

AURKIBIDEA

INDICE

4B

-	06 INDUSTRI, MERKATARITZA ETA TURISMOA.....	1
	<i>06 INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO</i>	
-	Sekzioaren eta Programen Memoriak.....	3
	<i>Memorias de la Sección y de los Programas</i>	
-	Gastuen egoera.....	61
	<i>El Estado de Gastos</i>	
	4431 Kontsumoa.....	63
	<i>Consumo</i>	
	5211 Euskadi Informazioaren Gizartean Plana.....	67
	<i>Plan Euskadi en la Sociedad de la Información</i>	
	5413 Teknologia.....	69
	<i>Tecnología</i>	
	7211 Egitura eta Laguntza.....	73
	<i>Estructura y Apoyo</i>	
	7212 Industria Politika.....	81
	<i>Política Industrial</i>	
	7213 Industria Administrazioa eta Segurtasuna.....	89
	<i>Administración y Seguridad Industrial</i>	
	7311 Energia Garapena eta Politika.....	93
	<i>Política y Desarrollo Energético</i>	
	7511 Turismoa.....	95
	<i>Turismo</i>	
	7612 Barne Merkataritza.....	103
	<i>Comercio Interior</i>	
	7613 Kanpo Merkat.aren Sustapena eta Lankidetzeta Ekon.....	107
	<i>Promoción Comercio Exterior y Coopera. Económica</i>	
-	Diru-sarrereren egoera.....	111
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
	4431 Kontsumoa.....	113
	<i>Consumo</i>	
	5413 Teknologia.....	115
	<i>Tecnología</i>	
	7211 Egitura eta Laguntza.....	117
	<i>Estructura y Apoyo</i>	
	7212 Industria Politika.....	119
	<i>Política Industrial</i>	
	7213 Industria Administrazioa eta Segurtasuna.....	121
	<i>Administración y Seguridad Industrial</i>	
	7311 Energia Garapena eta Politika.....	123
	<i>Política y Desarrollo Energético</i>	
	7511 Turismoa.....	125
	<i>Turismo</i>	
	7612 Barne Merkataritza.....	127
	<i>Comercio Interior</i>	
	7613 Kanpo Merkat.aren Sustapena eta Lankidetzeta Ekon.....	129
	<i>Promoción Comercio Exterior y Coopera. Económica</i>	
-	Gastuen Laburpenak.....	131
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	

-	Sarrerren Laburpenak	151
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
-	07 ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIAK.....	155
	07 VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES	
-	Sekzioaren eta Programen Memoriak.....	157
	<i>Memorias de la Sección y de los Programas</i>	
-	Gastuen egoera.....	213
	<i>El Estado de Gastos</i>	
	1312 Garapen Lankidetz.....	215
	<i>Cooperación al Desarrollo</i>	
	3122 Inmigrazioa	217
	<i>Inmigración</i>	
	3123 Gizarte Zerbitzuak	221
	<i>Servicios Sociales</i>	
	4311 Egitura eta Laguntza	229
	<i>Estructura y Apoyo</i>	
	4312 Etxebizitza	235
	<i>Vivienda</i>	
-	Diru-sarrerren egoera.....	255
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
	1312 Garapen Lankidetz.....	257
	<i>Cooperación al Desarrollo</i>	
	3123 Gizarte Zerbitzuak	259
	<i>Servicios Sociales</i>	
	4311 Egitura eta Laguntza	261
	<i>Estructura y Apoyo</i>	
	4312 Etxebizitza	263
	<i>Vivienda</i>	
-	Gastuen Laburpenak.....	267
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
-	Sarrerren Laburpenak	285
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
-	08 JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA.....	289
	08 JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL	
-	Sekzioaren eta Programen Memoriak.....	291
	<i>Memorias de la Sección y de los Programas</i>	
-	Gastuen egoera.....	347
	<i>El Estado de Gastos</i>	
	1411 Justizi Administrazioa	349
	<i>Administración de Justicia</i>	
	1412 Justizia	357
	<i>Justicia</i>	
	3111 Egitura eta Laguntza	369
	<i>Estructura y Apoyo</i>	
	3112 Lan eta Gizarte Segurantz eta Laneko Osasuna.....	377
	<i>Trabajo y Seguridad Social y Salud Laboral</i>	
	3121 Gizarteratzea eta Familia Plana.....	381
	<i>Inserción Social y Plan de Familia</i>	
	3211 Enplegua	385
	<i>Empleo</i>	
	3212 Gizarte Ekonomia	393
	<i>Economía Social</i>	
	3231 Prestakuntza.....	397
	<i>Formación</i>	
	5211 Euskadi Informazioaren Gizartean Plana.....	403
	<i>Plan Euskadi en la Sociedad de la Información</i>	
-	Diru-sarrerren egoera.....	405
	<i>El Estado de Ingresos</i>	

1411	Justizi Administrazioa	407
	<i>Administración de Justicia</i>	
1412	Justizia	409
	<i>Justicia</i>	
3111	Egitura eta Laguntza	411
	<i>Estructura y Apoyo</i>	
3112	Lan eta Gizarte Segurantzza eta Laneko Osasuna.....	413
	<i>Trabajo y Seguridad Social y Salud Laboral</i>	
3121	Gizarteratzea eta Familia Plana.....	415
	<i>Inserción Social y Plan de Familia</i>	
3211	Enplegua	417
	<i>Empleo</i>	
3212	Gizarte Ekonomia	419
	<i>Economía Social</i>	
3231	Prestakuntza.....	421
	<i>Formación</i>	
-	Gastuen Laburpenak	423
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
-	Sarrerren Laburpenak	443
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
-	09 OSASUNA.....	447
	<i>09 SANIDAD</i>	
-	Sekzioaren eta Programen Memoriak	449
	<i>Memorias de la Sección y de los Programas</i>	
-	Gastuen egoera.....	489
	<i>El Estado de Gastos</i>	
4111	Administrazio Orokorra: Egitura eta Laguntza	491
	<i>Administración General: Estructura y Apoyo</i>	
4112	Osasun Finantzaketa eta Kontratazioa.....	511
	<i>Financiación y Contratación Sanitaria</i>	
4113	Osasun Publikoa.....	521
	<i>Salud Pública</i>	
4114	Osasun Plangintza eta Antolamendua.....	529
	<i>Planificación y Ordenación Sanitaria</i>	
4115	Farmazia eta Laguntza ortoprotesikoa	535
	<i>Farmacia y Prestación ortoprotésica</i>	
5211	Euskadi Informazioaren Gizartean Plana	539
	<i>Plan Euskadi en la Sociedad de la Información</i>	
-	Diru-sarrerren egoera	541
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
4111	Administrazio Orokorra: Egitura eta Laguntza	543
	<i>Administración General: Estructura y Apoyo</i>	
4112	Osasun Finantzaketa eta Kontratazioa.....	547
	<i>Financiación y Contratación Sanitaria</i>	
4113	Osasun Publikoa.....	549
	<i>Salud Pública</i>	
4114	Osasun Plangintza eta Antolamendua.....	553
	<i>Planificación y Ordenación Sanitaria</i>	
4115	Farmazia eta Laguntza ortoprotesikoa	555
	<i>Farmacia y Prestación ortoprotésica</i>	
-	Gastuen Laburpenak	557
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
-	Sarrerren Laburpenak	575
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	

2004



06 INDUSTRI, MERKATARITZA ETA TURISMOA
06 INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO

2004



Sekzioaren eta Programen Memoriak
Memorias de la Sección y de los Programas

INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMO SAILA**INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO**

Industria politika eratuko den jarduera esparruak honakoak dira:

Berrikuntza, bai teknologikoa, bai kudeaketakoa, horrela aukera daukagu, ditugun antolakuntzak produktuak eta zerbitzuak sortzeko gai izateko, gure lehiakideak baino azkarrago eta hobe. Arlo honetan azpimarratu behar da informazio eta jakintzaren gizartearen sustapena, oso garrantzitsua baita.

Nazioartekotzea. Horrek aukera ematen digu alde batetik, merkatu globalean lekua hartzeko eta bestetik, gure ekonomia indartzeko.

Inbertsioa eta enplegua. Bide horrek lehentasuna izan du aurreko industria politikan, oraingoan ere mantendu egiten da langabezia tasa nahiz eta hobera egin, inguruko herrialdeetako batezbestekoa baino haundiagoa delako.

Gutxi gora-beherako estrategia horiek eta jarduketa esparruak horizontal proiektatzen dira sektore guztietan. Hala ere, jarduketa bideak gauzatzekoan, sektoreka zehazten dira: industria, energia, merkataritza, turismoa eta kontsumoa.

1. INDUSTRIA ARLOA.**1. BERRIKUNTZA.****BERRIKUNTZA TEKNOLOGIKOA.**

Berrikuntza eta teknologia esparruan helburu hirukoitza dago:

Euskadi finkatzea erreferentzia-gune moduan Europa guztian berrikuntza eta teknologia mailan.

Industria egitura finkatzea aberastasuna sortuko duena eta gero eta dibertsifikatuagoa aurrera bide handia duten sektoreetan.

Informazio eta komunikazioetako teknologiek (Informazioaren gizartea) emandako aukera ekonomiko eta sozialez baliatu.

Esparru honetako jarduketa ardatzak honako hauek dira:

Ikerketa Estrategikorako Programak garatu.

Teknologia eta berrikuntza eskaintza finkatu.

Enpresa eta unibertsitatea gehiago hurbildu.

Produktu berriak garatzeko erronka.

Oinarri teknologikoa duten enpresen sorrerari lagundu.

Informazio teknologiak emandako aukera erabili, informazio-gizartea garatzeko.

Los ámbitos de actuación en torno a los cuales se articula la política industrial son:

Innovación, tanto tecnológica como de gestión, que nos permite contar con organizaciones capaces de crear productos y servicios, antes y mejor que nuestra competencia. En este ámbito cabe destacar por su importancia la promoción de la sociedad de la información y el conocimiento.

Internacionalización, que nos posibilita posicionarnos en el mercado global y aprovechar las oportunidades que nos brinda para potenciar nuestra economía local.

Inversión y empleo. Esta línea que ha sido prioritaria en la anterior política industrial, en la actual se mantiene, pues nuestra tasa de desempleo, a pesar de haber mejorado sensiblemente, sigue por encima de la media de los países de nuestro entorno.

Estas estrategias orientadoras y los ámbitos de actuación se proyectan horizontalmente sobre el conjunto de los sectores. Pero, a la hora de concretar líneas de actuación, se definen por sectores: Industria, Energía, Comercio, Turismo y Consumo.

1. ÁREA DE INDUSTRIA.**1. INNOVACIÓN.****INNOVACIÓN TECNOLÓGICA.**

En el ámbito de la innovación y la tecnología se plantea un triple objetivo:

Consolidar Euskadi como un núcleo de innovación y tecnología de referencia en el conjunto europeo.

Consolidar un tejido empresarial que genere valor y cada vez más diversificado en sectores emergentes con proyección de futuro.

Aprovechar las oportunidades económicas y sociales que brindan las nuevas tecnologías de información y las comunicaciones (Sociedad de la Información).

Como ejes de actuación, en esta área señalar los siguientes:

Desarrollo de Programas de Investigación Estratégica.

Consolidación de la oferta tecnológica y de innovación.

Mayor acercamiento Universidad-Empresa.

Apuesta por el desarrollo de nuevos productos.

Apoyo a la aparición de nuevas empresas de base tecnológica.

Explotación de las oportunidades brindadas por las tecnologías de la información en el desarrollo de la Sociedad de la Información.

Euskal enpresa eta eragileek ikerketa, garapen eta berrikuntzako eskualdez gaindiko programetan parte hartzeraz bideratutako jarduerari lagundu.

Ikerketa zientifiko eta teknologikoko nazioarteko lankidetzari lotutako jarduerak sustatu.

BERRIKUNTZA KUDEAKETAN.

Helburua da erakundeen kudeaketa hobetzea, lehiakortasunean giltzarria izan dadin. Estrategia, berriz, kalitatearen bidetik aurrera egitea enpresen bikaintasunerantz Europako EFQM kalitate eredua erabiliz.

2. NAZIOARTEKOTZEA.

Nazioartekotzea da lehiakortasunak duen oinarrizko eragilea, munduko ekonomiaren osotasunari aurre egiteko eta baliatzeko. Beraz, helburua aipatutakoa lortzea da informazio, prestakuntza, sentsibilizazio, laguntza eta finantziario jarduketan bitartez.

Arlo honetako helburuak honako hauek dira:

Euskal enpresen neurri internazionala garatzea

Esportazio-oinarria gehitzea.

Dibertsifikazio geografikoa bultzatzea.

Dibertsifikazio sektoriala bultzatzea.

Oinarrizko jarduketa bideak honakoak:

Zabalkundea eta komunikazioa.

Prestakuntza.

Esportazioaren hasierari laguntza ematea.

Esportazio jarduketa finkatzea.

Kanpoan enpresak ezartzeari laguntzea.

Euskal enpresei nazioarteko lizitazioetan parte hartzen laguntzea.

Esportatzeko elkarlaguntza.

3. INBERTSIOA ETA ENPLEGUA.

Arlo hau laguntzeko estrategia dirulaguntzak aldatzea da bestelako baliabideengatik, hain zuzen ere, bermeak eta aurrerakin itzulgarriak.

Honako hauek dira oinarrizko jarduketa bideak:

Diskriminazio onuragarria zonalde behartsuetan (Ezkerraldean eta Pasaiko Badia).

Dibertsifikazio sektoriala bultzatzeko erronka (oinarri teknologikoko proiektuak).

Ekintzaile berriendako laguntza.

Apoyo a las actividades conducentes a la participación de empresas y agentes vascos en programas suprarregionales de investigación, desarrollo e innovación.

Impulso de las actividades vinculadas con la cooperación internacional en materia de investigación científica y tecnológica.

INNOVACIÓN EN LA GESTIÓN.

El objetivo es seguir con la mejora en la gestión de las organizaciones, como un elemento clave de competitividad. La estrategia avanzar hacia la excelencia empresarial por el camino de la calidad, utilizando como referente el modelo Europeo de calidad EFQM.

2. INTERNACIONALIZACIÓN.

La internacionalización es un factor de competitividad esencial para afrontar y aprovechar la globalización de la economía mundial, por lo que el objetivo es facilitar su consecución mediante actuaciones de información, formación, sensibilización, acompañamiento y financiación.

Los objetivos básicos en esta área son:

Desarrollar la dimensión internacional de las empresas vascas.

Incrementar la base exportadora.

Promover la diversificación geográfica.

Promover la diversificación sectorial.

Los principales ejes de actuación son:

Divulgación y comunicación.

Formación.

Apoyo al inicio a la exportación.

Consolidación de la actividad exportadora.

Apoyo a las implantaciones en el exterior.

Apoyo a la participación de empresas vascas en licitaciones internacionales.

Cooperación para exportar.

3. INVERSIÓN Y EMPLEO.

La estrategia de apoyo a este ámbito de actuación pasa por la sustitución, con carácter general, de las subvenciones por otro tipo de instrumentos a riesgo, como las garantías y los anticipos reintegrables.

Como principales líneas de actuación señalar las siguientes:

Discriminación positiva en zonas desfavorecidas (Margen izquierda y Bahía de Pasaia).

Apuesta por la diversificación sectorial (proyectos de base tecnológica).

Apoyo a los nuevos emprendedores y emprendedoras.

Gure industria egituran eragin handia duten inbertsio estrategikoak "bereiziki" erakartzearen alde egin.

Apuesta por la atracción "selectiva" de inversiones estratégicas con gran impacto sobre nuestro tejido.

2. ENERGIA.

Energiaren kontsumoa gutxitzea. Eraginkortasun energetikoa.

Reducción del consumo energético. Eficiencia energética.

Energia berriztagarrien aprobetxamendua.

Aprovechamiento de energías renovables.

Meatoki eta bestelako baliabide geologikoen ikerketa eta aprobetxamendua.

Investigación y aprovechamiento de los yacimientos minerales y otros recursos geológicos.

3. INDUSTRI ADMINISTRAZIO ETA SEGURTASUNA.

Industriako jarduera garatzean pertsona eta ondasunen segurtasuna bermatzea.

Garantizar la seguridad de las personas y bienes en el desarrollo de la actividad industrial.

Industriaguneen ingurumenaren berreskurapena.

Recuperación ambiental de espacios industriales.

4. MERKATARITZA ETA KONTSUMO ARLOA.

Merkataritza egiturak eraldatuz sektorea eraldatu eta berritzeko prozesua bultzatzea, enpresen eraginkortasuna areagotzeko merkataritza estrategiatzat enpresa espezializazioa sustatuz.

Impulsar el proceso de transformación e innovación del sector a través de la reforma de sus estructuras comerciales, incentivando la especialización sectorial, como estrategia comercial para incrementar la eficiencia empresarial.

Inguru jakin batzuetako merkataritza jarduera biziberri dadin laguntzea, hiri azpiegiturak egokituz eta merkataritzako espazio eta sektore antolakuntzarako behar diren jarduketak burutuz.

Apoyar la revitalización de la actividad comercial en determinadas áreas adecuando las infraestructuras urbanas y ejecutando las actuaciones necesarias para el ordenamiento espacial y sectorial del comercio.

Teknologia berriak sartzea eta sektoreko lehiakortasuna bultzatzea.

Potenciar la incorporación de nuevas tecnologías y la competitividad del sector.

Sektoreko prestakuntza eta profesionalizazioa hobetzea.

Mejorar la formación y profesionalización del sector.

Merkaturatze egitura eta prozesuen berri hobeto jakiteko azterketa eta ikerketak egitea.

Realizar estudios e investigaciones conducentes al mejor conocimiento de las estructuras y procesos de comercialización.

Kontsumitzaile eta erabiltzaileen osasunaren babesa, segurtasuna eta interes ekonomikoen defentsa hobetzea eta zabaltzea.

Mejorar y ampliar la protección de la salud, la seguridad y la defensa de los intereses económicos de las y los consumidores y usuarios.

Kontsumitzaileei arreta eskaintzeko zerbitzua hobetzea, antolamendua eta kontsumoko eragileekiko (KIUB eta kontsumitzaileen elkarteekiko) lankidetzaren bidez.

Ofrecer un mejor servicio de atención a las y los consumidores a través de la mejora de la organización y la cooperación con los diversos agentes de consumo (OMICs y AA.CC.).

Kontsumitzaileek beren buruak gehiago babestea, kontsumitzaileen sentibilizazioaren, informazioaren eta prestakuntzaren inguruko proiektu eta programen bidez.

Incrementar el nivel de autoprotección de las y los consumidores a través de proyectos y programas en materia de sensibilización, información y formación de las personas consumidoras.

Tokiko entitateak gehiago inplikatzeko kontsumoaren inguruko gaietan eta horiei presentzia handiagoa eskaintzea.

Implicar y ofrecer una mayor presencia a las Entidades Locales en materia de consumo.

Asoziazionismoa sustatzea kontsumo arloan.

Fomentar el asociacionismo en materia de consumo.

5. TURISMO ARLOA.

Lehen jarduera-ildoan gure komunikazio-ekintzak garatuko dira, gure Erkidegoaren irudi turistikoa indartu eta kanpotik datorren jendearentzat opor-leku eta helmuga turistikoa izan dadin gero eta gehiago.

5. ÁREA DE TURISMO.

La primera línea de actuación incidirá en el desarrollo de acciones de comunicación que contribuyan a reforzar la imagen turística de nuestra Comunidad y posibiliten su consolidación como destino turístico.

Bigarren ildoak hotel-azpiegituraren eta enpresa turistikoaren lehiakortasuna eta modernizazioa bultzatzeko baliabideak jartzea izango da.

Hirugarren ardatz nagusia sektorea antolatu eta taxutzea izango da. Horretarako, Turismoa Antolatzeko Legean jasotako oinarriak eta tresnak garatuko dira.

Laugarren ardatzean bilduko dira informazio-sistemak hobetzeko ekintzak.

Bosgarren ardatza, euskal turismoaren eskaintza kudeatzen duten giza-baliabideen profesionalizazio eta prestakuntza eragina duten ekintzak bultzatzea eta hobetzea izango da.

Azkenik, merkataritza eta turismoaren batasun sinergikoaren barruan dauden ekintzek osatzen dute lehenetsitako seigarren ardatza.

La segunda línea girará en torno a la plasmación de los mecanismos que favorezcan la competitividad y modernización de la infraestructura hotelera y de las empresas turísticas.

El tercer eje básico se centrará en la ordenación-planificación del sector, desarrollando los fundamentos e instrumentos contemplados en la Ley de Ordenación del Turismo

El cuarto eje, englobará las acciones incluidas dentro de la mejora de los sistemas de información

El quinto eje son las acciones de impulso y mejora de las actuaciones que inciden en la profesionalización y formación de los recursos humanos que gestionan la oferta turística vasca.

Por último, las acciones englobadas dentro de la unión sinérgica del comercio y el turismo, constituyen la sexta línea de actuación preferente.

PROGRAMA
4431 KONTSUMOA
ARDURADUNA
06 INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMO
KONTSUMO ZUZENDARIA

PROGRAMA
4431 CONSUMO
RESPONSABLE
06 INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO
DIRECTOR DE CONSUMO

MEMORIA

Kontsumo arloaren jardura nagusiak dira Kontsumitzaileen Europako Zentroak ematen dituen zerbitzuak zabalitzean, kontsumitzaileei informazioa eta prestakuntza ematea, merkatua eraginkortasun handiagoz kontrolatzea, bezeroen osasuna, segurtasuna eta interes ekonomikoak babestearren, eta azkenik, herritarren eguneroko erreklamazioei erantzuteko, justiziara jotzeko aukera ematea, alegia, tresnarik egokiena eta eraginkorrena den Kontsumoko Arbitraje Sistemarako sarbidea eskaintzea. Auziak konpontzeko tresnak ematen zaizkion neurrian, kontsumoaren mugimenduari eraginkortasuna ematea dakar sistema hori hobetzeak.

Honakoak dira Kontsumo Zuzendaritzak dituen helburuak:

1. Kontsumitzaile eta erabiltzaileen osasunaren babesa, segurtasuna eta interes ekonomikoen defentsa hobetzea eta zabalitzea. Horretarako ondorengoak izango dira bide:

- Legeak eta arauak garatzea, Europarekin bateratzea gogoan izanik.
- Justiziara jotzeko aukera hobetzea.
- Merkatua kontrolatzea.

Modu horretan, kontsumoko oinarriko araua betetzearekin, kontsumitzaileak babesteaz gain, Euskadi kenduko dugu zabor-merkatuen hartzaileen artetik eta arauak eskatzen duen eskakizun-maila betetzen ez duten zerbitzuak eskaintzen dituzten edo produktuak egiten dituzten haien bidegabeko lehia saihestuko dugu.

2. Kontsumitzaileei arreta eskaintzeko zerbitzua hobetzea, antolamendua eta kontsumoko eragileekiko (KIUB eta kontsumitzaileen elkarteekiko) lankidetzara hobetzearen bidez. Hori lortzeko Kontsumo.net sare korporatiboa eta informazio-sistema integratua ezarriko ditugu. Sistema horrek datu-base komun bat izango du kontsulta, erreklamazio, bitartekaritza, arbitraje-eskaera eta mugaz gaindiko auzietarako. Horrek aukera emango digu hobeto ezagutzeko kontsumoaren inguruko arazoak, egin beharreko ekintzak hobeto planifikatzeari begira, betiere prebentzioko zereginiei lehentasuna emanez zuzenketa hutsaren kaltetan.

Las principales líneas de actuación en el área de Consumo inciden en la información y formación de los consumidores, en la difusión de los servicios que presta el Centro Europeo del Consumidor, en el más eficaz control de mercado protegiendo la salud, la seguridad y los intereses económicos de los consumidores, y en el acceso a la justicia a través del Sistema Arbitral de Consumo como instrumento más perfeccionado y eficaz para atender las reclamaciones cotidianas de los ciudadanos. Perfeccionar este sistema supone dotar de eficacia al movimiento consumerista, en la medida en que se le dota de instrumentos con capacidad para resolver sus demandas.

Los objetivos de la Dirección de Consumo son:

1. Mejorar y ampliar la protección de la salud, la seguridad y la defensa de los intereses económicos de las y los consumidores y usuarios a través de:

- el desarrollo legislativo y normativo, habida cuenta de la convergencia con Europa
- de la mejora de acceso a la Justicia
- y del control de mercado

de forma que el cumplimiento de la norma básica de consumo, además de proteger a las y los consumidores, elimine a Euskadi como destinataria de mercados basura y evite la competencia desleal de aquellos que prestan servicios o producen por debajo del nivel de exigencia de la norma.

2. Ofrecer un mejor servicio de atención a las y los consumidores a través de la mejora de la organización y la cooperación con los diversos agentes de consumo (OMICs y AA.CC.), gracias a la implantación de la red corporativa Kontsumo.net y de un sistema de información integrado que mantenga una base de datos común de consultas, reclamaciones, mediaciones, solicitudes de arbitraje y litigios transfronterizos, que haga posible un mayor conocimiento de la problemática de consumo, con objeto de incidir en una mejor planificación de las acciones a desarrollar, priorizando las tareas de prevención en detrimento de las de mera corrección.

3. Kontsumitzaileek beren buruak gehiago babestea, kontsumitzaileen sentsibilizazioaren, informazioaren eta prestakuntzaren inguruko proiektu eta programen bidez. Programa eta proiektu horien bidez, bigarren transformazio ekonomikoaren, bizileku dugun informazioaren eta ezagutzaren gizartean eta kontsumoko zerbitzu eta produktuetan kalitate-parametroak betetzeko eskakizunean oinarritutakoaren, erronkei aurre egiteko prestatuko ditugu. Horrezaz gain, merkataritzako komunikaziorako ildo garden eta egiazkoak sustatuko dira.

4. Tokiko entitateak gehiago inplikatzeko kontsumoaren inguruko gaietan eta horiei presentzia handiagoa eskaintzea. Horretarako horien esku utziko da arau-hauste arinak eta larriak ikuskatzeko eta zigortzeko eskumena. Gainera, KIUBen sarea garatuko da, horien koalifikazioa ziurtatuz, eta lankidetzak hitzarmenak sinatuko dira tokiko arbitraje-elkargoak ezartzeko eta arbitraje-sistema zabaltzeko.

5. Kontsumoaren inguruko elkarteak eratzea sustatzea, gizarteko presentzia handiagoa izan dadin eta indar handiagoa izan dezagun kontsumitzaileen interesen defentsa, banakakoa nahiz taldekoa, sustatzeko. Horrezaz gain, enpresa-sektoreekin batera hartzea parte nor bere burua arautzeko eta "praktika egokien kodeak" sortzeko zereginetan. Hori guztia kontuan izanik, beharrezkoa da koalifikazioaren eta kudeaketaren adierazle ebaluazioan sakontzea.

3. Incrementar el nivel de autoprotección de las y los consumidores a través de proyectos y programas en materia de sensibilización, información y formación de las personas consumidoras, de forma que las preparemos para afrontar los retos de la segunda transformación económica, basada en la sociedad de la información y del conocimiento en la que vivimos y la exigencia del cumplimiento de los parámetros de calidad en los servicios y productos de consumo, así como de unas líneas de comunicación comercial transparentes y veraces.

4. Implicar y ofrecer una mayor presencia a las Entidades Locales en materia de consumo, a través de la delegación de las competencias de inspección y sanción para infracciones leves y graves, el desarrollo de la red de OMICs, asegurando su cualificación, y de la suscripción de Convenios de colaboración para el establecimiento de colegios arbitrales locales y la difusión del Sistema Arbitral.

5. Fomentar el asociacionismo en materia de consumo con objeto de que tenga una mayor presencia social y una voz poderosa para la promoción de la defensa, tanto individual como colectiva, de los intereses de las y los consumidores, así como su participación con los sectores empresariales en la autorregulación y el desarrollo de "códigos de buenas prácticas". Por todo ello, es necesario ahondar en la evaluación de su cualificación y de los indicadores de su gestión.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. KONTSUMITZAILE ETA ERABILTZAIILEEN BABESA HOBETZEA ETA ZABALTZEA.		1. MEJORAR Y AMPLIAR LA PROTECCIÓN DE LAS Y LOS CONSUMIDORES Y USARIOS.
1. Legeak garatzea: kontsumitzaile eta erabiltzaileen estatutua.		1. Desarrollo legislativo: Estatuto de las y los Consumidores y Usuarios.
2. Arauak garatzea: Kontsumo Batzorde Aholkuemailea.		2. Desarrollo normativo: Comisión Consultiva de Consumo.
3. Justiziara jotzeko aukera hobetzea.		3. Mejora del acceso a la Justicia.
1. Arbitraje-eskaerak.	750	1. Solicitudes de Arbitraje.
2. Arbitraje-epaiak.	425	2. Laudos Arbitrales.
3. Atxikitako establezimenduak.	9.200	3. Establecimientos adheridos.
4. Merkataritza-sektoreko atxikitzearen %.	25%	4. % de adhesión sector comercial.
5. Bereizgarri digitalak.	600	5. Distintivos digitales.
4. Merkaturia kontrolatzea.		4. Control del Mercado.
1. Ikuskaritzako kanpainak.	12	1. Campañas de Inspección.
2. Ikuskaritzako ekintzak.		2. Actuaciones de Inspección.
• Aktak.	1.500	• Actas.
• Txostenak.	3.000	• Informes.
3. Espediente zigortzaileak.	50	3. Expedientes sancionadores.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. ARRETA-ZERBITZU HOBEA ESKAINTZEA.</p> <p>1. Kontsultak (doako telefonoa). 2. On-line kontsultak. 3. Erreklamazioak. 4. Bitartekaritzak eta arbitrajeak. 5. Mugaz gaidiko auziak. 6. Kontsumo.net bulegoen kopurua.</p>	<p>16.000 300 4.000 1.800 30 77</p>	<p>2. OFREZER UN MEJOR SERVICIO DE ATENCIÓN.</p> <p>1. Consultas (teléfono gratuito). 2. Consultas on-line. 3. Reclamaciones. 4. Mediaciones y Arbitraje. 5. Litigios Transfronterizos. 6. N. de oficinas Kontsumo.net.</p>
<p>3. NORK BERE BURUA GEHIAGO BABESTEA.</p> <p>1. Sentsibilizatzeko kanpainak.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Arbitrajea hedatzea eta horri atxikitzea. • Kontsumitzailearentzako informazioa. <p>2. Web-orria.</p> <p>1. Bisiten kopurua. 2. Dokumentuen datu-basea.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Legeriaren/jurisprudentiaren erreferentziak. • Prentsako albisteak. • Erreferentzia bibliografikoak. • Informazio orokorra (analisi konparatiboak, ikerketak, txostenak eta abar). <p>3. Albisteen kanala.</p> <p>3. Merkatuaren azterketak eta prospekzioa.</p> <p>4. Komunikabideen presentzia.</p> <p>1. Prentsaurrekoak. 2. Prentsa-oharrak. 3. Prentsan izandako inpaktuen kopurua. 4. Irrati /TBko esku-hartzeak. 5. Irratiko iragarkiak.</p> <p>5. Argitalpenak.</p> <p>1. Liburuxkak.</p>	<p>1 120.000 3.750 66.000 1.800 9.600 3 4 40 400 40 50 10</p>	<p>3. INCREMENTAR EL NIVEL DE AUTOPROTECCIÓN</p> <p>1. Campañas de sensibilización.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Difusión y adhesión al Arbitraje. • Información al consumidor. <p>2. Página Web.</p> <p>1. Número de visitas. 2. Base de datos documental.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Referencias legislación/jurisprudencia. • Noticias en prensa. • Referencia de bibliográficos. • Información general (análisis comparativos, Estudios, Informes, etc.). <p>3. Canal de noticias.</p> <p>3. Estudios y prospección de mercado.</p> <p>4. Presencia de medios.</p> <p>1. Ruedas de prensa. 2. Notas de prensa. 3. Número de impactos en prensa. 4. Intervenciones radio/TV. 5. Cuñas de radio.</p> <p>5. Publicaciones.</p> <p>1. Folletos.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Material didaktikoa.		2. Material didáctico.
<ul style="list-style-type: none"> • Bideoak. 	1	<ul style="list-style-type: none"> • Vídeos.
<ul style="list-style-type: none"> • Liburuak. 	2	<ul style="list-style-type: none"> • Libros.
3. CEC informazio-buletin hilabetekaria.	11	3. Publicación mensual "Boletín Informativo del CEC".
6. Kontsumo-eskola.		6. Kontsumo-Eskola.
<ul style="list-style-type: none"> 1. Erabiltzaileen kopurua. 	8.000	<ul style="list-style-type: none"> 1. N. usuarios.
<ul style="list-style-type: none"> 2. Lantegien kopurua. 	800	<ul style="list-style-type: none"> 2. N. talleres.
<ul style="list-style-type: none"> 3. Ikastaroen kopurua. 	9	<ul style="list-style-type: none"> 3. N. cursos.
7. Kontsumoko lantegi ibiltariak.		7. Talleres itinerantes de Consumo.
<ul style="list-style-type: none"> 1. Lantegien eskaintzak. 	1.400	<ul style="list-style-type: none"> 1. Oferta de talleres.
<ul style="list-style-type: none"> 2. Ikasleen kopurua. 	10.000	<ul style="list-style-type: none"> 2. N. de alumnos.
<ul style="list-style-type: none"> 3. Irakasleen kopurua. 	600	<ul style="list-style-type: none"> 3. N. de profesores.
<ul style="list-style-type: none"> 4. Gurasoen kopurua. 	600	<ul style="list-style-type: none"> 4. N. de padres/madres.
<ul style="list-style-type: none"> 5. Ikastetxeen kopurua. 	60	<ul style="list-style-type: none"> 5. N. de centros.
8. Aste monografikoak.		8. Semanas monográficas.
<ul style="list-style-type: none"> 1. Ikastetxeen kopurua. 	20	<ul style="list-style-type: none"> 1. N. de centros.
<ul style="list-style-type: none"> 2. Parte-hartzaileen kopurua. 	2.800	<ul style="list-style-type: none"> 2. N. de participantes.
9. Hitzaldi-zikloak.	20	9. Ciclos de Conferencias.
<ul style="list-style-type: none"> 1. Hitzaldien kopurua. 	80	<ul style="list-style-type: none"> 1. N. de conferencias.
<ul style="list-style-type: none"> 2. Parte-hartzaileen kopurua. 	1.800	<ul style="list-style-type: none"> 2. N. de participantes.
10. Prestakuntza teknikoko ikastaroak/jardunaldiak.	6	10. Cursos/Jornadas de Formación Técnica.
11. Beste erakunde batzuetako presentzia.	4	11. Presencia en otros Organismos.
<ul style="list-style-type: none"> 1. Consumers International. 		<ul style="list-style-type: none"> 1. Consumers International.
<ul style="list-style-type: none"> 2. CEC. 		<ul style="list-style-type: none"> 2. CEC.
<ul style="list-style-type: none"> 3. Kontsumitzailearen Heziketaren Sarea. 		<ul style="list-style-type: none"> 3. Red de Educación del Consumidor.
<ul style="list-style-type: none"> • Atxikitako bulegoen kopurua. 	12	<ul style="list-style-type: none"> • N. de oficinas adheridas.
<ul style="list-style-type: none"> 4. Lankidetzeta-bartzordeak. 		<ul style="list-style-type: none"> 4. Comisiones de Cooperación.
4. TOKIKO ENTITATEAK INPLIKATZEA ETA HORIEI PRESENTZIA HANDIAGOA ESKAINTZEA.		4. IMPLICAR Y OFRECER UNA MAYOR PRESENCIA A LAS ENTIDADES LOCALES.
<ul style="list-style-type: none"> 1. KIUBen kopurua guztira. 	40	<ul style="list-style-type: none"> 1. N. total de OMICs.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Tokiko entitateekiko hitzarmenak.	2	2. Convenios con Entidades Locales.
3. Kontsumo Batzorde Aholkuemailearen bilerak.	4	3. Reuniones Comisión Consultiva de Consumo.
5. ELKARTEEN SORRERA SUSTATZEA.		5. FOMENTAR EL ASOCIACIONISMO.
1. Gizarteko presentzia (prentsa, irrati eta telebistako inpaktuen kopurua).	1.400	1. Presencia social (n. de impactos prensa, radio y televisión).
2. Argitalpenak, aldizkariak eta abar.	30	2. Publicaciones, revistas, etc.
3. Kontsumitzaileen arretako bulegoen kopurua.	19	3. N. de oficinas de atención al consumidor.
4. Aholkularitza juridikoko zerbitzuen kopurua.	4	4. N. de servicios de asesoría jurídica.
5. Babes juridikoa.		5. Defensa Jurídica.
• Banakako nahiz taldeko ekintzak.	40	• Acciones tanto individuales como colectivas.
6. Jarduerak (jardunaldiak, ikastaroak...).	200	6. Actividades (jornada, cursos).
7. Kontsumoko sektore-batzordeetako eta organo aholkuemaileetako parte-hartzea.	77	7. Participación en Comisiones Sectoriales de Consumo y Órganos Consultivos.
8. Bazkideen kopurua.	20.000	8. N. de socios.
9. Diru-sarrera propioen %.	20%	9. % ingresos propios.

PROGRAMA

5211 EUSKADI INFORMAZIOAREN GIZARTEAN
PLANA

ARDURADUNA

06 INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMOA

SAILBURUA

PROGRAMA

5211 PLAN EUSKADI EN LA SOCIEDAD DE LA
INFORMACIÓN

RESPONSABLE

06 INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO

CONSEJERO

MEMORIA

Industria, Merkataritza eta Turismo Sailak honako egiteko hauek ditu: "Informazioaren eta Jakintzaren Gizartea sustatu eta garatzea euskal gizartean, administrazio eta gobernu elektronikoaren arloan dituen jardunen kaltetan gabe" hori guzti hori Lehendakariaren uztailaren 16ko 7/2001 Dekretuan xedatutakoaren arabera (EAEAko sailak sortu, kendu eta aldatzekoa.).

Bestetik, planean sartutako proiektuak kontrolatu eta jarraitzeko jarduerak garatzen ditu, Jaurritzaren Kontseiluaren otsailaren 18ko Akordioaren (Euskadi Informazioaren gizartean 2002-2005 Plana onartzen duena) bigarren puntuan zehazten den bezala.

Enkomienda horiez gain, zenbait proiektu sustatzen ditu plan horren markoan, "Internet guztiontzat" arloan, euskal herritar bakoitzak internet eskuratu eta erabili dezan sustatuz behar den motibazioa, prestakuntza era ekipamendua dituelako, zein "Enpresa digitala" arloan, enpresa eta enpresagile berri bakoitzak baliabideak eta aukerak izan ditzan teknologia berriak behar diren moduan aprobetxatzeko.

Hauexek dira proiektuak:

El Departamento de Industria, Comercio y Turismo tiene encomendadas funciones de "promoción y desarrollo de la Sociedad de la Información y del Conocimiento en la sociedad vasca, sin perjuicio de las actuaciones en materia de Administración y Gobierno electrónico" en virtud de lo establecido en el Decreto 7/2001, de 16 de julio, del Lehendakari, de creación, supresión y modificación de los Departamentos de la Administración de la Comunidad Autónoma el País Vasco.

Por otro lado, desarrolla actuaciones de control y seguimiento de los proyectos incluidos en el Plan, tal y como se especifica en el punto segundo del Acuerdo de Consejo de Gobierno de 18 de febrero por el que se aprueba el Plan Euskadi en la Sociedad de la Información 2002-2005.

Además de dichas encomiendas, impulsa diversos proyectos en el marco de dicho Plan, tanto en su ámbito de "Internet para todos", orientado a promover que cada ciudadano vasco esté en disposición de acceder y utilizar Internet al contar con la motivación, la formación y el equipamiento necesario, como en el de "Empresa digital" para facilitar que cada empresa y nuevo emprendedor disponga de medios y oportunidades para aprovechar las nuevas tecnologías de forma adecuada.

Estos proyectos son los siguientes:

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. INFORMAZIOAREN GIZARTEA HEDATU ETA KOMUNIKATZEA.</p> <p>Xedea da euskal herritarrek sentsibilizatzea Informazioaren Gizartean aurkezten dituen erronka eta aukerez.</p> <p>1. Horretarako, sentsibilizazio kanpainak eta ekintzak egingo dira (ekitaldiak, jardunaldiak ...)</p>		<p>1. DIFUSIÓN Y COMUNICACIÓN DE LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN.</p> <p>El objetivo es sensibilizar a todos los ciudadanos vascos sobre los retos y oportunidades que plantea la Sociedad de la Información.</p> <p>1. Para ello se llevarán a cabo campañas y acciones de sensibilización (actos, jornadas y eventos).</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Ekitaldi adierazgarrien kopurua.</p> <p>2. CYBER ALDEA.</p> <p>Gizartearen sentsibilizazio eta dinamizazio ingurua sortzea informazioaren gizartean eskualde zehatz batean, proiektu pilotoak garatu ahal izateko eta gainerako EAEn zabaltzeko gero.</p> <p>3. OINARRIZKO ESKUMENEN EGIAZTAPENA INFORMAZIO TEKNOLOGIETAN.</p> <p>Herritarrek informazioaren gizartean bizi eta lan egiteko beharrezko dituen informazio teknologien oinarrizko eskumenen egiaztapen sistema bultzatzea.</p> <p>1. Egiaztapen sistema hori ezarritakoan, kudeatu egingo da ezagupenak egiaztatzeko prozesua hala eskatzen duten herritarrei.</p> <p>1. Emandako egiaztapen kopurua.</p> <p>2. Izen-emate kopurua.</p> <p>4. INTERNET ERRAZA.</p> <p>Erraztasunak ematea internet edukitzeko, erraz erabiltzeko moduko baliabide merkeen bidez, gure erkidegoko herritarren zenbait kolektibok jasaten duten zulo digitala deritzona txikiagoa izan dadin.</p> <p>1. Homologatu horretarako eskatzen diren betekizunak betetzen dituzten gailuak, horien erosketa diruz laguntzeko.</p> <p>5. “ENPRESA DIGITALA” EKIMENA.</p> <p>Euskal enpresa eta enpresagile berrienesku jartzea baliabide zentro bat Euskadiko teknolgi elkartegi bakoitzean, euskal egitura produktiboaren prozesurako erreferentzia eta euskarri izan daitezten.</p> <p>1. “Enpresa digitala” zentroak Eusko Jaurlaritzaren eta hiru Foru Aldundien ekimen dira, sentsibilizazio, prestakuntza eta proiektuen tutoretza bultzateko.</p> <p>1. Ezarritako zentro kopurua.</p> <p>2. Sentsibilizazio ekintza kopurua.</p> <p>3. Prestakuntza ekintza kopurua.</p> <p>4. Tutoretzapeko proiektu kopurua.</p> <p>6. ETEak DIGITALIZATZEKO PLANEN DIAGNOSTIKOA ETA DEFINIZIOA.</p>	<p>5</p> <p>2.000</p> <p>4.000</p> <p>3</p> <p>34</p> <p>34</p> <p>50</p>	<p>1. N. de actuaciones significativas.</p> <p>2. CYBER ALDEA.</p> <p>Crear un entorno de sensibilización y dinamización de la sociedad de la información en una comarca, que permita desarrollar proyectos piloto para extenderlos al resto de la CAPV.</p> <p>3. CERTIFICACIÓN DE COMPETENCIAS BÁSICAS EN TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN.</p> <p>Facilitar un sistema de certificación de las competencias básicas en materia de tecnologías de la información que un ciudadano debe de incorporar para vivir y trabajar en la Sociedad de la Información.</p> <p>1. Una vez implantado el sistema de certificación se trata de gestionar el proceso de acreditación de conocimientos a aquellos ciudadanos que lo soliciten.</p> <p>1. N. de acreditaciones expedidas.</p> <p>2. N. De inscripciones.</p> <p>4. INTERNET FACIL.</p> <p>Facilitar el acceso a Internet mediante dispositivos sencillos de utilizar y de bajo coste económico como medio de minimizar la llamada brecha digital que afecta a determinados colectivos de ciudadanos de nuestra Comunidad.</p> <p>1. Homologar dispositivos que cumplan los requerimientos especificados a tal efecto para subvencionar la adquisición de los mismos.</p> <p>5. INICIATIVA “ENPRESA DIGITALA”.</p> <p>Poner a disposición de la empresa vasca y de los nuevos emprendedores un centro de recursos en cada Parque Tecnológico de Euskadi que sirvan de referente y soporte al proceso de digitalización del tejido productivo vasco.</p> <p>1. Los centros “enpresa digitala” son una iniciativa promovida por el Gobierno Vasco y las tres Diputaciones Forales al objeto de promover actuaciones de sensibilización, formación y tutoría de proyectos.</p> <p>1. N. de centros implantados.</p> <p>2. N. de acciones de sensibilización.</p> <p>3. N. de acciones de formación.</p> <p>4. N. de proyectos tutorizados.</p> <p>6. DIAGNÓSTICO Y DEFINICIÓN DE PLANES DE DIGITALIZACIÓN DE LA PYME.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Diagnostiko prozesuari laguntzea, honako hauen mailari dagokionez: digitalizazio, digitalizatzeko aukeren identifikazio eta digitalizazio planen eta horien ezarpenen definizioari.</p> <p>1. Horretarako definitutako aurrerapen digitalaren eredua aplikatuzetik diruz lagunduko da ETE bakoitzaren digitalizazio mailaren diagnostikoa, bakoitzaren errealitateari egokitutako digitalizazio planak egitea eta horiek finkatzeko planen definizioa.</p> <p>1. Lagundutako plan kopurua.</p>	200	<p>Apoyar el proceso de diagnóstico relativo a su grado de digitalización, de identificación de oportunidades de digitalización y de definición de planes de digitalización y de implantación de los mismos.</p> <p>1. A partir de la aplicación del modelo de avance digital definido al efecto, se subvencionará el diagnóstico del grado de digitalización de cada pyme, la elaboración de planes de digitalización ajustados a su realidad, así como la definición de planes de implantación de los mismos.</p> <p>1. N. de planes apoyados.</p>
<p>7. DIGITALIZAZIO PLAN SEKTORIAL ETA BERTIKALEN DIAGNOSTIKOA ETA DEFINIZIOA.</p> <p>Trakzio ahalmena duten erakundeek definitutako digitalizazio planei laguntzea, sustatuz horrela trakziotutako enpresen digitalizazio prozesua.</p> <p>1. Diruz lagunduko da arlo sektorialeko digitalizazio planak definitzea, bai eta euren hornitzaileekin trakzio ahalmena duten enpresek definituak ere.</p> <p>1. Lagundutako plan kopurua.</p>	100	<p>7. DIAGNÓSTICO Y DEFINICIÓN DE PLANES DE DIGITALIZACIÓN SECTORIALES Y VERTICALES.</p> <p>Apoyar el diseño de planes de digitalización definidos por organizaciones con capacidad de tracción propiciando, de esa manera, el proceso de digitalización de las empresas traccionadas.</p> <p>1. Se subvencionará la definición de planes de digitalización de carácter sectorial y los que definen empresas con capacidad de tracción con relación a sus proveedores.</p> <p>1. N. de planes apoyados.</p>
<p>8. KZ MIKROENPRESAK.</p> <p>Hamar langile baino gutxiagoko enpresak ekonomia digitalera egokitzen laguntzea.</p> <p>1. Lagunduko da interneti konektatutako ekipoak erostea, banda zabalera konektatzea eta web orriak garatzea.</p> <p>1. Lagundutako proiektu kopurua.</p>	5.000	<p>8. KZ MICROEMPRESAS.</p> <p>Facilitar el proceso de adaptación de las empresas de menos de diez trabajadores a la economía digital.</p> <p>1. Se apoyará la adquisición de equipos con conexión a Internet, la conexión a banda ancha y el desarrollo de páginas Web.</p> <p>1. N. de proyectos apoyados.</p>
<p>9. MIKROENPRESEN PRESTAKUNTZA.</p> <p>Abian jartzea ekimen bat mikroenpresen IKTetan prestakuntza errazteko asmoz, autonomoentzat eta mikroenpresentzat bereziki interesgarriak diren IKTen arloan prestakuntza edukiak garatuz eta ikastaro horiek zenbait udalerritan ematea koordinatuz.</p> <p>1. Ikastaro kopurua.</p> <p>2. Bertaratu direnak.</p>	5 2.000	<p>9. FORMACIÓN MICROEMPRESAS.</p> <p>Poner en marcha una iniciativa destinada a facilitar la formación en TICs de las Microempresas mediante una actuación destinada a desarrollar contenidos formativos en el ámbito de las TICs de especial interés para autónomos y microempresas y coordinar la impartición de estos cursos en diferentes municipios.</p> <p>1. N. cursos.</p> <p>2. Asistentes</p>
<p>10. TEKNOLOGIA BERRIEKIN ZERIKUSIA DUTEN PROIEKTUEI LAGUNTZEA.</p> <p>Sutatzea teknologia berrieekin zerikusia duten enpresa proiektu berriak, euskal egitura produktiboa dibertsifikatzeko bide gisa.</p>		<p>10. APOYO A PROYECTOS RELACIONADOS CON LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS.</p> <p>Promover el desarrollo de nuevos proyectos empresariales relacionados con las nuevas tecnologías como un medio de facilitar la diversificación del tejido productivo vasco.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Finantza laguntza enpresa proiektu berriei, horretarako lehendik badauden finantza baliabideen bidez (itzuli beharreko gabeko dirulaguntza lkerketa eta Garapena eta Arrisku-kapital faseetarako eta aurrerakin itzulgarriak proiektu horien hasiera eta tinkotze faseetarako).</p> <p>1. Lagundutako proiektu kopurua.</p>	<p>200</p>	<p>1. Apoyo financiero a nuevos proyectos empresariales a través de los instrumentos financieros existentes a tal efecto (Subvención no reintegrable para las fases de Investigación y Desarrollo y Capital Riesgo y Anticipos Reintegrables para las fases iniciales y de consolidación de dichos proyectos).</p> <p>1. N. de proyectos apoyados.</p>
<p>11. CYBERINDUSTRIALDEAK.</p> <p>Ezartzea industrialde batean proiektu pilotoa bertan kokatutako enpresen digitalizazioari laguntzeko, jardute erreferentea izan dezaten demostrazio-efektu gisa.</p> <p>1. Industrialdean kokatutako eta proiektuari atxikitzen zaizkion enpresen digitalizazio mailaren diagnostikotik abiatuta baliabide zentro bat eratuko da industrialde horretan, enpresa bakoitzarentzat definitzen diren digitalizazio ekintzei laguntzeko.</p> <p>1. Lagundutako proiektu kopurua.</p>	<p>30</p>	<p>11. CYBERINDUSTRIALDEAK.</p> <p>Implantar en un polígono industrial un proyecto piloto de apoyo a la digitalización de las empresas ubicadas en el mismo para disponer de un referente de actuación que actúe de efecto de demostración.</p> <p>1. A partir del diagnóstico del grado de digitalización de las empresas ubicadas en el polígono y que se adhieran al proyecto, se constituirá un centro de recursos ubicado en dicho polígono para apoyar las acciones de digitalización que se definan para cada empresa.</p> <p>1. N. de proyectos apoyados.</p>
<p>12. DENONTZAKO SISTEMA SEGURUEI LAGUNTZEA.</p> <p>Sustatzea teknologia era seguruan erabiltzen dela enpresetan, enpresei ahalbideratzea software librea eta bere aplikazioak erabiltzen direla. Indartzea teknologien erabilera ezgaituengan, euren beharrianak aztertu eta erabilera erraztea.</p>		<p>12. APOYO A LOS SISTEMAS SEGUROS PARA TODOS.</p> <p>Fomentar el uso de la tecnología en las empresas de una forma segura, favorecer el uso de software libre y sus aplicaciones para las empresas. Fomentar el uso de las tecnologías al colectivo de discapacitados, analizar su necesidad y favorecer su uso.</p>
<p>13. AURRERAPEN DIGITALA e-ADMINISTRAZIOA.</p> <p>Sailaren barruan sustatu eta garatzea izapidetza telematikoko proiektu pilotuak baimen edo sustapen prozeduretan, herritarrek hurbilago egon daitezen administrazioaren leihatila birtualetik.</p> <p>1. Prozedura kopurua.</p>	<p>10</p>	<p>13. AVANCE DIGITAL e-ADMINISTRACIÓN.</p> <p>Impulsar y desarrollar dentro del Departamento proyectos piloto de tramitación telemática de procedimientos de autorización o promoción que permite acercar al ciudadano a la ventanilla virtual de la Administración.</p> <p>1. N. de procedimientos</p>

PROGRAMA
5413 TEKNOLOGIA
ARDURADUNA
06 INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMO
TEKNOLOGIAREN ETA INFORMAZIO
GIZARTEAREN ZUZENDARIA

PROGRAMA
5413 TECNOLOGÍA
RESPONSABLE
06 INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO
DIRECTOR DE TECNOLOGÍA Y SOCIEDAD DE LA
INFORMACIÓN

MEMORIA

Zientzia eta Teknologia garapen sozial, ekonomiko, kultural eta ingurumenekoaren herri baten hazkunde ekonomikorako motore bihurtu dira XXI. mende honetan, jakintza izanik lehiakortasunaren tresna nagusia.

Enpresa egituran I+G+b jarduerak aplikatzearen ondorioz izandako eragin ekonomikoak berebiziko garrantzia daukaten pieza dira garapen jasagarriaren eredu aurreratuan. Berrikuntza teknologikoak zerbitzu eta produktu berriak sortzen ditu edo prozesu errentagarriagoak, industriaren eta oro har ekonomiaren produktibitatea eta benetako errenta hobetuz. Ildo horretan, enpresa bada ere berrikuntza teknologikoaren fenomeno gaizatzen duena, hori inguru zientifiko, teknologiko eta finantzieroen arteko eraginaren emaitza da.

Zientzia-Teknologia-Berrikuntzako 2001-2004 Plan garatzeak Euskal Herriko berrikuntza sistemaren transformazio adierazgarria ekarri du berekin. Eskaintza teknologiko nabaria finkatzeko bide emango du, bai eta eskaeraren koalifikazio handiagoa lortzeko ere. Esparru horretan egindako ahaleginaren emaitza gisa, ikerketari dagokionez, Euskadi aurrera egiten ari da Europako Batasuneko beste herrialde batzuekiko bateratasunean.

2004 ekitaldian, I+G sistemaren elementu nagusiei buruzko parte hartze azterketa eta hausnarketa prospektibo batetik abiatuta, 2001-2004 Zientzia, Teknologia eta Berrikuntza planarekin hasitako ereduaren jarraipen diren "Estrategia 2010" eta 2005-2008 Zientzia, Teknologia eta Gizarte plana egiteko inputa eratu lituzkeen helburuak, konpromisoak eta programak identifikatzeko oinarritzko artezpideak egingo dira.

1. EZAGUTZA TEKNOLOGIKOA SORTU ETA GARATZEA

JAKINTZA da sortzen ari den eszenatoki ekonomiko berrian herrialde garatu baten hazkunde ekonomikoari laguntzen dion elementu nagusia.

La Ciencia y Tecnología se configuran en el nuevo contexto del siglo XXI como el motor de desarrollo social, económico, cultural y medioambiental para el crecimiento económico de un País, configurándose el conocimiento como la principal herramienta de competitividad.

Los efectos económicos derivados de la aplicación de las actividades de I+D+i en el tejido empresarial son la pieza clave de un modelo avanzado de desarrollo sostenible. La innovación tecnológica crea productos y servicios nuevos, o procesos más rentables, que mejoran la productividad y la renta real de la industria y de la economía en general. En este sentido, si bien es la empresa quien materializa el fenómeno de la innovación tecnológica, ésta se produce como resultado de la interacción entre los entornos científico, tecnológico y financiero.

El desarrollo del Plan de Ciencia-Tecnología-Innovación 2001-2004, está suponiendo una transformación significativa del sistema de innovación del País Vasco, permitiendo la consolidación de una destacada oferta tecnológica, así como una mayor cualificación de la demanda. Fruto del esfuerzo llevado a cabo en este ámbito, Euskadi está consiguiendo avanzar en la convergencia con otros países de la Unión Europea en cuanto a capacidad investigadora.

Durante el ejercicio 2004, partiendo de un análisis y reflexión participativa y prospectiva sobre los elementos centrales del Sistema de I+D, se elaborarán las directrices básicas para la identificación y diseño de objetivos, compromisos, y programas que constituirán el input para la elaboración de la "Estrategia 2010" y el Plan de Ciencia, Tecnología y Sociedad 2005-2008 como la continuación del modelo iniciado con el Plan de Ciencia, Tecnología e Innovación 2001-2004.

1. GENERACIÓN Y DESARROLLO DE CONOCIMIENTO TECNOLÓGICO.

En el nuevo escenario económico que se está generando el CONOCIMIENTO es el principal elemento que contribuye al crecimiento económico de un país desarrollado.

Euskal Herrian, ezagutza eta, bereziki, ezagutzaren eskaintza teknologiarren esparruan erabakigarriak izango dira herriaren etorkizunari eta garapenari dagokienez, ohiko beste faktore batzuen gainetik. Ezagutza teknologikoaren eta berrikuntza koalifikatuaren iturria eta azpiegitura teknologikoa balio handiko tresnak dira, Euskal Herriko berrikuntza sistemaren zerbitzura daudenak, eta tresna horiek bultzatzen jarraitu behar da.

Esparru hori sustatu ahal izateko, hiru arlo azpimarratu behar dira. Horieta bakoitzak helburu batzuk ditu argi eta garbi finkatuta:

1. ZIENTZIA, TEKNOLOGIA ETA BERRIKUNTZAREN EUSKAL SAREA PROGRAMA- SAIOTEK PROGRAMA. Ezagutza-azpiegiturak finkatzea.

Hona hemen programaren helburuak:

Eskaintza bateratua eta bikaina lortzea (Sareko eragileen arteko lankidetzaren eta espezializazioaren bidez), esparru globalizatuan gero eta sofistikuagoak diren enpresen eskaera teknologikoari erantzuteko asmoz.

Berrikuntzako Euskal Sistemaren berrikuntza sustatzeko azpiegitura ezarri eta finkatzea.

Berrikuntzako Euskal Sistemaren eragileak kanpora ateratzea, nazioartean hedatzeko prozesuan eta merkatu berrietan ager dadin euskal enpresari laguntzeko.

2. ETORTEK PROGRAMA. Ikerketa estrategikoa sustatzea.

Hona hemen programaren helburuak:

Euskal Herriko enpresek epe ertainean eta luzean aurre egin beharreko premiei eta erronkei erantzuteko beharrezko ezagutza sortu eta garatzea, dauden enpresetan balioa sortzeko eta azaltzen ari diren sektoreetan eta etorkizunekoetan enpresa jarduera berriak agertzea errazteko.

Esparru zientifikoa (batez ere Unibertsitateak ordezkatutakoa) eta ikerketa eta garapen zentroetako esparru teknologikoa bateratzea, elkarrekin euren ahalmenak sustatzeko eta Berrikuntzako Euskal Sistemaren barruan duten zeregina indartzeko asmoz.

Teknologia eta Berrikuntzaren Euskal Sarea Europa mailan erreferentziatzeko berrikuntza eta teknologiko gune gisa kokatzea.

Epe ertainean Euskal Herrirako ikerketa estrategikoa egiteko interesgarritzat jotzen diren eskuratu beharreko azpiegiturak garatzea.

Euskal Herrirako ikerketa estrategikoaren arloetan baliabideen prestakuntza eta koalifikazioa sustatzeari lehentasuna ematea.

3. Giza kapitala eta unibertsitatea-enpresa ekintzak sustatzeko programa.

Berrikuntzako Euskal Sistemako giza kapitala koalifikatzera bideratutako ekintzak egiten lagunduko da, graduatu osteko prestakuntza-ekintzak egiteko beken eta laguntzen eskemak ezarri. Laguntza emango da, halaber, teknologoak eta ikertzaileak barne hartzeko eta sistemaren barruko eta kanpoko mugikortasuna sustatzeko.

En el País Vasco el conocimiento y, en especial, la oferta de conocimiento en el ámbito tecnológico, van a determinar el futuro y el desarrollo del país por encima de otros factores tradicionales. La presencia de una fuente de conocimiento tecnológico y de innovación cualificada y la existencia de una infraestructura tecnológica constituyen una herramienta de valor al servicio del sistema de innovación del País Vasco, que es necesario seguir apoyando.

Para impulsar este campo es necesario incidir en tres áreas, cada una de las cuales tiene definidas unos objetivos claros:

1. PROGRAMA RED VASCA DE CIENCIA, TECNOLOGÍA E INNOVACIÓN-PROGRAMA SAIOTEK. Consolidación de las infraestructuras de Conocimiento.

Los objetivos de este programa son:

Conseguir una oferta integral y de excelencia (a través de la especialización y la cooperación entre los agentes de la Red) para satisfacer una demanda tecnológica de las empresas cada vez más sofisticada en un marco globalizado.

Asentar y consolidar la infraestructura de soporte a la innovación en el Sistema Vasco de Innovación.

Desarrollar la presencia exterior de los agentes del Sistema Vasco de Innovación para apoyar a la empresa vasca en su proceso de internacionalización y presencia en nuevos mercados.

2. PROGRAMA ETORTEK. Apoyo a la investigación estratégica.

Los objetivos de este programa son:

Generar y desarrollar el conocimiento necesario para responder a las necesidades y retos a los que se enfrentarán las empresas vascas en el medio y largo plazo, con objeto de generar valor en las empresas existentes y favorecer la aparición de nuevas actividades empresariales en sectores emergentes y de futuro.

Integrar el ámbito científico (representado fundamentalmente por la Universidad) con el tecnológico de los centros de investigación y desarrollo, con el fin de potenciar mutuamente sus capacidades y potenciar su papel dentro del Sistema Vasco de Innovación.

Situar a la Red Vasca de Tecnología e Innovación como un núcleo de innovación y tecnología de referencia a nivel europeo.

Desarrollar las infraestructuras que se consideren de interés y no se disponga de ellas para la realización de la investigación estratégica para el País Vasco en el medio plazo.

Priorizar el apoyo a la formación y cualificación de los recursos en las áreas de la investigación estratégica para el País Vasco.

3. Programa de apoyo a la potenciación del capital humano y Acciones Universidad-Empresa.

Se apoyará la realización de acciones dirigidas a cualificar el capital humano del Sistema Vasco de Innovación mediante el establecimiento de esquemas de becas y ayudas para la realización de actividades formativas de postgrado, la incorporación de tecnólogos e investigadores y la movilidad dentro y fuera del Sistema.

Horrezaz gain, unibertsitatean sortutako gaitasunak eta ezagutza baliatuko dira enpresaren munduan lehiatzeko eta unibertsitateak eta enpresa-sektoreak elkar hobeto ulertzeko eta ezagutzeko.

Ikerketa eta garapen teknologikoko jarduerak enpresa-sektorearen premietara gehiago bideratzea bultzatuko da.

2. EZAGUTZA TEKNOLOGIKOA APLIKATZEA.

Berrikuntzaren prozesua prozesu bizia da, epe luzerako ikuspegia eskatzen duena, merkatuak dituen beharrei aurrea hartzeko eta produkzio prozesuan berrikuntza zientifiko eta teknologiko garrantzitsuenak barne hartzeko. Ildo horretatik, enpresa barruan berrikuntzaren kultura sustatu behar da, lehiakortasunaren elementu estrategiko gisa.

Bestalde, enpresa berrikuntza ez dago enpresaren barruko eta berriazko faktoreen menpe soilik. Izan ere, gizarte osoaren menpe egongo da eta berritzaileak izango diren eta etorkizuneko erronkei erantzuteko prestatuta egongo diren sistema sozio-zientifikoa, hezkuntzako, sanitarioa eta finantzieroa eta, jakina, administrazio publikoa eskatzen ditu enpresa berrikuntza horrek.

Berrikuntzarako laguntza batik bat ondoko programa hauetan oinarrituko da:

1. Produktu berriak garatzeko programa.

Produktu berriak sustatzea, negozio jarraibide lehiakor berriak sortu ahal izateko.

Produktu berrien garapena eraginkortasunez kudeatzeko enpresen ahalmena garatzea.

2. Garapen teknologikoari laguntzeko programa.

Berrikuntzaren bitartez enpresa lehiakortasuna hobetzea.

Enpresen maila teknologikoa euren lehiakide aurreratuen mailan kokatzea.

Euskal enpresak nazioartean hedatzeko prozesua bultzatzen laguntzea.

3. Oinarri teknologikoko enpresa berriak sustatzeko programa.

Berrikuntzako Euskal Sisteman sortu diren eta eskura dauden ideiak, emaitzak eta ezagutzak komertzialki ustiatzea.

Teknologiako sektore intentsiboak garatuta industria sarea dibertsifikatzea.

Hezkuntza sisteman eskuratutako ezagutza teknikoetatik abiatuta ekintzailearen kultura orokortzea.

3. TEKNOLOGIA NAZIOARTEKOTZEKO PROGRAMA

También se aprovecharán las capacidades y conocimientos generados en la Universidad para favorecer la competitividad empresarial, el incremento del grado de entendimiento y conocimiento mutuo entre la Universidad y el sector empresarial.

Se favorecerá una mayor orientación de las actividades de investigación y desarrollo tecnológico hacia las necesidades del sector empresarial.

2. APLICACIÓN DEL CONOCIMIENTO TECNOLÓGICO.

El proceso de la innovación es un proceso dinámico que requiere una visión a largo plazo que se anticipe a las necesidades que demanda el mercado y que incorpore al proceso productivo las novedades científicas y tecnológicas más relevantes. En este sentido, hay que impulsar dentro de las empresas la cultura de la innovación como un elemento estratégico de competitividad.

Por otro lado, la innovación empresarial no depende tan sólo de factores internos y específicos de la empresa, sino que va a depender de la sociedad en su conjunto y exige un sistema socio-científico, educativo, sanitario, financiero y, por supuesto, una Administración Pública también innovadores y preparados para los retos del futuro.

El apoyo a la innovación se va a concentrar fundamentalmente en los siguientes programas:

1. Programa de desarrollo de nuevos productos.

Impulsar la generación de nuevos productos que permita la aparición de nuevas líneas de negocio competitivas.

Desarrollar la capacidad de las empresas para gestionar eficazmente el desarrollo de nuevos productos.

2. Programa de apoyo al desarrollo tecnológico.

Mejorar la competitividad empresarial mediante la innovación.

Situar el nivel tecnológico de las empresas al nivel de sus competidores más avanzados.

Contribuir a potenciar el proceso de internacionalización de las empresas vascas.

3. Programa de lanzamiento de Nuevas empresas de Base Tecnológica.

Explotar comercialmente las ideas, resultados y conocimientos generados y disponibles en el Sistema Vasco de Innovación.

Diversificar el tejido industrial mediante el desarrollo de sectores intensivos en tecnología.

Generalizar la cultura del emprendedor a partir de los conocimientos técnicos adquiridos en el sistema educativo.

3. PROGRAMA DE INTERNACIONALIZACIÓN DE LA TECNOLOGÍA.

Programa honen helburua euskal enpresa eta eragileek ikerketa, garapen eta berrikuntzako eskualdez gaindiko programetan eta, bereziki, Europako Batasuneko VI. Programa Markoan parte hartzeri bideratutako jardueri laguntzea da.

Berriazko laguntza emango zaie euskal eragileek Europako Batasuneko VI. Programa Markoko proiektu integratuetan parte hartzeri bideratutako jardueri. Proiektu integratuak ikerketa eta garapen teknologiko jarduerak, garapen teknologikoa, frogatzeko jarduerak eta ezagutza eta berrikuntza hedatzeko, transferitzeko eta ustiatzeko jarduerak barne hartzen dituzten proiektuak dira. Horietan gutxienez hiru herrialdeetako erakundeek hartzen dute parte eta horietako bik behintzat Batasuneko kide izan behar dute.

Euskal Autonomia Erkidegoko entitateen eta atzerriko ikerketa zientifikoa eta teknologikoko enpresa eta/edo entitateen arteko lankidetzak hitzarmenak egitera eta sinatzera bideratutako jarduerak ere sustatu nahi dira. Hitzarmen horiek Euskadik ezagutzeko sare globaletan parte hartzea eta teknologia transferitzea (kanpotik Euskadira eta Euskaditik kanpora) ahalbidetu behar dute eta aukera eskaini behar dute Euskadik eremu teknologikoan duen nazioarteko lankidetzak indartzea eskatzen duten beste hainbat helburu gauzatzeko.

4. EUSKAL HERRIAN TEKNOLOGIA ETA BERRIKUNTZA SUSTATU ETA HEDATZEA.

Komunikazioari eta hedapenari lotutako alderdiak oso garrantzitsuak dira enpresa kulturaren aldaketa bultzatzeko garaian. Helburua da tresna horiez baliatzea, enpresa munduan eta oro har gizartearen berrikuntzaren kultura sustatzeko, enpresaren bilakaera egokirako funtsezko elementu gisa, eta arrakasta handieneko kasuak aditzera ematea, adibide eta erreferente argizatuz. Ondoko ekintzak garatu nahi dira:

Teknologia eta Berrikuntzaren kultura hedatu eta horren inguruan sentsibilizatzea, epe ertainean eta luzean enpresen lehiakortasuna lortzeko funtsezko elementu gisa.

Hainbat komunikabidetan, hala nola, telebistan, irradian eta prentsan, komunikazio eta publizitate kanpainak egitea, garapen teknologikoaren aldeko apustua eginik, euren sektorean onenak eta erreferente argiak diren enpresak, teknologia-zentroak, enpresetako I+G unitateak, etab. erakusteko asmoz.

Kanpoan Teknologia eta Berrikuntza hedatzeko jarduerak egitea, batez ere Europan eta Hegoamerikan, EAEko I+Gren alderdi adierazgarrienak azpimarratuta.

5. KUDEAKETA

Aurreko puntuetan definitutako helburuak lortzeko, Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzaren 2001-2004 Plana garatzeko, Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzaren sistema integratzeko, eta abian dauden tresna eta programen multzoari modu integratuan heltzeko zailtasunei aurre egiteko, oso kudeaketa-ahalegin handia egin behar da. Horretarako, Zientzia eta Teknologiaren Planarekin abian jarri zen kudeaketa-organoen bidean jarraituko dugu lanean.

Kudeaketa-tresna horien laguntzarekin ondorengo puntuen inguruan egingo dugu lan:

Con este programa se pretende apoyar las actividades conducentes a la participación de empresas y agentes vascos en programas suprarregionales de investigación, desarrollo e innovación, y especialmente en el VI Programa Marco de la Unión Europea.

Se apoyará de manera específica la actividad conducente a la participación de los agentes vascos en la realización de Proyectos Integrados dentro del VI Programa Marco de la Unión Europea. Los Proyectos Integrados son proyectos que incluyen las actividades de investigación, desarrollo tecnológico, actividades de demostración, así como las actividades de difusión, transferencia y explotación del conocimiento y la innovación. Se componen de organizaciones participantes de al menos tres países, dos de los cuales han de ser miembros de la Unión.

También se pretende impulsar las actividades vinculadas al desarrollo y firma de acuerdos de cooperación internacional entre entidades de la Comunidad Autónoma del País Vasco y empresas y/o entidades de investigación científica y tecnológica del extranjero que faciliten la participación vasca en redes globales de conocimiento, la transferencia de tecnología, tanto del País Vasco al exterior como del exterior al País Vasco, así como otros objetivos que impliquen el fortalecimiento de la cooperación internacional del País Vasco en el ámbito tecnológico.

4. PROMOCIÓN Y DIFUSIÓN DE LA TECNOLOGÍA Y LA INNOVACIÓN EN EL PAÍS VASCO.

Los aspectos de comunicación y difusión son muy importantes a la hora de impulsar un cambio de cultura empresarial. Se trata de utilizar estos instrumentos para fomentar en el mundo empresarial, y en la sociedad en general, la cultura de la innovación como un elemento clave para la evolución positiva de las empresas y mostrar los casos más exitosos como ejemplos y referentes claros. Se pretenden realizar las siguientes actuaciones:

Difusión y sensibilización de la cultura de la Tecnología e Innovación como elemento clave, a medio y largo plazo, de competitividad para las empresas.

Realización de campañas de comunicación y publicidad en diversos medios, como TV, Radio y prensa, en las que se muestre aquellas empresas, centros de tecnología, unidades de I+D empresariales, etc., que habiendo apostado por el desarrollo tecnológico, son líderes y referentes claros en su sector.

Realización de actividades de difusión de la Tecnología e Innovación en el exterior, principalmente en Europa y Sudamérica, incidiendo en aquellos aspectos más sobresalientes de la I+D en la CAPV.

5. GESTIÓN.

La consecución de los Objetivos definidos en los puntos anteriores, el desarrollo del Plan de Ciencia-Tecnología-Innovación 2001-2004, la integración del sistema Ciencia-Tecnología-Innovación, y la dificultad de acometer también de forma integrada todo el conjunto de instrumentos y Programas que están en marcha, necesita de un esfuerzo de gestión muy importante. Para ello, se va a seguir trabajando en el desarrollo de los órganos de gestión que el Plan de Ciencia y Tecnología puso en marcha.

Con estos instrumentos de gestión se pretende trabajar en los siguientes puntos:

Modu eraginkorrean ezartzea berrikuntzari eta teknologiarri laguntzeko programan barne hartutako jarduerak. Horretarako, egoki erabili eta banatuko ditugu eskura ditugun baliabideak.

Zientzia, Teknologia eta Enpresaren sistemako eragileak artikulatzea, koordinatzea eta integratzea.

Definitutako estrategia eta jardueren garapena monitorizatzea, ebaluatzea eta, hala badagokio, zuzentzea.

Berrikuntzako Euskal Sistema osoari ematea egindako jardueren eta lortutako emaitzen berri.

Prospekzio teknologikoko sistema aprobetxatzea, egonkortzea eta eguneratzea eskaintza teknologikoa eta berrikuntzaren ingurukoa etengabe egokitzeko enpresa-sektorearen premietara (oraingoetara nahiz ezkutukoetara).

Agiri pragmatiko bat egiteko aukeren antolaketa eta prospekzio ahalmenen azterketak eta analisiak, Estrategia 2010en inputean sortuko diren helburu, konpromiso eta programen identifikazio eta diseinuaren oinarriko artezpideekin.

Implantar de forma eficiente y eficaz las actividades incluidas en los programas de apoyo a la innovación y la tecnología, utilizando y repartiendo adecuadamente los recursos disponibles.

Articular, coordinar e integrar a los diversos agentes del sistema Ciencia-Tecnología-Empresa.

Monitorizar, evaluar, y en su caso corregir el desarrollo de las estrategias y actuaciones definidas.

Informar al conjunto del Sistema Vasco de Innovación de las actividades realizadas y los resultados obtenidos.

Aprovechar, consolidar y actualizar el sistema de prospectiva tecnológica para adecuar en todo momento la Oferta Tecnológica y de Innovación a las necesidades (actuales y latentes) del sector empresarial.

Estudios y análisis de las capacidades organizacionales y prospección de las oportunidades para construir un documento programático con las directrices básicas de identificación y diseño de los objetivos, compromisos y programas que se constituirá en el input de la Estrategia 2010.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. EZAGUTZA TEKNOLOGIKOA SORTU ETA GARATZEA.</p> <p>1. Helburuaren adierazle globalak:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. I+Gren gastuan egindako inbertsioa / BPGd. 1,7% 2. Estatuan eta European sortu diren patenteen kopurua. 45 3. 7,8% 4. I+Geko jardueren helburu diren enpresak. 750 <p>2. Ezagutzaren azpiegiturak finkatzea. SAIOTEK.</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. Merkatura hurbiltzea: kontratupeko dirusarrerak guztizko dirusarreraren gainean. Mantentze lanak. 65% 2. Fondo publikoen eraginkortasuna: kontratupeko I+G administrazioak lagundutako I+G generikoaren gainean. Helbura: ratioa. 2 3. I+ Gko ahalegina: I+ G generikoko gastuak I+Gko proiektuen gastuen gainean (urteko igoera). 5% <p>3. ETORTEK. Ikerketa estrategikoari laguntza.</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. Ikerketa estrategikoa garatzeko programa kopurua. 15 2. Ikerketa estrategikoaren arloko prestakuntza jaso duten ikertzaile kopurua. 60 <p>4. Giza kapitala sustatzen eta unibertsitate-enpresa ekintzak gauzatzen laguntzeko programa.</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. Unibertsitatea-Enpresa proiektuen kopurua. 10 		<p>1. GENERACIÓN Y DESARROLLO DE CONOCIMIENTO TECNOLÓGICO.</p> <p>1. Indicadores globales del objetivo:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. Inversión en Gasto I+D/PIB. 2. Número de patentes nacionales y europeas generadas. 3. Investigadores % (EDP)/Población Activa . 4. Empresas objetivo de las actividades de I+D. <p>2. Consolidación de infraestructuras del conocimiento. SAIOTEK.</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. Cercanía al mercado: Ingresos bajo contrato sobre ingresos totales. Mantenimiento. 2. Eficiencia Fondos Públicos: I+D bajo contrato sobre I+D genérica apoyada por la Administración. Objetivo: ratio 3. Esfuerzo en I+D: Gastos en I+D genérica sobre gasto en proyectos I+D. (Incremento Anual). <p>3. ETORTEK. Apoyo a la Investigación Estratégica.</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. Número de programas en desarrollo de Investigación Estratégica. 2. Número investigadores formados en áreas de Investigación Estratégica <p>4. Programa de apoyo a la potenciación del capital humano y acciones Universidad-Empresa.</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. Número de Proyectos Universidad-Empresa.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Teknologia Zentro Babestuetan graduatu ondokoak espezializatzeko beka. Emakumezkoak: 100/Gizonezkoak: 130. 3. TESeko zentroetan doktoreak prestatzea. Emakumezkoak: 5/Gizonezkoak: 5. 4. TESeko teknologia zentroetan doktoretza-tesiak egitea. Emakumezkoak: 5/Gizonezkoak: 7. 5. Enpresetan doktoretza tesiak egitea. Emakumezkoak: 7/Gizonezkoak: 13. 6. Enpresetan doktoreak eta teknologoak kontratatzea. Emakumezkoak: 4/Gizonezkoak: 6.	230 10 12 20 10	2. Becas de especialización para postgraduados en los Centros Tecnológicos Tutelados. Mujeres: 100/Hombres: 130. 3. Formación de doctores en centros de la R.V.T. Mujeres: 5/Hombres: 5. 4. Realización de tesis doctorales en los Centros Tecnológicos de la R.V.T. Mujeres: 5/Hombres: 7. 5. Realización de tesis doctorales en empresas. Mujeres: 7/Hombres: 13. 6. Contratación de doctores y tecnólogos en empresas. Mujeres: 4/Hombres: 6.
<p>2. EZAGUTZA TEKNOLOGIKOA APLIKATZEKO PROGRAMAK.</p>		<p>2. PROGRAMAS DE APLICACIÓN DEL CONOCIMIENTO TECNOLÓGICO.</p>
1. Produktu berriak garatzeko programa. 1. Proiektuen kopurua. 70 2. Patenteen kopurua. 10 2. Garapen teknologikoari laguntzeko programa. 1. Proiektuen kopurua. 100 2. Teknologia barne hartzeko proiektuen kopurua. 10 3. Oinarri teknologikoko enpresa berriak sustatzea. 1. Sortutako enpresen kopurua. 20 2. Sortutako enpleguen kopurua. 82		1. Programa de Desarrollo de nuevos productos. 1. Número de Proyectos. 2. Número de Patentes. 2. Programa de apoyo al Desarrollo tecnológico. 1. Número de Proyectos. 2. Número de Proyectos de incorporación de tecnologías. 3. Lanzamiento de nuevas empresas de base tecnológica. 1. Número de empresas creadas. 2. Número de empleos generados.
<p>3. TEKNOLOGIA NAZIOARTEKOTZEKO PROGRAMA</p>		<p>3. PROGRAMA DE INTERNACIONALIZACIÓN DE LA TECNOLOGÍA.</p>
Europako Batasuneko eta estatuko programetako partaidetza sustatzea. Europako Batasuneko programa teknologikoetan (VI. Programa Markoa) enpresen, Teknologia Zentroyen eta Unibertsitatearen partaidetza sustatzea. 1. Erakunde partaideen kopurua. 150 2. Aholkatutako proiektuen kopurua. 50 3. VI. PMra aurkeztutako proiektuen kopurua. 60 4. Nazioarteko programei (VI. PM) buruzko argitalpenen kopurua. 1		Promover la participación en los programas de la Unión Europea y estatales. Fomentar la participación de empresas, Centros Tecnológicos y Universidad, en los Programas Tecnológicos de la Unión Europea (VI Programas Marco). 1. Número de Entidades Participantes. 2. Número de Proyectos asesorados. 3. Número de Proyectos presentados al VI PM. 4. Número de Publicaciones sobre programas internacionales (VI PM).
<p>4. TEKNOLOGIA ETA BERRIKUNTZA SUSTATzea ETA HEDATzea EUSKAL HERRIAN</p> 1. Teknologia hedapenari buruzko mintegiak.		<p>4. PROMOCIÓN Y DIFUSIÓN DE LA TECNOLOGÍA Y LA INNOVACIÓN EN EL PAÍS VASCO.</p> 1. Seminarios de difusión tecnológica.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Mintegien kopurua.	8	1. Número de seminarios.
2. Bertaratuen kopurua.	400	2. Número de asistentes.
2. Enpresei auditoretza teknologikoak egitea.	20	2. Realización de auditorías tecnológicas a empresas.
3. Zientzia eta Teknologiarako eta Prospekzio Teknologikorako Euskal Koadernoak argitaratzea	2	3. Publicación Cuadernos Vascos para la Ciencia y la Tecnología y de Prospéctiva Tecnológica.
4. Internet bidezko informazio sistema, eskaintzak eta garapen teknologikoa.	6	4. Sistema de información por Internet, ofertas y desarrollo tecnológico.
5. Azaltzen ari diren teknologiei buruzko txostenak banatzea.	300	5. Distribución de informes sobre tecnologías emergentes.
5. KUDEAKETA		5. GESTIÓN
1. Azterketak egitea.	10	1. Elaboración de Estudios.
2. Jardunean jartzea estrategia zientifiko eta teknologiak eztabaidatzeko erkidego birtuala.	1	2. Puesta en marcha de una Comunidad Virtual de discusión de estrategias científicas y tecnológicas.

PROGRAMA
7211 EGITURA ETA LAGUNTZA
ARDURADUNA
06 INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMO
ZERBITZU OROKORRETAO ZUZENDARIA

PROGRAMA
7211 ESTRUCTURA Y APOYO
RESPONSABLE
06 INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO
DIRECTOR DE SERVICIOS GENERALES

MEMORIA

Sailari laguntza-zerbitzuen azpiegitura eskaintzea eta barne-antolamendua hobetzea da programa honen helburua, hau da, lanerako inguru egokia sortu ahal izateko bideak jartzea. Programan jasotzen diren zerbitzuak honako hauek dira:

- Kudeaketa ekonomikoa: aurrekontua lantzea eta haren jarraipena eta kontrola egitea. Aldez aurreko kontuhartzea eta kudeaketa-arlo desberdinei informazioa ematea.
- Zerbitzu juridikoa: gai juridikoei buruzko aholkatze-lanak eta kudeaketa.
- Liburutegi, agiritegi eta dokumentazio zerbitzua: informazioa bildu, tratatu eta zabaltzea, eta agiritegia normalizatzea.
- Giza baliabideak: langileriaren kudeaketa eta prestakuntza planak garatu eta kudeatzea.
- Antolamendua eta informatika: prozedurak definitu, ezarri, auditore-lanak egin, etengabe hobetu eta, beharrezkotzat jotzen denean, prozesuak mekanizatzea.
- Hizkuntza normalkuntza: Sailekoen artean eta Saitetik kanpokoekin harremanak euskaraz eduki ahal izateko planak kudeatzea.

Ekitaldirako helburu orokorrak hauek dira:

- Saila aurrekontu egituraz hornitzea, programetan aurkezten diren beharrei aurre egin ahal izateko.
- Sailari laguntza ematea arlo juridikoarekin zerikusia duten gaietan, erregelamenduak, hitzarmenak, laguntzetarako deialdiak... eginez, bai eta informazioa ematen ere zenbait arlotan agertzen diren gai guztiei buruzko indarreango araudiari doitzeaz.

El programa tiene por objeto facilitar al conjunto del Departamento una infraestructura de servicios de apoyo y la mejora de la organización interna que permita la creación de un entorno de trabajo adecuado. Este programa contempla los siguientes servicios:

- Gestión económica: elaborar el presupuesto y realizar el seguimiento y control del mismo. Intervención previa y suministro de información a las distintas áreas de gestión.
- Servicios jurídicos: Asesoría y gestión de los asuntos jurídicos.
- Biblioteca, archivos y documentación: Recopilación, tratamiento y difusión de la información y normalización de archivos.
- Recursos humanos: gestión de personal y desarrollo y gestión de planes de formación.
- Organización e informática: apoyo en la definición, implantación, auditoría y mejora continua de los procesos incluyendo, en su caso, la mecanización de los procedimientos resultantes.
- Normalización lingüística: gestión de los planes que faciliten la comunicación en euskera en y desde el Departamento.

Los objetivos genéricos que se plantean para el ejercicio son los siguientes:

- Dotar al Departamento de una estructura presupuestaria que permita hacer frente a las necesidades que se plantean en los diferentes programas.
- Asistir al Departamento en aquellas cuestiones que tengan relación en el área jurídica, elaborando reglamentos, convenios, convocatorias de ayudas, etc., así como informando sobre la adecuación a la normativa vigente de todas aquellas materias que se planteen desde las diferentes áreas.

- Sailaren giza baliabideak kudeatu eta antolatzea, bertako arloek langile egokiak eta nahikoak eduki ditzaten, programak gauzatu ahal izateko. Era berean, prestakuntza planak finkatzea, langileek beren lan bizitzan zehar prestakuntza prozesua mantendu dezaten, langileen trebakuntza hobetuz eta jarduerak etekin handiagoa ateraz horrela.
- Trukaketa eta komunikazio prozesuak antolatzea administrazioaren barruan zein gizartearekin, harreman arinagoak, errazagoak eta eraginkorragoak izateko.
- Sailari informatika baliabide egokiez hornitzea, bete beharreko helburuak bete ahal izateko eta garatzea baliabide informatiko egokiak, programak kudeatu ahal izateko eta herritarrekin informazioa trukatu ahal izateko.
- Finkatzea sailean bertan eta sailetik euskaraz komunikatzeko behar diren bideak, euskara ikasteko banakako planak diseinatzeko saileko langilentzat, euskara erabil dezaketen arloak koordinatuz eta sailetik egiten den komunikazioa EAEko bi hizkuntza ofizialetan egiten dela kontrolatuz.
- Gestionar y organizar los recursos humanos del Departamento, de manera que las áreas del mismo tengan el personal adecuado y suficiente para poder desarrollar los diferentes programas. Asimismo, establecer los planes de formación que permitan al personal mantener un proceso de formación a lo largo de su vida laboral, y así poder obtener una mejor cualificación del mismo y un mayor rendimiento en sus actuaciones.
- Organizar los diferentes procesos de intercambio y comunicación, tanto dentro de la propia Administración, como con la Sociedad, que permitan una relación más rápida, más simple y más eficaz.
- Dotar al Departamento de los medios informáticos adecuados para poder alcanzar los fines propuestos, así como, desarrollar las herramientas informáticas adecuadas que permitan la gestión de los diferentes programas y el intercambio de información con los ciudadanos.
- Establecer los cauces que permitan la comunicación en euskera en y desde el Departamento, diseñando los planes individualizados de aprendizaje del euskera para el personal del Departamento, coordinando las áreas de uso potencial del euskera, así como controlando que la comunicación desde el Departamento se realice en las dos lenguas oficiales de la Comunidad Autónoma.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. AURREKONTUA EGIN ETA KUDEATZEA</p> <p>Industria, Merkataritza eta Turismo Sailaren aurrekontua egin eta kudeatzea.</p> <p>Industria, Merkataritza eta Turismo Sailari atxikita dauden erakunde eta sozietate publikoen aurrekontuaren jarraipena egitea.</p> <p>Kontratazio espedienteak kudeatu, esleitu eta jarraipena egitea.</p> <p>2. LAGUNTZA JURIDIKOA.</p> <p>Erregelamenduak egin eta irizpenak ematea.</p> <p>Laguntzetarako eta ezohiko laguntzetarako deialdiak egin eta irizpenak ematea.</p> <p>Erakunde publiko eta pribatuekiko hitzarmenak egin eta irizpenak ematea.</p> <p>3. GIZA BALIABIDEEN KUDEAKETA.</p> <p>Industria, Merkataritza eta Turismo Saileko lanpostuen zerrenda egokitzea.</p> <p>Langileen lekualdatzeen kudeaketa.</p> <ul style="list-style-type: none"> Zerbitzu eginkizunetarako deialdi kopurua. 		<p>1. ELABORACIÓN Y GESTIÓN DEL PRESUPUESTO.</p> <p>Elaboración y gestión del presupuesto del Departamento de Industria, Comercio y Turismo.</p> <p>Seguimiento del presupuesto de los Organismos y Sociedades Públicas adscritas al Departamento de Industria, Comercio y Turismo.</p> <p>Gestión, adjudicación y seguimiento de expedientes de contratación.</p> <p>2. ASISTENCIA JURÍDICA.</p> <p>Elaboración e informe de reglamentos.</p> <p>Elaboración e informe de convocatorias de ayudas y de ayudas extraordinarias.</p> <p>Elaboración e informe de convenios con organismos públicos y privados.</p> <p>3. GESTIÓN DE RECURSOS HUMANOS.</p> <p>Adecuación de la relación de puestos de trabajo del Departamento de Industria, Comercio y Turismo.</p> <p>Gestión de los traslados del personal.</p> <ul style="list-style-type: none"> Número de convocatorias de comisiones de servicios.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Deialdietan parte hartzen duten pertsona kopurua. <p>Lan egitegiaren betetze maila kontrolatzea.</p> <p>Industria, Merkataritza eta Turismo Saileko langileen prestakuntza.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Emandako ikastaro kopurua. • Bertaratutakoen kopurua. <p>4. INFORMAZIO SISTEMAK.</p> <p>Informazioa erakunde barruan zein herritarrekin elkar trukatzeko errazten duten sistema eta aplikazioen azterketa, garapena eta ezarpena.</p> <p>Programen kudeaketa errazten duten sistema eta aplikazioen azterketa, garapena eta ezarpena.</p> <p>Industria, Merkataritza eta Turismo Saila bere helburuak bete ahal izateko beharrezko dituen ekipoez hornitzea.</p> <p>Gainerako euskal administrazioekin lankidetzan izatea ekonomia sustatzeko laguntzen izapidetzarako leihatila bakarra garatzean (e_delfos proiektua).</p> <p>Sailaren informatika sistemaren mantentzea eta kudeaketa prozesuen mekanizazioa.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Informazio sistema, ekonomia sustatzeko laguntzen izapidetzarako. • Informazio sistema, industria, merkataritza eta turismoa antolatzeko prozesuetan. • Erreklamazio eta arbitraje sistema kontsumo arloan. • Informazio sistema, kudeaketako barruko prozesuen euskarri. 		<ul style="list-style-type: none"> • Número de personas que toman parte en las convocatorias. <p>Control de cumplimiento del calendario laboral.</p> <p>Formación del personal del Departamento de Industria, Comercio y Turismo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Número de cursos impartidos. • Número de asistentes. <p>4. SISTEMAS DE INFORMACIÓN.</p> <p>Análisis, desarrollo e implantación de sistemas y aplicaciones que favorezcan el intercambio de información, tanto dentro de la propia organización como con los y las ciudadanas.</p> <p>Análisis, desarrollo e implantación de sistemas y aplicaciones que permitan una gestión más ágil de los programas.</p> <p>Dotar al Departamento de Industria, Comercio y Turismo con los equipos necesarios para llevar a cabo sus objetivos.</p> <p>Colaborar con el resto de las Administraciones vascas en el desarrollo de la ventanilla única de tramitación de ayudas de promoción económica (proyecto e_delfos).</p> <p>Mantenimiento del sistema informático departamental y mecanización de los procesos de gestión.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sistema de información para la gestión de ayudas de promoción económica. • Sistema de información de procesos de ordenación industrial, comercial y turística. • Sistema de reclamaciones y de arbitraje en el área de consumo. • Sistemas de información soporte de procesos internos de gestión.

PROGRAMA

7212 INDUSTRIA POLITIKA

ARDURADUNA

06 INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMO

INDUSTRIA BERRITZEKO ETA GARATZEKO
SAILBURUORDEA

PROGRAMA

7212 POLÍTICA INDUSTRIAL

RESPONSABLE

06 INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO

VICECONSEJERO DE INNOVACIÓN Y
DESARROLLO INDUSTRIAL

MEMORIA

INBERTSIOEN SUSTAPENA.

Industria Sustatzeko Zuzendaritzaren funtsezko helburua aberastasuna eta enplegua sortzea da oraindik ere, horretarako, ohiko sektoreak balio erantsi handiagoko produktuetara eta zerbitzuetara egokituta eta izaera teknologiko edota berritzailea duten enpresak eta informazioaren gizartea garatuta.

Egoera horretara heldu ahal izateko, sektoreen dibertsifikazioa, kohesioa eta lurralde-oreka bultzatu behar dira. Jarduera ekonomikoa eta enplegua finkatu behar dira eta hazkundera eta enpresa-proiektuen garapena ahalbidetuko duten baldintzak (industria-lurzorua, ETEetarako finantza-tresnak) sortu behar dira, lehentasuneko interesa duten aldeetan batez ere.

Azkenik, zailtasunak dituzten enpresak berriro sustatzeko prozesuetan lagundu behar da eta enpresen arteko elkarrekin bultzatu behar dira, egiaztatutako bideragarritasuneko proiektuetan oinarrituta eta adierazitako prozesuak bizkortuta, lehiakortasun libreko baldintzak behin betiko berrezartzeko asmoz.

LEHIAKORTASUNA.

Antolamenduaren lehiakortasuna hobetzeko, lehiakortasunaren funtsezko faktoreetan jardun behar da, enpresaren oinarriko bi estrategiekin zerikusia dutenak ulertuz halakotzat, hots: negozio-estrategiak, bezeroekin, merkatuekin, produktuekin, lehiakideekin eta teknologiekkin zerikusia dutenak, eta kudeaketa-estrategiak, produktuaren kalitatea, kostua eta zerbitzua hobetzera zuzendutakoak. Bi estrategia-mota horiek antolamenduko pertsonak hartzen dute bere gain.

Testuinguru horretan, lankidetzaren bitartez lehiakortasun-faktore estrategikoak hobetzeko tresnak dira kluster elkarrekin eta horien oinarriko eginkizuna da klusterreko kideen interes komunak antzeman, azalera eta bateratzea.

PROMOCIÓN DE INVERSIONES.

Los objetivos básicos de la Dirección de Promoción Industrial se siguen fundamentando en la generación de riqueza y empleo, mediante la adaptación de los sectores tradicionales hacia productos y servicios de mayor valor añadido y, el desarrollo de nuevas empresas de carácter tecnológico y/o innovador, y de la sociedad de la información.

Esta situación se alcanza favoreciendo la diversificación sectorial, la cohesión y el equilibrio territorial. Apoyando la consolidación de la actividad económica y el empleo y creando condiciones (suelo industrial, instrumentos financieros para PYMEs) que favorezcan el crecimiento y el desarrollo de proyectos empresariales, con especial incidencia en aquellas que incorporan mayor valor añadido.

Por último, colaborar en procesos de relanzamiento de empresas en dificultades, así como la promoción de agrupaciones interempresariales, en base a proyectos de viabilidad contrastada, agilizando dichos procesos para el restablecimiento de las condiciones de libre competencia de forma definitiva.

COMPETITIVIDAD.

La mejora de la competitividad de las organizaciones se tiene que fundamentar en la actuación sobre los factores clave de la competitividad, entendiendo por estos, los relacionados con las dos estrategias básicas de la empresa: estrategias de negocio relacionadas con clientes, mercados, productos, competidores y tecnologías y estrategia de gestión dirigida a la mejora de la calidad de producto, coste y servicio, y ambas soportadas por las personas de la organización.

En este contexto, las agrupaciones Cluster son instrumentos para la mejora de los factores de competitividad estratégicos, mediante la cooperación, y su papel básico es identificar, aflorar y agrupar intereses comunes de los miembros del Cluster.

Lankidetzarekin lotutako jardunez gain, kudeatzeko modua sakonean aldatzearekin zerikusia duten erronkei aurre egin behar die antolamendu bakoitzak. Horretarako, erabateko kalitatearen estrategia osatzen duten kontzeptuak, prozesuak eta jokabideak barne hartu behar ditu bere kudeaketan.

Además de las actuaciones en cooperación, cada organización debe afrontar sus retos de cambio profundo en la forma de gestionar, incorporando definitivamente en su gestión los conceptos, los procesos y los comportamientos que constituyen la estrategia de calidad total.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>A. INDUSTRIA-SUSTAPENA.</p> <p>1. GAUZATU PROGRAMA.</p> <p>1. Proiektu orokorrak.</p> <p>1. Proiektu-kopurua. 70</p> <p>2. Eragindako inbertsioa (milioi eurotan). 150</p> <p>3. Enplegua. 1.200</p> <p>2. PROIEKTU ESTRATEGIKOAK.</p> <p>1. Proiektu orokorrak.</p> <p>1. Proiektu-kopurua. 4</p> <p>2. Eragindako inbertsioa (milioi eurotan). 100</p> <p>3. Enplegua. 400</p> <p>3. INBERTSIORAKO LAGUNTZA FINANTZIERORAKO PROGRAMA.</p> <p>1. Proiektu orokorrak.</p> <p>1. Proiektu-kopurua. 450</p> <p>2. Eragindako inbertsioa (milioi eurotan). 250</p> <p>3. Finantzatutako kreditua (tronkoa) (milioi eurotan). 150</p> <p>4. EGOKITZAPEN FINANTZIERORAKO PROGRAMA.</p> <p>1. Proiektu orokorrak.</p> <p>1. Proiektu-kopurua. 10</p> <p>2. Mailegu-eragiketak. 8</p> <p>3. Berfinantzatutako kreditua (tronkoa) (milioi eurotan). 6</p>		<p>A. PROMOCIÓN INDUSTRIAL.</p> <p>1. PROGRAMA GAUZATU.</p> <p>1. Proyectos generales.</p> <p>1. Número de proyectos.</p> <p>2. Inversión inducida (millones Euros).</p> <p>3. Empleo.</p> <p>2. PROYECTOS DE CARÁCTER ESTRATÉGICO.</p> <p>1. Proyectos generales.</p> <p>1. Número de proyectos.</p> <p>2. Inversión inducida (millones Euros).</p> <p>3. Empleo.</p> <p>3. PROGRAMA DE APOYO FINANCIERO A LA INVERSIÓN</p> <p>1. Proyectos generales.</p> <p>1. Número de proyectos.</p> <p>2. Inversión inducida (millones Euros).</p> <p>3. Crédito financiado (principal) (millones Euros).</p> <p>4. PROGRAMA DE ADECUACIÓN FINANCIERA.</p> <p>1. Proyectos generales.</p> <p>1. Número de proyectos.</p> <p>2. Operaciones de préstamo.</p> <p>3. Crédito refinanciado (principal) (millones Euros).</p>
<p>B. INDUSTRIA-ANTOLAMENDUA.</p> <p>1. BIDERATU PROGRAMA.</p> <p>Enplegua eta jarduera finkatzea.</p>		<p>B. ORDENACIÓN INDUSTRIAL.</p> <p>1. Programa BIDERATU.</p> <p>Consolidación del empleo y de la actividad.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Lehiakortasun baldintzak berriro finkatzea arin eta behin betiko, zailtasunetatik ateratzeko prozesu formalak arinduz eta etorkizunerako benetako konpromisoak eskatuz eraginpeko alde guztiei.</p> <p>Zailtasunak dituzten Euskadiko ETE industrialak, euren baliabideekin berriro egituratzeko gai ez direnak.</p> <p>Sustatu egingo dira epe ertainera eta epe luzera bidegarritasuna berfinkatzeko egituratzeko planetan sartzen diren neurriak burutzea.</p> <p>1. Lagundutako enpresa kopurua.</p> <p>2. Enpresek ekarritako baliabideak (milioi eurotan).</p> <p>3. Finkatutako lanpostuak.</p> <p>2. Lankidetzeta-hitzarmena Pequeños y Medianos Astilleros Sociedad de Reconversión S.A. (PYMAR) enpresarekin.</p> <p>Bermeen finantzamendua laguntzea ontziak amaitu eta entregatzen diren arte.</p> <p>Euskal Autonomia Erkidegoko ontziola txiki eta ertainak.</p> <p>Euskal Autonomia Erkidegoko ontziola txiki eta ertainen bermeen finantzamendua.</p> <p>1. Eraiki beharreko ontzien kopurua.</p>	<p>9</p> <p>9</p> <p>500</p> <p>3</p>	<p>Restablecer las condiciones competitivas de forma rápida y permanente, agilizando los procesos formales de salida de las dificultades y exigiendo compromisos reales de futuro a todas las partes implicadas.</p> <p>PYMES industriales vascas con dificultades, incapaces de reestructurarse con sus propios recursos.</p> <p>Se promoverá la ejecución de las medidas que se incluyan en planes de reestructuración tendentes al restablecimiento de la viabilidad a medio y largo plazo.</p> <p>1. Número de empresas apoyadas.</p> <p>2. Recursos propios aportados por las empresas (millones Euros).</p> <p>3. Puestos de trabajo consolidados.</p> <p>2. Convenio colaboración con Pequeños y Medianos Astilleros Sociedad de Reconversión S.A. (PYMAR).</p> <p>Facilitar el afianzamiento de garantías hasta la terminación y entrega de los buques.</p> <p>Pequeños y medianos astilleros de la Comunidad Autónoma del País Vasco.</p> <p>Afianzamiento de garantías a los pequeños y medianos astilleros de la Comunidad Autónoma del País Vasco.</p> <p>1. Número de barcos a construir.</p>
<p>C. LEHIAKORTASUNA.</p> <p>1. KLUSTERREN LEHIAKORTASUNA HOBETZEA LANKIDETZAREN BIDEZ.</p> <p>1. Kluster elkarrekin lankidetzeta-hitzarmenak izenpetzea.</p> <p>1. Hitzarmen berriak negoziatzea.</p> <p>2. Sinatutako hitzarmenen dinamizazio eta jarraipena</p> <p>2. EAEko ENPRESETAN LEHIAKORTASUNA BULTZATZEA KUDEAKETAREN KALITATEA HOBETUZ.</p> <p>1. Lankidetzeta-hitzarmenak izenpetzea Industri Sektorearen Kalitatea Sustatzeko Programaren-ISKSP erakunde eragileekin).</p> <p>1. Hitzarmen berriak negoziatzea eta izenpetutako jarraipena egitea.</p> <p>2. Eraginpeko enpresen kopurua.</p> <p>3. Eraginpeko enpresetako mailaren bilakaera.</p> <p>2. Euskalitekin lankidetzeta-hitzarmena izenpetu eta horren jarraipena egitea.</p> <p>1. Bilerak Patronatuarekin eta hilabeteroko bilerak.</p>	<p>11</p> <p>15</p> <p>500</p>	<p>C. COMPETITIVIDAD.</p> <p>1. MEJORA DE LA COMPETITIVIDAD DE LOS CLUSTERS MEDIANTE LA COOPERACIÓN.</p> <p>1. Firma de Convenios de Colaboración con Agrupaciones Clusters.</p> <p>1. Negociación nuevos convenios.</p> <p>2. Dinamización y Seguimiento Convenios firmados.</p> <p>2. IMPULSAR LA COMPETITIVIDAD EN LAS EMPRESAS DE LA CAPV MEDIANTE LA MEJORA DE LA CALIDAD DE SU GESTIÓN.</p> <p>1. Firma de Convenios de Colaboración con las Organizaciones Tractoras del Programa de Promoción de la Calidad en el Sector Industrial-PPCSI.</p> <p>1. Negociación nuevos convenios y seguimiento convenios firmados.</p> <p>2. Número de empresas traccionadas.</p> <p>3. Evolución niveles empresas traccionadas.</p> <p>2. Firma y Seguimiento Convenio de Colaboración con Euskalit.</p> <p>1. Reuniones Patronato y mensuales.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. Kudeaketa planaren ekintzak gainbegiratzea.</p> <p>3. Enpresa txikien kudeaketa hobetzeko laguntza-programa garatu eta jarraipena egitea.</p> <p>1. Koordinazio-bilerak.</p> <p>2. Egitaraupeko ekintzak ikuskatzea.</p> <p>4. Kudeaketa kalitatearen eta produktu-kalitatearen bilakaeraren jarraipena.</p> <p>1. Web mantentzea.</p> <p>3. GIZA BALIABIDEEN LEHIAKORTASUNA BULTZATZEA ANTOLAKUNTZEN ESPARRU OSOAN.</p> <p>1. Lanbide Heziketako Euskal Planaren jarraipena.</p> <p>1. Batzordeen bilerak.</p> <p>2. Hobetuz – Etengabeko Prestakuntzarako Euskal Fundazioaren jarraipena.</p> <p>1. Patronatuaren bilerak.</p>		<p>2. Supervisión acciones plan de gestión.</p> <p>3. Desarrollo y Seguimiento Programa de Apoyo a la Mejora de la Gestión de las Pequeñas Empresas.</p> <p>1. Reuniones de coordinación.</p> <p>2. Supervisión acciones programadas.</p> <p>4. Seguimiento hitos calidad de gestión y calidad de producto.</p> <p>1. Mantenimiento Web.</p> <p>3. IMPULSAR LA COMPETENCIA DE LOS RECURSOS HUMANOS EN TODOS LOS ÁMBITOS DE LAS ORGANIZACIONES.</p> <p>1. Seguimiento del Plan Vasco de Formación Profesional.</p> <p>1. Reuniones comisiones.</p> <p>2. Seguimiento de Hobetuz – Fundación Vasca para la Formación Profesional Continua.</p> <p>1. Reuniones Patronato.</p>

PROGRAMA	PROGRAMA
7213 INDUSTRI ADMINISTRAZIO ETA SEGURTASUNA	7213 ADMINISTRACIÓN Y SEGURIDAD INDUSTRIAL
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>06 INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMO</u>	<u>06 INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO</u>
INDUSTRIA ETA MEATEGIAK ADMINISTRATZEKO ZUZENDARIA	DIRECTOR DE ADMINISTRACIÓN DE INDUSTRIA, Y MINAS

MEMORIA

INDUSTRIA-SEGURTASUNA.

Industria-segurtasuna kontrolatzeko gaurko sistema, industria-instalazioak abian jartzeko eta instalazio horien kontrol erreala auditoretza-sistemaren bidez egiteko lanetan oinarritzen dena (2000ko abenduaren 26ko Agindua), kontuan hartuz, hurrengo ekitaldian ere auditoretzak egin beharrea gara. Horretarako hiru erregelamendu-eremu berri hautatuko ditugu eta eutsi egingo diegu instalazioen ikuskapen-mailari eta eragile laguntzaileei (enpresa instalatzaileei, enpresa hornitzaileei eta kontrolerako erakundeek).

Instalazio, ekipo eta tresna industrialen erabileraren eta funtzionamenduaren segurtasun-mailetan eragiteko helburu berari helduz, araudi normatiboekin (erregelamendu teknikoen aldaketa eta eguneratzeekin) jarraituko dugu. Horiek Euskal Autonomia Erkidegoaren lurraldean kokatutako industria-instalazioak baimentzeko eta abian jartzeko ezinbesteko diren eskakizunak eta baldintza teknikoak areagotzea izango dute xede. Hori lortzeko eta Euskal Autonomia Erkidegoak bere egindako eskumenak gauzatzeko, segurtasun-baldintza teknikoak. Horrela, jardute marko horretan, aurreikusita dago agindu bat onartu eta argitaratzea, petrolioaren gas likidotuak biltegietan biltzeko eduki behar dituzten betekizun eta baldintzak arautzeko.

Horrez gain, industria-instalazioen titularrengan edo erabiltzaileengan eta, zehatzago, horien erabileran eta mantentze-lanetan zuzenean eragiteko helburuarekin, hurrengo ekitaldian hainbat publizitate-kanpaina egitea aurreikusi da. Honakoak izango dira, besteak beste, publizitate-kanpaina horien gaiak: gas-instalazioak, ibilgailuak (IAT), igogailuak eta klimatizazioen instalazioak. Horien xedea instalazioen titular eta erabiltzaileei horiek erabiltzeak berekin dakartzan arriskuak ohartaraztea da, baita horiek egoki erabiltzeko beharrezkoak diren arau eta aholkuak gogoraraztea eta aditzera ematea ere, betiere horri esker horien funtzionamendutik eratorritako istripu-arriskua gutxitzeko.

SEGURIDAD INDUSTRIAL.

El actual sistema de control de la seguridad industrial, que se fundamenta en la liberalización de la puesta en servicio de instalaciones industriales y la realización del control real de estas instalaciones a través del sistema de auditorías (Orden de 26 de diciembre de 2000), nos obliga, para el ejercicio próximo, a continuar con la realización de auditorías, seleccionándose tres nuevos campos reglamentarios, manteniéndose el nivel de inspección de instalaciones y agentes colaboradores (empresas instaladoras, empresas suministradoras y organismos de control).

Siguiendo con el mismo objetivo de incidir en los niveles de seguridad en el uso y funcionamiento de instalaciones, equipos y aparatos industriales, se continuará con los procesos normativos (modificaciones y actualizaciones de reglamentos técnicos) tendentes a incrementar los requisitos y condiciones técnicas de seguridad exigibles para la autorización o puesta en servicio de las instalaciones industriales radicadas en el territorio de esta Comunidad Autónoma. A estos efectos, en ejercicio de las competencias asumidas por esta Comunidad Autónoma, la vía fundamental de actuación será el establecimiento de condiciones técnicas de seguridad. Así, en este marco de actuación, está prevista la aprobación y publicación de una Orden reguladora de los requisitos y condiciones que deben reunir los almacenamientos de gases licuados del petróleo en depósitos.

Así mismo, con la finalidad de incidir directamente en los titulares o usuarios de instalaciones industriales y, más específicamente, en el uso y mantenimiento que se realiza de las mismas, está previsto, para el próximo ejercicio, la realización de diversas campañas publicitarias en materias tales como: instalaciones de gas, vehículos (ITV), ascensores, instalaciones de climatización, etc. Se trata de poner de manifiesto de cara a los titulares o usuarios de estas instalaciones los riesgos inherentes a su utilización, así como, recordar y dar a conocer las normas y consejos necesarios para su correcto uso o utilización, de tal forma que se produzca una disminución de los referidos riesgos de accidentes derivados de su funcionamiento.

INSTALAZIO ERRADIOAKTIBOAK.

Jatorri erradioaktiboa duen edozein ingurumen-poluzio prebenitza eta hautematera bideratutako "ingurumeneko zaintza erradiologikoko sarea" bete-betean ari denez lanean, hurrengo ekitaldian erradiazio ionizatzaileak neurtzeko estazioek emandako datuak aztertzen jarraitzea aurreikusi da. Horrez gain, datu horiek Eusko Jaurlaritzaren web-orrian emango dira argitara.

INDUSTRIA.

Produktuen kontrolari dagokionez eta aurreko ekitaldietan kanpaina horiek gauzaterakoan izandako esperientzia kontuan izanik, merkatuko zuzeneko kontrola egiten jarraituko dugu, baita hori areagotuko ere. Horretarako esku-hartze gehiago egingo ditugu eta zabaldu egingo dugu kontrolatu beharreko produktu, tresna edo ekipoen kopurua eta mota. Jardute arlo horretan, honako produktuetan jardungo da: aparatu elektrikoak, presioko aparatuak, automobilen osagaiak, iturgintzako produktuak, etxeko elektrotresnak, gaseko aparatuak...

Industria-erregistroari erreparatu, berriz, EAEko Industria Establezimenduen Erregistroaren erregulazio berria onartu ondoren (bertan prozedura berria zehaztu da izen emateko administrazio-izapideak egiteko eta sinplifikatu egin dira izen ematea, eskatutako datuak eta izena emandakoan zehaztutako datuen eguneratzea), erregistroak egun duen edukia orrazten eta eguneratzen segituko da. Hori egiteko, alabaina, beharrezkoa izango da kanpoko laguntza. Gisa horretan, bertako zerbitzu teknikoekin batera gauzatu ahal izango dute funtzio hori arrazoizko epe batean. Gainera, modu horretan, legegintzaldi honetan lortu ahal izango dugu guztiz eguneratutako erregistro funtzionala, bertako datuak egiazkoak eta osoak direla bermatuko duena.

Ekitaldi honetan txartel profesionalak arautzen dituen egungo markoa aldatzeko hasitako azterketa bukatu behar da, araupeko prestakuntza eta hezkuntza profesionalaren arloan indarrean dagoen araudia eskakizun berrietara egokituz eta erraztuz txartelak eta enpresa egiaztagiriak lortzeko sistema. 2004 ekitaldian honako xedapen hauek onartu beharko dira:

- Maiatzaren 17ko 175/1994 Dekretua aldatzea, txartel profesionalak lortzeko prozedura bateratu eta enpresa baimenduertzako betekizunak finkatzen dituena.
- Txartel profesionaleri buruzko agindua onartzea.

Jardute eremu honetan aurreikusitako beste aldaketa batzuei dagokionez, metrologiaren arloan ere agindu bat onartzeko asmoa dago, hain zuzen, erregai likidoak hornitzeko neurri sistemak egiaztatze funtzioez baliatzeko baimena eskatzen duten egiaztatze entitateek bete behar dituzten betekizun eta baldintzak arautzeko.

Azkenik, Ibilgailuen Azterketa Teknikoaren zerbitzuko kontzesionarioei emandako ibilgailuen segurtasunaren arloan, ikustaritzak, izapidetza eta kudeaketa lanak direla eta, aldatu egingo da indarrean dagoen apirilaren 4ko 60/2000 Dekretua, ibilgailuen azterketa teknikoaren zerbitzuko kontzesionarioei zenbait egiteko eskualdatzeko asmotan, hain zuzen, eskola garraio eta umeen garraioarako diren ibilgailuei eta taximetroei dagokionez.

INSTALACIONES RADIATIVAS.

Disponiendo, ya a pleno funcionamiento, de una "red de vigilancia radiológica ambiental", tendente a la prevención y detección de cualquier tipo de contaminación ambiental de origen radiactivo, durante el próximo ejercicio está prevista la continuación con el análisis de los datos suministrados por las Estaciones de medida de radiaciones ionizantes, así como la publicación de esos datos en la página WEB del Gobierno Vasco.

INDUSTRIA.

En materia de control de productos, teniendo en cuenta la experiencia adquirida en la ejecución de estas campañas en ejercicios anteriores, se continuará e intensificará el control directo en el mercado, aumentando el número de intervenciones, así como el número y tipología de los productos, aparatos o equipos a controlar. En este campo de actuación, se actuará en los siguientes productos: aparatos eléctricos, aparatos a presión, componentes del automóvil, productos de fontanería, electrodomésticos, aparatos a gas, etc...

En relación con el Registro Industrial, una vez aprobada la nueva regulación del Registro de Establecimientos Industriales de la CAPV, donde se establece un nuevo procedimiento para la tramitación administrativa de las correspondientes inscripciones, (simplificación tanto de la inscripción, como de los datos exigidos y de la actualización de los datos inscritos), se mantiene el objetivo de conseguir la depuración y actualización del contenido actual del Registro. Para ello se considera necesario una colaboración externa, de tal forma que, junto con los propios Servicios Técnicos pueda, en un plazo prudencial, realizar esta función y lograr en la presente legislatura disponer de un Registro plenamente actualizado y funcional, cuyos datos puedan ser facilitados y utilizados con garantía de veracidad e integridad.

Se debe completar el estudio ya iniciado en este ejercicio, para la modificación del actual marco regulador de los carnés profesionales, adaptando la normativa vigente a las nuevas exigencias en materia de formación y educación profesional reglada, así como facilitar el sistema de obtención de los diferentes carnés y certificados de empresa. Durante el ejercicio 2004 se deberán aprobar las siguientes normas:

- Modificación del Decreto 175/1994, de 17 de mayo, por el que se unifica el procedimiento para la obtención de los carnés profesionales y se definen las exigencias para las Empresas Autorizadas.
- Aprobación de la Orden de carnés profesionales.

En cuanto otras modificaciones normativas previstas en este ámbito de actuación, en materia de Metrología también está prevista la aprobación de una Orden por la que se regulen los requisitos y las condiciones que deben reunir aquellas entidades de verificación que soliciten la correspondiente autorización para ejercer las funciones de verificación de sistemas de medida destinados al suministro de carburantes y combustibles líquidos.

Por último, en relación con las funciones de inspección, tramitación y gestión, dentro del ámbito de la seguridad de los vehículos automóviles asignadas a las entidades concesionarias del servicio de inspección técnica de vehículos (ITV), se procederá a modificar el vigente Decreto 60/2000, de 4 de abril, al objeto de traspasar algunas funciones, en concreto, en relación con los vehículos destinados a transporte escolar y de menores y en relación con los taxímetros, a los concesionarios del servicio de inspección técnica de vehículos.

MEATZEAK.

Meatzeen gaiari zorrotz helduz, ingurumen-gaitz jakin batzuk (bibrazioak, hautsa, zarata eta abar) kontrolatzeari eutsiko diogu.

Bertan behera utzitako meatze egituren egungo egoera aztertu eta analizatzeko EEerekin dagoen hitzarmena bukatu ondoren, jarduten segituko da, arriskuak ekiditeko helburuarekin, egokien irizten diren neurri teknikoak hartuz EEEk eginiko azterketa horretan arazogarrirentzat jotako egituretan.

Amaitzeko, beharrezkoa izango da paisaian integratzea utzita dauden meatze-espazio zaharrak, beren kokapena eta eragina dela eta leheneratzea komenigarria bada. Horretarako egoki diren neurriak ezarriko dira. Ildo horretan, Industria, Merkataritza eta Turismo Sailak, eta bereziki Industria eta Meategiak Administrazio Zuzendaritzak, jakitun denez zein garrantzitsua den datozen belaunaldiari emango zaien inguruaren egoera, uste du lankidetzan izan behar duela gaian ere aginpidetza duten beste administrazioekin, paisajean integratzeko lehengo ustiapen jardueren ondorioz andeatutako meatze esparruak.

Horrela bada, jardute eremu horretan, 2004 ekitaldian laguntza neurriekin jarraitu nahi dugu, alegia, paisajean leheneratu eta integratzeko eta lehengo ustiapen jardueren ondorioz andeatutako meatze esparruak segurtatzeko laguntza programan finkatutako leheneratze lanak burutzeko. Hau onartuta dago Industria, Merkataritza eta Turismo sailburuaren 2003ko maiatzaren 20ko Aginduak.

MINAS.

En materia estrictamente minera, se continuará realizando controles de determinadas afecciones medioambientales (vibraciones, polvo, ruidos, etc.).

Una vez finalizado el Convenio con el EVE relativo al estudio y análisis de la situación actual de las estructuras mineras abandonadas, se va a continuar interviniendo, con el objetivo de prevenir los correspondientes riesgos, adoptando las medidas técnicas que se consideren más adecuadas, en aquellas estructuras que de acuerdo con el referido estudio realizado por el EVE resulten más problemáticas.

Por último, se hace preciso integrar paisajísticamente aquellos antiguos espacios mineros abandonados, que por su ubicación o impacto convenga regenerar, estableciéndose las medidas adecuadas para ello. En este sentido, El Departamento de Industria, Comercio y Turismo y, en concreto, la Dirección de Administración de Industria y Minas, conscientes de la importancia del estado en que se hará entrega del medio a las generaciones futuras, ha considerado que debe colaborar en la tarea de integración en el paisaje de los espacios mineros degradados por antiguas actividades extractivas con las Administraciones con competencias concurrentes en la materia..

Así pues, en este ámbito de actuación, se pretende continuar en el ejercicio 2004 con las medidas de apoyo a la ejecución de obras de restauración establecidas en el programa de ayudas para la rehabilitación e integración armónica en el paisaje y puesta en seguridad de áreas degradadas por antiguas actividades extractivas mineras de la Comunidad Autónoma de Euskadi, aprobado por Orden del Consejero de Industria, Comercio y Turismo de 20 de mayo de 2003.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. INDUSTRIA-JARDUERAK BEREKIN DAKARTZATEN ARRISKUAK PREBENITZEA ETA MUGATZEA.</p> <p>1. Industria-instalazioen zerbitzua baimentzeko edo abian jartzeko izapide arruntak, ikuskapena egitea barne, hala badagokio. 2004ko ekitaldirako aurreikuspenak ondorengoak izango dira legezatzeko eta ikuskatzeko instalazioen kopuruari dagokionez (instalazio-moten arabera adierazi ditugu):</p> <p>1. Jasogailuak</p> <p> 1. Igogailuak</p> <p> 1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak. 2.026</p> <p> 2. Aurreikusitako ikuskapenak. 292</p> <p>2. Dorre-garabiak</p> <p> 1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak. 857</p> <p> 2. Aurreikusitako ikuskapenak. 146</p>		<p>1. PREVENCIÓN Y LIMITACIÓN DE RIESGOS INHERENTES AL EJERCICIO DE ACTIVIDADES INDUSTRIALES.</p> <p>1. Tramitación ordinaria de expedientes para la autorización o puesta en servicio de instalaciones industriales, incluida, en su caso la realización de la correspondiente inspección. Las previsiones para el ejercicio 2004, en cuanto al número de instalaciones a legalizar y a las inspecciones a realizar, serán las siguientes en función de los distintos tipos de instalaciones:</p> <p>1. Aparatos elevadores</p> <p> 1. Ascensores.</p> <p> 1. Previsión de expedientes a tramitar.</p> <p> 2. Previsión de inspecciones a realizar.</p> <p>2. Grúas torre.</p> <p> 1. Previsión de expedientes a tramitar.</p> <p> 2. Previsión de inspecciones a realizar.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Presio-tresnak.		2. Aparatos a presión.
1. Proiektua duten instalazioak.		1. Instalaciones con proyecto.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	156	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	62	2. Previsión de inspecciones a realizar.
2. Proiekturik gabeko instalazioak.		2. Instalaciones sin proyecto.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	4	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	10	2. Previsión de inspecciones a realizar.
3. Produktu kimikoen biltegitzea.		3. Almacenamientos de productos químicos.
1. Proiektua duten instalazioak.		1. Instalaciones con proyecto.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	77	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	37	2. Previsión de inspecciones a realizar.
2. Proiekturik gabeko instalazioak.		2. Instalaciones sin proyecto.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	19	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	64	2. Previsión de inspecciones a realizar.
4. Berogailu, klimatizazio eta uraren instalazioak.		4. Instalaciones de calefacción, climatización y agua.
1. Instalazio termikoak.		1. Instalaciones térmicas.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	922	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	174	2. Previsión de inspecciones a realizar.
5. Hozteko instalazioak.		5. Instalaciones frigoríficas.
1. Proiektua duten instalazioak.		1. Instalaciones con proyecto.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	40	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	12	2. Previsión de inspecciones a realizar.
2. Proiekturik gabeko instalazioak.		2. Instalaciones sin proyecto.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	45	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	23	2. Previsión de inspecciones a realizar.
6. Gas-instalazioak.		6. Instalaciones de gas.
1. PGL deposituak.		1. Depósitos GLP.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	240	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	77	2. Previsión de inspecciones a realizar.
2. Instalazio hartzaileak.		2. Instalaciones receptoras.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	569	1. Previsión de expedientes a tramitar.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	133	2. Previsión de inspecciones a realizar.
3. Tipo bakarreko tresnak.		3. Aparatos tipo único.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	260	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	32	2. Previsión de inspecciones a realizar.
7. Instalazio erradioaktiboak.		7. Instalaciones radiactivas.
1. X izpi medikoak.		1. RX Médicas.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	170	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	50	2. Previsión de inspecciones a realizar.
2. 2. /3. instalazioak.		2. Instalaciones 2ª/3ª.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	35	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	115	2. Previsión de inspecciones a realizar.
8. Istripu larriak.		8. Accidentes graves.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	10	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	20	2. Previsión de inspecciones a realizar.
9. Suteen aurkako babesa.		9. Protección contra incendios.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	100	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	20	2. Previsión de inspecciones a realizar.
<p>2. Industria-instalazioen hiru segurtasun-auditoretza egitea, baita eragile laguntzaileenak ere (enpresa baimendu, hornitzaile, kontrolerako erakunde, emakidadun eta abarrenak). Horretarako hiru instalazio-mota hautatuko dira, hiru erregelamendu-eremutakoak, hain zuzen ere.</p>		<p>2. Realización de tres auditorías de seguridad de instalaciones industriales, así como de agentes colaboradores (Empresas autorizadas, suministradoras, organismos de control, concesionarios, etc.), seleccionándose para ello tres tipos de instalaciones diferentes correspondientes a tres campos reglamentarios diferenciados.</p>
<p>2. INDUSTRIA-JARDUEREN KONTROLA (INDUSTRIA) Tresnak, industria-produktuak, establezimenduak eta abar.</p>		<p>2. CONTROL DE ACTIVIDADES INDUSTRIALES (INDUSTRIA) Aparatos, productos industriales, establecimientos, etc.</p>
1. Industria-establezimenduen erregistroa.		1. Registro establecimientos industriales.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	1.800	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Industria-jabetza.		2. Propiedad industrial.
1. Patenteak.		1. Patentes.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	40	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	40	2. Previsión de inspecciones a realizar.
2. Markak.		2. Marcas.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	500	1. Previsión de expedientes a tramitar.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3. Metrologia.		3. Metrologia.
1. Kontrol metrologikoko erregistroak.		1. Registros de Control Metrológico.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	35	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Laborategien eta egiaztapen-entitateen gaikuntza.		2. Habilitaciones de Laboratorios y Entidades de Verificación.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	5	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	5	2. Previsión de inspecciones a realizar.
3. Pisatzeko tresnak.		3. Instrumentos de Pesaje.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	240	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	80	2. Previsión de inspecciones a realizar.
4. Ur, gas eta elektrizitatearen kontadoreak.		4. Contadores agua, gas, electricidad.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	48	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	48	2. Previsión de inspecciones a realizar.
5. Taximetroak.		5. Taxímetros.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	150	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	150	2. Previsión de inspecciones a realizar.
6. Bestelakoak.		6. Otros.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	50	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	10	2. Previsión de inspecciones a realizar.
4. Produktuen kontrola.		4. Control productos.
1. Produktuen jarraipena.		1. Seguimiento productos.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	30	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	30	2. Previsión de inspecciones a realizar.
2. Produktu energetikoak.		2. Productos energéticos.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	200	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	200	2. Previsión de inspecciones a realizar.
5. Makinen segurtasuna.		5. Seguridad máquinas.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	10	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	4	2. Previsión de inspecciones a realizar.
6. Ibilgailuak.		6. Vehículos.
1. Estatuko ibilgailuen matrikulazioak.		1. Matriculaciones de vehículos estatales.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	2.000	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	2.000	2. Previsión de inspecciones a realizar.
2. EAeko ibilgailuak matrikulatzea.		2. Matriculaciones de Vehículos Intracomunitarios.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	1.736	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	1.736	2. Previsión de inspecciones a realizar.
3 Inportazioko ibilgailuen matrikulazioak.		3. Matriculaciones de vehículos de importación.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	310	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	310	2. Previsión de inspecciones a realizar.
4. Ibilgailu bereziak matrikultzea.		4. Matriculaciones de Vehículos especiales..
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	1.562	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	1.562	2. Previsión de inspecciones a realizar.
5. Inspekzioa behar duten erreformak.		5. Reformas con inspección.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	722	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	722	2. Previsión de inspecciones a realizar.
6. Inspekzioarik behar ez duten erreformak.		6. Reformas sin inspección.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	624	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	624	2. Previsión de inspecciones a realizar.
7. Kopiaak.		7. Duplicados.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	350	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	350	2. Previsión de inspecciones a realizar.
8. IKT estazioetako auditoretzak.		8. Auditorías a Estaciones ITV.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	42	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	42	2. Previsión de inspecciones a realizar.
3. MEATEGIETAKO JARDUNAREN KONTROLA.		3. CONTROL DE ACTIVIDADES MINERAS.
Meategien ustiakuntzako ikuskaritzak.		Inspecciones a explotaciones mineras.
• Ekintzak aurreikustea.	340	• Previsión de actuaciones.
Meategietako leherketak baimentzea.		Aprobación voladuras mineras
• Ekintzak aurreikustea.	1.200	• Previsión de actuaciones.
Obra zibilen leherketak baimentzea.		Aprobación voladuras obra civil.
• Ekintzak aurreikustea.	60	• Previsión de actuaciones.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Meategien ikerketarako emakidak eta baimenak ematea. <ul style="list-style-type: none"> • Ekintzak aurreikustea. 	20	Otorgamiento de concesiones y permisos de investigación mineros. <ul style="list-style-type: none"> • Previsión de actuaciones.
Lan-planak onartzea. <ul style="list-style-type: none"> • Ekintzak aurreikustea. 	65	Aprobación de planes labores. <ul style="list-style-type: none"> • Previsión de actuaciones.

PROGRAMA

7311 POLITIKA ETA GARAPEN ENERGETIKOA

ARDURADUNA

06 INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMO

ENERGIA ZUZENDARIA

PROGRAMA

7311 POLÍTICA Y DESARROLLO ENERGÉTICO

RESPONSABLE

06 INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO

DIRECTOR DE ENERGÍA

MEMORIA

Eusko Jaurlaritzak diseinatu du Euskadirako Estrategia Energetiko berria 2010eraino. Estrategia honek zenbait helburu finkatzen ditu eta, horiek lortzeko, berariazko programak ezartzen dira, aurrekontu partida nahikoa eduki behar dela.

Azkeneko urteetan energia-eskariaren bilakaera gorakorra dela ikusita eta etorkizuneko aurreikuspenek gorako joera horrek, motelago bada ere, bere horretan jarraituko duela diotela kontuan hartuta, beharrezkoa da ekonomia-garapenaren mailari eutsiz eskaria murriztea berekin ekarriko duten jarduera-ildoak azpimarratzea. Horretarako, ordea, ezinbestekoa izango da eraginkortasun energetikoaren inguruko programak nabarmen indartzea energiakontsumitzen duten sektore guztietan, baita energia berriztagarrien garapena sustatzea ere, horrekin Kiotoko ingurumen-helburuak lortzen lagutzeko.

Adierazitako estrategiak Industria, Merkataritza eta Turismo Sailetik zuzenean abiaraziko dira, Energiaren Euskal Erakundearen bitartez eta harekin lankidetzan.

Sailaren aurrekontu-egozketarekin helburuak betetzen lagunduko duten proiektuak ondokoak dira:

1. Eraginkortasun energetikoaren eta energia berriztagarrien gaitan inbertsioak sustatzea.

Euskadi 3E-2010 Plan Estrategikoan lehenetsunezko jarduera-ildo gisa ezarri dira eraginkortasun energetikoaren eta energia berriztagarrien ingurukoak. Hori dela eta, eraginkortasun energetikoaren inguruko inbertsioak sustatzeko programek aurrera jarraitzea aurreikusi da. Programa hori nabarmen zabalduko da aurreko urteekin konparatuta (%25 gehiago) eta bertan energia berriztagarrien inguruko inbertsioak sustatzea ere hartuko da barne.

2. "Euskal Administrazioaren Eredua"

Euskal Administrazioak (Jaurlaritzak, aldundiek, udalek, etab.), bere eraikinetan, instalazioetan eta parke mugikorrean energia-kontsumitzaile handia denez, Energiaren Euskal Erakundearekin (EEE) sinatutako hitzarmenen bidez, eraginkortasun energetikoa eta ingurumenarekiko errespetua bermatzeko proiektuak ezarri ditu. Horretarako, gastu publikoa murriztu behar du eta EAEn ondasun urria den energiaren erabilera arrazionalarekin eredu izan nahi du.

El Gobierno Vasco ha diseñado una nueva Estrategia Energética para Euskadi hasta el año 2010. Esta Estrategia marca unos objetivos y, para la consecución de los mismos, se establecen programas específicos, siendo necesario disponer de unas partidas presupuestarias suficientes.

Vista la evolución creciente de la demanda de energía que se está produciendo en los últimos años y de los escenarios de futuro que predicen que esta tendencia de crecimiento se va a mantener aunque un tanto atenuada, es necesario incidir en líneas de actuación que lleven consigo una reducción de la demanda, manteniendo el nivel de desarrollo económico. Para ello, será necesario intensificar decididamente programas de eficiencia energética en todos los sectores consumidores de energía y fomentar el desarrollo de las energías renovables, coadyuvando así a la consecución de los objetivos medioambientales de Kioto.

Las mencionadas estrategias se llevarán a cabo directamente desde el Departamento de Industria, Comercio y Turismo, y a través y en colaboración con el Ente Vasco de la Energía.

Los proyectos que impulsarán el cumplimiento de los objetivos con imputación presupuestaria del Departamento son:

1. Promoción de Inversiones en materia de Eficiencia Energética y Energías Renovables.

En la Estrategia Energética de Euskadi 3E-2010 se establecen como líneas prioritarias de actuación la eficiencia energética y las energías renovables. Es por ello que se ha previsto la continuación del programa de promoción de inversiones en materia de Eficiencia Energética incrementándolo de manera sustancial respecto a años anteriores (+25%) e incorporando la promoción de inversiones en energías renovables.

2. "Ejemplificación de la Administración Vasca".

La Administración Vasca (Gobierno, Diputaciones, Ayuntamiento, etc.) como gran consumidora de energía en sus edificios, instalaciones y parque móvil ha establecido mediante convenios con el Ente Vasco de la Energía (EVE) proyectos para garantizar la eficiencia energética y el respeto al medio ambiente, reduciendo el gasto público y dando ejemplo del uso racional de un bien escaso en la CAPV como es la energía.

Hitzarmenetan, besteak beste, ondoko jarraibide hauek ezartzen dira:

- Establezimendu eta argiteria publikoetan energia kudeatzeko planak.
- Eraikin publiko sortu berrietan Eraginkortasun Energetikoaren Ziurtagiria lortzea.
- Etxebizitzen sustapen publikoetan (etxebizitza sozialak, hitzartutakoak eta babes ofizialekoak) Eraginkortasun Energetikoaren Ziurtagiria ezartzea.
- Sentsibilizazio-kanpaina.
- Etab.

3. EAEko landa-udalerrietan gas propano kanalizatua garatzea.

EAEko politika energetikoa betetzeko, energiaren motak eta jatorria aniztekoa, hornikuntza eta ingurumenarekiko energia garbiagoen eta errespetu handiagokoen erabilpena bermatuta, Eusko Jauriaritzako Nekazaritza eta Arrantza Sailarekin, EUDELekin (Euskadiko Udalen Elkarte) lankidetzat-hitzarmen bat sinatu da, 2. Landa Helburua izenarekin mugatutako zonen barruan kokatutako udalerrietan eta, halakotzat mugatu gabe, Mendiko Nekazaritza gisa zehaztutako zonetan barne hartutako udalerrietan kanalizazio-azpiegitura garatzeko asmoz, gas propanoa hornitzeko.

Kontsumo energetiko txikiko udalerririk batzuetan instalazio-mota horiek duten errentagarritasun ekonomiko urria dela eta, euskal erakundeek azpiegitura-mota horiek sustatu behar dituzte, behar handiena duten landa-zonetan garapen ekonomikoa eta bizi-kalitatekoa lortu ahal izateko.

En los convenios se establecen entre otras, las siguientes líneas de actuación:

- Planes de gestión energética en establecimientos y alumbrado públicos.
- Obtención del Certificado de Eficiencia Energética en edificios públicos de nueva creación.
- Implantación del Certificado de Eficiencia Energética en las promociones públicas de viviendas (sociales, concertadas y de protección oficial).
- Campaña de sensibilización.
- Etc.

3. Desarrollo de gas propano canalizado en los municipios rurales de la CAPV.

Para dar cumplimiento a uno de los objetivos de la política energética de la CAPV de diversificación energética mediante el incremento de los tipos y origen de energía, con garantía de suministro y uso de energías más limpias y respetuosas con el medio ambiente; en sintonía con el Departamento de Agricultura y Pesca del Gobierno Vasco, así como EUDEL (Euskadiko Udalen Elkarte/Asociación de Municipios Vascos), se ha firmado un Convenio de Colaboración con el objetivo de desarrollar la infraestructura de canalización para el suministro de gas propano en los municipios incluidos dentro de las zonas delimitadas como Objetivo 2 Rural, y los que no estén delimitados como tal, se localicen dentro de las zonas definidas como de Agricultura de Montaña.

La falta de rentabilidad económica que este tipo de instalaciones tienen en algunos municipios de bajo consumo energético, hace necesario que desde las Instituciones vascas se promuevan esta clase de infraestructuras que permitan un desarrollo económico y de calidad de vida en zonas rurales menos favorecidas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. ENERGIA ERAGINKORTASUNEAN ETA ENERGIA BERRIZTAGARRIEN ALORREKO INBERTSIOAK SUSTATZEA.</p> <p>Energia eraginkortasunaren eta energia berriztagarrien arlorretan 3E-2010 Euskadiko Energia Estrategiak ezarritako helburuak lortzeko, zenbait ekintza eta programa aurreikusi dira inbertsioak sutatzeko. Horretarako, itzuli beharrik gabeko diru-laguntzak edo/eta zerga-salbuespenak bideratuko dira.</p> <p>Honakoak dira ezarri diren indikatzaileak:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Energia eraginkortasuna. <ul style="list-style-type: none"> • Energiaren aurrekia 97.500 tep, 2004. urtean (975.000 tep, 2001-2010 epealdian). • 630 M euroko inbertsioak 10 urtetan. 2. Energia berriztagarriak. <ul style="list-style-type: none"> • 70.000 tep sortzea 2004. urtean (714.500 tep, 2001/2010 epealdian). 		<p>1. PROMOCIÓN DE INVERSIONES EN MATERIA DE EFICIENCIA ENERGÉTICA Y ENERGÍAS RENOVABLES.</p> <p>Para la consecución de los objetivos establecidos en la Estrategia Energética de Euskadi 3E-2010 en materia de eficiencia energética y energías renovables, se han previsto una serie de acciones y programas de promoción de inversiones a través de subvenciones a fondo perdido y/o exenciones fiscales.</p> <p>Los indicadores que se han marcado son:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Eficiencia Energética. <ul style="list-style-type: none"> • Ahorro energético 97.500 tep/año 2004 (975.000 tep/periodo 2001-2010). • Inversiones 630 M_/10 años.. 2. Energías Renovables. <ul style="list-style-type: none"> • Generación 70.000 tep/año 2004. (714.500 tep/periodo 2001-2010).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>• 1.083 M euroko inbertsioak, 2001-2010 epealdian</p> <p>2. EUSKAL ADMINISTRAZIOA ADIBIDE.</p> <p>Programa honen helburura da euskal gizartea energia aurreztera eta eraginkortasunez erabiltzera zein energia berriztagarriak erabiltzera bultzatzea. Horrela, energiaren erabilera zentzuzkoa eginez, Administrazioak energia erabiltzaile den aldetik adibide izanik, ingurumenaren egoera hobetzen baita.</p> <p>Programa honen baitan ondoko ekintzak aurrizkusten dira:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Eraikuntza zein argiteria publikoen energia kudeaketako planak. • Oraindik egin gabe dauden eraikuntza publikoek Energia Eraginkortasuneko Ziurtagiria lortzea. • Energia Eraginkortasuneko Ziurtagiria ezartzea etxebizitza publikoen promozioetan (gizarte-laguntzako etxebizitzak, kontzertatuak eta babes ofizialekoak). • Informazio eta sentsibilizazio kanpainak. • Eraikuntza publikoetan eta ikastetxeetan eguzki panel fotovoltaikoak ezartzea. • Energia eraginkortasunean eta ongizatean energia zentzuz erabiltzeak duen garrantziaz jabetzeko sentsibilizazio programarekin jarraitzea funtzionarioen artean. • Lakuan zen lurralde historikoetako hiriburuetako ordezkarietara Eusko Jaurlaritzak dituen eraikuntzetako energiaren ikerketa integrala egitea. <p>3. LANDA GARAPENA.</p> <p>2. Helburuko eta Mendiko Nekazaritza bezala definituta dauden herrietara propano gasa iritsi dadin gasifikazio kanalak egitea lortzea.</p> <p>Proiektu hauek bideragarri izan daitezen diru-galera konpentsatzeko, itzuli beharrik gabeko diru-laguntzak ematea.</p> <p>20 herritara gasa eramatea.</p>		<p>• Inversiones 1.083 M_/periodo 2001-2010.</p> <p>2. EJEMPLIFICACIÓN DE LA ADMINISTRACIÓN VASCA.</p> <p>Este programa tiene como objetivo estimular a la ciudadanía vasca sobre el ahorro y uso eficiente de la energía y el uso de las energías renovables y en consecuencia la mejora medioambiental que producen desde el ejemplo de buenas prácticas que en estos campos realiza la Administración como consumidora de energía.</p> <p>El programa de Ejemplificación contemplará las siguientes acciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Planes de gestión energética en establecimientos y alumbrado públicos. • Obtención del Certificado de Eficiencia Energética en edificios públicos de nueva creación. • Implantación del Certificado de Eficiencia Energética en las promociones públicas de viviendas (sociales, concertadas y de protección oficial). • Campaña de información y sensibilización. • Instalación de paneles solares fotovoltaicos en edificios públicos y centros de enseñanza. • Continuar con el programa de sensibilización a funcionarios sobre buenas prácticas y hábitos relacionados con la eficiencia energética y el confort. • Estudio integral energético de la sede del Gobierno Vasco en Lakua y Delegaciones del Gobierno en las capitales de los Territorios Históricos. <p>3. DESARROLLO RURAL.</p> <p>Conseguir la gasificación a gas propano canalizado en los municipios Objetivo 2 y los definidos como de Agricultura de Montaña.</p> <p>Compensar el déficit económico para hacer viables los proyectos mediante subvenciones a fondo perdido.</p> <p>Gasificación de 20 municipios.</p>

PROGRAMA
7511 TURISMOA
ARDURADUNA
06 INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMO
TURISMO SAILBURUORDEA

PROGRAMA
7511 TURISMO
RESPONSABLE
06 INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO
VICECONSEJERA DE TURISMO

MEMORIA

A. SUSTAPEN TURISTIKOA.

Arlo ekonomiko gisa duen garrantziaz jabetzen ari da Euskadin turismo arloa. Azken bi urteetan turisten sarrerari buruz dauden datuen arabera, egonkortasun eta hazkunde moderaturanzko joera dago, dinamismo handiko segmentuak agertu badira ere, hala nola, landa turismoa eta, batez ere, turismo kulturala eta hirikoa.

Baliabide kultural edo paisajistiko berriei balio turistikoa emateak, abangoardiako museo azpiegiturak sortzeak eta biltzar etxeek daukaten kalitate altuagatik gero eta garrantzi handiagoa izateak ikuspegi optimista ematen digute gure eskaintza hobetu eta turismoko produktu berriak sortzeko orduan.

Inbertsioak eta plangintza egiteko ahalegin horrek turismoa sustatzeko politika-jardueraren bi ardatz estrategikorekin du lotura. Batetik, turismoa sustatu, merkatu eta horri buruzko informazioa eskaintzearekin, eta bestetik, euskal enpresa turistikoaren inbertsioa (enpresa eta produktu turistiko berriak sortzeko eta enpresa-ehuna bera garatzeko inbertsioa) laguntzearekin.

Ardatz estrategiko horietako lehenak (sustatu, merkaturatu eta informazioa eskaintzeak) eragina izango du Euskadi helmuga turistiko gisa sendotzeko jada egonkortutako merkatuetan nahiz merkatu berrietan, estatukoetan zein nazioartekoetan. Horretarako, arreta berezia eskainiko zaio produktu turistikoak merkaturatzeko eta saltzeko bide berrietan kokatzeari. Gainera, ardatz honek informazio turistikoa emateko zerbitzuak sortzea eta hobetzea ere badu helburu. Zerbitzu horiek eskariaren premia gero eta handiagoetara egokituko dira. Horretarako, gaurkatu egingo dira turismoa sustatzeko informazio euskarriak eta baseak.

Bigarrenari dagokionez, ezinbestekotzat jotzen dugu turismo egiturak tinkotzeko politika egotea, izan ere etengabe garatzen ari den arloa baita. Planifikazio hori Ekonomia Sustatzeko Erakunde arteko Planean dago, Industria, Merkataritza eta Turismo Sailak sustatua, alegia. Plan horretan egoera turistikoaren diagnostikoa ez ezik, Euskadiren garapen turistiko jasangarrirako gakoak ere jasotzen dira.

A. PROMOCIÓN TURÍSTICA.

El sector turístico está descubriendo en Euskadi su importancia como sector económico. Los datos de los dos últimos años respecto a la entrada de turistas han mostrado una tendencia hacia la estabilización y crecimiento moderado, aunque están apareciendo segmentos con gran dinamismo, como es el turismo rural y, sobre todo, el turismo cultural y de ciudad.

La puesta en valor turístico de los nuevos recursos culturales o paisajísticos, la creación de infraestructuras museísticas de vanguardia, la cada vez mayor proyección de los Palacios Congresales en base a sus servicios de alta calidad, nos dan una perspectiva optimista en cuanto a la continua mejora de nuestra oferta y la creación de nuevos productos turísticos.

Este esfuerzo inversor y planificador va vinculado a dos ejes estratégicos de actuación política en materia de promoción turística. Por un lado, la promoción, comercialización e información turística, y por otro el apoyo a la inversión de las empresas turísticas vascas para la creación de nuevas empresas o productos turísticos y en el desarrollo del propio tejido empresarial.

El primero de estos ejes estratégicos, promoción, comercialización e información turística, incidirá en el afianzamiento de Euskadi como destino turístico en los mercados consolidados o en nuevos mercados tanto estatales como internacionales, para lo cual se hará especial incidencia en posicionar los productos turísticos en nuevos canales de comercialización y venta. Además este eje pretende crear y mejorar los servicios de información turística adaptándolos a las cada vez más exigentes necesidades de la demanda. En este sentido se actualizarán los soportes y bases de información para la promoción económica.

Respecto al segundo, creemos básica la política de refuerzo de las estructuras turísticas, ya que sigue siendo un sector en constante desarrollo. Esta planificación junto con el diagnóstico de la situación turística y las claves para el desarrollo turístico sostenible de Euskadi fue recogida en el Plan Interinstitucional de Promoción Económica, promovido por el Departamento de Industria, Comercio y Turismo.

Sinergien aprobetxamendua turismoa sustatzeko oinarritzko metodoa dela jota, aurreikusi da tinkotzea eta akordioak lortzea zenbait erakunderekin euskal turismoaren sustapenaren eragina biderkatzeko horrela, oinarrituta esaterako Euskadin izaten diren ekitaldi kultural garrantzitsuetan. Era berean, Turespañarekin dagoen beste akordioaren bidez, sendotu eginten dugu atzerriko beken deialdia, merkatuak hobeto ezagutu ahal izateko.

2004an, gorako bidea hasi duen sektore jarduera indartzeko, ahalegin berezia egin nahi dugu merkatu turistiko berriak erakartzeko eta bisitari potentzialari euskal baliabide turistikoak buruzko informazio zehatz eta erakargarria eskaintzeko. Ahalegin hori hiru jardueraren bidez gauzatu dugu. Batetik, ITOURBASK turismo-bulegoen sarea sortuko dugu. Bestetik, turismoa sustatzeko konpainiak. Hirugarrenik, euskal turismoa sustatuko dugu kalitate turistiko eskaintzen duten estatuko nahiz nazioarteko merkatuetan, izan ere, gure baliabideek euskal negozio turistikoaren onerako izango diren merkatu-segmentuetan lehia dezakete.

B. ANTOLAMENDU TURISTIKOA.

Programak eta ekintzak jardunean jartzearen ondoriozko emaitza positiboek sendetsi egiten dituzte Ekonomia Sustatzeko Erakunde arteko Planean diseinatu ziren linea estrategikoak, hain zuzen, euskal turismoaren ahuleziak zuzendu eta aukerak eta sendotasunak indartzeko. Linea horiek hiru ardatzetan arautzen zituzten Euskadiko turismoaren antolamendu jasangarriaren estrategiak:

1. Turismoaren eragile publikoen eta pribatuen partaidetza, informazioa eta komunikazioa erraztu eta artikulatzea.
2. Enpresen kalitatea bultzatzea eta arloaren trebakuntza hobetzea.
3. Eskaintza turistiko artikulatzea, lurraldeko eta arloko oreka sustatuta.

Euskadin garapen turistiko jasangarriko esparru hori eskuratzeko eskaintza turistiko bi norabidetan, lurraldekoan eta arlokoan, orekan haz dadin bultzatzearen aldeko apustu erabakigarria dakar berekin.

Lurralde-garapena lortzea posible da, Euskadiko eskaintza turistikoaren erakargarritasun nagusietako biri esker:

1. Hiru lurraldeetan banatutako mota orotako baliabide turistikoak (naturalak, paisajistikoak, komertzialak, kulturalak, jaiei lotutakoak, ekonomikoak) ugaritasuna.
2. Baliabide horien eskuragarritasuna, Euskadi barruan tartek txikiak direlako.

Gainera, EAEko lurralde bakoitzak bere eskaintza espezializa dezake, dituen baliabideen idiosinkrasia bultzatuta eta horiek merkatu turistikoan jarrita, eskaintzaren lurralde-osagarritasunaren eta -berezitasunaren estrategia paradoxikoari jarraituz. Esparru horretan, Lurraldearen Arloko Planaren garapenari esker, eskualdeetako produktu eta helburu turistikoak zehazteko lankidetzatza turistikorako erakundeak erabakigarritasunez abiaraziko dira, lurraldeko suspertze turistikorako planen bitartez, behar handienak dituzten zonei, potentzial turistiko handiko udalerriei eta, Euskadi osoko helburuaren eta eskualdeetako azpi produktu turistikoaren erakarle gisa, Euskadiko hiru hiriburuei lehentasuna emanda.

Entendiendo que el aprovechamiento de sinergias es un método básico para la promoción turística, se prevén consolidar y alcanzar acuerdos con diferentes organismos para así multiplicar el efecto de la promoción del turismo Vasco en base, por ejemplo, a los importantes eventos culturales que se producen en Euskadi. De la misma forma, con otro acuerdo con Turespaña, consolidamos la convocatoria de becas en el extranjero para un mejor conocimiento de los mercados.

Este año 2004, para reforzar el repunte de la actividad del sector, se quiere hacer un especial esfuerzo en la captación de nuevos mercados turísticos y además ofrecer al potencial visitante una información precisa y atractiva sobre los recursos turísticos vascos. Este esfuerzo se concreta en tres actuaciones: la creación de la Red de oficinas de Turismo ITOURBASK, la ampliación de las Campañas de Promoción Turística, y la promoción estatal e internacional del turismo vasco en mercados exigentes en calidad turística, donde nuestros recursos puedan competir en segmentos de mercado beneficiosos para el negocio turístico vasco.

B. ORDENACIÓN TURÍSTICA.

Los resultados positivos de la puesta en marcha de los programas y acciones ratifican las líneas estratégicas que se diseñaron en el Plan Interinstitucional de Promoción Económica para corregir las debilidades del turismo vasco y potenciar las fortalezas y oportunidades. Estas líneas articulaban las estrategias de la ordenación turística sostenible de Euskadi en tres ejes:

1. Facilitar y articular la participación, información y comunicación de los agentes públicos y privados del turismo.
2. Impulsar la calidad en las empresas y mejorar la capacitación del sector.
3. Articular la oferta turística, fomentando el equilibrio territorial y sectorial.

Dotarse de ese marco de desarrollo turístico sostenible para Euskadi supone una apuesta decidida por el impulso de un crecimiento equilibrado de la oferta turística en una doble dirección: la territorial y la sectorial.

El desarrollo territorial es posible gracias a dos de las principales fortalezas de la oferta turística vasca:

1. La gran cantidad de recursos turísticos de todo tipo (naturales, paisajísticos, comerciales, culturales, festivos, económicos), distribuidos por los tres territorios.
2. La accesibilidad a esos recursos, debido a que las distancias dentro del país son pequeñas.

Además cada uno de los territorios de la CAV, puede especializar su oferta impulsando la idiosincrasia de sus recursos y poniéndolos en el mercado turístico con la estrategia paradójica de complementariedad, singularidad territorial de la oferta. En este marco, el desarrollo del Plan Territorial Sectorial, la puesta en marcha de entes de cooperación turística para la definición de productos y destinos turísticos comarcales, se impulsará de manera decidida a través de los planes de dinamización turística territorial, primando las zonas desfavorecidas del territorio; los municipios de alto potencial turístico y las tres capitales vascas como tractoras del conjunto del destino Euskadi y de los subproductos turísticos comarcales.

Bestalde, arloko garapen turistikoak Turismoaren Legea sustatzea dakar berekin, enpresa turistiko desberdinei dagokienez. Legeria modernoa bultzatu behar da, azpiarlo guztietako (hoteleko eta hotelez kanpoko ostata, sukaldaritza, enpresa turistiko osagarriak, bidaia-agentziak edo arlo turistikoaren profesionalak) enpresa turistikoaren kalitatea eta lehiakortasuna hobetzeko bide emango duena.

Ildo horretatik, antolamendu turistikorako politikak hamahiru ekintza biltzen dituzten bi jardun-ardatzen inguruan artikulatuko dira:

1. Enpresa turistikoaren lehiakortasuna hobetzea, azpiarlo turistiko desberdinetako enpresetan kalitate ziurtatua hobetzeko jardun-programak bultzatuta eta arloko profesionalen trebakuntza areagotzeko sustapen-lana eginda. Bereziki, arlo turistikoan diharduten eskualdeetako eta udalerrietako enpresario turistikoak eta eragile publikoak kontuan hartuko dira.

2. EAEren garapen turistiko jasagarriaren lurraldeko eta arloko plangintza eta antolamendua. Plangintza eta antolamendu horrek eskualde turistikoak zehaztuko ditu eta eskualdeko produktu turistikoak. Arloaren plangintza eta garapena artikulatuko ditu, azpiarlo turistikoez gain, arlo arteko lankidetzak bultzatu eta partaidetza-foroak eta informazio-sistemak indartzeko asmoz.

Por otro lado, el desarrollo turístico sectorial supone el impulso de la Ley de Turismo en lo que afecta a las diferentes empresas turísticas, promoviendo una legislación moderna que permita la mejora de la calidad y competitividad de las empresas turísticas de los diferentes subsectores (alojamiento hotelero y extrahotelero, restauración, empresas turísticas complementarias, agencias de viajes o profesionales del sector turístico).

En este contexto, las políticas de Ordenación turística se articularán en dos ejes de actuación que contiene a su vez trece acciones:

1. La mejora de la competitividad de las empresas turísticas, impulsando programas de actuación para la mejora de la calidad certificada en las empresas de los diferentes subsectores turísticos e impulsando la mejora de la capacitación de los profesionales del sector, incidiendo especialmente en los empresarios turísticos y en los agentes públicos comarcales y locales que trabajan en el sector turístico.

2. La planificación y ordenación territorial y sectorial del desarrollo turístico sostenible de la CAV. Planificación y ordenación territorial que defina las comarcas turísticas, articulando productos turísticos comarcales. Planificación y desarrollo sectorial que además de ordenar los subsectores turísticos, impulse la cooperación sectorial, potenciando los foros de participación y los sistemas de información.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>A. SUSTAPEN TURISTIKOA.</p> <p>SUSTAPEN, MERKATURATZE ETA INFORMAZIO TURISTIKOA, EUSKADIKO PRODUKTU TURISTIKOA OHIKO MERKATUETARA ETA AZALTZEN ARI DIREN MERKATUETARA ERAMATEKO ESTRATEGIA GISA.</p> <p>1. SUSTAPEN ETA MERKATURATZE TURISTIKOA.</p> <p>1. Estatuko eta nazioarteko turismo-azoketan parte hartzea. 14</p> <p>2. Estatuko eta nazioarteko merkatu berrietara irekitzea, touroperadoreekin lankidetzan. 2</p> <p>3. EAEko erakunde turistikoek bultzatutako eskualdeetako produktu turistikoaren sustapenerako proiektuak.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lagundutako proiektuen kopurua. 20 <p>4. Urrutiko merkatu turistikoetan "España Verde" marka turistikoaren sustatu eta merkaturatzeko ekintzak. 20</p> <p>5. Azoketako eta biltzarretako turismoa merkaturatzeko ekintzak eta pizgarriak, Euskadiko hiru hiriburu-erakunde Biltzar Jauregiekin lankidetzan</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hasiarazitako ekintza kopurua. 3 <p>6. Prestakuntza EAEko turismoan.</p>		<p>A. PROMOCIÓN TURÍSTICA.</p> <p>PROMOCIÓN, COMERCIALIZACIÓN E INFORMACIÓN TURÍSTICA COMO ESTRATEGIAS PARA LA COMERCIALIZACIÓN DEL PRODUCTO TURÍSTICO VASCO EN MERCADOS TRADICIONALES Y EN MERCADOS EMERGENTES.</p> <p>1. PROMOCIÓN Y COMERCIALIZACIÓN TURÍSTICA</p> <p>1. Participación en ferias de turismo estatales e internacionales.</p> <p>2. Apertura nuevos mercados estatales/internacionales en colaboración con touroperadores.</p> <p>3. Proyectos para la promoción de productos turísticos comarcales promovidos por entes turísticos de la CAV.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Número de proyectos apoyados. <p>4. Acciones de promoción y comercialización de la marca turística "España Verde", en mercados turísticos lejanos.</p> <p>5. Acciones de comercialización del turismo de ferias, congresos e incentivos en colaboración con los Convention Bureaux/Palacios de Congresos de las tres capitales vascas.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Número de acciones emprendidas <p>6. Formación en turismo de la CAPV.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Deustuko Unibertsitatearekin hitzarmena. Ikasleak. 	40	<ul style="list-style-type: none"> Alumnos Convenio con la Universidad de Deusto.
<ul style="list-style-type: none"> Atzerria Sustatzeko Prestakuntza beka. 	4	<ul style="list-style-type: none"> Becas Formación Promoción Extranjero.
<p>7. Estatuko eta nazioarteko merkatuetako merkaturatze turistikoari buruzko jardunaldiak Euskadiko enpresarioekin.</p>	4	<p>7. Jornadas de comercialización turística con empresarios vascos en mercados estatales e internacionales.</p>
<p>2. EUSKADIKO IRUDI TURISTIKOA FINKATZEKO KOMUNIKAZIO-EKINTZAK.</p>		<p>2. ACCIONES DE COMUNICACIÓN PARA LA CONSOLIDACIÓN DE LA IMAGEN TURÍSTICA DE EUSKADI.</p>
<p>1. Euskadiko irudi turistikoa sustatzeko kanpaina, bisitarien egonaldia luzatzera eta eskaera urtaro guztietara zabaltzera zuzendutakoa.</p>		<p>1. Campaña de promoción de la imagen turística de Euskadi para alargar la estancia de los visitantes y desestacionalizar la demanda.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Komunikabide- eta publizitate-plana. 	3	<ul style="list-style-type: none"> Plan de medios y publicidad.
<p>2. Proiektzio turistiko handiko gertakariak antolatzea edo batera babestea.</p>		<p>2. Organización o copatrocinio de eventos de gran proyección turística.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Batera babestutako gertakarien kopurua. 	12	<ul style="list-style-type: none"> Número de eventos copatrocinados.
<p>3. Kultur turismoan, natura, biltzar eta pizgarrietan eta turismo gastronomikoan espezializatutako arlo turistikoko profesionalentzako edo komunikabideentzako ohitzeko bidaia.</p>	25	<p>3. Viajes de familiarización para profesionales del sector turístico o medios de comunicación especializados en turismo cultural, naturaleza, congresos e incentivos, gastronómico.</p>
<p>3. BISITARIAREN ETA/EDO TURISTAREN ARRETARAKO ZERBITZUAK HOBETZEKO INFORMAZIO TURISTIKORAKO EKINTZAK.</p>		<p>3. ACCIONES DE INFORMACIÓN TURÍSTICA PARA LA MEJORA DE LOS SERVICIOS DE ATENCIÓN AL VISITANTE Y/O TURISTA.</p>
<p>1. Euskadi sustatzeko material turistikoa diseinatu eta argitaratzea.</p>		<p>1. Diseño y edición de material turístico promocional de Euskadi.</p>
<p>1. Gida profesional berria.</p>	1	<p>1. Nueva guía profesional.</p>
<p>2. Liburuxkak berriro argitaratzea.</p>	8	<p>2. Reedición de folletos.</p>
<p>3. Denetako sustapen-materiala lantzea.</p>	5	<p>3. Elaboración de material diverso de promoción.</p>
<p>2. Sustapen-material turistikoa euskarri informatiko berrietan diseinatu eta argitaratzea.</p>	1	<p>2. Diseño y edición de material turístico promocional en nuevas bases informáticas.</p>
<p>3. Turismo Bulegoen Euskal Sarea sortzea. ITOURBASK</p>		<p>3. Creación de la Red Vasca de Oficinas de Turismo. ITOURBASK</p>
<p>1. Hitzarmena erakunde arduradunekin.</p>	16	<p>1. Convenio con los entes responsables.</p>
<p>2. Informazio Sistema sarean.</p>	1	<p>2. Sistema de Información en red.</p>
<p>3. Egokitzeko prestakuntza.</p>	6	<p>3. Formación para la adaptación.</p>
<p>EUSKADIKO ENPRESA TURISTIKOEN INBERTSIORAKO LAGUNTZAK, ENPRESA ETA/EDO PRODUKTU TURISTIKO BERRIAK SORTZEKO, BAI ETA GAUR EGUN DAUDENAK MODERNIZATZEKO ERE, ABERASTASUNA ETA ENPLEGUA SORTZEAN OINARRITUTA.</p>		<p>APOYO A LA INVERSIÓN DE LAS EMPRESAS TURÍSTICAS VASCAS TANTO PARA LA CREACIÓN DE NUEVAS EMPRESAS Y/O PRODUCTOS TURÍSTICOS, COMO PARA LA MODERNIZACIÓN E INNOVACIÓN DE LAS ACTUALES, INCIDIENDO EN LA GENERACIÓN DE RIQUEZA Y EMPLEO.</p>
<p>1. ENPRESA-EGITURA GARATZEA.</p>		<p>1. DESARROLLO DEL TEJIDO EMPRESARIAL.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Ostatu emateko enpresa turistikoak edota jarduera turistiko osagarrietakoak sortzeko inbertsiorako laguntza.</p> <p>1. Turismoko AFI programaren bitartez lagundutako proiektuen kopurua. 12</p> <p>2. Turismoko Gauzatu programaren bitartez lagundutako proiektuen kopurua. 12</p> <p>2. Turismo harkorra garatzeko laguntza.</p> <p>1. Sustatu eta merkaturatzeko Aginduaren bidez lagundutako proiektuen kopurua. 15</p>		<p>1. Apoyo a la inversión para la creación de nuevas empresas turísticas de alojamiento o de actividades turísticas complementarias.</p> <p>1. Número de proyectos apoyados a través del programa AFI Turismo.</p> <p>2. Número de proyectos apoyados a través del programa Gauzatu Turismo.</p> <p>2. Apoyo al desarrollo del turismo receptivo.</p> <p>1. Número de proyectos apoyados a través de la Orden de promoción y comercialización.</p>
<p>2. EUSKADIKO ENPRESA TURISTIKOEN MODERNIZAZIOA, BERRIKUNTZA ETA GARAPEN TEKNOLOGIKOA.</p> <p>1. Gaur egungo enpresa turistikoak egokitu eta modernizatzeko laguntza.</p> <p>• Turismoko AFI programaren bitartez lagundutako proiektuen kopurua. 10</p> <p>2. Enpresa turistikoaren berrikuntza eta garapen teknologikorako laguntza.</p> <p>• Turismoko Gauzatu programaren bitartez lagundutako proiektuen kopurua. 12</p> <p>3. Laguntza enpresa turistikoetan modernizatzeko eta ekipamendurako.</p> <p>• Lagundutako proiektu kopurua. 350</p>		<p>2. MODERNIZACIÓN E INNOVACIÓN Y DESARROLLO TECNOLÓGICO DE LAS EMPRESAS TURÍSTICAS VASCAS.</p> <p>1. Apoyo a la adecuación y modernización de las empresas turísticas actuales.</p> <p>• Número de proyectos apoyados a través del programa AFI Turismo.</p> <p>2. Apoyo a la innovación y desarrollo tecnológico de las empresas turísticas.</p> <p>• Número de proyectos apoyados a través del programa Gauzatu Turismo.</p> <p>3. Apoyo para la modernización y equipamiento de empresas turísticas.</p> <p>• Número de proyectos apoyados.</p>
<p>B. ANTOLAMENDU TURISTIKOA.</p> <p>KALITATEAREN ETA PRESTAKUNTZAREN BIDEZ EUSKADIKO ENPRESA TURISTIKOEN LEHIAKORTASUNA SUSTATZEA</p> <p>1. EUSKADIKO ENPRESA TURISTIKOEN KALITATEA HOBETZEA.</p> <p>1. Turismo azpisektoreen kalitate-sistema ezartzen laguntzeko ekintzak.</p> <p>1. Hitzarmena Euskalit-ekin (Kalitatearen Euskal Fundazioa), kalitate-sistemetan aholkatu, prestatu, hedatu eta horiek ezartzeko. 1</p> <p>2. Laguntza linea turismoaren kalitaterako sistemak ezartzeko nekazaritza ostatu, hotel, bidai agentzia, kanpin, jatetxe eta beste enpresa turistiko batzuetan. 1</p> <p>2. Arloko enpresarioak eta langileak kalitatearen gaietan prestatu eta sentibilizatzeko programak garatu eta indartzea. 3</p> <p>• Jardunaldiak eta ikastaroak antolatzea.</p> <p>3. Enpresa turistikoaren kalitate egiaztatuen balioa eta bermea zabaltea erabiltzaile turistikoaren artean.</p>		<p>B. ORDENACIÓN TURÍSTICA.</p> <p>IMPULSO DE LA COMPETITIVIDAD DE LAS EMPRESAS TURÍSTICAS VASCAS POR MEDIO DE LA CALIDAD Y LA FORMACIÓN.</p> <p>1. MEJORA DE LA CALIDAD DE LAS EMPRESAS TURÍSTICAS VASCAS.</p> <p>1. Acciones de apoyo a la implantación del sistema de calidad de los diferentes subsectores turísticos.</p> <p>1. Convenio con Euskalit (Fundación Vasca de la Calidad) para asesoramiento, formación, divulgación e implantación de sistemas de calidad.</p> <p>2. Línea de ayudas para la implantación de sistemas de calidad turística en los alojamientos rurales, hoteles, agencias de viajes, campings, restaurantes y otras empresas turísticas.</p> <p>2. Desarrollo y potenciación de programas de formación y sensibilización en material de calidad para empresarios y trabajadores del sector.</p> <p>• Organización de jornadas y cursos.</p> <p>3. Difundir el valor y garantía de la calidad certificada de las empresas turísticas entre los usuarios turísticos.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Euskal enpresa turistikoko egiaztatuen sustapen kanpaina. Kalitate turistikoko egiaztatuen publizitatea erabiltzaile turistikoen artean. <p>2. EUSKADIKO ENPRESARIOEN ETA ERAGILE TURISTIKOEN LANBIDE-TREBAKUNTZA HOBETZEA.</p> <p>1. Enpresa turistikoko zuzendariak eta eskualdeetako eragile turistikokoak kudeaketa turistikokoan prestatzeko laguntza, SPRIren lankidetzarekin.</p> <ul style="list-style-type: none"> Arlo turistikoko eragileentzako gaur egun dauden berariazko ikastaroak egokitzea eta/edo berriak sortzea. <p>2. Turismo gaietan prestakuntza eta sentsibilizazioa sustatzea beste eragile publikoekin.</p> <ul style="list-style-type: none"> Laguntzetarako agindua, turismo edukia duten jardunaldi, ikastaro eta mintegiak egiteko. <p>ESKAINITZA TURISTIKOAREN ARLOKO ETA LURRALDEKO PLANGINTZA ETA ANTOLAMENDUA.</p> <p>1. ARLOKO PLANGINTZA ETA ANTOLAMENDUA.</p> <p>1. Turismoaren Legearen arloko garapena.</p> <ul style="list-style-type: none"> Garatutako dekretuen kopurua. <p>2. Laguntzetarako agindua, ostatu diren enpresa turistikokoak hotelen dekretu berriari egokitzeko (larrialdietarako planak).</p> <ul style="list-style-type: none"> Lagundutako ostatu-enpresa kopurua. <p>3. Estatistika Turistikoaren Euskal Sistema garatu eta hobetzea eta turismo arloko beste azterlan batzuk hedatu eta argitaratzea.</p> <p>1. Estatistika-argitalpenen kopurua.</p> <p>2. Turisten eskariari eta tipologiei buruzko inkesta.</p> <p>4. Arloko komunikazio-foro gisa Turismoko Kontsulta Kontseilua sustatzea.</p> <p>1. Hitzaldi teknikoak turismo arlorako interesgarri diren gaietarako.</p> <p>2. Lankidetzaren hitzarmena EAEko Ostalariei Federazioarekin.</p> <p>3. Hitzarmena EAEko Landa Hotelien Elkartearekin.</p> <p>5. Arlo turistikokoan unibertsitate-ikerketa sustatzea.</p> <p>1. Ikerketa turistikorako beka.</p>	<p>2</p> <p>1</p> <p>3</p> <p>20</p> <p>10</p> <p>1</p> <p>2</p> <p>1</p> <p>3</p>	<ul style="list-style-type: none"> Campaña promocional de empresas turísticas vascas certificadas. Publicidad de calidad turística certificada entre los usuarios turísticos. <p>2. MEJORA DE LA CAPACITACIÓN PROFESIONAL DE LOS EMPRESARIOS Y DE LOS AGENTES TURÍSTICOS VASCOS.</p> <p>1. Apoyo a la formación en gestión turística de los directivos de las empresas turísticas y de los agentes turísticos comarcales en colaboración con la SPRI.</p> <ul style="list-style-type: none"> Adaptación de los actuales y/o creación de nuevos cursos específicos para los agentes del sector turístico <p>2. Impulso a la formación y sensibilización en temas turísticos en coordinación con otros agentes públicos.</p> <ul style="list-style-type: none"> Orden de Ayudas para jornadas, cursos, seminarios de contenido turístico <p>PLANIFICACIÓN Y ORDENACIÓN SECTORIAL Y TERRITORIAL DE LA OFERTA TURÍSTICA.</p> <p>1. PLANIFICACIÓN Y ORDENACIÓN SECTORIAL.</p> <p>1. Desarrollo sectorial de la Ley de Turismo.</p> <ul style="list-style-type: none"> Número de Decretos desarrollados. <p>2. Orden de ayudas para la adecuación de las empresas turísticas de alojamiento al nuevo Decreto de Hoteles (planes de emergencia).</p> <ul style="list-style-type: none"> Número de empresas de alojamiento apoyadas <p>3. Desarrollo y Mejora del Sistema Vasco de Estadística Turística (SVET) y difusión y publicación de otros estudios en materia turística.</p> <p>1. Número de Publicaciones estadísticas.</p> <p>2. Encuesta de demanda y tipologías de turistas.</p> <p>4. Impulso del Consejo Consultivo de Turismo como foro de comunicación sectorial.</p> <p>1. Ponencias Técnicas de temas de interés para el sector turístico.</p> <p>2. Convenio de colaboración con la Federación de Hosteleros del País Vasco.</p> <p>3. Convenio con la Asociación de Hoteles Rurales del País Vasco.</p> <p>5. Fomento de la investigación universitaria en el sector turístico.</p> <p>1. Becas de investigación turística.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. LURRALDEKO PLANGINTZA ETA ANTOLAMENDUA.</p> <p>1. Turismoaren Legearen lurralde-garapena.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Turismorako Lurraldearen Arloko Plana egitea. <p>2. Lankidetzatza turistikorako erakundeak garatzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Turismoa suspertzeko laguntzei buruzko Aginduaren bidez bultzatutako erakundeen kopurua. <p>3. Batik bat urtaroko turismoa jasotzen duten udalerrietan merkataritza eta turismoa suspertzeko planak garatzea.</p> <p>1. PERCOTUR berriei buruzko azterlanak.</p> <p>2. Turismoa suspertzeko planetarako laguntzei buruzko Aginduaren bidez, PERCOTUR planetan aurreikusitako inbertsioak garatzeko lagundutako udalerrien kopurua.</p> <p>4. Behar handiak dituzten zonetan (Pasaiaiko badia eta Ezkerraldea) turismoa garatzeko planak sustatzea.</p> <p>1. Laguntza-jarraibide desberdinen bidez bultzatutako proiektuen kopurua.</p> <p>5. Tokiko eta eskualdeko turismoa suspertzeko planetarako laguntza.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Turismoa suspertzeko planetarako laguntzei buruzko Aginduaren bidez bultzatutako proiektuen kopurua. <p>6. Turismo Seinaleen Plana garatu eta jarraipena ematea</p> <ul style="list-style-type: none"> • Turismo seinaleetarako laguntzen aginduaren bidez lagundutako proiektu kopurua. 	<p>1</p> <p>7</p> <p>1</p> <p>3</p> <p>8</p> <p>30</p> <p>10</p>	<p>2. PLANIFICACIÓN Y ORDENACIÓN TERRITORIAL.</p> <p>1. Desarrollo territorial de la Ley de Turismo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Elaboración del Plan Territorial Sectorial de Turismo <p>2. Desarrollo de entes de cooperación turística.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Número de entes apoyados a través de la Orden de ayudas de Dinamización turística. <p>3. Desarrollo de Planes de revitalización comercial y turística en municipios de alta estacionalidad turística.</p> <p>1. Estudios de nuevos PERCOTURES.</p> <p>2. Número de municipios apoyados para el desarrollo de las inversiones contempladas en los PERCOTURES a través de la Orden de ayudas para Planes de Dinamización turística.</p> <p>4. Impulso de Planes de desarrollo turístico en zonas desfavorecidas (Bahía de Pasaia y Margen Izquierda).</p> <p>1. Número de proyectos apoyados a través de las distintas líneas de ayudas.</p> <p>5. Apoyo a los planes de Dinamización turística locales y comarcales.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Número de proyectos apoyados a través de la Orden de ayudas para Planes de Dinamización turística. <p>6. Desarrollo y continuación del Plan de Señalítica Turística.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Número de proyectos apoyados a través de la Orden de ayudas para señalítica turística.

PROGRAMA

7612 BARNE MERKATARITZA

ARDURADUNA

06 INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMO

MERKATARITZA ZUZENDARIA

PROGRAMA

7612 COMERCIO INTERIOR

RESPONSABLE

06 INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO

DIRECTOR DE COMERCIO

MEMORIA

Merkataritzako tipologia berriak agertzeak, saltoki handiak gehitzeak, deskontuzko saltegiak ugaltzeak eta kontsumitzaileen ohiturak aldatzeak, beste hainbat arrazoiren artean, sektorea egoera korapilatsuan jarri dute. Egoera horren aurrean, nahitaezkoa da denda-era tradizionalenak eraldatzeko erabakitasunez bultzatzea.

Era berean, zenbait hiri ingurune dendarik gabe geratzen ari dira, hirigintzako bilakaeraren eta saltoki handiak agertzearen ondorioz batik bat. Horren aurrean, beharrezkoa da hiriko merkataritza eskaria erakartzeko ahalmena sustatzen lagunduko duten hainbat programa gauzatzea. Eta, etorkizuneko inguruneen planak taxutzeko garaian, gogoan hartu beharko ditugu ekonomia jarduerako beste sektore osagarri batzuek –hala nola turismokoak edo aisiakoak– sortzen duten aldeko eragina.

Merkataritzak aurre egin behar dien erronken beste alde bat da beharrezko direla koadro ertain eta altuak, espezialistak merkataritza arloan, banaketa prozesuak razionalizatzeko gai direnak.

Bestetik, Bilboko Nazioarteko Erakustazokako partaide garenez, berebiziko garrantzia du, eta gaur egun duen kokapena eta bere lehiakortasuna hobetzeko beharra ikusita, Bilbao Exhibition Center sozietatean parte hartuz azokaren toki berria sustatzea Ansio-Barakaldon, izan ere, proiektu estrategikoa da zalantzarik gabe bere kokapenagatik, bai eta euskal ekonomian funtsezkoa den erakundearen egitura eta instalazioak gaurkotzea ere ekarriko duelako.

Hona hemen Merkataritza Zuzendaritzaren politikak eta helburuak 2004. urterako:

- Egiturakoak: merkataritza-sarea modernizatzeko helburuetarako, enpresa-eraginkortasuna areagotzeko estrategia gisa arloko espezializaziorako pizgarriak emanda.

La aparición de nuevas tipologías comerciales, el incremento de grandes superficies, la proliferación de establecimientos de descuento y el cambio en los hábitos de los consumidores, entre otras cuestiones, está obligando al sector, a encarar situaciones complicadas que requieren de un decidido impulso a la transformación de las fórmulas más tradicionales del comercio.

Del mismo modo, los efectos de desertización comercial, provocados en determinadas áreas urbanas, como consecuencia, fundamentalmente, de la evolución urbanística y la aparición de los grandes formatos comerciales, en la periferia de las ciudades, hacen necesario el desarrollo de una serie de programas que contribuyan a potenciar la capacidad de atracción de la demanda comercial urbana, sin olvidar, a la hora de planificar los futuros entornos, las sinergias que producen en el comercio otros sectores de actividad económica complementarios como son el turismo o el ocio.

Un aspecto más de los retos a los que se enfrenta el comercio es la necesidad de cuadros medios y altos, especialistas en el sector comercial, que sean capaces de racionalizar los procesos distributivos.

Por otra parte, constituye un objetivo primordial como partícipes de la Feria Internacional de Muestras de Bilbao y tras analizar su actual ubicación y su necesidad de mejorar su posición competitiva, el propiciar a través de la participación en la Sociedad Bilbao Exhibition Center el nuevo recinto ferial en Ansio-Barakaldo que constituye sin duda un proyecto estratégico tanto por su localización como porque supone la adecuación a los tiempos de la estructura e instalaciones de una institución fundamental de la economía vasca.

Las políticas y los objetivos de la Dirección de Comercio para el año 2004 son:

- Estructurales: para los objetivos de modernización del entramado comercial, incentivando la especialización sectorial, como estrategia para incrementar la eficiencia empresarial.

- Egokitzapeneakoak: merkaturatzeko egiturak eta prozesuak hobeto ezagutzeko eta arloaren profesionalizazioa hobetzeko sustapen-lana egitea, elkarre-mugimendua areagotzea eta Erkidegoko zenbait sektore indartsuren parte hartzea sustatuz. Halaber, merkataritzaren irudia modernizatzeko jarduerak sustatuko dira.

- Hiri-azpiegiturakoak: arlo jakin batzuetan merkataritza-jarduera suspertzeko laguntzak ematea, hiri-azpiegiturak egokitzea eta merkataritzaren antolamendu espazialerako beharrezko ekintzak gauzatzea.

- Azpiegitura osagarrietakoak: Merkataritzako bilkurak sustatzen laguntzeko eta biltzeko foroak sortu daitezzen.

- De Adecuación: favoreciendo el mejor conocimiento de las estructuras y procesos de comercialización y la mejora de la profesionalización del sector, incrementando el grado de asociacionismo y fomentando la participación de determinados sectores emergentes de la Comunidad, así como, impulsando actividades que favorezcan la modernización de la imagen del comercio.

- De Infraestructuras urbanas: apoyando la revitalización de la actividad comercial en determinadas áreas, adecuando las infraestructuras urbanas y ejecutando las acciones necesarias para el ordenamiento espacial del comercio.

- De Infraestructuras complementarias: apoyando la promoción de certámenes comerciales y la generación de foros de encuentro.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. EGITURA-POLITIKAK.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Merkataritza-egitura modernizatzea. <ol style="list-style-type: none"> 1. Inbertsiorako laguntzak. <ol style="list-style-type: none"> 1. Proiektuen kopurua. 300 2. Enpresen kopurua. 300 3. Enpresa-inbertsioa (milioi eurotan). 50 2. Udal-merkatuak berriztatzea. <ol style="list-style-type: none"> 1. Proiektuen kopurua. 6 2. Inbertsioa (milioi eurotan). 15 3. Merkataritza-integraziorako laguntza-programa, enpresa egiturak handitu eta tinkotzen laguntzen duten egiturak sortzeko. <ol style="list-style-type: none"> 1. Proiektu kopurua. 15 2. Bertan sartutako enpresa kopurua. 75 3. Inbertsioa (milioi eurotan). 2 4. Ekipamendua berriztatzeko laguntza-plana. <ol style="list-style-type: none"> 1. Proiektuen kopurua. 1.500 2. Inbertsioa (milioi eurotan). 6 5. Sustatzaile berriak: merkataritza berriztatzeko lagunduko duten enpresa-ideiak gauzatzeko laguntza finantzieroa. <ol style="list-style-type: none"> 1. Proiektuen kopurua. 50 2. Enpresen kopurua. 50 3. Enpresa-inbertsioa (milioi eurotan). 3,61 		<p>1. POLÍTICAS ESTRUCTURALES.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Modernización de la estructura comercial. <ol style="list-style-type: none"> 1. Ayudas a la Inversión (AFI). <ol style="list-style-type: none"> 1. Número de proyectos. 2. Número de empresas. 3. Inversión empresarial (millones Euros). 2. Renovación de Mercados Municipales. <ol style="list-style-type: none"> 1. Número de proyectos. 2. Inversión (millones Euros). 3. Programa de apoyo a la integración comercial, para la generación de estructuras que contribuyan al mayor dimensionamiento de las estructuras empresariales. <ol style="list-style-type: none"> 1. Número de proyectos. 2. Número empresas integradas. 3. Inversión (millones Euros). 4. Plan de apoyo a la renovación de equipamiento. <ol style="list-style-type: none"> 1. Número de proyectos. 2. Inversión (millones Euros). 5. Nuevos Promotores: apoyo financiero a la materialización de ideas empresariales que contribuyan a la renovación comercial <ol style="list-style-type: none"> 1. Número de proyectos. 2. Número de empresas. 3. Inversión empresarial (millones Euros).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Teknologia berriak sustatu eta egokitzea. <p>6. Merkataritzarako Informatika Plana.</p> <p>1. Informatika-tresnen erabilerari buruzko berariazko prestakuntza. Sare telematikoak eta horiek merkataritza-banaketaren esparruan duten aplikazioa sustatzea.</p> <p>1. Jardunaldien eta ikastaroen kopurua. 120</p> <p>2. Bertaratuen kopurua. 1.250</p> <p>2. AZPIEGITURA-POLITIKAK.</p> <p>Hirien hirigintza- eta merkataritza-suspertzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> Merkataritza Suspertzeko Planak. <p>Hiri-espazio jakin batzuen merkataritza-egoerari buruzko diagnostikoa eta horien egokitzapena merkataritza-jarduera garatzeko.</p> <p>1. 15.000 biztanle baino gehiagoko herriak eta alde zaharrak biziberritzeko plan berriak egitea. Azterlanak.</p> <p>1. Planen kopurua. 5</p> <p>2. MIPBak burutzea.</p> <p>1. Proiektuen kopurua. 10</p> <p>2. Inbertsioa (milioi eurotan). 5</p> <p>3. Industriaren arloan behar handiak dituzten zonetan MIPBak burutzea.</p> <p>1. Proiektuen kopurua. 6</p> <p>2. Inbertsioa (milioi eurotan). 4,5</p> <ul style="list-style-type: none"> Merkataritzaren irudia hobetzeko kanpaina. <p>1. Kanpainen kopurua. 1</p> Hiri-zentroen gerentea. <p>1. Gerenteen kopurua. 3</p> <p>Merkataritza lehiaketak sustatu eta gorantz datozen sektoreak bultzatzeko azpiegiturak.</p> <ul style="list-style-type: none"> Bilbao Exhibition Center. <p>1. Zentro kopurua. 1</p> <p>3. EGOKITZAPEN-POLITIKAK.</p> <ul style="list-style-type: none"> Arloaren profesionalizazioa hobetzea. 		<ul style="list-style-type: none"> Promoción y adaptación de las nuevas tecnologías. <p>6. Plan Informático para el Comercio.</p> <p>1. Formación específica sobre la utilización de herramientas informáticas. Impulso de las redes telemáticas y su aplicación al campo de la distribución comercial.</p> <p>1. Número de jornadas y cursos.</p> <p>2. Número de asistentes.</p> <p>2. POLÍTICAS DE INFRAESTRUCTURA.</p> <p>Revitalización urbanístico-comercial de las ciudades.</p> <ul style="list-style-type: none"> Planes de Revitalización Comercial. <p>Diagnóstico de la situación comercial de determinados espacios urbanos y su adecuación para el desarrollo de la actividad comercial.</p> <p>1. Realización de nuevos planes de revitalización para poblaciones con más de 15.000 habitantes y cascos históricos. Estudios.</p> <p>1. Número de planes.</p> <p>2. Ejecución de PERCO's.</p> <p>1. Número de proyectos.</p> <p>2. Inversión (millones Euros).</p> <p>3. Ejecución de PERCO's en zonas industrialmente desfavorecidas.</p> <p>1. Número de proyectos.</p> <p>2. Inversión (millones Euros).</p> <ul style="list-style-type: none"> Campaña de mejora de la imagen del comercio. <p>1. Número de campañas.</p> Gerente de Centros Urbanos. <p>1. Número de gerentes.</p> <p>Infraestructuras para el fomento de los certámenes comerciales y la promoción de sectores emergentes.</p> <ul style="list-style-type: none"> Bilbao Exhibition Center <p>1. Número de centros</p> <p>3. POLÍTICAS DE ADECUACIÓN.</p> <ul style="list-style-type: none"> Mejora de la profesionalización del sector.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Merkataritzan prestatzeko ekintza publikoak eta pribatuak sustatzea.</p> <p>Merkataritza-hedapen eta -informaziorako jarduerak.</p> <p>Jardunaldiak eta ikastaroak antolatzeko dirulaguntzak.</p> <p>1. Jardunaldien eta ikastaroen kopurua.</p> <p>2. Bertaratuen kopurua.</p> <p>3. Erakundeen kopurua.</p> <p>4. Eusko Ganbarek antolatutako bilerak.</p> <p>2. Elkarre-mugimendua lagundu eta sustatzea.</p> <p>1. Elkarre kopurua.</p> <p>3. Merkataritza animaziorako jarduerak.</p> <p>1. Jarduera kopurua.</p> <p>4. Merkataritzari laguntza tekniko ematea.</p> <p>Merkataritzari laguntza tekniko emateko bulegoak.</p> <p>1. Bulegoen kopurua.</p> <p>2. Sustatutako jardueren kopurua.</p> <p>3. Merkatariei eta erabiltzaileei erantzundako kontsulten kopurua.</p> <p>5. Bekadunen prestakuntza.</p> <p>1. Bekadunen kopurua.</p> <p>6. Prestakuntza ez-presentzialerako tresnak garatzea.</p> <p>1. Proiektuen kopurua.</p> <p>2. Hedatutako unitateen kopurua.</p> <p>• Azterlanak garatzea: arloari buruzko informazioa hobetzea, besteak beste, argitalpenen eta egoera-azterketen bitartez.</p> <p>Azterlanak eta argitalpenak egitea.</p> <p>1. Azterlanen kopurua.</p>	<p>100</p> <p>1.000</p> <p>50</p> <p>3</p> <p>100</p> <p>7</p> <p>25</p> <p>150</p> <p>4.000</p> <p>25</p> <p>2</p> <p>1.000</p> <p>1</p>	<p>1. Fomento de acciones de formación comercial de carácter público y privado.</p> <p>Actividades de Divulgación e Información comercial.</p> <p>Subvenciones a la organización de Jornadas y Cursos.</p> <p>1. Número de jornadas y Cursos.</p> <p>2. Número de asistentes.</p> <p>3. Número de entidades.</p> <p>4. Encuentros organizados por Eusko Ganbarak.</p> <p>2. Apoyo y fomento del asociacionismo.</p> <p>1. Número de asociaciones.</p> <p>3. Actividades de animación comercial.</p> <p>1. Número de actividades.</p> <p>4. Prestación de asistencia técnica al comercio.</p> <p>Gabinetes de Asistencia Técnica al Comercio.</p> <p>1. Número de Gabinetes.</p> <p>2. Número de actividades promovidas.</p> <p>3. Número de consultas atendidas de Comerciantes y Usuarios.</p> <p>5. Formación de becarios.</p> <p>1. Número de becarios.</p> <p>6. Desarrollo de instrumentos de formación no presencial</p> <p>1. Número de proyectos.</p> <p>2. Difusión número de unidades.</p> <p>• Desarrollo de estudios: Mejora de la información al sector a través de, entre otras, publicaciones y análisis de situación y coyuntura.</p> <p>Realización de estudios y publicaciones.</p> <p>1. Número de estudios.</p>

PROGRAMA

7613 KANPO MERKATARITZAREN SUSTAPENA ETA
LANKIDETZA EKONOMIKOA

ARDURADUNA

06 INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMO
NAZIOARTERATZEKO ZUZENDARITZA

PROGRAMA

7613 PROMOCIÓN COMERCIO EXTERIOR Y
COOPERACIÓN ECONÓMICA

RESPONSABLE

06 INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO
DIRECCIÓN DE INTERNACIONALIZACIÓN

MEMORIA

Programa honen azken helburua “Euskadiko enpresak eta ekonomia gehiago nazioarteratzea” da. Helburu orokor horrek berariazko 3 helburu biltzen ditu, ondoko hauek hain zuzen:

1. Esportazio-oinarria areagotzea, produktu edo zerbitzu lehiakor bat izanik, dauden aukerei buruzko informazio-ezagatik, eman beharreko urratsak zein diren ez jakiteagatik, prestatutako pertsonal-ezagatik eta/edo baliabideen eskasiagatik oraindik hura kanpora atera ez duten enpresetan batez ere.
2. Euskadiko enpresen nazioarteko maila garatzea. Horretarako, enpresen esportatzeko joera bultzatuko da eta kanpoko salmentak gehitzera zuzendutako jardunetarako laguntza emango da, bai eta atzerriko bazkideekin itun estrategikoak eta lankidetzak-hitzarmenak sinatzeko edota atzerrian ezartzeko ere.
3. Kanpoko ekonomia- eta merkataritza-harremanen dibertsifikazioa sustatzea, merkatu berrietan sartzea erabakitzen duten enpresei lagunduta eta Euskadiko ekonomia-sarea osatzen duten arloen nazioarteko presentzia bultzatuta.

Helburu horiek lortzeko, ondoko politikiei jarraituko zaie:

1. Esportaziorako hastapenak. Esportazioaren kudeaketari buruzko ezagutza sustatuko da, plangintza estrategikoan eta nazioarteratzeko planak landu eta abiarazteko zuzendaritza-taldearen prestakuntza- eta aholkularitza-planerako laguntzaren bidez eta esportazio-unitateak sortu edo indartzeko laguntzarekin.
2. Nazioarteko jarduera finkatzea. Kanpoko merkatuetan sartzeko garaian enpresen arteko lankidetzak bultzatzea. Hala, enpresen arteko jardun sinpleetarako, sustapen-taldeetarako eta esportazio-partzuergoetarako laguntza emango da. Gainera, merkatu berrietako kanpo-sustapeneko banako jardunetarako laguntza emango da.
3. Kanpoko ezarpenak sustatzea. Merkataritza- eta produkzio-ezarpenak irekitzeko laguntza emango da.

El Objetivo final de este programa es “aumentar la internacionalización de las empresas y la economía vasca”. Este objetivo genérico engloba 3 objetivos específicos, a saber:

1. Aumentar la base exportadora, incidiendo en aquellas empresas que, disponiendo de un producto o servicio competitivo, no han abordado aún su salida al exterior por falta de información sobre las oportunidades existentes, desconocimiento de los pasos a seguir, falta de personal cualificado y/o escasez de recursos.
2. Desarrollar la dimensión internacional de las empresas vascas, favoreciendo la mejora de su propensión exportadora, apoyando tanto las actuaciones dirigidas a aumentar las ventas en el exterior, como la conclusión de alianzas estratégicas y acuerdos de colaboración con socios extranjeros o la implantación en el exterior.
3. Promover la diversificación geográfica y sectorial de las relaciones económico-comerciales con el exterior, apoyando a aquellas empresas que decidan acometer su penetración en nuevos mercados y fomentando la presencia internacional de los distintos sectores que componen el tejido económico vasco.

Para alcanzar estos objetivos, las políticas a seguir son:

1. Iniciación a la exportación. Fomentando el conocimiento en la gestión de la exportación, mediante el apoyo a los planes de formación y asesoramiento del equipo directivo en planificación estratégica, en la elaboración y puesta en marcha de planes de internacionalización y apoyando la creación o refuerzo de las unidades de exportación.
2. Consolidación de la actividad internacional. Favoreciendo la cooperación entre las empresas a la hora de abordar su penetración en los mercados exteriores. Así se apoyarán las actuaciones interempresariales simples, los grupos de promoción y los consorcios de exportación. Además se apoyarán las actuaciones individuales de promoción exterior en nuevos mercados.
3. Promoción de las implantaciones en el exterior. Apoyando la apertura de implantaciones comerciales y productivas.

4. Jardun horizontalak sentsibilizazio eta informazio, prestakuntza eta koordinazio instituzionalaren gaietan. Nazioarteratzeak duen garrantziaren inguruan enpresarioa sentsibilizatzea eta gazteak prestatzea, hau da, nazioarteko prestaketa izango duten profesional gazteen haztegi bat sortzea, beken programen bidez. Gainera, ahalegin handia egingo da koordinazio instituzionalaren arloan.

4. Actuaciones horizontales en materia de sensibilización e información, formación y coordinación institucional. Sensibilizando al empresario sobre la importancia de la internacionalización, formando jóvenes, es decir, creando un semillero de jóvenes profesionales con perfil internacional mediante la puesta en marcha de programas de becas. Así mismo se hará un esfuerzo importante en el área de la coordinación institucional.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Kanpo-sustapena.		1. Promoción exterior.
1. Programan parte hartutako enpresen kopurua.	50	1. Número de empresas participantes en el programa
2. Kontratutako kanpo-merkataritzako laguntzaileak.	30	2. Colaboradores de Comercio Exterior contratados.
2. Nazioarteko jarduera finkatzea.		2. Consolidación actividad internacional.
1. Sortutako partzuergoak.	8	1. Consorcios creados.
2. Enpresa parte-hartzaileak kanpoan sustatzeko ekintzak.	120	2. Acciones promoción exterior de empresas participantes.
3. Bilboko Azokak eta Ganbarek burututako jardunak.	75	3. Actuaciones realizadas por las Cámaras y Feria de Bilbao.
4. Arloko elkarteek burututako jardunak.	185	4. Actuaciones realizadas por Asociaciones sectoriales.
3. Kanpoko ezarpenetarako laguntza.		3. Apoyo a las implantaciones en el exterior.
1. Ezarpen-proiektuak.	30	1. Proyectos de implantación.
2. Atzerriko tituludunak.	12	2. Titulados extranjeros.
4. Kanpo-merkataritzako prestakuntza-egokitzapenak.		4. Adecuaciones de formación en comercio exterior.
1. Bekadunen kopurua.	60	1. Número de becarios.
2. Merkatuei buruzko azterlanak.	60	2. Estudios de mercados realizados.
3. Bekaduna duten enpresen kopurua.	58	3. Número de empresas con becario.
5. Hedapen- eta komunikazio-ekintzak.		5. Acciones de difusión y comunicación.
1. Egindako mailingak eta inkestak.	10	1. Mailings y encuestas realizadas.
2. Egindako berariazko jardunaldiak.	6	2. Jornadas específicas realizadas.

2004



Gastuen egoera
El Estado de Gastos

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Industri, Merkataritza eta Turismoa

4431 Kontsumoa

06 Industria, Comercio y Turismo

4431 Consumo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					INDUSTRI, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO		4.114.982
06	4431				KONTSUMOA CONSUMO		4.114.982
06	4431	32			Kontsumo Zuzendaritza Dirección de Consumo		4.114.982
06	4431	32	1		Langile-gastuak Gastos de personal		666.677
06	4431	32	10		Goi-karguak Altos cargos		61.621
06	4431	32	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		61.621
06	4431	32	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		61.621
06	4431	32	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	61.621	
06	4431	32	12		Funtzionarioak Funcionarios		469.030
06	4431	32	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		469.030
06	4431	32	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		469.030
06	4431	32	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	469.030	
06	4431	32	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		136.026
06	4431	32	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		123.236
06	4431	32	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		123.236
06	4431	32	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	123.236	
06	4431	32	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales		6.000
06	4431	32	16101		Indemnizazioak Indemnizaciones		6.000
06	4431	32	16101	001	Laudo Arbitralak Laudos Arbitrales	6.000	
06	4431	32	162		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		6.790
06	4431	32	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		6.790
06	4431	32	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	6.790	
06	4431	32	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		1.811.460
06	4431	32	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		1.811.460
06	4431	32	232		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		88.890

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4431	32	23200		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		88.890
06	4431	32	23200	001	Kontsumo arbitroak. <i>Arbitros de consumo.</i>	88.890	
06	4431	32	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		200.000
06	4431	32	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		200.000
06	4431	32	23601	001	Sentsibilizazio kanpainak. <i>Campañas de sensibilización.</i>	200.000	
06	4431	32	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.522.570
06	4431	32	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		6.420
06	4431	32	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	6.420	
06	4431	32	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		29.665
06	4431	32	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	29.665	
06	4431	32	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		40.120
06	4431	32	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	32.500	
06	4431	32	23881	001	Kontsumitzailearen Europako Gunearen liburuskak eta argitalpenak. <i>Folleto y publicaciones del Centro Europeo del Consumidor.</i>	7.620	
06	4431	32	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		148.700
06	4431	32	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	28.700	
06	4431	32	23882	001	Prestakuntzari buruzko topaketak. <i>Encuentros de formación.</i>	120.000	
06	4431	32	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.297.665
06	4431	32	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	25.840	
06	4431	32	23899	001	Lantegi ibiltariak. <i>Talleres itinerantes.</i>	154.705	
06	4431	32	23899	002	Zentro mugikor ibiltaria. Kontsumo BUS. <i>Centro móvil itinerante. Consumo BUS.</i>	300.000	
06	4431	32	23899	003	Kontsumitzailearen Europako Gunearen beste gastuak. <i>Otros gastos Centro Europeo del Consumidor.</i>	22.660	
06	4431	32	23899	004	Adituen azterketak, arbitrajea eta laboratorioko analisiak. <i>Pruebas periciales, arbitraje y análisis laboratorio.</i>	6.695	
06	4431	32	23899	005	Azterlanak eta inkestak. <i>Estudios y encuestas.</i>	66.995	
06	4431	32	23899	006	Kontsumitzailearen jaramon telefonoa. <i>Teléfono atención al consumidor.</i>	34.300	
06	4431	32	23899	007	Laguntza teknikoak kontsumo-eskola. <i>Asistencia técnica consumo-escuela.</i>	686.470	
06	4431	32	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		1.262.500
06	4431	32	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		650.000
06	4431	32	422		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		650.000
06	4431	32	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		650.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4431	32	42201	001	(OMIC) Kontsumitzaileari informatzeko udal bulegoetako funtzionamendu gastuak. <i>Gastos funcionamiento de las oficinas municipales de información al consumidor (OMIC).</i>	650.000	
06	4431	32	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		612.500
06	4431	32	453		Familiei <i>A familias</i>		67.500
06	4431	32	45301		Familiei <i>A familias</i>		67.500
06	4431	32	45301	001	Bekadunak 2003. Lehendik agindutako kreditua. <i>Becarios 2003. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	51.000	
06	4431	32	45301	002	Bekadunak 2004. Konpromiso kreditua: 2005: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Becarios 2004. Crédito de compromiso: 2005: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	16.500	
06	4431	32	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeetarako <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		545.000
06	4431	32	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		545.000
06	4431	32	45499	001	Kontsumitzaile elkarten funtzionamendu gastuak. <i>Gastos funcionamiento de asociaciones de consumidores.</i>	545.000	
06	4431	32	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		259.440
06	4431	32	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		199.440
06	4431	32	622		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		150.000
06	4431	32	62201		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		150.000
06	4431	32	62201	001	Kontsumo eskola hobetzeko obrak. <i>Obras mejora Kontsumo Eskola.</i>	150.000	
06	4431	32	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		49.440
06	4431	32	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		49.440
06	4431	32	62401	001	Altzariak Kontsumo Eskola. <i>Mobiliario Kontsumo Eskola.</i>	49.440	
06	4431	32	63		Inbertsio inmaterialak <i>Inversiones inmateriales</i>		60.000
06	4431	32	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		60.000
06	4431	32	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		60.000
06	4431	32	63201	001	Informatikoen garapenak. <i>Desarrollos informáticos.</i>	60.000	
06	4431	32	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		114.905
06	4431	32	72		Euskal Alor Publikoko erakundeetarako <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		103.350
06	4431	32	722		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeetarako <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		103.350
06	4431	32	72201		Udalerrietarako <i>A Municipios</i>		103.350
06	4431	32	72201	001	Kontsumitzaileari informatzeko udal bulegoen instalazioak. <i>Instalaciones oficinas municipales de información al consumidor.</i>	103.350	
06	4431	32	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		11.555
06	4431	32	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeetarako <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		11.555

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4431	32	75499		Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		11.555
06	4431	32	75499	001	Kontsumitzaile elkarten instalazioak. <i>Instalaciones de asociaciones de consumidores.</i>	11.555	
						GUZTIRA TOTAL	4.114.982
							4.114.982

Administrazio Orokorra
Administración GeneralGASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Industri, Merkataritza eta Turismoa

5211 Euskadi Informazioaren Gizartean Plana

06 Industria, Comercio y Turismo

5211 Plan Euskadi en la Sociedad de la Información

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					INDUSTRI, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO		20.767.759
06	5211				EUSKADI INFORMAZIOAREN GIZARTEAN PLANA <i>PLAN EUSKADI EN LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN</i>		20.767.759
06	5211	21			Teknologiaren eta Informazio Gizartearen Zuzend. <i>Direcc. de Tecnología y Sociedad de la Información</i>		20.767.759
06	5211	21	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		14.685.240
06	5211	21	41		EAE-KO Administrazio Publikoari <i>A la Administración Pública de la CAE</i>		14.685.240
06	5211	21	414		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		14.685.240
06	5211	21	41400		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		14.685.240
06	5211	21	41400	001	01/KZ-01/002 Planaren kudeaketa <i>01/KZ-01/002 Gestión del Plan.</i>	526.710	
06	5211	21	41400	002	01/KZ-01/004 Cyber Aldea (inguru digitala). <i>01/KZ-01/004 Cyber Aldea (entorno digital).</i>	400.000	
06	5211	21	41400	003	01/KZ-04/001 Internet erraza. <i>01/KZ-04/001 Internet fácil.</i>	830.000	
06	5211	21	41400	004	01/KZ-04/002 KZ ezgaituak. <i>01/KZ-04/002 KZ discapacitados.</i>	300.000	
06	5211	21	41400	005	01/KZ-06/001 Prestakuntza zentroen sarea. <i>01/KZ-06/001 Red de centros de formación.</i>	333.200	
06	5211	21	41400	006	02/ED-03/001 Enpresa digitalaren eredua (Hobeki Digitala). <i>02/ED-03/001 Modelo Empresa Digital (Hobeki Digitala).</i>	2.880.000	
06	5211	21	41400	007	02/ED-03/004 KZ segurtasuna. <i>02/ED-03/004 KZ Seguridad.</i>	300.000	
06	5211	21	41400	008	02/ED-05/001 Trakzio eredua KZ (Lankidetzeta). <i>02/ED-05/001 Modelo de tracción KZ (Lankidetzeta).</i>	1.422.270	
06	5211	21	41400	009	02/ED-06/009 Diagnostiko digitalak. <i>02/ED-06/009 Diagnósticos digitales.</i>	600.000	
06	5211	21	41400	010	02/ED-07/001 Enpresa digitalaren ekimena. <i>02/ED-07/001 Iniciativa empresa digital.</i>	2.790.000	
06	5211	21	41400	011	02/ED-07/003 Software librea erabiltzeko sustapena. <i>02/ED-07/003 Promoción uso software libre.</i>	300.000	
06	5211	21	41400	012	07/AZ-08/001 KZ WIFI (internet eskuratzeko sustapena). <i>07/AZ-08/001 KZ WIFI (Promoción acceso a Internet).</i>	150.000	
06	5211	21	41400	013	01/KZ-01/001 Diagnostikoa eta zabalkundea. <i>01/KZ-01/001 Diagnóstico y difusión.</i>	502.500	
06	5211	21	41400	014	01/KZ-01/007 IT4ALL <i>01/KZ-01/007 IT4ALL</i>	810.560	
06	5211	21	41400	015	01/KZ-02/001 Euskal biztanleriaren egiaztagiriak (IT txartela). <i>01/KZ-02/001 Certificaciones población vasca (IT txartela).</i>	240.000	
06	5211	21	41400	016	02/ED-06/010 KZ Mikroenpresen prestakuntza. <i>02/ED-06/010 KZ Formación microempresas.</i>	2.300.000	
06	5211	21	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		582.519
06	5211	21	63		Inbertsio inmaterialak <i>Inversiones inmatrimoniales</i>		582.519

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	5211	21	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		582.519
06	5211	21	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		582.519
06	5211	21	63201	001	03/EJ-08/001 Izapidetze proiektu piloak. <i>03/EJ-08/001 Proyectos piloto tramitación.</i>	582.519	
06	5211	21	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		2.100.000
06	5211	21	71		EAEko Administrazio Publikoari <i>A la Administración Pública de la CAE</i>		1.300.000
06	5211	21	714		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		1.300.000
06	5211	21	71400		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		1.300.000
06	5211	21	71400	001	02/ED-09/001 IKTeentzako maileguak. <i>02/ED-09/001 Préstamos TICs.</i>	1.300.000	
06	5211	21	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		800.000
06	5211	21	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeek <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		800.000
06	5211	21	75401		Fundazioek <i>A fundaciones</i>		800.000
06	5211	21	75401	001	01/KZ-01/003 Fundazioa. <i>01/KZ-01/003 Fundación.</i>	800.000	
06	5211	21	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		3.400.000
06	5211	21	81		EAE-KO Adm. Publikoko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en Admón. Pública de CAE</i>		3.400.000
06	5211	21	811		EAEko Adm. Publikoko erakundeetako partaidetzak <i>Participaciones en entidades de Admón. Pública CAE</i>		3.400.000
06	5211	21	81131		Sozietate publikoetan, epe luzera <i>A largo plazo en Sociedades Públicas</i>		3.400.000
06	5211	21	81131	001	02/ED-06/010 KZ Mikroenpresen prestakuntza. <i>02/ED-06/010 KZ Formación microempresas.</i>	200.000	
06	5211	21	81131	002	02/ED-06/005 KZ Mikroenpresak. <i>02/ED-06/005 KZ Microempresas.</i>	3.200.000	
					GUZTIRA TOTAL	20.767.759	20.767.759

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Industri, Merkataritza eta Turismoa

5413 Teknologia

06 Industria, Comercio y Turismo

5413 Tecnología

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					INDUSTRI, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO		70.547.503
06	5413				TEKNOLOGIA TECNOLOGIA		70.547.503
06	5413	21			Teknologiaren eta Informazio Gizartearen Zuzend. Direcc. de Tecnología y Sociedad de la Información		70.547.503
06	5413	21	1		Langile-gastuak Gastos de personal		413.663
06	5413	21	10		Goi-karguak Altos cargos		57.750
06	5413	21	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		57.750
06	5413	21	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		57.750
06	5413	21	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	57.750	
06	5413	21	12		Funtzionarioak Funcionarios		283.244
06	5413	21	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		283.244
06	5413	21	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		283.244
06	5413	21	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	283.244	
06	5413	21	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		72.669
06	5413	21	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		69.119
06	5413	21	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		69.119
06	5413	21	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	69.119	
06	5413	21	162		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		3.550
06	5413	21	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		3.550
06	5413	21	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	3.550	
06	5413	21	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		370.000
06	5413	21	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		370.000
06	5413	21	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		370.000
06	5413	21	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		90.000
06	5413	21	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	90.000	
06	5413	21	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa Edición y distribución de publicaciones		30.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	5413	21	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	30.000	
06	5413	21	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		30.000
06	5413	21	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	30.000	
06	5413	21	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		220.000
06	5413	21	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	20.000	
06	5413	21	23899	001	Azterlanak eta txostenak. <i>Estudios e informes.</i>	200.000	
06	5413	21	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		2.609.000
06	5413	21	41		EAE-KO Administrazio Publikoari <i>A la Administración Pública de la CAE</i>		2.002.000
06	5413	21	414		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		2.002.000
06	5413	21	41400		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		2.002.000
06	5413	21	41400	001	UET-SPRI ments. <i>Déficit UET-SPRI.</i>	2.002.000	
06	5413	21	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		607.000
06	5413	21	453		Familiei <i>A familias</i>		447.000
06	5413	21	45301		Familiei <i>A familias</i>		447.000
06	5413	21	45301	001	Teknologia 2003-2004 bekak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Becas tecnología 2003-2004. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	232.000	
06	5413	21	45301	002	Teknologia 2004-2005 bekak. Konpromiso kreditua: 2005: 0,29 M; Guztira: 0,29 M. <i>Becas tecnología 2004-2005. Crédito de compromiso: 2005: 0,29 M; Total: 0,29 M.</i>	215.000	
06	5413	21	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		160.000
06	5413	21	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		160.000
06	5413	21	45401	001	Physics Center-ri laguntza. <i>Apoyo a Physics Center.</i>	160.000	
06	5413	21	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		380.000
06	5413	21	63		Inbertsio inmaterialak <i>Inversiones inmateriales</i>		380.000
06	5413	21	631		Jabetza industriala, eskualdatze-eskub. eta j. i. <i>Propiedad industrial, derechos de traspaso y p.i.</i>		380.000
06	5413	21	63101		Jabetza industriala <i>Propiedad industrial</i>		380.000
06	5413	21	63101	001	Ikasketak eta Txostenak <i>Estudios e Informes</i>	380.000	
06	5413	21	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		66.528.971
06	5413	21	72		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		3.131.817
06	5413	21	729		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		3.131.817
06	5413	21	72900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		3.131.817

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	5413	21	72900	001	SAIOTEK 2002. Laguntza Biozientziei. Lehendik agindutako kreditua. 2. Helb., E.H.ko 2000-2006 -Eragiketa-Programa. SAIOTEK 2002. Apoyo a Biociencias. Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 2 PV 2000-2006 -Programa Operativo.	600.000	
06	5413	21	72900	002	ETORTEK 2002. Ikerketa estrategikoa. Lehendik agindutako kreditua. 2. Helb., E.H.ko 2000-2006 -Eragiketa-Programa. ETORTEK 2002. Investigación estratégica. Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 2 PV 2000-2006 -Programa Operativo.	779.132	
06	5413	21	72900	003	ETORTEK 2002. Laguntza Biozientziei. Lehendik agindutako kreditua. 2. Helb., E.H.ko 2000-2006 -Eragiketa-Programa. ETORTEK 2002. Apoyo a Biociencias. Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 2 PV 2000-2006 -Programa Operativo.	1.052.685	
06	5413	21	72900	004	SAIOTEK 2004. Euskal teknologia sarearen euskarria. Konpromiso kreditua: 2005: 2,00 M; Guztira: 2,00 M. 2. Helb., E.H.ko 2000-2006 -Eragiketa-Programa. SAIOTEK 2004. Apoyo a la Red Vasca de Tecnología. Crédito de compromiso: 2005: 2,00 M; Total: 2,00 M. Obj. 2 PV 2000-2006 -Programa Operativo.	700.000	
06	5413	21	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei A empresas, familias y otros sectores y entidades		63.397.154
06	5413	21	752		Bestelako enpresa pribatuei A otras empresas privadas		23.800.000
06	5413	21	75200		Bestelako enpresa pribatuei A otras empresas privadas		23.800.000
06	5413	21	75200	001	Laguntza garapen teknologikoari 2003an. 2. Helb., E.H.ko 2000-2006 -Eragiketa-Programa. Apoyo al desarrollo tecnológico 2004. Obj. 2 PV 2000-2006 -Programa Operativo.	12.000.000	
06	5413	21	75200	002	Produktu berria garatzea. 2. Helb., E.H.ko 2000-2006 -Eragiketa-Programa. Desarrollo de nuevo producto. Obj. 2 PV 2000-2006 -Programa Operativo.	7.700.000	
06	5413	21	75200	003	Oinarri teknologikoko enpresa berriak bultzatzea. 2. Helb., E.H.ko 2000-2006 -Eragiketa-Programa. Lanzamiento nuevas empresas base tecnológica. Obj. 2 PV 2000-2006 -Programa Operativo.	3.500.000	
06	5413	21	75200	004	Teknologiaren nazioartekotzea. Internacionalización de la tecnología.	600.000	
06	5413	21	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro		39.597.154
06	5413	21	75401		Fundazioei A fundaciones		36.078.960
06	5413	21	75401	001	SAIOTEK 2002. Laguntza Biozientziei. Lehendik agindutako kreditua. 2. Helb., E.H.ko 2000-2006 -Eragiketa-Programa. SAIOTEK 2002. Apoyo a Biociencias. Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 2 PV 2000-2006 -Programa Operativo.	2.010.000	
06	5413	21	75401	002	SAIOTEK 2003. Euskal teknologia sarearen euskarria. Lehendik agindutako kreditua. 2. Helb., E.H.ko 2000-2006 -Eragiketa-Programa. SAIOTEK 2003. Apoyo a la Red Vasca de Tecnología. Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 2 PV 2000-2006 -Programa Operativo.	22.000.000	
06	5413	21	75401	003	SAIOTEK 2004. Euskal teknologia sarearen euskarria. Konpromiso kreditua: 2005: 28,00 M; Guztira: 28,00 M. 2. Helb., E.H.ko 2000-2006 -Eragiketa-Programa. SAIOTEK 2004. Apoyo a la Red Vasca de Tecnología. Crédito de compromiso: 2005: 28,00 M; Total: 28,00 M. Obj. 2 PV 2000-2006 -Programa Operativo.	2.300.000	
06	5413	21	75401	004	ETORTEK 2002. Laguntza Biozientziei. Lehendik agindutako kreditua. 2. Helb., E.H.ko 2000-2006 -Eragiketa-Programa. ETORTEK 2002. Apoyo a Biociencias. Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 2 PV 2000-2006 -Programa Operativo.	1.059.442	
06	5413	21	75401	005	ETORTEK 2002. Ikerketa estrategikoa. Lehendik agindutako kreditua. 2. Helb., E.H.ko 2000-2006 -Eragiketa-Programa. ETORTEK 2002. Investigación estratégica. Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 2 PV 2000-2006 -Programa Operativo.	1.109.518	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	5413	21	75401	006	ETORTEK 2003. Ikerketa estrategikoa. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 6,00 M; Guztira: 6,00 M. 2. Helb., E.H.ko 2000-2006 -Eragiketa-Programa. <i>ETORTEK 2003. Investigación estratégica. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 6,00 M; Total: 6,00 M. Obj. 2 PV 2000-2006 -Programa Operativo.</i>	5.000.000	
06	5413	21	75401	007	ETORTEK 2004. Ikerketa estrategikoa. Konpromiso kreditua: 2005: 6,00 M; 2006: 6,00 M; Guztira: 12,00 M. 2. Helb., E.H.ko 2000-2006 -Eragiketa-Programa. <i>ETORTEK 2004. Investigación estratégica. Crédito de compromiso: 2005: 6,00 M; 2006: 6,00 M; Total: 12,00 M. Obj. 2 PV 2000-2006 Programa Operativo.</i>	2.400.000	
06	5413	21	75401	008	Hedapen teknologikoa. 2. Helb., E.H.ko 2000-2006 -Eragiketa-Programa. <i>Difusión tecnológica. Obj. 2 PV 2000-2006 -Programa Operativo.</i>	200.000	
06	5413	21	75499		Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		3.518.194
06	5413	21	75499	001	Unibertsitate-Enpresa 2003. Beste unibertsitateak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Universidad-Empresa 2003. Otras universidades. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	47.967	
06	5413	21	75499	002	Unibertsitate-Enpresa 2004. Konpromiso kreditua: 2005: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Universidad-Empresa 2004. Crédito de compromiso: 2005: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	71.000	
06	5413	21	75499	003	SAIOTEK 2002. Laguntza Biozientziei. Lehendik agindutako kreditua. 2. Helb., E.H.ko 2000-2006 -Eragiketa-Programa. <i>SAIOTEK 2002. Apoyo a Biociencias. Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 2 PV 2000-2006 -Programa Operativo.</i>	400.000	
06	5413	21	75499	004	ETORTEK 2002. Laguntza Biozientziei. Lehendik agindutako kreditua. 2. Helb., E.H.ko 2000-2006 -Eragiketa-Programa. <i>ETORTEK 2002. Apoyo a Biociencias. Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 2 PV 2000-2006 -Programa Operativo.</i>	887.875	
06	5413	21	75499	005	ETORTEK 2002. Ikerketa estrategikoa. Lehendik agindutako kreditua. 2. Helb., E.H.ko 2000-2006 -Eragiketa-Programa. <i>ETORTEK 2002. Investigación estratégica. Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 2 PV 2000-2006 -Programa Operativo.</i>	2.111.352	
06	5413	21	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		245.869
06	5413	21	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		245.869
06	5413	21	823		Kredituak <i>Créditos</i>		245.869
06	5413	21	82332		Bestelako enpresa pribatuei, epe luzera <i>A l/plazo a otras empresas privadas</i>		245.869
06	5413	21	82332	001	Sustapen ekonomikoaren fondoa. Gauzatu 2004. Konpromiso kreditua: 2005: 0,31 M; 2006: 0,95 M; 2007: 1,58 M; 2008: 1,81 M; Gainontzeko 2014: 22,15 M; Guztira: 26,80 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. . <i>Fondo promoción económica. Gauzatu 2004. Crédito de compromiso: 2005: 0,31 M; 2006: 0,95 M; 2007: 1,58 M; 2008: 1,81 M; Resto hasta 2014: 22,15 M; Total: 26,80 M. A través Entidades Colabora. -No Pertenecientes a Adm. Inst.</i>	245.869	
					GUZTIRA TOTAL	70.547.503	70.547.503

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Industri, Merkataritza eta Turismoa

7211 Egitura eta Laguntza

06 Industria, Comercio y Turismo

7211 Estructura y Apoyo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTEZP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					INDUSTRI, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO		15.888.018
06	7211				EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO		15.888.018
06	7211	01			Sailburuaren Kabinetearen Zuzendaritza Dirección de Gabinete del Consejero		560.867
06	7211	01	1		Langile-gastuak Gastos de personal		560.867
06	7211	01	10		Goi-karguak Altos cargos		133.889
06	7211	01	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		133.889
06	7211	01	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		133.889
06	7211	01	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	133.889	
06	7211	01	11		Behin-behineko langileak Personal eventual		341.066
06	7211	01	110		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		341.066
06	7211	01	11000		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		341.066
06	7211	01	11000	000	Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual	341.066	
06	7211	01	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		85.912
06	7211	01	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		85.912
06	7211	01	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		85.912
06	7211	01	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	85.912	
06	7211	13			Zerbitzu Orokorretako Zuzendaritza Dirección de Servicios Generales		15.327.151
06	7211	13	1		Langile-gastuak Gastos de personal		9.542.495
06	7211	13	10		Goi-karguak Altos cargos		61.068
06	7211	13	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		61.068
06	7211	13	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		61.068
06	7211	13	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	61.068	
06	7211	13	12		Funtzionarioak Funcionarios		7.258.356
06	7211	13	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		7.258.356
06	7211	13	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		7.258.356

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7211	13	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	7.258.356	
06	7211	13	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		442.441
06	7211	13	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		442.441
06	7211	13	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		442.441
06	7211	13	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	442.441	
06	7211	13	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		1.780.630
06	7211	13	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		1.689.924
06	7211	13	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		1.689.924
06	7211	13	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	1.689.924	
06	7211	13	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		90.706
06	7211	13	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		79.706
06	7211	13	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	79.706	
06	7211	13	16211		Gizarte ekintza <i>Acción social</i>		11.000
06	7211	13	16211	000	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	11.000	
06	7211	13	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		3.275.766
06	7211	13	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		186.528
06	7211	13	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		24.360
06	7211	13	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		24.360
06	7211	13	21200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	24.360	
06	7211	13	213		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		6.180
06	7211	13	21311		Makineria <i>Maquinaria</i>		6.180
06	7211	13	21311	000	Makineria <i>Maquinaria</i>	6.180	
06	7211	13	214		Altzariak <i>Mobiliario</i>		3.090
06	7211	13	21400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		3.090
06	7211	13	21400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	3.090	
06	7211	13	215		Informazio prozesuetako ekipook <i>Equipos para procesos de información</i>		49.980
06	7211	13	21500		Informazio prozesuetako ekipook <i>Equipos para procesos de información</i>		49.980
06	7211	13	21500	001	Informazio prozesuetako ekipook. EJIE, S.A. Programaren Kontr. - Bestelako zerbitzuak . <i>Equipos para procesos de información. Contrato Programa-EJIE, S.A. - Otros servicios.</i>	49.980	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7211	13	218		Kanonak <i>Cánones</i>		102.918
06	7211	13	21800		Kanonak <i>Cánones</i>		102.918
06	7211	13	21800	001	Software baimenak. EJIE, S.A. Programaren Kontr. -Bestelako zerbitzuak <i>Licencias Software. Contrato Programa-EJIE, S.A. -Otros servicios.</i>	102.918	
06	7211	13	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		54.420
06	7211	13	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		9.890
06	7211	13	22301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		3.090
06	7211	13	22301	000	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	3.090	
06	7211	13	22311		Makineria <i>Maquinaria</i>		3.090
06	7211	13	22311	000	Makineria <i>Maquinaria</i>	3.090	
06	7211	13	22321		Tresneria <i>Utillaje</i>		3.710
06	7211	13	22321	000	Tresneria <i>Utillaje</i>	3.710	
06	7211	13	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		6.590
06	7211	13	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		6.590
06	7211	13	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	6.590	
06	7211	13	225		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		18.360
06	7211	13	22500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		18.360
06	7211	13	22500	001	Informazio prozesuetako ekipoak. EJIE, S.A. Programaren Kontr. - Bestelako zerbitzuak . <i>Equipos para procesos de información. Contrato Programa-EJIE, S.A. - Otros servicios.</i>	18.360	
06	7211	13	226		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		19.580
06	7211	13	22600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		19.580
06	7211	13	22600	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	19.580	
06	7211	13	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		3.029.103
06	7211	13	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		113.370
06	7211	13	23200		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		113.370
06	7211	13	23200	000	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	33.370	
06	7211	13	23200	001	Azterlanak eta txostenak. <i>Estudios e informes.</i>	80.000	
06	7211	13	233		Garraioa <i>Transportes</i>		16.180
06	7211	13	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		16.180
06	7211	13	23300	000	Garraioa <i>Transportes</i>	16.180	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7211	13	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pu.</i>		430.900
06	7211	13	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		400.000
06	7211	13	23601	001	Erakunde-komunikazioa. <i>Comunicación institucional.</i>	400.000	
06	7211	13	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		30.900
06	7211	13	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	30.900	
06	7211	13	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		53.840
06	7211	13	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		3.600
06	7211	13	23701	000	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	3.600	
06	7211	13	23731		Erregaiak <i>Combustibles</i>		3.275
06	7211	13	23731	000	Erregaiak <i>Combustibles</i>	3.275	
06	7211	13	23741		Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>		7.990
06	7211	13	23741	000	Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>	7.990	
06	7211	13	23751		Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>		615
06	7211	13	23751	000	Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>	615	
06	7211	13	23761		Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>		1.170
06	7211	13	23761	000	Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>	1.170	
06	7211	13	23771		Tresnak eta erremintak <i>Útiles, herramientas</i>		4.330
06	7211	13	23771	000	Tresnak eta erremintak <i>Útiles, herramientas</i>	4.330	
06	7211	13	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		32.860
06	7211	13	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	32.860	
06	7211	13	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.414.813
06	7211	13	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		52.780
06	7211	13	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	52.780	
06	7211	13	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		94.950
06	7211	13	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	94.950	
06	7211	13	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		4.045
06	7211	13	23811	000	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	4.045	
06	7211	13	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		206.465
06	7211	13	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	206.465	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7211	13	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		119.577
06	7211	13	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	20.460	
06	7211	13	23851	001	Loturak. EJIE, S.A. Programaren Kontr. -Bestelako zerbitzuak <i>Conexiones. Contrato Programa-EJIE, S.A. -Otros servicios.</i>	99.117	
06	7211	13	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		7.530
06	7211	13	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	7.530	
06	7211	13	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		150.000
06	7211	13	23856	001	Mezularitza Lakuan. <i>Mensajería Lakua.</i>	150.000	
06	7211	13	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		1.272.198
06	7211	13	23861	001	EJIEk eginiko lanak. II. eranskina. EJIE, S.A. Programaren Kontr. - Laguntza tekniko profesionala . <i>Trabajos prestados por Eje. Anexo II. Contrato Programa-EJIE, S.A. - Asistencia técnica profesional.</i>	1.151.206	
06	7211	13	23861	002	EJIEk eginiko lanak. Instalazioak. EJIE, S.A. Programaren Kontr. - Bestelako zerbitzuak . <i>Trabajos prestados por Eje. Instalaciones. Contrato Programa-EJIE, S.A. -Otros servicios.</i>	70.992	
06	7211	13	23861	003	EJIErekin hitzarmenak. <i>Convenios con Eje.</i>	50.000	
06	7211	13	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		125.040
06	7211	13	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	37.080	
06	7211	13	23881	001	Katalogo industriala argiratzea. <i>Edición del catálogo industrial.</i>	87.960	
06	7211	13	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		46.200
06	7211	13	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	46.200	
06	7211	13	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		336.028
06	7211	13	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	88.383	
06	7211	13	23899	001	Saileko fotokopiak. <i>Fotocopias Departamento.</i>	30.900	
06	7211	13	23899	002	Itzulpenak: euskera, frantses eta ingelesera. <i>Traducciones: euskera, francés, inglés.</i>	37.080	
06	7211	13	23899	003	Mailing-ak. <i>Mailings.</i>	30.900	
06	7211	13	23899	004	Argitalpenak erabili eta banatzea. Konpromiso kreditua: 2005: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Manipulación y distribución de publicaciones. Crédito de compromiso: 2005: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	10.000	
06	7211	13	23899	005	Sentsibilizazio ekintzak gazteria-enpresa. Gazte Plana-Euskal Autonomia Erkidegoa . <i>Acciones de sensibilización juventud-empresa. Plan Joven-Comunidad Autónoma de Euskadi .</i>	67.765	
06	7211	13	23899	006	Laguntza teknikoak. Artxiboa antolatzeko II. fasea. <i>Asistencia técnica. II fase organización de archivo"</i>	71.000	
06	7211	13	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		5.715
06	7211	13	281		Zergak <i>Tributos</i>		5.715

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7211	13	28199		Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>		5.715
06	7211	13	28199	000	Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>	5.715	
06	7211	13	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		2.385.090
06	7211	13	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		131.200
06	7211	13	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		21.380
06	7211	13	62301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		3.000
06	7211	13	62301	000	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	3.000	
06	7211	13	62321		Tresneria <i>Utillaje</i>		18.380
06	7211	13	62321	000	Tresneria <i>Utillaje</i>	18.380	
06	7211	13	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		33.920
06	7211	13	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		33.920
06	7211	13	62401	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	33.920	
06	7211	13	625		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		30.900
06	7211	13	62501		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		30.900
06	7211	13	62501	000	Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	30.900	
06	7211	13	626		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		45.000
06	7211	13	62601		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		45.000
06	7211	13	62601	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	45.000	
06	7211	13	63		Inbertsio inmaterialak <i>Inversiones inmateriales</i>		2.253.890
06	7211	13	631		Jabetza industrial, eskualdatze-eskub. eta j. i. <i>Propiedad industrial, derechos de traspaso y p.i.</i>		130.090
06	7211	13	63103		Jabetza intelektual <i>Propiedad intelectual</i>		130.090
06	7211	13	63103	001	Industria katalogoa gaurkatzea. <i>Actualización catálogo industrial.</i>	130.090	
06	7211	13	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		2.123.800
06	7211	13	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		2.123.800
06	7211	13	63201	001	Ejie. Informatikako aplikazioak garatzea. <i>Ejie. Desarrollos de aplicaciones informáticas.</i>	2.000.000	
06	7211	13	63201	002	Informatikako aplikazioak garatzea. Besteak. <i>Desarrollos de aplicaciones informáticas. Resto.</i>	123.800	
06	7211	13	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		123.800
06	7211	13	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		123.800
06	7211	13	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		123.800

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7211	13	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A lplazo al personal</i>		123.800
06	7211	13	82401	001	Langileei emandako maileguak. <i>Préstamos al personal.</i>	123.800	
					GUZTIRA TOTAL	15.888.018	15.888.018

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Industri, Merkataritza eta Turismoa

7212 Industria Politika

06 Industria, Comercio y Turismo

7212 Política Industrial

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					INDUSTRI, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO		104.425.875
06	7212				INDUSTRIA POLITIKA POLÍTICA INDUSTRIAL		104.425.875
06	7212	22			Kudeaketa Hobetzeko eta Berritzeko Zuzendaritza Dirección de Calidad e Innovación en la Gestión		7.044.465
06	7212	22	1		Langile-gastuak Gastos de personal		401.960
06	7212	22	10		Goi-karguak Altos cargos		61.621
06	7212	22	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		61.621
06	7212	22	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		61.621
06	7212	22	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	61.621	
06	7212	22	12		Funtzionarioak Funcionarios		281.692
06	7212	22	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		281.692
06	7212	22	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		281.692
06	7212	22	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	281.692	
06	7212	22	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		58.647
06	7212	22	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		55.407
06	7212	22	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		55.407
06	7212	22	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	55.407	
06	7212	22	162		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		3.240
06	7212	22	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		3.240
06	7212	22	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	3.240	
06	7212	22	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		96.170
06	7212	22	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		96.170
06	7212	22	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		12.030
06	7212	22	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		12.030
06	7212	22	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad	12.030	
06	7212	22	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		84.140

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7212	22	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		6.000
06	7212	22	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	6.000	
06	7212	22	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		15.030
06	7212	22	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	15.030	
06	7212	22	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		6.010
06	7212	22	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	6.010	
06	7212	22	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		15.030
06	7212	22	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	15.030	
06	7212	22	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		42.070
06	7212	22	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	6.010	
06	7212	22	23899	001	Azterlanak eta txostenak. <i>Estudios e informes.</i>	36.060	
06	7212	22	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		3.170.515
06	7212	22	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		3.170.515
06	7212	22	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeek <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		3.170.515
06	7212	22	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		3.170.515
06	7212	22	45499	001	Sustapen ekonomikoaren politikaren garapenerako hitzarmena. Confebask, Adeg, SEA eta Cebek. <i>Convenio para el desarrollo de la política de promoción económica.</i> Confebask, Adeg, SEA y Cebek.	931.515	
06	7212	22	45499	002	Elkarlaguntzatik lehiaren hobekuntza. <i>Mejora de la competitividad por cooperación.</i>	2.239.000	
06	7212	22	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		3.375.820
06	7212	22	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		3.375.820
06	7212	22	752		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		2.035.560
06	7212	22	75200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		2.035.560
06	7212	22	75200	001	Industria alorrean kalitatearen sustapena. <i>Promoción calidad en el sector industrial.</i>	2.035.560	
06	7212	22	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeek <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		1.340.260
06	7212	22	75401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		841.420
06	7212	22	75401	001	Industria alorrean kalitatearen sustapena. <i>Promoción calidad en el sector industrial.</i>	841.420	
06	7212	22	75499		Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		498.840
06	7212	22	75499	001	Industria alorrean kalitatearen sustapena. <i>Promoción calidad en el sector industrial.</i>	498.840	
06	7212	24			Industria Sustatzeko Zuzendaritza <i>Dirección de Promoción Industrial</i>		87.787.069

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7212	24	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		529.685
06	7212	24	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		129.523
06	7212	24	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		129.523
06	7212	24	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		129.523
06	7212	24	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	129.523	
06	7212	24	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		292.578
06	7212	24	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		292.578
06	7212	24	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		292.578
06	7212	24	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	292.578	
06	7212	24	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		107.584
06	7212	24	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		101.041
06	7212	24	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		101.041
06	7212	24	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	101.041	
06	7212	24	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		6.543
06	7212	24	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		6.543
06	7212	24	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	6.543	
06	7212	24	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		78.760
06	7212	24	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		78.760
06	7212	24	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		78.760
06	7212	24	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		6.000
06	7212	24	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	6.000	
06	7212	24	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		15.000
06	7212	24	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	15.000	
06	7212	24	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		15.000
06	7212	24	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	15.000	
06	7212	24	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		42.760
06	7212	24	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	12.760	
06	7212	24	23899	001	Azterlanak eta txostenak. <i>Estudios e informes.</i>	30.000	
06	7212	24	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		18.181.328

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7212	24	41		EAE-KO Administrazio Publikoari <i>A la Administración Pública de la CAE</i>		18.181.328
06	7212	24	414		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		18.181.328
06	7212	24	41400		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		18.181.328
06	7212	24	41400	001	Ustiapen defizita SPRI. <i>Déficit explotación SPRI.</i>	18.181.328	
06	7212	24	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		31.086.436
06	7212	24	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		31.086.436
06	7212	24	751		Partaidetzako enpresa pribatuei <i>A empresas privadas participadas</i>		21.636.436
06	7212	24	75100		Partaidetzako enpresa pribatuei <i>A empresas privadas participadas</i>		21.636.436
06	7212	24	75100	001	Proiektu estrategikoen fondoa. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 15,63 M; 2006: 15,63 M; Guztira: 31,25 M. Erak. laguntzaileen bitartez - Erak. -administrazioaz kanpok. . <i>Fondo de proyectos estratégicos. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 15,63 M; 2006: 15,63 M; Total: 31,25 M. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst..</i>	15.626.315	
06	7212	24	75100	002	Proiektu estrategikoen fondoa. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.- administrazioaz kanpok. . <i>Fondo de proyectos estratégicos. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst..</i>	6.010.121	
06	7212	24	752		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		9.450.000
06	7212	24	75200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		9.450.000
06	7212	24	75200	001	Inbertsioen finantzaketari laguntzak (AFI). 2. Helb., E.H.ko 2000-2006 -Eragiketa-Programa. <i>Ayudas financieras a la inversión (AFI). Obj. 2 PV 2000-2006 -Programa Operativo.</i>	9.000.000	
06	7212	24	75200	002	Enpresen estruktura finantzieroaren egokitzea (ADEFIN). 2. Helb., E.H.ko 2000-2006 -Eragiketa-Programa. <i>Adecuación de la estructura financiera de las empresas (ADEFIN). Obj. 2 PV 2000-2006 -Programa Operativo.</i>	450.000	
06	7212	24	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		37.910.860
06	7212	24	81		EAE-KO Adm. Publikoko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en Admón. Pública de CAE</i>		33.852.000
06	7212	24	811		EAEko Adm. Publikoko erakundeetako partaidetzak <i>Participaciones en entidades de Admón. Pública CAE</i>		33.252.000
06	7212	24	81131		Sozietate publikoetan, epe luzera <i>A largo plazo en Sociedades Públicas</i>		33.252.000
06	7212	24	81131	001	SPRI-ren kapitalaren handitzea. <i>Ampliación capital SPRI.</i>	33.252.000	
06	7212	24	813		EAEko Administrazio Publikoari emandako kredituak <i>Créditos a la Admón. Pública de la CAE</i>		600.000
06	7212	24	81331		Sozietate publikoei, epe luzera <i>A largo plazo a Sociedades Públicas</i>		600.000
06	7212	24	81331	001	Azpiegitura industrialak zonalde kaltetuetan. Lehendik agindutako kreditua. <i>Infraestructuras industriales en zonas desfavorecidas. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	600.000	
06	7212	24	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		4.058.860
06	7212	24	823		Kredituak <i>Créditos</i>		4.058.860

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7212	24	82332		Bestelako enpresa pribatuei, epe luzera <i>A lplazo a otras empresas privadas</i>		4.058.860
06	7212	24	82332	001	Ekonomia sustatzeko fondoa. Gauzatu 2000. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,00 M; 2006: 0,00 M; 2007: 0,00 M; 2008: 0,00 M; Gainontzeko 2010: 3,58 M; Guztira: 3,59 M. Erak. laguntzaileen bitartez - Erak.-administrazioaz kanpok. . <i>Fondo promoción económica. Gauzatu 2000. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,00 M; 2006: 0,00 M; 2007: 0,00 M; 2008: 0,00 M; Resto hasta 2010: 3,58 M; Total: 3,59 M. A través Entidades Colabora. - No Pertenecientes a Adm. Inst..</i>	1.000	
06	7212	24	82332	002	Ekonomia sustatzeko fondoa. Gauzatu 2001. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 2,89 M; 2006: 2,67 M; 2007: 2,44 M; 2008: 2,22 M; Gainontzeko 2011: 31,72 M; Guztira: 41,94 M. Erak. laguntzaileen bitartez - Erak.-administrazioaz kanpok. . <i>Fondo promoción económica. Gauzatu 2001. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 2,89 M; 2006: 2,67 M; 2007: 2,44 M; 2008: 2,22 M; Resto hasta 2011: 31,72 M; Total: 41,94 M. A través Entidades Colabora. -No Pertenecientes a Adm. Inst..</i>	2.340.982	
06	7212	24	82332	003	Ekonomia sustatzeko fondoa. Gauzatu 2002. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 1,23 M; 2006: 1,66 M; 2007: 1,65 M; 2008: 1,52 M; Gainontzeko 2012: 17,54 M; Guztira: 23,60 M. Erak. laguntzaileen bitartez - Erak.-administrazioaz kanpok. . <i>Fondo promoción económica. Gauzatu 2002. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 1,23 M; 2006: 1,66 M; 2007: 1,65 M; 2008: 1,52 M; Resto hasta 2012: 17,54 M; Total: 23,60 M. A través Entidades Colabora. -No Pertenecientes a Adm. Inst..</i>	738.801	
06	7212	24	82332	004	Ekonomia sustatzeko fondoa. Gauzatu 2003. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 1,66 M; 2006: 2,77 M; 2007: 3,17 M; 2008: 3,15 M; Gainontzeko 2013: 35,67 M; Guztira: 46,42 M. Erak. laguntzaileen bitartez - Erak.-administrazioaz kanpok. . <i>Fondo promoción económica. Gauzatu 2003. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 1,66 M; 2006: 2,77 M; 2007: 3,17 M; 2008: 3,15 M; Resto hasta 2013: 35,67 M; Total: 46,42 M. A través Entidades Colabora. -No Pertenecientes a Adm. Inst..</i>	547.206	
06	7212	24	82332	005	Ekonomia sustatzeko fondoa. Gauzatu 2004. Konpromiso kreditua: 2005: 0,55 M; 2006: 1,66 M; 2007: 2,77 M; 2008: 3,17 M; Gainontzeko 2014: 38,82 M; Guztira: 46,96 M. Erak. laguntzaileen bitartez - Erak.-administrazioaz kanpok. . <i>Fondo promoción económica. Gauzatu 2004. Crédito de compromiso: 2005: 0,55 M; 2006: 1,66 M; 2007: 2,77 M; 2008: 3,17 M; Resto hasta 2014: 38,82 M; Total: 46,96 M. A través Entidades Colabora. -No Pertenecientes a Adm. Inst..</i>	430.871	
06	7212	25			Industria Antolatzeko Zuzendaritza <i>Dirección de Ordenación Industrial</i>		9.594.341
06	7212	25	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		364.500
06	7212	25	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		57.750
06	7212	25	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		57.750
06	7212	25	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		57.750
06	7212	25	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	57.750	
06	7212	25	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		243.733
06	7212	25	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		243.733
06	7212	25	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		243.733
06	7212	25	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	243.733	
06	7212	25	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		63.017
06	7212	25	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		59.467

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7212	25	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		59.467
06	7212	25	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	59.467	
06	7212	25	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		3.550
06	7212	25	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		3.550
06	7212	25	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	3.550	
06	7212	25	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		95.210
06	7212	25	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		95.210
06	7212	25	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		95.210
06	7212	25	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		15.000
06	7212	25	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	15.000	
06	7212	25	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		26.000
06	7212	25	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	26.000	
06	7212	25	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		54.210
06	7212	25	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	24.210	
06	7212	25	23899	001	Auditoretza estrategikoak. <i>Auditorías estratégicas.</i>	30.000	
06	7212	25	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		365.417
06	7212	25	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		365.417
06	7212	25	752		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		365.417
06	7212	25	75200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		365.417
06	7212	25	75200	001	Sprilur arriskuen estoldura. Konpromiso kreditua: 2005: 0,41 M; 2006: 0,41 M; 2007: 0,71 M; Guztira: 1,53 M. <i>Cobertura de riesgos Sprilur. Crédito de compromiso: 2005: 0,41 M; 2006: 0,41 M; 2007: 0,71 M; Total: 1,53 M.</i>	365.417	
06	7212	25	8		Finantza-aktibo gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		8.769.214
06	7212	25	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		8.769.214
06	7212	25	821		Kapitaleko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en capital</i>		4.700.000
06	7212	25	82149		Kapitaleko beste fin.-inbertsio iraunkor. batzuk <i>Otras inversiones financie. permanentes en capital</i>		4.700.000
06	7212	25	82149	001	PYMAR fondo zuzkidura 2002an. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,70 M; Guztira: 0,70 M. <i>Dotación fondos PYMAR 2002. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,70 M; Total: 0,70 M.</i>	700.000	
06	7212	25	82149	002	PYMAR fondo zuzkidura 2003an. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 1,00 M; 2006: 1,00 M; Guztira: 2,00 M. <i>Dotación fondos PYMAR 2003. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 1,00 M; 2006: 1,00 M; Total: 2,00 M.</i>	4.000.000	
06	7212	25	823		Kredituak <i>Créditos</i>		4.069.214

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7212	25	82332		Bestelako enpresa pribatuei, epe luzera A lplazo a otras empresas privadas		4.069.214
06	7212	25	82332	001	Ekonomia sustapenerako fondoa. Bideratu 2001. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,83 M; 2006: 0,77 M; 2007: 0,72 M; 2008: 2,10 M; Gainontzeko 2009: 2,10 M; Guztira: 6,53 M. Erak. laguntzaileen bitartez - Erak.-administrazioaz kanpok. . <i>Fondo promoción económica. Bideratu 2001. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,83 M; 2006: 0,77 M; 2007: 0,72 M; 2008: 2,10 M; Resto hasta 2009: 2,10 M; Total: 6,53 M. A través Entidades Colabora. - No Pertencientes a Adm. Inst..</i>	893.295	
06	7212	25	82332	002	Ekonomia sustapenerako fondoa. Bideratu 2002. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,68 M; 2006: 0,64 M; 2007: 0,59 M; 2008: 0,55 M; Gainontzeko 2010: 2,84 M; Guztira: 5,30 M. Erak. laguntzaileen bitartez - Erak.-administrazioaz kanpok. . <i>Fondo promoción económica. Bideratu 2002. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,68 M; 2006: 0,64 M; 2007: 0,59 M; 2008: 0,55 M; Resto hasta 2010: 2,84 M; Total: 5,30 M. A través Entidades Colabora. - No Pertencientes a Adm. Inst..</i>	1.489.721	
06	7212	25	82332	003	Ekonomia sustapenerako fondoa. Bideratu 2003. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 1,14 M; 2006: 1,11 M; 2007: 1,04 M; 2008: 0,96 M; Gainontzeko 2011: 5,59 M; Guztira: 9,85 M. Erak. laguntzaileen bitartez - Erak.-administrazioaz kanpok. . <i>Fondo promoción económica. Bideratu 2003. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 1,14 M; 2006: 1,11 M; 2007: 1,04 M; 2008: 0,96 M; Resto hasta 2011: 5,59 M; Total: 9,85 M. A través Entidades Colabora. - No Pertencientes a Adm. Inst..</i>	1.173.676	
06	7212	25	82332	004	Ekonomia sustapenerako fondoa. Bideratu 2004. Konpromiso kreditua: 2005: 1,17 M; 2006: 1,14 M; 2007: 1,11 M; 2008: 1,04 M; Gainontzeko 2012: 6,55 M; Guztira: 11,02 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. . <i>Fondo promoción económica. Bideratu 2004. Crédito de compromiso: 2005: 1,17 M; 2006: 1,14 M; 2007: 1,11 M; 2008: 1,04 M; Resto hasta 2012: 6,55 M; Total: 11,02 M. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst..</i>	512.522	
						GUZTIRA TOTAL	104.425.875
							104.425.875

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Industri, Merkataritza eta Turismoa

7213 Industria Administrazioa eta Segurtasuna

06 Industria, Comercio y Turismo

7213 Administración y Seguridad Industrial

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					INDUSTRI, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO		4.030.180
06	7213				INDUSTRIA ADMINISTRAZIOA ETA SEGURTASUNA ADMINISTRACIÓN Y SEGURIDAD INDUSTRIAL		4.030.180
06	7213	11			Industria eta Meategiak Administrazio Zuztza. Dirección de Administración de Industria y Minas		4.030.180
06	7213	11	1		Langile-gastuak Gastos de personal		940.980
06	7213	11	10		Goi-karguak Altos cargos		132.209
06	7213	11	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		132.209
06	7213	11	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		132.209
06	7213	11	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	132.209	
06	7213	11	12		Funtzionarioak Funcionarios		601.883
06	7213	11	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		601.883
06	7213	11	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		601.883
06	7213	11	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	601.883	
06	7213	11	13		Lan-legepekoak Laborales		37.608
06	7213	11	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		37.608
06	7213	11	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		37.608
06	7213	11	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	37.608	
06	7213	11	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		169.280
06	7213	11	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		162.491
06	7213	11	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		162.491
06	7213	11	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	162.491	
06	7213	11	162		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		6.789
06	7213	11	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		6.789
06	7213	11	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	6.789	
06	7213	11	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		783.200
06	7213	11	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		783.200

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7213	11	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pu.</i>		100.000
06	7213	11	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		100.000
06	7213	11	23601	001	Publizitate kanpainak segurtasunean. <i>Campaña de publicidad en seguridad.</i>	100.000	
06	7213	11	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		683.200
06	7213	11	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		1.200
06	7213	11	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	1.200	
06	7213	11	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		28.000
06	7213	11	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	28.000	
06	7213	11	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		12.000
06	7213	11	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	12.000	
06	7213	11	23883		Beste adm. publiko batzuk eskainitako zerbitzuak <i>Prestación de servicios por otras Admones. Publi.</i>		52.000
06	7213	11	23883	001	Geltoki radiologikoen sarearen mantenu eta jarraipena. <i>Mantenimiento y seguimiento red de estaciones radiológicas.</i>	52.000	
06	7213	11	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		590.000
06	7213	11	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	2.000	
06	7213	11	23899	001	EHU hitzarmena. Meategi guneetan ingurugiroaren gaixotasunen kontrola. <i>Convenio UPV. Control de afecciones medioambientales en zonas mineras.</i>	185.000	
06	7213	11	23899	002	Industria segurtasunari buruzko auditoretzak. <i>Auditorías de seguridad industrial.</i>	18.000	
06	7213	11	23899	003	Segurtasun industrialaren araudiari lotutako produktuen kontrola. <i>Control productos afectos a reglamentos de seguridad industrial.</i>	185.000	
06	7213	11	23899	004	Harrobi eremuen lurralde plan sektoriala. <i>Plan territorial sectorial zonas canterables.</i>	120.000	
06	7213	11	23899	005	Industria erregistroko datuak gaurkotzea. <i>Actualización datos registro industrial.</i>	50.000	
06	7213	11	23899	006	Harrobian lan arriskuei aurre hartzeko auditoretzak eta prestakuntza. <i>Auditorías y formación prevención riesgos laborales en canteras.</i>	30.000	
06	7213	11	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		306.000
06	7213	11	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		6.000
06	7213	11	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		6.000
06	7213	11	62321		Tresneria <i>Utillaje</i>		6.000
06	7213	11	62321	000	Tresneria <i>Utillaje</i>	6.000	
06	7213	11	63		Inbertsio inmaterialak <i>Inversiones inmateriales</i>		300.000
06	7213	11	631		Jabetza industrial, eskualdatze-eskub. eta j. i. <i>Propiedad industrial, derechos de traspaso y p.i.</i>		300.000
06	7213	11	63101		Jabetza industrial <i>Propiedad industrial</i>		300.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7213	11	63101	001	Bertan behera utzitako meatze egituren arriskuak aztertzea. <i>Análisis riesgos estructuras mineras abandonadas.</i>	300.000	
06	7213	11	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		2.000.000
06	7213	11	72		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		2.000.000
06	7213	11	722		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		2.000.000
06	7213	11	72201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		2.000.000
06	7213	11	72201	001	Bertan behera utzitako meatze guneak leheneratzea 2003an. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 2,00 M; Guztira: 2,00 M. <i>Restauración espacios mineros abandonados 2003. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 2,00 M; Total: 2,00 M.</i>	1.500.000	
06	7213	11	72201	002	Bertan behera utzitako meatze guneak leheneratzea 2004an. Konpromiso kreditua: 2005: 1,50 M; 2006: 2,00 M; Guztira: 3,50 M. <i>Restauración espacios mineros abandonados 2004. Crédito de compromiso: 2005: 1,50 M; 2006: 2,00 M; Total: 3,50 M.</i>	500.000	
					GUZTIRA TOTAL	4.030.180	4.030.180

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Industri, Merkataritza eta Turismoa

7311 Energia Garapena eta Politika

06 Industria, Comercio y Turismo

7311 Política y Desarrollo Energético

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					INDUSTRI, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO		2.992.811
06	7311				ENERGIA GARAPENA ETA POLITIKA POLITICA Y DESARROLLO ENERGÉTICO		2.992.811
06	7311	12			Energia Zuzendaritza Dirección de Energía		2.992.811
06	7311	12	1		Langile-gastuak Gastos de personal		232.306
06	7311	12	10		Goi-karguak Altos cargos		57.750
06	7311	12	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		57.750
06	7311	12	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		57.750
06	7311	12	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	57.750	
06	7311	12	12		Funtzionarioak Funcionarios		138.559
06	7311	12	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		138.559
06	7311	12	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		138.559
06	7311	12	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	138.559	
06	7311	12	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		35.997
06	7311	12	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		33.217
06	7311	12	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		33.217
06	7311	12	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	33.217	
06	7311	12	162		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		2.780
06	7311	12	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		2.780
06	7311	12	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	2.780	
06	7311	12	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		120.100
06	7311	12	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		120.100
06	7311	12	232		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		20.000
06	7311	12	23200		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		20.000
06	7311	12	23200	000	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	20.000	
06	7311	12	237		Hornidurak Suministros		3.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7311	12	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		3.000
06	7311	12	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	3.000	
06	7311	12	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		97.100
06	7311	12	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		15.000
06	7311	12	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	15.000	
06	7311	12	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		12.000
06	7311	12	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	12.000	
06	7311	12	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		6.000
06	7311	12	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	6.000	
06	7311	12	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		64.100
06	7311	12	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	4.000	
06	7311	12	23899	001	Euskal Administrazioaren eredugarria. <i>Ejemplificación de la Administración Vasca.</i>	60.100	
06	7311	12	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		2.640.405
06	7311	12	72		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		240.405
06	7311	12	722		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		240.405
06	7311	12	72201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		240.405
06	7311	12	72201	001	Euskal Autonomi elkarteko landatar udaletan gasaren azpiegituren garapena. Landa-garapena 2000-2006 -Eragiketa-Programa. <i>Desarrollo de infraestructura de gas en municipios rurales de la CAPV. Desarrollo Rural 2000-2006 -Programa Operativo.</i>	240.405	
06	7311	12	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		2.400.000
06	7311	12	752		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		2.400.000
06	7311	12	75200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		2.400.000
06	7311	12	75200	001	Energia eraginkortasun arloan inbertsioen sustapena. <i>Promoción inversiones en materia de eficiencia energética y renovables.</i>	2.400.000	
					GUZTIRA TOTAL	2.992.811	2.992.811

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Industri, Merkataritza eta Turismoa

7511 Turismoa

06 Industria, Comercio y Turismo

7511 Turismo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					INDUSTRI, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO		16.388.727
06	7511				TURISMOA TURISMO		16.388.727
06	7511	41			Turismoa Sustatzeko Zuzendaritza Dirección de Promoción Turística		12.339.551
06	7511	41	1		Langile-gastuak Gastos de personal		406.168
06	7511	41	10		Goi-karguak Altos cargos		130.353
06	7511	41	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		130.353
06	7511	41	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		130.353
06	7511	41	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	130.353	
06	7511	41	12		Funtzionarioak Funcionarios		210.634
06	7511	41	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		210.634
06	7511	41	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		210.634
06	7511	41	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	210.634	
06	7511	41	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		65.181
06	7511	41	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		63.025
06	7511	41	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		63.025
06	7511	41	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	63.025	
06	7511	41	162		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		2.156
06	7511	41	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		2.156
06	7511	41	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	2.156	
06	7511	41	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		6.600.000
06	7511	41	21		Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones		300.000
06	7511	41	212		Eraikuntzak Construcciones		300.000
06	7511	41	21200		Eraikuntzak Construcciones		300.000
06	7511	41	21200	001	Feria guneen alokairua. Alquiler espacios feriales.	300.000	
06	7511	41	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		6.300.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7511	41	233		Garraioa Transportes		70.000
06	7511	41	23300		Garraioa Transportes		70.000
06	7511	41	23300	000	Garraioa Transportes	70.000	
06	7511	41	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		3.270.000
06	7511	41	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		3.270.000
06	7511	41	23601	001	Baliabide eta publizitate plana. Plan de medios y publicidad.	3.150.000	
06	7511	41	23601	002	Zabalkunde turistikoko handiko ekitaldiak. Eventos de gran proyección turística.	120.000	
06	7511	41	237		Hornidurak Suministros		4.000
06	7511	41	23799		Bestelako hornidurak Otros suministros		4.000
06	7511	41	23799	000	Bestelako hornidurak Otros suministros	4.000	
06	7511	41	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		2.956.000
06	7511	41	23801		Bulegoko materiala Material de oficina		5.000
06	7511	41	23801	000	Bulegoko materiala Material de oficina	5.000	
06	7511	41	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		200.000
06	7511	41	23831	001	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak. Gastos de locomoción y estancia.	200.000	
06	7511	41	23855		Posta-komunikazioak Comunicaciones postales		2.000
06	7511	41	23855	000	Posta-komunikazioak Comunicaciones postales	2.000	
06	7511	41	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa Edición y distribución de publicaciones		430.000
06	7511	41	23881	001	Turismoa sustatzeko liburuskak berrargitaratzea. Reedición de folletos turístico promocionales.	400.000	
06	7511	41	23881	002	España Verde foiletoak. Folletos España Verde.	30.000	
06	7511	41	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos		60.000
06	7511	41	23882	001	Prestakuntza ITOURBASK sarean. Formación en la red ITOURBASK.	60.000	
06	7511	41	23883		Beste adm. publiko batzuk eskainitako zerbitzuak Prestación de servicios por otras Admones. Públi.		904.000
06	7511	41	23883	001	Turistari harrera egiteko zerbitzurako hitzarmena. GASTEIZ. Lehendik agindutako kreditua. Convenio servicio de atención turística GASTEIZ. Crédito comprometido en años anteriores.	90.000	
06	7511	41	23883	002	ITOURBASK turismo arretarako hitzarmena. Lehendik agindutako kreditua. Convenio atención turística ITOURBASK. Crédito comprometido en años anteriores.	361.700	
06	7511	41	23883	003	ITOURBASK turismo arretarako hitzarmena. Konpromiso kreditua: 2005: 0,81 M; Guztira: 0,81 M. Convenio atención turística ITOURBASK. Crédito de compromiso: 2005: 0,81 M; Total: 0,81 M.	452.300	
06	7511	41	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		1.355.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7511	41	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	10.000	
06	7511	41	23899	001	Turismo aldizkaria. <i>Boletín de turismo.</i>	50.000	
06	7511	41	23899	002	Sustapen materialak. <i>Materiales promocionales.</i>	70.000	
06	7511	41	23899	003	Sustapen ekitaldiak. <i>Actividades promocionales.</i>	300.000	
06	7511	41	23899	004	Stand. 2003-2004 kanpaina. Lehendik agindutako kreditua. <i>Stand. Campaña 2003-2004. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	220.000	
06	7511	41	23899	005	Stand. 2004-2005 kanpaina. Konpromiso kreditua: 2005: 0,22 M; Guztira: 0,22 M. <i>Stand. Campaña 2004-2005. Crédito de compromiso: 2005: 0,22 M; Total: 0,22 M.</i>	375.000	
06	7511	41	23899	006	Merkaturatze turistikoari buruzko jardunaldiak. <i>Jornadas de comercialización turística.</i>	250.000	
06	7511	41	23899	007	Turismoa, negozioak eta pizgarriak. <i>Turismo, negocios e incentivos.</i>	50.000	
06	7511	41	23899	008	España Verde familiarizazio bidaiak. <i>Viajes de familiarización España Verde.</i>	30.000	
06	7511	41	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		1.716.000
06	7511	41	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		587.000
06	7511	41	422		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		587.000
06	7511	41	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		587.000
06	7511	41	42201	001	Euskal Herria destinoko hitzarmenak. Konpromiso kreditua: 2005: 0,08 M; Guztira: 0,08 M. <i>Convenios destino País Vasco. Crédito de compromiso: 2005: 0,08 M; Total: 0,08 M.</i>	75.000	
06	7511	41	42201	002	Jazzeko hitzarmena. <i>Convenio Jazz.</i>	12.000	
06	7511	41	42201	003	Turismoaren sustapen eta komertzializazioa. <i>Promoción y comercialización turística.</i>	500.000	
06	7511	41	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		1.129.000
06	7511	41	452		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		500.000
06	7511	41	45200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		500.000
06	7511	41	45200	001	Turismoaren sustapen eta komertzializazioa. <i>Promoción y comercialización turística.</i>	500.000	
06	7511	41	453		Familiei <i>A familias</i>		110.000
06	7511	41	45301		Familiei <i>A familias</i>		110.000
06	7511	41	45301	001	OET beka atzerrirako 2003an. Lehendik agindutako kreditua. <i>Becas OET extranjero 2003. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	70.000	
06	7511	41	45301	002	OET beka atzerrirako 2004an. Konpromiso kreditua: 2005: 0,07 M; Guztira: 0,07 M. <i>Becas OET extranjero 2004. Crédito de compromiso: 2005: 0,07 M; Total: 0,07 M.</i>	40.000	
06	7511	41	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		469.000
06	7511	41	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		469.000
06	7511	41	45499	001	Jazzeko hitzarmena. <i>Convenio Jazz.</i>	24.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7511	41	45499	002	Turismoaren sustapen eta komertzializazioa. <i>Promoción y comercialización turística.</i>	400.000	
06	7511	41	45499	003	Deustuko Unibertsitatearekiko prestakuntza hitzarmena. <i>Convenio de formación con Universidad de Deusto.</i>	45.000	
06	7511	41	459		Beste alor eta erakunde batzuei <i>A otros sectores y entidades</i>		50.000
06	7511	41	45900		Beste alor eta erakunde batzuei <i>A otros sectores y entidades</i>		50.000
06	7511	41	45900	001	"Eusko Jaurilaritza Saria" Donostiko Sustapen Elkarteari dirulaguntza. <i>Subvención a Sociedad Fomento de San Sebastián "Premio Gobierno Vasco".</i>	50.000	
06	7511	41	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		550.000
06	7511	41	63		Inbertsio inmaterialak <i>Inversiones inmateriales</i>		550.000
06	7511	41	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		550.000
06	7511	41	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		550.000
06	7511	41	63201	001	ITOURBASK sarea. <i>Red ITOURBASK.</i>	250.000	
06	7511	41	63201	002	Turismoko weba. <i>Web turismo.</i>	300.000	
06	7511	41	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		3.031.991
06	7511	41	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		3.031.991
06	7511	41	752		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		863.708
06	7511	41	75200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		863.708
06	7511	41	75200	001	Ekipamendu turistikoa modernizatzea (MET). <i>Modernización equipamiento turístico (MET).</i>	400.000	
06	7511	41	75200	002	Aurreko urteetako linea finantzierorako hitzarmenak. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,03 M; 2006: 0,01 M; Guztira: 0,03 M. <i>Convenios línea financiera años anteriores. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,03 M; 2006: 0,01 M; Total: 0,03 M.</i>	63.708	
06	7511	41	75200	003	Inbertsiorako finantza laguntzak (AFI). 2. Helb., E.H.ko 2000-2006 - Eragiketeta-Programa. <i>Ayudas financieras a la inversión (AFI). Obj. 2 PV 2000-2006 -</i> Programa Operativo.	400.000	
06	7511	41	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		2.168.283
06	7511	41	75499		Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		2.168.283
06	7511	41	75499	001	Azpiegitura turistik bereziak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Infraestructuras turísticas singulares. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	168.283	
06	7511	41	75499	002	Azpiegitura turistik bereziak. <i>Infraestructuras turísticas singulares.</i>	2.000.000	
06	7511	41	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		35.392
06	7511	41	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		35.392
06	7511	41	823		Kredituak <i>Créditos</i>		35.392
06	7511	41	82332		Bestelako enpresa pribatuei, epe luzera <i>A l/plazo a otras empresas privadas</i>		35.392

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7511	41	82332	001	Ekonomia sustatzeko fondoa. Gauzatu 2003. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,07 M; 2006: 0,11 M; 2007: 0,11 M; 2008: 0,10 M; Gainontzeko 2012: 1,17 M; Guztira: 1,54 M. Erak. laguntzaileen bitartez - Erak.-administrazioaz kanpok. . <i>Fondo promoción económica. Gauzatu 2003. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,07 M; 2006: 0,11 M; 2007: 0,11 M; 2008: 0,10 M; Resto hasta 2012: 1,17 M; Total: 1,54 M. A través Entidades Colabora. - No Pertencientes a Adm. Inst..</i>	19.592	
06	7511	41	82332	002	Ekonomia sustatzeko fondoa. Gauzatu 2004. Konpromiso kreditua: 2005: 0,02 M; 2006: 0,07 M; 2007: 0,11 M; 2008: 0,11 M; Gainontzeko 2013: 1,26 M; Guztira: 1,56 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. . <i>Fondo promoción económica. Gauzatu 2004. Crédito de compromiso: 2005: 0,02 M; 2006: 0,07 M; 2007: 0,11 M; 2008: 0,11 M; Resto hasta 2013: 1,26 M; Total: 1,56 M. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst..</i>	15.800	
06	7511	42			Turismoa Antolatze Zuzendaritza <i>Dirección de Ordenación Turística</i>		4.049.176
06	7511	42	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		232.787
06	7511	42	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		57.750
06	7511	42	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		57.750
06	7511	42	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		57.750
06	7511	42	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	57.750	
06	7511	42	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		133.212
06	7511	42	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		133.212
06	7511	42	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		133.212
06	7511	42	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	133.212	
06	7511	42	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		41.825
06	7511	42	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		39.669
06	7511	42	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		39.669
06	7511	42	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	39.669	
06	7511	42	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		2.156
06	7511	42	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		2.156
06	7511	42	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	2.156	
06	7511	42	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		840.810
06	7511	42	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		840.810
06	7511	42	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		137.210
06	7511	42	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		125.010
06	7511	42	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	125.010	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7511	42	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		12.200
06	7511	42	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	12.200	
06	7511	42	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		703.600
06	7511	42	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		6.100
06	7511	42	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	6.100	
06	7511	42	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		42.000
06	7511	42	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	42.000	
06	7511	42	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		6.100
06	7511	42	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	6.100	
06	7511	42	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		6.100
06	7511	42	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	6.100	
06	7511	42	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		180.300
06	7511	42	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	180.300	
06	7511	42	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		24.000
06	7511	42	23882	001	Arloko gaiei buruzko ikastaroak eta hitzaldiak. <i>Cursos y conferencias temas del sector.</i>	24.000	
06	7511	42	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		439.000
06	7511	42	23899	001	Kanpoko beste zerbitzu batzuk. <i>Otros servicios exteriores.</i>	48.000	
06	7511	42	23899	002	Azpiarlo turistikoaren egoerari buruzko azterlanak eta txostenak. <i>Estudios e informes de situación de subsectores turísticos.</i>	180.400	
06	7511	42	23899	003	Demanda eta tipologiei buruzko inkesta. <i>Encuesta de demanda y tipologías.</i>	150.500	
06	7511	42	23899	004	Turismoko seinaleztapen plana. <i>Plan de señalización turística.</i>	60.100	
06	7511	42	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		1.172.079
06	7511	42	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		300.000
06	7511	42	422		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		300.000
06	7511	42	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		300.000
06	7511	42	42201	001	Lurralde eiteko susperketa turistikoa. <i>Dinamización turística de carácter territorial.</i>	300.000	
06	7511	42	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		872.079
06	7511	42	452		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		661.110
06	7511	42	45200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		661.110
06	7511	42	45200	001	Lurralde eiteko susperketa turistikoa. <i>Dinamización turística de carácter territorial.</i>	300.510	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7511	42	45200	002	Azpiarlo turistikoek kalitatea finkatzeko laguntzak. <i>Ayuda implantación calidad en subsectores turísticos.</i>	120.200	
06	7511	42	45200	003	Ikastaroak, jardunaldiak eta mintegiak antolatze laguntzak. 2. Helb., E.H.ko 2000-2006 -Eragiketa-Programa. <i>Ayudas para organización de cursos, jornadas y seminarios turísticos. Obj. 2 PV 2000-2006 -Programa Operativo.</i>	60.100	
06	7511	42	45200	004	Establezimendu turistikoek autobabeserako planen laguntzak. <i>Ayudas planes autoprotección establecimientos turísticos.</i>	180.300	
06	7511	42	453		Familiei <i>A familias</i>		43.269
06	7511	42	45301		Familiei <i>A familias</i>		43.269
06	7511	42	45301	001	Turismoaren ikerketarako beka. 2004-2005eko deialdia. Konpromiso kreditua: 2005: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Becas para la investigación turística. Convocatoria 2004-2005. Crédito de compromiso: 2005: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	22.536	
06	7511	42	45301	002	Turismoaren ikerketarako beka. 2003-2004eko deialdia. Lehendik agindutako kreditua. <i>Becas para la investigación turística. Convocatoria 2003-2004. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	20.733	
06	7511	42	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		167.700
06	7511	42	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		102.200
06	7511	42	45401	001	Euskalit Fundazioarekin hitzarmena. <i>Convenio con Fundación Euskalit.</i>	102.200	
06	7511	42	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		65.500
06	7511	42	45499	001	Turismoaren ikerketarako beka. 2004-2005eko deialdia. Konpromiso kreditua: 2005: 0,00 M; Guztira: 0,00 M. <i>Becas para la investigación turística. Convocatoria 2004-2005. Crédito de compromiso: 2005: 0,00 M; Total: 0,00 M.</i>	2.700	
06	7511	42	45499	002	Turismoaren ikerketarako beka. 2003-2004eko deialdia. Lehendik agindutako kreditua. <i>Becas para la investigación turística. Convocatoria 2003-2004. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	2.700	
06	7511	42	45499	003	Hitzarmena Euskal Herriko Ostalaritza Federazioarekin. <i>Convenio con la Federación de Hostelería del País Vasco.</i>	36.060	
06	7511	42	45499	004	Lankidetzat-hitzarmena hotel txikien elkarteekin. <i>Convenio de colaboración con asociaciones de pequeños hoteles.</i>	24.040	
06	7511	42	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		1.803.500
06	7511	42	72		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		869.100
06	7511	42	722		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		869.100
06	7511	42	72201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		869.100
06	7511	42	72201	001	Lurralde eiteko susperteta turistikoa. <i>Dinamización turística de carácter temporal.</i>	869.100	
06	7511	42	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		934.400
06	7511	42	752		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		934.400
06	7511	42	75200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		934.400

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7511	42	75200	001	Lurralde eiteko susperketa turistikoa. <i>Dinamización turística de carácter territorial.</i>	856.300	
06	7511	42	75200	002	Turismo eskaintza eskuratzeko sustapenerako laguntzen agindua. <i>Orden de ayudas para promoción de la accesibilidad a la oferta turística.</i>	78.100	
					GUZTIRA TOTAL	16.388.727	16.388.727

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Industri, Merkataritza eta Turismoa

7612 Barne Merkataritza

06 Industria, Comercio y Turismo

7612 Comercio Interior

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					INDUSTRI, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO		26.441.150
06	7612				BARNE MERKATARITZA COMERCIO INTERIOR		26.441.150
06	7612	31			Merkataritza Zuzendaritza Dirección de Comercio		26.441.150
06	7612	31	1		Langile-gastuak Gastos de personal		508.029
06	7612	31	10		Goi-karguak Altos cargos		132.748
06	7612	31	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		132.748
06	7612	31	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		132.748
06	7612	31	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	132.748	
06	7612	31	12		Funtzionarioak Funcionarios		279.452
06	7612	31	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		279.452
06	7612	31	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		279.452
06	7612	31	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	279.452	
06	7612	31	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		95.829
06	7612	31	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		91.663
06	7612	31	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		91.663
06	7612	31	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	91.663	
06	7612	31	162		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		4.166
06	7612	31	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		4.166
06	7612	31	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	4.166	
06	7612	31	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		863.180
06	7612	31	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		863.180
06	7612	31	232		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		9.270
06	7612	31	23200		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		9.270
06	7612	31	23200	000	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	9.270	
06	7612	31	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pu.		278.290

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7612	31	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		278.290
06	7612	31	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	36.000	
06	7612	31	23601	001	Merkataritzaren irudia hobetzeko kanpaina. 2. Helb., E.H.ko 2000-2006 -Eragiketa-Programa. <i>Campana mejora imagen del comercio. Obj. 2 PV 2000-2006</i> Programa Operativo.	242.290	
06	7612	31	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		575.620
06	7612	31	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		650
06	7612	31	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	650	
06	7612	31	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		19.310
06	7612	31	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	19.310	
06	7612	31	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		81.215
06	7612	31	23881	001	Argitalpenak. <i>Publicaciones.</i>	81.215	
06	7612	31	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		6.440
06	7612	31	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	6.440	
06	7612	31	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		468.005
06	7612	31	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	1.605	
06	7612	31	23899	001	Arloko azterlanak: PERCO. <i>Estudios sector: PERCO.</i>	61.905	
06	7612	31	23899	002	Banaketa arloaren urteko txostena. <i>Informe anual sector distribución.</i>	34.095	
06	7612	31	23899	003	Teknologia berriak sartzea. Merkataritza arloa. <i>Incorporación nuevas tecnologías. Sector comercial.</i>	280.400	
06	7612	31	23899	004	Bekadunak hautatu eta ikastaroa. <i>Selección y cursos de becarios.</i>	60.000	
06	7612	31	23899	005	Merkatarientzako laguntza telefonikoa. <i>Asistencia telefónica al comerciante.</i>	30.000	
06	7612	31	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		2.446.744
06	7612	31	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		175.010
06	7612	31	422		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		150.250
06	7612	31	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		150.250
06	7612	31	42201	001	Merkataritzarentzat laguntza teknikuaren harrera-gelak 2003. Lehendik agindutako kreditua. <i>Gabinetes de asistencia técnica al comercio 2003. Crédito comprometido</i> en años anteriores.	37.560	
06	7612	31	42201	002	Merkataritzarentzat laguntza teknikuaren harrera-gelak 2004. Konpromiso kreditua: 2005: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. <i>Gabinetes de asistencia técnica al comercio 2004. Crédito de</i> compromiso: 2005: 0,04 M; Total: 0,04 M.	112.690	
06	7612	31	429		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		24.760
06	7612	31	42900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		24.760

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7612	31	42900	001	Eusko ganbarak. <i>Cámaras de Comercio Vascas.</i>	24.760	
06	7612	31	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		2.271.734
06	7612	31	453		Familiei <i>A familias</i>		375.060
06	7612	31	45301		Familiei <i>A familias</i>		375.060
06	7612	31	45301	001	Merkataritza 2004.entzat laguntza teknikoaren bekak. Konpromiso kreditua: 2005: 0,34 M; Guztira: 0,34 M. Gazte Plana-Euskal Autonomia Erkidegoa . <i>Becas de asistencia técnica al comercio 2004. Crédito de compromiso: 2005: 0,34 M; Total: 0,34 M. Plan Joven-Comunidad Autónoma de Euskadi .</i>	37.560	
06	7612	31	45301	002	Merkataritza 2003.entzat laguntza teknikoaren bekak. Lehendik agindutako kreditua. Gazte Plana-Euskal Autonomia Erkidegoa . <i>Becas de asistencia técnica al comercio 2003. Crédito comprometido en años anteriores. Plan Joven-Comunidad Autónoma de Euskadi .</i>	337.500	
06	7612	31	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		1.896.674
06	7612	31	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		1.896.674
06	7612	31	45499	001	Zabalkunde ekintzak. <i>Acciones divulgativas.</i>	430.700	
06	7612	31	45499	002	Merkataritzari laguntza teknikoa emateko gabineteak 2003an. Lehendik agindutako kreditua. <i>Gabinetes de asistencia técnica al comercio 2003. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	150.240	
06	7612	31	45499	003	Merkataritzari laguntza teknikoa emateko gabineteak 2004an. Konpromiso kreditua: 2005: 0,15 M; Guztira: 0,15 M. <i>Gabinetes de asistencia técnica al comercio 2004. Crédito de compromiso: 2005: 0,15 M; Total: 0,15 M.</i>	450.760	
06	7612	31	45499	004	Elkartasunari laguntza eta sustapena. <i>Apoyo y fomento al asociacionismo.</i>	610.000	
06	7612	31	45499	005	Hiriguneetako gerenteak 2003an. Lehendik agindutako kreditua. <i>Gerentes centros urbanos 2003. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	40.569	
06	7612	31	45499	006	Hiriguneetako gerenteak 2004an. Konpromiso kreditua: 2005: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. <i>Gerentes centros urbanos 2004. Crédito de compromiso: 2005: 0,04 M; Total: 0,04 M.</i>	121.705	
06	7612	31	45499	007	Merkataritza animaziorako jarduerak. <i>Actividades de animación comercial.</i>	92.700	
06	7612	31	7		Kapital eragiketeko transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		10.603.197
06	7612	31	72		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		4.612.000
06	7612	31	722		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		4.612.000
06	7612	31	72201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		4.612.000
06	7612	31	72201	001	Merkataritza berpizteko programa (PERCO) 2004an. Konpromiso kreditua: 2005: 1,38 M; Guztira: 1,38 M. 2. Helb., E.H.ko 2000-2006 -Eragiketa-Programa. <i>Programa revitalización comercial (PERCO) 2004. Crédito de compromiso: 2005: 1,38 M; Total: 1,38 M. Obj. 2 PV 2000-2006 -Programa Operativo.</i>	3.377.500	
06	7612	31	72201	002	Merkataritza berpizteko programa (PERCO) 2003an. Lehendik agindutako kreditua. 2. Helb., E.H.ko 2000-2006 -Eragiketa-Programa. <i>Programa revitalización comercial (PERCO) 2003. Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 2 PV 2000-2006 -Programa Operativo.</i>	783.741	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7612	31	72201	003	Merkataritza berpizteko programa (PERCO) 2003an. Alde gutxietsiak. Lehendik agindutako kreditua. 2. Helb., E.H.ko 2000-2006 -Eragiketa-Programa. <i>Programa revitalización comercial (PERCO) 2003. Zonas desfavorecidas. Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 2 PV 2000-2006 - Programa Operativo.</i>	450.759	
06	7612	31	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		5.991.197
06	7612	31	752		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		5.991.197
06	7612	31	75200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		5.991.197
06	7612	31	75200	001	Gutxizkako udal merkatuak berritzea. <i>Renovación mercados municipales minoristas.</i>	1.266.504	
06	7612	31	75200	002	Merkataritza integrazioarentzat laguntza programa 2003an. Lehendik agindutako kreditua. <i>Programa apoyo integración comercial 2003. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	30.050	
06	7612	31	75200	003	Merkataritza integrazioarentzat laguntza programa 2004an. Konpromiso kreditua: 2005: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Programa apoyo integración comercial 2004. Crédito de compromiso: 2005: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	350.000	
06	7612	31	75200	004	Promotore berriak (NIC). <i>Nuevos promotores (NIC).</i>	619.042	
06	7612	31	75200	005	Hornidura berritzeko laguntza plana (MEC). <i>Plan apoyo renovación equipamientos (MEC).</i>	1.502.500	
06	7612	31	75200	006	(AFI) inbertsioari laguntzeko programa. 2. Helb., E.H.ko 2000-2006 - Eragiketa-Programa. <i>Programa de ayuda a la inversión (AFI). Obj. 2 PV 2000-2006 - Programa Operativo.</i>	2.166.605	
06	7612	31	75200	007	PAI inbertsioari laguntzeko programa (aurreko urteak). Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Programa de ayuda a la inversión PAI (años anteriores). Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	56.496	
06	7612	31	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		12.020.000
06	7612	31	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		12.020.000
06	7612	31	821		Kapitaleko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en capital</i>		12.020.000
06	7612	31	82111		Kotiz. ofizialik gabeko akzioetako f.-inb. iraunk. <i>In. fi. permanentes acciones sin cotiza. oficial</i>		12.020.000
06	7612	31	82111	001	Bilbao Exhibition Centre. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 12,02 M; 2006: 12,02 M; 2007: 12,02 M; 2008: 12,02 M; Gainontzeko 2027: 228,39 M; Guztira: 276,47 M. <i>Bilbao Exhibition Centre. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 12,02 M; 2006: 12,02 M; 2007: 12,02 M; 2008: 12,02 M; Resto hasta 2027: 228,39 M; Total: 276,47 M.</i>	12.020.000	
					GUZTIRA TOTAL	26.441.150	26.441.150

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Industri, Merkataritza eta Turismoa

7613 Kanpo Merkat.aren Sustapena eta Lankidetzak Ekon.

06 Industria, Comercio y Turismo

7613 Promoción Comercio Exterior y Cooper. Económica

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					INDUSTRI, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO		9.127.995
06	7613				KANPO MERKAT.AREN SUSTAPENA ETA LANKIDETZA EKON. PROMOCIÓN COMERCIO EXTERIOR Y COOPERA. ECONOMICA		9.127.995
06	7613	23			Nazioarteratzeko Zuzendaritza Dirección de Internacionalización		9.127.995
06	7613	23	1		Langile-gastuak Gastos de personal		580.549
06	7613	23	10		Goi-karguak Altos cargos		59.053
06	7613	23	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		59.053
06	7613	23	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		59.053
06	7613	23	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	59.053	
06	7613	23	12		Funtzionarioak Funcionarios		414.389
06	7613	23	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		414.389
06	7613	23	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		414.389
06	7613	23	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	414.389	
06	7613	23	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		107.107
06	7613	23	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		102.941
06	7613	23	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		102.941
06	7613	23	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	102.941	
06	7613	23	162		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		4.166
06	7613	23	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		4.166
06	7613	23	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	4.166	
06	7613	23	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		503.000
06	7613	23	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		503.000
06	7613	23	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		10.000
06	7613	23	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		10.000
06	7613	23	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad	10.000	
06	7613	23	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		493.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7613	23	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		3.000
06	7613	23	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	3.000	
06	7613	23	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		2.000
06	7613	23	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	2.000	
06	7613	23	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		25.000
06	7613	23	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	25.000	
06	7613	23	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		1.200
06	7613	23	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	1.200	
06	7613	23	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		9.000
06	7613	23	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	9.000	
06	7613	23	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		6.000
06	7613	23	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	6.000	
06	7613	23	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		446.800
06	7613	23	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	9.800	
06	7613	23	23899	001	Sentsibilizazio ekintzak. <i>Acciones de sensibilización.</i>	131.000	
06	7613	23	23899	002	Sustapen zuzeneko ekintzak. <i>Acciones de promoción directa.</i>	156.000	
06	7613	23	23899	003	Bekadunen hautaketa. <i>Selección de becarios.</i>	150.000	
06	7613	23	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		7.658.533
06	7613	23	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		1.210.000
06	7613	23	429		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		1.210.000
06	7613	23	42900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		1.210.000
06	7613	23	42900	001	Esportazio jarduera sendotu. Euskadiko Ganbarekin eta Bilbao Exhibition Centrekin hitzarmena. 2. Helb., E.H.ko 2000-2006 -Eragiketa-Programa. <i>Consolidación actividad exportadora. Convenios con Cámaras Vascas y Bilbao Exhibition Centre. Obj. 2 PV 2000-2006 -Programa Operativo.</i>	885.000	
06	7613	23	42900	002	PFAM (Marketina aplikatzeko prestakuntza plana). <i>PFAM (Plan formación aplicación marketing).</i>	325.000	
06	7613	23	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		6.448.533
06	7613	23	452		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		3.490.000
06	7613	23	45200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		3.490.000
06	7613	23	45200	001	PROINTER programa 2004an. 2. Helb., E.H.ko 2000-2006 -Eragiketa-Programa. <i>Programa PROINTER 2004. Obj. 2 PV 2000-2006 -Programa Operativo.</i>	3.490.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7613	23	453		Familiei A familias		1.517.533
06	7613	23	45301		Familiei A familias		1.517.533
06	7613	23	45301	001	Kanpo merkataritzako bekak 2002an. Lehendik agindutako kreditua. Gazte Plana-Euskal Autonomia Erkidegoa . Becas en comercio exterior 2002. Crédito comprometido en años anteriores. Plan Joven-Comunidad Autónoma de Euskadi .	198.334	
06	7613	23	45301	002	Nazioarteko bekak 2003 an. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,22 M; Guztira: 0,22 M. Gazte Plana-Euskal Autonomia Erkidegoa . Becas de internacionalización 2003. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,22 M; Total: 0,22 M. Plan Joven-Comunidad Autónoma de Euskadi .	435.749	
06	7613	23	45301	003	Nazioarteko bekak 2004 an. Konpromiso kreditua: 2005: 0,44 M; 2006: 0,22 M; Guztira: 0,65 M. Gazte Plana-Euskal Autonomia Erkidegoa . Becas de internacionalización 2004. Crédito de compromiso: 2005: 0,44 M; 2006: 0,22 M; Total: 0,65 M. Plan Joven-Comunidad Autónoma de Euskadi .	360.600	
06	7613	23	45301	004	Praktikak egiteko bekak 2004 an. Gazte Plana-Euskal Autonomia Erkidegoa . Becas de prácticas 2004. Plan Joven-Comunidad Autónoma de Euskadi .	360.600	
06	7613	23	45301	005	Atzerriko tituludunen bekak. Becas titulados extranjeros.	162.250	
06	7613	23	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro		1.441.000
06	7613	23	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei A otras instituciones sin fines de lucro		1.441.000
06	7613	23	45499	001	Kanpo sustapenerako ekintza batuak. Elkartzen. 2. Helb., E.H.ko 2000-2006 -Eragiketa-Programa. Acciones agrupadas de promoción exterior. Elkartzen. Obj. 2 PV 2000-2006 -Programa Operativo.	840.000	
06	7613	23	45499	002	Kanpo sustapenerako ekintza batuak. Eusko-amerikar institutoak. Acciones de promoción exterior. Institutos vasco-americanos.	601.000	
06	7613	23	8		Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros		385.913
06	7613	23	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades		385.913
06	7613	23	823		Kredituak Créditos		385.913
06	7613	23	82332		Bestelako enpresa pribatuei, epe luzera A l/plazo a otras empresas privadas		385.913
06	7613	23	82332	001	Sustapen ekonomikorako fondoak. Gauzatu 2000. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,00 M; 2006: 0,00 M; 2007: 0,00 M; 2008: 0,00 M; Gainontzeko 2010: 0,55 M; Guztira: 0,55 M. Erak. laguntzaileen bitartez - Erak.-administrazioaz kanpok. . Fondo promoción económica. Gauzatu 2000. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,00 M; 2006: 0,00 M; 2007: 0,00 M; 2008: 0,00 M; Resto hasta 2010: 0,55 M; Total: 0,55 M. A través Entidades Colabora. - No Pertencientes a Adm. Inst..	1.000	
06	7613	23	82332	002	Sustapen ekonomikorako fondoak. Gauzatu 2001. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,36 M; 2006: 0,29 M; 2007: 0,23 M; 2008: 0,16 M; Gainontzeko 2011: 3,78 M; Guztira: 4,82 M. Erak. laguntzaileen bitartez - Erak.-administrazioaz kanpok. . Fondo promoción económica. Gauzatu 2001. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,36 M; 2006: 0,29 M; 2007: 0,23 M; 2008: 0,16 M; Resto hasta 2011: 3,78 M; Total: 4,82 M. A través Entidades Colabora. - No Pertencientes a Adm. Inst..	239.407	
06	7613	23	82332	003	Sustapen ekonomikorako fondoak. Gauzatu 2002. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,04 M; 2006: 0,05 M; 2007: 0,05 M; 2008: 0,04 M; Gainontzeko 2012: 0,55 M; Guztira: 0,73 M. Erak. laguntzaileen bitartez - Erak.-administrazioaz kanpok. . Fondo promoción económica. Gauzatu 2002. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,04 M; 2006: 0,05 M; 2007: 0,05 M; 2008: 0,04 M; Resto hasta 2012: 0,55 M; Total: 0,73 M. A través Entidades Colabora. - No Pertencientes a Adm. Inst..	21.479	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7613	23	82332	004	Sustapen ekonomikorako fondoak. Gauzatu 2003. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,21 M; 2006: 0,35 M; 2007: 0,40 M; 2008: 0,40 M; Gainontzeko 2013: 4,52 M; Guztira: 5,89 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. . <i>Fondo promoción económica. Gauzatu 2003. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,21 M; 2006: 0,35 M; 2007: 0,40 M; 2008: 0,40 M; Resto hasta 2013: 4,52 M; Total: 5,89 M. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst..</i>	69.390	
06	7613	23	82332	005	Sustapen ekonomikorako fondoak. Gauzatu 2004. Konpromiso kreditua: 2005: 0,07 M; 2006: 0,21 M; 2007: 0,35 M; 2008: 0,40 M; Gainontzeko 2014: 4,92 M; Guztira: 5,96 M. Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administrazioaz kanpok. . <i>Fondo promoción económica. Gauzatu 2004 Crédito de compromiso: 2005: 0,07 M; 2006: 0,21 M; 2007: 0,35 M; 2008: 0,40 M; Resto hasta 2014: 4,92 M; Total: 5,96 M. A través Entidades Colabora. -No Pertencientes a Adm. Inst..</i>	54.637	
					GUZTIRA TOTAL	9.127.995	9.127.995

2004



Diru-sarreren egoera
El Estado de Ingresos

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Industri, Merkataritza eta Turismoa

4431 Kontsumoa

06 Industria, Comercio y Turismo

4431 Consumo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					INDUSTRI, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO		22.500
06	4431				KONTSUMOA CONSUMO		22.500
06	4431	32			Kontsumo Zuzendaritza Dirección de Consumo		22.500
06	4431	32	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		22.500
06	4431	32	31		Tasak Tasas		5.000
06	4431	32	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		5.000
06	4431	32	31285		Konts. eta erabiltzaileen errekl.-orriak (10.01) (10.01) Hojas de rec. de los consum. y usuarios		5.000
06	4431	32	31285	000	Konts. eta erabiltzaileen errekl.-orriak (10.01) (10.01) Hojas de rec. de los consum. y usuarios	5.000	
06	4431	32	38		Itzulerak Reintegros		6.000
06	4431	32	380		Itzulerak Reintegros		6.000
06	4431	32	38000		Itzulerak Reintegros		6.000
06	4431	32	38000	000	Itzulerak Reintegros	6.000	
06	4431	32	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		11.500
06	4431	32	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		11.500
06	4431	32	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		1.500
06	4431	32	39112	000	Berandutze-interesak Intereses de demora	1.500	
06	4431	32	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones		10.000
06	4431	32	39159	000	Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones	10.000	
					GUZTIRA TOTAL	22.500	22.500

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Industri, Merkataritza eta Turismoa

5413 Teknologia

06 Industria, Comercio y Turismo

5413 Tecnología

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					INDUSTRI, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO		13.500
06	5413				TEKNOLOGIA TECNOLOGIA		13.500
06	5413	21			Teknologiaren eta Informazio Gizartearen Zuzend. Direcc. de Tecnología y Sociedad de la Información		13.500
06	5413	21	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		13.500
06	5413	21	38		Itzulerak Reintegros		12.000
06	5413	21	380		Itzulerak Reintegros		12.000
06	5413	21	38000		Itzulerak Reintegros		12.000
06	5413	21	38000	000	Itzulerak Reintegros	12.000	
06	5413	21	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		1.500
06	5413	21	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		1.500
06	5413	21	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		1.500
06	5413	21	39112	000	Berandutze-interesak Intereses de demora	1.500	
					GUZTIRA TOTAL	13.500	13.500

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Industri, Merkataritza eta Turismoa

7211 Egitura eta Laguntza

06 Industria, Comercio y Turismo

7211 Estructura y Apoyo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					INDUSTRI, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO		7.200
06	7211				EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO		7.200
06	7211	13			Zerbitzu Orokoretako Zuzendaritza Dirección de Servicios Generales		7.200
06	7211	13	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		4.200
06	7211	13	38		Itzulerak Reintegros		1.000
06	7211	13	380		Itzulerak Reintegros		1.000
06	7211	13	38000		Itzulerak Reintegros		1.000
06	7211	13	38000	000	Itzulerak Reintegros	1.000	
06	7211	13	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		3.200
06	7211	13	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		200
06	7211	13	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		200
06	7211	13	39112	000	Berandutze-interesak Intereses de demora	200	
06	7211	13	393		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		3.000
06	7211	13	39399		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		3.000
06	7211	13	39399	000	Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	3.000	
06	7211	13	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		3.000
06	7211	13	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		3.000
06	7211	13	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		3.000
06	7211	13	53300		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		3.000
06	7211	13	53300	000	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	3.000	
					GUZTIRA TOTAL	7.200	7.200

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Industri, Merkataritza eta Turismoa

7212 Industria Politika

06 Industria, Comercio y Turismo

7212 Política Industrial

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					INDUSTRI, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO		270.300
06	7212				INDUSTRIA POLITIKA POLÍTICA INDUSTRIAL		270.300
06	7212	24			Industria Sustatzeko Zuzendaritza Dirección de Promoción Industrial		268.200
06	7212	24	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		63.100
06	7212	24	38		Itzulerak Reintegros		60.100
06	7212	24	380		Itzulerak Reintegros		60.100
06	7212	24	38000		Itzulerak Reintegros		60.100
06	7212	24	38000	000	Itzulerak Reintegros	60.100	
06	7212	24	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		3.000
06	7212	24	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		3.000
06	7212	24	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		3.000
06	7212	24	39112	000	Berandutze-interesak Intereses de demora	3.000	
06	7212	24	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		205.100
06	7212	24	52		Beste erak. batzuetako f.-inbertsioen diru-sarr. Ingresos de inver. financieras en otras entidades		200.000
06	7212	24	523		Kreditu-interesak Intereses de créditos		200.000
06	7212	24	52351		E.A.Paren kredituen epe laburreko interesak Intereses c/p plazo créditos al Sector P.V.		200.000
06	7212	24	52351	001	SPRI-EKIMEN interesak Intereses SPRI-EKIMEN	200.000	
06	7212	24	54		Ibilgutuaren sarr. eta bestelako sarr. finantz. Ingresos del inmovilizado y otros ingresos finan.		5.100
06	7212	24	544		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		5.100
06	7212	24	54400		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		5.100
06	7212	24	54400	000	Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	5.100	
06	7212	25			Industria Antolatzeko Zuzendaritza Dirección de Ordenación Industrial		2.100
06	7212	25	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		2.100
06	7212	25	54		Ibilgutuaren sarr. eta bestelako sarr. finantz. Ingresos del inmovilizado y otros ingresos finan.		2.100
06	7212	25	544		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		2.100

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7212	25	54400		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		2.100
06	7212	25	54400	000	Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>	2.100	
						GUZTIRA TOTAL	270.300
							270.300

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Industri, Merkataritza eta Turismoa

7213 Industria Administrazioa eta Segurtasuna

06 Industria, Comercio y Turismo

7213 Administración y Seguridad Industrial

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					INDUSTRI, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO		2.192.026
06	7213				INDUSTRIA ADMINISTRAZIOA ETA SEGURTASUNA ADMINISTRACIÓN Y SEGURIDAD INDUSTRIAL		2.192.026
06	7213	11			Industria eta Meategiak Administrazio Zuztza. Dirección de Administración de Industria y Minas		1.502.977
06	7213	11	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		1.501.477
06	7213	11	31		Tasak Tasas		250.000
06	7213	11	318		EAEk berak arautzen ez dituen beste tasa batzuk Otras tasas de normativa no propia de la CAE		250.000
06	7213	11	31804		Ikuskatze eta segurtasun nuklearra Inspección y seguridad nuclear		250.000
06	7213	11	31804	001	Ikuskatze eta segurtasun nuklearra. Tasa de inspección y seguridad nuclear.	250.000	
06	7213	11	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		1.251.477
06	7213	11	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		96.000
06	7213	11	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones		96.000
06	7213	11	39159	000	Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones	96.000	
06	7213	11	393		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		1.155.477
06	7213	11	39301		Kanonak eta emakidak Cánones y concesiones		1.155.477
06	7213	11	39301	001	IAT urteroko kuota. Canon anual ITV.	915.000	
06	7213	11	39301	002	CADEM eta EGBren lokalak erabiltzeagatik. CADEM y SHE por uso de locales propios.	24.600	
06	7213	11	39301	003	Pisatze kanona Canon de pesaje	15.877	
06	7213	11	39301	004	Lur eremu kanona Canon de superficie	200.000	
06	7213	11	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		1.500
06	7213	11	54		Ibilgetuaren sarr. eta bestelako sarr. finantz. Ingresos del inmovilizado y otros ingresos finan.		1.500
06	7213	11	544		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		1.500
06	7213	11	54400		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		1.500
06	7213	11	54400	000	Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	1.500	
06	7213	13			Zerbitzu Orokoretako Zuzendaritza Dirección de Servicios Generales		689.049
06	7213	13	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		680.549

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	7213	13	31		Tasak <i>Tasas</i>		680.549
06	7213	13	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk <i>Otras tasas de normativa propia de la CAE</i>		680.549
06	7213	13	31221		Ind., energia eta meatzetako zerb. orokor. (04.01) <i>(04.01) Servic. comunes indust., energía y minas</i>		128.931
06	7213	13	31221	000	Ind., energia eta meatzetako zerb. orokor. (04.01) <i>(04.01) Servic. comunes indust., energía y minas</i>	128.931	
06	7213	13	31222		Industria-zerbitzuak (04.02) <i>(04.02) Servicios de industria</i>		32.500
06	7213	13	31222	000	Industria-zerbitzuak (04.02) <i>(04.02) Servicios de industria</i>	32.500	
06	7213	13	31223		Energia eta meatzetako zerbitzuak (04.03) <i>(04.03) Servicios de energía y minas</i>		169.289
06	7213	13	31223	000	Energia eta meatzetako zerbitzuak (04.03) <i>(04.03) Servicios de energía y minas</i>	169.289	
06	7213	13	31224		Industria-segurtasuneko zerbitzuak (04.04) <i>(04.04) Servicios de seguridad industrial</i>		349.829
06	7213	13	31224	000	Industria-segurtasuneko zerbitzuak (04.04) <i>(04.04) Servicios de seguridad industrial</i>	349.829	
06	7213	13	5		Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>		8.500
06	7213	13	53		Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>		8.500
06	7213	13	533		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		8.500
06	7213	13	53300		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		8.500
06	7213	13	53300	000	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	8.500	
					GUZTIRA TOTAL	2.192.026	2.192.026

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Industri, Merkataritza eta Turismoa

7311 Energia Garapena eta Politika

06 Industria, Comercio y Turismo

7311 Política y Desarrollo Energético

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					INDUSTRI, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO		65.000.000
06	7311				ENERGIA GARAPENA ETA POLITIKA POLÍTICA Y DESARROLLO ENERGÉTICO		65.000.000
06	7311	12			Energia Zuzendaritza Dirección de Energía		65.000.000
06	7311	12	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		65.000.000
06	7311	12	51		EAEren finantza-inbertsioen diru-sarrerak Ingresos de inver. financieras en Admón.Públ. CAE		65.000.000
06	7311	12	511		Kapital-partaidetzen diru-sarrerak Ingresos de participaciones en capital		65.000.000
06	7311	12	51121		Z.P.E. Petako kapital-partaidetzen diru-sarrerak Ingresos participaciones capital de E.P.D.P.		65.000.000
06	7311	12	51121	001	Z.P.E. Petako kapital-partaidetzen diru-sarrerak. Ingresos por participaciones en capital de E.P.D.P.	65.000.000	65.000.000
					GUZTIRA TOTAL	65.000.000	65.000.000

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Industri, Merkataritza eta Turismoa

7511 Turismoa

06 Industria, Comercio y Turismo

7511 Turismo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					INDUSTRI, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO		33.600
06	7511				TURISMOA TURISMO		33.600
06	7511	41			Turismoa Sustatzeko Zuzendaritza Dirección de Promoción Turística		33.600
06	7511	41	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		33.600
06	7511	41	38		Itzulerak Reintegros		3.000
06	7511	41	380		Itzulerak Reintegros		3.000
06	7511	41	38000		Itzulerak Reintegros		3.000
06	7511	41	38000	000	Itzulerak Reintegros	3.000	
06	7511	41	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		30.600
06	7511	41	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		30.600
06	7511	41	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		600
06	7511	41	39112	000	Berandutze-interesak Intereses de demora	600	
06	7511	41	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones		30.000
06	7511	41	39159	000	Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones	30.000	
					GUZTIRA TOTAL	33.600	33.600

Administrazio Orokorra
Administración GeneralGASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Industri, Merkataritza eta Turismoa

7612 Barne Merkataritza

06 Industria, Comercio y Turismo

7612 Comercio Interior

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					INDUSTRI, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO		95.905
06	7612				BARNE MERKATARITZA COMERCIO INTERIOR		95.905
06	7612	31			Merkataritza Zuzendaritza Dirección de Comercio		95.905
06	7612	31	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		93.205
06	7612	31	31		Tasak Tasas		31.705
06	7612	31	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		31.705
06	7612	31	31286		Merkatal-gune handietarako baimena (10.02) (10.02) Autorización grandes establecimientos com.		31.705
06	7612	31	31286	001	Merkatal-gune handietarako baimena (10.02) (10.02) Autorización grandes establecimientos comerciales	31.705	
06	7612	31	38		Itzulerak Reintegros		30.000
06	7612	31	380		Itzulerak Reintegros		30.000
06	7612	31	38000		Itzulerak Reintegros		30.000
06	7612	31	38000	000	Itzulerak Reintegros	30.000	
06	7612	31	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		31.500
06	7612	31	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		31.500
06	7612	31	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		1.500
06	7612	31	39112	000	Berandutze-interesak Intereses de demora	1.500	
06	7612	31	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones		30.000
06	7612	31	39159	000	Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones	30.000	
06	7612	31	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		2.700
06	7612	31	54		Ibilgetuaren sarr. eta bestelako sarr. finantz. Ingresos del inmovilizado y otros ingresos finan.		2.700
06	7612	31	544		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		2.700
06	7612	31	54400		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		2.700
06	7612	31	54400	000	Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	2.700	
					GUZTIRA TOTAL	95.905	95.905

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Industri, Merkataritza eta Turismoa

7613 Kanpo Merkat.aren Sustapena eta Lankidetzeta Ekon.

06 Industria, Comercio y Turismo

7613 Promoción Comercio Exterior y Cooper. Económica

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					INDUSTRI, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO		17.700
06	7613				KANPO MERKAT.AREN SUSTAPENA ETA LANKIDETZA EKON. PROMOCIÓN COMERCIO EXTERIOR Y COOPERA. ECONOMICA		17.700
06	7613	23			Nazioarteratzeko Zuzendaritza Dirección de Internacionalización		17.700
06	7613	23	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		16.500
06	7613	23	38		Itzulerak Reintegros		15.000
06	7613	23	380		Itzulerak Reintegros		15.000
06	7613	23	38000		Itzulerak Reintegros		15.000
06	7613	23	38000	000	Itzulerak Reintegros	15.000	
06	7613	23	39		Zuzb. publikoeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		1.500
06	7613	23	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		1.500
06	7613	23	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		1.500
06	7613	23	39112	000	Berandutze-interesak Intereses de demora	1.500	
06	7613	23	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		1.200
06	7613	23	54		Ibilgetuaren sarr. eta bestelako sarr. finantz. Ingresos del inmovilizado y otros ingresos finan.		1.200
06	7613	23	544		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		1.200
06	7613	23	54400		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		1.200
06	7613	23	54400	000	Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	1.200	
					GUZTIRA TOTAL	17.700	17.700

2004



Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos

Administrazio Orokorra
Administración GeneralSEKZIO/KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Industri, Merkataritza eta Turismoa

06 Industria, Comercio y Turismo

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	KAPITULUA CAPITULO		2004	% GUZTIRA % TOTAL	2003	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
06		INDUSTRI, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO	274.725,0	100,0	274.609,0	100,0	116,0	0,0
06	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	15.380,7	5,6	14.827,4	5,4	553,2	3,7
06	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	15.437,7	5,6	14.870,7	5,4	566,9	3,8
06	4	Gastu aruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	52.901,9	19,3	34.245,7	12,5	18.656,3	54,5
06	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	4.463,0	1,6	9.481,7	3,5	-5.018,7	-52,9
06	7	Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	123.650,6	45,0	120.530,6	43,9	3.120,0	2,6
06	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	62.891,0	22,9	80.652,9	29,4	-17.761,8	-22,0
		GUZTIRA TOTAL	274.725,0	100	274.609,0	100	116,0	0,0

Administrazio Orokorra
Administración General

SAIL BATEN KAPITULUAK-GASTUA CAPITULOS DE UN DPTO.-GASTO

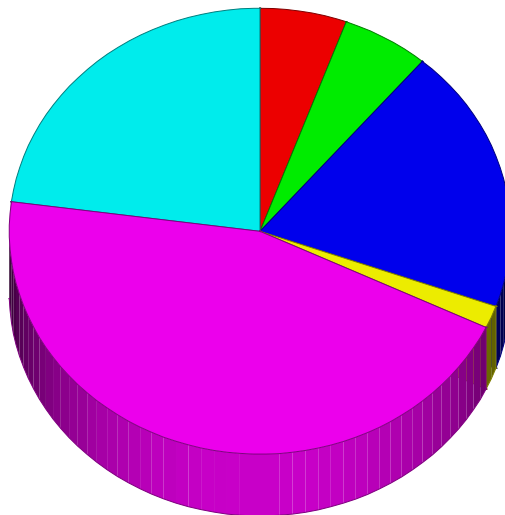
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

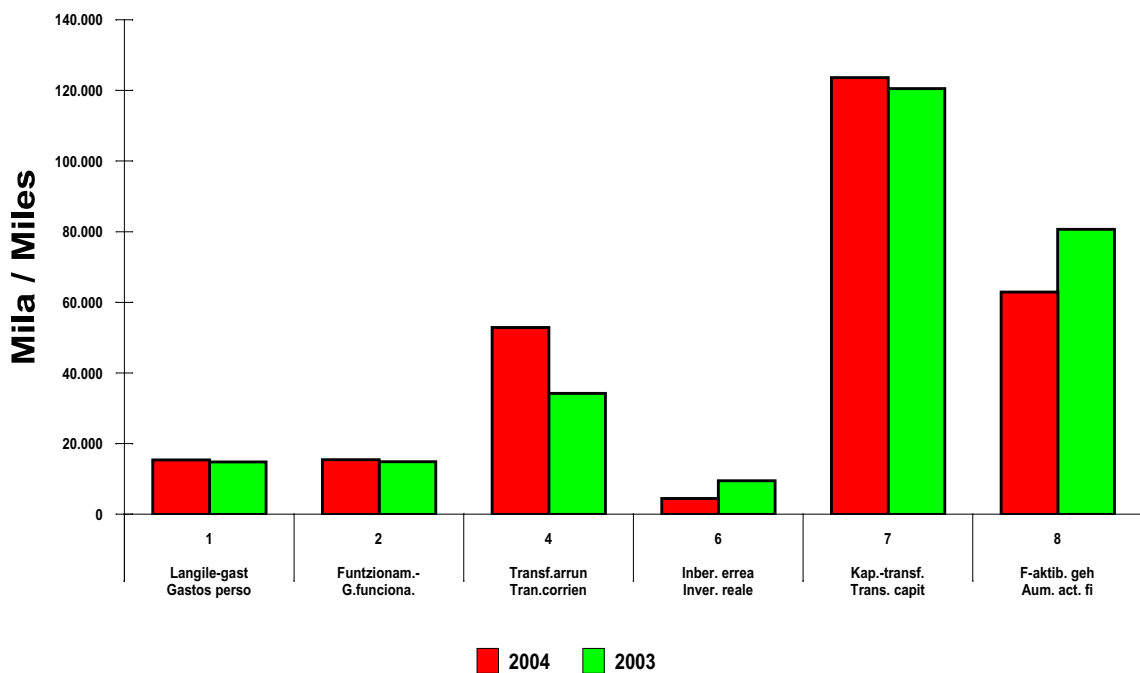
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Industri, Merkataritza eta Turismoa

06 Industria, Comercio y Turismo



- 1 Langile-gastuak / Gastos personal 5,59%
- 2 Funtzionam.-g. / G.funciona. 5,61%
- 4 Transf.arruntak / Tran.corrientes 19,25%
- 6 Inber. errealak / Inver. reales 1,62%
- 7 Kap.-transf. / Trans. capital 45,00%
- 8 F-aktib. gehik. / Aum. act. finan 22,93%



Administrazio Orokorra
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Industri, Merkataritza eta Turismoa

06 Industria, Comercio y Turismo

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboan gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboan gutxitzea Dism. pas. financier.	
06		Industria, Merkataritza eta Turismoa <i>Industria, Comercio y Turismo</i>										
06	4431	Kontsumoa <i>Consumo</i>	4.115	667	1.811		1.263	259	115			
06	5211	EIGP <i>PESI</i>	20.768				14.685	583	2.100	3.400		
06	5413	Teknologia <i>Tecnologia</i>	70.548	414	370		2.609	380	66.529	246		
06	7211	Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo</i>	15.888	10.103	3.276			2.385		124		
06	7212	Industria Politika <i>Politica Industrial</i>	104.426	1.296	270		21.352		34.828	46.680		
06	7213	Ind.Adm.Segur. <i>Admón. Seg.Ind.</i>	4.030	941	783			306	2.000			
06	7311	Energ. Garap. P <i>Pol. Des. Energ</i>	2.993	232	120				2.640			
06	7511	Turismoa <i>Turismo</i>	16.389	639	7.441		2.888	550	4.835	35		
06	7612	Barne Merkataritza <i>Comercio Interior</i>	26.441	508	863		2.447		10.603	12.020		
06	7613	Kanpo Merkat. <i>Com. Exterior</i>	9.128	581	503		7.659			386		
		GUZTIRA TOTAL	274.725	15.381	15.438		52.902	4.463	123.651	62.891		

Administrazio Orokorra
Administración GeneralSEK./PROGR./KAPIT.EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOAK / ORGANICA

EKONOMIKOAK / ECONOMICA

FUNTZIONALAK / FUNCIONAL

06 Industri, Merkataritza eta Turismoa

06 Industria, Comercio y Turismo

MILA / MILES

SEKZIOA SECCIÓN	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPÍTULO		2004	% GUZTIRA % TOTAL	2003	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
06			INDUSTRI, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO	274.725,0	100,0	274.609,0	100,0	116,0	0,0
06	4431		KONTSUMO CONSUMO	4.115,0	1,5	3.591,2	1,3	523,8	14,6
06	4431	1	Langile-gastuak Gastos de personal	666,7	0,2	667,6	0,2	-1,0	-0,1
06	4431	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	1.811,5	0,7	1.511,5	0,6	300,0	19,8
06	4431	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	1.262,5	0,5	1.191,1	0,4	71,4	6,0
06	4431	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	259,4	0,1	109,4	0,0	150,0	137,1
06	4431	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	114,9	0,0	111,6	0,0	3,4	3,0
06	5211		EUSKADI INFORMAZIOAREN GIZARTEAN PLANA PLAN EUSKADI EN LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN	20.767,8	7,6	17.783,1	6,5	2.984,7	16,8
06	5211	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	14.685,2	5,3	0,0	0,0	14.685,2	*****
06	5211	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	582,5	0,2	6.825,8	2,5	-6.243,3	-91,5
06	5211	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	2.100,0	0,8	1.202,0	0,4	898,0	74,7
06	5211	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	3.400,0	1,2	9.755,2	3,6	-6.355,2	-65,1
06	5413		TEKNOLOGIA TECNOLOGIA	70.547,5	25,7	69.029,7	25,1	1.517,8	2,2
06	5413	1	Langile-gastuak Gastos de personal	413,7	0,2	400,3	0,1	13,4	3,3
06	5413	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	370,0	0,1	450,0	0,2	-80,0	-17,8
06	5413	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	2.609,0	0,9	2.380,5	0,9	228,5	9,6
06	5413	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	380,0	0,1	0,0	0,0	380,0	*****
06	5413	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	66.529,0	24,2	58.593,9	21,3	7.935,1	13,5
06	5413	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	245,9	0,1	7.205,1	2,6	-6.959,2	-96,6
06	7211		EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO	15.888,0	5,8	14.909,9	5,4	978,1	6,6
06	7211	1	Langile-gastuak Gastos de personal	10.103,4	3,7	9.680,9	3,5	422,4	4,4
06	7211	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	3.275,8	1,2	3.279,9	1,2	-4,1	-0,1
06	7211	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	2.385,1	0,9	1.825,3	0,7	559,8	30,7
06	7211	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	123,8	0,0	123,8	0,0	0,0	0,0
06	7212		INDUSTRIA POLITIKA POLÍTICA INDUSTRIAL	104.425,9	38,0	106.118,8	38,6	-1.692,9	-1,6
06	7212	1	Langile-gastuak Gastos de personal	1.296,1	0,5	1.347,9	0,5	-51,7	-3,8
06	7212	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	270,1	0,1	270,1	0,1	0,0	0,0
06	7212	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	21.351,8	7,8	18.078,9	6,6	3.272,9	18,1

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2004	% GUZTIRA % TOTAL	2003	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
06	7212	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	34.827,7	12,7	37.346,1	13,6	-2.518,4	-6,7
06	7212	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	46.680,1	17,0	49.075,8	17,9	-2.395,7	-4,9
06	7213		INDUSTRIA ADMINISTRAZIOA ETA SEGURTASUNA <i>ADMINISTRACIÓN Y SEGURIDAD INDUSTRIAL</i>	4.030,2	1,5	2.391,5	0,9	1.638,7	68,5
06	7213	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	941,0	0,3	911,3	0,3	29,7	3,3
06	7213	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	783,2	0,3	680,2	0,2	103,0	15,1
06	7213	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	306,0	0,1	0,0	0,0	306,0	*****
06	7213	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	2.000,0	0,7	800,0	0,3	1.200,0	150,0
06	7311		ENERGIA GARAPENA ETA POLITIKA <i>POLÍTICA Y DESARROLLO ENERGÉTICO</i>	2.992,8	1,1	8.733,9	3,2	-5.741,0	-65,7
06	7311	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	232,3	0,1	227,5	0,1	4,8	2,1
06	7311	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	120,1	0,0	61,8	0,0	58,3	94,3
06	7311	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	0,0	0,0	60,1	0,0	-60,1	-100,0
06	7311	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	2.640,4	1,0	8.384,4	3,1	-5.744,0	-68,5
06	7511		TURISMO <i>TURISMO</i>	16.388,7	6,0	16.129,4	5,9	259,3	1,6
06	7511	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	639,0	0,2	594,0	0,2	45,0	7,6
06	7511	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	7.440,8	2,7	7.345,5	2,7	95,3	1,3
06	7511	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	2.888,1	1,1	3.180,6	1,2	-292,5	-9,2
06	7511	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	550,0	0,2	721,2	0,3	-171,2	-23,7
06	7511	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	4.835,5	1,8	3.588,2	1,3	1.247,3	34,8
06	7511	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	35,4	0,0	700,0	0,3	-664,6	-94,9
06	7612		BARNE MERKATARITZA <i>COMERCIO INTERIOR</i>	26.441,2	9,6	26.046,4	9,5	394,7	1,5
06	7612	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	508,0	0,2	495,4	0,2	12,7	2,6
06	7612	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	863,2	0,3	768,7	0,3	94,5	12,3
06	7612	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	2.446,7	0,9	2.257,9	0,8	188,8	8,4
06	7612	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	10.603,2	3,9	10.504,5	3,8	98,7	0,9
06	7612	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	12.020,0	4,4	12.020,0	4,4	0,0	0,0
06	7613		KANPO MERKAT.AREN SUSTAPENA ETA LANKIDETZA EKON. <i>PROMOCIÓN COMERCIO EXTERIOR Y COOPERA. ECONÓMICA</i>	9.128,0	3,3	9.875,2	3,6	-747,2	-7,6
06	7613	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	580,5	0,2	502,5	0,2	78,1	15,5
06	7613	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	503,0	0,2	503,1	0,2	-0,1	0,0
06	7613	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	7.658,5	2,8	7.096,7	2,6	561,9	7,9
06	7613	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	385,9	0,1	1.773,0	0,6	-1.387,1	-78,2
			GUZTIRA TOTAL	274.725,0	100	274.609,0	100	116,0	0,0

Administrazio Orokorra
Administración General

SAIL BATEN PROGRAMAK-GASTUA PROGRAMAS DE UN DPTO.-GASTO

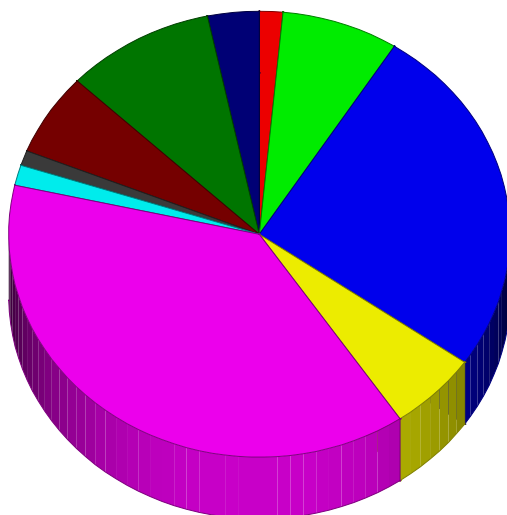
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

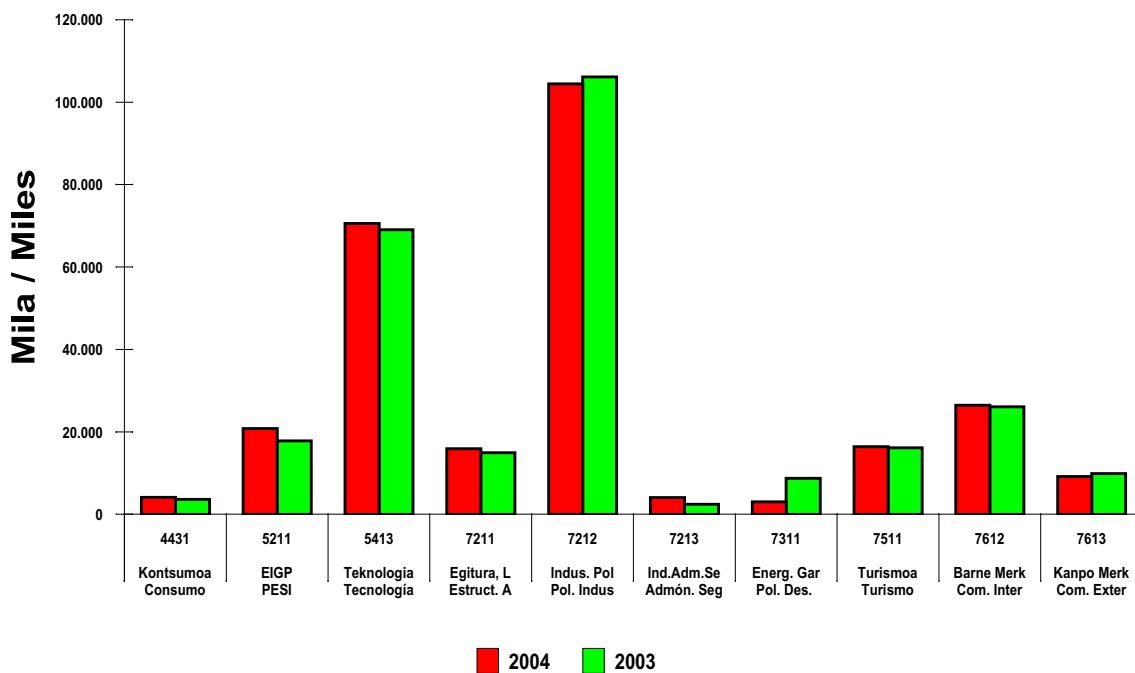
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Industri, Merkataritza eta Turismoa

06 Industria, Comercio y Turismo



4431 Kontsumoa / Consumo	1,49%
5211 EIGP / PESI	7,55%
5413 Teknologia / Tecnología	25,67%
7211 Egitura, Lagtz. / Estruct. Apoyo	5,78%
7212 Indus. Politika / Pol. Industrial	38,01%
7213 Ind.Adm.Segur. / Admón. Seg.Ind.	1,46%
7311 Energ. Garap. P / Pol. Des. Energ	1,08%
7511 Turismoa / Turismo	5,96%
7612 Barne Merkat. / Com. Interior	9,62%
7613 Kanpo Merkat. / Com. Exterior	3,38%



INDUSTRI, MERKATARITZA ETA TURISMOA – 2004KO AURREKONTUAREN ALDAKETEN AZTERKETA 2003KOAREKIKO

INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO – ANÁLISIS DE LAS VARIACIONES DEL PRESUPUESTO 2004 CON RESPECTO AL 2003

I. KAPITULUA - LANGILE GASTUAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 15.380,7 mila euro jotzen dute, hau da, Sailaren gastuaren %5,6. Aurreko ekitaldiarekin parekatuz, 553,2 mila euroko gehikuntza izan dute, %3,7koa.

Kapitulu honen aldeak, zio hauengatik eman dira:

(milaka eurotan)

CAPÍTULO I – GASTOS DE PERSONAL

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 15.380,7 miles de euros y representan el 5,6% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan un aumento de 553,2 miles de euros, 3,7%.

Las variaciones en este capítulo se deben a los siguientes motivos:

(miles de euros)

2003 urteko lansarien igoera Incremento retributivo año 2003	391,1
Industriako Admzio.ko 3 teknikari sortzea Creación 3 Técnicos de Administración Industrial	134,5
Gainontzekoa Resto	27,6
GUZTIRA TOTAL	553,2

II. KAPITULUA – JARDUERA GASTUAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 15.437,7 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %5,6, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean, 566,9 mila euroko gehikuntza izan dute, %3,8koa.

Hona hemen krediturik garrantzitsuenak:

(milaka eurotan)

CAPÍTULO II – GASTOS DE FUNCIONAMIENTO

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 15.437,7 miles de euros y representan el 5,6% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan un aumento de 566,9 miles de euros, 3,8%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2004ko ekitaldia Ejercicio 2004
Bestelako zerbitzuak Otros servicios	5.355,6
Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad	4.395,3
Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. Mante. y explotación de aplicaciones informáticas	1.272,1
Beste adm. publiko batzuk eskainitako zerbitzuak Prestación de servicios por otras Admones. Públi.	956,0
Argitalpenak eta argitalpenen banaketa Edición y distribución de publicaciones	913,6

Azalpena Descripción	2004ko ekitaldia Ejercicio 2004
Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	711,4
Beste kreditu batzuk Otros créditos	1.833,3
GUZTIRA TOTAL	15.437,7

Turismo programaren gastuak eta Sailaren Egitura eta laguntzakoak dira aipagarri, duten garrantziagatik.

Por su importancia destacan los gastos del programa Turismo y los de estructura y apoyo del Departamento.

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(milaka eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2004	2003	Aldea Diferencia	%
Bestelako zerbitzuak Otros servicios	5.355,6	3.920,4	1.435,2	36,6
Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	231,5	2.007,1	-1.775,5	-88,5
Beste adm. publiko batzuk eskaintako zerbitzuak Prestación de servicios por otras Admones. Públi.	956,0	522,5	433,5	83,0
Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad	4.395,3	4.168,4	226,9	5,4
Beste kreditu batzuk Otros créditos	4.499,2	4.252,3	246,9	5,8
GUZTIRA TOTAL	15.437,7	14.870,7	566,9	3,8

IV. KAPITULUA – TRANSFERENTZIAK ETA OHIKO GASTUETARAKO DIRULAGUNTZAK

CAPÍTULO IV – TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA GASTOS CORRIENTES

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 52.901,9 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %19,3, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean, 18.656,3 mila euroko gehikuntza izan dute, %54,5koa.

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 52.901,9 miles de euros y representan el 19,3% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan un aumento de 18.656,3 miles de euros, 54,5%.

Hona hemen krediturik garrantzitsuenak:

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(milaka eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2004ko ekitaldia Ejercicio 2004
SPRIrako transferentziak Transferencias a la SPRI	20.183,3
PESIrako SPRIren transferentziak Transferencias a la SPRI para el PESI	14.685,2
Teknologia Tecnología	607,0

Azalpena Descripción	2004ko ekitaldia Ejercicio 2004
Kalitatearen sustapena Promoción de la calidad	3.170,5
Turismoa Turismo	2.888,1
Barne merkataritza Comercio interior	2.446,7
Kanpoko merkataritza Comercio exterior	7.658,5
Beste kreditu batzuk Otros créditos	1.262,5
GUZTIRA TOTAL	52.901,9

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

(milaka eurotan)

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2004	2003	Aldea Diferencia	%
SPRI SPRI	20.183.328	16.898.480	3.284.848,0	19,4
SPRI-PESI SPRI-PESI	14.685.240	--	14.685.240,0	--
Turismoa Turismo	2.888.079	3.180.550	-292.471,0	-9,2
Barne merkataritza Comercio interior	2.446.744	2.257.895	188.849,0	8,4
Kanpoko merk. Comercio exterior	7.658.533	7.096.652	561.881,0	7,9
Gainontzekoa Resto	5.040.015	4.812.075	227.940,0	4,7
GUZTIRA TOTAL	52.901.939	34.245.652	18.656.287,0	54,5

VI. KAPITULUA – INBERTSIO ERREALAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 4.463,0 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %1,6, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean, 5.018,7 mila euroko murrizketa izan dute, -%52,9koa.

Hona krediturik garrantzitsuenak:

(milaka eurotan)

CAPÍTULO VI – INVERSIONES REALES

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 4.463,0 miles de euros y representan el 1,6% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 5.018,7 miles de euros, -52,9%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2004ko ekitaldia Ejercicio 2004
Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	3.316,3
Jabetza industriala Propiedad industrial	680,0
Beste kreditu batzuk Otros créditos	466,7
GUZTIRA TOTAL	4.463,0

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(milaka eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2004	2003	Aldea Diferencia	%
Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	3.316,3	9.154,6	-5.838,3	-63,8
Jabetza industriala Propiedad industrial	680,0	130,1	549,9	422,7
Beste kreditu batzuk Otros créditos	467,0	196,7	270,3	137,4
GUZTIRA TOTAL	4.463,3	9.481,4	-5.018,1	-52,9

VII. KAPITULUA – KAPITAL ERAGIKETETARAKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRULAGUNTZAK

CAPÍTULO VII – TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA OPERACIONES DE CAPITAL

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 123.650,6 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %45,0, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean, 3.120,0 mila euroko gehikuntza izan dute, %2,6koa.

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 123.650,6 miles de euros y representan el 45,0% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan un aumento de 3.120,0 miles de euros, 2,6%.

Hona hemen krediturik garrantzitsuenak:

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(milaka eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2004ko Ekitaldia Ejercicio 2004
SPRI-PESI SPRI-PESI	1.300,0
Teknologia (ETORTEK, SAIOTEK, etab.) Tecnología (ETORTEK, SAIOTEK, etc.)	66.529,0
Kalitatearen sustapena Promoción de calidad	3.375,8
Proiektu estrategikoen fondoa Fondo de Proyectos Estratégicos	21.636,4

Azalpena Descripción	2004ko Ekitaldia Ejercicio 2004
AFI-Adefin AFI-Adefin	9.450,0
Industria administrazio eta segurtasuna Administración y seguridad industrial	2.000,0
Energia Energía	2.640,4
Turismoa Turismo	4.835,5
Barne merkataritza Comercio interior	10.603,2
Beste kreditu batzuk Otros créditos	1.280,3
GUZTIRA TOTAL	123.650,6

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

(milaka eurotan)

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2004	2003	Aldea Diferencia	%
SPRI-PESI SPRI-PESI	1.300,0	0,0	1.300,0	--
Gainontzeko PESI Resto PESI	0,0	1.202,0	-1.202,0	-100,0
Teknologia Tecnología	66.529,0	58.593,9	7.935,1	13,5
Kalitatea Calidad	3.375,8	3.375,8	0,0	0,0
P. Estrateg. Fondoa FP Estratégicos	21.636,4	19.532,9	2.103,5	10,8
Ohiz kanpoko proiekt. Proyectos Extraordin.	0,0	7.626,8	-7.626,8	-100,0
Afi-Adefin Afi-Adefin	9.450,0	6.460,1	2.989,9	46,3
Ind. admzio. eta seg. Admón. Seg. Industri.	2.000,0	800,0	1.200,0	150,0
Energia Energía	2.640,4	8.384,4	-5.744,0	-68,5
Turismoa Turismo	4.835,5	3.588,2	1.247,3	34,8
Barne merkataritza Comercio interior	10.603,2	10.504,5	98,7	0,9
Gainontzekoa Resto	1.280,3	461,9	818,4	177,2
GUZTIRA TOTAL	123.650,6	120.530,6	3.120,0	2,6

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 62.891,0 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %22,9, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean, 17.761,8 mila euroko murrizketa izan dute, -%22koa.

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 62.891,0 miles de euros y representan el 22,9% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 17.761,8 miles de euros, -22%.

Hona hemen krediturik garrantzitsuenak:

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(milaka eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2004ko Ekitaldia Ejercicio 2004
SPRI SPRI	33.252,0
SPRI-PESI SPRI-PESI	3.400,0
Sprilur eta alde behartsuak Sprilur y zonas desfavorecidas	600,0
Gauzatu-teknologia Gauzatu-tecnología	245,9
Gauzatu Gauzatu	4.058,9
Gauzatu-Turismoa Gauzatu-Turismo	35,4
Gauzatu-Kanpoa Gauzatu-Exteriores	385,9
Bideratu Bideratu	4.069,2
Pymar Pymar	4.700,0
Bilbao Exhibition Centre Bilbao Exhibition Centre	12.020,0
Gainontzekoa Resto	123,8
GUZTIRA TOTAL	62.891,0

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(milaka eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2004	2003	Aldea Diferencia	%
SPRI SPRI	33.252,0	20.270,1	12.981,9	64,0
SPRI-Biobask SPRI-Biobask	0,0	4.200,0	-4.200,0	-100,0
SPRI-PESI SPRI-PESI	3.400,0	8.252,7	-4.852,7	-58,8
Arrisku-kapitaleko Fonda Fondo Cap. Riesgo	0,0	1.502,5	-1.502,5	-100,0

Azalpena Descripción	2004	2003	Aldea Diferencia	%
Sprilur eta alde behartsuak Sprilur y zonas defavorecidas	600,0	8.110,0	-7.510,0	-92,6
Proiek. Estrat. Fondoak FP Estratégicos	0,0	6.010,1	-6.010,1	-100,0
Gauzatu-teknologia Gauzatu-tecnología	245,9	3.005,1	-2.759,2	-91,8
Gauzatu Gauzatu	4.058,9	11.876,0	-7.817,1	-65,8
Gauzatu-turismoa Gauzatu-Turismo	35,4	700,0	-664,6	-94,9
Gauzatu-kanpo Gauzatu-Exteriores	385,9	1.773,0	-1.387,1	-78,2
Bideratu Bideratu	4.069,2	2.109,6	1.959,7	92,9
Pymar Pymar	4.700,0	700,0	4.000,0	571,4
Bilbao Ex. C. Bilbao Ex. C.	12.020,0	12.020,0	0,0	0,0
Gainontzekoa Resto	123,8	123,8	0,0	0,0
GUZTIRA TOTAL	62.891,0	80.652,9	-17.761,8	-22

2004



Sarrerren Laburpenak
Resúmenes de Ingresos

Administrazio Orokorra
Administración GeneralSEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - SARRERA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Industri, Merkataritza eta Turismoa

06 Industria, Comercio y Turismo

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
				2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktibo gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasibo gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.
06		Industria, Merkataritza eta Turismoa <i>Industria, Comercio y Turismo</i>									
06	4431	Kontsumoa <i>Consumo</i>	23		23						
06	5413	Teknologia <i>Tecnologia</i>	14		14						
06	7211	Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo</i>	7		4		3				
06	7212	Industria Politika <i>Politica Industrial</i>	270		63		207				
06	7213	Ind.Adm.Segur. <i>Admón. Seg.Ind.</i>	2.192		2.182		10				
06	7311	Energ. Garap. P <i>Pol. Des. Energ</i>	65.000				65.000				
06	7511	Turismoa <i>Turismo</i>	34		34						
06	7612	Barne Merkataritza <i>Comercio Interior</i>	96		93		3				
06	7613	Kanpo Merkat. <i>Com. Exterior</i>	18		17		1				
		GUZTIRA TOTAL	67.653		2.429		65.224				

2004



07 ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIAK
07 VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES

2004



Sekzioaren eta Programen Memoriak
Memorias de la Sección y de los Programas

ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAJETAKO SAILA**VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES****1. SARRERA**

Irailaren 17ko 19/2001 Dekretuaren bidez eraturako Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Saila ondoko jardun-arlo hauen inguruan egituratzen da:

- a) Lurra eta hirigintza.
- b) Etxebizitza.
- c) Arkitektura, eraikuntza eta kalitatea eraikuntzan.
- d) Garapenerako lankidetzak.
- e) Boluntarioritza.
- f) Gizarte Ongizatea (familia-bitartekotzarako zerbitzuak, afektu- eta sexuaskatasuna errazteko bideak sustatzea).
- g) Gizarte-zerbitzuak.
- h) Inmigrazioa.
- i) Drogamenpekotasunak.
- j) Legeek eta arautegiek ezartzen dutenaren arabera, Sailari atxikita edo bere menpe dauden erakunde autonomoak, zuzenbide pribatupeko erakunde publikoak eta baltzu publikoak gidatzea, zehazki, Euskadiko Etxebizitza eta Lurra – Vivienda y Suelo de Euskadi, S.A. (VISESA) baltzu publikoa, eta ORUBIDE (Sociedad Operadora de Suelo) eta ALOKABIDE (Sociedad de Vivienda en Alquiler) baltzuak.

Otsailaren 12ko 40/2002 Dekretuaren bitartez, Sailaren egitura organikoa eta egitekoak ezartzen dira. Sailburuari laguntza emango dion Kabinetearen Zuzendaritzaz eta Zerbitzu Zuzendaritzaz gain, bi sailburuordetza izango ditu, eta horietako bakoitzak hainbat zuzendaritza.

Etxebizitza Sailburuordetzaren eskumen nagusiak hauek dira: lurzorua eta hirigintza, arkitektura eta etxebizitzaren, eraikuntzaren eta haren kalitatearen plangintza eta laguntzen kudeaketa.

Gizarte Gaietako Sailburuordetzak ondoko egiteko nagusia du: garapen-lankidetzan, boluntarioritza, gizarte ongizatean, gizarte zerbitzuetan, inmigrazioan eta droga gaietan jarduerak planifikatu eta koordinatzea.

2003ko ekitaldian oso emaitza positiboak lortu dira etxebizitza-politikaren ardatz egituratzailea den Etxebizitza Zuzentzeko 2002-2005 Plangintzaren oinarriko esparruetan. 2003. urtean hasitako etxebizitza babestuak 7.000 eta 8.000 bitartean egon daitezke, 2003ko abuztuan egindako prezio-eguneratzeari sustatzaile pribatuek emandako erantzunaren arabera.

Etxebizitza babestuaren kuota etxebizitza-merkatuaren %40 eta %45aren artean kokatu da, estatu-mailako emaitzak laukoiztuz.

1. INTRODUCCIÓN

El Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales, creado por Decreto 19/2001, de 17 de setiembre, se estructura en torno a las siguientes áreas de actuación:

- a) Suelo y urbanismo.
- b) Vivienda.
- c) Arquitectura, edificación y calidad en la construcción
- d) Cooperación al desarrollo.
- e) Voluntariado.
- f) Bienestar social (servicios de mediación familiar, promoción de las condiciones que faciliten la libertad afectivo-sexual).
- g) Servicios sociales.
- h) Inmigración.
- i) Drogodependencias.
- j) Dirigir, de acuerdo con las leyes y los reglamentos, los Organismos Autónomos, Entes Públicos de Derecho Privado y las Sociedades Públicas adscritas o dependientes del Departamento, y en concreto, las Sociedades Públicas: Euskadiko Etxebizitza eta Lurra-Vivienda y Suelo de Euskadi, S.A. (VISESA), así como la Sociedad Operadora de Suelo (ORUBIDE) y la Sociedad de Vivienda en Alquiler (ALOKABIDE).

Por Decreto 40/2002, de 12 de febrero, se establece la estructura orgánica y funcional del Departamento. Se articula, además de la Dirección de Gabinete, con funciones de apoyo al Consejero, y la Dirección de Servicios, en dos Viceconsejerías, con distintas direcciones cada una.

La Viceconsejería de Vivienda tiene por objeto fundamental el ejercicio de las competencias relativas a suelo y urbanismo, vivienda, arquitectura, planificación y gestión de ayudas relativas a vivienda, edificación y calidad en la construcción.

La Viceconsejería de Asuntos Sociales tiene encomendadas como tareas principales la planificación y coordinación de las actuaciones en el campo de la cooperación al desarrollo, voluntariado, bienestar social, servicios sociales, inmigración y drogodependencias.

El ejercicio 2003 ha presentado resultados muy positivos en ámbitos básicos del Plan de Vivienda 2002-2005, eje vertebrador de la política de vivienda. Las viviendas protegidas iniciadas en el año 2003 pueden situarse entre 7.000 y 8.000, en función de la respuesta dada por parte de los promotores privados a la actualización de precios realizada en agosto de 2003.

La cuota de la vivienda protegida se ha situado entre el 40% y el 45% del mercado de vivienda, cuadruplicando los resultados del ámbito estatal.

Prezio sozialetan alokatzeko etxebizitzaren parke publikoa tinkotu da, 2.500 etxebizitza ingurukoa izanik, eta batez ere gazteentzat eta babeserak behar duten beste zenbait talderentzat eskuragarriak dira.

Urteko lehen bederatzita hilabeteetan, lehen etxebizitza libre erabilian sartzeko 1.100 eragiketa baino gehiagori diru-laguntza eman zaie, aurrekontu-baliabide guztiak modu eraginkorrean erabiltzeko ahalegin berezia eginez.

BIZIGUNE-Etxebizitza Hutsaren Programaren bitartez, ETXEBIDEko eskatzaileen artean, prezio mugatuko 1.500 etxebizitza huts baino gehiago alokatzeko eskaini dira.

Etxebizitza eta eraikinen birgaikuntzari dagokionez, diru lagundutako 8.000 birgaikuntzatik gorako eragiketa-bolumena lortzea aurreikusita dago.

2.000 etxebizitza babestu berri eraikitzeko lurzorua erosi da.

ORUBIDE eta ALOKABIDE lurzorurako eta alogerarako sozietateei bultzada erabakigarria eman zaie.

VISESaren dimentsionamendu berriari ekin zaio, 1.400 etxebizitzako urteko eraikuntza-bolumena lortzeko.

Birgaitze Integratuko Eremu eta Eremu Nariatu ezberdinetan hirigintza-lehenagotze prozesuak abiarazi dira, 55 milioi eurotik gorako zenbatekoaz, zenbait urteko aldiran zehar.

Hirigintza arautzen duen legearen (lurzorua legea) aurreproiektua, gizarte-eragileekin eta erakundeekin kontraste-prozesuan dagoena, Eusko Legebiltzarrerara bidaliko da Gobernu Kontseiluak onesten duenean.

Jaurilaritzak Izatezko Bikoteak Arautzen dituen maiatzaren 7ko 2/2003 Legea bidali du eta Eusko Legebiltzarrak onetsi egin du.

BERDINDU -gay, lesbiana, bisexual eta transexualen informaziorako Zerbitzua-, eta Familia Bitartekotzako Zerbitzua abian jarri dira.

Minusbaliatuei unibertsitate-garraiorako laguntzak eman zaizkie, eta 4.500 familia baino gehiagori 0-3 urte bitarteko neska-mutilen heziketarako.

Lehen Boluntariotzaren Euskal Plana onetsi da.

HELDU sarea abian jarri da, hiru Lurralde Historikoetako Abokatuen Elkargoekin egindako hitzarmenen bitartez, etorkinei laguntza juridikoa eskaintzeko, eta toki-erakundeei horien integrazioan laguntzeko.

Herritar Etorkinen Integrazio eta Partaidetzarako Foroa eratu da, eta bere organoek, Osoko Bilkurek eta Batzordeek, jadanik zenbait bilera egin dituzte.

Kultura Arteko Bitartekotza Zerbitzu bat sortu da.

Garapenerako lankidetzak bere jarduerara-esparrua Afrikako, Hegoaldeko eta Erdialdeko Amerikako eta Europa Ekialdeko herrietara zabaltzen du.

Garapenerako Lankidetzaren legearen aurreproiektuaren testua burutu da, eta gaur egun gizarte-erabaketa-prozesuan dago.

Etorkinei laguntza juridikoa eskaintzeko HELDU sarea abian jarri da, hiru Lurralde Historikoetako Abokatuen Elkargoekin egindako hitzarmenen bitartez.

Se ha consolidado un parque público de viviendas en alquiler a precios sociales de 2.500 viviendas, accesible básicamente a jóvenes y otros colectivos protegibles.

Se han subvencionado más de 1.100 operaciones, para acceso a primera vivienda libre usada, en los nueve primeros meses del año, en un esfuerzo por movilizar de manera eficiente todos los recursos presupuestarios.

El Programa de Vivienda Vacía-BIZIGUNE, ha supuesto la puesta en alquiler, entre demandantes de ETXEBIDE, de al menos 1.500 viviendas vacías a precios limitados.

La rehabilitación de viviendas y edificios alcanzará, previsiblemente un volumen de operaciones superior a 8.000 rehabilitaciones subvencionadas.

Se ha comprado suelo para la edificación de 2.000 nuevas viviendas protegidas.

Se ha dado un impulso definitivo a las sociedades de suelo y alquiler ORUBIDE Y ALOKABIDE.

Se ha iniciado un redimensionamiento de VIRESA, para alcanzar un volumen constructivo anual de 1.400 viviendas.

Se han iniciado procesos de regeneración urbanística, en distintas Áreas de Rehabilitación Integrada y Áreas Degradadas, por un importe de más de 55 millones de euros, a lo largo de distintos períodos anuales.

El anteproyecto de ley reguladora del urbanismo (ley del suelo), que ha continuado su proceso de contraste con agentes sociales e instituciones, será enviado al Parlamento vasco una vez aprobado por el Consejo de Gobierno.

Se ha remitido por el Gobierno y aprobado por el Parlamento Vasco la Ley 2/2003, de 7 de mayo, Reguladora de las Parejas de Hecho.

Se han puesto en marcha el Servicio BERDINDU, para información de gays, lesbianas, bisexuales y transexuales, y el Servicio de Mediación Familiar.

Se han dado ayudas a personas minusválidas para transporte universitario, y a más de 4.500 familias para educación de niños y niñas de 0-3 años.

Se ha aprobado el Primer Plan Vasco del Voluntariado.

Se ha puesto en funcionamiento la Red HELDU, mediante convenios con los Colegios de Abogados de los tres Territorios Históricos, para prestar asistencia jurídica a las personas inmigrantes, y apoyo a las entidades locales en la integración de las mismas.

El Foro para la Participación e Integración Social de las Personas Inmigrantes Extranjeras se ha constituido, y ha tenido ya diversas reuniones de sus órganos, Pleno y Comisiones.

Se ha creado un Servicio de Mediación Intercultural.

La cooperación al desarrollo ha abierto su campo de actuación a países de África y del sur y centro de América, así como del este europeo.

Se ha ultimado el texto del anteproyecto de ley de Cooperación al Desarrollo, que se encuentra en fase de contraste social.

La Red HELDU, de asistencia jurídica a personas inmigrantes, se ha puesto en funcionamiento mediante convenios con los Colegios de Abogados de los tres Territorios Históricos.

Herritar Etorकिन Integrazio eta Partaidetzarako Foroa eratu eta abian jarri da.

Kultura Arteko Bitartekotza Zerbitzu bat sortu da.

Droga mendetasunen alorreko politikak, arrisku-murrizketarako informazioko eta heziketako programa ezberdinak bereziki landu ditu, batez ere gazteei bideratuz. Discosana, Riesgo-alcohol eta Testing programak, besteak beste.

Kontsumo higienikorako areto bat zabaldu da, baita harrera-zentro bat ere. Xiringak trukatzeko programak indartu dira.

Droga Mendetasunei buruzko V. Euskal Planaren idazkuntzarekin jarraitu da, bertan datozen urteotan gauzatuko den droga mendetasunari buruzko politika berria adieraziko baita.

Sailaren jarduera denetan genero-ikuspegia kontuan hartu da jarduera-ardatz nagusietako bat bezala: batez ere emakumeen kargura dauden guraso bakarreko familiek etxebizitza lortzeari loturik; garapenerako lankidetzan genero-politikak ebaluatuz, jarduera-proiektuetan lehenetsiko den alderdi gisa; emakume prostituten eta droga mendekoen arretarako jardueretan eta, oro har, emakumeak emakume izateagatik gizarte-bazterkeria bereziki jasaten dueneko gizarte-politika guztietan.

Sailaren jarduketak ondorengo ildo nagusiak izango ditu 2004. urterako:

Etxebizitza-politikaren gizarte-ikuspegia.

Gizarte-esparruan egiazkoa eta eraginkorra izango den berdintasuna sustatzea.

Inmigrazio-gaietan estrategia propioa zehaztea.

Nazioarteko solidaritatea sustatzea.

Droga mendekotasunaren aurrean, gizartearen erantzuna hobetzea.

Jardun-ardatz horiek talde kaltetuenen berdintasunezko eta benetako partaidetzako baldintzak sustatzera bideratuta daude, esku-hartze publikoaren politiken premia handiena duten arloetan, gizarte integratuagoa eta integratzaileagoa eraikitzeari begira.

2. SAILAREN HELBURUAK 2004. URTERAKO.

Jarraian, 2001-2005 legegintzaldirako Sailaren Jardun Politika definitzen duten jarraibide nagusiak jasotzen ditugu, ekitaldi honetarako helburuak biltzen dituen esparru gisa:

a) ETXEBIZITZA-POLITIKAREN GIZARTE-IKUSPEGIA

Eusko Jaurlaritzak gazteei euren bizimodu-eredua sortzeko baldintzak erraztu behar dizkie. Badakigu, familiaren ohiko ereduari eta generoaren gaineko rol soziala betetzei ematen zaion gizarte-balore handiagoaz gain, bidezko helburu hori gauzatzeko muga nagusia etxebizitza dela gaur egun. Gure ustez, behar adinako eta ekin beharreko esku-hartzeetara egokitutako aurrekontu-zuzkidurekin, etxebizitza-politika berri baten ardatzek ondoko puntu hauek izan behar dituzte euskarri:

Se ha constituido y puesto en marcha el Foro para la participación e integración social de las ciudadanas y ciudadanos inmigrantes.

Se ha creado el Servicio de Mediación Intercultural.

La política de drogodependencias ha incidido, especialmente, en distintos programas de reducción de riesgos, de información y educación, sobre todo dirigidos a la gente joven, Programas Discosana, Riesgo-alcohol, Testing, entre otros.

Se ha abierto una sala de consumo higiénico, y un centro de acogida. Se han potenciado los programas de intercambio de jeringuillas.

Se ha continuado en la redacción del V Plan Vasco de Drogodependencias, donde se reflejará la nueva política de drogodependencias para los próximos años.

En todas las actuaciones del Departamento la perspectiva de género se tiene en cuenta como uno de los ejes primordiales de actuación: en lo que se refiere a acceso a vivienda de familias monoparentales a cargo principalmente de mujeres; en la evaluación de las políticas de género en la cooperación al desarrollo, como factor a primar en los proyectos de actuación; en las actuaciones de atención a mujeres prostitutas, drogodependientes, y en general en todas las políticas sociales, donde la mujer sufre con especial intensidad la marginación social por su condición de tal.

La actuación del Departamento para el año 2004 se proyecta en las siguientes líneas de actuación prioritaria:

Un enfoque social de la política de vivienda.

Promoción de la igualdad real y efectiva en el ámbito social.

Definición de una estrategia propia en materia de inmigración

Fomento de la solidaridad internacional.

Mejora de la respuesta social ante la drogodependencia.

Estos ejes de actuación del Departamento se orientan hacia la promoción de las condiciones de igualdad y real participación de los colectivos más desfavorecidos en aquellas áreas en las que las políticas de intervención públicas se hacen necesarias de cara a la construcción de una sociedad más integrada e integradora.

2. OBJETIVOS DEL DEPARTAMENTO PARA EL AÑO 2004

A continuación recogemos las líneas maestras que definen la Política de Actuación del Departamento para la nueva legislatura 2001-2005 como marco en el que se sitúan sus objetivos para este ejercicio:

a) UN ENFOQUE SOCIAL DE LA POLÍTICA DE VIVIENDA.

El Gobierno Vasco debe facilitar a las personas jóvenes las condiciones para crear su propio modelo de vida. Y somos conscientes de que hoy, además del mayor valor social atribuido al modelo tradicional de familia y al cumplimiento de los roles sociales de género, la principal limitación para hacer posible esta legítima aspiración es la vivienda. Pensamos que, con unas dotaciones presupuestarias suficientes y adecuadas a las intervenciones a acometer, los ejes de una nueva política de vivienda deben descansar sobre los siguientes puntos:

1) Etxebizitza Zuzentzeko 2002-2005 Plangintzaren esparruan, etxebizitza babestuen eskaintza areagotuko da, batez ere alokairuan jartzeko gizarte-etxebizitzena. Ildo horretatik, etxebizitza eskuratzeko sistema gisa alokairuari emango zaio lehentasuna, etxebizitzaren beharra duten baina berori erosteko behar adina baliabiderik ez duten taldeen premiei erantzuteko. Azken hauen artean aurkitzen ditugu, askotan, emakumea buru duten guraso bakarreko familiak.

Bestalde, etxebizitzari lotutako esparru arautzailea egokitu eta erregulatuko da, bai etxebizitzaren babes-erregimenari bai hirigintzarekin zerikusia duten gaiei dagokienez. Hala, etxebizitza babestua arautuko duen legea landuko da, babestutako jardunen tipologia arautuko duena (kontuan hartuz gizarte honetan ikusten diren bizikidetasun-ereduen ageriko dibertsifikazioa) eta babes-eredu berriak, agente eragileak, etxebizitza babestuen baldintzak, arau-hausteen eta zigorren erregimena, Administrazioak lehentasunez erosteko eskubideak (babestutako etxebizitzaren kasuan) eta erosleei eta maizterrei nahitaez informazioa emateko beharra finkatuko dituena. Era berean, lurzorua erregimenaren eta hiri-antolamenduaren arloan Euskal Autonomia Erkidegoari berezko araudia emango dion Lurzorua Legeari ekingo zaio, batik bat, hirigintzako plangintza- eta kudeaketa-tresnei, hirigintza-jardunak sortutako plusbalioetan erkidegoaren partaidetzari, etxebizitza babestuetarako lurzorua aprobetxamenduei eta Lurzorua Ondare Publikoiei dagokienez.

2) Etxebizitza Zuzentzeko 2002-2005 Planaren eta horrez ordeztartzen diren plangintza-tresnen esparruan, besteak beste, etxebizitza hutsaren mobilizaziora zuzendutako neurriak hartuko dira, eskaintza etxebizitza-kopurua areagotzeko baliabide gisa.

Ildo horretatik, etxebizitza babestuen kasuan, egoera horren atzetik eskura dauden baliabide guztiekin ibiliko gara. Horretarako, etxebizitza babestuen benetako okupazioa kontrolatuko da, aplikatu daitezkeen zigorren erregimena berrikusiko da eta etxebizitza Administrazioaren alde berreskuratuko da.

Etxebizitza libreen kasuan, etxebizitza horiek merkatura ateratu daitezkeen, bi motatako jardunak garatuko dira. Hala, alde batetik, etxebizitza horien alokairu babeturako pizgarriak emango dira: etxebizitza gutxienez 5 urtez alokatzeagatik eta birgaitzeagatik dirulaguntzak emango dira, etxebizitza hutsak eragile publikoiei lagatzeko sistemak abiaraziko dira edota, foru-aldundien lankidetzarekin, zerga-pizgarriak aplikatuko dira.

Bestalde, etxebizitza hutsen aurka neurri eraginkorrak hartuko dira, finantza- eta zerga-arlokoak.

3) Etxebizitza-politikaren funtsezko arrazoia gizartearen premiei erantzutea izango da. Arreta-maila premia-mailaren araberakoa izango da, behar handienak dituztenek proportzioan arreta handiagoa jasoko duten moduan.

1) En el marco del Plan Director de Vivienda 2002-2005 y de los instrumentos de planificación que lo sucedan, se incrementará la oferta de viviendas protegidas, principalmente, de viviendas sociales para su cesión en alquiler. En este mismo sentido, se priorizará el impulso del alquiler como sistema de acceso a la vivienda para atender a las necesidades de aquellos colectivos necesitados de vivienda que no cuentan con los suficientes recursos para adquirirla, entre los que se encuentran con frecuencia las familias monoparentales encabezadas por una mujer.

Por otro lado, se acometerá la adaptación y regulación del marco normativo que afecta a la vivienda tanto en lo referido a su régimen de protección como en materia urbanística. En tal sentido, se procederá a la elaboración de una ley que regule la vivienda protegida, que defina la necesidad de vivienda, considerando la emergente diversificación en los modelos de convivencia que se viene observando en nuestra sociedad, que regule la tipología de actuaciones protegidas y establezca nuevas figuras de protección, los agentes operadores, los requisitos de las viviendas protegidas, el régimen de infracciones y sanciones, los derechos de adquisición preferente de la Administración en los casos de transmisión de viviendas protegidas, los mecanismos de obligatoriedad de información de los notarios en caso de transmisiones de viviendas protegidas, así como la información obligatoria a suministrar a los compradores e inquilinos. Así mismo, se abordará una Ley del Suelo que dote a la Comunidad Autónoma de Euskadi de una normativa propia en materia de régimen del suelo y ordenación urbana y que integre en un texto la normativa sobre la materia, y, especialmente, en lo relativo a los instrumentos de planeamiento y gestión urbanística, la participación de la comunidad en las plusvalías generadas por la acción urbanística, los aprovechamientos del suelo para viviendas protegidas y los patrimonios públicos del suelo.

2) En el Marco del Plan Director de Vivienda 2002-2005, se continuarán adoptando las medidas tendentes a la movilización y ocupación de la vivienda vacía, como una de las formulas para impulsar el número de viviendas en oferta.

En tal sentido, en el caso de viviendas protegidas, para la consecución de este objetivo se realizará un control de la ocupación efectiva de las viviendas, así como una revisión del régimen de sanciones aplicables por la no ocupación, y la recuperación de la vivienda por la Administración. Se incrementará el parque público de viviendas en alquiler.

En el caso de las viviendas libres, para fomentar que salgan al mercado, se acometerán actuaciones en un doble sentido. Por un lado, se incentivará el alquiler protegido de dichas viviendas mediante ayudas económicas para el alquiler por un mínimo de cinco años, ayudas a la rehabilitación de viviendas, así como la aplicación de incentivos fiscales en colaboración con la Diputación Forales.

Por otro lado, se abordarán fórmulas en relación con la desincentivación de la existencia de viviendas vacías a través de medidas de carácter financiero y fiscal.

3) La razón primordial de la política de vivienda será atender las necesidades sociales. Lógicamente, el nivel de atención deberá ser proporcional al nivel de la necesidad, de manera que los más necesitados reciban una atención proporcionalmente más intensa.

Horregatik, sektore publikoaren lehentasunak gizarte-eduki handieneko jardueretara zuzenduko dira, behar handienak dituzten taldeak lehenetsita, marjinazio eta arrisku handienekoak, hala nola, 35 urtetik beherako gazteak, guraso bakarreko familiak, familia ugariak eta oinarriko errentaren onuradunak.

Etxebizitza-politikaren gizarte-xedea azpimarratzeko helburu orokor hori lortzeko, babestutako alokairua sustatuko da, agente bakoitzaren jardunak horien gizarte-edukiaren arabera bideratuko dira, etxebizitza babestuan sartzeko irizpideak berrikusiko dira, jardunak gizarteratze-politikekin koordinatuko dira eta etxebizitzaren prezioari buruzko politika berrikusiko da.

b) GIZARTE-ESPARRUAN EGIAZKOA ETA ERAGINKORRA IZANGO DEN BERDINTASUNA SUSTATZEA

Ongizatearen gizartea lortzeko helburuak, nahitaez, Administrazioak helburu hori lortzeko beharrezko neurriak, baliabideak eta mekanismoak abiaraztea eskatzen du. Ongizatea aktibotzat ulertzen dugu, ez ordea pasibo edo ordezkotzat, bizimodu egokia izateko beharrezko baliabideak eta baldintzak sustatuko dituen moduan, askatasunean, behar adinako baliabideekin eta segurtasun pertsonala ziurtatuz. Laburbilduz, ongizate-egoera dakarten baldintza ekonomikoak, sozialak eta pertsonalak planteatu eta gure gain hartzen ditugu, herritar-eskubidea, azken finean giza eskubidea, ezagutzeaz gain.

Gizarte moderno, zuzen eta demokratikoaren helburu nagusietakoa lortutako hazkunde ekonomikoaren emaitzak berekin herritar guztien aurrerabidea eta bizimodu-kalitatea ekartzean datza. Hala, errentaren banaketa hobetzerantz bideratutako ekintzen artean, Gizarte Ongizatea lortzeko politika aktibo hori barne hartuta dago. Politika horren helburu nagusiak klase eta talde kaltetuenak babestu eta sustatzea izan behar du, justiziaren, solidaritatearen era gizarte-kohesioaren irizpideei jarraituz.

Arrazoi ekonomikoen edo sozialen ondoriozko gizarte-bazterketaren aurkako borrokari dagokionez, esan beharra dago hori dela mendebaldeko gizarteek aurre egin beharkeko erronka nagusietakoa. Ikuspegi horretatik, erabakitasunez lan egingo dugu gaur egungo Gizarte Zerbitzuen Legean jasotako jardun-printzipioak garatzeko.

Bestalde, afektu- eta sexu-askatasunari dagokionez, esparru horretan berdintasun egiazkoa eta eraginkorra bultzatu eta sustatzen jarraituko du eta askatasun hori eragozten duten oztopo guztiak ezabatu behar ditu, horren ondoriozko mota orotako diskriminazio baztertuta. Izatezko Bikoteak Arautzen dituen maiatzaren 7ko 2/2003 Legea garatuko da, batez ere Izatezko Bikoteen Erregistroari dagokionez.

Helburu horrek ondoko ekimen hauek eskatzen ditu:

- Botere publikoen erantzukizuna, herritarrak aipatutako zerbitzuak lortzeko eskubidea bermatzeko.
- Solidaritatea, pertsonen arteko harreman balore gorentzat.
- Berdintasuna eta unibertsaltasuna Gizarte Zerbitzuen eskuratzeko garaian.
- Prebentzioa, Integrazioa eta Normalizazioa lortzera zuzendutako jardunak.
- Ekimen desberdinetan herritarren partaidetza sustatzea.

Por esta razón, el sector público centrará sus prioridades en aquellas actuaciones de mayor contenido social, dirigidas a aquellos colectivos más necesitados, de mayor marginación y de mayor riesgo, tales como personas con minusvalías, jóvenes menores de 35 años, familias monoparentales, familias numerosas y perceptores de renta básica.

Para alcanzar este objetivo general de acentuar el objetivo social de la política de vivienda se impulsará el alquiler protegido, se orientarán las actuaciones de cada agente según su contenido social, se revisarán los criterios de acceso a la vivienda protegida, se coordinarán las actuaciones con las políticas de inserción social y se revisará la política de precios de las viviendas.

b) PROMOCIÓN DE LA IGUALDAD REAL Y EFECTIVA EN EL ÁMBITO SOCIAL.

La aspiración a una sociedad del bienestar implica necesariamente que la administración pública articule las medidas, los recursos y mecanismos necesarios para realizar esta aspiración. Entendemos el bienestar no como pasivo o subsidiario sino más bien como activo, de modo que propicie los medios y las condiciones necesarias para el desempeño de una vida satisfactoria, en condiciones de libertad, suficiencia de recursos y seguridad personal. En definitiva, se plantea y asume el acceso a las condiciones económicas, sociales y personales, que propicien un estado de bienestar así como el reconocimiento de un derecho ciudadano, en última instancia humano.

Uno de los principales objetivos de una sociedad moderna, justa y democrática estriba en conseguir que el resultado del crecimiento económico alcanzado, redunde en progreso y calidad de vida para todas y todos los ciudadanos. Así, entre las acciones encaminadas a mejorar la distribución de la renta, se incluye esta política activa de bienestar social cuyo objetivo central debe ser la protección y promoción de las clases y colectivos más desfavorecidos atendiendo a los criterios de justicia, solidaridad y cohesión social.

En lo que hace referencia a la lucha contra la exclusión social – sea por razones económicas o personales – se debe señalar que ésta se constituye como uno de los principales retos con los que se enfrentan las sociedades occidentales. Desde este punto de vista, se actuará de forma decidida para el desarrollo de los principios de actuación recogidos en la actual Ley de Servicios Sociales.

Por otra parte, en materia de libertad afectivo-sexual, continuará impulsando y promoviendo la igualdad real y efectiva en este ámbito y la remoción de los obstáculos que la impiden, eliminando todas las formas de discriminación por esta razón. Se desarrollará la Ley 2/2003, de 7 de mayo, reguladora de las parejas de hecho, fundamentalmente en lo que hace referencia al Registro de Parejas de Hecho.

En este sentido, las iniciativas que se desprenden de este objetivo son las siguientes:

- Responsabilidad de los poderes públicos como garantía del derecho de la ciudadanía a estos servicios.
- Solidaridad como valor superior de las relaciones entre las personas.
- Igualdad y universalidad en el acceso a los servicios sociales.
- Actuaciones encaminadas hacia la Prevención, Integración y Normalización.
- Promoción de la participación ciudadana en las diferentes iniciativas.

- Plangintza publikoa, premiak antzemateko eta zerbitzuak antolatzeke. Horiek, gainera, familia eta laneko erantzukizunak adiskidetzen lagundu behar dute.
- Jardunak antolatzean, esparru publikoko eta pribatuko bestelako agenteekin koordinatu eta lankidetzan aritzea.
- Deszentralizazioa, hurbiltasun-printzipioarekin bat etorritz.
- Arreta pertsonalizatua.

c) INMIGRAZIO-GAIETAN ESTRATEGIA PROPIOA ZEHAZTEA

Euskal Inmigrazio Plan bat lantzeko dagoeneko antzemandako beharra kontuan izanda eta ekin beharreko jardunetarako aurrekontu-zuzkidura egokien eta behar adinakoen bidez, premiazkoa dugu Euskal Autonomia Erkidegoak inmigrazio-gaietan estrategia propioa zehaztea eta datozen ureetan abiarazi beharreko ekintzak eta neurriak proposatzea.

Euskal Administrazioek eta, zehazki, Euskal Jaurlaritzak, inmigranteak gizarteratu eta lan-munduratzeko politikak berezko erantzukizun gisa ezarri behar dituzte, pertsona horientzako gutxienezko gizarteratze- eta ongizate-maila ziurtatzeko asmoz. Horretarako, arreta berezia eman beharko zaie emakumeei eta, euren artean, gazte eta umeei.

Nolanahi ere, inmigrazio-gaietan esku hartzen duten instantziak koordinatu behar dira, euskal Administrazioaren eta Estatuaren arteko koordinazio-organo baten bitartez, eta administrazio-informazioan sarbide izatea eta euskal agintariak euren artean eta Estatu agintariarekin koordinatzea helburu izango duten administrazio arteko lankidetzak-hitzarmenaren esparruan.

Lankidetzak hori ezarri ondoren, euskal inmigrazio-politikak gutxienez bi arlo hauetan jardun behar du:

- EAera iristen diren migrazio-fluxuetarako bitartekaritza, harrera eta lehen mailako gizarteratzea.
- Inmigranteak gizarte-babesekeko sistemetan sartzea, emakumezkoen gizarteratzean eta gazteen eskolatzetan arreta berezia jarrita.
- Biztanleria sentsibilizatzeko politikak, elkarre-jarduerak eta kultura artekoak onartu eta laguntzeko.
- Hiritarren eta toki-administrazioen partaidetza, gizarteratzeko politiketan funtsezko egitekoa dutelako. Horretarako, behar adinako baliabideak eta koordinazio egokia behar dira.

d) NAZIOARTEKO SOLIDARITATEA SUSTATZEA

Euskadik besteenganako joera irekia eta solidarioa izan du eta izaten jarraitu behar du. Solidaritatearekiko dugun konpromisoak lankidetzak-politikan izan behar du mundu desberdina eraikitzeke gure borondatearen isla. Horregatik, garapenerako lankidetzak finkatzeko garaian, hartzailearen premiei erantzuten saiatu behar dugu, sor daitezkeen interes politikoei, ekonomikoei edo kulturei garrantzirik eman gabe.

Euskal lankidetzak publikoak garapeneraren kontzeptua giza garapeneraren ildotik ulertu behar da soilik, edozein garapenera pertsona funtsezko erreferentzia gisa hartuta. Giza eskubideen sustapena, gizarte-partaidetza eta generoaren ikuspegia garapen-proiektu ororen berezko jarraibide estrategikotzat hartu behar dira.

- Planificación pública en la detección de necesidades y organización de los servicios, que deben, además, contribuir a la conciliación de las responsabilidades familiares y profesionales.
- Coordinación y cooperación con otros agentes del ámbito público y privado en el diseño de las actuaciones.
- Descentralización de acuerdo con el principio de proximidad.
- Atención personalizada.

c) DEFINICIÓN DE UNA ESTRATEGIA PROPIA EN MATERIA DE INMIGRACIÓN.

Compartiendo la necesidad ya detectada de elaborar un Plan Vasco de Inmigración, dotándolo presupuestariamente de forma adecuada y suficiente para las actuaciones a acometer, es urgente que la Comunidad Autónoma defina una estrategia propia en materia de inmigración y proponga que tipo de acciones y medidas va a poner en marcha los próximos años.

Las Administraciones vascas, y en particular el Gobierno Vasco, deben establecer como responsabilidad propia las políticas de integración social y laboral de las personas inmigradas, dirigidas a asegurar unos niveles de integración y bienestar mínimos para estas personas, con especial atención al colectivo de mujeres y entre ellas las jóvenes y las niñas.

No obstante, resulta necesario coordinar las diferentes instancias que intervienen en materia de inmigración a través de un órgano de coordinación entre la administración vasca y la estatal, en el marco de un convenio de colaboración que tenga como objetivos el acceso a la información administrativa y la coordinación de las autoridades vascas entre sí y con las autoridades estatales,

Una vez establecida dicha colaboración, la política vasca de inmigración deberá actuar al menos en las siguientes áreas:

- Intermediación en los flujos migratorios que llegan a la CAE, acogida e inserción primaria.
- Incorporación de los inmigrantes a los sistemas de protección social con especial atención a la integración de las mujeres y escolarización de los jóvenes.
- Políticas de sensibilización de la población de acogida y apoyo a las actividades asociativas e interculturales.
- Participación ciudadana y de las administraciones locales, que deben jugar un papel esencial en las políticas de integración para lo que se precisan recursos y coordinación suficientes.

d) FOMENTO DE LA SOLIDARIDAD INTERNACIONAL.

Euskadi ha tenido y debe seguir teniendo una vocación abierta y solidaria. Nuestro compromiso con la solidaridad debe encontrar en la política de cooperación un reflejo de nuestra voluntad de construir un mundo diferente. Por ello, la cooperación para el desarrollo debe configurarse tratando de dar respuesta a las necesidades del receptor sin que los principios de interés político, económico-cultural sean relevantes.

La cooperación pública vasca debe tender a que el concepto de desarrollo sólo pueda ser considerado en términos de desarrollo humano, con la persona como referente fundamental de cualquier iniciativa de desarrollo. La promoción de los derechos humanos, la participación social y la perspectiva de género serán considerados como un enfoque estratégico implícito a todo proyecto de desarrollo.

Garapenerako lankidetzarako programek, proiektuek eta ekimenez horien jasagarritasuna kontuan hartu behar dute beti: ingurumenarekiko errespetua, proiektuak gauzatzeko ahalmena, iraugarritasuna, tokiko mikroekonomiarekiko eragin positiboa eta beharrezko jarraitasuna eta segimendua.

Pobreziaren eta Iparralde-Hegoalde desberdintasunen azpiegitura-arrazoiak ezabatzeko jarrera soziopolitikoan barne hartu behar da garapenerako lankidetzak.

Aipatutako ideiei gauzatzeko, beharrezkotzat jotzen dugu Euskal Lankidetzak Legea, zehaztutako eta partekatutako helburu publikoak ez ezik, ondoko xede hauetakoren bat jaso ahal izango duena:

- Lankidetzak jasoko duten komunitate eta herrien dibertsifikazioaren alde jardutea kulturaren eta gizarte- eta administrazio-antolaketaaren alorrean.
- Lankidetzako proiektuen eta programen kontrola eta jarraipena egiteko administrazio-prozedurak erraztu eta arrazionalizatzea.
- Fondo publikoen finantzaketa duten ekimenen kudeaketa osoan erabateko gardentasuna erakustea.
- Gizarte zibilaren partaidetza, lankidetzak solidarioaren alderdi guztiak ezagutzeari eta horietan inplikatzeari dagokionez.
- Eredu kultural, ekonomiko eta ideologikoak inposatzeari uko egitea.
- Justizia, askatasuna eta berdintasuna sustatzea, bakearen eta gizarte-elkarbizitzaren oinarri gisa.
- Diskriminaziorik ez egitea, eta genero-berdintasunerako eta bereziki baztertutako taldeei laguntzeko politikak sustatzea.
- Giza Eskubideekiko errespetua sustatzea.
- Lankidetzaren kalitatea hobetu eta aberastuko duten elementuak antzemateko aukera ematen duten mekanismoak barne hartzea.

e) DROGA GAIAK.

Droga Mendekotasunari aurre egiteko erantzunak:

Droga Mendekotasunari buruzko politika hala prebentziora nola arrisku eta kalteak murriztera bideratuko da, jarduerak guztietan lurralde- eta komunitate-mailako oreka bilatuz, baita genero-ikuspegia ere.

Droga mendekotasuna oso arazo larria da, jende ugariengan duelako eragina; izan ere, pertsonaren gaitasun pertsonalak eta gizarteratzea murrizten baititu.

Droga mendekotasunaren arloko esku hartzea egin ahal izateko, kontuan hartu behar dira batetik ezagutza zientifikoaren eta arloko aurrerakuntza teknikoaren bilakaera, eta bestetik gizarteak berak gai honi buruz duen ikuspegia.

Droga mendekotasuna gizarteko arlo guztietan azaltzen da (hezkuntza, lan-arloa...), beraz, jarduketak zeharkakoa izan behar du eta administrazio publiko guztien (Jaurilaritza, aldundiak, udalak eta mankomunitateak) eta inplikaturako sektore sozial guztien (sindikatuak, enpresaburuak, gizarte-elkartea) konpromisoa behar du.

Los programas, proyectos e iniciativas de cooperación para el desarrollo deben contemplar siempre la sostenibilidad de los mismos: el respeto al medio ambiente, la capacidad de asunción de los proyectos, su perdurabilidad en el tiempo, su positivo impacto en la microeconomía local y la continuidad y seguimiento debidos.

La cooperación para el desarrollo debe incardinarse en una actitud sociopolítica que trabaje por la erradicación de las causas estructurales de la pobreza y las diferencias norte-sur.

Al objeto de dar cuerpo a las citadas ideas, se entiende necesaria la Ley Vasca de Cooperación que, además de los fines públicos definidos y compartidos pueda incluir alguno de los siguientes aspectos:

- Una opción por la diversidad cultural, de organización social y administrativa de las comunidades y pueblos a quienes se dirige la cooperación.
- La simplificación y racionalización de los procesos administrativos de control y seguimiento de los proyectos y programas.
- La absoluta transparencia en la gestión integral de las diferentes iniciativas de cooperación participadas de financiación de fondos públicos.
- La progresiva participación de la sociedad civil en cuanto a conocimiento e implicación en los diferentes aspectos de la cooperación solidaria.
- La renuncia a la imposición de modelos culturales, económicos o ideológicos.
- El fomento de la justicia, la libertad y la igualdad como fundamento de la paz y la convivencia social.
- La no discriminación y el fomento de políticas de igualdad de género, y de favorecimiento a colectivos especialmente marginados.
- El fomento del respeto a los Derechos Humanos.

La incorporación de mecanismos que permitan detectar elementos que mejoren y enriquezcan la calidad de la cooperación.

e) DROGAS

Respuestas ante la drogodependencia

La política de drogodependencias se dirigirá tanto al ámbito de la prevención como al de la reducción de riesgos y daños, buscando un equilibrio territorial y comunitario, así como, la perspectiva de género en todas las actuaciones.

La drogodependencia es un problema social grave que afecta a un número significativo de personas deteriorando sus capacidades personales y su integración social.

La intervención en drogodependencias, debe hacerse atemperándola a la evolución del conocimiento científico y a los avances técnicos en la materia, así como, a la percepción que la propia sociedad tiene sobre la materia.

La drogodependencia se manifiesta en todos los ámbitos sociales - educativo, laboral...-, por lo que la intervención ha de ser transversal, con implicación de todas las administraciones públicas- Gobierno, Diputaciones, Ayuntamientos y mancomunidades-, y de todos los sectores sociales implicados -sindicatos, empresarios, asociaciones sociales, ...-.

Ondokoak izango dira Sailaren ildo nagusiak:

- Arriskuak eta kalteak prebenitu eta murrizteko programak bultzatu eta hobetzea.
- Prebentzio komunitarioaren oinarritzko egitura garatzea.
- Lan-arloan eta laneratze aurretik esku hartzea.
- Prebentziorako esku hartzerako proiektuak garatzeko, gizarte-ekimena inplikatzea.
- Droga Mendekotasunen Euskal Behatokiaren bidez, gizartearen errealitatea ezagutaraztea.
- Ikerkuntza bultzatzea, esku hartze eraginkor eta benetakoagoa lortzeko.
- Esku hartzea hobetzea, parte-hartzearen eta gizarte-irudikapeneko egiturekin izango den harremanaren bitartez.
- Parte hartu eta koordinatzeko egiturak hobetzea.

Las prioridades del Departamento serán:

- Impulso y mejora de los programas de prevención y reducción de riesgos y daños.
- Desarrollo de las estructuras básicas de prevención comunitaria.
- Intervención en el ámbito laboral y prelaboral.
- Implicación de la iniciativa social para el desarrollo de proyectos de intervención preventiva.
- Impulso del conocimiento de la realidad social a través del Observatorio Vasco de Drogodependencias.
- Promoción de la investigación para conseguir una intervención más eficiente y realista.
- Mejora de la intervención a través de la participación y el contacto con las estructuras de representación social.
- Mejora de las estructuras de participación y coordinación.

Edukiei dagokienez, garapen-lankidetzak arreta berezia jartzen du ondoko alderdietan: pobrezia errotik kentzean, belaunaldi guztien giza eskubideen sustapenean, parte-hartze demokratikoan eta indartze instituzionalean, baita genero-ikuspegian eta garapen jasagarrian ere. Laguntza humanitarioari dagokionez, hondamendi-egoeran dauden populazio ahulen gaineko ondorioak arintzeko esku-hartzeak sustatzen dira, betiere kontuan hartuta ekintza humanitarioen eta garapenerako ondorengo ekimenen arteko lotura.

Hegoaldeko komunitate eta populazio pobretuekin herrialdeetan bertan egiten diren ekintzak osatzeko, programa honek garapen-hezkuntzarako ekintzak sustatu eta bultzatzen ditu euskal gizartean. Kasu honetan, pobrezia sortzen duten egitura sozioekonomikoetan eragitea da helburua, egitura horiek hobeto ezagutaraziz eta elkartasun-balioak eta konpromisoaren beste kultura-mota bat zabalduz.

Azkenik, ondokoa nabarmendu behar da: Euskadiko garapen-lankidetzarako politika publikoa egun trantsizio-garaian dago, araudi-esparruari eta esparruaren tresnei dagokienez. Garapen Lankidetzaren Legearen proiektua sortzen ari da eta aurreratuta dago; beraz, aurreikus daiteke laster onartzea lege-testu hori. Lege horren bitartez, euskal lankidetzak araudi-esparru egonkorragoa izango du abiaburuak, helburuak eta lehentasunak adierazteko.

Desde el punto de vista de los contenidos, la política de cooperación al desarrollo presta una atención especial a aspectos tales como: la erradicación de la pobreza, la promoción de los derechos humanos, la participación democrática, el fortalecimiento institucional y el enfoque de género y de desarrollo sostenible. En cuanto a la ayuda humanitaria, se promueven intervenciones que tratan de paliar las consecuencias que sobre las poblaciones vulnerables tienen las situaciones de catástrofe, siempre con la debida atención a la vinculación entre las actuaciones de carácter humanitario y las iniciativas de desarrollo posteriores.

Con carácter complementario a las acciones sobre el terreno con comunidades y poblaciones empobrecidas del Sur, este programa promueve y apoya también actuaciones de educación para el desarrollo en el seno de la propia sociedad vasca. El objetivo es, en este caso, incidir en las estructuras socioeconómicas que generan pobreza, apuntando hacia un mejor conocimiento de las mismas y animando a su superación a través de la difusión de los valores solidarios y de una nueva cultura del compromiso.

Por último, debe destacarse que la política pública de cooperación al desarrollo en Euskadi se encuentra en estos momentos en un periodo de transición respecto a su marco normativo y sus instrumentos. El estado avanzado en que se encuentra el proceso de elaboración del proyecto de Ley de Cooperación para el Desarrollo, permite prever una próxima aprobación de dicho texto legislativo, que servirá para dotar a la cooperación vasca de un marco más estable en orden a señalar: principios rectores, objetivos y prioridades.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1- HEGOALDEKO HERRIALDE POBRETUETAKO GARAPEN-LANKIDETZA BULTZATZEA</p> <p>1. Garapen-lankidetzarako proiektuak bultzatu, finantza-laguntzak eman, eta laguntzak kontrolatu eta ebaluatzea.</p> <p>1. Jarduerak baloratu, kudeatu eta ebaluatzeko zereginak. 350</p> <p>2. Ekintza humanitarioak, finantza-laguntzak eman, eta ekintzok kontrolatu eta ebaluatzea.</p> <p>1. Jarduerak baloratu, kudeatu eta ebaluatzeko zereginak. 150</p> <p>3. Lankideak Hegoaldeko herrialdeetan aritu daitezen laguntzea, lankidetzarako erakundeen bidez eta nazioarteko erakundeen bidez.</p> <p>1. Aholkularitza eta espedienteen kudeaketa. 150</p> <p>4. Garapen lankidetzari eta nazioarteko elkartasunerako balioei dagokienez, euskal gizartea hezi eta sensibilizatzeko jarduerak sustatu eta antolatzea.</p> <p>1. Hezteko, sensibilizatzeko eta ikertzeko ekintzak. 45</p>		<p>1- IMPULSAR LA COOPERACIÓN AL DESARROLLO CON LOS PAÍSES EMPOBRECIDOS DEL SUR</p> <p>1. Impulsar, apoyar financieramente y realizar el seguimiento y la evaluación de los proyectos de cooperación al desarrollo.</p> <p>1. Tareas de valoración, gestión y evaluación de las acciones.</p> <p>2. Impulsar, apoyar financieramente y realizar el seguimiento y evaluación de las acciones humanitarias.</p> <p>1. Tareas de valoración, gestión y evaluación de las acciones.</p> <p>3 Apoyar económicamente la presencia de personas cooperantes en los países del Sur, a través de su incorporación a entidades de cooperación y organismos internacionales.</p> <p>1. Asesoramiento y gestión de expedientes.</p> <p>4. Promoción y organización en la sociedad vasca de iniciativas de carácter educativo y sensibilizador respecto a la cooperación al desarrollo y la solidaridad internacional.</p> <p>1. Acciones educativas, de sensibilización e investigación.</p>

PROGRAMA
3122 INMIGRAZIOA
ARDURADUNA
07 ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIAK
INMIGRAZIOA ZUZENDARIA

PROGRAMA
3122 INMIGRACIÓN
RESPONSABLE
07 VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES
DIRECTOR DE INMIGRACIÓN

MEMORIA

Inmigrazioa politika publiko koordinatuak eta gizarte-adostasun zabala eskatzen dituen errealitatea dugu gure gizartean. Beharrezkoa da gurekin ditugun herritar berriek planteatzen dituzten beharrei aurre egitea eta kulturen arteko gizartearen erronkari erantzutea. Inmigrazio Zuzendaritza berriak estrategia komun bat diseinatzeko erantzukizuna du, etorkinen gizarteratzearen arloko politika publikoen egiturak inplikaturako sektore guztien adostasuna eta parte-hartzea lortzeko, hain zuzen ere.

Inmigrazio Zuzendaritzak 2003. urtean bete behar izan duen zeregin nagusia Inmigrazioari buruzko Euskal Plana lantzea izan da. Plan horrek Herri Administrazioak inmigrazioaren arloan datozen urteotan egin beharreko esku-hartzea planifikatu eta koordinatzeko aukera emango du eta beste sektore batzuen (hezkuntza-sektoreen, gizarte-erakundeen zein izaera sozial eta humanitario handiko bestelako erakundeen) parte-hartzea eta lankidetzaren aurreikusten du. Planak Euskal Autonomia Erkidegoko Herri Administrazioak inmigrazioaren arloan garatzen ari diren ekintzak eta neurriak eta bultzatuko direnak barne hartuko ditu eta horretarako eskumena duten Sailen eta Organismoen aurrekontu-kontsignazioak jasoko ditu. 2003ko otsailaren 13an Ekonomia Gaietarako Ordezko Batzordeak "Inmigrazioari buruzko Euskal Planaren ildo estrategikoak" onartu ondoren (dokumentu hori Inmigrazioari buruzko Euskal Plana lantzeko oinarria izan da), Gobernu Kontseiluak behin betiko testua onartzea falta da.

La inmigración es una realidad de nuestra sociedad que requiere de políticas públicas coordinadas y de un amplio consenso social. Es necesario hacer frente a las nuevas necesidades que plantean nuestros nuevos y nuevas ciudadanas y es preciso dar respuesta al reto de una sociedad intercultural. La nueva Dirección de Inmigración tiene la responsabilidad de diseñar una estrategia común para que la articulación de las políticas públicas en materia de integración de las personas inmigrantes extranjeras goce de un consenso y participación de todos los sectores implicados.

La principal labor que ha tenido encomendada la Dirección de Inmigración para el año 2003 es la elaboración del Plan Vasco de Inmigración, que permitirá planificar y coordinar la intervención de la Administración Pública en materia de inmigración en los próximos años, previendo la participación y colaboración de otros sectores, tanto educativos, como organizaciones sociales e instituciones con un elevado talante social y humanitario. El Plan incorporará las acciones y medidas que en materia de inmigración se están ya desarrollando por las Administraciones Públicas Vascas y las que se van a impulsar, recogiendo las consignaciones presupuestarias por parte de los Departamentos y Organismos competentes para ello. Después de la aprobación con fecha 13 de febrero de 2003 por parte de la Comisión Delegada para asuntos económicos de las "Líneas estratégicas del Plan Vasco de Inmigración", documento que ha servido de base para la elaboración del Plan Vasco de Inmigración, se está pendiente de la aprobación por parte del Consejo de Gobierno del texto definitivo.

Inmigratio Zuzendaritzak egindako jardunen beste ardatz bat etorkinentzako udal-mailako harrera-sarearen sorkuntza izan da. Era honetan, Udalek inmigratioaren arloan duten esku-hartzea egituratu da. Inmigratio Zuzendaritzak inmigratioaren arloko langile teknikoak kontratatzeke eta inmigratioak EAEko udalerrietan duen egoerari buruzko azterlan/diagnostikoak egiteko diru-laguntzak eman dizkie Toki Erakundeei. Laguntzak jaso dituzten Udalak etorkin-portzentaje handiena dutenak izan dira eta ezinbestekoa izan da politika publikoak garatzea eta erantzunak koordinatzea. Zehazki, Gasteiz, Bilbo, Donostia, Barakaldo eta Irungo Udalei eta Lea-Artibaiko Mankomunitateari eman zaizkie diru-laguntzak. Toki Erakunde hauek jaso dituzten laguntzak finkatzeko, beste Dekretu bat egin da, etorkinentzako udal-mailako harrera-sarea finkatzeko Dekretua hain zuzen ere. Dekretu horren helburua inmigratioaren arloko langile teknikoak kontratatzeke eta Inmigratio Toki Plana egiteko laguntzen onuradun izan ziren Udalak eta Mankomunitateak finantzatzea da. Aurten Eibar, Ermua, Pasaia eta Getxo Udalek eta Busturialdeko eta Mungialdeko Mankomunitateek eskatu dituzte laguntzak.

Sare hau, gainera, onuradun gisa EAEko Udal guztiak izan dituzten bi programarekin sendotu da: atzerritarren arloko Gizarte Langileak prestatzeko programa (2003. urtean etorkinen giza taldearekin lan egiten duten edo talde horri lotuta dauden Udaletako langileak prestatzeko zereginarekin jarraitu duena) eta HELDU programa. Bi programa horiek interes komuna dute: gizarte-zerbitzuak atzerriko etorkinei harrera eskaintzeko betetzen duten zereginean indartzea eta babestea. Lehen programak atzerritarrekin diharduten langileen kualifikazioa lantzen du; bigarrenak berriz, atzerritarrek gizarteratzeko eta laneratzeko dokumentazioa lortzeko izapide juridikoetan aholkularitza eskaintzen duen atzerritarren arloko zerbitzu juridiko espezializatu batez hornitzen ditu gizarte-zerbitzuak. Azken kasu honetan, arreta juridiko sozialeko zerbitzuaren kudeaketa Inmigratio Zuzendaritzarekin horretarako hitzarmen bat izenpetu duten EAEko Abokatuen hiru Elkargoek egiten dute.

2002an egindakoarekin jarraitu duen beste jarduera bat irabazi asmorik gabeko Erakunde Pribatuentzako laguntza eta diru-laguntza publikoetarako deialdia izan da (ekainaren 25eko Laguntzei buruzko 155/2002 Dekretua garatuz). Sailburuaren Agindu bidez, ondoko laguntzetarako deialdiak egin dira: gizarteratze-programak garatzen dituzten irabazi asmorik gabeko Erakunde Pribatuentzako laguntzak, erakunde pribatuetan etorkinen babes, sustapen eta parte-hartzerako Programak garatzen dituzten irabazi asmorik gabeko Erakunde Pribatuentzako Laguntzak, gizarte-egokitzapeneko prozesuan laguntzarik ez duten gazteekin Programak garatzeko Erakunde Pribatu edo Publikoentzako Laguntzak, kulturartekotasuna sustatzen duten programak garatzeko Erakunde Pribatu eta Publikoentzako Laguntzak, eta ikastaroak eta mintegiak egiteko Erakunde Pribatuentzako Laguntzak.

Laguntza-ildo hauen helburua GKEek atzerriko etorkinei harrera eskaintzeko zereginean laguntzea da, gizarte-zerbitzuek betetzen ari diren zereginaren osagarri gisa hain zuzen ere. Era berean, herritarren parte-hartzearen eta elkartasunaren eredu diren eta gure gizartean funtsezko zeregina betetzen duten boluntario antolatuei laguntzen diete adierazitako erakundeek. Azken batean, inmigratioaren fenomenoaren aurrean ematen ari diren gizarte-erantzunetan laguntzen dute, egoitzetara hurbiltzen diren pertsonak gizarteratzeko programen kudeaketan, etorkinek beren elkarrean duten antolamenduan, gizarte-sentsibilizazioan, hezkuntzan, prestakuntzan zein kulturen arteko harremanetan.

Otro de los ejes de las actuaciones llevadas a cabo por la Dirección de Inmigración es la de la creación de la red de acogida a personas inmigrantes de base municipal, articulándose la intervención por parte de los distintos Ayuntamientos en materia de inmigración. La Dirección de Inmigración ha subvencionado a las Entidades Locales la contratación de personal técnico en materia de inmigración, y la realización de estudios diagnósticos sobre la situación de la inmigración en los Municipios de la CAPV. Los Ayuntamientos que han recibido las ayudas son los que tienen mayor porcentaje de personas inmigrantes residiendo en los Municipios, lo que hacía imprescindible el desarrollo de políticas públicas y la coordinación de respuestas. En concreto se ha subvencionado a los Ayuntamientos de Vitoria-Gasteiz, Bilbao y San Sebastián, así como al Ayuntamiento de Barakaldo, de Irún y la Mancomunidad de Lea-Artibai. A fin de consolidar las ayudas que han recibido estas Entidades Locales se ha elaborado un nuevo Decreto, Decreto de consolidación de la Red de acogida a personas inmigrantes de Base Municipal, que tiene como objeto financiar a los Ayuntamientos y Mancomunidades que fueron beneficiarios de ayudas para la contratación de personal técnico en inmigración y la realización del Plan Local de Inmigración. Durante este año se han solicitado ayudas por parte de los Ayuntamientos de Eibar, Ermua, Pasajes, Getxo y las Mancomunidades de Busturialdea y Mungialdea.

Esta Red se ha fortalecido asimismo con dos programas, cuyos destinatarios son todos los Ayuntamientos de la CAPV. El programa de formación a Trabajadores Sociales en materia de extranjería, que ha continuado a lo largo del año 2003 con la labor de formar a las y los trabajadores de los Ayuntamientos que trabajan, o tienen relación con el colectivo de personas inmigrantes y el programa HELDU. Ambos tienen un interés común: reforzar, apoyar a los servicios sociales en su función de acogida a las personas inmigrantes extranjeras, al incidir, el primero en la cualificación del personal que atiende a las personas extranjeras y al dotar, el segundo, a los servicios sociales de un servicio jurídico especializado en materia de extranjería que asesora en los trámites jurídicos a fin de la obtención de la documentación para la inserción laboral y social de las personas extranjeras. En este último caso la gestión del servicio de atención jurídico social la llevan los tres Colegios de Abogados de la CAPV que han suscrito con la Dirección de Inmigración un convenio con esta finalidad.

Otra de las actividades que es continuación del año 2003, es la convocatoria de ayudas y subvenciones públicas a las Entidades Privadas sin ánimo de lucro, en desarrollo del Decreto de Ayudas 155/2002 de 25 de junio. Se han convocado por Orden del Consejero las siguientes: Ayudas a Entidades Privadas sin ánimo de lucro que desarrollen programas de integración, Ayudas a Entidades Privadas sin ánimo de lucro que desarrollen Programas de apoyo, potenciación y participación de los y las inmigrantes en organizaciones privadas, Ayudas a Entidades Privadas o Públicas para desarrollar Programas con personas jóvenes no acompañadas en su proceso de adaptación social, Ayudas a Entidades Privadas y Públicas para desarrollar programas que fomenten la interculturalidad, Ayudas a Entidades Privadas para la realización de cursos y seminarios.

Estas líneas de ayudas tienen como finalidad colaborar en la labor de acogida a las personas inmigrantes extranjeras realizada por las ONG, como complemento a la que se está desarrollando por los servicios sociales. Asimismo apoyan al voluntariado organizado, que desarrolla una labor fundamental en nuestra sociedad por ser ejemplo de participación cívica y solidaridad. En definitiva se trata de apoyar las respuestas sociales que se están dando ante el fenómeno migratorio tanto en la gestión de programas para la integración de las personas que se acercan a sus sedes, como en la propia organización de las y los inmigrantes en sus propias asociaciones, la sensibilización social, la educación, formación y las relaciones interculturales.

2003. urtean etorkinen parte-hartze eta gizarteratzerako Foroa jarri da martxan. Foro hau inmigrazioan lan egiten duten gizarte eta erakunde eragile guztien arteko aholkularitza, gogoeta eta lankidetzarako espazio bat da. Zentzu honetan, antolamendu-araudia landu da, Osoko Bilkura eta Lan Batzordeak hainbat alditan bildu dira eta beren ekarpenak eta gomendioak – Inmigratioari buruzko Euskal Planaren zirriborroari buruzkoak funtsean– jaso dira. Parte-hartzea oso positiboa izan da, eta ekarpenak oso garrantzitsuak ahalik eta gizarte eta erakunde adostasunik handiena lortuko duten ekintzak garatzeko.

2002an hasitako eta aurten amaitutako beste ekintza bat EGAILANek lan-merkatu erregular eta irregularrari eta atzerriko langileei buruz egindako azterlana izan da. Azterlan hori 2003ko azken sei hilabete argitaratu eta zabaldu da Administrazioen eta lan-munduari lotutako gizarte-eragileen (hots, sindikatu, enpresaburu, enplegurako orientabide-zerbitzu eta abarren) artean.

Inmigratio Zuzendaritzaren beste argitalpen bat etorkinen orientaziorako Gida izan da. 5.000 ale argitaratu dira eta Sailei, Udalei, etorkinekin diharduten gainerako zerbitzu publikoei eta atzerriko etorkinen orientazio, deribazio eta gizarteratzean lan egiten duten gizarte-erakundeei banatzen ari zaizkie.

Sentsibilizazioaren arloan hainbat jarduerak garatu dira. Alde batetik, joan den urtean bezala, jardunaldi ugari egin dira inmigratioaren egoeraren eta Inmigratio Zuzendaritza egiten ari den politiken inguruan sentsibilizatzeko eta informazioa emateko.

Aurten hasitako ekintza berriei dagokionez, Kulturarteko Hezkuntza eta Bitartekotzako Ekimenak Koordinatzeko Zentroaren sorruntza azpimarratu beharra dago. Horretarako, kulturarteko bitartekotza-zerbitzua lehiaketa publiko bidez esleitzeko izapideei hasiera eman zaie. Zerbitzu horrek kulturarteko bitartekariak hainbat arlotan dituzten beharrei erantzutea ahalbidetuko du. Halaber, inmigratioaren arloan prestatzeko lau bekarako deialdiak egin dira eta kulturarteko lehen astea antolatu da. Aste hori urriaren 13tik 19ra bitartean egingo da eta, bertan, hainbat egintza, hitzaldi eta mintegi, zinea, antzerkia eta herri-lasterketa bat izango ditugu.

Horrez gain, Inmigratioaren Euskal Behatokia martxan jarri da eta Euskal Herriko Unibertsitatearekin Hitzarmen bat sinatu da. Horri esker, migratio-fluxuek gure Erkidegoan duten eragina ezagutu, aztertu eta baloratu ahal izango da eta Administrazioek, profesionalek eta inmigratioaren arloan esku hartzen duten gainerako gizarte-eragileek eman beharreko erantzunen kalitatea hobetzeko ikerketak eta prestakuntza-ikastaroak egin ahal izango dira.

Antzeko helburuekin baina xede espezializatuagoarekin, Hitzarmen bat sinatu da Migrazioen Nazioarteko Erakundearekin. Hitzarmen honen bidez, bi erakundeek lankidetzan jardun ahal izango dute nazioarteko politika publikoei eta nazioarteko migratio-fluxuei buruzko ezagutza kualifikatua izateko. Inmigratioak duen globalizazio-osagaia dela-eta, faktore askok esku hartzen dute eta beharrezkoa da nazioarteko lankidetzak eta nazioz gaidiko eremuko eragileekiko harremana.

2004. urtean Inmigratio Zuzendaritzak ondoko jardunak garatuko ditu:

Durante el año 2003 se ha puesto en marcha el Foro para la participación e integración social de las ciudadanas y los ciudadanos inmigrantes, un espacio de asesoramiento, reflexión y colaboración entre todos los agentes tanto institucionales como sociales que trabajan en inmigración. Se ha elaborado el Reglamento de organización y tanto el Pleno como las Comisiones de Trabajo se han reunido en varias ocasiones, recogiendo sus aportaciones y recomendaciones, fundamentalmente respecto al borrador del Plan Vasco de Inmigración. La participación ha sido muy positiva, y sus aportaciones muy importantes para el desarrollo de acciones que logren el máximo consenso social e institucional.

Otra de las acciones que se empezaron en el año 2002 y que han finalizado este año, es un estudio por parte de EGAILAN sobre el mercado de trabajo regular e irregular y las y los trabajadores/as extranjeros/as que ha sido publicado y difundido a lo largo del último semestre del año 2003 entre las Administraciones y los agentes sociales que tienen relación con el mundo laboral (sindicatos, empresariado, servicios de orientación para el empleo...).

Otra de las publicaciones de la Dirección de Inmigración ha sido la Guía para la orientación de las personas inmigrantes. Se han publicado 5.000 ejemplares y se están distribuyendo a los Departamentos, Ayuntamientos, y demás servicios públicos que atienden a las personas inmigrantes, así como a las organizaciones sociales que trabajan en la orientación, derivación e inserción de las personas inmigrantes extranjeras.

En materia de sensibilización se han desarrollado diversas actividades. Al igual que el año pasado, se ha acudido a múltiples jornadas a fin de sensibilizar e informar sobre la situación de la inmigración y las políticas que se están llevando a cabo por parte de la Dirección de Inmigración.

En cuanto a las acciones novedosas que se han iniciado este año, hay que destacar la creación de un Centro Coordinador de Iniciativas de Educación y Mediación Intercultural. Para ello, se han iniciado los trámites a fin de adjudicar el servicio de mediación intercultural en virtud de concurso público. Este servicio permitirá satisfacer la necesidad de mediadores interculturales en los distintos ámbitos en los que se precisan. Asimismo, se han convocado cuatro becas para la formación en materia de inmigración y se ha organizado la primera semana intercultural que se celebrará entre los días 13 y 19 de octubre, y que va a consistir en diversos actos: conferencias, seminarios, cine, teatro y en la celebración de una carrera popular.

También se ha puesto en marcha el Observatorio Vasco de Inmigración, firmándose un Convenio con la Universidad del País Vasco, lo que permitirá el conocimiento, análisis y valoración de la incidencia de los flujos migratorios en nuestra Comunidad, así como la realización de investigaciones y de cursos de formación para mejorar la calidad de las respuestas que tanto las Administraciones como los profesionales y el resto de los agentes sociales que intervienen en materia de inmigración vayan a dar.

Con parecidos fines pero con un objeto más especializado se ha firmado un Convenio con la Organización Internacional de las Migraciones que permitirá la colaboración entre ambas Instituciones a fin de disponer de conocimiento cualificado sobre políticas públicas internacionales y flujos migratorios a nivel internacional. La inmigración tiene un componente de globalización que da lugar a que intervengan muchos factores y hace necesaria la colaboración internacional y la relación con agentes de ámbito supranacional.

Durante el año 2004 la Dirección de Inmigración va a desarrollar las siguientes actuaciones:

- Inmigratioak Euskal Autonomia Erkidegoan duen egoerari buruzko azterlanak eta ikerketak, migrazio-mugimenduen buruzko informazioaren sistematizazioa, estatistika-datuen azterketa, profesionalen prestakuntza... Horretarako, Euskal Herriko Unibertsitatearekin eta Inmigratioaren Euskal Behatokiarekin lankidetzan jardungo da.
- Atzerriko etorkinentzako udal-mailako harrera-sarearen zabalkuntza eta finkapena: Euskal Autonomia Erkidegoko Udaletako Oinarrizko Gizarte Zerbitzuei laguntza ematea atzerriko etorkinentzako harrera-sare bat ezartzeko. Oinarrizko gizarte-zerbitzuen indartzean eta langileen lanbide-trebakuntzan laguntzea da asmoa, era honetan zerbitzuen prestazioa erabiltzaileen errealitate berrira egokitu ahal izan dezaten. 2002an eta 2003an laguntza publikoetarako deialdiak egin dira diru-laguntzen prozeduraren bidez. 2004an ere beste laguntza publikoetarako deialdiak egingo dira Euskal Autonomia Erkidegoko Udalek inmigratioaren arloko langile teknikoak kontratatzeke, inmigratioak Udalerrian duen egoerari buruzko azterketa/diagnostikoak egiteko eta Inmigratio Toki Planak egiteko laguntzak eskatu ahal izan ditzaten. Bestalde, aurreko deialdi batzuetan kontratatu ziren inmigratioaren arloko langile teknikoek ordaintzeko eta Inmigratio Toki Plana betez inmigratioaren arloko programak egiteko laguntzekin jarraituko da.
- HELDU Programa. EAEko Abokatuen Elkargoekiko hitzarmenak berrituko dira, era honetan, Udaletako oinarrizko gizarte-zerbitzuekin lankidetzan, zerbitzu horietan gizarteratze-prozesu baten barruan dauden atzerriko etorkinen dokumentazioa bideratzeko orientazio juridikoko zerbitzua eman dezaten.
- Elkarteen eta GKEen arteko koordinazioaren sustapena eta prestakuntzarako laguntza. Harresiak Apurtuz Koordinakundearekin Hitzarmen bat sinatzea. Atzerriko etorkinen ezberdintasun eta behar egoera dela-eta, gizarte zibila antolatzen ari da gure Erkidegoan etorkin askok jasaten duten gizarte-ahultasuneko egoerari irtenbideak bilatzeko. Baliabideak optimizatzeko, Elkarteen koordinatu egin behar dute. Era berean, prestakuntzak esku-hartzea hobetzeko aukera emango die. Bestalde, prestakuntza-moduluetarako laguntza emango da, hurbiltasuna dela-eta oso beharrezkoa den prestakuntza praktikoa eskaini baitezakete.
- Erakunde Publiko eta Pribatuek garatzen dituzten atzerriko etorkinak gizarteratzeko eta laguntzeko programetan eta sensibilizazio eta prestakuntza programetan laguntzea. Erakundeek eta elkarteen interes publiko eztaba daezineko proiektuak eta programak planteatzen dituzte. Aspalditik ari dira lan egiten eta antolatzen gizarte-esparruan esku hartzeko, gizarte-problematikarekiko –eta, kasu zehatz honetan, atzerriko etorkinen egoerarekiko– sensibilitate handia erakutsi baitute. 2004an hainbat laguntza-ildo zabalduko dira atzerriko etorkinen sustapenean eta gizarte-sensibilizazioan diharduten elkarteen programak babesteko, kulturarteko bizikidetzeta eta problematika uler dadin.
- Pertsona guztiak –jatorria, sexua, arraza, kultura, erlijioa eta abar edozein izanik ere– herritartasunerako eta berdintasunerako duten eskubideez sensibilizatzeko programak eta kanpainak bultzatzea.
- Realización de estudios e investigaciones sobre la situación de la inmigración en la Comunidad Autónoma del País Vasco, sistematización de información sobre movimientos migratorios, análisis de datos estadísticos, formación de profesionales... Para ello se va a colaborar con la Universidad del País Vasco y el Observatorio Vasco de Inmigración.
- Ampliación y consolidación de la Red de acogida a personas inmigrantes extranjeras de base Municipal: Apoyo a los Servicios Sociales de Base de los Ayuntamientos de la Comunidad Autónoma del País Vasco para el establecimiento de una Red de acogida a personas inmigrantes extranjeras. Se pretende colaborar en el reforzamiento de los servicios sociales de base y en la capacitación profesional de las y los trabajadores/as para que puedan adecuar la prestación de servicios a la nueva realidad de los /as usuarios y usuarias. En el año 2002 y 2003 se han convocado ayudas públicas por el procedimiento de subvenciones. En el año 2004 se van a volver a convocar ayudas públicas para que los Ayuntamientos de la Comunidad del País Vasco, puedan solicitar ayudas para la contratación de personal técnico en inmigración, la elaboración de estudios-diagnósticos sobre la situación de la inmigración en el Municipio y la elaboración de Planes Locales de Inmigración. Por otro lado, se continuarán las ayudas para el pago de los salarios del personal técnico en inmigración que fue contratado en anteriores convocatorias y para la realización de Programas en materia de inmigración en cumplimiento del Plan Local de Inmigración.
- Programa HELDU . Se renovarán los convenios con los Colegios de Abogados de la CAPV a fin de que en colaboración con los servicios sociales de base de los Ayuntamientos presten servicio de orientación jurídica para la tramitación de la documentación de las personas inmigrantes extranjeras que estén dentro de un proceso de inserción en los servicios sociales de los Ayuntamientos.
- Fomento de la coordinación entre asociaciones y ONGs y apoyo a la formación. Firma de un Convenio con la Coordinadora Harresiak Apurtuz. La situación de desigualdad y de necesidad de las personas inmigrantes extranjeras, ha hecho que la sociedad civil se organice, a fin de buscar salidas a la situación de vulnerabilidad social en la que se encuentran muchas de las personas inmigrantes en nuestra Comunidad. Para optimizar los recursos es necesario que se coordinen las distintas Asociaciones. Asimismo la formación les permitirá mejorar la intervención. Por otro lado se van a apoyar módulos de formación, por entender que por su cercanía pueden ofrecer una formación práctica que es muy necesaria.
- Apoyar los programas de integración y de apoyo a personas inmigrantes extranjeras, así como las de sensibilización y formación que desarrollan las Entidades Públicas y Privadas que sean de interés. Las organizaciones y asociaciones plantean proyectos y programas de indudable interés público. Llevan tiempo trabajando y organizándose para intervenir en el campo social, por su sensibilidad hacia la problemática social y en este caso en concreto hacia la situación de las personas inmigrantes extranjeras. En el año 2004, se van a abrir diferentes líneas de ayuda para apoyar programas de asociaciones que trabajan en la promoción de las personas inmigrantes extranjeras y en la sensibilización social, a fin de mejorar la comprensión de la problemática y la convivencia intercultural.
- Impulso de Programas y campañas de sensibilización sobre el derecho a la ciudadanía y a la igualdad de todas las personas, independientemente de su origen, sexo, raza, cultura, religión.

- Inmigratioari buruzko Euskal Planaren zabalkundea. Ebaluazioaren hasiera Planean jasota dauden tresnen bidez.
- Jardunaldien eta mintegien antolaketa. Jardunaldiak eta mintegiak antolatzeak inmigratioaren errealitatearen inguruan prestakuntza eta zabalkunde handiagoa ahalbidetuko du eta, era honetan, inplikaturako pertsonak zein gainerako gizarte-sektoreek inmigratio-fenomenoaren errealitatea eta horren ekarpenak ezagutzeko aukera izango dute eta elkartasunaren eta kultur aniztasunaren baloreak sustatuko dira.
- Atzerriko etorkinen parte-hartze eta gizarteratzerako Foroaren bilerak. Osoko Bilkura eta Batzordeak proposamenak jasotzeko, kontsultak egiteko eta etorkinen gizarteratzeari eta gizarte-kohesioari lotutako alderdietan parte hartzeko bilduko dira.
- Profesionalen, bitartekarien eta antzekoen eta langile publiko zein pribatuen inmigratioaren arloko prestakuntza zerbitzu publikoek eta gainerako gizarte-baliabideek giza talde honi eskaintzen dioten arreta hobetzeko.
- Kulturartekotasunaren inguruko sentsibilizazioa eta hezkuntza materiala landu, argitaratu eta zabaltzearen eta kulturartekotasunaren euskal astea antolatzearen bidez.
- Lau bekarako deialdia.
- Kulturarteko Hezkuntza eta Bitartekotzako Ekimenak Koordinatzeko Zentroaren sorkuntza.
- Migrazioen Nazioarteko Erakundearekin lankidetzan jardutea pertsonen nazioarteko fluxuen arloan adituak prestatzeko.
- Difusión y divulgación del Plan Vasco de Inmigración. Comienzo de su evaluación mediante los instrumentos que constan en el Plan.
- Organización de jornadas y seminarios. La organización de jornadas y seminarios permitirá una mayor formación y difusión de la realidad de la inmigración, a fin de que, tanto las personas implicadas como el resto de los sectores sociales, tengan oportunidad de conocer la realidad del fenómeno migratorio y sus aportaciones fomentándose valores de solidaridad y diversidad cultural.
- Reuniones del Foro para la integración y participación social de las personas inmigrantes extranjeras. Tanto el Pleno como las Comisiones se reunirá a fin de recoger propuestas, realizar consultas y participar en las cuestiones que afectan a la integración de las personas inmigrantes y a la cohesión social.
- Formación en materia de inmigración tanto de profesionales, mediadores y similares como del personal tanto público como privado, para mejorar la atención que se da a este colectivo desde los servicios públicos y desde el resto de los recursos sociales.
- Sensibilización y educación en la interculturalidad mediante la elaboración, publicación y difusión de material y la organización de la semana vasca de la interculturalidad.
- Convocatoria de cuatro becas.
- Creación de un Centro Coordinador de Iniciativas de Educación y Mediación Intercultural.
- Colaboración con la Organización Internacional de las Migraciones para la formación de expertos en materia de flujos internacionales de personas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. IKERKUNTZA, INMIGRAZIO ARLOKO PROFESIONALAK PRESTATZEA.</p> <p>1. Ikastaroak, mintegiak eta ikerketak egitea.</p> <p>1. Euskal Herriko Unibertsitatearekiko hitzarmena.</p> <p>2. Ikastaro eta mintegiak egiteko laguntzak</p> <p>3. Bekak.</p> <p>4. Inmigratioari buruzko mintegiak egitea.</p> <p>5. Inmigratioaren Euskal Behatokiaren ikerketa-proiektuak</p> <p>6. Hitzarmena OIMekin (Migrazioen Nazioarteko Erakundea).</p>	<p></p> <p>1</p> <p>10</p> <p>4</p> <p>4</p> <p>3</p> <p>1</p>	<p>1. INVESTIGACIÓN, FORMACIÓN DE PROFESIONALES EN EL ÁREA DE INMIGRACIÓN.</p> <p>1. Realización de cursos, seminarios e investigaciones.</p> <p>1. Convenio con Universidad del País Vasco</p> <p>2. Ayudas a la realización de cursos y seminarios</p> <p>3. Becas.</p> <p>4. Realización de seminarios sobre inmigración.</p> <p>5. Proyectos de investigación por parte del Observatorio Vasco de Inmigración</p> <p>6. Convenio con la OIM, Organización Internacional de las Migraciones</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. Profesional, bitartekari eta antzeko langileak prestatzea administrazioan edo administrazioaren pean dauden beste erakundeetan, baita erakunde pribatuetan ere.</p> <p>1. Prestakuntzarako ikastaroak</p> <p>3. Inmigrazioaren Behatoki Iraunkorra sortzea.</p> <p>1. Hitzarmena.</p>	<p>6</p> <p>2</p>	<p>2. Formación de profesionales, mediadores y similares tanto en el ámbito perteneciente a administraciones públicas o de otras entidades dependientes de la administración, como en el de entidades privadas.</p> <p>1. Cursos de Formación</p> <p>3. Creación del Observatorio Permanente de la Inmigración.</p> <p>1. Convenios.</p>
<p>2. UDAL MAILAN HARRERA EGITEKO SAREA SORTZEA.</p> <p>1. Inmigrazio arloko teknikariak kontratatuzko, Udalerriko inmigrazioaren errealitateari buruzko azterlan-diagnostikoak egiteko eta Inmigrazioaren Toki-Plana egiteko laguntzak.</p> <p>1. Emango diren laguntzak.</p> <p>2. Inmigrazioko teknikarien soldatak ordaintzeko eta Inmigrazioaren Toki-Planaren barruan egiten ari diren programak garatzeko laguntzak.</p> <p>1. Emango diren laguntzak.</p>	<p>5</p> <p>10</p>	<p>2. CREACIÓN RED DE ACOGIDA DE BASE MUNICIPAL</p> <p>1. Ayudas para la contratación de personal técnico en inmigración, realización de estudios-diagnósticos sobre la realidad de la inmigración en el municipio y elaboración del Plan Local de Inmigración.</p> <p>1. Ayudas a conceder.</p> <p>2. Ayudas para el pago de los salarios del personal técnico en inmigración y para el desarrollo de programas en ejecución del Plan Local de Inmigración.</p> <p>1. Ayudas a conceder.</p>
<p>3. EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAN ATZERRIKO ETORKINENTZAKO ARRETA JURIDIKO-SOZIALERAKO ZERBITZUA GARATZEA. HELDU PROGRAMA</p> <p>1. Zerbitzua finkatzea.</p> <p>1. Hitzarmenak Bizkaiko, Arabako eta Gipuzkoako Abokatuen Elkargoekin.</p> <p>2. Elkargoen eta Inmigrazio Zuzendaritzaren arteko bilerak.</p> <p>3. Zerbitzuaren ikuskaritza eta segimendurako Batzordearen bilera. Hiru elkargoetako, Giza Eskubideen Zuzendaritzako eta Inmigrazio Zuzendaritzako ordezkariak osatzen dute batzordea.</p> <p>2. Azpiegitura finkatzea.</p> <p>1. Arreta juridiko-sozialerako zerbitzuaren lokalak egokitzeko obrak (Heldu Programa).</p>	<p>3</p> <p>10</p> <p>3</p> <p>3</p>	<p>3. DESARROLLO SERVICIO DE ATENCIÓN JURÍDICO-SOCIAL PARA PERSONAS INMIGRANTES EXTRANJERAS EN LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO. PROGRAMA HELDU.</p> <p>1. Consolidación del servicio.</p> <p>1. Convenios Colegios de Abogados de Vizcaya, Alava y Guipúzcoa.</p> <p>2. Reuniones entre los Colegios y la Dirección de Inmigración.</p> <p>3. Reunión de la Comisión de supervisión y seguimiento del Servicio formado por representantes de los tres Colegios, de la Dirección de Derechos Humanos y de la Dirección de Inmigración.</p> <p>2. Consolidación de la infraestructura.</p> <p>1. Obras acondicionamiento de los locales del servicio de atención jurídico social. (programa Heldu)</p>
<p>4. GIZARTE ERAKUNDEAK SUSTATZEA.</p> <p>1. Erakundeen arteko koordinazioari laguntzea eta gizarte erakundeetako langileak eta boluntarioak prestatzea.</p> <p>1. Euskadin Inmigrazio arloan diharduten Gizarte Erakundeen Koordinakundearekiko hitzarmena.</p>	<p>1</p>	<p>4. PROMOCIÓN DE ORGANIZACIONES SOCIALES.</p> <p>1. Apoyo, coordinación interesociativa y formación de trabajadoras, trabajadores y voluntariado de las organizaciones sociales.</p> <p>1. Convenio Harresiak Apurtuz, Coordinadora de Organizaciones sociales que trabajan en inmigración de Euskadi.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. Irabazi asmorik gabeko erakunde pribatuetan etorkinen parte hartzea bultzatu eta indartzea.</p> <p>1. Irabazi asmorik gabeko Erakunde Pribatuei lagunematea, Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Saileko ekainaren 25eko 155/2002 Dekretuaren arabera. Dekretu horren bitartez inmigrazio arloko jardueretarako laguntzak arautzen dira.tza</p>	8	<p>2. Apoyo y potenciación de la participación de inmigrantes en organizaciones privadas sin ánimo de lucro.</p> <p>1. Ayudas a Entidades Privadas sin ánimo de lucro en cumplimiento del Decreto 155/2002, de 25 de junio, del Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales, por el que se regulan las ayudas para la realización de actividades en el ámbito de inmigración.</p>
<p>5.- EKIMEN PUBLIKO ZEIN PRIBATUARI LAGUNTZEA.</p>		<p>5. APOYO A LA INICIATIVA PÚBLICA Y PRIVADA.</p>
<p>1. Atzerriko etorkinen gizarteratzea erraztea.</p> <p>1. Gizarteratzeko programak garatzen dituzten irabazi asmorik gabeko Erakunde Pribatuei laguntzak ematea, Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Saileko ekainaren 25eko 155/2002 Dekretuaren arabera. Dekretu horren bitartez, inmigrazio arloko jardueretarako laguntzak arautzen dira</p> <p>2. Gizarte-bazterketa pairatzen duten etorkin-taldeen prebentzioa, sustapena eta arreta erraztea.</p>	20	<p>1. Favorecer la integración de personas inmigrantes extranjeras.</p> <p>1. Ayudas a Entidades Privadas sin ánimo de lucro que desarrollen programas de integración en cumplimiento del Decreto 155/2002, de 25 de junio, del Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales, por el que se regulan las ayudas para la realización de actividades en el ámbito de inmigración.</p> <p>2. Favorecer la prevención, promoción y atención a colectivos de inmigrantes en situación de marginación social.</p>
<p>1. Gizarte-bazterketa pairatzen duten taldeekin lan egiten duten Erakunde Publiko zein Pribatuei laguntzak ematea, Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Saileko ekainaren 25eko 155/2002 Dekretuaren arabera. Dekretu horren bitartez, inmigrazio arloko jardueretarako laguntzak arautzen dira.</p>	3	<p>1. Ayudas a Entidades Privadas o Públicas que desarrollen programas con colectivos en situación de marginación social en cumplimiento del Decreto 155/2002, de 25 de junio, del Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales, por el que se regulan las ayudas para la realización de actividades en el ámbito de inmigración</p>
<p>3. Nekazaritzako sasoiko langileei arreta ematea.</p> <p>1. Nekazaritzako sasoiko langileei arreta ematen dieten Erakunde Publiko zein Pribatuei laguntzak ematea, Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Saileko ekainaren 25eko 155/2002 Dekretuaren arabera. Dekretu horren bitartez, inmigrazio arloko jardueretarako laguntzak arautzen dira.</p>	3	<p>3. Atender fenómeno del temporeroismo agrícola.</p> <p>1. Ayudas a Entidades Privadas o Públicas que atiendan el fenómeno del temporeroismo en cumplimiento del Decreto 155/2002, de 25 de junio, del Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales, por el que se regulan las ayudas para la realización de actividades en el ámbito de inmigración.</p>
<p>4. Gizarteratzeko prozesuan laguntzarik ez duten atzerritar gazteei laguntzea.</p> <p>1. Gizarteratzeko prozesuan laguntzarik ez duten atzerritar gazteei laguntzen dieten Erakunde Publiko zein Pribatuei laguntzak ematea, Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Saileko ekainaren 25eko 155/2002 Dekretuaren arabera. Dekretu horren bitartez, inmigrazio arloko jardueretarako laguntzak arautzen dira.</p>	4	<p>4. Apoyo a personas jóvenes extranjeras no acompañadas en su proceso de adaptación social.</p> <p>1. Ayudas a Entidades Privadas o Públicas que trabajan con personas jóvenes extranjeras en cumplimiento del Decreto 155/2002, de 25 de junio, del Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales, por el que se regulan las ayudas para la realización de actividades en el ámbito de inmigración.</p>
<p>5. Bilboko eta Pasaiaiko portuetan polizoiei arreta ematea.</p> <p>1. Bilboko eta Pasaiaiko portuetan polizoiei arreta emateko programak aurkezten dituzten Erakunde Publiko zein Pribatuei laguntzak ematea, Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Saileko ekainaren 25eko 155/2002 Dekretuaren arabera. Dekretu horren bitartez, inmigrazio arloko jardueretarako laguntzak arautzen dira.</p>	4	<p>5. Atención a polizones en los puertos de Bilbao y Pasajes.</p> <p>1. Ayudas a Entidades Privadas o Públicas que presenten programas para la atención a polizones en cumplimiento del Decreto 155/2002, de 25 de junio, del Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales, por el que se regulan las ayudas para la realización de actividades en el ámbito de inmigración.</p>
<p>6. KULTURARTEKO GIARTEA INDARTU ETA SENTSIBILIZATZEA.</p>		<p>6. POTENCIACIÓN DE LA SOCIEDAD INTERCULTURAL Y SENSIBILIZACIÓN EN VALORES DE IGUALDAD Y PLURALIDAD.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Ekimen publiko zein pribatuari laguntzea.</p> <p>1. Erakunde Publiko zein Pribatuei laguntzak ematea, Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Saileko ekainaren 25eko 155/2002 Dekretua betez. Dekretu horren bitartez, inmigrazio arloko jardueretarako laguntzak arautzen dira.</p> <p>2. Hezkuntza arloan, hedabideetan eta gizartearen beste arlo batzuetan kulturartekotasuna sustatzeko esku-hartzeak.</p> <p>1. Programak egitea.</p> <p>2. Hezkuntza eta kulturartekotasunari buruzko materiala sortu eta zabaltzea.</p> <p>3. Estilo loburuak egitea</p> <p>3. Migrazio-fluxuen kudeaketan interesgarriak diren alderdiei buruzko gogoeta bultzatzea.</p> <p>1. Bi jardunaldi egitea: "migrazioak eta herritartasuna" eta "inmigrazioa eta erregioen eginkizuna".</p> <p>2. Aldizkaria argitaratzea.</p> <p>4. Aniztasun eta kultuarartekotasunaren balioetan sentsibilizazio-kanpainak sustatzea.</p> <p>1. Kulturartekotasunaren Euskal Astea antolatzea.</p> <p>2. Sentsibilizazio-kanpainak egitea.</p>	<p>4</p> <p>5</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>2</p> <p>1</p> <p>1</p>	<p>1. Apoyo iniciativa pública o privada.</p> <p>1. Ayudas a Entidades Privadas o Públicas en cumplimiento del Decreto 155/2002, de 25 de junio del Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales por el que se regulan las ayudas para la realización de actividades en el ámbito de inmigración.</p> <p>2. Intervenciones para fomentar la interculturalidad en el ámbito educativo, medios de comunicación y otros ámbitos sociales.</p> <p>1. Realización de Programas.</p> <p>2. Elaboración y difusión de material sobre educación e interculturalidad.</p> <p>3. Elaboración de manuales de estilo.</p> <p>3. Impulsar la reflexión sobre aspectos de interés en la gestión de los flujos migratorios.</p> <p>1. Realización de dos jornadas, "migraciones y ciudadanía" e "inmigración y papel de las regiones".</p> <p>2. Publicación revista.</p> <p>4. Promoción de campañas de sensibilización en valores de diversidad e interculturalidad.</p> <p>1. Organización de la Semana Vasca de la Interculturalidad.</p> <p>2. Realización de campañas de sensibilización.</p>
<p>7. INMIGRAZIOAREN EUSKAL PLANAREN ZABALKUNDEA, SEGIMENDUA ETA EBALUAZIOA</p> <p>1.- Dokumentua zabaltzea</p> <p>1. Ale-kopurua.</p> <p>2. Kanpaina publikoa</p> <p>2. Segimendua.</p> <p>1. Sailen arteko bilerak.</p> <p>2. Bilerak beste instituzioekin.</p> <p>3. Inmigrazioaren Euskal Planaren ebaluazioa.</p> <p>1. Instituzioen arteko bilerak.</p> <p>2. Sailen arteko bilerak.</p> <p>3. Plana bera ebaluatzeko adierazleak aztertu eta sistematizatzea.</p> <p>4. Integrazio-mailaren adierazle-sistema bat sortzea.</p>	<p>3000</p> <p>3</p> <p>15</p> <p>10</p> <p>1</p>	<p>7. DIFUSIÓN, SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN DEL PLAN VASCO DE INMIGRACIÓN</p> <p>1. Difusión del documento</p> <p>1. Número de ejemplares</p> <p>2. Campaña pública</p> <p>2. Seguimiento</p> <p>1. Reuniones Departamentales</p> <p>2. Reuniones con otras Instituciones</p> <p>3. Evaluación del Plan Vasco de Inmigración</p> <p>1. Reuniones con otras Instituciones</p> <p>2. Reuniones Interdepartamentales</p> <p>3. Análisis y sistematización de los indicadores de evaluación del propio Plan.</p> <p>4. Cración de un sistema de indicadores del grado de integración</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>8. GIZARTEAREN PARTAIDETZA SUSTATZEA</p> <p>1. Etorkin herritarren partaidetza eta integrazioarako Foroaren Osoko Bilkuraren eta Batzordeen bilerak</p>	10	<p>8. FOMENTO DE LA PARTICIPACIÓN SOCIAL</p> <p>1. Reuniones del Pleno y de las Comisiones del Foro para la participación e integración de las ciudadanas y ciudadanos inmigrantes.</p>
<p>9. KULTURARTEKO BITARTEKARITZA-ZERBITZUA GARATZEA</p> <p>1. Kulturarteko bitartekaritza eta hezkuntzarako ekimenen Zentro bat sortzeko kontratu bat esleitzea.</p>	1	<p>9. DESARROLLO DEL SERVICIO DE MEDIACIÓN INTERCULTURAL</p> <p>1. Adjudicación de un contrato para la creación de un Centro de iniciativas para la mediación y educación intercultural.</p>

PROGRAMA
3123 GIZARTE GAIAK
ARDURADUNA
07 ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIAK
GIZARTE GAIAK SAILBURUORDEA

PROGRAMA
3123 SERVICIOS SOCIALES
RESPONSABLE
07 VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES
VICECONSEJERO DE ASUNTOS SOCIALES

MEMORIA

GIZARTE GAIAK SAILBURUORDEA

Ongizateko gizarte bat nahi badugu, herri-administrazioak neurriak, baliabideak eta tresnak antolatu behar ditu ezinbestez, gurari hori betetzearen aldera. Nahi dugun ongizatea ez da pasiboa, ezta laguntza-bidezkoa ere; non taldeek eta gizabanakoek unean uneko konpentsazioak edo laguntzak jasotzen dituzten. Gogoan daukagun ongizatea eraginkorragoa da, bizimodu asebetegarria izateko baliabideak eta baldintzak bideratzen ditu, askatasuna, norberaren segurtasuna eta baliabideen hornikuntza ziurtatuz. Azken batean, ongizatean oinarrian dauden baldintzak -ekonomikoak, sozialak eta pertsonalak- denen eskueran jartzea da helburua, eta xede hori herritarren eskubidetzat eta azken finean giza eskubidetzat jotzen da.

Gizarte moderno, justu eta demokratiko baten helburu nagusietako bat herritar guztien bizitza-kalitatea eta aurrerapena hobetzea da hazkunde ekonomikoaren ondorioz. Horrela, errentaren banaketa hobetzeko ekintzen artean, gizarte-ongizateko programa hau sartzen da. Ere helburua egoerarik okerreanean bizi diren klaseak eta taldeak babestu eta sustatzea da, justiziaren, elkartasunaren eta gizarte-kohesioaren irizpideak kontuan harturik.

Gizarte-ongizateko edozein politikak izan behar duen izaera, elkartasunez birbanatzekoa, nahitaezkoa da herri-erakundeen ikuspuntutik, baina ez da nahikoa bidegabeko eta bazterketako egoerei aurre egiteko. Horregatik, ezinbestekoa da herri-administrazioek batera egitea, zein bere ardurapeko esparruan, gizarte-bazterketa eta bereizkeria dakartzaten arazoak bertatik erauzteko. Horren haritik, gizarte ongizateko edozein politikak osagarri moduan jokatu behar du berdintasuna eta gizarte-kohesioa sustatzen dituzten politika ekonomiko eta enpleguaren osagarria, alegia.

VICECONSEJERO DE ASUNTOS SOCIALES

La aspiración a una sociedad de Bienestar implica necesariamente que la Administración Pública articule las medidas, recursos y mecanismos necesarios para realizar esa aspiración. Hablamos de un Bienestar no pasivo o subsidiario, en el que las personas y grupos que no lo disfrutaban reciban una compensación o ayuda puntual. Se trata más bien de un Bienestar activo que propicie los medios y condiciones necesarias para el desempeño de una vida satisfactoria, en condiciones de libertad, suficiencia de recursos y seguridad personal. En definitiva se plantea y asume el acceso a las condiciones - económicas, sociales y personales- que propician un estado de bienestar, como el reconocimiento de un derecho ciudadano, en última instancia humano.

Uno de los principales objetivos de una sociedad moderna, justa y democrática estriba en conseguir que el producto del crecimiento económico alcanzado, redunde en progreso y calidad de vida para todas y todos los ciudadanos. Así, entre las acciones encaminadas a mejorar la distribución de la renta, se incluye este programa de Bienestar Social. Su objetivo central debe ser la protección y promoción de las clases y sectores sociales más desfavorecidos, atendiendo a los criterios de justicia, solidaridad y cohesión social.

El carácter redistributivo y solidario que debe acompañar toda Política de Bienestar Social, es necesario desde el punto de vista de las actuaciones públicas, pero no suficiente para responder a las situaciones de injusticia y exclusión. Por ello se hace imprescindible una actuación concertada de los poderes públicos, en sus diferentes ámbitos y departamentos, para eliminar las causas que genera la exclusión social y la discriminación de unos ciudadanos respecto a otros. En este sentido toda Política de Bienestar Social debe ser el complemento de las políticas económicas y de empleo necesarias para promover la igualdad y la cohesión social.

Gizarte-bazterketa -arrazoi ekonomikoak edo pertsonalak tartean direla- erronka handienetako bat da gaur egun mendebaldeko gizarteetarako. Arazoaren ezaugarriak ikusita aise uler daiteke zergatik den hain zaila konpontzen; izan ere, egitura-izaera dauka, askotariko dimentsioa, muga zehaztugabeak eta oso aldakorak, eta horren ondorioz, gizartea erdibitzeko arriskua. Hori dela eta, gizarte-ongizateko politikak garrantzitsuak izanda ere, behar diren ekintza guztietatik batzuk baino ez dira, bazterketari aurre egin nahi bazaio modu orokor eta eraginkor batean.

GIZARTE ONGIZATEA

Gizarte Ongizateko Zuzendaritza honetatik gogotik eutsiko diegu Gizarte Zerbitzuen oraingo Legean jasotako jardute-printzipioei, baita Europar Batasunak emandako orientabide eta gomendioei ere. Eta halatan, botere publikoek erabaki ausartak hartu behar dituzte benetako ongizateko estatua lortzearen aldera. Hartara, Zuzendaritza honen ekimenak hurrengo irizpide hauen arabera gauzatuko dira:

- Botere publikoen erantzukizuna, herritarrek zerbitzu batzuk izateko eskubidearen berme gisa.
- Programen komunitate-orientabidea
- Jardueren zioa diren pertsonen parte-hartze aktiboa.
- Elkartasuna, pertsonen arteko harremanen balio nagusi gisa.
- Berdintasuna eta unibertsaltasuna, gizarte-zerbitzuak eskuratzeko.
- Aurrezaintza, gizarteratzea eta normalizazioa izateko ekintzak.
- Herritarren parte-hartzea sustatzea.
- Plangintza publikoa, beharrianak bilatzeko eta zerbitzuak antolatzeke.
- Koordinazioa eta lankidetzak, ekintzak taxutzerakoan
- Deszentralizazioa, hurbiltasun eta subsidiarotasunaren printzipioekin bat.
- Banako harrera.

Zuzendaritza honen helburu nagusia dituen eskumenak eta eginkizunak bultzatu eta sendotzea da, Gizarte Zerbitzuen 1996ko Legeak ezarritako mugen barruan. Lege horren arabera hauexek dira Zuzendaritzaren eskumenak:

- EAeko gizarte-zerbitzuen plangintza orokorra.
- Ekintzak koordinatzea, bai gainerako herri-erakundeekin, bai gizarte ekimenekin.
- Gizarte-zerbitzuak antolatzea, behar bezala jardun dezaten.
- Estatistikak eta azterlanak egitea, gizarte-zerbitzuen egoerari buruz.

La lucha contra la exclusión social - sea por razones económicas o personales- es uno de los principales retos con los que se enfrentan en la actualidad las sociedades occidentales. Se trata de un reto particularmente complejo debido a una serie de razones: su naturaleza estructural y su carácter multidimensional, la imprecisión de sus límites, los fuertes cambios a los que éstas están sometidos y, en definitiva, el proceso de dualización social que todo ello está ocasionando. Por eso se debe afirmar la idea que las políticas de bienestar social son una parte importante, pero sólo una parte, de las actuaciones necesarias para luchar de forma global y efectiva contra la exclusión.

BIENESTAR SOCIAL

El programa de Bienestar Social se fundamentará en los principios de actuación recogidos en la actual Ley de Servicios Sociales, así como en las orientaciones y recomendaciones de la Unión Europea. Estos principios implican la necesidad de una actuación decidida y dirigida desde los poderes públicos para asegurar la consecución de un auténtico Estado del Bienestar Social. Por ello, las iniciativas de esta Dirección estarán guiadas por los siguientes criterios:

- Responsabilidad de los poderes públicos como garantía del derecho de la ciudadanía a dichos servicios.
- Orientación comunitaria de los programas.
- Participación activa de las personas objeto de las actuaciones
- Solidaridad como valor superior de las relaciones entre las personas.
- Igualdad y Universalidad en el acceso a los Servicios Sociales.
- Actuaciones encaminadas a la Prevención, Integración y Normalización.
- Promoción de la participación ciudadana.
- Planificación pública en la detección de las necesidades y organización de los servicios.
- Coordinación y cooperación en el diseño de las actuaciones.
- Descentralización de acuerdo con el principio de proximidad y subsidiaridad.
- Atención personalizada.

Este programa se plantea como objetivo central la potenciación y fortalecimiento de sus actuaciones y competencias, dentro del marco que delimita la Ley de Servicios Sociales de 1996. Esta norma legal define como competencias de esta Dirección las siguientes:

- Planificación General de los Servicios Sociales en la CAV.
- Coordinación de las distintas actuaciones, tanto en relación con el resto de las instituciones públicas, como en lo referido a las iniciativas sociales.
- Ordenación de los servicios sociales en lo referido a las condiciones para su adecuado funcionamiento.
- Realización de estadísticas y estudios sobre la situación de los Servicios Sociales.

- Gizarte Zerbitzuen Erregistro Nagusia eratzea eta mantentzea.
- Aztertu eta ikertzea, gizarte-arazoaren arrazioez eta arazoak konpontzeko behar diren baliabidez.

Eskumen horiek guztiak egokiro bete ahal izateko, sendotu egin behar dira maila guztietan Programa honen egitura, pertsonala eta funtzionamendua.

Gizartearen edo norberaren arazoak direla-eta, egoera apalagoan edo diskriminazio-egoeran bizi diren taldeak sustatzea eta laguntzea lehenetsutako izango da Zuzendaritza honetarako. Gizatalde horiek aipatzean hauek guztiak ditugu gogoan: haurrak, gazteak, emakumeak, adinekoak, ezgaituak eta, orokorrean, bazterketa-egoeran bizi diren kidegoak. Horren haritik, aurrezaintza, gizarteratzea eta gizarte-mailako parte-hartzea sustatuko dira, ekintzen bidez. Hartara, besteak beste, bi ekimen berri proposatuko dira:

- Azterlanak, orokorrak zein berezituak egitea, gizatalde horien benetako beharrezkoak zehazteko eta gauzatzen ari diren ekintzen eraginkortasuna neurtzeko. Azterlanak oinarri harturik, ekintza-plan bat, EAEko baliabide guztiak koordinatzen dituen, proposatuko da.
- Gizarte Ongizatearen arloko behaketa-, azterketa- eta ebaluazio-tresnak eratzea, komunikazioa errazteko, informazioa elkar trukatzeko, eta aurrezaintzako zein jarduteko politikak hobetzeko.

Gizarte-zerbitzuen ekintzak burutzeko laguntzen dekretua funtsezko tresna da. Gizarte Ongizateko Zuzendaritzaren eskumenak gauzatzerakoan. Orain dagoen moduan mantenduko da, baina aurrekontu-partidak handituko dira, arlo horretan diharduten erakundeen eskariak eta proiektuak behar bezala bete ahal izateko. Beharrezkoak honako hauek izan daitezke: gizarte zerbitzuen ikerketarako laguntza, arlo horretan diharduten profesionalen birziklatzea, zerbitzuak ematen dituzten lurraldez gaindiko erakundeen aldeko laguntza, eta aurrezaintzako eta gizarteratzeako programak (bazterketa-egoeran edo gizarte-desabantailan dauden talde eta kolektiboak zuzendutakoak). Aurrezaintza, zentzurik zabalenean, berebiziko tresna da, gizarte-bazterkerari eta bereizkerari aurka egiterakoan.

Seme-alabak dituzten familien aldeko laguntza-planak familiari laguntzeko zenbait jardura ezartzen ditu. Programa honi dagokionez, hauxe du eskumena, Hezkuntza Sailarekin elkar hartuta: 0-3 urte bitarteko Haur-Hezkuntzako baliabideak eskuratzean, familiei laguntzak ematea, aukera-berdintasuna bermatzea. Laguntza horiek arautzen dituen Agindua eguneratu eta kudeatzea izango da Gizarte Ongizateko programaren ardatz nagusietako bat. Kontua ondokoa da: baliabide ekonomikorik eza ez izatea oztoko zenbait ume hezkuntza-baliabide hauek eskuratzeko.

Programa honen beste helburu garrantzitsu bat familia-bitartekaritzako zerbitzuak arautu eta sortzea da. Ildo honetan, Familia-Bitartekaritzaren Legea egiten ari da, eta lurraldeetarako zerbitzu espezifikoak sortzen.

- Creación y mantenimiento del Registro General de Servicios Sociales.

- Estudio e investigación de las causas de los problemas sociales y de los medios necesarios para su resolución.

El adecuado cumplimiento de estas competencias conlleva la exigencia de un fortalecimiento a todos los niveles de la estructura, personal y funcionamiento de este Programa.

Una prioridad del Programa de Bienestar Social será la promoción y asistencia de los grupos que por diferentes condiciones personales o sociales se encuentran en situación de inferioridad o discriminación. Hacemos referencia a la Infancia, Juventud, Mujer, Tercera Edad, Discapacitados y colectivos en situación de marginación y distorción social. Esta prioridad se ha de centrar en promover actuaciones de prevención, inserción y participación social. Para ello, entre otros muchos instrumentos e iniciativas se van a plantear dos que resultan novedosas respecto a anteriores realizaciones:

- Realización de los Estudios e Investigaciones, tanto globales como sectoriales, que se requieran para determinar las necesidades reales de estos colectivos y analizar la eficacia de las actuaciones que se está llevando a la práctica. En base a ello se propondrá un Plan de actuación coordinado que integre todos los recursos existentes en la CAV.
- Constitución de instrumentos de observación, análisis y evaluación en el área de Bienestar Social, que faciliten la comunicación y contribuyan a la mejora de las políticas de Prevención y Actuación.

El Decreto de Ayudas para las actuaciones en materia de Servicios Sociales es un instrumento fundamental dentro de las competencias de la Dirección de Bienestar Social. Se mantendrá en su formulación actual con una ampliación de las partidas presupuestarias de forma que pueda atender debidamente las demandas y proyectos que surgen desde las entidades que prestan sus servicios en este campo. Estamos hablando de ayudas a la investigación en Servicios Sociales, el reciclaje de los profesionales que actúan en este campo, el apoyo a entidades supraterritoriales prestadoras de servicios y los programas de Prevención e integración dirigidos a los distintos grupos y colectivos en situación de marginación o desventaja social. La Prevención, en su sentido más amplio, es la herramienta por excelencia en la lucha contra la exclusión y la discriminación social.

El Plan de Ayudas a las Familias con hijos establece una serie de actuaciones de apoyo a la familia. Por lo que respecta a este programa, le compete, en coordinación con el departamento de Educación, el desarrollo de las ayudas a las familias para asegurar la igualdad de oportunidades en el acceso a los recursos de Educación Infantil en el tramo 0-3 años. La renovación y gestión de la orden que regula estas ayudas, seguirá siendo un eje fundamental en las actuaciones del programa de Bienestar Social. Se trata de asegurar que la insuficiencia de recursos económicos, no impida el acceso de los niños y niñas a estos recursos educativo-asistenciales.

El desarrollo normativo y la creación de servicios de mediación familiar, es también un objetivo básico de este programa. En este sentido, se está acometiendo la elaboración de la Ley de Mediación Familiar y la dotación de servicios específicos con ámbito territorial.

Gizonen eta emakumeen arteko benetako berdintasuna lortzea bete-betean sartzen da Zuzendaritza honen esparruan, zeren eta gizarte-zerbitzuetan ikusitako hainbat eta hainbat gertakarietan arazo hori arazo gorria izaten da. Gainera, Emakumeen aldeko Ekintza Positiborako Euskal Planaren bitartez Jaurilaritzak harturiko konpromisoa da. Generoaren gai hori zehar-lerroa da, eta eraginpean hartzen ditu Jaurilaritzaren eginkizun guztiak. Gizarte-zerbitzuen esparruan, bestalde, berebiziko garrantzia dauka, lehen ere esan den bezala. Hori dela-eta, programa honek, gizarte ongizatearen arloan, aurreikusitako arreta-zerbitzu bat eta larrialdietarako telefono bat sortzea, indarkeria eta tratu txarrak jasaten dituzten emakumezkoentzat. Era berean, sailen arteko plan bat egin nahi da prostituzioaren arloan; helburua litzateke administrazio publikoak fenomeno horri erantzun bat, bazterkeria eta legeriarik eza gainditzen dituen, ematea.

Haurrek beren eskubide bereziak dituzte, lehenetsun handikoak, dauden mendekotasun-egoeratik datozkienak, Horregatik, beharrianak asegabe dituzten urteak zaintzea eta gizartearen parte hartzen laguntzea kontuan hartzeko helburuak dira, zeren eta, tamalez, lege-hutsune hori oraindik ez baila bete gure erkidegoan. Ildo horretatik, Haur eta Nerabeei arreta eta babesa emateko legearen aurreproiektua egin da, haur eta nerabeen beharrak asetzeko behar diren eskubide eta baliabideak bermatzeko. Legearekin batera, Haurraren Arartekoa sortuko da, baita Haurtzaroaren eta Nerabezaroaren Behatokia eta adingabekoei arreta eta laguntza emateko zerbitzu telefonikoa ere.

Historian zehar homosexualak, batez ere, gizarte esparruan eta jendaurrean bikote moduan agertu direnek diskriminazio erasokor eta onartezina jasan behar izan dute arlo guztietan: politikan, erlijioan, hezkuntzan, arlo zibilean... Egoera hobetu den arren, urruti dago oraindik egoera onargarri batetik; horiek horrela, Zuzendaritza honen, eta Jaurilaritza osoaren lehenetsunetako bat da arazo horri aurre egitea, dituen eskumenen barruan. Horregatik, eta aurtan, Izatezko Bikoteei buruzko Legea onartu da, Sail honek proposatuta. Lege horretan, eta jarrera aurrerakoi garbian, jasotzen dira lege-eskumenek gure erkidegoari ahalbidetzen dizkioten eskubideak, bikote horien eskubideak (hetero edo homosexualak izanda ere) ezkontuta dauden bikoteekin parekatzeko. Era berean BERDINDU zerbitzua sortu du Sailak; zerbitzu horren bitartez, gay, lesbiana eta transexualen laguntzaren eta gizarte-sentsibilizazioaren alde egiten da lan, baita talde horiek ordezkatzeko dituzten erakundeen alde ere. Ildo berean, Gizarte Ongizateko Zuzendaritzak dirulaguntza-ildo berezi bat sortu du, askatasun afektibo-sexualaren arloan lan egiten duten elkarte eta erakundeentzat.

Gizarte-arloan jarduera jakin batzuk egin daitezkeen gizarte-ekimena eta boluntarioak sustatu behar dira, hala ulertzen du Administrazioak, bide horretatik elkartasun-bidetik joango baikara. Boluntarioen Legea garatzean, boluntarioen Erregistroa eratuko da, gizarte-ekimena eta parte-hartzea areagotzeko asmoz, eta elkartasun-jarrerak sustatu nahian. Ildo horretan, berebizikotzat jotzen dugu Boluntariotzaren lehen planaren garapena eta segimendua egitea eta Boluntarioen Agentziekin batera lan egitea.

Azken batean, herritarren parte-hartzea oinarrizko tresna da benetako ongizateko estatu bat garatzerakoan.

La consecución de la igualdad real y efectiva entre hombres y mujeres es una cuestión que entra de lleno en los cometidos propios de esta Dirección, en cuanto supone un problema social que se revela con especial crudeza en múltiples situaciones contempladas por los Servicios Sociales. Además constituye una obligación derivada del compromiso adquirido por el Gobierno a través del Plan de Acción Positiva para las mujeres en Euskadi. La cuestión de género es un elemento transversal que afecta al conjunto de actuaciones del Gobierno y en el ámbito de los Servicios Sociales adquiere, como ya se ha indicado, una importancia especial. Por ello, este programa en el área de Bienestar Social, prevé la creación de un servicio de atención y teléfono de emergencia para mujeres que sufren situaciones de violencia y mal trato de género. Así mismo, se va a desarrollar un plan de actuación interinstitucional en el campo de la prostitución, al objeto de dar una respuesta desde la administración pública a este fenómeno, tendente a superar las situaciones de marginación y alejamiento.

Los niños y niñas constituyen un colectivo particularmente sensible, sujeto de derechos específicos y de máxima prioridad que se derivan de su propia condición de dependencia. Por ello la protección de la infancia ante situaciones en que sus necesidades no están suficientes ni adecuadamente satisfechas, así como su participación activa en el ámbito social, son objetivos a cumplir que nos remiten a la necesidad de completar un vacío legal que lamentablemente persiste en nuestra comunidad. En este sentido se ha elaborado el anteproyecto de ley de Atención y Protección a la Infancia y Adolescencia como marco legal donde se garantizan los derechos y los instrumentos necesarios para cubrir las necesidades de los niños, niñas y adolescentes. Esta Ley lleva aparejada la creación de la figura del Defensor de la Infancia, así como la constitución de un Observatorio de la Infancia y Adolescencia y el desarrollo de un servicio de apoyo y atención telefónica a los y las menores.

Históricamente las personas homosexuales y sobre todo aquellas que han llevado al ámbito social y de pareja esta opción afectivo-sexual, han sufrido una discriminación activa e intolerable en todos los ámbitos posibles: político, religioso, educativo, civil, etc. Aunque la situación ha mejorado, dista mucho aún de ser aceptable y constituye una prioridad de esta Dirección y del conjunto del Gobierno afrontar este problema en el marco de sus competencias. Por ello, a lo largo del presente año se ha aprobado, a propuesta de este Departamento, la Ley de Parejas de Hecho. En ella se reconocen, con una clara actitud progresista, el conjunto de derechos que la competencia legislativa permite a nuestra comunidad, en la línea de la equiparación de los derechos de estas parejas, ya sean hetero u homosexuales, con las reconocidas al vínculo matrimonial. Así mismo, el departamento ha creado el servicio BERDINDU, a través del cual se trabaja a favor de la sensibilización social y el apoyo a las personas gays, lesbianas y transexuales, así como a las asociaciones que representan a estos colectivos. En la misma línea, la Dirección de Bienestar Social ha creado una línea específica de ayudas económicas destinada a las organizaciones y asociaciones que trabajan en el campo de la libertad afectivo sexual.

El fomento de la iniciativa social y del voluntariado en actividades concretas dentro del campo social, constituye una prioridad en la acción de la Administración para mejorar e incrementar la solidaridad. El desarrollo de la ley del Voluntariado con la creación de un Registro del Voluntariado, deberá servir para lograr el objetivo de incrementar la iniciativa y participación social, con la promoción de actitudes de solidaridad. En esta línea consideramos fundamental el desarrollo y el seguimiento del primer Plan o del Voluntariado, así como contar con la colaboración de las Agencias de Voluntariado.

En definitiva, la participación ciudadana es un instrumento básico en el desarrollo de un auténtico Estado de Bienestar.

Herritarren parte-hartzeko bideak bultzatu eta sortzea da gobernu-akordioan geure gain hartutako konpromisoetako bat. Hori dela-eta, herritarrak eta administrazioak sentsibilizatu behar dira, parte-hartzea herritarren eskura jarri behar den eskubidea baita, eta erabiltzea ongizate-estatura heltzeko bermea baita. EHU gradu ondoko ikasketak sortuko dira, Parte-Hartzearen arloko teknikariak” prestatzeko. Parte-hartze libre eta arduratsua bultzatzen duten ekimenei laguntza emango zaie, kontsultari zein erabakiak hartzeari dagokienez. Ildo horretan, “Gizarte Foroak” sustatuko dira (Euskal Herrikoa, Europakoa, Mundukoa), partaidetza-aurrekontuak bultzatuko dira, izaera komunitarioa duten programei laguntza emango zaie, eta “Eskualdeetako Gobernu Solidarioen Foroa” koordinatuko du Idazkaritza Teknikoak. Garrantzitsu deritzogu gutxiengo etnikoak eta beste edozein talde bazter utzita ez geratzeari, talde horietan eragina duten erabakiak hartzean. Hori dela-eta, “Euskal Autonomia Erkidegoko Herri Ijitoaren Sustapen Oso eta Partaidetza Sozialerako Kontseilua” eratzea sutatuko da, baita “Herri Ijitoaren Sustapen Oso eta Partaidetza Sozialerako Lehen Euskal Plana” ere.

Herritarren eta gizartearen partaidetzaren aldeko apustu honetan, Gizarte Ongizateko Euskal Kontseiluaren funtzionamendua ari da berpizten; izan ere, instituzioen parte-hartzearekin batera, gizarte-arloko hainbat zereginetan diharduten 15 erakunde baino gehiagorena dago. Aurten, Kontseilua osatzen duten Batzorde Sektorialen aldizkako bilerek segituko dute (Haurtzarorearen Batzorde Sektoriala, Nagusiena, Sabairik gabekoena). Kontseiluak, batzorde horiek laguntza duela, EAEko gizarte-zerbitzuei buruzko urteko txostena egingo du; ondoren Legebiltzarrera bidaltzen da, horren berri izan dezaten.

Gizarte Ongizateko Zuzendaritzaren beste helburuetako bat Nagusien sustapena eta laguntza da. Ildo horretan, sortuta dagoen partaidetza-batzordeaz gain, bi lerrotan egingo da lan, funtsean: nagusien boluntariorik bultzatzea eta zaintzaileei zuzendutako programak. Era berean, Foru Aldundiekin adostasuna lortuta, zentroak eta egoitzak arautzen dituen Dekretua aldatu eta eguneratuko da.

Lan- eta Gizarte-integrazioan oraindik ere gabezia handiak dituen kolektiboa osatzen dute ezgaitasuna duten pertsonak. Hori dela-eta, Gizarte Ongizateko programak gabezia horiek gainditzeko ekintza batzuk jasotzen ditu, esaterako garraibide egokitu behar duten unibertsitarioak garraiatzeko laguntzen aldekoa. Era berean, ezgaitasunak duten pertsonak integratzeko sentsibilizatzeko eta laguntza-kanpaina bat egingo da aurten, ezgaitasuna duten pertsonen nazioarteko urtea ospatzeko. Bestalde, 2004an Dekretu bat egingo da, kolektibo honen eguneko zentro eta egoitzen funtzionamendua arautzeko.

Nazioarteko Adopzioaren eskakizuna gero eta handiagoa izan da azken urteotan. Gizarte Ongizateko programan bi modutan baloratzen dugu: batetik, ama edo aita izateko desioari erantzun gisa, eta, bestetik, haurrentzako babes eta laguntza gisa. Hori dela-eta, Dekretu bat egin da erakunde laguntzaileen jarduera arautzeko, administrazioak erakundeen gaineko kontrol handiagoa duela. Datorren urtean, Nazioarteko Adopzioaren Sailen Batzordea indartuko da eta dekretuan jasotako baliabideak garatuko dira: NAELen Erregistroa eta beren funtzionamenduari buruzko kexa eta erreklamazioa.

Impulsar y crear cauces de participación ciudadana es uno de los compromisos adquiridos en el acuerdo de gobierno. En este sentido, se hará un esfuerzo para sensibilizar a las administraciones y a la ciudadanía que la participación es un derecho que hay que facilitar y que el ejercicio de dicho derecho es garantía para llegar al Estado de bienestar. Se creará un Postgrado en la EHU-UPV para preparar “técnicos en participación”. Se apoyarán aquellas iniciativas que buscan la participación libre y responsable, tanto para la consulta como para la toma de decisiones. En este sentido, se apoyarán los “Foros Sociales” (Euskalherria, Europeo, Mundial), se impulsarán los presupuestos participativos, se favorecerán aquellos programas que tengan carácter comunitario y se coordinará desde la Secretaría Técnica el “Foro de Gobiernos Regionales Solidarios”. Consideramos importante que las minorías étnicas y cualquier otro grupo no estén al margen a la hora de tomar decisiones que les afecten. En este sentido, se promoverá la constitución del “Consejo para la Promoción Integral y Participación Social del Pueblo Gitano en el País Vasco”, así como la elaboración del “Primer Plan Vasco para la Promoción Integral y Participación Social del Pueblo Gitano”.

En el marco de esta apuesta por la participación social y ciudadana, se está reactivando el funcionamiento del Consejo Vasco de Bienestar Social, con la participación, junto a la parte institucional, de más de 15 entidades que representan los distintos campos de actuación en el área social. A lo largo del presente año, continuarán las reuniones periódicas de las Comisiones Sectoriales que se han constituido en su seno: La Comisión Sectorial de Infancia, de Personas Mayores, y de Personas sin Techo. El Consejo, con el apoyo de estas comisiones, elaborará el correspondiente informe anual sobre los Servicios Sociales en la CAPV, que se remitirá para su conocimiento al Parlamento.

La promoción y apoyo a las Personas Mayores, es también un objetivo de este programa de Bienestar Social. En este sentido, junto a la comisión de participación ya creada, se va a trabajar fundamentalmente en dos líneas: el apoyo al voluntariado de las personas mayores y los programas orientados a las personas que ejercen de cuidadores. Así mismo, tras un consenso con las Diputaciones Forales, se procederá a la modificación y actualización del Decreto que regula el funcionamiento de los centros y residencias.

Las personas con Discapacidad conforman un colectivo que todavía arrastra déficits importantes en cuanto a su integración social y laboral. Por ello, el programa de Bienestar Social incorpora acciones encaminadas a superarlos, entre las que se encuentran la convocatoria de ayudas para el transporte de las y los estudiantes universitarios que requieren la utilización de transporte adaptado. Así mismo, se realizará este mismo año una campaña de sensibilización y apoyo a la inclusión de las personas discapacitadas, con motivo de la celebración del Año Internacional de las personas con discapacidad. Por otro lado, a lo largo del 2004 se acometerá la elaboración de un Decreto que regule el funcionamiento de los centros de día y residenciales que se ocupan de este colectivo.

La Adopción Internacional es un proceso cuya demanda se ha incrementado notablemente en los últimos años. En el marco del programa de Bienestar Social lo valoramos en una doble dirección: como una forma de dar satisfacción al deseo de paternidad y maternidad, así como en su dimensión de protección y ayuda a la infancia. Por ello, se ha elaborado un nuevo Decreto para regular la actuación de las entidades colaboradoras, con un mayor control de la administración sobre su funcionamiento. A lo largo del próximo año se potenciará la Comisión Interinstitucional de A.I. y se desarrollarán los instrumentos contemplados en el decreto: el Registro de ECAIs y el de quejas y reclamaciones sobre su funcionamiento.

EAEko gizarte-zerbitzuen antolakuntzan, oraindik badugu lan bat egiteke: udal gizarte-zerbitzuak arautzea, Etxeko Laguntza barne. Lan hori lehentasunezkoa izango da datorren urtean Gizarte Ongizateko programaren barruan. Horretarako, dagoeneko badugu zirriborro bat eta euskal udalen ordezkariekin osatutako batzorde bat.

Gizarte Ongizatearen alde lan egiten duten pertsonak gizarte aintzatestea programa honen helburu nagusietako bat da. Hori dela-eta, aurre Dekretu bat landu dugu, "Gizarte Ongizate arloko Dolores Ulibarri Sariak" arautzeko. Datorren urtean egingo da sari horien deialdia. Sari ekonomikoaz gain, Gizarte Ongizate eta Justiziaren laguntza eta defentsan nabarmendu diren pertsona, erakunde eta instituzioak publikoki aintzatestea du helburu.

DROGA GAIAK

Gizarte garatuetan kezka handiena sortzen duten arazoetako bat droga mendekotasuna da; hori dela-eta, gure inguruko herrialde guztietan politikak zehaztu dira arazoari aurre egiteko.

Egun, globalizazio-prozesuek laguntzen digute politika horiek zehazten direnean mundu-mailan dauden interes estrukturalak, garapen bidean dauden herrien gaineko eraginak, fenomenoaren kontzeptua, eta kontsumitzaileen osasun eta gizarte-integrazioan dituen ondorioak ulertzen.

Gurei inguruko politikek, batez ere ikuspegi progresistagoa dutenek, droga-mendekotasunen kontzeptua dute ardatz; beraz, drogen kontsumoaren eta drogen kontsumo problematikoaren artean bereizten dute.

Droga Mendekotasunen arloko aurrezaintza, laguntza eta gizarteratzeari buruzko Legearekin bat, Droga Gaietako Zuzendaritzak uste du esku-hartzearen helburua izan behar duela drogen erabilera gehiegizkoak eta problematikoak murriztea.

Drogen kontsumo problematikoaren ezaugarria da oso konplexua dela; izan ere:

Faktore anitzeko etiologia du, elementu biologiko, psikologiko eta sozialek hartzen baitute parte.

Gizarte-taldeetan eragin desberdina du, genero, adin edo gizarte-mailaren arabera.

Erabiltzailearengan ez ezik bizi den inguruan eta komunitatean ere baditu eraginak, nabarmentzekoak hainbat arlotan: osasun publikoan, gizarte, hezkuntzan, delituzko ekintzetan, eta abarretan.

Gizarte aldaketan arabera aldatzen da.

Beraz, esku-hartzea eraginkorra izango da baldin eta esku-hartzeen egitura antolatuta bat sortzen bada, fenomenoaren premia ugari horiei erantzuna emateko gauza dena, bai fenomenoaren jatorrian, bai ondorioetan.

Komunitateko osasuna sustatzea izango da metodologia; erantzukizuna eta boterea eskuratzeko prozesu parte-hartzailetzat jotzen da osasunerako hezkuntza.

En la organización de los servicios sociales dentro de la CAPV, existe una tarea pendiente: la regulación del funcionamiento de los servicios sociales municipales, incluyendo los de Asistencia Domiciliaria. Esta será una prioridad de este programa de Bienestar Social para el próximo año, para lo cual se dispone ya de un borrador y una comisión constituida con los representantes de los ayuntamientos vascos"

"El reconocimiento social de las personas y entidades que trabajan a favor del Bienestar Social es un objetivo importante para este programa. Por ello, este mismo año hemos elaborado un Decreto para regular los "Premios Dolores Uribarri de Bienestar Social". Para el próximo año se procederá a la convocatoria de este premio, que lleva consigo una dotación económica y el reconocimiento público de las personas, entidades e instituciones que se hayan significado por el apoyo y defensa del Bienestar y la Justicia Social.

DROGODEPENDENCIAS

Uno de los problemas que crea más preocupación en las sociedades desarrolladas es el de las drogodependencias, de hecho, en todos los países de nuestro entorno se han definido políticas para hacerla frente.

Actualmente los procesos de globalización nos ayudan a comprender los intereses estructurales que a nivel mundial están presentes en la definición de las mismas, las repercusiones sobre los países en vías de desarrollo, sobre la conceptualización del fenómeno y sus derivaciones para la salud y la integración social de los consumidores.

Las políticas de nuestro entorno, especialmente aquellas que tienen un enfoque más progresista se orientan en torno al concepto de drogodependencias y por tanto disciernen entre consumos de drogas y consumo problemático de drogas.

Desde la Dirección de drogodependencias en consonancia con la Ley sobre Prevención, Asistencia e Inserción en materia de Drogodependencias de 1998, consideramos que la finalidad de la intervención debe ser la disminución de los abusos y usos problemáticos de drogas.

El consumo problemático de drogas se caracteriza por su complejidad, ya que:

Tiene una etiología multifactorial en la que intervienen elementos, biológicos, psicológicos y sociales.

Afecta de forma diferente a distintos grupos sociales en función de elementos tales como el género, la edad o el estrato social.

Tiene repercusiones que afectan no sólo al usuario, sino a su entorno y a la comunidad en la que vive, entre las que cabe destacar aspectos de salud pública, sociales, educativos, delictivos, etc.

Está sometido a cambios en función de los propios cambios sociales.

Por tanto, la eficacia de la intervención dependerá de la creación de una estructura articulada de intervenciones que tenga la capacidad de dar respuesta a las diferentes necesidades del fenómeno, tanto en lo que afecta a sus orígenes como a sus consecuencias.

La metodología será comunitaria de promoción de la salud, educación para la salud entendida como un proceso participativo de responsabilización y empoderamiento.

Esku-hartze hauek eraiki eta egituratzeko, Sailaren edo Eusko Jaurlaritzaren baliabideez gain, gainerako administrazioen eta inplikaturik dauden gizarte-sektoreen parte-hartzea behar da, era koordinatu, antolatua eta iraunkorrean. Legeak Jaurlaritzari ematen dizkio politika orokorraren lidergoa koordinazioa. Politika hori Droga Mendekotasunen Euskal Planean dago jasota.

La construcción y estructura de estas intervenciones no dependen únicamente de los recursos del Departamento o del Gobierno Vasco, sino que es necesaria la participación de las demás administraciones y de todos los sectores sociales implicados, de forma coordinada, planificada y permanente. La ley otorga al Gobierno el liderazgo y coordinación de la política global reflejada en el Plan de Drogodependencias del País Vasco.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1.- AZTERLANAK, IKERLANAK ETA ARGITALPENAK.</p> <p>1. Azterlan orokorrak eta sektorialak erkidegoaren esparruan, gizarte-beharrizanei eta jardueren ebaluazioari buruzkoak.</p> <p>1. Azterlan horietatik eratorzen diren jarduera-planak.</p> <p>2. Gizartearen errealitatea bere alderdi ezberdinetan behatu eta aztertzeko tresna egonkorak sortzea.</p> <p>1. Egindako kontsultak.</p> <p>2. Gizarte-zerbitzuen gida.</p> <p>3. Azterlan teknikoak eta informazioa hedatzea.</p> <p>1. Hileroko argitalpenak.</p> <p>2. Aldizkako argitalpenak.</p> <p>3. Aldizkakoak ez diren argitalpenak.</p>	<p>6</p> <p>> 200</p> <p>4</p> <p>2</p> <p>4</p> <p>6</p>	<p>1.- ESTUDIOS, INVESTIGACIONES Y PUBLICACIONES.</p> <p>1. Estudios globales y sectoriales en el ámbito de la comunidad sobre las necesidades sociales y evaluación de las actuaciones.</p> <p>1. Planes de actuación derivados de estos estudios.</p> <p>2. creación de instrumentos estables de observación y análisis de la realidad social en sus diversos sectores.</p> <p>1. Consultas realizadas.</p> <p>2. Guía de servicios sociales.</p> <p>3. Difusión de estudios técnicos e información.</p> <p>1. Publicaciones mensuales.</p> <p>2. Publicaciones periódicas.</p> <p>3. Publicaciones no periódicas.</p>
<p>2.- PRESTAKUNTZA, INFORMAZIOA ETA SENTSIBILIZAZIOA.</p> <p>1. Ikastaroak, Kongresuak eta Mintegiak egitea.</p> <p>1. Prestakuntza- eta hedapen-ekintzak.</p> <p>2. Bertaratze eta parte-hartze maila ebaluatzea.</p> <p>2. Informazio eta gizarte-sentsibilizatorako kanpainak.</p> <p>1. Kanpainak gizartearengan duten eragina.</p>	<p>> 80</p>	<p>2.- FORMACIÓN, INFORMACIÓN Y SENSIBILIZACIÓN.</p> <p>1. Realización de Cursos, Congresos y Seminarios.</p> <p>1. Actos de formación y difusión.</p> <p>2 Evaluación de asistencia y participación.</p> <p>2. Campañas de información y sensibilización social.</p> <p>1. Impacto social de las campañas.</p>
<p>3.- GIZARTEAREN PARTE-HARTZEA EUSKAL KONTSEILUAREN ESPARRUAN.</p> <p>1. Gizarte Ongizateko Euskal Kontseiluaren dinamizazioa.</p> <p>1. Urtero gutxienez 3 bilera egitea.</p> <p>2. Kontseiluko batzorde sektorialak garatzea. (Hautzaroaren, Pertsona Nagusien eta Sabairik gabekoen Batzordeak).</p> <p>1. Txostenak eta proposamenak lantzea.</p>	<p>3</p> <p>3</p>	<p>3.- PARTICIPACIÓN SOCIAL EN EL MARCO DEL CONSEJO VASCO.</p> <p>1. Dinamización del Consejo Vasco de Bienestar Social.</p> <p>1. Realización de un mínimo de 3 reuniones anuales.</p> <p>2. Desarrollo de las comisiones sectoriales del Consejo. (Comisiones de Infancia, Personas Mayores y Personas sin techo).</p> <p>1. Elaboración de informes y propuestas.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3. Batzorde teknikoak eratzea.		3. Constitución de comisiones técnicas.
1. Dokumentu teknikoak lantzea.	2	1. Elaboración de documentos técnicos.
4.- IJITOEEN SUSTAPENA ETA PARTE-HARTZEA.		4.- PROMOCIÓN Y PARTICIPACIÓN DEL PUEBLO GITANO.
1. Ijitoen sustapen integralerako eta gizarte parte-hartzerako Euskal Kontseilua sortzea.		1. Creación de Consejo Vasco para la promoción integral y participación social del pueblo gitano.
1. Dekretua lantzea.	1	1. Elaboración del decreto.
2. "Ijitoen Euskal Plana" lantzea.		2. Elaboración del "Plan Vasco Gitano".
1. Plana landuko duen batzordea sortu eta dinamizatzea.	1	1. Creación y dinamización de la comisión encargada de su elaboración.
5.- GIZARTE ETA ZIGOR JUSTIZIAREN FOROA SENDOTZEA.		5.- CONSOLIDACIÓN DEL FORO DE JUSTICIA SOCIAL Y PENAL.
1. Espetxeen Dokumentazio Sozialeko Zentroa babestea eta finantzatzea.		1. Apoyo y financiación del Centro de Documentación Social de Prisiones.
1. EAEko, estatuko eta Europako informazioa biltzea.	> 10	1. Recogida de información de la CAPV, del Estado y de Europa.
2. Txostenak lantzea.	3	2. Elaboración de informes.
2. Gizarte eta Zigor Justiziaren II. Foroari laguntzea.		2. Apoyo al II Foro de Justicia Social y Penal.
1. Gizarte-erakundeekin koordinatzea.	> 20	1. Coordinación con las organizaciones sociales.
2. Justizia Sailarekin koordinatzea.	1	2. Coordinación con el Departamento de Justicia.
3. Presoei dauden gizarte-baliabideei buruzko informazioa ematea.		3. Facilitar a las personas presas información de los diferentes recursos sociales.
1. Baliabideak presoengana hurbiltzeko bitartekoak sortzea.	3	1. Creación de medios para el acercamiento de los recursos a las personas presas.
2. Espetxeetako langileak foroetara bertaratzeko eta erabaki-hartzean parte hartzeko gonbidatzea.	> 25	2. Invitación a los trabajadores de prisión a los foros y a la toma de decisiones.
6.- ESKUALDEETAKO GOBERNU SOLIDARIOEN FOROA SUSTATZEA.		6.- PROMOCIÓN DEL FORO DE GOBIERNOS REGIONALES SOLIDARIOS.
1. Foroa koordinatzea Idazkaritza Teknikoaren bitartez, hala dagokionean beste gobernu bati eskualdatuz.		1. Coordinación del Foro a través de la Secretaría Técnica, con el traspaso, en su momento, a otro gobierno.
1. Kide berriak erakartzea.	> 10	1. Captación de nuevos miembros.
2. Gizarte-foro ezberdinetan "behatzaile" gisa parte hartzea.		2. Participación como "observadores" en los distintos foros sociales.
1. Gizarte-mugimenduekin harremanetan jartzea.	> 3	1. Realizar contactos con movimientos sociales.
3. Parisen egingo den "Eskualdeetako Gobernu Solidarioen II. Foroa" antolatzea eta bertara joatea.		3. Organización y presencia en el "II Foro de Gobiernos Regionales Solidarios" en París.
1. Azpiegitura prestatzea.	1	1. Preparación de la Infraestructura.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Programa diseinatzea.	1	2. Diseño del programa.
7.- GIZARTEAREN ETA HERRITARREN PARTE-HARTZEA SUSTATZEA.		7.- PROMOCIÓN DE LA PARTICIPACIÓN SOCIAL Y CIUDADANA.
1. "Parte Hartuz Jardunaldien" jarraipena.		1. Seguimiento de las "Jornadas Parte Hartuz".
1. "Parte-hartzearen egoera EAEn" gaiari buruzko Jardunaldiak eta azterlana argitaratzea.		1. Publicación de las Jornadas y el estudio sobre "la situación de la participación en la CAPV".
2. Ateratako ondorioak Udalei eta gizarte-mugimenduei banatzea.	> 150	2. Distribución de las conclusiones a Ayuntamientos y movimientos sociales.
2. "Parte-hartzeko Teknikariak" gradu-ondokoa sortu eta sendotzea.		2 Creación y consolidación del Postgrado "Técnicos de participación".
1. Hitzarmena EHUrekin.	1	1. Convenio con EHU-UPV.
3. "Mundu hobea posible da" eztabaida birtuala sustatzea.		3. Promoción del debate virtual "un mundo mejor es posible".
1. Web-orri "solidarioa" sortu eta mantentzea.	1	1. Creación y mantenimiento de la pag Web "solidaria".
2. 150-200 lagunen parte-hartzea lortzea.	200	2. Alcanzar una participación de unos 150-200 personas.
3. Ondorioak bildu eta sailei eskaintzea.	> 20	3. Recoger las conclusiones y ofrecerlas a los departamentos.
8.- NAZIOARTE MAILAKO PROGRAMA ETA JARDUERETAN PARTE HARTZEA.		8.- PARTICIPACIÓN EN PROGRAMAS Y ACTUACIONES DE ÁMBITO INTERNACIONAL.
1. "Integrazioa" programan parte hartzea.		1. Participación en el programa "Integración".
1. Zaragoza, Nafarroa eta iparraldeko Tolosarekin koordinatzea.	3	1. Coordinación con Zaragoza, Navarra y Toulouse.
1. Etxebizitza Sailburuordetzarekin koordinatzea.	1	2. Coordinación con la Viceconsejería de Vivienda.
2. XXI Agenda eta gizarte gaiak.		2. Agenda XXI y asuntos sociales.
1. Beste sail batzuekin (Hezkuntza, Ingurumena, eta abar) koordinatuz eta Eusko Ikaskuntzaren lankidetzarekin, XXI. Agendaren inguruan mahainguruak sustatzea.	3	1. En coordinación con otros Departamentos (Educación, Medio Ambiente, etc) y con la colaboración de Eusko Ikakuntza, promover mesas redondas en torno a la Agenda XXI.
9.- ANTOLAKETA ETA KOORDINAZIOA GIZARTE-ZERBITZUEN ALORREAN.		9.- ORGANIZACIÓN Y COORDINACIÓN EN EL CAMPO DE LOS SERVICIOS SOCIALES.
1. Udaletako Gizarte Zerbitzuak arautuko dituen Dekretua lantzea.		1. Elaboración del Decreto que regule los Servicios Sociales Municipales.
1. Bitariko batzordea sortzea udal ordezkariarekin.	1	1. Creación de la comisión mixta con representación municipal.
2. Gainerako euskal administrazio publikoekin koordinatzea.		2. Coordinación con el resto de las administraciones públicas vascas.
1. Foru Aldundiekin eta EUDELekin osaturiko erakunde arteko batzordearen funtzionamendu egonkorra.	1	1. Funcionamiento estable de la comisión interinstitucional con las Diputaciones Forales y EUDEL.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3. Lan eta Gizarte Gaietako Ministerioarekin koordinazioa sakontzea.</p> <p>1. Batzorde sektorialetara eta erkidego arteko bilerara bertaratzea.</p>	<p>> 3</p>	<p>3. Intensificación de la coordinación con el Ministerio de Trabajo y AASS.</p> <p>1. Asistencia a las comisiones sectoriales y a la reunión interautonómica.</p>
<p>10.- GIZARTE-BAZTERKERIAREN ETA GIZARTE-ERAGOZPENAREN PREBENTZIOA.</p> <p>1. Prebentzioko eta gizarteratzeko programei laguntzak ematea.</p> <p>1. Diru-laguntzak ematea eta hitzarmenak sinatzea.</p> <p>2. Kolektibo ezberdinekin bazterkeriaren alorrean lan egiten duten entitate eta elkarteei laguntza ematea.</p> <p>1. Diru-laguntzak ematea.</p>	<p>> 140</p> <p>> 80</p>	<p>10.- PREVENCIÓN DE LA MARGINACIÓN Y DEVENTAJA SOCIAL.</p> <p>1. Ayudas a programas de Prevención e integración social.</p> <p>1. Concesión de subvenciones y suscripción de convenios.</p> <p>2. Apoyo a entidades y asociaciones que trabajan en el campo de la marginación con distintos colectivos.</p> <p>1. Concesión de subvenciones.</p>
<p>11.- HAURTZAROA SUSTATU ETA BABESTEA.</p> <p>1. Jaurlaritzaren barruan "Haur eta Nerabeen Arreta eta Babeserako" Legea onestea.</p> <p>1. Eusko Legebiltzarrak onestea.</p> <p>2. Legean barne hartzen diren ekimenak garatzea:</p> <p>1. "Haurtzaroaren Aztergunea" sortzea.</p> <p>2. Adin Txikikoaren Defendatzailearen irudia sortzea.</p> <p>3. Haurtzaroaren arretarako telefonoa sortzea.</p>	<p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p>	<p>11.- PROMOCIÓN Y APOYO A LA INFANCIA.</p> <p>1. Aprobación por el Gobierno de la Ley de "Atención y Protección de la Infancia y Adolescencia".</p> <p>1. Aprobación por el Parlamento Vasco.</p> <p>2. Desarrollo de las iniciativas contempladas en la Ley:</p> <p>1. Creación del "Observatorio de la Infancia".</p> <p>2. Constitución de la figura del Defensor del Menor.</p> <p>3. Creación del teléfono de atención a la infancia.</p>
<p>12.- FAMILIA BITARTEKOTZA SUSTATU ETA GARATZEA.</p> <p>1. "Familia Bitartekotzaren" Legea lantzea.</p> <p>1. Legebiltzarrak onestea.</p> <p>2. Familia Bitartekotzako zentro berriak sortzea.</p> <p>1. Arreta jaso duten lagunen estatistika.</p>	<p>1</p> <p>> 300</p>	<p>12.- PROMOCIÓN Y DESARROLLO DE LA MEDIACIÓN FAMILIAR.</p> <p>1. Elaboración de la Ley de "Mediación Familiar".</p> <p>1. Aprobación por el Parlamento.</p> <p>2. Creación de nuevos centros de Mediación Familiar.</p> <p>1. Estadística de personas atendidas.</p>
<p>13.- NAZIOARTEKO ADOPZIOA ARAUTU ETA SUSTATZEA.</p> <p>1. Alor honetako entitate laguntzaileen jarduna arautzen duen Dekretu berria onestea.</p> <p>1. ECAI/NAELen erregistroa sortzea.</p> <p>2. Kexa eta erreklamazioen erregistroa sortzea.</p> <p>2. Nako erakunde arteko bitariko batzordearen funtzionamendua hobetzea.</p>	<p>1</p> <p>1</p>	<p>13.- REGULACIÓN Y PROMOCIÓN DE LA ADOPCIÓN INTERNACIONAL.</p> <p>1. Aprobación del nuevo Decreto que regula la actividad de las entidades colaboradoras en este campo.</p> <p>1. Creación del registro de ECAls.</p> <p>2. Creación del registro de quejas y reclamaciones.</p> <p>2. Mejorar el funcionamiento de la comisión mixta interinstitucional de A.I.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Egindako bilerak.</p> <p>3. Nazioarteko harrera egiten duten entitateentzako laguntza-lerroak garatzea.</p> <p>1. Emandako laguntzak eta diru-laguntzak zenbatzea.</p>	<p>> 4</p> <p>> 20</p>	<p>1. Reuniones realizadas.</p> <p>3. Desarrollar líneas de apoyo a las entidades que realizan acogimiento internacional.</p> <p>1. Cuantificación de las ayudas y subvenciones concedidas.</p>
<p>14.- GENERO-BERDINTASUNAREN DEFENTSA.</p> <p>1. Genero-indarkeria jasaten duten emakumeen arretarako zentroy funtzionamendu-baldintzak arautzen dituen Dekretu bat lantzea.</p> <p>1. Dekretua zentro espezifikoean aplikatzea.</p> <p>2. Premiazko telefono-arretarako zerbitzu bat sortzea.</p> <p>1. Arreta eskaini zaien kasuen estatistika.</p> <p>3. Prostituzioaren alorrean jarduteko erakunde arteko plan bat lantzea.</p> <p>1. Proposaturiko neurriak garatu eta betetzea.</p>	<p>> 20</p> <p>> 200</p> <p>1</p>	<p>14.- DEFENSA DE LA IGUALDAD DE GÉNERO.</p> <p>1. Elaboración de un Decreto que regule las condiciones de funcionamiento de los centros de atención a mujeres víctimas de violencia de género.</p> <p>1. Aplicación del Decreto en los centros específicos.</p> <p>2. Creación de un servicio de atención telefónica de urgencia.</p> <p>1. Estadística de casos atendidos.</p> <p>3. Elaboración de un Plan interinstitucional de actuación en el campo de la prostitución.</p> <p>1. Desarrollo y ejecución de las medidas propuestas.</p>
<p>15.- PERTSONA EZINDUEN GIZARTERATZEA SUSTATZEA.</p> <p>1. Gizarte sentsibilizatzeko kanpaina, pertsona ezinduen nazioarteko urtea dela medio.</p> <p>1. Gizarte-inpaktuaren ebaluazioa.</p> <p>2. Pertsona ezinduentzako zentroy funtzionamendua arautuko duen Dekretu bat lantzea.</p> <p>1. Dekretua zentroetan aplikatzea.</p> <p>3. Garraio egokitu behar duten unibertsitateko ikasleentzako laguntza ekonomikoen deialdia.</p> <p>1. Eskaera-kopurua eta arreta eskaini zaienen ehunekoa.</p>	<p>1</p> <p>> 60</p> <p>20</p>	<p>15.- PROMOCIÓN DE LA INTEGRACIÓN SOCIAL DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD.</p> <p>1. Campaña de sensibilización social con motivo del año internacional de las personas con discapacidad.</p> <p>1. Evaluación del impacto social.</p> <p>2. Elaboración de un Decreto que regule el funcionamiento de los centros para personas discapacitadas.</p> <p>1. Aplicación del Decreto en los centros.</p> <p>3. Convocatoria de ayudas económicas para universitarios que requieren transporte adaptado.</p> <p>1. Número y porcentaje de solicitudes atendidas.</p>
<p>16.- PERTSONA NAGUSIEKIN LOTURIKO JARDUERAK.</p> <p>1. Alor honetako boluntarioria garatzea.</p> <p>1. Emandako laguntzak.</p> <p>2. Mendekotasuna baloratzeko tresnen homologazioa.</p> <p>1. Kontseilu Soziosanitarioaren menpeko batzordean parte hartzea.</p> <p>3. Pertsona zaindariei babesa ematea.</p>	<p>> 10</p> <p>1</p>	<p>16.- ACTUACIONES EN RELACIÓN CON LAS PERSONAS MAYORES.</p> <p>1. Desarrollo del voluntariado en este campo.</p> <p>1. Ayudas concedidas.</p> <p>2. Homologación de instrumentos de valoración de la dependencia.</p> <p>1. Participación en la Comisión dependiente del Consejo Soziosanitario.</p> <p>3. Apoyo a personas cuidadoras.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Laguntza-lerro bat garatzea.</p> <p>17.- AFEKTU- ETA SEXU-AUKERAGATIKO BAZTERKERIA EZABATZEA.</p> <p>1. Izatezko bikoteen erregistroa sortzea.</p> <p>1. Egin diren izen-emateak.</p> <p>2. BERDINDU, Gay, Lesbiana eta Transexualen Arreta eta Laguntzarako Zerbitzua garatu eta sendotzea.</p> <p>1. Arreta eskaini zaien egoeren estatistikak.</p> <p>3. Homofobiaren aurkako sentsibilizazio-kanpainak.</p> <p>1. Gizarte-inpaktuaren ebaluazioa.</p> <p>4. Entitateentzako laguntzen deialdia.</p> <p>1. Emandako laguntzak.</p>	<p>1</p> <p>> 60</p> <p>> 120</p> <p>1</p> <p>8</p>	<p>1. Desarrollo de una línea de ayudas.</p> <p>17.- ELIMINACIÓN DE LA DISCRIMINACIÓN POR LA OPCIÓN AFECTIVO-SEXUAL.</p> <p>1. Creación del Registro de parejas de hecho.</p> <p>1. Inscripciones realizadas.</p> <p>2. Desarrollo y consolidación del servicio de atención y apoyo a Gays, Lesbianas y Transexuales, BERDINDU.</p> <p>1. Estadísticas de situaciones atendidas.</p> <p>3. Campañas de sensibilización contra la homofobia.</p> <p>1. Evaluación del impacto social.</p> <p>4. Convocatoria de ayudas para entidades.</p> <p>1. Ayudas concedidas.</p>
<p>18.- FAMILIEN PLANA GARATZEA, HAUR-ESKOLEN LAGUNTZA-ILDOARI DAGOKIONEZ.</p> <p>1. 0-3 urte bitarteko Haur Hezkuntzako Zerbitzuetan eskolatuta dauden haurrak dituzten familientzako laguntza ekonomikoen deialdia.</p> <p>1. Emandako laguntzak.</p>	<p>4.500</p>	<p>18.- DESARROLLO DEL PLAN DE FAMILIAS EN SU LÍNEA DE APOYO A LAS ESCUELAS INFANTILES.</p> <p>1. Convocatoria de ayudas económicas para familias con niños escolarizados en servicios de Educación Infantil de 0-3 años.</p> <p>1. Ayudas concedidas.</p>
<p>19.- BOLUNTARIOTZA ETA SOLIDARITATEA SUSTATZEA.</p> <p>1. Boluntariotzaren Euskal Planaren garapena eta jarraipena.</p> <p>1. Idazkaritza Teknikoa sortzea.</p> <p>2. Boluntariotzarako berariazko laguntzak.</p> <p>1. Arduradunak eta boluntarioak prestatzeko laguntzen Agindua.</p> <p>3. Boluntariotzako Agentziei babesa ematea.</p> <p>1. Lankidetzeta-hitzarmenak.</p>	<p>1</p> <p>> 25</p> <p>3</p>	<p>19.- PROMOCIÓN DEL VOLUNTARIADO Y LA SOLIDARIDAD.</p> <p>1. Desarrollo y seguimiento del Plan Vasco de Voluntariado.</p> <p>1. Creación de la Secretaría Técnica.</p> <p>2. Ayudas específicas al voluntariado.</p> <p>1. Orden de ayudas para la formación de responsables y voluntarios/as.</p> <p>3. Apoyo a las Agencias de voluntariado.</p> <p>1. Convenios de colaboración.</p>
<p>20.- EAE-N DROGA MENDEKOTASUNEN ESKU-HARTZEAK BULTZATU ETA KOORDINATZEA.</p> <p>1. Ekainaren 25eko 18-98 legearen aplikazioaren jarraipena</p> <p>1. Aplikaziorako bilerak</p>	<p>2</p>	<p>20.- IMPULSO Y COORDINACIÓN DE LAS INTERVENCIONES DE DROGODEPENDENCIAS EN LA C.A.V.</p> <p>1. Seguimiento de la aplicación de la ley 18-98 de 25 de junio</p> <p>1. Reuniones de aplicación</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Legearen aplikazioari buruzko kontsultei arreta egitea.	> 5	2. Atención a consultas de aplicación de la ley
Jarduera-memoria, Legebiltzarrerako.	1	3. Memoria de actividades para el Parlamento
2. Droga mendekotasunen eae-ko V. Planaren diseinua		2. Diseño del V Plan de Drogodependencias de la C.A.P.V.
1. Sailen arteko Batzordearen bilerak	2	1. Reuniones de la Comisión Interdepartamental
2. Alde biko bilerak Eusko Jaurlaritzako Sailekin.	5	2. Reuniones bilaterales con los Departamentos. del Gobierno Vasco
3. Bilerak aldundiekin.	3	3. Reuniones con las Diputaciones
4. Bilerak udalekin.	5	4. Reuniones con los Ayuntamientos
5. Ebaluazio-prozesuen diseinua.	1	5. Diseño de los procesos de evaluación
6. Planaren proposamena Jaurlaritzaren Kontseiluari aurkeztea.	1	6. Presentación de la propuesta de Plan al Consejo de Gobierno
3. Baterako politikak koordinatzea		3. Coordinación de las políticas convergentes
1. Bilerak sailekin	5	1. Reuniones con Departamentos
2. Bilerak toki-erakundeekin	20	2. Reuniones con entidades locales
3. Beste Zerbitzu eta Sail batzuen esku-hartzeko planetan eta batzordeetan parte-hartzea (EAEko emakumeentzako Ekintza Positiboko Plana, Gazte Plana, Udal Planak, Gizarte Ongizateko Aholku Kontseilua..)	5	3. Participación en los Planes de Intervención y comisiones de otros Servicios y Departamentos (Plan de Acción Positiva para las Mujeres en la C.A.V., Plan Joven, Planes Municipales, Consejo Asesor de Bienestar Social..)
4. Hezkuntza, Osasun eta Droga Gaietako Batzorde Misto	1	4. Comisión Mixta Educación, Sanidad y Drogodependencias
4. Koordinazioa estatuko erakundeekin eta estatuz gaindiko erakundeekin		4. Coordinación con instancias estatales y supra estatales
1. Drogen Plan Nazionalerako Gobernuaren Ordezkaritzak zuzentzen duen Autonomia Erkidegoen arteko Batzordean parte-hartzea	3	1. Participación en la Comisión Inter Autonómica liderada por la Delegación del Gobierno para el Plan Nacional sobre Drogas.
2. Gobernuaren Ordezkaritzaren Urteko Jarduera-Memoria egitea, Drogen Plan Nazionalerako.	1	2. Elaboración de la Memoria Anual de Actividades de la Delegación del Gobierno para el Plan Nacional sobre Drogas.
3. Foro europarretan parte-hartzea.	2	3. Asistencia a foros Europeos.
5. Gizarte-ekimenarekin antolatutako harremanak		5. relaciones estructuradas con la iniciativa social
1. Droga Mendekotasunen Aholku Kontseiluaren eta batzorde tekniko espezializatuen bilerak (Aurrezaintza, Laguntza, Gizarteratzea, eta Lege eta Espetxe arlokoa).	25	1. Reuniones del Consejo Asesor de Drogodependencias y de sus Comisiones técnicas especializadas (Prevención, Asistencia, Inserción y Jurídico-penitenciaria).
2. Bilerak gizarte-erakundeekin	> 25	2. Reuniones con las entidades sociales
3. Komunitatean esku hartzeko sareak	3	3. Redes de intervención comunitaria.
21.-ORIENTAZIO KOMUNITARIOKO POLITIKA OSAGARRI BAT GARATZEA		21.-DESARROLLO DE UNA POLÍTICA COMPLEMENTARIA DE ORIENTACIÓN COMUNITARIA

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Komunitateko prebentziorako ekipoak kontratazeko laguntza ekonomikoak ematea toki-erakundeei (Laguntza-Dekretua)		1. apoyo económico a las entidades locales para la contratación equipos de prevención comunitaria (Decreto de ayudas)
1. Laguntza-Dekretua landu eta gauzatu.	1	1. Elaboración y ejecución de Decreto de ayudas
2. Dekretuan barne hartutako erakunde-kopurua.	> 30	2. Número de entidades que se acogen al decreto
2. Toki-erakundeei laguntza ekonomikoak ematea, droga mendekotasunen toki-planaren barruan prebentzio komunitarioko / unibertsaleko programak gauzatzeko (Laguntza-Dekretua)		2. Apoyo económico a las entidades locales para que ejecuten programas de prevención comunitaria/ universal dentro del plan local de drogodependencias (Decreto de ayudas)
1. Laguntza-Dekretua landu eta gauzatu.	1	1. Elaboración y ejecución del Decreto de ayudas
2. Dekretuan barne hartutako erakunde-kopurua.	> 30	2. Número de entidades que se acogen al decreto
3. Diruz lagundutako programa-kopurua.	> 100	3. Número de programas subvencionados
4. Droga Mendekotasunen Plana duten erakundeen kopurua.	> 25	4. Número de entidades con Plan de drogodependencias
5. Eskola-arloko programa-kopurua.	> 50	5. Número de programas de ámbito escolar
6. Famili arloko programa-kopurua.	> 30	6. Número de programas de ámbito familiar
7. Komunitate-arloko programa-kopurua.	> 50	7. Número de programas de ámbito comunitario
3. Gizarte-erakundeei laguntza ekonomikoak ematea, droga mendekotasunen tokiz gaindiko prebentzio komunitarioko / unibertsaleko programak gauzatzeko (Laguntza-Dekretua)		3. Apoyo económico a las entidades sociales para que ejecuten programas de prevención comunitaria/universal de drogodependencias supra-locales (Decreto de ayudas).
1. Laguntza-Dekretua landu eta gauzatu.	1	1. Elaboración y ejecución de Decreto de ayudas
2. Dekretuan barne hartutako gizarte-erakundeen kopurua.	> 7	2. Número de entidades sociales que se acogen al decreto
3. Diruz lagundutako programa-kopurua.	> 15	3. Número de programas subvencionados
4. Eskola-arloko programa-kopurua.	> 7	4. Número de programas de ámbito escolar
5. Famili arloko programa-kopurua.	> 5	5. Número de programas de ámbito familiar
6. Komunitate-arloko programa-kopurua.	> 5	6. Número de programas de ámbito comunitario
22.- SUSTATZEKO BERARIAZKO POLITIKA BAT EGITEA, PREBENTZIO SELEKTIBOARI BEGIRA, ARRISKU-KONTSUMOAN ERORTZEKO ARRISKUA DUTEN GIZATALDEEI ZUZENDUTAKOA		22.- DESARROLLO DE UNA POLÍTICA PROPIA DE IMPULSO, ORIENTADA A LA PREVENCIÓN SELECTIVA DIRIGIDA A COLECTIVOS VULNERABLES AL CONSUMO DE RIESGO
1. Toki-erakundeei laguntza ekonomikoak ematea, prebentzio selektiboko programak egiteko (Laguntza-Dekretua)		1. Apoyo económico a las entidades locales para que ejecuten programas de prevención selectiva (Decreto de ayudas)
1. Laguntza-Dekretua landu eta gauzatzea.	1	1. Elaboración y ejecución de Decreto de ayudas
2. Prebentzio selektiboko programak izan eta dekretuan barne hartutako erakunde-kopurua	> 10	2. Número de entidades que se acogen al decreto con programas de prevención selectiva

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3. Diruz lagundutako programa-kopurua.</p> <p>4. Droga Mendekotasunen Plana duten erakundeen artean, prebentzio selektiboko programak dituztenen kopurua.</p> <p>5. Arlo berriei zuzendutako programa-kopurua (lanbiderako prestakuntza, laneratze-aurrekoa, laneratzeko, emakumea).</p> <p>6. Aurreikusten diren onuradunen kopurua.</p> <p>2. Gizarte-erakundeei laguntza ekonomikoak ematea, prebentzio selektiboko programak egiteko (Laguntza-Dekretua)</p> <p>1. Laguntza-Dekretua landu eta gauzatzea.</p> <p>2. Prebentzio selektiboko programak izan eta dekretuan barne hartutako gizarte-erakundeen kopurua</p> <p>3. Diruz lagundutako programa-kopurua.</p> <p>4. Arlo berriei zuzendutako programa-kopurua (lanbiderako prestakuntza, laneratze-aurrekoa, laneratzeko, emakumea).</p> <p>5. Aurreikusten diren onuradunen kopurua.</p>	<p>> 12</p> <p>> 5</p> <p>> 30</p> <p>> 3.000</p> <p>1</p> <p>> 5</p> <p>> 10</p> <p>> 5</p> <p>> 1.000</p>	<p>3. Número de programas subvencionados</p> <p>4. Número de entidades con Plan de drogodependencias en las que se cuenta con programas de prevención selectiva</p> <p>5. Número de programas dirigidos a ámbitos nuevos (formativo ocupacional, pre-laboral, laboral, mujer).</p> <p>6. Número previsto de personas beneficiarias</p> <p>2. Apoyo económico a las entidades sociales para que ejecuten programas de prevención selectiva (Decreto de ayudas).</p> <p>1. Elaboración y ejecución de Decreto de ayudas</p> <p>2. Número de entidades sociales que se acogen al decreto con programas selectivos</p> <p>3. Número de programas subvencionados</p> <p>4. Número de programas dirigidos a ámbitos nuevos (formativo ocupacional, pre-laboral, laboral, mujer).</p> <p>5. Número previsto de personas beneficiarias</p>
<p>23.- DROGEN KONTSUMO PROBLEMATIKOARI LOTUTAKO ARRISKUAK ETA KALTEAK MURIZTEKO / PREBENITZEKO BERARIAZKO POLITIKA BAT EGITEA</p> <p>1. Toki-erakundeei laguntza ekonomikoak ematea, lotutako arriskuak eta kalteak murrizteko / prebenitzeko berariazko programak egiteko (Laguntza-Dekretua)</p> <p>1. Laguntza-Dekretua landu eta gauzatzea.</p> <p>2. Arriskuak eta kalteak murrizteko / prebenitzeko berariazko programak izan eta dekretuan barne hartutako erakunde-kopurua</p> <p>3. Diruz lagundutako programa-kopurua.</p> <p>4. Droga Mendekotasunen Plana duten erakundeen artean, Arriskuak eta kalteak murrizteko / prebenitzeko berariazko programak dituztenen kopurua.</p> <p>5. Aurreikusten diren onuradunen kopurua.</p> <p>2. Gizarte-erakundeei laguntza ekonomikoak ematea, lotutako arriskuak eta kalteak murrizteko / prebenitzeko berariazko programak egiteko (Laguntza-Dekretua)</p> <p>1. Laguntza-Dekretua landu eta gauzatzea.</p> <p>2. Arriskuak eta kalteak murrizteko / prebenitzeko berariazko programak izan eta dekretuan barne hartutako gizarte-erakundeen kopurua</p>	<p>1</p> <p>> 10</p> <p>> 10</p> <p>2</p> <p>> 1.000</p> <p>1</p> <p>> 15</p>	<p>23.- DESARROLLO DE UNA POLÍTICA PROPIA DE REDUCCIÓN DE RIESGOS Y DAÑOS ASOCIADOS AL CONSUMO PROBLEMÁTICO DE DROGAS/ PREVENCIÓN INDICADA</p> <p>1. Apoyo económico a las entidades locales para que ejecuten programas de reducción de riesgos y daños / prevención indicada (Decreto de ayudas)</p> <p>1. Elaboración y ejecución del Decreto de ayudas</p> <p>2. Número de entidades que se acogen al decreto con programas de reducción de riesgos y daños/ prevención indicada</p> <p>3. Número de programas subvencionados</p> <p>4. Número de entidades con Plan de drogodependencias en las que se cuenta con programas de reducción de riesgos y daños/ prevención indicada</p> <p>5. Número previsto de personas beneficiarias</p> <p>2. Apoyo económico a las entidades sociales para que ejecuten programas de reducción de riesgos y daños / prevención indicada (Decreto de ayudas)</p> <p>1. Elaboración y ejecución del Decreto de ayudas</p> <p>2. Número de entidades sociales que se acogen al decreto con programas de reducción de riesgos y daños/ prevención indicada</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3. Diruz lagundutako programa-kopurua.	> 15	3. Número de programas subvencionados
4. Aurreikusten diren onuradunen kopurua.	> 1.000	4. Número previsto de personas beneficiarias
24.-INFORMAZIOA, IKERKETA, EBALUAZIOA ETA PRESTAKUNTZA BULTZATZEA, DROGA MENDEKOTASUNEN EUSKAL BEHATOKIAREN BARRUAN		24.-IMPULSO DE LAS TAREAS DE INFORMACIÓN, INVESTIGACIÓN, EVALUACIÓN Y FORMACIÓN, EN EL MARCO DEL OBSERVATORIO VASCO DE DROGODEPENDENCIAS
1. Drogen kontsumoaren hedapenaren eta ezaugarrien kontrola		1. Seguimiento de la extensión y las características del consumo de drogas
1. Droga Mendekotasunen Euskal Behatokiaren urteko txostena.	1	1. Informe Anual del Observatorio Vasco de Drogodependencias
2. Biurteko Ikerketa soziologikoa "Euskadi eta Drogak"	1	2. Investigación sociológica de carácter bienal "Euskadi y Drogas"
3. Behaketa Jarraiturako Zerbitzuaren urteko txostena, gazteen droga-kontsumoari buruzkoa.	1	3. Informe anual del Sistema de Observación Continua sobre consumo de drogas en la población juvenil.
2. Droga mendekotasunen euskal behatokiaren barruan, informazio- eta ikerketa-prozesuak koordinatzea		2. Coordinación de los procesos de información e investigación dentro del observatorio vasco de drogodependencias
1. Behatokiaren Koordinazio-Batzordea sortzea	1	1. Creación de un Comité de coordinación del Observatorio
2. Drogen kontsumoaren adierazleak eta ondorioak Droga eta Toxikomanien Europako Behatokiak proposatutakoei egokitzea.	1	2. Convergencia de los Indicadores del Consumo de Drogas y sus Consecuencias a los propuestos por el Observatorio Europeo de las Drogas y las Toxicomanías.
3. Programa eta esku-hartzeen ebaluazioa		3. Evaluación de programas e intervenciones
1. Hitzarmena DDIrekin	1	1. Convenio con el IDD
2. Plana ebaluatzeko programa	1	2. Programa de Evaluación del Plan
3. Programen datu-basea (irizpide komunak zehaztu eta informazioa jasotzea)	1	3. Base de datos de programas (determinación de criterios comunes y recogida de información)
4. Droga mendekotasunei buruzko dokumentazioa		4. Documentación sobre drogodependencias
1. Hitzarmena SIISekin, Droga mendekotasunen Dokumentazio Zentroa mantendu eta eguneratzeko.	1	1. Convenio con el SIIS para el mantenimiento y actualización del Centro de Documentación de Drogodependencias
2. Izandako kontsultak.	> 600	2. Consultas atendidas
3. Azterlan eta ikerlanen argitalpena	5	3. Publicación de estudios e investigaciones
5. Zigor-arloko aholkularitza		5. Asesoramiento en materia penal
1. Hitzarmena KREIrekin	1	1. Convenio con el IVAC
2. Jardueran antolatzea	3	2. Organización de jornadas
6. Ikerketari laguntzea		6. Apoyo a la investigación
1. rketari laguntzak emateko Dekretua.	1	1. Decreto de ayudas a la investigación

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Aurkeztutako ikerketak.	> 15	2. Investigaciones presentadas
3. Diruz lagundutako ikerketak	> 8	3. Investigaciones subvencionadas
7. Hainbat iturritatik (ikerketak, ebaluazioa,...) datorren informazioa profesionali ematea		7. Tránsito de la información procedente de diversas fuentes (investigaciones, evaluación...) a los profesionales
1. Jardunaldi propioak antolatzea.	7	1. Organización de Jornadas propias
2. Beste erakunde batzuek antolatutako jardunaldietan lagundu edo parte-hartzea.	> 5	2. Colaboración o participación en las Jornadas organizadas por otras entidades.
8. Profesionalen ezagutza eguneratzea		8. Puesta al día de los conocimientos de los profesionales
1. Profesionalak prestatzeko ikastaroak antolatzea.	4	1. Organización de cursos de formación para profesionales
2. Beste batzuek profesionalak prestatzeko antolatutako ikastaroetan parte hartzeko laguntzak ematea.	> 10	2. Ayudas para la participación en cursos de formación para profesionales organizados por otros
3. Prestakuntza-programetan parte-hartzen dutenen kopurua.	> 30	3. N. de asistentes a los programas formativos
9. Aholkularitza, ikuskaritza eta monitarizaziorako euskarri teknikoa		9. Soporte técnico de asesoramiento, supervisión y monitorización
1. Jasotako eskakizunei erantzutea.	> 50	1. Atención a demandas recibidas
25.- GIZARTE-IRUDIEN GAINEKO ERAGINA		25.- INFLUENCIA SOBRE LAS REPRESENTACIONES SOCIALES
1. Hedabideei zuzendutako ekintzak:		1. Acciones orientadas hacia los medios de comunicación:
1. "Drogomedia" jarduerarako hitzarmenari eustea.	1	1. Mantenimiento del convenio para "Drogomedia".
2. WEB orrialdea eguneratzea.	1	2. Actualización de la página WEB
3. Prentsaurrekoak eta albistegiak.	> 5	3. Ruedas de prensa –informativos
4. Irratiko eta TBko saioretara joatea, eta artikulak eta erreportajeak argitaratzea.	> 10	4. Asistencia a programas de radio y TV y publicación de artículos y reportajes.
5. Hitzarmena egunkariekin eta aldizkariarekin.	2	5. Convenio con periódicos y revistas
2. Gizarte-normalizaziora bideratutako ekintzak:		2. Acciones orientadas hacia la normalización social:
1. Eztabaida publikoetan parte-hartzea.	5	1. Participación en debates públicos.
2. Sentsibilizatzeko kanpainak.	1	2. Campañas de sensibilización
3. Demokrazia parte-hartzailearen prozesuak bultzatu, sortu eta mantentzea:		3. Apoyo, creación y mantenimiento de procesos de democracia participativa:
1. Herriarrak parte hartzeko foroak sustatzea.	2	1. Impulso de foros de participación ciudadana
2. Elkarrekin foroetan parte hartzea: auzoko-elkarrekin, gizarte-elkarrekin, elkarte politikoak.	3	2. Participación en foros con asociaciones: vecinales, sociales, y políticas:
3. Adostasunerako itun eta dokumentuak.	2	3. Acuerdos y documentos de consenso.

PROGRAMA
4311 EGITURA ETA LAGUNTZA
ARDURADUNA
07 ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIETAKO SAILA
ZERBITZU ZUZENDARIA

PROGRAMA
4311 ESTRUCTURA Y APOYO
RESPONSABLE
07 VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES
DIRECTOR DE SERVICIOS

MEMORIA

Aurrekontu-egitarau honen baitan Saileko Sailburuaren, Sailordeen eta Sailburuaren Kabinetearen iharduerak daude, hala nola Zerbitzu Zuzendaritzaren berarizkoa ere, sortua baita berau Saileko gainontzeko Zuzendaritzekin koordinazio egitekoak betetzeko eta zeharkako izaera duen ogano gisa, langilegoaren kudeaketa, aurrekontuen kontrol, informatika, kontratazio eta lege aholkularitza arloetan laguntza ematen diena hain zuzen.

Kudeaketa arlo hauen helburu da Sailak hainbat egitekoren garapenaren bidez hartutako helburuak betetzea, egiteko hauen hartean ondokook izanik nabermenak:

1. Saila beronen egitekoekin eta iharduera esparruekin zerikusirik duten arloko politiken egituraketarako behar den informazio sozialaz eta politikoaz jabetzeko beharrezko bideak ezartzea.
2. Sailaren irudi-kanpainak egituratu eta gauzatu doakien organoekin elkarlaneari.
3. Koordinazioa Sailaren eta Eusko Jaurlaritzako gainontzeko Sailekin, Elkarte Publiko eta bestelako Administrazioekin.
4. Zerbitzu Nagusien, Lurralde Ordezkaritzen eta Elkarte Publikoen arteko koordinazioa.
5. Baliabideen hobekuntza gauzatzeko neurriak ezarri, hauen eginkortasuna hobetuz.
6. Zuzendaritzen, Ordezkaritzen eta Elkarte Publikoen arteko komunikabide formazko eta ezofizialetan hobekuntzak sartu bai eta zuzendaritza postuetatik Saileko langileei ere.
7. Aurrekontuen Aurregitasmoa prestatu, bai eta honen jarraipena ere egin eta Sailaren aurrekontuaren kudeaketarako behar den informazio lanak eta honen horniketa egin.
8. Saileko langileen politika orokorraren koordinazioa eta suspertzea, ala nola giza baliabideen ohiko kudeaketa.

En este programa presupuestario se integra la actividad del Consejero, los Viceconsejeros y el Gabinete del Consejero del Departamento, así como la específica de la Dirección de Servicios, concebida como órgano de carácter horizontal con funciones de coordinación con el resto de las Direcciones del Departamento, a las que presta apoyo en las áreas de gestión de personal, control presupuestario, informática, contratación y asesoría jurídica.

Estas áreas de gestión tienen como finalidad el cumplimiento de los objetivos marcados por el Departamento mediante el desarrollo de una serie de funciones entre las que destacan:

1. Establecer los medios precisos para dotar al Departamento de la información social y política necesaria para el diseño de políticas sectoriales relacionadas con sus funciones y áreas de actuación.
2. Diseñar y ejecutar las campañas de imagen del Departamento en coordinación con los órganos afectados.
3. Coordinación entre el Departamento y el resto de Departamentos del Gobierno Vasco, Sociedades Públicas y otras Administraciones.
4. Coordinación entre los Servicios Centrales, las Delegaciones Territoriales, y las Sociedades Públicas.
5. Aplicación de medidas que permitan la optimización de recursos, mejorando su eficacia.
6. Introducción de mejoras en los canales de comunicación formales e informales entre las Direcciones, Delegaciones, Sociedades Públicas y desde los puestos directivos al personal del Departamento.
7. Preparación del Anteproyecto de Presupuestos así como seguimiento del mismo y realización de labores de información y suministro de información necesaria para la gestión del Presupuesto del Departamento.
8. Coordinación e impulso de la política general de personal del Departamento así como gestión ordinaria de los recursos humanos.

9. Antolaketa informatikoa: aurrekontuen eta informazioa-bideen definizioa, ezarketan, auditoretzan eta hobekuntzan laguntza ematea.

10. Sailaren aginpide diren administrazio kontratazio espedienteen izapidetza, erabakia eta gauzatzea.

11. Sailari lege aholkuak eman, arau-egitasmoen eta izaera orokorreko xedapenen, gauzatzea, zuzentzea eta gainbegiratua, Sailari dagozkion gaietan irizpenak txostenak eta erabakiak eman.

12. Hiri Alogerei Buruzko Legean ezarritako fidentzen kudeaketa.

9. Organización informática: apoyo en la definición, implantación, auditoría y mejora de los presupuestos y medios informativos.

10. Tramitación, resolución y formalización de los expedientes de contratación administrativa competencia del Departamento.

11. Asesoramiento jurídico al Departamento, elaboración, dirección y supervisión de los proyectos normativos y disposiciones de carácter general, emisión de dictámenes, informes y resolución de recursos en materias propias del Departamento.

12. Gestión de las fianzas establecidas en la Ley de Arrendamientos Urbanos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. BARRUKO ETA INGURUKO KOORDINAZIOA ETA SAILEKO ZERBITZUEN KONTROLA FINANTZA ETA AURREKONTU, LANGILEGO ETA ZERBITZU ARRUNT ETA LEGE AHOLKULARITZA ARLOETAN.</p> <p>1. Aurrekontu eta finantza arloetako ekintzak.</p> <p>1. Aurrekontuen egiterapen mailari buruzko txostenak bai eta hasitako espedienteen berri zehaztua ere. 65</p> <p>2. Aurrekontuen informazio sistematizatua. 60</p> <p>3. Aurrekontu/Bilera Aurregitazmoa. 1/6</p> <p>4. Kontabilitatearen kudeaketako dokumentuak. 12.500</p> <p>5. Saileko organu eta zerbitzuei zuzendutako oharpeak, izapidetza zuzena eta egokia izan dadin. 200</p> <p>6. Bilerak aurrekontuen egitarapen arloko aholkularitzari buruzko Egitarapen arduradunekin. 15</p> <p>2. Administrazio-kontratazio arloko ekintzak.</p> <p>1. Obren espediente berrien izapidetza. 30</p> <p>2. Aholkularitza eta laguntza eta zerbitzuen espediente berrien izapidetza. 75</p> <p>3. Horniketen espediente berrien izapidetza. 10</p> <p>4. Aurreko urteetako espedienteekin izandako gorabeheren izapidetza, hala nola, Behin behineko eta Behin betiko Kitapenak, Aldaketak, Luzapenak, prezioen Berrikuspenak, etab. 100</p> <p>5. Jakinarazpenak. 8.000</p> <p>6. Kontratu txikiak. 400</p> <p>3. Langilegoaren arloko Administrazio ekintzak.</p>		<p>1. COORDINACIÓN CENTRAL Y PERIFÉRICA Y CONTROL DE LOS SERVICIOS DEL DEPARTAMENTO EN LAS AREAS FINANCIERA Y PRESUPUESTARIA, DE CONTRATACIÓN, DE PERSONAL Y SERVICIOS COMUNES Y DE ASESORÍA JURÍDICA.</p> <p>1. Acciones en materia presupuestaria y financiera.</p> <p>1. Informes sobre grado de ejecución de los presupuestos así como información detallada de los expedientes iniciados.</p> <p>2. Información presupuestaria sistematizada.</p> <p>3. Anteproyecto de Presupuestos/Reuniones.</p> <p>4. Documentos de gestión contable.</p> <p>5. Instrucciones dirigidas a los distintos órganos y servicios del Departamento para una correcta y adecuada tramitación.</p> <p>6. Reuniones con los responsables de Programas sobre asesoramiento en materia de ejecución presupuestaria.</p> <p>2. Acciones en materia de contratación administrativa.</p> <p>1. Tramitación de nuevos expedientes de obras.</p> <p>2. Tramitación de nuevos expedientes de Consultoría y Asistencia y Servicios.</p> <p>3. Tramitación de nuevos expedientes de Suministros.</p> <p>4. Tramitación de incidencias con expedientes de años anteriores como Liquidaciones Provisionales y Definitivas, Modificaciones, Prórrogas, Revisiones de Precios, etc.</p> <p>5. Notificaciones.</p> <p>6. Contratos menores.</p> <p>3. Acciones administrativas en materia de personal.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Langilegoaren arloko iharduerak. a) Bilerak. b) Baimenak eta lizentziak. c) Kontratazioak. d) Euskalduntze prozesua. e) Izendapenak. f) Langilegoaren arloko espedienteen kudeaketa (Administrazio egoedak, Maila, Deialdiak, Zirkularrak, Erabakiak, Jakinarazpenak, Horkikuntza, etab.).	8.500	1. Actuaciones en materia de personal. a) Reuniones. b) Permisos y Licencias. c) Contratación. d) Proceso Euskaldunización. e) Nombramientos. f) Gestión de Expedientes en materia de personal (Situaciones Administrativas, Grado, Convocatorias, Circulares, Resoluciones, Notificaciones, Provisión, etc.)
2. Nomina arloko iharduerak (Altak, bajak, I.T., nominen gorabeherak, kotizazioak, kenketak, atxikipenak, etab.).	500	2. Actuaciones en materia de nómina (Altas, bajas, I.T., incidencias de nómina, cotizaciones, deducciones, retenciones, etc.)
3. Txostenak.	80	3. Informes.
4. Bateragaritasuneko espedienteak.	10	4. Expedientes de compatibilidad.
5. Aginduak.	20	5. Ordenes.
6. Kudeaketako dokumentuak.	2.500	6. Documentos de gestión.
7. Eskuhartzea antolakuntzan eta egitura orokorrean.	100	7. Intervención en organización y estructura general.
8. Nominak egitea.	12	8. Confección de nóminas.
4. Arlo juridikoko ekintzak.		4. Acciones en materia jurídica.
1. Legeak.	6	1. Leyes.
2. Dekretuak.	12	2. Decretos.
3. Aginduak.	35	3. Ordenes.
4. Hitzarmenak.	45	4. Convenios.
5. Jaurlaritzaren Propozamenak eta Akordioak.	30	5. Propuestas y Acuerdos de Gobierno.
6. Txostenak.	100	6. Informes.
7. Bibliografi materialen kudeaketa (izapidetzak).	50	7. Gestión material bibliográfico (tramitaciones).
8. Besterik (jakinarazpenak, ofizioak, gutunak).	500	8. Varios (comunicaciones, oficios, cartas).
9. Hiri Jabetzaren Ganbara Ofiziala (Ohiko Aurrekontuak onesteko Aginduak, kuotak, zerbitzu bereziengatik kuotak eta hurrunez hurruneko Gobernu Batzordeek hartutako akordioei oharpenak egiten dizkien idazkiak).	10	9. Cámara Oficial de la Propiedad Urbana (Ordenes aprobando Presupuestos Ordinarios y cuotas por servicios especiales y escritos realizando observaciones a los acuerdos adoptados por sus respectivas Juntas de Gobierno).
5. Informazio-teknologiaren egitaratzen eta garapenak.		5. Cumplimentación y desarrollo de tecnología de la información.
1. Hainbat Hardware erosi (Ordenagailu pertsonalak, Inguruakoak, etab.).	40	1. Adquisición de Hardware diverso (Ordenadores personales, periféricos, etc.)

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Dagoen material informatikoa sustatu (handiketak, kontrolagailuak, etab.).	30	2. Potenciar el material informático existente (ampliaciones, controladoras, etc.)
3. Hainbat Software erosi (Windows, Excel, Autocad, etab.).	10	3. Adquisición de Software vario (Windows, Excel, Autocad, etc.).
4. Ekipoak erosi sistema irekietan.	1	4. Adquisición de equipos en sistemas abiertos.
5. Lizentzien kanonak (Oracle, BRS, etab.).	300	5. Cánones de Licencias (Oracle, BRS. etc ...).
6. Teknologia berriei egokitzea (ekipoak doitu, etab.).	20	6. Adecuación a las nuevas tecnologías (adecuación equipos, etc. ...)
7. Aplikazio berriak garatu.	7	7. Desarrollo de nuevas aplicaciones.
8. Dauden aplikazioen mantenimendua	11	8. Mantenimiento de aplicaciones existentes.
9. Ustiapen, instalazio eta lutura lanak (Internet, lanpostua, etab.).	100	9. Tareas de explotación, instalación y conexiones (Internet, puesto trabajo, etc. ...)
10. Ekipo, espazio eta materialen erabilpena (ikastaroetarako gelak, garapen postuak, etab.).	10	10. Utilización de equipos, espacios y material (aulas cursos, puestos desarrollo, etc. ...)
11. Saileko langileen heziketa.	150	11. Formación a personal del Departamento.
12. EJIeko Giza-baliabideak izendatzea. Laguntza teknikoa.	3	12. Asignación de recursos humanos de EJI. Asistencia técnica.
2. SAILEKO ORGANU DESBERDINEN ETA JAURLARITZAKO ETA BESTE ADMINISTRAZIOETAKOEN ARTEKO KOORDINAZIOA.		2. COORDINACIÓN ENTRE LOS DISTINTOS ÓRGANOS DEL DEPARTAMENTO CON LOS DEL RESTO DEL GOBIERNO Y OTRAS ADMINISTRACIONES.
1. Saileko koordinazio iharduerak sustatu.	150	1. Impulso a las actuaciones de coordinación del Departamento.
2. Bilerak, gaiak Ekonomi Batzordean eta gaiak Jaurlaritzaren Kontseiluan.	200/150	2. Reuniones, temas en Comisión Económica y temas en Consejo de Gobierno.
3. Dekretuak.	6	3. Decretos.
4. Eukal Herriko Hiri Jabetzaren Ganbara Ofizialei buruzko aginduak.	10	4. Ordenes sobre las Cámaras Oficiales de la Propiedad Urbana del País Vasco.
5. Hiri Jabetzaren Ganbara Ofizialei buruzko txostenak eta ofizioak.	3/25	5. Informes y oficios sobre las Cámaras Oficiales de la Propiedad Urbana.
6. Euskal Herriko Hiri Jabeguaren Ganbarek igorritako likidazioak.	12	6. Liquidaciones remitidas por las Cámaras de la Propiedad Urbana del País Vasco.
3. SAILAREN KUDEAKETA ETA KONTROLAREN EMAITZAK HOBETU.		3. OPTIMIZACIÓN DE LOS RESULTADOS DE GESTIÓN Y CONTROL DEL DEPARTAMENTO
1. Saileko zerbitzu orokorrak antolatu eta kudeatu.		1. Organizar y gestionar los servicios generales del Departamento.
1. Zirkularrak eta administrazio ekintzak.	10/200	1. Circulares y actos administrativos.
2. Zerbitzu Zuzendaritzatiko sarrera/irteera kanpoko erregistroak, sarrera/irteera barruko erregistroak.	22.500	2. Registros externos entrada/salida, registros internos entrada/salida de la Dirección de Servicios.
2. Kanpo harremanak.	6.000	2. Relaciones externas.

PROGRAMA
4312 ETXEBIZITZA
ARDURADUNA
07 ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIAK
ETXEBIZITZA SAILBURUORDEA

PROGRAMA
4312 VIVIENDA
RESPONSABLE
07 VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES
VICECONSEJERO DE VIVIENDA

MEMORIA

A) ETXEBIZITZA-MERKATUA: ESKAINTZA.

Higiezinaren eskaintzaren inkestaren arabera, 2003ko 2. hiruilekoari dagozkion datuek adierazten dute oraindik ere igotzen ari dela etxebizitzaren prezioa, aurreko urteetan baino apalago bada ere. Izan ere, urtearteko batez besteko tasa %3koa da EAE orokorrean, etxebizitza erabilian zein eraiki berrian. Higiezinaren operadoreek egindako aurreikuspenen arabera, egoerari eutsiko zaio etxebizitza berrien merkatuan, eta bigarren eskukoetan igoera handixeagoak izango dira.

Etxebizitza eraiki berrien kopuruak gora egin du nabarmen; bigarren hiruilebeteko horretan eskaini diren babes ofizialeko etxebizitzaren kopuruak izan duen areagotzea nabaria izan da (ia 4.500 etxebizitza eskaintzan). Eskaintzen ari diren etxebizitza erabilien kopuruan, berriz, iaz antzemandako beherakada motelak oraindik dirau (kopurua oraindik handia bada ere).

1) MERKATUAREN IKUSPEGI OROKORRA.

Merkatuko dinamismoaren indizea 40 puntukoa da, 0-100 eskalan; izan baino sei puntu gorago (34 puntu), aurreko hiruilekoak markatutakoaren aldean (43 puntu) beherexeago bada ere.

Eraikuntza berrien merkatuko salmenten eboluzioari dagokionez, EAE orokorrean eutsi zaio egoerari.

Hurrengo hiruilekorako salmenten aurreikuspenek hobekuntza txiki bat adierazten dute, etxebizitza eraiki berrari dagokionez, eta Gipuzkoan eta Bizkaian okerrera joko da, bigarren eskukoak dagokienez.

Prezioen eboluzioari dagokionez, areagotze apal bat izango da, lurraldeen arteko aldeak nabarmenak badira ere.

A) MERCADO DE VIVIENDA: OFERTA

Los últimos datos disponibles de la estadística de oferta inmobiliaria correspondientes al 2. Trimestre de 2003, continúan reflejando un crecimiento en el precio de las viviendas claramente más contenido que en años anteriores. De esta manera, la tasa interanual media se sitúa en el 3% para el conjunto de la CAPV, tanto para la vivienda usada como para la vivienda de nueva construcción. Las previsiones efectuadas por los operadores inmobiliarios apuntan a un mantenimiento de la situación durante el próximo año en el mercado de vivienda nueva, augurando incrementos algo más elevados para la vivienda de segunda mano.

El número de viviendas de nueva construcción experimenta un importante incremento, siendo especialmente significativo el aumento en el número de viviendas protegidas ofertadas este trimestre (casi 4.500 viviendas en oferta). La oferta de viviendas usadas en oferta continúa la tendencia a la suave disminución observada a lo largo del último año (a pesar de que el volumen registrado sigue siendo elevado).

1) PERCEPCIÓN GENERAL DEL MERCADO.

El índice de dinamismo del mercado se cifra en 40 puntos en la escala 0-100, seis puntos por encima del valor marcado hace un año (34 puntos), aunque en ligero retroceso respecto al mercado el trimestre anterior (43 puntos).

El índice de evolución de las ventas en el mercado de nueva construcción indica el mantenimiento de la situación para el conjunto de la CAPV.

Las previsiones de ventas para el próximo trimestre auguran respecto a la vivienda de nueva construcción una ligera mejoría y en lo que respecta a las viviendas de segunda mano, se anuncia un empeoramiento en Gipuzkoa y Bizkaia.

La previsión de evolución de los precios alude a un incremento moderado, si bien las diferencias observadas por Territorios son significativas.

Hurrengo hiruhilekoan merkatuan beren sustapenak eskaini nahi dituzten sustatzaileen kopurua (2003ko bigarren hiruhilekoan etxebizitza eskaintzen duten sustatzaileak) %11 da, joan den hiruhilekoan izandako kopurua baino txikiagoa, baina 2002ko bigarren hiruhilekoan izandakoa baino askoz beherago dagoena.

Hipoteka-kostua oraindik ere bada higiezin merkatuari mesede handiena egiten dion faktorea. Lurzoruaren prezioa eta lurzoruaren eskuragarritasuna, baita etxebizitzaren prezioak ere, oraindik badira merkatua gehien mugatzen duten faktoreak.

2) PREZIOEN EBOLUZIOA.

2003ko bigarren hiruhilekoan eskaintako etxebizitza librean batez besteko prezioa metro karratu erabilgarriko 2.371 euro/m² izan da EAE orokorrean. Beraz, iaz baino 2,9 altuagoa; azken hiruhilekoetan adierazitako joera (apaltzerantz) berresten da.

Lurraldez lurralde aztertuz gero, aldeak ikusten dira. Bizkaian, EAEko batez bestekoaren aldean, prezioen igoera bat ikus daiteke (+6,9); Araban, eskaintzen ari diren etxebizitzaren prezioa orain urtebete baino txikiagoa da (-3,7); Gipuzkoan, ordea, lehengoan moduan jarraitzen dute (+0,6). Termino absolutuetan, aldeak gero eta txikiagoak izanda ere, preziorik alatuena oraindik ere Bizkaian izaten da (2.476 euro/m²).

Bestalde, higiezin agentzien bitartez eskaintako etxebizitza erabilien batez besteko prezioa 2.675 euro/m² da, iaz baino %3,2 altuagoa; beraz, etxebizitza eraiki berrien kasuen bezala, adierazten du prezioei eusten ari zaiela.

Lurraldeei dagokionez, ikus daiteke Gipuzkoan prezioei eutsi zaiela (+0,2), eta Araban eta Bizkaian, berriz, gehiago areagotu direla, hurrenez hurren, %4,3 eta %8,7 urtearteko bariazio-tasak izan dituztela. Termino absolutuetan, batez besteko preziorik handiena Arabari dagokio (3.061 euro/m²).

Babespeko merkatuari dagokionez, salgai dauden etxebizitzaren batez besteko prezioa 948 euro/m² da. BOko etxebizitzaren kasuan, 1.026 euro/m², etxebizitza sozialen kasuan, berriz, 526 euro/m² da batez besteko prezioa.

Alokairu-etxebizitzari dagokionez, merkatu libreko batez besteko errenta hilean 690 euro da, eta azken urtean bezala geratu da (+%1, 02-II.aren aldean). Errentarik altuena, ohi den bezala, Araban izan da (797 euro/hil). Babespeko etxebizitzaren sektorean, errenta hilean 240 euro da batez beste, babes ofizialekoen 320 euro eta etxebizitza sozialen 122 euro bitartean.

Etxebizitzaren araberako prezioei dagokionez, etxebizitza berri libreen kasuan 205.000 eurokoa da prezioa, 242.000 eurokoa erabilietan. Babestuen kasuan, etxebizitza sozialen batez besteko prezioa etxebizitzako 35.000 eurokoa da, eta 78.000 eurokoa babes ofizialekoetan.

La proporción de promotores (con vivienda en oferta en el segundo trimestre de 2003) que tiene previsto poner en el mercado nuevas promociones de vivienda en el próximo trimestre se cifra en el 11%, cifra ligeramente superior a la observada el pasado trimestre, aunque situándose muy por debajo del valor registrado en el segundo trimestre de 2002.

El coste hipotecario sigue siendo el factor que en mayor medida favorece la dinámica del mercado inmobiliario. Los precios del suelo y su disponibilidad, así como los precios de la vivienda continúan siendo los factores más limitativos.

2) EVOLUCIÓN DE LOS PRECIOS.

El precio medio por metro cuadrado útil de las viviendas nuevas libres ofertadas en el segundo trimestre de 2003, asciende a 2.371 euros/m². para el conjunto de la CAPV, es decir, un 2,9% superior al precio medio presentado hace un año, ratificando la tendencia a la moderación apuntada en los últimos trimestres.

El análisis por Territorios muestra comportamientos dispares. En Bizkaia, se observa un incremento de precios superior a la media de la CAPV (+6,9%), en Alava el precio medio de las viviendas ahora en oferta es inferior al de hace un año (-3,7%), mientras que en Gipuzkoa, por su parte, se produce un mantenimiento(+0,6%). En términos absolutos, aunque las diferencias son cada vez menores, el precio medio más elevado continúa registrándose en Bizkaia (2.476 euros/m²).

Por su parte, el precio medio de las viviendas usadas ofertadas a través de agencias inmobiliarias, se eleva a 2.675 euros/m², representando un incremento del 3,2% respecto al valor registrado hace un año, y aludiendo, de la misma manera que la vivienda de nueva construcción, a una contención de los precios.

A nivel territorial se observa un mantenimiento de los precios en Gipuzkoa (+0,2%), registrándose un mayor incremento en Bizkaia y Alava, con tasas de variación interanual del 4,3% y 8,7% respectivamente. En términos absolutos, el precio medio más elevado corresponde a Alava (3.061 euros/m²).

Atendiendo al mercado protegido, el precio medio de las viviendas en venta asciende a 948 euros/m². La modalidad de VPO alcanza los 1.026 euros/m², mientras que en las viviendas sociales el precio medio se cifra en 526 euros/m².

En cuanto a las viviendas en alquiler, la renta media del mercado libre asciende a 690 euros mensuales, manteniéndose estable en el último año (+1% respecto de II-02). La renta más elevada, como es habitual, se registra en el territorio alavés (797 euros euros//mes). El sector protegido obtiene una renta media de 240 euros/mes, oscilando entre los 320 euros mensuales de las viviendas de protección oficial y los 122 euros/mes de las viviendas sociales.

En términos de precios por vivienda, el promedio de las nuevas libres se sitúa en 205.000,00 euros, alcanzando las viviendas usadas los 242.000,00 euros. En el segmento protegido, el precio medio de las viviendas sociales se cifra en 35.000,00 euros/vivienda, ascendiendo a 78.000 euros en las viviendas de protección oficial.

Euskal hiriburuetan arreta jarrita, bigarren hiruilekoan etxebizitza berri libreak izandako prezioa 2.980 euro/m² izan da Donostian; 2.606 euro/m², Bilbon eta 2.269 euro/m², Gasteizen. Bilakaerari dagokionez, oso desberdina izan da hiru hiriburuetan: Gasteizen egun eskaintzen diren etxebizitzaren batez besteko prezioa nabarmen txikiagoa da iazkoaren aldean; Bilbon nabari areagotu da; eta Donostian, berriz, 2002ko bigarren hiruilekoko batez besteko prezioari eutsi zaio.

Bigarren eskuko etxebizitzari dagokionez, Donostian 3.423 euro/m² eta Bilbon 2.563 euro/m² bitartean daude hiriburuetakoko prezioak. Gasteiz tartean geratzen da: 3.104 euro/m². Bilakaerari dagokionez, esan daiteke Bilbon eta Donostian eutsi zaiela prezioei; Gasteizen, berriz, gehiago hazi dira prezioak.

Hiriburuetakoko alde funtzionalak osatzen dituzten udalerritan, etxebizitza eraiki berrien prezioa 2.505 euro/m² da eta 2.480 euro/m² etxebizitza erabiliarena. EAeko gainerako udalerriei dagokionez, etxebizitza berrien batez besteko prezioa 2.095 euro/m² da, eta 1.940 euro/m² bigarren eskukoena.

3) ESKAINTZAREN BOLUMENA.

2003ko bigarren hiruilekoan salgai eskainitako etxebizitza berri librean kopurua 2.992 etxebizitza da; beraz, iaz hiruileko berean eskainitakoak baino %6 gehiago. Lurraldeei dagokionez, Araban areagotze nabarmena gertatu da, Gipuzkoan apalagoa, eta Bizkaian eutsi zaio eskaintzari. Dena den, adierazi behar da eskainitako etxebizitza bitik bat Bizkaian dagoela.

Salgai dauden bigarren eskuko etxebizitzetako dagokionez, guztira 7.289 etxebizitza eskaini dira; beraz, 2002ko bigarren hiruilekoan baino %7 gutxiago. Beharakada hau Araban eta Gipuzkoan gertatu da, lehenengoan areago bada ere. Bizkaian, berriz, areagotze txiki bat gertatu da eskainitako etxebizitzaren kopuruan.

Bestalde, babespeko sektorean 4.489 etxebizitza eskaini dira (%83 salgai, eta %17 alokairuan), iaz izandako kopurua nabarmen gaintu da (+%66). Babes motari dagokionez, babes ofizialeko etxebizitzek eskaintzaren %80 hartzen dute, eta gainerako %20a etxebizitza sozialek.

Eskaintzaren prezioen egitura aztertzen badugu, eskaria (lehen etxebizitza eskuratu behar dutenek eta etxebizitza aldatu nahi duten familien zati handi bat, batik bat) ordaintzeko prest dagoen gehieneko prezioaren eta merkatu librean nagusi diren prezioen artean izugarritzko aldea dagoela azpimarratu behar dugu.

2003. urteko 2. hiruilekoaren datuen arabera, etxebizitza libre berrien %2,5 96.200 euro azpitik daude (%0,0 72.100 euro - azpitik daude); %3,2 96.300 eta 120.300 euro artean daude; %8,1 120.400 eta 150.300 euro artean; %16,7 150.400 eta 180.300 euro artean eta, azkenik, %69,5 180.400 euro gora daude. Eskaintzan dagoen etxebizitza gehien biltzen zuen tartea 180.400 eta 300.500 euro artekoa zen (%51,9).

Centrando la atención en las capitales vascas, el precio medio de la vivienda nueva libre en el segundo trimestre de 2003 alcanza los 2.980 euros/m² en Donostia, 2.606 euros/m² en Bilbao y 2.269 euros/m² en Vitoria. En términos de evolución, la trayectoria de las tres capitales resulta totalmente dispar: mientras en Vitoria el precio medio de las viviendas actualmente en oferta es bastante inferior al de hace 12 meses, en Bilbao tiene lugar un significativo incremento de precios, registrándose en Donostia un mantenimiento del precio medio respecto al observado en el segundo trimestre de 2002.

En lo referente a la vivienda de segunda mano, los precios en las capitales oscilan entre los 3.423 euros/m² en Donostia y los 2.563 euros/m² en Bilbao, situándose Vitoria en un nivel intermedio con 3.104 euros/m². Evolutivamente, en Donostia y Bilbao se puede hablar de contención de precios, mientras que en Vitoria se obtiene un crecimiento sensiblemente superior.

Los municipios que integran las áreas funcionales de las capitales, presentan un precio medio de 2.505 euros/m² para la vivienda de nueva construcción, y 2.480 euros/m² para la vivienda usada. En cuanto al resto de municipios de la CAPV, el precio medio de la vivienda nueva asciende a 2.095 euros/m², situándose en 1.940 euros/m² en el caso de la vivienda de segunda mano.

3) VOLUMEN DE OFERTA.

El número de viviendas nuevas libres en venta ofertadas en el segundo trimestre de 2003, se cuantifica en 2.992 unidades, suponiendo un incremento del 6% respecto al volumen ofertado en el mismo trimestre de hace un año. El análisis territorial muestra un importante crecimiento en Alava, aumento más moderado en Gipuzkoa, y mantenimiento de la oferta en Bizkaia, si bien, es preciso mencionar que una de cada dos viviendas ofertadas, está ubicada en territorio vizcaíno.

Atendiendo a las viviendas de segunda mano en venta, el volumen captado asciende a 7.289 unidades, lo que representa una contracción del 7% respecto del segundo trimestre de 2002. Este retroceso es compartido por Alava y Gipuzkoa, siendo de mayor magnitud en el primero, mientras que en Bizkaia se observa un ligero incremento en el volumen ofertado.

Por su parte, el sector protegido concentra 4.489 viviendas en oferta (83% en venta y 17% en alquiler), representando un significativo crecimiento respecto del volumen captado hace un año (+66%). Atendiendo a la modalidad de protección, las viviendas de protección oficial absorben el 80% de la oferta, correspondiendo el 20% restante a viviendas sociales.

Si analizamos la estructura de precios de la oferta vuelve a destacar el profundo desajuste existente entre los precios imperantes en el mercado libre frente a los precios máximos que la demanda (y más específicamente los necesitados de primer acceso y una parte muy significativa de las demandas familiares de cambio) declara poder hacer frente.

Según datos referidos al 2. Trimestre de 2003, el 2,5% de las viviendas nuevas libres se situaban por debajo de los 96.200 euros - (0,0% por debajo de 72.100 euros); un 3,2% se situaban entre 96.300 y 120.300 euros; el 8,1% se situaban entre 120.400 y 150.300 euros; el 16,7% entre 150.400 y 180.300 euros y, finalmente, el 69,5% superaba la barrera de los 180.400 euros. El intervalo con mayor representación de viviendas en oferta era el comprendido entre 180.400 y 300.500 euros (51,9%).

Datuen denbora-erreferentzia berarekin, etxebizitza erabilien %0,2 72.100 euro azpitik daude (%0,1 54.000 euro azpitik daude); %0,5 72.100 eta 96.200 artean daude; %1,5 96.300 eta 120.300 euro artean; %8,2 120.400 eta 150.300 euro artean eta, azkenik, %89,6 150.400 euro gora daude. Eskaintzan dauden etxebizitza gehien biltzen zuen tartea 180.400 eta 300.500 euro artekoa zen (%37,6).

Azkenik eta, datuen denbora-erreferentzia berarekin, alokairuen merkatu librean eskaintzen ziren alokairuen %0,7 soilik zeuden 240 euro/hil errentaren azpitik (%0,2 150 euro/hil - errentaren azpitik), %3,8k 240 eta 451 euro/hil arteko errenta zuten; %17,9k 451 eta 601 euro/hil artean eta, azkenik, %77,7k zuten alokairu-errenta 601 euro/hil errentaren gainetik. Gogoan izan behar dugu alokairu librearen batezbesteko errenta 690,4 euro - dela EAEEn.

Honi kontrajarrita, alokairu babestuaren kasuan, etxebizitza babestuen guztizko batezbesteko errenta 239,6 euro/hil da, alokatzeko eskaintzen diren babes ofizialeko etxebizitzaren batezbestekoa 320 euro/hil da eta etxebizitza sozialaren batezbestekoa, berriz 122 euro/hil -. Aintzat hartu behar da babes ofizialeko etxebizitzek etxebizitza sozialek baino prezio handiagoa dutela.

Jarrera horren kontra, etxebizitza beharizanen eta eskariaren gainean EHAEn 2002n egindako oinarri-inkestako datuen arabera, etxebizitza lehen aldiz atzitu behar zutenek gehienez berenganatu ahal zuten prezioa honelakoa zen: 72.000 euro -baino gutxiagokoa (100eko 16,8k ordain zezaketena), 72.001 eta 96.000 euro - (100eko 14,7k ordain zezaketena), 96.001 eta 120.000 (100eko 24,8 ordain zezaketena), 120.001 eta 150.000 euro - (100eko 20,2k ordain zezaketena) eta, azkenik, 150.001 euro baino gehiagokoa (100eko 15,1k ordain zezaketena). 100eko gainerako 8,4ek zuten erantzun.

Etxebizitza babestuaren eskaintza soilik egokitzen da, itxuraz, aitortutako etxebizitza-beharren egiturara.

Horrenbestez, arestian erabilitako datuen denbora-erreferentzia berarekin, saltzen diren etxebizitza babestuen %18,5k 54.000 euro arteko prezioa zuten, %19,3k 54.100 eta 72.100 euro arteko prezioa zuten eta gainerako %62,1k 72.100 eta 96.200 euro arteko prezioa zuten, (%2,5k 96.300 euro -gorako prezioa zuten).

B) ETXEBIZITZAREN MERKATUA: BEHARRAK ETA ESKARIA.

1) ETXEBIZITZEN BEHARRA ETA ESKARIA.

2002 Oinarrizko Inkestako datuen arabera, EAEko familien %5,1ek etxebizitza aldatzeko beharra du; azken urteotan izandako emaitzak kontuan hartuta, egoera gehiegi aldatu ez dela esango dugu, hau da, egoera nahiko egonkorra izan dela (1996-2002 aldian %5,6ko batez bestekoa).

Eskariari dagokionez, etxebizitza aldatzeko beharra eduki eta datozen lau urteetan etxebizitza aldatzeko aukera ikusten duten familiak %67 dira eta %26,7, berriz, urtebetera aldatzeko aukera ikusten dutenak. Alde nabarmenik ez badago ere, aipatu ditugun portzentajeak egindako galdeketeran lortutako emaitza altuen multzoan sartuko ditugu.

Etxebizitza aldatzeko behararen indizea eta eskariaren ehunekoak guztizko familia-kopuruan aplikatuz lortzen den emaitza honakoa da: 34.700 familieko etxebizitza hobeago edo egokiago batera aldatzeko beharra dute eta horietatik 23.200 datorren laurtekoan egin behar dute, gainera. Epe laburrago batean etxebizitza aldatzea aurreikusi duten familiak, berriz, 9.300 dira.

Con la misma referencia temporal de los datos, el 0,2% de las viviendas usadas se situaban por debajo de 72.100 euros (0,1% por debajo de 54.000 euros); un 0,5% se situaban entre 72.100 y 96.200 euros; el 1,5% se situaban entre 96.300 y 120.300 euros; el 8,2 % entre 120.400 y 150.300 euros y, finalmente, el 89,6% superaba la barrera de los 150.400 euros. El intervalo con mayor representación de viviendas en oferta era el comprendido entre 180.400 y 300.500 euros (37,6%).

Finalmente y para la misma referencia temporal de datos, en el mercado libre de alquiler el 0,7% de los alquileres ofertados se situaban por debajo de los 240 euros/mes (0,2% por debajo de 150 euros/mes), el 3,8% presentaba rentas de 240 a 451 euros/mes; el 17,9% entre 451 y 601 euros/mes y, finalmente, en el 77,7% de los casos la renta de alquiler superaba los 601 euros. Recordamos que la renta media del segmento libre se sitúa a nivel CAE en 690,4 euros/mes.

En clara contraposición, y en el segmento protegido de alquiler, la renta media del total de viviendas protegidas se sitúa en 239,6 euros/mes, pudiéndose diferenciar los 320 euros/mes de media que presentan las viviendas de protección oficial (de mayor precio que las sociales) 122 euros/mes que de media presentan las viviendas sociales en oferta de alquiler.

Como clara contraposición y según datos de la Encuesta base sobre necesidades y demanda de vivienda en la CAPV 2002, el precio máximo asumible por los necesitados de vivienda presentaba, en su vertiente de primer acceso, la siguiente distribución de precios máximos: El 16,8% por debajo de los 72.000 euros; el 14,7% entre 72.001 y 96.000 euros; el 24,8% entre 96.001 y 120.000 euros; el 20,2% entre 120.001 y 150.000 euros y, finalmente, el 15,1% por encima de los 150.001 euros (hay un 8,4% de no respuesta hasta completar el 100%).

Sólo la oferta de vivienda protegida parece ajustarse a la estructura declarada de las necesidades de vivienda.

Así, con la misma referencia temporal de los datos utilizada anteriormente, el 18,5% de las viviendas protegidas en venta, se hallaban comprendidas en el intervalo de precios de hasta 54.000 euros, el 19,3% entre 54.100 y 72.100 euros y el 62,1% restante entre 72.100 y 96.200 euros, (2,5% por encima de 96.300 euros).

B) MERCADO DE VIVIENDA: NECESIDADES Y DEMANDA.

1) NECESIDAD Y DEMANDA DE VIVIENDA.

Los resultados de la Encuesta Base 2002 reflejan que un 5,1% de los hogares de la CAPV declaran tener necesidades de cambiar de vivienda, manteniéndose en una línea bastante estable respecto a los índices obtenidos en los últimos años (5,6% de media en el periodo 1996-2002).

En términos de demanda, las proporciones de hogares con esta necesidad que consideran muy o bastante probable efectuar el cambio en los próximos años se mueven desde un 67% a cuatro años vista hasta un 26,7% a un año. Aunque sin grandes diferencias, estos porcentajes se encuentran en la banda alta de los obtenidos en la serie de encuestas realizadas.

Aplicando el índice de necesidad de cambio y los porcentajes de demanda a la cifra total de hogares, se obtiene un resultado de 34.700 familias con necesidad de cambiar a una vivienda mejor o más adecuada, de las que casi 23.200 se configuran como demandantes en el próximo cuatrienio. Más a corto plazo, 9.300 hogares prevén cambiar de vivienda en el plazo de un año.

Estatistikan lehenengo bi urteetan lortutako emaitzak alde batera utzita, islatutako kopuruen bilakaerari erreparatu gero esango dugu egoera nahiko egonkorra dela, gorabeherak izan badira ere.

Bestalde, lehenengo etxebizitza bat eskuratzeko beharren indizeak goranzko bilakaera izan du; horrela, etxebizitza eskuratzeko beharra duten pertsonak bizi diren familiak %12,64 dira. 2000 urtean izan ezik, aipatu indizeak etengabe egin du gora, egindako Galdeketen arabera (%8,3ko batez bestekoa 1996-2002 aldian) eta beharra gero eta handiagoa dela islatu da.

Hala ere, datozen urteetan etxebizitza eskuratzeko aukera zilegi ikusten duten pertsonen proportzioa multzo osoko baxuenetakoa da: %72 lau urteren buruan (aldiko batez bestekoa: %82), %40 bi urteren buruan (%48ko batez bestekoa) eta %24 urtebetean (%30eko batez bestekoa). Datu horiek argi islatzen dute aitortutako behar altuaren eta eskaria egindako taldeek beren beharra arazoizko epeetan asetasunko dituzten itxaropen mugatuaren artean desoreka izugarria dagoela.

Kopuru absolutuetan, etxebizitza eskuratzeko beharra areagotu egin da, 86.000 etxebizitza bitartean, eta kopuru horrek nabarmenki gairatzen du duela urte bete kalkulatuak 71.000 (ordura arte, serieko gehienekoa). Lau urteko epean 62.200 etxebizitzaren beharra asetu behar da (iazko kopuruaren antzekoa) eta urtebetean, berriz, 21.400 etxebizitza (19.500 etxebizitza 2001ean).

Terminoak bateratuta (etxebizitza aldatzea eta eskuratzeko), euskal familiek inkestan aitortutako etxebizitzaren behar subjektiboak 120.800 unitatera iristen dira (109.000 duela urtebetean), etxebizitza eskuratzeko beharrak izandako igoeraren ondorioz areagotu den kopurua. Hala ere, eskari bateratua (85.500 etxebizitza lau urteren buruan, 30.700 urtebetean) eta 2001ean izandakoa parekoak dira.

Lurralde Historikoen arabera, etxebizitza aldatzeko beharren indizea %5,54 da Araban, %4,98 Bizkaian eta %5,10, azkenik, Gipuzkoan.

Etxebizitza eskuratzeko beharrari dagokionez, Araba da behar handien duen lurraldea (%14), ondoren Bizkaia (%12,76) eta hurrengoa Gipuzkoa (%11,86). Hiru kasuetan lortu diren indizeak, aurreko inkestetan lortutakoak baino altuagoak dira.

Koadroan ikus daitezke Lurraldeen arabera antzemandako etxebizitzaren beharra, kopuru absolutuen arabera. Lehenengo etxebizitza eskuratzeko beharra handia da eta etengabe ari da ugartzen: 47.300 Bizkaian, 25.800 Gipuzkoan eta 12.800 Araban.

2) BEREONERATZEKO BEHARRA ETA ESKARIA.

Etxebizitza berritzeko beharra aitortu duten euskal familien proportzioak behera egin du, aurreko urteetan bezalaxe. Lortu den indizea %9,22 da, 1997tik hasita serie osoko baxuena (aldiko batez bestekoa %13,2), hortaz, bilakaera beharrezkoa dela esan daiteke argi eta garbi, 2001 urtean izan ezik.

Familia horiek beren etxebizitzetan egin beharreko berrikuntzen epe laburrerako eta epe luzerako aurreikuspenak ere aurreko urteetan lortutakoak baino baxuagoak izan dira: lau urteren buruan etxebizitza berritzeko aurreikuspena egin dutenak %63 dira (aldiko batez bestekoa %67) eta %18k, berriz, epe laburrera egitea aurreikusi du eta jada aurrekontuak eskatu ditu (%23ko batez bestekoa).

Obviando los resultados obtenidos los dos primeros años de la serie estadística, la evolución de estas cifras refleja, con altibajos, una gran estabilidad.

Por contraste, el índice de necesidades de acceso a una primera vivienda experimenta una evolución de signo creciente, alcanzando un 12,64% el porcentaje de hogares encuestados en los que residen personas que expresan esta necesidad. Con la salvedad del año 2000, este índice ha ido creciendo de manera paulatina en todas las Encuestas realizadas (media de 8,3% entre 1996-2002), reflejando una progresiva acumulación de necesidades.

No obstante, la proporción de estos necesitados que considera probable acceder a la vivienda que necesita en los próximos años se sitúa en los niveles más bajos de toda la serie: un 72% a cuatro años vista (media del periodo 82%), un 40% a dos años (media 48%), un 24% a un año (media 30%). Esto viene a poner de manifiesto un desajuste entre el alto nivel de necesidades declaradas y las limitadas expectativas reales de estos colectivos para satisfacerlas en plazos razonables.

En términos absolutos, las necesidades de acceso crecen hasta 86.000 viviendas, claramente por encima de las 71.000 estimadas hace un año (hasta entonces máximo de la serie). La relativamente baja expectativa de demanda sitúa ésta en 62.200 viviendas en un plazo de cuatro años (cifra muy similar a la del pasado año) y en 21.400 viviendas en el plazo de un año (19.500 viviendas en 2001).

En términos agregados (cambio más acceso), las necesidades subjetivas de vivienda declaradas en la encuesta por los hogares vascos suben hasta 120.800 unidades (109.000 hace un año), creciendo por efecto de los casos de acceso. No obstante, la demanda agregada (85.500 viviendas a cuatro años, 30.700 viviendas a un año) se mantiene en cifras similares a las de 2001.

A nivel de Territorios Históricos, los índices de necesidad de cambio se mueven entre un 5,54% en Alava y un 4,98% en Bizkaia, con un 5,10% en Gipuzkoa.

En cuanto a las necesidades de acceso, el índice alcanza un máximo en Alava (14%), superior a los de Bizkaia (12,76%) y Gipuzkoa (11,86%). En los tres casos, los índices son más altos que los obtenidos en todas las Encuestas Base anteriores.

Traducidas a números absolutos, las necesidades de viviendas por Territorios quedan reflejadas en el cuadro adjunto. Cabe destacar las viviendas en primer acceso necesarias, en los tres casos en una línea de rápido crecimiento: 47.300 en Bizkaia, 25.800 en Gipuzkoa y 12.800 en Alava.

2) NECESIDAD Y DEMANDA DE REHABILITACIÓN.

La proporción de hogares vascos que declaran tener necesidad de rehabilitar o reformar en sus viviendas continúa en una línea decreciente respecto a años anteriores. El índice obtenido es del 9,22%, el menor de toda la serie desde 1997 (media del periodo 13,2%), que muestra una evolución continuamente decreciente, salvo un ligero repunte en 2001.

Las previsiones de efectuar la rehabilitación a corto y medio plazo por parte de estos hogares se sitúan también por debajo de las obtenidas con anterioridad: desde un 63% que consideran muy o bastante probable acometer la renovación de su vivienda dentro de un plazo máximo de cuatro años (media del periodo 67%) hasta sólo un 18% que piensan hacerlo a corto plazo y han solicitado ya presupuestos (media del 23%).

Horrela, etxebizitza berritzeko beharra eta eskariaren kopuruak behera egin duela esango dugu. Etxebizitza berritzeko beharra duten familiak 63.000 dira guztira eta litekeena da horietatik 12.000 baino zertxobait gutxiago urtebeteko epean etxebizitza berritzea.

Bestalde, etxebizitza beharra dutenen artean %58k 21.000 euro (3,5 MPTA) baino gutxiagoko sarrerak dituela aitortu du; horrela, beharra duten familien artean 36.500 kasu inguru sailkatuko dira babes daitekeen segmentuaren barruan.

Lurralde Historiko guztietan egin dute behera etxebizitza berritzeko beharren indizeak, hain zuzen, Arabako %8,58 (7.800 etxebizitza) eta Gipuzkoako %10,18 (22.200 etxebizitza) bitartean. Ondoren aurkituko dugu Bizkaia, non tarteko balioak lortu diren (%8,82, berritu beharreko 32.800 etxebizitza).

C) 2003 ETXEBIZITZA PROGRAMAREN DEFINIZIO OPERATIBOA.

2004ko Etxebizitza Programa Etxebide-III 2002/2005 Etxebizitza Plan Zuzentzailean diseinatutako plangintza estrategikoan jasotako 2004 helburuetatik etor daitekeen aurrekontuaren emaitza da.

2004ko ekitaldirako, goranzko doitze batzuk egingo dira, funtsean eraikuntza-helburuetan, bai merkatuaren egoerak (sektorearen aktibitate gehiegizkoak oraindik dirau) bai 2002-2003 aldian Bideratzeko Planean programatutako helburuen betetze-maila altuak eragiten baitituzte doitze horiek.

2002-2005 Etxebizitza Plan Zuzentzailearen EGINKIZUNA honakoa da: "populazioari etxebizitza ematearen premiak asetzen direla bermatzea, populazioaren izaera aldakor eta dinamikoa kontuan hartuta, bereziki talde behartsuenak kontuan hartuta, dauden baliabideen erabilera optimizatuz"

2002-2005 Plan Zuzentzailearen ardatz orokorrak hauek dira:

- Etxebizitza babestuen eskaintza areagotzea.
- Alokairu-politikak indartzea.
- Etxebizitza hutsaren politika.
- Etxebizitzaren birgaitzean eta hiri-berrikuntzan irrimo eskuhartzea.
- Bereziki behartsuak diren taldeen aldeko jardun-lerro espezifikoak garatzea.
- Herritarrentzako arreta eta emandako zerbitzuak hobetzea
- Iruzurra zorrozki kontrolatzea eta kudeaketa gardena egitea.
- Eraikuntza-prozesuetan eta kudeaketan kalitate-kontrolak ezartzea, horiekin batera eusgarritasunerako irizpideak sartuta.
- Etxebizitzaren fiskalitateari buruz hausnartzea.

2004ko Etxebizitza Programaren bitartez sail honek 2004KO EKITALDIRAKO HELBURU OPERATIBOAK lortu gura ditu, 2002-2005 Etxebizitza Plan Zuzentzailean ezarrita dauden helburu estrategikoak iristeko, alde batetik, eta, beste alde batetik, atxikitzeak akordioan ezarritako lehenetsunak betetzeko.

Como resultado, se reducen las estimaciones de necesidad y demanda en cifras absolutas. Se obtiene un total de cerca de 63.000 hogares con necesidad, de los que algo menos de 12.000 abordarán con gran probabilidad la reforma de su vivienda en el plazo de un año.

Por otra parte, teniendo en cuenta que un 58% de los necesitados de rehabilitación declaran disponer de ingresos inferiores a 21.000 euros (3,5 MPTA), puede cuantificarse el segmento protegible de necesitados en aproximadamente 36.500 casos.

Los índices de necesidad de rehabilitación descienden en todos los Territorios Históricos, oscilando desde un 8,58% en Alava (7.800 viviendas) hasta un 10,18% en Gipuzkoa (22.200 viviendas), continuando Bizkaia en un nivel intermedio (8,82%, 32.800 viviendas a reformar).

C) LA DEFINICIÓN OPERATIVA DEL PROGRAMA DE VIVIENDA 2003.

El Programa de Vivienda 2004 es el resultado de la plasmación presupuestaria derivable de los objetivos 2004 incluidos en la planificación estratégica diseñada en el nuevo Plan Director de Vivienda 2002/2005.

Para el ejercicio 2004 se realizan una serie de ajustes alcistas, básicamente en objetivos de edificación, originados por el ajuste a las condiciones de mercado (sigue el nivel de hiperactividad del sector), y el alto nivel de cumplimiento de los objetivos programados en el Plan Director en el período 2002-2003.

La MISIÓN del Plan Director de Vivienda 2002-2005 es "asegurar la satisfacción de las necesidades de alojamiento de la población, atendiendo a su carácter cambiante y dinámico, en especial las de los colectivos desfavorecidos, optimizando la eficacia de los recursos disponibles".

Los ejes estratégicos del Plan Director de Vivienda 2002-2005 son:

- Incremento de la oferta de vivienda protegida.
- Refuerzo de las políticas de alquiler.
- Política de vivienda vacía.
- Intervención decidida en rehabilitación de vivienda y renovación urbana.
- Desarrollo de líneas específicas de actuación para colectivos especialmente necesitados.
- Mejora de la atención al ciudadano y de la calidad de los servicios prestados.
- Control decidido del fraude y transparencia en la gestión.
- Implantar sistemas de calidad en la gestión y en los procesos constructivos, junto a la introducción de criterios de sostenibilidad.
- Reflexión acerca de la fiscalidad de la vivienda.

Con el Programa de Vivienda 2004 este Departamento se plantea un conjunto de OBJETIVOS OPERATIVOS PARA EL EJERCICIO 2004 para la consecución programada de los objetivos estratégicos contemplados en el Plan Director de Vivienda 2002/2005.

LEHENENGO HELBURU OPERATIBOA honakoa da: erakitzeko planifikatutako helburuak betetzeko beharrezko zenbatekoan eraiki ahal den lurzorua Plan Zuzentzailea betetzen esku hartzen duten agente publiko, pribatu eta mistoei hornitzen dien eta urbanizatzen duen lurzoru-merkatu bat sortzea.

2004rako aurreikuspenak honakook dira funtsean: ORUBIDE, S.A. lurzoru-sozietate eragilearen jarduketak, Sailaren beraren jarduketak, eta Udalei eta sustatzaile pribatuei laguntzeko politika; etxebizitza babesturako lurzorua eskuratu ahal izateko da laguntza hori.

BIGARREN HELBURU OPERATIBOA etxebizitza berriaren eskaintza zuzentzen da eta Sailak berak eta VISESA sozietate publikoak, prezioen eskalarik txikienean eta diru-sarrera txikien duten familien zuzenduta, sustatzen dituzten etxebizitza sozialen eraikuntzaren bitartez zuzenean esku hartzean datza.

VISESA sozietate publikoak eta ekimen pribatuak etxebizitza-politikaren xede diren herritarren gainerako mailei zuzenduta garatuko dituzten etxebizitza babestuko gainerako sustapenak bultzatzeko eta esku-hartzeko eragiketen bitartez osatzen da jardun hau.

Helburu hau gauzatzeko bereziki garrantzitsua gertatzen da arrazoizko errentetan oinarritzen den ALOKAIRU-ERREGIMENEAN DIREN ETXEBIZITZA BABESTUEN ESKAINTZAREN osaera, eskaintza honen agente dinamizatzaile nagusienak Sail bera eta Alokabide, SA (%50eko parte-hartze publikoa duena) etxebizitzak alokatzeko sozietate eragile berria dira.

Sailak etxebizitza bat eskuratzeko alokairu-erregimena bultzatzen du, etxebizitza-politiketan nagusi den erostearen aldeko joera tradizionalaren aurrean. Beste alde batetik, etxebizitza atzitzeko zailtasunik handiena duten biztanle-segmentuei jaramon egiteko, 2004an, beriziki, gizarte etxebizitzak sustatuko dira eta beste Administrazio batzuekin baterako programak ezarriko dira, baztertzeko arriskutan dauden taldeen etxebizitzari begirako beharrian zehatzei jaramon egiteko.

Azken finean, gaur egun merkatu librean dituen prezioetan etxebizitza bat eskuratu ezin duten herritarren beharrak babesteko prezio eta errenta mugatua izango duen etxebizitza babestuen eskaintza sortu nahi da.

HIRUGARREN HELBURU OPERATIBOA etxebizitzaren merkatuko eskari eta eskaintza erantsia sustatzera zuzentzen da.

Horretarako etxebizitza laguntzeko sistema bat bideratu da, sistema honek alde batera uzten du –alokairu-eragiketekin lotzen diren kasu berezietan izan ezik- interesguneetako diru-laguntza gisako laguntza tradizionalak eta amaierako diru-laguntza bakar bihurtzen ditu.

Helburu honetan kokatuta dago Sailaren 2004rako eta ondorengo urteetarako lehentasunetako bat: hutsik dauden etxebizitzak mobilizatzea eta babestutako alogereko etxebizitza bezala eskaintzea.

Gainera, funtzionaltasuna eman gura zaio etxebizitza erabiliak atzitzeko lerroari, eraikuntza berriaren alternatiba eraginkor bezala. Etxebizitzak eta eraikinak berriro gaitzen laguntzeko lerroak bultzatu gura dira, baita haien balioztapena ere, zertarako-eta eraikuntza berriko alternatiba eraginkor bilatzeko. Horretarako etxebizitza era eraikinen balioa hobetu behar da. Horrela, eragingarritasun handiagoz aseko dira etxebizitza-beharrizanak.

EL PRIMER OBJETIVO OPERATIVO consiste en dinamizar un mercado de suelo que provea y urbanice suelo edificable en cuantía suficiente para el cumplimiento de los objetivos edificatorios planificados al conjunto de agentes públicos, privados y mixtos intervinientes en la ejecución del Plan Director.

Las previsiones para 2004 descansan en tres pilares: las actuaciones de la Sociedad Operadora de Suelo ORUBIDE, S.A., las actuaciones del propio Departamento y una política de apoyo a Ayuntamientos y promotores privados con el fin de disponer de suelo para vivienda protegida.

EL SEGUNDO OBJETIVO OPERATIVO se dirige hacia la oferta de vivienda nueva y consiste en realizar una intervención directa a través de la construcción de viviendas sociales promovidas por el propio Departamento y por la sociedad pública VISESA, en la escala más baja de precios y destinadas al segmento de las familias con ingresos más bajos.

Esta actuación se complementa con las operaciones de intervención y fomento del resto de promociones de vivienda protegida, a realizar a través de VISESA y de la iniciativa privada, y dirigidas al resto de estratos de la población objeto de la política de vivienda.

Especial significación cuantitativa en la ejecución de este objetivo tiene la configuración de una OFERTA DE VIVIENDAS PROTEGIDAS EN RÉGIMEN DE ALQUILER, basada en rentas asequibles, cuyos principales agentes dinamizadores serán el propio Departamento y la sociedad operadora de alquiler Alokabide, S.A. (50% participación pública).

El Departamento intensifica su apuesta por el régimen de alquiler como fórmula de acceso, frente a la tradicional tendencia a la compra, dominante en las políticas de vivienda. Por otra parte y con el objeto de atender a los segmentos de población con más dificultades de acceso, la actuación del año 2004 se dirige especialmente a la promoción de viviendas sociales y al establecimiento de programas conjuntos con otras Administraciones para la atención de las necesidades específicas de vivienda de colectivos en riesgo de exclusión.

En definitiva se trata de crear una oferta de viviendas protegidas de precio y renta limitados, que atienda las necesidades de los segmentos protegibles de la población que no puede acceder a una vivienda a los actuales precios del mercado libre.

EL TERCER OBJETIVO OPERATIVO se orienta hacia el estímulo de la demanda y oferta agregada del mercado de la vivienda.

A tal efecto se articula un sistema de ayudas a la vivienda que abandona, salvo supuestos especiales (vinculados a operaciones de alquiler y suelo), la tradicional formulación de las ayudas en forma de subsidios de puntos de interés, para reconvertirlas en subvenciones finalistas únicas.

En este objetivo se ubica una de las prioridades del Departamento para 2004 y años sucesivos: la movilización de viviendas vacías y su puesta en oferta como viviendas de alquiler protegido.

Además, se dota de funcionalidad la línea de acceso a viviendas usadas, como alternativa operativa a la nueva edificación; se potencian las líneas de apoyo a la rehabilitación del parque de viviendas y edificios, potenciando su puesta en valor, nuevamente en búsqueda, vía optimización del valor del parque, de alternativas operativas a la nueva construcción, permitiendo una más eficiente satisfacción de las necesidades de vivienda.

Azkenik, eta sustatzeko zeregin honetan, 2004an aurrekontuan beste ahalegin bat egingo da, hiri-espazioak Irigarritasunari buruzko Legeari egokitzeko.

LAUGARREN HELBURU OPERATIBOA erabateko kalitatearen biderei jarraipena ematean eta areagotzean datza, zerbitzugintzan eta Planean esku hartzen duten agente guztiek burutzen duten produktuen horniduran aplikatu beharreko formula gisa.

Hobekuntzarako bultzada honek ez du exijentzia berri ahuetaz salbu egon ohi den administrazio-esparrua baztertzen eta hau berrikuntza da.

Horregatik, Sailak eraginkortasun eta eragingarritasun maila altuak lortzeko kudeaketa eta zuzendaritza tresnak eskuratuko ditu.

BOSGARREN HELBURU OPERATIBOA bi jarduketa mota ditu gauzabide: alde batetik Administrazioak babes ofizialeko etxebizitzaren eskualdaketa kontrolatzean datza. Izan ere, etxebizitza hauek prezio mugatu batean sustatzen dira, oso behar zehatzak estaltzera zuzentzen dira eta, hori guztia dela eta, finantzaketa berezia izan dute, bai beren sustapenean, bai beren erosketan, honela, eskualdatzerakoan prezioan iruzurra egin eta etxebizitza hauen prezioa etxebizitza librean prezioen egiturarantz jo dezan saihestu nahi da.

Etxebizitza Programaren helburu hauek Sailak burututako ondoko jardunetan gauzatzen dira:

- Lurra lortzeko eta urbanizatzeko eragiketak, berehala gauzatzeko egoitza-lurrak eta epe ertainean eraiki daitezkeen lurraren erreserbak barne.
- Prezio mugatua duten etxebizitzak eraikitzeke plana, alokatzeko eta saltzeko etxebizitzak eraikitzeke programak bereiziz.
- Etxebizitzaren eta gizarterapenaren eremuan jarduteko programa.
- Salmenta eta alokairuko babes ofizialeko etxebizitzak sustatzeko jardunak finantzatzeko finantza-hitzarmen berria negoziatzea eta sinatzea Kreditu Entitateekin; etxebizitza berriak eta bigarren eskukoak tasatutako prezioan eskuratzea; lurra eskuratzeke eta urbanizatzeko babes daitezkeen eragiketak eta, azkenik, hutsik dauden etxebizitzak alokairu-erregimenean eskaintzeko babes daitezkeen eragiketak.
- Erabateko kalitatearen printzipioetan, oinarritzen diren kudeaketa-sistema berriak finkatzen hastea, VISESA n jada abiarazi diren kalitatea egiaztatzeke ildoek jarraipena emanez.
- Babespeke etxebizitza erabilia eskualdatzerakoan tanteo-eskubideaz eta berreskuratzeke eskubideaz baliatzea Administrazioa, hala babes ofizialeko etxebizitzaren bigarren eskualdatzean eta ondorengoan merkatua erregulatzeko.

Finalmente, y en esta función de fomento, en 2004 se realizará un nuevo esfuerzo presupuestario para la adaptación de los espacios urbanos a la Ley de Accesibilidad.

EL CUARTO OBJETIVO OPERATIVO consiste en continuar e intensificar el camino de la calidad total como fórmula de gestión a aplicar en la prestación de los servicios y en el suministro de productos que realizan todos los agentes intervinientes en el Plan.

Dicho impulso de mejora no excluye, como novedad, el ámbito administrativo, tradicionalmente exento de estas nuevas exigencias.

Por ello, el Departamento se va a dotar de los instrumentos de gestión y dirección más modernos para lograr unos altos niveles de eficiencia y eficacia.

EL QUINTO OBJETIVO OPERATIVO se concreta en una apuesta decidida de lucha contra el fraude en el sector, la Administración pretende controlar la transmisión de viviendas de protección oficial, unas viviendas que son promovidas a un precio limitado, destinadas a cubrir unas necesidades muy concretas, y que por todo ello han recibido una financiación especial, tanto en su promoción como en su adquisición, por lo que se trata de evitar que a través del fraude en el precio de transmisión se desplacen hacia la estructura de los precios de la vivienda libre.

Estos objetivos del Programa de Vivienda se materializan en las siguientes actuaciones desplegadas desde el Departamento:

- Operaciones de obtención y urbanización de suelo, incluyendo la preparación de suelo residencial de ejecución inmediata y reservas de suelo edificable a medio plazo.
- Plan de edificación de viviendas de precio limitado, diferenciando los programas edificatorios para alquiler y para venta.
- Programa de actuación en el ámbito de vivienda e inserción social.
- Negociación y suscripción con las Entidades de Crédito de un nuevo Convenio Financiero para la financiación de actuaciones de promoción de viviendas de protección oficial en venta y alquiler; adquisición de viviendas protegidas, nuevas y de segunda mano; operaciones de rehabilitación de viviendas y edificios; operaciones protegibles de adquisición y urbanización de suelo y, finalmente, operaciones protegibles de movilización de viviendas vacías y puesta en oferta de viviendas en régimen de alquiler.
- Continuar con la implantación de nuevos sistemas de gestión basada en principios de calidad total, siguiendo las líneas de certificación de la calidad ya puestas en marcha en VISESA.
- Ejercicio de derechos de tanteo y retracto, en transmisiones de vivienda usada objeto de protección, a favor de la Administración para regular el mercado de segunda y posteriores transmisiones de VPO.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. ETXEBIZITZA BABESTUA ERAIKITZEKO HELBURUAK LOR DAITEZEN BERMATUKO DUEN LURRAREN MERKATUA SORTZEA.		1. CREACIÓN DE UN MERCADO DE SUELO QUE GARANTICE LA CONSECUCCIÓN DE LOS OBJETIVOS EDIFICATORIOS DE VIVIENDA PROTEGIDA.
1. Etxebizitza kopuru jakin bat eraikitzeo lurra eskuratzea (eragile guztiak etxebizitzetarako erositako lur osoa, 2002/2005 Etxebizitza Bideratzeko Planaren adierazlearen arabera).	6.000	1. Adquisición de suelo para número de viviendas (Número total de suelo comprado para viviendas por todos los operadores, según indicadores Plan Director de Vivienda 2002/2005).
1. Sailak lurra erostea.	2.000	1. Compra de suelo Departamento.
2. Orubide, SAK lurra erostea.	3.000	2. Compra de suelo Orubide,S.A,
3. Gainerako eragile publiko eta pribatuek lurra erostea.	1.000	3. Compra de suelo resto operadores públicos y privados.
2. PREZIO MUGATUKO ETXEBIZITZAK SUSTATZEA.		2. PROMOCIÓN DE VIVIENDAS DE PRECIO LIMITADO.
1. Alokatzeko etxebizitzak sustatzea (alokairuan jartzeko hasitako etxebizitzak kopurua, betiere Hasiera = Obren Zuinketa Egiazatzeko Akta edo etxebizitzak behin-behineko Kalifikazioa).	1.950	1. Promoción de viviendas para alquiler (Número total de viviendas iniciadas para su puesta en alquiler, siendo Inicio = Acta de Comprobación Replanteo de Obras o Calificación provisional viviendas).
1. Sailak alokairurako hasitako etxebizitza sozialen kopurua (Hasiera = Obren Zuinketa Egiazatzeko Akta)	500	1. Núm. de viviendas sociales para alquiler iniciadas por el Departamento (Inicio = Acta de Comprobación Replanteo de Obras).
1. VISESAk hasitako etxebizitza sozialen kopurua (Hasiera = etxebizitzak behin-behineko Kalifikazioa).	425	1. Núm. de viviendas sociales para alquiler iniciadas por VISESA (Inicio = Calificación provisional viviendas).
2. Alokabide, SA sozietateak alokairurako hasitako etxebizitza sozialen kopurua (Hasiera = etxebizitzak behin-behineko Kalifikazioa).	275	2. Núm. de viviendas sociales para alquiler iniciadas por Alokabide,S.A, (Inicio = Calificación provisional viviendas).
3. Alokabide, SA sozietateak alokairurako hasitako etxebizitza babestuen kopurua (Hasiera = etxebizitzak behin-behineko Kalifikazioa).	250	3. Núm. de viviendas protegidas para alquiler iniciadas por Alokabide,S.A, (Inicio = Calificación provisional viviendas).
5. Eragile pribatuek alokairurako hasitako etxebizitza babestuen kopurua (Hasiera = etxebizitzak behin-behineko Kalifikazioa).	350	5. Núm. de viviendas protegidas para alquiler iniciadas por operadores privados. (Inicio = Calificación provisional viviendas).
6. Eragile pribatuek alokairurako hasitako etxebizitza hitzartuen kopurua (Hasiera = etxebizitzak behin-behineko Kalifikazioa).	150	6. Núm. de viviendas concertadas para alquiler iniciadas por operadores privados. (Inicio = Calificación provisional viviendas).
2. Saltzeko etxebizitzak sustatzea (Saltzeko hasitako etxebizitzak kopurua, betiere Hasiera = Obren Zuinketa Egiazatzeko Akta edo etxebizitzak behin-behineko Kalifikazioa).	3.150	2. Promoción de viviendas para venta (Número total de viviendas iniciadas para su venta, siendo Inicio = Acta de Comprobación Replanteo de Obras o Calificación provisional viviendas).
2. VISESAk hasitako etxebizitza babestuen kopurua (Hasiera = etxebizitzak behin-behineko Kalifikazioa).	950	2. Núm. de viviendas protegidas iniciadas por VISESA (Inicio = Calificación provisional viviendas).
4. Eragile pribatuek hasitako etxebizitza babestuen kopurua (Hasiera = etxebizitzak behin-behineko Kalifikazioa).	1.600	4. Núm. de viviendas protegidas iniciadas por operadores privados (Inicio = Calificación provisional viviendas).
5. Eragile pribatuek hasitako etxebizitza hitzartuen kopurua (Hasiera = etxebizitzak behin-behineko Kalifikazioa).	600	5. Núm. de viviendas concertadas iniciadas por operadores privados (Inicio = Calificación provisional viviendas).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3. Etxebizitzaren eta gizarterapenaren eremuan jarduteko programa ()	1	3. Programa de actuación en el ámbito de vivienda e inserción social (línea de apoyo subvencional a instaurar)
<p>3. HELBURU DEN POPULAZIOA ETXEBIZITZA BAT ESKURATZEKO ERAGIKETETARAKO FINANTZA-LAGUNTZA ETA ETXEBIZITZAK ETA ERAIKINAK BEREONERATZEAREN SUSTAPENA.</p> <p>1. Diru-laguntza duten etxebizitza erabiliak eskuratzeko eragiketak (Adierazlea: diru-laguntza duten etxebizitza erabilien kopurua = arlo honetako administrazio-erabakiak). 1.300</p> <p>2. Hutsik dauden etxebizitzak alokairuan merkaturatzeko eragiketak eta diru-laguntzarekin alokairuan jartzeko etxebizitzak erosteko eragiketak (Adierazlea: merkaturatutako etxebizitzen kopurua). 1.600</p> <p>3. Diru-laguntza duten bereoneratutako etxebizitzen kopurua (Adierazlea: diru-laguntza duten bereoneratutako etxebizitzen kopurua = arlo honetako administrazio-erabakiak). 7.500</p> <p>4. Euskal Autonomia Erkidegoan jarduten duten Finantza Entitateekin etxebizitzaren arloan babes daitezkeen jardunetarako mailegu leunak finantzatzeko ildoak negoziatzea eta sinatzea (Adierazlea: onartutako maileguen finantza-bolumena, milioi eurotan). 250</p> <p>5. Ailegaeraztasuna sustatzeko programa (ailegaeraztasuna hobetzeko diruz lagundutako proiektuak). 50</p>		<p>3. APOYO FINANCIERO A LAS OPERACIONES DE ACCESO A LA VIVIENDA DE LA POBLACIÓN OBJETIVO E INCENTIVACIÓN DE LA REHABILITACION DEL PARQUE DE VIVIENDAS Y EDIFICIOS.</p> <p>1. Operaciones de adquisición de viviendas libres usadas subvencionadas (Indicador: número de viviendas usadas subvencionadas = resoluciones administrativas en la materia).</p> <p>2. Operaciones de movilización de viviendas vacías para alquiler y operaciones de compra para puesta en alquiler subvencionadas (Indicador: número de viviendas movilizadas).</p> <p>3. Número de viviendas rehabilitadas subvencionadas (Indicador: número de viviendas rehabilitadas subvencionadas = resoluciones administrativas en la materia).</p> <p>4. Negociación y suscripción con las Entidades Financieras operantes en la CAE de líneas financieras de préstamos blandos para las actuaciones protegibles en materia de vivienda (Indicador: Volumen financiero de préstamos aprobados, en millones de euros).</p> <p>5. Programa para el fomento de la accesibilidad (proyectos subvencionados de mejora de accesibilidad).</p>
<p>4. SAILAREN ERAGINPEKO ESPARRUETAN ERABATEKO KALITATEAN OINARRITZEN DIREN KUDEAKETA-SISTEMA BERRIAK FINKATZEA.</p> <p>1. Sailaren eraginpeko esparruetan kudeaketa-sistema berriak finkatzea.</p> <p>1. ETXEBIDE, Etxebizitzen Euskal Zerbitzua, etxebizitzaren alorrean zerbitzuak egiteko hiritarrek harremanetan izateko bide gisa. Zerbitzuaren bezeroek egindako zerbitzuaren balorazioa (asetasun-maila neurtzeko 0 eta 10 arteko balorazio-escala zuen inkestak). 6,5</p> <p>1. 2004an erabiltzaileei erantzundako telefono-deien kopurua. 125.000</p> <p>2. 2004an bidali diren komunikazio idatzien kopurua. 200.000</p> <p>3. 2004an Etxebideren eskaintzan gaineratutako etxebizitza babestuen eskaintzak (etxebizitzen kopurua). 3.000</p> <p>4. 2004an egindako eskaintza/eskari bategiteak (etxebizitzen kopurua). 3.500</p> <p>2. Sektore enpresen esparruan erabateko kalitatean oinarritutako kudeaketa-sistema berriak finka daitezen sustatzea.</p>		<p>4. IMPLANTACIÓN DE NUEVOS SISTEMAS DE GESTION EN LOS ÁMBITOS DE INFLUENCIA DEPARTAMENTAL BASADOS EN LOS PRINCIPIOS DE CALIDAD TOTAL.</p> <p>1. Implantación de nuevos sistemas de gestión en el ámbito interno departamental.</p> <p>1. ETXEBIDE, Servicio Vasco de la Vivienda como canal de comunicación con los ciudadanos para la prestación de servicios en materia de vivienda. Valoración del servicio efectuada por clientes del servicio (Encuesta de medición de satisfacción con escala de valoración de 0 a 10).</p> <p>1. Número de llamadas telefónicas atendidas a usuarios en 2004.</p> <p>2. Número de comunicaciones escritas enviadas en 2004.</p> <p>3. Ofertas de vivienda protegida incorporadas a la oferta de Etxebide en 2004 (en número de viviendas).</p> <p>4. Emparejamientos oferta/demanda realizados en 2004. (en n. de viviendas).</p> <p>2. Fomento de la implantación de nuevos sistemas de gestión basados en la calidad total en el ámbito de las empresas del sector.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. ERAIKAL programan 1998tik 2004ra bildutako egoitza-sektoreko enpresen kopurua (Adierazlea: dirulaguntza jaso duten enpresen kopurua).</p> <p>2. 1998tik 2004ra bitartean kalitatearen arloan dirulaguntza jaso duten proiektu desberdinak burutzerakoan 2004aren amaieran lortutako egiaztagirien kopurua.</p>	<p>500</p> <p>350</p>	<p>1. Número de empresas del sector residencial acogidas al programa ERAIKAL, desde 1998 a 2004 (Indicador: número de empresas subvencionadas).</p> <p>2. Número de certificaciones obtenidas a finales de 2004 en materia de calidad obtenidas, desde 1998 a 2004, en ejecución de los diversos proyectos subvencionados.</p>
<p>5. BABES OFIZIALEKO ETXEBIZITZEN BIGARREN ESKUALDATZEAK ETA ONDORENGOAK KONTROLATZEAK</p> <p>1. VISESAren bitartez babes ofizialeko etxebizitzien bigarren eskualdatzeetan eta ondorengoetan Administrazioa tanteo-skubidez eta berreskuratzeko eskubidez baliatzea.</p>	<p>100</p>	<p>5. CONTROLAR LAS SEGUNDAS Y POSTERIORES TRANSMISIONES DE VIVIENDAS DE PROTECCIÓN OFICIAL</p> <p>1. Ejercicio de los derechos de Tanteo y Retracto a favor de la Administración en las segundas y posteriores transmisiones de viviendas de protección oficial a través de VISESA.</p>

2004



Gastuen egoera
El Estado de Gastos

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Etxebizitza eta Gizarte Gaiak

1312 Garapen Lankidetzaz

07 Vivienda y Asuntos Sociales

1312 Cooperación al Desarrollo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIAK VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES		31.315.534
07	1312				GARAPEN LANKIDETZA COOPERACIÓN AL DESARROLLO		31.315.534
07	1312	22			Garapen Lankidetzarako Zuzendaritza Dirección de Cooperación al Desarrollo		31.315.534
07	1312	22	1		Langile-gastuak Gastos de personal		315.534
07	1312	22	10		Goi-karguak Altos cargos		57.750
07	1312	22	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		57.750
07	1312	22	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		57.750
07	1312	22	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	57.750	
07	1312	22	11		Behin-behineko langileak Personal eventual		145.265
07	1312	22	110		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		145.265
07	1312	22	11000		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		145.265
07	1312	22	11000	000	Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual	145.265	
07	1312	22	12		Funtzionarioak Funcionarios		51.453
07	1312	22	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		51.453
07	1312	22	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		51.453
07	1312	22	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	51.453	
07	1312	22	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		61.066
07	1312	22	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		61.066
07	1312	22	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		61.066
07	1312	22	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	61.066	
07	1312	22	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital		31.000.000
07	1312	22	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei A empresas, familias y otros sectores y entidades		31.000.000
07	1312	22	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeetara A instituciones sin fines de lucro		31.000.000
07	1312	22	75499		Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei A otras instituciones sin fines de lucro		31.000.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	1312	22	75499	001	Garapen Lankidetzarako Fundoa. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 3,93 M; Guztira: 3,93 M. <i>Fondo Cooperación al Desarrollo. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 3,93 M; Total: 3,93 M.</i>	19.294.437	
07	1312	22	75499	002	Garapen Lankidetzarako fundoa. Konpromiso kreditua: 2005: 14,00 M; 2006: 5,30 M; Guztira: 19,30 M. <i>Fondo cooperación al Desarrollo Crédito de compromiso: 2005: 14,00 M; 2006: 5,30 M; Total: 19,30 M.</i>	11.705.563	
					GUZTIRA TOTAL	31.315.534	31.315.534

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Etxebizitza eta Gizarte Gaiak

3122 Inmigrazioa

07 Vivienda y Asuntos Sociales

3122 Inmigración

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIAK VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES		6.001.544
07	3122				INMIGRAZIOA INMIGRACION		6.001.544
07	3122	23			Inmigrazio Zuzendaritza <i>Dirección de Inmigración</i>		6.001.544
07	3122	23	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		235.596
07	3122	23	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		57.750
07	3122	23	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		57.750
07	3122	23	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		57.750
07	3122	23	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	57.750	
07	3122	23	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		131.464
07	3122	23	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		131.464
07	3122	23	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		131.464
07	3122	23	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	131.464	
07	3122	23	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		46.382
07	3122	23	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		46.382
07	3122	23	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		46.382
07	3122	23	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	46.382	
07	3122	23	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		1.160.720
07	3122	23	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		30.000
07	3122	23	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		30.000
07	3122	23	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		30.000
07	3122	23	21200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	30.000	
07	3122	23	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.130.720
07	3122	23	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		150.000
07	3122	23	23200		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		150.000
07	3122	23	23200	000	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	150.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	3122	23	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pu.</i>		120.000
07	3122	23	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		120.000
07	3122	23	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	120.000	
07	3122	23	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		860.720
07	3122	23	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		121.000
07	3122	23	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	11.000	
07	3122	23	23801	001	Kulturen arteko sentzibilizaziorako programak <i>Programa de sensibilización intercultural</i>	60.000	
07	3122	23	23801	002	Kulturen arteko bitartekaritzarako prestakuntza programak <i>Programa de formación en mediación intercultural.</i>	50.000	
07	3122	23	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		1.000
07	3122	23	23856	000	Mezularitza <i>Mensajería</i>	1.000	
07	3122	23	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		150.000
07	3122	23	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	150.000	
07	3122	23	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		308.720
07	3122	23	23882	001	Jardunaldiak <i>Jornadas.</i>	60.000	
07	3122	23	23882	002	Inmigrazio Foroa <i>Foro de Inmigración.</i>	48.720	
07	3122	23	23882	003	Kulturen arteko astea <i>Semana Intercultural.</i>	200.000	
07	3122	23	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		280.000
07	3122	23	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	100.000	
07	3122	23	23899	001	Hezkuntzarako eta kulturen arteko bitartekaritzarako zentro koordinatzailea <i>Centro Coordinador de educación y mediación intercultural.</i>	180.000	
07	3122	23	4		Gastu aruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		4.605.228
07	3122	23	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		2.229.000
07	3122	23	421		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>		40.000
07	3122	23	42100		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>		40.000
07	3122	23	42100	001	Arabako Diputazioarekiko hitzarmena <i>Convenio Diputación de Alava</i>	40.000	
07	3122	23	422		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		1.839.000
07	3122	23	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		1.500.000
07	3122	23	42201	001	Dirulaguntza udalei Konpromiso kreditua: 2005: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Subvenciones a ayuntamientos. Crédito de compromiso: 2005: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	1.500.000	
07	3122	23	42211		Mankomunitateei <i>A Mancomunidades</i>		239.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	3122	23	42211	001	Dirulaguntzak mankomunitateei <i>Subvenciones a mancomunidades.</i>	39.000	
07	3122	23	42211	002	Dirulaguntzak mankomunitateei. Konsolidapena <i>Subvenciones a mancomunidades consolidación.</i>	200.000	
07	3122	23	42221		Partzuergoei <i>A Consorcios</i>		100.000
07	3122	23	42221	001	Durlaguntza partzuergoei. <i>Subvenciones a consorcios.</i>	100.000	
07	3122	23	429		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		350.000
07	3122	23	42900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		350.000
07	3122	23	42900	001	Inmigrazioaren Euskal Behatokia. Hitzarmena EHUrekin <i>Observatorio Vasco de la Inmigración. Convenio con UPV</i>	300.000	
07	3122	23	42900	002	Dirulaguntzak. Zuzenbide publikoko beste erakunde batzuei <i>Subvenciones a otros entes de derecho público.</i>	50.000	
07	3122	23	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		2.376.228
07	3122	23	453		Familiei <i>A familias</i>		80.001
07	3122	23	45301		Familiei <i>A familias</i>		80.001
07	3122	23	45301	001	Bekak <i>Becas</i>	54.758	
07	3122	23	45301	002	Bekak Lehendik agindutako kreditua. <i>Becas Crédito comprometido en años anteriores.</i>	25.243	
07	3122	23	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		2.296.227
07	3122	23	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		2.296.227
07	3122	23	45499	001	Bizkaiko abokatuen Elkargoarekiko hitzarmena <i>Convenio Colegio de Abogados de Bizkaia</i>	340.496	
07	3122	23	45499	002	Arabako Abokatuen Elkargoarekiko hitzarmena <i>Convenio Colegio de Abogados de Alava</i>	213.323	
07	3122	23	45499	003	Gipuzkoako Abokatuen Elkargoarekiko hitzarmena <i>Convenio Colegio de Abogados de Gipuzkoa</i>	202.256	
07	3122	23	45499	004	Dirulaguntzak eta hitzarmenak. Elkarreak, irabazi-asmorik gabeko GKEak <i>Subvenciones y convenios. Asociaciones, ONG sin ánimo de lucro.</i>	1.300.000	
07	3122	23	45499	005	Eskola publikoko gurasoen elkarrekin federazioa. <i>Federación de AMPA de la Escuela pública.</i>	30.000	
07	3122	23	45499	006	Harresiak apurtuz etorkinen elkarrekin eta etorkinen laguntzarako elkarrekin euskadiko Koord. <i>Harresiak apurtuz Coordinadora de Euskadi de asociaciones de inmigrantes y apoyo a inmigrantes.</i>	90.152	
07	3122	23	45499	007	Dirulaguntzak kanpoko sektore pribatuari Programak IOM-OIMekin <i>Subvenciones al sector privado exterior programas con OIM.</i>	120.000	
					GUZTIRA TOTAL	6.001.544	6.001.544

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Etxebizitza eta Gizarte Gaiak

3123 Gizarte Zerbitzuak

07 Vivienda y Asuntos Sociales

3123 Servicios Sociales

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIAK VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES		14.949.838
07	3123				GIZARTE ZERBITZUAK SERVICIOS SOCIALES		14.949.838
07	3123	21			Gizarte Ongizate Zuzendaritza Dirección de Bienestar Social		9.624.716
07	3123	21	1		Langile-gastuak Gastos de personal		562.240
07	3123	21	10		Goi-karguak Altos cargos		125.929
07	3123	21	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		125.929
07	3123	21	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		125.929
07	3123	21	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	125.929	
07	3123	21	12		Funtzionarioak Funcionarios		337.248
07	3123	21	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		337.248
07	3123	21	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		337.248
07	3123	21	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	337.248	
07	3123	21	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		99.063
07	3123	21	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		99.063
07	3123	21	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		99.063
07	3123	21	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	99.063	
07	3123	21	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		1.785.725
07	3123	21	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		1.785.725
07	3123	21	232		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		16.225
07	3123	21	23200		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		16.225
07	3123	21	23200	001	Profesional independenteen zerbitzuak. Servicios de profesionales independientes	16.225	
07	3123	21	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		356.500
07	3123	21	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		356.500
07	3123	21	23601	001	Arauen argitalpena eta banaketa. Edición y distribución normativa.	28.000	
07	3123	21	23601	002	Komunikazio instituzionala eta argitalpenak Información y guías recursos sociales.	35.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	3123	21	23601	003	Gizarte baliabideei buruzko informazioa eta gidaliburuak bildumako argitalpenak <i>Publicaciones de la colección documentos bienestar social</i>	55.000	
07	3123	21	23601	004	Gay sentimendu harroarena eta homofobiaren aurkako sentsibilizazioa <i>Día del orgullo gay y sensibilización contra la homofobia</i>	11.500	
07	3123	21	23601	005	Nagusiei laguntzeko eguna. <i>Día de apoyo a las personas mayores</i>	74.500	
07	3123	21	23601	006	BERDINDU zerbitzuaren web orriaren mantentzea. <i>Mantenimiento de la página web del servicio BERDINDU.</i>	2.000	
07	3123	21	23601	007	Haurren eskubideak ezagutarazi eta sustatzeko jarduerak <i>Actuaciones de promoción y sensibilización hacia los derechos de la infancia</i>	41.500	
07	3123	21	23601	008	HIESaren aurka borrokatzeko nazioarteko eguna <i>Día internacional de lucha contra el SIDA</i>	6.000	
07	3123	21	23601	009	Ezgaituen aldeko urteko jarduerak <i>Actuaciones en el año internacional de las personas con discapacidad</i>	36.500	
07	3123	21	23601	010	Genero-indarkeriaren aurka sentsibilizatzeko jarduerak <i>Actuaciones de sensibilización contra la violencia de género</i>	6.000	
07	3123	21	23601	011	Boluntarioen nazioarteko eguna ospatzea <i>Celebración del día internacional del voluntariado</i>	31.500	
07	3123	21	23601	012	Ijitoen kultura eta baztertutako beste talde batzuen errealitatea sustatzeko eta sentsibilizatzeko jarduerak <i>Actuaciones de promoción y sensibilización sobre cultura gitana y la realidad de otros colectivos marginados</i>	29.000	
07	3123	21	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.413.000
07	3123	21	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		292.000
07	3123	21	23882	001	Jardunaldiak, Boluntarioen Agentziekin lankidetzan. <i>Jornadas en colaboración con las agencias de voluntariado.</i>	24.500	
07	3123	21	23882	002	Bereziki batertuta dauden taldeen egoerari buruzko sentsibilizazio eta azterketara zuzendutako jardunaldiak eta ekitaldi kolektiboak <i>Jornadas y eventos colectivos orientados a la sensibilización y estudio sobre la situación de los colectivos especialmente marginados</i>	50.500	
07	3123	21	23882	003	Herritarren parte hartzearen inguruko jardunaldiak. <i>Jornadas en torno a la participación ciudadana.</i>	23.500	
07	3123	21	23882	004	Haurren eskubideak sustatzeko kanpaina. <i>Jornadas de socialización de la Ley de la Infancia.</i>	23.500	
07	3123	21	23882	005	Gizarte ongizatearen Euskal Kontzeiluaren funtzionamendua, jarduerak eta txostenak. <i>Funcionamiento actuaciones e informes del Consejo Vasco de Bienestar Social.</i>	60.500	
07	3123	21	23882	006	Boluntariotzaren Euskal Kontzeiluaren jarduerak, txostenak eta azterlanak <i>Actuaciones, informes y estudios del Consejo Vasco del Voluntariado.</i>	52.500	
07	3123	21	23882	007	Ijito herria eta kultura sustatzeko foroa. <i>Foro para la promoción de la cultura y pueblo gitano.</i>	41.000	
07	3123	21	23882	008	Prostituzioaren inguruko foroaren eratzea eta funtzionamendua. <i>Constitución y funcionamiento del Foro en torno a la prostitución</i>	16.000	
07	3123	21	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.121.000
07	3123	21	23899	001	Nagusi Azoka <i>Salón Nagusi</i>	66.500	
07	3123	21	23899	002	Gizarte Zerbitzu arloko azterlanak eta ikerketak. <i>Estudios e investigaciones sectoriales en SS SS.</i>	66.000	
07	3123	21	23899	003	Boluntariotzako plana garatu eta aplikatzea. <i>Desarrollo aplicación del plan de voluntariado.</i>	63.000	
07	3123	21	23899	004	Ijitoen komunitatearen sustapenerako plana landu eta garatzea <i>Elaboración y desarrollo del plan de la comunidad gitana.</i>	35.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	3123	21	23899	005	Prostituzioari buruzko erakunde-arteko plana lantzea. <i>Elaboración del plan interinstitucional sobre prostitución.</i>	21.000	
07	3123	21	23899	006	Izatezko Bikoteen Erregistroa. <i>Registro de parejas de hecho.</i>	20.000	
07	3123	21	23899	007	ECAI (Nazioarteko Adopzioarako Laguntza Erakunde) eta kexu/ errekamazioen erregistroa. <i>Registro de Ecais y quejas/reclamaciones</i>	6.000	
07	3123	21	23899	008	Gizarte Ongizatearen aldeko Dolores Ibarruri sarien dotazioa. <i>Dotación de los premios a favor del bienestar social Dolores Ibarruri.</i>	102.000	
07	3123	21	23899	009	Berdindu zerbitzujaren jardueren ondoriozko gastuak <i>Gastos derivados de las actuaciones del servicio BERDINDU.</i>	60.000	
07	3123	21	23899	010	Boluntariotzaren Euskal Behatokiaren eraztea eta jarduerak. <i>Constitución y actuaciones del observatorio vasco del voluntariado</i>	60.000	
07	3123	21	23899	011	Haurtzaroren Behatokia eraztea. <i>Constitución del observatorio de la infancia.</i>	45.000	
07	3123	21	23899	012	Familia bitartekaritzarako Bizkaiko zerbitzuraen funtzionamendua eta mantentzea. Konpromiso kreditua: 2005: 0,16 M; Guztira: 0,16 M. <i>Funcionamiento y mantenimiento del servicio de mediación familiar de Bizkaia. Crédito de compromiso: 2005: 0,16 M; Total: 0,16 M.</i>	160.000	
07	3123	21	23899	013	Familia Bitartekaritzarako Gipuzkoako Zerbitzua sortzea. Konpromiso kreditua: 2005: 0,14 M; Guztira: 0,14 M. <i>Creación del servicio de mediación familiar de Gipuzkoa. Crédito de compromiso: 2005: 0,14 M; Total: 0,14 M.</i>	90.000	
07	3123	21	23899	014	Genero-biolentziari aurre egiteko larrialdiko telefono-zerbitzua sortzea. Konpromiso kreditua: 2005: 0,16 M; Guztira: 0,16 M. <i>Creación del servicio telefónico de urgencia ante situaciones de violencia de genero. Crédito de compromiso: 2005: 0,16 M; Total: 0,16 M.</i>	100.000	
07	3123	21	23899	015	Haurtzaro eta nerabezararako larrialdiko telefono-zerbitzua sortzea. Konpromiso kreditua: 2005: 0,16 M; Guztira: 0,16 M. <i>Creación del servicio de atención telefónico de urgencia para la infancia y adolescencia. Crédito de compromiso: 2005: 0,16 M; Total: 0,16 M.</i>	41.500	
07	3123	21	23899	016	Gay, lesbiana eta transexualei laguntzeko zerbitzua sortzea. Konpromiso kreditua: 2005: 0,16 M; Guztira: 0,16 M. <i>Creación del servicio de apoyo a gays, lesbianas y transexuales en Bilbao. Crédito de compromiso: 2005: 0,16 M; Total: 0,16 M.</i>	55.000	
07	3123	21	23899	017	Pertxona nagusiei laguntza emateko telefono-zerbitzua sortzea. Konpromiso kreditua: 2005: 0,16 M; Guztira: 0,16 M. <i>Creación de un servicio de atención telefónica a las personas mayores. Crédito de compromiso: 2005: 0,16 M; Total: 0,16 M.</i>	40.000	
07	3123	21	23899	018	Pobreziaren eta Desberdintsunaren interpretzio zentroa sortzea. <i>Creación del centro de interpretación de la pobreza y la desigualdad.</i>	90.000	
07	3123	21	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		7.276.751
07	3123	21	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		3.024.000
07	3123	21	422		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		3.024.000
07	3123	21	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		3.024.000
07	3123	21	42201	001	Gasteizko Udalarekiko hitzarmena, gay lesbiana eta transexualei laguntzeko zentro kudeatzeko. <i>Convenio con el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz para la gestión del centro de apoyo a gays, lesbianas y transexuales.</i>	12.000	
07	3123	21	42201	002	Donostiako Udalarekiko hitzarmena, gay lesbiana eta transexualei laguntzeko zentroa kudeatzeko. <i>Convenio con el Ayuntamiento de Donostia para la gestión del centro de apoyo a gays, lesbianas y transexuales.</i>	12.000	
07	3123	21	42201	003	Haur eskola eta familiei laguntzeko sarea sendotzea. <i>Consolidación de la red de escuelas infantiles y apoyo a las familias.</i>	3.000.000	
07	3123	21	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		4.252.751
07	3123	21	453		Familiei <i>A familias</i>		370.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	3123	21	45301		Familiei A familias		370.000
07	3123	21	45301	001	Ezintasun larria duten ikasleen garraiorako norbanako laguntzak. Konpromiso kreditua: 2005: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. Ayudas individuales para transporte de estudiantes con grave discapacidad. Crédito de compromiso: 2005: 0,04 M; Total: 0,04 M.	19.000	
07	3123	21	45301	002	Ezintasun larria duten ikasleen garraiorako norbanako laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. Ayudas individuales para transportes de estudiantes con grave discapacidad Crédito comprometido en años anteriores.	21.000	
07	3123	21	45301	003	Norbanako laguntzak, nazioarteko adopziorako eta alde baterako harrerako prozesuetarako. Ayudas individuales en los procesos de adopción internacional y acogimientos temporales.	250.000	
07	3123	21	45301	004	Norbanako laguntzak transexualitate prozesuetarako. Ayudas individuales en los procesos de transexualidad.	40.000	
07	3123	21	45301	005	Ordaindu gabekoentzako funtsa eratzea, banaketa eta dibortzio pentsio ordaindu gabeen ondoriozko aurrerakinak direla-eta. Constitucion de un fondo de impagados ante los adelantos realizados por impagos de pensiones en casos de separación y divorcio.	40.000	
07	3123	21	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeek A instituciones sin fines de lucro		3.882.751
07	3123	21	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei A otras instituciones sin fines de lucro		3.882.751
07	3123	21	45499	001	Jardunaldiak eta Kongresuak antolatzea. Organización de Jornadas y Congresos	145.200	
07	3123	21	45499	002	Ikastaroak, jardunaldiak eta mintegiak antolatzea. Organización de Cursos de formación y reciclaje para profesionales de los Servicios Sociales	120.500	
07	3123	21	45499	003	Boluntariotza entitateen funtzionamendurako eta sustapenerako laguntzak. Ayudas para el funcionamiento de entidades, promoción y ayuda al voluntariado.	130.072	
07	3123	21	45499	004	Lurraldez gaindiko funtzionamendua duten erakundeek eustea. Mantenimiento de entidades con funcionamiento supraterritorial.	719.168	
07	3123	21	45499	005	Prebentzio eta gizarteratzerako laguntzak. Actividades de Prevención e Integración Social	2.038.264	
07	3123	21	45499	006	Gizarte Zerbitzuen arloko proiektu esperimentalei eta berrikuntza dakarten proiektuei laguntzea. Apoyo a proyectos experimentales y novedosos en el ámbito de los Servicios Sociales	171.547	
07	3123	21	45499	007	Gizarte-degradazioa pairatzen duten inguruetan garatzen diren programetarako laguntzak. Ayudas para programas sociales desarrollados en zonas socialmente degradadas.	77.000	
07	3123	21	45499	008	Erakundeentzako dirulaguntzak, askatasun afektiboa eta sexuala sustatu eta sentsibilizatzeko. Subvenciones a entidades para la promoción y sensibilización de la libertad afectiva y sexual.	50.000	
07	3123	21	45499	009	Boluntariotza sustatzeko hiru lurralde agentziekiko hitzarmenak. Convenios con las tres agencias territoriales de promoción del voluntariado.	60.000	
07	3123	21	45499	010	Boluntariotzaren erakundeen erroldan inskribatetik eratorriko laguntzak. Ayudas para los gastos y obligaciones de la inscripción en el censo del Voluntariado.	55.000	
07	3123	21	45499	011	Unibertsitateekiko hitzarmenak, boluntariotzari buruzko azterketak eta azterlanak sustatzeko. Convenio con universidades para la promoción de estudios y trabajos sobre el voluntariado.	35.000	
07	3123	21	45499	012	EHUreko hitzarmena, heritarren parte hartzeari buruzko gradu-ondoa garatzeko. Convenio con la UPV para el desarrollo del postgrado en participación ciudadana.	50.000	
07	3123	21	45499	013	Gizarte eta parte hartze-forentzako dirulaguntza. Subvenciones a foros sociales y de participación.	25.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOA TOTALES
07	3123	21	45499	014	21. Agendaren eztabaida eta garapenerako foroentzako dirulaguntzak. <i>Subvenciones a foros de debates y desarrollo de la agenda 21.</i>	30.000	
07	3123	21	45499	015	Espetxeratuentzako gizarte-baliabideei buruzko informazioa sustatzeko hitzarmena. <i>Convenio para promover la información de recursos sociales para las personas presas.</i>	26.000	
07	3123	21	45499	016	Gorren Gederaziorarekiko hitzarmena, zeinu-hizkuntzako interpretarien zerbitzua jartzeko. <i>Convenio con la federación de sordos para proveer un servicio de interpretes en lenguaje de signos.</i>	70.000	
07	3123	21	45499	017	Lankidetzeta-hitzarmena Sleskin. <i>Convenio de colaboración con el SIIS.</i>	80.000	
07	3123	24			Droga Gaietako Zuzendaritza <i>Dirección de Drogodependencias</i>		5.325.122
07	3123	24	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		322.676
07	3123	24	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		57.750
07	3123	24	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		57.750
07	3123	24	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		57.750
07	3123	24	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	57.750	
07	3123	24	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		204.670
07	3123	24	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		204.670
07	3123	24	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		204.670
07	3123	24	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	204.670	
07	3123	24	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		60.256
07	3123	24	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		60.256
07	3123	24	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		60.256
07	3123	24	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	60.256	
07	3123	24	2		Funtziamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		537.389
07	3123	24	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		537.389
07	3123	24	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		97.228
07	3123	24	23200		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		97.228
07	3123	24	23200	000	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	97.228	
07	3123	24	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		440.161
07	3123	24	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		18.000
07	3123	24	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	18.000	
07	3123	24	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		90.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	3123	24	23882	001	Droga mendetasunen aholku kontseilua <i>Consejo asesor de drogodependencias.</i>	12.000	
07	3123	24	23882	002	Parte hartze komunitarioa. <i>Participación comunitaria.</i>	24.000	
07	3123	24	23882	003	Udal teknikarien eta adin txikikoen hezitzaileen prestakuntza. <i>Formación de técnicos municipales y educadores de menores.</i>	42.000	
07	3123	24	23882	004	Enpresetan drogak hartzeari aurrea hartzeko kanpainak. <i>Campañas para la prevención del consumo de drogas en empresas.</i>	12.000	
07	3123	24	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		332.161
07	3123	24	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	17.000	
07	3123	24	23899	001	Drogamenpekotasunen Euskal Behatokia <i>Observatorio Vasco de Drogodependencias</i>	199.000	
07	3123	24	23899	002	Lehiaketa publikoa, ondorengoa egiten duten entitateak kontratatzeko: arriskuak gutxitzeko programak EÁEko ESPETXEETAN. <i>Concurso público para la contratación de entidades que lleven a cabo programas de riesgos en los centros penitenciarios de la CAPV</i>	116.161	
07	3123	24	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		4.465.057
07	3123	24	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		2.208.924
07	3123	24	421		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>		83.292
07	3123	24	42100		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>		83.292
07	3123	24	42100	001	Dirulaguntzak, Diputazioek aurkeztutako prebentzio eta arrisku eta kalteak gutxitzeko programei. <i>Subvenciones a Diputaciones para programas de prevención y reducción riesgos y daños.</i>	20.000	
07	3123	24	42100	002	Dirulaguntzak Diputazioei talde teknikoak sortu eta mantentzeko. <i>Subvenciones a Diputaciones para creación y mantenimiento de equipos técnicos.</i>	63.292	
07	3123	24	422		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		2.016.793
07	3123	24	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		1.650.805
07	3123	24	42201	001	Dirulaguntzak, udalek aurkeztutako aurrea hartzeko programei. <i>Subvenciones a programas preventivos presentados por ayuntamientos.</i>	502.130	
07	3123	24	42201	002	Dirulaguntzak udalei talde teknikoak sortu eta mantentzeko. <i>Subvenciones a ayuntamientos para creación y mantenimiento de equipos técnicos.</i>	1.148.675	
07	3123	24	42211		Mankomunitateei <i>A Mancomunidades</i>		315.397
07	3123	24	42211	001	Mankomunitateek aurkeztutako prebentziozko programatzako dirulaguntzak <i>Subvenciones a programas prevención y reducción riesgos y daños.</i>	125.400	
07	3123	24	42211	002	Dirulaguntzak mankomunitateei talde teknikoak sortu eta mantentzeko. <i>Subvenciones a mancomunidades para creación y mantenimiento de equipos técnicos.</i>	189.997	
07	3123	24	42221		Partzuergoei <i>A Consorcios</i>		50.591
07	3123	24	42221	001	Partzuergoek aurkeztutako prebentziozko programatzako dirulaguntzak. <i>Subvenciones a programas prevención y reducción riesgos y daños. Presentadas por consorcios.</i>	20.000	
07	3123	24	42221	002	Dirulaguntzak partzuergoei talde teknikoak sortu eta mantentzeko. <i>Subvenciones a consorcios para creación y mantenimiento de equipos técnicos.</i>	30.591	
07	3123	24	429		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		108.839

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	3123	24	42900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		108.839
07	3123	24	42900	001	Lankidetzta hitzarmena, UPV/EHUREkin (Kriminologiaren Euskal institutoa) <i>Convenio de colaboración con la UPV/EHU (Instituto Vasco de Criminología)</i>	108.839	
07	3123	24	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		2.256.133
07	3123	24	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		2.256.133
07	3123	24	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		204.286
07	3123	24	45401	001	Lankidetzta hitzarmena SIISeKin. <i>Convenio de colaboración con el SII.S.</i>	204.286	
07	3123	24	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		2.051.847
07	3123	24	45499	001	Lankidetzta hitzarmena, Deustoko Unibertsitateko droga mendetasunen Deustu Institutoarekin. <i>Convenio colaboración Instituto Deusto de drogas.</i>	136.199	
07	3123	24	45499	002	Arriskuari aurrea hartzeko eta arrizkua gutxitzeko esku hartzeak. <i>Subvenciones al desarrollo de intervenciones preventivas y reducción de riesgo.</i>	1.428.048	
07	3123	24	45499	003	Dirulaguntzak, Euskal Autonomia Erkidegoan droga mendetasunen alorreko ikerketak egiteko. <i>Subvención a investigaciones en materia de drogodependencias en la CAPV.</i>	123.600	
07	3123	24	45499	004	Lankidetzta hitzarmena, "medicos del mundo" erakundearekin, kontsumo higienikorako aretoaren programa burutzeko. <i>Convenio de colaboración con médicos del mundo para llevar a cabo el programa de la sala de consumo higiénico.</i>	135.000	
07	3123	24	45499	005	Lankidetzta hitzarmena, CARITASekin, HONTZA programa garatzeko. <i>Convenio colaboración CARITAS para programa HONTZA.</i>	120.000	
07	3123	24	45499	006	Lankidetzta hitzarmena, UPV/EHUREkin, alkohola eta beste droga batzuk hartzeak dakartzan arriskuak gutxitzeko. <i>Convenio de colaboración con la UPV programa reducción riesgos consumo de drogas.</i>	109.000	
					GUZTIRA TOTAL	14.949.838	14.949.838

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Etxebizitza eta Gizarte Gaiak

4311 Egitura eta Laguntza

07 Vivienda y Asuntos Sociales

4311 Estructura y Apoyo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					ETXE BIZITZA ETA GIZARTE GAIAK VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES		2.505.952
07	4311				EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO		2.505.952
07	4311	01			Kabinetearen Zuzendaritza <i>Dirección de Gabinete</i>		100.800
07	4311	01	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		100.800
07	4311	01	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		57.750
07	4311	01	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		57.750
07	4311	01	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		57.750
07	4311	01	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	57.750	
07	4311	01	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		26.521
07	4311	01	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		26.521
07	4311	01	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		26.521
07	4311	01	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	26.521	
07	4311	01	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		16.529
07	4311	01	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		16.529
07	4311	01	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		16.529
07	4311	01	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	16.529	
07	4311	02			Zerbitzu Zuzendaritza <i>Dirección de Servicios</i>		2.405.152
07	4311	02	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		1.482.081
07	4311	02	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		137.207
07	4311	02	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		137.207
07	4311	02	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		137.207
07	4311	02	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	137.207	
07	4311	02	11		Behin-behineko langileak <i>Personal eventual</i>		347.152
07	4311	02	110		Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>		347.152
07	4311	02	11000		Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>		347.152

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4311	02	11000	000	Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>	347.152	
07	4311	02	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		681.652
07	4311	02	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		681.652
07	4311	02	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		681.652
07	4311	02	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	681.652	
07	4311	02	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		34.053
07	4311	02	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		34.053
07	4311	02	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		34.053
07	4311	02	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	34.053	
07	4311	02	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		282.017
07	4311	02	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		258.017
07	4311	02	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		258.017
07	4311	02	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	258.017	
07	4311	02	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		24.000
07	4311	02	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		20.000
07	4311	02	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	20.000	
07	4311	02	16211		Gizarte ekintza <i>Acción social</i>		4.000
07	4311	02	16211	000	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	4.000	
07	4311	02	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		848.950
07	4311	02	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		346.544
07	4311	02	214		Altzariak <i>Mobiliario</i>		6.544
07	4311	02	21400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		6.544
07	4311	02	21400	001	Fotokopiagailuen alojera saila <i>Arrendamiento fotocopiadoras departamento</i>	6.544	
07	4311	02	215		Informazio prozesuetako ekipoen <i>Equipos para procesos de información</i>		190.000
07	4311	02	21500		Informazio prozesuetako ekipoen <i>Equipos para procesos de información</i>		190.000
07	4311	02	21500	001	Baliabide informatikoen alokairuak. EJE, S.A. Programaren Kontr. - Laguntza tekniko profesionala . <i>Alquiler equipos informáticos. Contrato Programa-EJE, S.A. -Asistencia técnica profesional.</i>	190.000	
07	4311	02	218		Kanonak <i>Cánones</i>		150.000
07	4311	02	21800		Kanonak <i>Cánones</i>		150.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4311	02	21800	001	Kanonak. EJIE, S.A. Programaren Kontr. -Laguntza tekniko profesionala . <i>Cánones. Contrato Programa-EJIE, S.A. -Asistencia técnica profesional.</i>	150.000	
07	4311	02	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		13.000
07	4311	02	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		3.000
07	4311	02	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		3.000
07	4311	02	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	3.000	
07	4311	02	225		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		10.000
07	4311	02	22500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		10.000
07	4311	02	22500	001	Informazio prozesuetako ekipoak. EJIE, S.A. Programaren Kontr. - Laguntza tekniko profesionala . <i>Equipos para procesos de información. Contrato Programa-EJIE, S.A. - Asistencia técnica profesional.</i>	10.000	
07	4311	02	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		479.406
07	4311	02	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		20.000
07	4311	02	23200		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		20.000
07	4311	02	23200	000	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	20.000	
07	4311	02	233		Garraioa <i>Transportes</i>		600
07	4311	02	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		600
07	4311	02	23300	000	Garraioa <i>Transportes</i>	600	
07	4311	02	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		47.349
07	4311	02	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		42.349
07	4311	02	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	42.349	
07	4311	02	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		5.000
07	4311	02	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	5.000	
07	4311	02	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		4.300
07	4311	02	23751		Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>		1.300
07	4311	02	23751	000	Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>	1.300	
07	4311	02	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		3.000
07	4311	02	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	3.000	
07	4311	02	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		407.157
07	4311	02	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		4.000
07	4311	02	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	4.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4311	02	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		19.600
07	4311	02	23802	001	Egunkariak eta aldizkariak erostea <i>Adquisición prensa y revistas</i>	15.000	
07	4311	02	23802	002	Harpidetzak <i>Suscripciones</i>	600	
07	4311	02	23802	003	Liburuak <i>Libros</i>	4.000	
07	4311	02	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		26.800
07	4311	02	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	26.800	
07	4311	02	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		1.000
07	4311	02	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	1.000	
07	4311	02	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		600
07	4311	02	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	600	
07	4311	02	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		33.657
07	4311	02	23856	000	Mezularitza <i>Mensajería</i>	33.657	
07	4311	02	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		300.000
07	4311	02	23861	001	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. EJIE, S.A. Programaren Kontr. -Laguntza tekniko profesionala . <i>Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas. Contrato Programa-EJIE, S.A. -Asistencia técnica profesional.</i>	300.000	
07	4311	02	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		1.500
07	4311	02	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	1.500	
07	4311	02	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		20.000
07	4311	02	23899	001	Bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios.</i>	20.000	
07	4311	02	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		10.000
07	4311	02	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		10.000
07	4311	02	28289		Ohizkanpoko beste gastu batzuk <i>Otros gastos extraordinarios</i>		10.000
07	4311	02	28289	000	Ohizkanpoko beste gastu batzuk <i>Otros gastos extraordinarios</i>	10.000	
07	4311	02	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		2.000
07	4311	02	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		2.000
07	4311	02	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		1.000
07	4311	02	62311		Makineria <i>Maquinaria</i>		1.000
07	4311	02	62311	000	Makineria <i>Maquinaria</i>	1.000	
07	4311	02	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		1.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4311	02	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		1.000
07	4311	02	62401	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	1.000	
07	4311	02	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		72.121
07	4311	02	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		72.121
07	4311	02	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		72.121
07	4311	02	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		72.121
07	4311	02	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	72.121	
					GUZTIRA TOTAL	2.505.952	2.505.952

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Etxebizitza eta Gizarte Gaiak

4312 Etxebizitza

07 Vivienda y Asuntos Sociales

4312 Vivienda

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIAK VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES		142.909.132
07	4312				ETXEBIZITZA VIVIENDA		142.909.132
07	4312	11			Lurzoru eta Hirigintza Zuzendaritza Dirección de Suelo y Urbanismo		33.172.339
07	4312	11	1		Langile-gastuak Gastos de personal		884.934
07	4312	11	10		Goi-karguak Altos cargos		57.750
07	4312	11	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		57.750
07	4312	11	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		57.750
07	4312	11	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	57.750	
07	4312	11	12		Funtzionarioak Funcionarios		665.334
07	4312	11	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		665.334
07	4312	11	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		665.334
07	4312	11	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	665.334	
07	4312	11	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		161.850
07	4312	11	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		161.850
07	4312	11	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		161.850
07	4312	11	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	161.850	
07	4312	11	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		245.000
07	4312	11	22		Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación		3.000
07	4312	11	225		Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información		3.000
07	4312	11	22500		Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información		3.000
07	4312	11	22500	000	Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información	3.000	
07	4312	11	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		242.000
07	4312	11	232		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		103.000
07	4312	11	23200		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		103.000
07	4312	11	23200	001	Azterlanak eta txostenak. Lakua Estudios y dictámenes. Lakua	6.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4312	11	23200	002	Notaritzak eta erregistroak. Lakua <i>Notarias y registros. Lakua</i>	37.000	
07	4312	11	23200	003	Laguntza eta aholkularitza birralojatze prozesuak. <i>Asesoramiento y apoyo procesos de realojo.</i>	60.000	
07	4312	11	233		Garraioa <i>Transportes</i>		1.500
07	4312	11	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		1.500
07	4312	11	23300	001	Garraioak. Lakua <i>Transportes. Lakua</i>	1.500	
07	4312	11	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pu.</i>		20.000
07	4312	11	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		20.000
07	4312	11	23601	001	Iragarkiak prentsan. Lakua <i>Anuncios en prensa. Lakua</i>	20.000	
07	4312	11	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		1.700
07	4312	11	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		1.700
07	4312	11	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	1.700	
07	4312	11	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		115.800
07	4312	11	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		30.000
07	4312	11	23831	001	Bidai gastuak. Zuzendaritza. <i>Gastos viaje. Dirección</i>	14.800	
07	4312	11	23831	002	Gastuak, Arabako Desjabetzako Epaimahaia. <i>Gastos Jurado Expropiación Araba.</i>	4.200	
07	4312	11	23831	003	Gastuak, Gipuzkoako Desjabetzako Epaimahaia. <i>Gastos Jurado Expropiación Gipuzkoa.</i>	5.500	
07	4312	11	23831	004	Gastuak, Bizkaiko Desjabetzako Epaimahaia. <i>Gastos Jurado Expropiación Bizkaia.</i>	5.500	
07	4312	11	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		3.000
07	4312	11	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	3.000	
07	4312	11	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		82.800
07	4312	11	23899	001	Lurzoru azterlanak. <i>Estudios suelo.</i>	4.000	
07	4312	11	23899	002	Bestelako lanak. Lakua <i>Otros trabajos. Lakua</i>	78.800	
07	4312	11	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		17.818.116
07	4312	11	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		17.818.116
07	4312	11	621		Lurrak eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>		17.818.116
07	4312	11	62101		Lurrak eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>		11.160.000
07	4312	11	62101	001	Kudeaketa publikoko lurra eskuratzea, egoitza eta industri eremuetan. Konpromiso kreditua: 2005: 6,00 M; Guztira: 6,00 M. <i>Adquisición suelo gestión pública en áreas residenciales e industriales.</i> Crédito de compromiso: 2005: 6,00 M; Total: 6,00 M.	11.160.000	
07	4312	11	62181		Lurren eta ondasun naturalen egokitzapena <i>Adaptación de terrenos y bienes naturales</i>		6.658.116

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4312	11	62181	001	Urbanizatze obrak, U.E.-2 Ibarra. Lehendik agindutako kreditua. <i>Obras urbanizacion U.E.-2 Ibarra. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	740.000	
07	4312	11	62181	002	Urbanizatze obrak, 1 fase R-15-area Lasarte-Oria. Lehendik agindutako kreditua. <i>Obras urbanizacion fase 1 area-R-15 Lasarte-Oria. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	928.000	
07	4312	11	62181	003	Plan partziala idaztea, SUE-15.10 Hernani. Lehendik agindutako kreditua. <i>Redaccion plan parcial SUE-15.10 Hernani. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	135.000	
07	4312	11	62181	004	Deskontaminazio proiektua idaztea, Antxo Hegoaldea Pasaia. Lehendik agindutako kreditua. <i>Redaccion Proyecto Descontaminacion Antxo Sur Pasaia. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	99.000	
07	4312	11	62181	005	Urbanizatze Obrak, A-12- 2.Fasea Bergara. Lehendik agindutako kreditua. <i>Obras Urbanizacion A-12- 2 Fase Bergara. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	351.000	
07	4312	11	62181	006	Urbanizatze Obrak, U.A.-1 U.E.-14 La Arboleda Trapagaran. Lehendik agindutako kreditua. <i>Obras Urbanizacion U.A.-1 U.E.-14 La Arboleda Trapagaran. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	571.209	
07	4312	11	62181	007	Urbanizatze obrak, U.E.-09-2 Aldapa Mendebaldea Ermua. Lehendik agindutako kreditua. <i>Obras Urbanizacion U.E.-09-2 Aldapa Oeste Ermua. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	515.879	
07	4312	11	62181	008	Urbanizazio Proiektua, U.E.3.15 Delicias Elorrio. Lehendik agindutako kreditua. <i>Proyecto urbanizacion U.E.-3.15 Delicias Elorrio. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	2.500	
07	4312	11	62181	009	Urbanizatze Obrak, Lamiako-Txopoeta III. Fase Leioa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Obras urbanizacion Lamiako-Txopoeta Fase III Leioa. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	610.069	
07	4312	11	62181	010	Urbanizatze obrak, SR-3 sektorea Geltokia Loiu. Lehendik agindutako kreditua. <i>Obras urbanizacion sector SR-3 La Estacion Loiu. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	227.797	
07	4312	11	62181	011	1. Aldaketa, urbanizatze obrak, Miribilla Bilbo Zaharra banaketa area , 1 Fasea Bilbao. <i>1 Modificado obras urbanizacion area reparto Miribilla Bilbao La Vieja Fase I Bilbao.</i>	477.662	
07	4312	11	62181	012	Lurzoru publikoko etxebizitza-arloetan urbanizatze obrak 2004. Konpromiso kreditua: 2005: 5,50 M; Guztira: 5,50 M. <i>Obras de urbanizacion en areas residenciales de suelo publico 2004. Crédito de compromiso: 2005: 5,50 M; Total: 5,50 M.</i>	2.000.000	
07	4312	11	7		Kapital eragiketeko transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		14.224.289
07	4312	11	72		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		11.777.505
07	4312	11	722		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		11.560.897
07	4312	11	72201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		11.560.897
07	4312	11	72201	001	Hirigintzako esku hartzeak inguru degradatuetan. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,25 M; 2006: 0,29 M; Guztira: 0,55 M. <i>Intervenciones urbanísticas en areas degradadas. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,25 M; 2006: 0,29 M; Total: 0,55 M.</i>	216.608	
07	4312	11	72201	002	Hirigintzako esku hartzeak inguru degradatuetan 2002 Araba. Lehendik agindutako kreditua. <i>Intervenciones Urbanísticas en Areas Degradadas 2002 Alava. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	1.511.160	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4312	11	72201	003	Hirigintzako esku hartzeak inguru degradatuetan 2002 Gipuzkoa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Intervenciones urbanísticas en áreas degradadas 2002 Gipuzkoa. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	4.813.144	
07	4312	11	72201	004	Hirigintzako esku hartzeak inguru degradatuetan 2002 bizkaia. Lehendik agindutako kreditua. <i>Intervenciones urbanísticas en áreas degradadas 2002 Bizkaia. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	3.519.985	
07	4312	11	72201	005	Lankidetzarako esparru-hitzarmena Sestaoko udalarekin, udalerriko hiri-susperterako. Konpromiso kreditua: 2005: 3,50 M; Guztira: 3,50 M. <i>Convenio marco de colaboracion con el ayuntamiento de Sestao para la revitalizacion urbanística del municipio. Crédito de compromiso: 2005: 3,50 M; Total: 3,50 M.</i>	1.000.000	
07	4312	11	72201	006	Udal lurzoru ondareak eratu eta mugitzeko dirulantzak ematea udalei, etxebizitza babestuak sustatzeko. <i>Subvenciones a ayuntamientos para la construccion y movilizacion de patrimonios municipales de suelo y con destino a la promocion de viviendas protegidas.</i>	200.000	
07	4312	11	72201	007	Udal lurzoru ondareak eratu eta mugitzeko dirulaguntzak ematea udalei, etxebizitza babestuak sustatzeko. Konpromiso kreditua: 2005: 1,50 M; 2006: 1,00 M; Guztira: 2,50 M. <i>Subvenciones a ayuntamientos para la constitucion y movilizacion de patrimonios municipales de suelo con destino a la promocion de viviendas protegidas. Crédito de compromiso: 2005: 1,50 M; 2006: 1,00 M; Total: 2,50 M.</i>	300.000	
07	4312	11	729		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		216.608
07	4312	11	72900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		216.608
07	4312	11	72900	001	Hirigintzako esku hartzeak inguru degradatuetan. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,25 M; 2006: 0,29 M; Guztira: 0,55 M. <i>Intervenciones urbanísticas en áreas degradadas. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,25 M; 2006: 0,29 M; Total: 0,55 M.</i>	216.608	
07	4312	11	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		2.446.784
07	4312	11	752		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		2.446.784
07	4312	11	75200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		2.446.784
07	4312	11	75200	001	Hirigintzako esku hartzeak inguru degradatuetan 2002 Gipuzkoa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Intervenciones urbanísticas en áreas degradadas 2002 Gipuzkoa. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	424.947	
07	4312	11	75200	002	Hirigintzako esku hartzeak inguru degradatuetan 2002 Bizkaia. Lehendik agindutako kreditua. <i>Intervenciones urbanísticas en áreas degradadas 2002 Bizkaia. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	1.421.837	
07	4312	11	75200	003	Lurzoru erosi eta urbanizatzeko dirulaguntzak, etxebizitza babestuak sustatzeko. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvenciones para la compra y urbanizacion de suelo con destino a la promocion de viviendas protegidas. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	400.000	
07	4312	11	75200	004	Lurzoru erosi eta urbanizatzeko dirulaguntzak, etxebizitza babestuak sustatzeko. Konpromiso kreditua: 2005: 1,00 M; 2006: 1,00 M; Guztira: 2,00 M. <i>Subvenciones para la compra y urbanizacion de suelo con destino a la promocion de viviendas protegidas. Crédito de compromiso: 2005: 1,00 M; 2006: 1,00 M; Total: 2,00 M.</i>	200.000	
07	4312	12			Etxebizitza eta Arkitektura Zuzendaritza <i>Dirección de Vivienda y Arquitectura</i>		8.688.792
07	4312	12	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		4.033.041
07	4312	12	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		125.929
07	4312	12	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		125.929

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4312	12	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		125.929
07	4312	12	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	125.929	
07	4312	12	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		3.170.419
07	4312	12	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		3.170.419
07	4312	12	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		3.170.419
07	4312	12	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	3.170.419	
07	4312	12	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		24.452
07	4312	12	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		24.452
07	4312	12	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		24.452
07	4312	12	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	24.452	
07	4312	12	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		712.241
07	4312	12	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		712.241
07	4312	12	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		712.241
07	4312	12	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	712.241	
07	4312	12	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		1.008.250
07	4312	12	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		18.395
07	4312	12	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		4.808
07	4312	12	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		4.808
07	4312	12	22200	001	Kalitatea kontrolatzeko Laborategiko eraikinaren mantenimenduaren gastuak. <i>Gastos mantenimiento edificio Laboratorio Control Calidad.</i>	4.808	
07	4312	12	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		12.000
07	4312	12	22301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		12.000
07	4312	12	22301	001	Kalitatea kontrolatzeko Laborategiko tresnerearen mantenimenduan gastuak. <i>Gastos mantenimiento maquinaria Laboratorio Control Calidad.</i>	12.000	
07	4312	12	225		Informazio prozesuetako ekipoen <i>Equipos para procesos de información</i>		1.587
07	4312	12	22500		Informazio prozesuetako ekipoen <i>Equipos para procesos de información</i>		1.587
07	4312	12	22500	001	Mikroinformatika mantentzea. <i>Mantenimientos microinformática.</i>	1.587	
07	4312	12	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		989.855
07	4312	12	231		Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak <i>Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio</i>		120.000
07	4312	12	23100		Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak <i>Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio</i>		120.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4312	12	23100	001	Intelcity. Intelcity.	120.000	
07	4312	12	232		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		6.010
07	4312	12	23200		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		6.010
07	4312	12	23200	001	Arkitekturari buruzko azterlanak eta irizpideak. Estudios y dictámenes temas arquitectónicos.	6.010	
07	4312	12	233		Garraioa Transportes		601
07	4312	12	23300		Garraioa Transportes		601
07	4312	12	23300	000	Garraioa Transportes	601	
07	4312	12	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		61.903
07	4312	12	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		60.100
07	4312	12	23601	001	Komunikazio instituzionala. Comunicación Institucional.	60.100	
07	4312	12	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas		1.803
07	4312	12	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas	1.803	
07	4312	12	237		Hornidurak Suministros		52.889
07	4312	12	23701		Energia elektrikoa Energía eléctrica		51.086
07	4312	12	23701	001	Ura, berokuntza, argia, energia. Kalitatea Kontrolatzeko laborategia. Agua, calefacción, alumbrado, energía. Laboratorio control de calidad.	51.086	
07	4312	12	23799		Bestelako hornidurak Otros suministros		1.803
07	4312	12	23799	000	Bestelako hornidurak Otros suministros	1.803	
07	4312	12	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		748.452
07	4312	12	23811		Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo		21.636
07	4312	12	23811	001	Garbiketa gastuak Kalitate Kontrolatzeko Laborategia. Gastos limpieza Laboratorio Control Calidad.	21.636	
07	4312	12	23821		Segurtasuna Seguridad		1.202
07	4312	12	23821	001	Kalitate Kontrolatzeko Laborategiko segurtasuna. Seguridad Laboratorio Control Calidad.	1.202	
07	4312	12	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		29.751
07	4312	12	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	29.751	
07	4312	12	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.		3.607
07	4312	12	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.	3.607	
07	4312	12	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa Edición y distribución de publicaciones		48.080
07	4312	12	23881	001	Arkitektura liburuko argitalpenak. Edición libros Arquitectura.	48.080	
07	4312	12	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos		18.020

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4312	12	23882	001	Bilerak, konferentziak eta ikastaroak. <i>Reuniones, conferencias y cursos.</i>	18.020	
07	4312	12	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		626.156
07	4312	12	23899	001	Irisgarritasunean aholkularitza. Lehendik agindutako kreditua. <i>Asesoría accesibilidad. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	39.060	
07	4312	12	23899	002	Irisgarritasunean aholkularitza. <i>Asesoría Accesibilidad.</i>	7.812	
07	4312	12	23899	003	Irisgarritasun dirulag. kudeaketa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Gestión Subv. accesibilidad. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	136.400	
07	4312	12	23899	004	Irisgarritasunean laguntza teknikoak. <i>Asistencia Técnica accesibilidad.</i>	27.280	
07	4312	12	23899	005	Arkitekturako ikerketa-azterlanen utreroko plana. Konpromiso kreditua: 2005: 0,25 M; Guztira: 0,25 M. <i>Plan anual estudios investigación arquitectura. Crédito de compromiso: 2005: 0,25 M; Total: 0,25 M.</i>	210.354	
07	4312	12	23899	006	Bestelako lanak. <i>Otros trabajos.</i>	183.735	
07	4312	12	23899	007	Prestakuntza praktketan. <i>Formación prácticas.</i>	12.500	
07	4312	12	23899	008	Prezioen oinarria. <i>Base de precios.</i>	6.010	
07	4312	12	23899	009	Kalitatea kontrolatzeko laboretegia HGZ. <i>IBI Laboratorio control de calidad.</i>	3.005	
07	4312	12	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		471.190
07	4312	12	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		471.190
07	4312	12	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		216.360
07	4312	12	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		180.300
07	4312	12	45401	001	Labein Fundazioarekin izenpetutako hitzarmena. Akustika arloa. <i>Convenio Fundación Labein área acústica.</i>	180.300	
07	4312	12	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		36.060
07	4312	12	45499	001	Ikerketa laguntzak: etxebizitza eta eraikuntza teknikak. <i>Ayudas investigación y técnicas edificatorias.</i>	18.030	
07	4312	12	45499	002	Arkitektoen goi kontseilua EUROPAN. <i>Consejo superior de arquitectos EUROPAN.</i>	18.030	
07	4312	12	459		Beste alor eta erakunde batzuei <i>A otros sectores y entidades</i>		254.830
07	4312	12	45900		Beste alor eta erakunde batzuei <i>A otros sectores y entidades</i>		254.830
07	4312	12	45900	001	Arkitektura eskolarako dirulaguntza arkitektura jardunaldiak. <i>Subvención escuela arquitectura jornadas de arquitectura.</i>	44.475	
07	4312	12	45900	002	Bestelako dirulaguntza. <i>Otras subvenciones.</i>	30.051	
07	4312	12	45900	003	Hitzarmena: Araba, Bizkaia eta Gipuzkoako art. tek. elkarte eta COAVNA. Lehendik agindutako kreditua. <i>Convenio colegios arq. tec. Alava, Bizkaia y Gipuzkoa y COAVNA. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	90.152	
07	4312	12	45900	004	Hitzarmena: Araba, Bizkaia eta Gipuzkoako art. tek. elkarte eta COAVNA. <i>Convenios colegios arq. tec. Alava, Bizkaia y Gipuzkoa y COAVNA.</i>	90.152	
07	4312	12	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		643.215
07	4312	12	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		577.104

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4312	12	622		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		484.604
07	4312	12	62201		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		484.604
07	4312	12	62201	001	Laborategia Handitzea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Ampliacion Laboratorio. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	408.834	
07	4312	12	62201	002	Laborategia handitzearen zuzendaritza eta koord. Lehendik agindutako kreditua. <i>Direccion y Coord. ampliacion Laboratorio. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	9.235	
07	4312	12	62201	003	Laborategia Handitzea II.Pabilioaren obra lizentzia. <i>Licencia Obra pabellon II ampliacion laboratorio.</i>	9.950	
07	4312	12	62201	004	Laborategiko obrak. <i>Obras en el laboratorio.</i>	56.585	
07	4312	12	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		65.500
07	4312	12	62311		Makineria <i>Maquinaria</i>		65.500
07	4312	12	62311	001	Laborategiko hornidura. <i>Suministro Laboratorio.</i>	65.500	
07	4312	12	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		9.000
07	4312	12	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		9.000
07	4312	12	62401	001	Laboratorio Altzariak. <i>Mobiliario laboratorio.</i>	9.000	
07	4312	12	626		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		18.000
07	4312	12	62601		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		18.000
07	4312	12	62601	001	Laborategiko ibilgailua. <i>Vehiculo laboratorio.</i>	18.000	
07	4312	12	63		Inbertsio inmaterialak <i>Inversiones inmateriales</i>		66.111
07	4312	12	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		66.111
07	4312	12	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		66.111
07	4312	12	63201	001	Eraikinaren liburua. Programa informatikoa. <i>Libro del edificio. Programa Informatico.</i>	66.111	
07	4312	12	7		Kapital eragiketetak transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		2.533.096
07	4312	12	72		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		1.960.008
07	4312	12	722		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		1.960.008
07	4312	12	72201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		1.960.008
07	4312	12	72201	001	Irigarritasunerako hitzarmenak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Convenios accesibilidad. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	1.760.008	
07	4312	12	72201	002	Irigarritasunerako hitzarmenak 2004. Konpromiso kreditua: 2005: 2,00 M; Guztira: 2,00 M. <i>Convenios accesibilidad 2004. Crédito de compromiso: 2005: 2,00 M; Total: 2,00 M.</i>	200.000	
07	4312	12	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		573.088
07	4312	12	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		573.088

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4312	12	75499		Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		573.088
07	4312	12	75499	001	Irisgarritasun hitzarmenak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Convenios accesibilidad. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	513.088	
07	4312	12	75499	002	Irisgarritasun hitzarmenak 2004. Konpromiso kreditua: 2005: 0,60 M; Guztira: 0,60 M. <i>Convenios accesibilidad 2004. Crédito de compromiso: 2005: 0,60 M; Total: 0,60 M.</i>	60.000	
07	4312	13			Finantza Plangintza eta Kudeaketarako Zuzendaritza <i>Dirección de Planificación y Gestión Financiera</i>		101.048.001
07	4312	13	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		1.347.372
07	4312	13	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		57.750
07	4312	13	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		57.750
07	4312	13	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		57.750
07	4312	13	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	57.750	
07	4312	13	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		1.057.851
07	4312	13	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.057.851
07	4312	13	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.057.851
07	4312	13	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	1.057.851	
07	4312	13	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		231.771
07	4312	13	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		231.771
07	4312	13	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		231.771
07	4312	13	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	231.771	
07	4312	13	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		4.371.872
07	4312	13	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		824.610
07	4312	13	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		400.000
07	4312	13	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		400.000
07	4312	13	22200	001	Gizarte-etxebizitzien konponketa handiak. Konpromiso kreditua: 2005: 0,50 M; Guztira: 0,50 M. <i>Grandes reparaciones de viviendas sociales. Crédito de compromiso: 2005: 0,50 M; Total: 0,50 M.</i>	300.000	
07	4312	13	22200	002	Komunitate-gastuak. Arabako Lurralde Ordezkaritza. <i>Gastos de comunidad. Delegación Territorial Araba.</i>	10.000	
07	4312	13	22200	003	Komunitate-gastuak. Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza. <i>Gastos comunidad. Delegación Territorial de Gipuzkoa.</i>	30.000	
07	4312	13	22200	004	Komunitate-gastuak. Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza. <i>Gastos de comunidad. Delegación Territorial de Bizkaia.</i>	60.000	
07	4312	13	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		400.000
07	4312	13	22301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		400.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4312	13	22301	001	Instalazio eta konponketa txikiak. Arabako Lurralde Ordezkaritza. <i>Instalaciones y reparaciones menores. Delegación Territorial de Alava.</i>	40.000	
07	4312	13	22301	002	Instalazio eta konponketa txikiak. Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza. <i>Instalaciones y reparaciones menores. Delegación Territorial de Gipuzkoa.</i>	120.000	
07	4312	13	22301	003	Instalazio eta konponketa txikiak. Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza. <i>Instalaciones y reparaciones menores. Delegación Territorial de Bizkaia.</i>	240.000	
07	4312	13	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		6.010
07	4312	13	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		6.010
07	4312	13	22400	001	Altzariak. Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza <i>Mobiliario. Delegación Territorial Gipuzkoa</i>	3.005	
07	4312	13	22400	002	Bulegoko ekioak zaintzea. Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza <i>Conservacion equipos de oficina. Delegación Territorial de Bizkaia.</i>	3.005	
07	4312	13	225		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		15.000
07	4312	13	22500		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		15.000
07	4312	13	22500	001	Mikroinformatika mantentzea. Finantza Plangintza eta Kudeaketarako Zuzendaritza. <i>Mantenimiento microinformática. Dirección de Planificación y Gestión Financiera.</i>	15.000	
07	4312	13	226		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		3.600
07	4312	13	22600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		3.600
07	4312	13	22600	001	Garraio-elementuak. Arabako Lurralde Ordezkaritza. <i>Elementos de transporte. Delegación Territorial de Araba.</i>	1.200	
07	4312	13	22600	002	Garraio-elementuak. Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza. <i>Elementos de transporte. Delegación Territorial de Gipuzkoa.</i>	1.200	
07	4312	13	22600	003	Garraio-elementuak. Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza. <i>Elementos de transporte. Delegación Territorial de Bizkaia.</i>	1.200	
07	4312	13	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		3.529.257
07	4312	13	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		103.000
07	4312	13	23200		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		103.000
07	4312	13	23200	001	EAEko Etxebizitzen ikuskapen zerbitzua. <i>Servicio inspeccion viviendas CAPV.</i>	100.000	
07	4312	13	23200	002	Profesional independenteen zerbitzuak. Arabako Lurralde Ordezkaritza <i>Servicios de profesionales independientes. Delegación Territorial de Alava</i>	1.500	
07	4312	13	23200	003	Profesional independenteen zerbitzuak. Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza <i>Servicios de profesionales independientes. Delegación Territorial de Gipuzkoa</i>	1.500	
07	4312	13	233		Garraioa <i>Transportes</i>		4.200
07	4312	13	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		4.200
07	4312	13	23300	001	Garraioak. Arabako Lurralde Ordezkaritza. <i>Transportes. Delegación Territorial de Araba.</i>	1.200	
07	4312	13	23300	002	Garraioak. Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza. <i>Transportes. Delegación Territorial de Gipuzkoa.</i>	3.000	
07	4312	13	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		170.000
07	4312	13	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		170.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4312	13	23601	001	Komunikazioak. Lakua. <i>Comunicaciones Lakua.</i>	70.000	
07	4312	13	23601	002	Etxebizitzako politika berrirako komunikazio-kanpaina. <i>Campaña de comunicación nueva política de vivienda.</i>	100.000	
07	4312	13	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		12.015
07	4312	13	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		9.015
07	4312	13	23701	001	Energia elektrikoa. Arabako Lurralde Ordezkaritza <i>Energía eléctrica. Delegación Territorial de Alava</i>	7.515	
07	4312	13	23701	002	Energia elektrikoa. Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza <i>Energía eléctrica. Delegación Territorial de Bizkaia</i>	1.500	
07	4312	13	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		3.000
07	4312	13	23799	001	Bestelako hornidurak. Arabako Lurralde Ordezkaritza. <i>Otros suministros. Delegación Territorial de Araba.</i>	1.500	
07	4312	13	23799	002	Bestelako hornidurak. Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza. <i>Otros suministros. Delegación Territorial de Bizkaia.</i>	1.500	
07	4312	13	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		3.240.042
07	4312	13	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		15.015
07	4312	13	23802	001	Prensa. Lakua. <i>Prensa. Lakua.</i>	6.000	
07	4312	13	23802	002	Prensa eta argitalpenak. Arabako Lurralde Ordezkaritza. <i>Prensa y publicaciones. Delegación Territorial de Alava.</i>	3.005	
07	4312	13	23802	003	Prensa eta argitalpenak. Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza <i>Prensa y publicaciones. Delegación Territorial de Gipuzkoa</i>	3.005	
07	4312	13	23802	004	Prensa eta argitalpenak. Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza <i>Prensa y publicaciones. Delegación Territorial de Bizkaia</i>	3.005	
07	4312	13	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		122.925
07	4312	13	23821	001	EAEko etxebizitza segurtasuna eta zaintza. Lehendik agindutako kreditua. <i>Seguridad y vigilancia de viviendas en la CAPV. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	122.925	
07	4312	13	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		27.727
07	4312	13	23831	001	Lokomozio-gastuak. Lakua. <i>Gastos locomoción. Lakua.</i>	10.000	
07	4312	13	23831	002	Lokomozio eta egonaldi gastuak. Arabako Lurralde Ordezkaritza <i>Locomoción y gastos de estancia. Delegación Territorial de Alava</i>	1.500	
07	4312	13	23831	003	Lokomozio eta egonaldi gastuak. Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza <i>Locomoción y gastos estancia. Delegación Territorial de Gipuzkoa</i>	7.212	
07	4312	13	23831	004	Lokomozioa eta egonaldi gastuak. Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza <i>Locomoción y gastos estancia. Delegación Territorial de Bizkaia</i>	9.015	
07	4312	13	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		30.350
07	4312	13	23851	001	Komunikazioak. Arabako Lurralde Ordezkaritza <i>Comunicaciones. Delegación Territorial de Alava</i>	10.820	
07	4312	13	23851	002	Komunikazioak. Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza <i>Comunicación. Delegación Territorial de Gipuzkoa</i>	1.500	
07	4312	13	23851	003	Komunikazioak. Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza <i>Comunicaciones. Delegación Territorial de Bizkaia</i>	18.030	
07	4312	13	23861		Aplikazio informatikoen mantentze eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		1.369.000
07	4312	13	23861	001	Etxebide eta Etxelaguntza aplikazioen mantentze informatikoa. <i>Mantenimientos informaticos aplicaciones Etxebide y Etxelaguntza.</i>	775.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4312	13	23861	002	SDB Sailaren datu basea. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,40 M; Guztira: 0,40 M. <i>BDD Base datos departamental. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,40 M; Total: 0,40 M.</i>	594.000	
07	4312	13	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		60.000
07	4312	13	23881	001	Zabalkunde-materiala argitaratzea. Lakua. <i>Edición material divulgativo. Lakua.</i>	60.000	
07	4312	13	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		15.000
07	4312	13	23882	001	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak. Lakua. <i>Reuniones, conferencias y cursos. Lakua.</i>	15.000	
07	4312	13	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.600.025
07	4312	13	23899	001	Etxebide espedienteak kudeatzeko kontratua. Lehendik agindutako kreditua. <i>Contrato gestion expedientes Etxebide. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	735.000	
07	4312	13	23899	002	Etxebide espedienteak kudeatzeko kontratua 2004. Konpromiso kreditua: 2005: 0,84 M; 2006: 0,77 M; Guztira: 1,61 M. <i>Contrato gestion expedientes Etxebide 2004. Crédito de compromiso: 2005: 0,84 M; 2006: 0,77 M; Total: 1,61 M.</i>	70.000	
07	4312	13	23899	003	Eraikuntza eta etxebizitza estatistika. Lehendik agindutako kreditua. <i>Estadística de edificación y vivienda. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	76.000	
07	4312	13	23899	004	Etxebizitzaren premia eta eskariei buruzko inkesta. Lehendik agindutako kreditua. <i>Encuesta de necesidades y demanda de vivienda. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	145.000	
07	4312	13	23899	005	Higiezinaren eskaintzea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Oferta inmobiliaria. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	198.360	
07	4312	13	23899	006	Etxebizitza merkatuaren modelizazioa 2004. <i>Modelización del mercado de la vivienda 2004</i>	12.020	
07	4312	13	23899	007	Etxebizitza hutsari buruzko inkesta. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,06 M; Guztira: 0,06 M. <i>Encuesta sobre vivienda vacía. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,06 M; Total: 0,06 M.</i>	3.480	
07	4312	13	23899	008	Sorospengatik sortutako zorraren finantza-asegurua. Konpromiso kreditua: 2005: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Aseguramiento financiero deuda por subsidios. Crédito de compromiso: 2005: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	50.000	
07	4312	13	23899	009	2004 estatistika plana. Konpromiso kreditua: 2005: 0,55 M; 2006: 0,55 M; Guztira: 1,10 M. <i>Plan estadístico 2004. Crédito de compromiso: 2005: 0,55 M; 2006: 0,55 M; Total: 1,10 M.</i>	100.000	
07	4312	13	23899	010	Araudia egiteko laguntza teknikoak. Konpromiso kreditua: 2005: 0,40 M; Guztira: 0,40 M. <i>Asistencias técnicas para la elaboración de normativa. Crédito de compromiso: 2005: 0,40 M; Total: 0,40 M.</i>	100.000	
07	4312	13	23899	011	Bestelako Zerbitzuak. Lakua. <i>Otros Servicios. Lakua.</i>	72.000	
07	4312	13	23899	012	Bestelako Zerbitzuak. Arabako L.O. <i>Otros servicios. D.T. Alava.</i>	9.015	
07	4312	13	23899	013	Bestelako zerbitzuak. Gipuzkoako L.O. <i>Otros servicios. D.T. Gipuzkoa.</i>	17.430	
07	4312	13	23899	014	Bestelako zerbitzuak. Bizkaiko L.O. <i>Otros servicios D.T. Bizkaia.</i>	11.720	
07	4312	13	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		18.005
07	4312	13	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		18.005
07	4312	13	28201		Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatik kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>		18.005

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4312	13	28201	001	Gastu juridikoak eta auziak. Lakua. <i>Gastos jurídicos y contenciosos. Lakua.</i>	15.000	
07	4312	13	28201	002	Juridikoak eta auzietakoak. Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza <i>Jurídicos y contenciosos. Delegación Territorial de Bizkaia</i>	3.005	
07	4312	13	3		Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>		150.000
07	4312	13	38		Bestelako finantza-gastuak <i>Otros gastos financieros</i>		150.000
07	4312	13	381		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		150.000
07	4312	13	38100		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		150.000
07	4312	13	38100	001	Berandutze-interesak. Eraikuntza obrak. <i>Intereses de demora obras edificación.</i>	150.000	
07	4312	13	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		2.665.376
07	4312	13	41		EAE-KO Administrazio Publikoari <i>A la Administración Pública de la CAE</i>		2.565.376
07	4312	13	414		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		2.565.376
07	4312	13	41400		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		2.565.376
07	4312	13	41400	001	Visesari dirulaguntzak. Lehenasunez erosteko atzera egiteko eragiketen gastuengatik. <i>Subvenciones a Visesa de gastos por operaciones de tanteo y retracto.</i>	500.000	
07	4312	13	41400	002	Visesari dirulaguntzak-etxebizitza hutsen mugimendurako politika aktiboen gastuengatik. <i>Subvenciones a Visesa para cobertura gastos políticas activas movilización vivienda vacía.</i>	2.000.000	
07	4312	13	41400	003	Eraikuntza-kalitatea sustatzeko dirulaguntza 2002. ERAIKAL 5. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvenciones Fomento calidad edificación 2002. ERAIKAL 5. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	25.376	
07	4312	13	41400	004	Eraikuntza-kalitatea sustatzeko dirulaguntzak 2003. ERAIKAL 6. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvenciones fomento calidad edificación 2003. ERAIKAL 6. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	40.000	
07	4312	13	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		100.000
07	4312	13	451		Partaidetzako enpresa pribatuei <i>A empresas privadas participadas</i>		100.000
07	4312	13	45100		Partaidetzako enpresa pribatuei <i>A empresas privadas participadas</i>		100.000
07	4312	13	45100	001	ALOKABIDERI dirulaguntza alokairuko etxebizitza publikoen kudeaketagatik. <i>Subvención ALOKABIDE por gestión vivienda públicas en alquiler.</i>	100.000	
07	4312	13	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		47.894.614
07	4312	13	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		47.894.614
07	4312	13	622		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		47.894.614
07	4312	13	62205		Etxebizitzak, garajeak eta eraikin erantsiak <i>Viviendas, garajes, trasteros y construc. anejas</i>		47.894.614
07	4312	13	62205	001	Eraikun. 106 Etxeb. Abetxuku. Vitoria-Gasteiz. Lehendik agindutako kreditua. <i>Const. 106 Abetxuko. Vitoria-Gasteiz. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	2.557.832	
07	4312	13	62205	002	Eraikun. 12 Eteb. Correria Kalea. Gasteiz. Lehendik agindutako kreditua. <i>Const. 12 viv. C/Correria. Vitoria. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	792.020	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4312	13	62205	003	Eraikun. 24 Gizarte-etxeb. Amurrio. Lehendik agindutako kreditua. <i>Const. 24 viv. soc. Amurrio. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	676.848	
07	4312	13	62205	004	Eraikun. 23 Etxeb. Ardantza Sektorea Eibar. Lehendik agindutako kreditua. <i>Const. 65 viv. Sector Ardanza Eibar. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	1.482.462	
07	4312	13	62205	005	Idaz. zuzen. eta ikusk. ord. 12 etxeb. K/Nagusia Segura. Lehendik agindutako kreditua. <i>Hon. Redac. Direc. Insp. 12 Viv c/. Nagusia Segura. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	12.603	
07	4312	13	62205	006	Idas. zuzen eta ikusk. ord. 16 etxeb. S-II Eskoriatza. Lehendik agindutako kreditua. <i>Honor. Direc. Insp. 16 Viv. S-II Eskoriaza. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	37.779	
07	4312	13	62205	007	Aurrepr. Idaz. 14 etxeb. Aretxabaleta. Lehendik agindutako kreditua. <i>Redac. Anteproy. 14 viv. Aretxabaleta. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	40.840	
07	4312	13	62205	008	Eraikun. 37 Etxeb. PR-1 P-4 eta P-5 Ibarra. Lehendik agindutako kreditua. <i>Const. 37 viv. PR-1 P-4 y P-5 Ibarra. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	1.717.501	
07	4312	13	62205	009	Proiek. Idaz. 17 etxeb. Gizaldi-Berri. Lasarte Lehendik agindutako kreditua. <i>Redac. Proyec.. 17 viv. Gizaldi-Berri. Lasarte. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	44.536	
07	4312	13	62205	010	Koord. ord. 25 etxeb. Oria Zarra Lasarte. Lehendik agindutako kreditua. <i>Honor. Coord. 25 viv. Oria Zarra Lasarte. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	3.106	
07	4312	13	62205	011	Ikusk. ord. 25 etxeb. Oria Zarra Lasarte. Lehendik agindutako kreditua. <i>Honor. Insp. 25 viv. Oria Zarra Lasarte. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	23.004	
07	4312	13	62205	012	Eraikun 24 etxeb. URB-F-1 area R-15 Oria Zarra. Lasarte Oria. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 1,47 M; Guztira: 1,47 M. <i>Const. 24 viv. URB-F-1 area R-15 Oria Zarra. Lasarte Oria. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 1,47 M; Total: 1,47 M.</i>	1.284.000	
07	4312	13	62205	013	Eraikun. 18 etxeb. URB-F-1 area R-15 Gizalde berri. Lasarte Oria. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,30 M; Guztira: 0,30 M. <i>Const. 18 viv. URB-F-1 area R-15 Gizalde Berri. Lasarte Oria. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,30 M; Total: 0,30 M.</i>	1.391.000	
07	4312	13	62205	014	Eraikun. 16 Etxeb. II Sektorea 2 Fasea Eskoriatza. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,74 M; Guztira: 0,74 M. <i>Const. 16 viv. Sector-II 2 Fase Eskoriatza. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,74 M; Total: 0,74 M.</i>	866.700	
07	4312	13	62205	015	Eraikun. 140 etxeb. Mina Morro Bilbao. Lehendik agindutako kreditua. <i>Const. 140 Mina Morro Bilbao. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	3.871.912	
07	4312	13	62205	016	Eraikun. 70 etxeb. 2 lursaila P1 Mina Morro. Bilbo Lehendik agindutako kreditua. <i>Const. 70 viv. parcela II poligono I Mina Morro. Bilbao. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	3.193.671	
07	4312	13	62205	017	Eraikun 30 etxeb. Miribilla. Bilbo. Lehendik agindutako kreditua. <i>Const. 30 viv. Miribilla. Bilbao. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	797.150	
07	4312	13	62205	018	Eraikun. 58 etxeb. Polig.III Mina Morro. Bilbo. Lehendik agindutako kreditua. <i>Const. 58 viv. Poligono III Mina Morro. Bilbao. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	938.693	
07	4312	13	62205	019	Idaz. Ord. 32 Etxeb. U.E.-302 M-47 Txurdinaga. Bilbo Lehendik agindutako kreditua. <i>Hono. Redac. 32 viv. U.E.-302 M-47 Txurdinaga. Bilbao. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	59.399	
07	4312	13	62205	020	Eraikun. 32 etxeb. U.E.302 M-47 Txurdinaga. Bilbo. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 1,71 M; Guztira: 1,71 M. <i>Const. 32 viv. U.E.302 M-47 Txurdinaga. Bilbao. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 1,71 M; Total: 1,71 M.</i>	1.182.667	
07	4312	13	62205	021	Eraikun. 32 Etxeb. U.A.D.-12 Kuartel Etxea Amorebieta. Lehendik agindutako kreditua. <i>Const. 32 viv. U.A.D.-12 Casa Cuartel Amorebieta. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	138.661	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4312	13	62205	022	Eraikun. 84 etxeb. p-4 Mina Morro Bilbo. Lehendik agindutako kreditua. <i>Const. 84 viv. P-4 Mina Morro Bilbao. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	3.709.331	
07	4312	13	62205	023	Idaz. Ord. Pro. 95 Etxeb. Dto. Hegoaldea Barakaldo. Lehendik agindutako kreditua. <i>Honor. Redac. Proy. 95 viv. Dto. Sur Barakaldo. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	94.816	
07	4312	13	62205	024	Eraikun 97 etxeb. R-3 eta R-4 SR-1 Repelega. Portugalete. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 1,78 M; Guztira: 1,78 M. <i>Const. 97 viv. R-3 y R-4 SR-1 Repelega. Portugalete. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 1,78 M; Total: 1,78 M.</i>	4.400.682	
07	4312	13	62205	025	Zuz. Ikus. Oin. Pro. Idaz. 35 Etxeb. U.E. 2 Prometxeta. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. <i>Honor. Redac. Proyec. Basico Direc. Inspec. 35 viv. U.E. 2 Prometxeta. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,04 M; Total: 0,04 M.</i>	59.048	
07	4312	13	62205	026	Eraikun. 12 etxeb. 13 orubea Lantxarte Berango. Lehendik agindutako kreditua. <i>Const. 12 viv. Solar 13 Lantxarte Berango. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	178.377	
07	4312	13	62205	027	Aurrepr. Idaz. Ord. 40 Etxeb. P San Juan Muskiz. Lehendik agindutako kreditua. <i>Honor. Redacc. Anteproy. 40 viv. Poligono San Juan Muskiz. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	57.927	
07	4312	13	62205	028	Eraikun. 138etxeb. P-R-6, R-7 eta R-8 SR-1 Repelega. Portugalete Lehendik agindutako kreditua: 2005: 2,35 M; Guztira: 2,35 M. <i>Const. 138 viv. P-R-6, R-7 y R-8 SR-1 Repelega. Portugalete. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 2,35 M; Total: 2,35 M.</i>	6.504.479	
07	4312	13	62205	029	Eraikun. 91 etxeb U.E. Desierto Hegoaldea Urban-Galindo. Barakaldo. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 4,67 M; Guztira: 4,67 M. <i>Const. 91 viv. U.E. Desierto Sur Urban-Galindo. Barakaldo. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 4,67 M; Total: 4,67 M.</i>	3.424.000	
07	4312	13	62205	030	Eraikun 40 etxeb. P San Juan Muskiz. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 1,80 M; Guztira: 1,80 M. <i>Constr. 40 viv. Poligono San Juan Muskiz. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 1,80 M; Total: 1,80 M.</i>	1.819.000	
07	4312	13	62205	031	Eraikun. 42 etxeb. U.A.U.-9 Lanbarketa Poligonoa. Arrigorriaga. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,73 M; Guztira: 0,73 M. <i>Const. 42 viv. U.A.U.-9 Poligono Lanbarketa. Arrigorriaga. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,73 M; Total: 0,73 M.</i>	2.782.000	
07	4312	13	62205	032	Eraikun. 24 etxeb. SAPUR-5 A-Bloquea Lekeitio. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 1,18 M; Guztira: 1,18 M. <i>Construc. 24 viv. SAPUR-5 Bloque A Lekeitio. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 1,18 M; Total: 1,18 M.</i>	1.752.570	
07	4312	13	62205	033	Kontratu gorabeherak eraikuntzetan, EAE. Konpromiso kreditua: 2005: 3,00 M; Guztira: 3,00 M. <i>Incidencias contractuales en edificaciones CAE. Crédito de compromiso: 2005: 3,00 M; Total: 3,00 M.</i>	1.000.000	
07	4312	13	62205	034	Obra berria eta zerbitzu profesionalak EAE. Konpromiso kreditua: 2005: 21,50 M; 2006: 21,00 M; 2007: 1,50 M; Guztira: 44,00 M. <i>Obra nueva y servicios profesionales CAE. Crédito de compromiso: 2005: 21,50 M; 2006: 21,00 M; 2007: 1,50 M; Total: 44,00 M.</i>	1.000.000	
07	4312	13	7		Kapital eragiketeko transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		44.618.767
07	4312	13	71		EAEko Administrazio Publikoari <i>A la Administración Pública de la CAE</i>		12.238.779
07	4312	13	714		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		12.238.779
07	4312	13	71400		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		12.238.779
07	4312	13	71400	001	WISESA kontratu programa 2003 Arabako promozioak. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 3,83 M; Guztira: 3,83 M. <i>Contrato programa WISESA 2003 promociones Alava. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 3,83 M; Total: 3,83 M.</i>	3.611.040	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4312	13	71400	002	VISESA kontratu programa 2003 Gipuzkoako promozioak. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 1,13 M; Guztira: 1,13 M. <i>Contrato programa VISESA 2003 promociones Gipuzkoa. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 1,13 M; Total: 1,13 M.</i>	1.062.632	
07	4312	13	71400	003	VISESA kontratu programa 2003 Bizkaiko promozioak. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 1,68 M; Guztira: 1,68 M. <i>Contrato programa VISESA 2003 promociones Bizkaia. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 1,68 M; Total: 1,68 M.</i>	1.864.956	
07	4312	13	71400	004	VISESA kontratu programa 2002 EAEko promozioak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Contrato programa VISESA 2002 promociones CAPV. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	3.808.809	
07	4312	13	71400	005	Eraikuntzen finantzaketa VISESA 2004 Konpromiso kreditua: 2005: 5,07 M; 2006: 4,00 M; Guztira: 9,07 M. <i>Financiación edificaciones VISESA 2004. Crédito de compromiso: 2005: 5,07 M; 2006: 4,00 M; Total: 9,07 M.</i>	1.891.342	
07	4312	13	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		32.379.988
07	4312	13	751		Partaidetzako enpresa pribatuei <i>A empresas privadas participadas</i>		2.408.000
07	4312	13	75100		Partaidetzako enpresa pribatuei <i>A empresas privadas participadas</i>		2.408.000
07	4312	13	75100	001	Dirulaguntzak 2004 ALOKABIDE S.A. Konpromiso kreditua: 2005: 1,04 M; 2006: 1,00 M; Guztira: 2,04 M. <i>Subvenciones 2004 ALOKABIDE S.A. Crédito de compromiso: 2005: 1,04 M; 2006: 1,00 M; Total: 2,04 M.</i>	1.658.000	
07	4312	13	75100	002	Dirulaguntzak 2004 ORUBIDE, S.A. Konpromiso kreditua: 2005: 1,10 M; Guztira: 1,10 M. <i>Subvenciones 2004 ORUBIDE, S.A. Crédito de compromiso: 2005: 1,10 M; Total: 1,10 M.</i>	750.000	
07	4312	13	752		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		9.945.918
07	4312	13	75200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		9.945.918
07	4312	13	75200	001	Itunpeko Sus. 138 BOE EAR-10 Ibaiondo Gasteiz. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,23 M; Guztira: 0,23 M. <i>Promocion Concertada 138 VPO EAR-10 Ibaiondo Vitoria. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,23 M; Total: 0,23 M.</i>	334.231	
07	4312	13	75200	002	Itunpeko SUS. 16 BOE A.U-2U02 U.E.E6 Araia Asparrena. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,10 M; 2006: 0,18 M; Guztira: 0,28 M. <i>Promocion concertada 16 VPO A.U-2U02 U.E.E6 Araia Asparrena. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,10 M; 2006: 0,18 M; Total: 0,28 M.</i>	277.000	
07	4312	13	75200	003	Itunpeko Sus. 60 BOE eta 60 gizarte-etxeb. S-22 Algodonera Andoain. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,47 M; Guztira: 0,47 M. <i>Promocion concertada 60 VPO y 60 Social S-22 Algodonera Andoain. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,47 M; Total: 0,47 M.</i>	1.634.729	
07	4312	13	75200	004	Itunpeko SUS 60 BOE B1-B2 Beasain. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,24 M; Guztira: 0,24 M. <i>Promocion concertada 60 VPO B1-B2 Beasain. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,24 M; Total: 0,24 M.</i>	250.535	
07	4312	13	75200	005	Itunpeko SUS. 12 BOE UAU3.1 lurzatia 7 orubea Segura. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,10 M; 2006: 0,10 M; Guztira: 0,20 M. <i>Promocion Concertada 12 VPO parcela UAU3.1 solar 7 Segura. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,10 M; 2006: 0,10 M; Total: 0,20 M.</i>	203.076	
07	4312	13	75200	006	1. Aldaketa Itunpeko SUS. 36 BOE Beasain. Lehendik agindutako kreditua. <i>1er. Modificado promocion concertada 36 VPO Beasain. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	648.899	
07	4312	13	75200	007	Itunpeko Sus. 104 BOE Lekeitio. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Promocion concertada 104 VPO Lekeitio. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	200.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4312	13	75200	008	Itunpeko Sus. 32 P.R.U.-3 Muskiz. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,09 M; Guztira: 0,09 M. <i>Promocion concertada 32 PRU-3 Muskiz. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,09 M; Total: 0,09 M.</i>	50.000	
07	4312	13	75200	009	Itunpeko sus. 14 Lotxariena Berango. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Promocion concertada 14 Lotxariena Berango. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	25.000	
07	4312	13	75200	010	Itunpeko sus. 208 BOE Miribilla Bilbo. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 1,11 M; Guztira: 1,11 M. <i>Promocion concertada 208 VPO Miribilla Bilbao. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 1,11 M; Total: 1,11 M.</i>	1.113.622	
07	4312	13	75200	011	Itunpeko sus. 80 BOE Sektor Sakona Ermua. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,44 M; 2006: 0,80 M; Guztira: 1,24 M. <i>Promocion concertada 80 VPO Sector Sakona Ermua. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,44 M; 2006: 0,80 M; Total: 1,24 M.</i>	438.820	
07	4312	13	75200	012	Itunpeko sus. 48 BOE parcela PRCL-8 Muskiz. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,20 M; 2006: 0,10 M; Guztira: 0,30 M. <i>Promocion concertada 48 VPO parcela PRCL-8 Muskiz. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,20 M; 2006: 0,10 M; Total: 0,30 M.</i>	302.000	
07	4312	13	75200	013	1. Aldaketa itunpeko sus. 12 BOE Güeñes. Lehendik agindutako kreditua. <i>1er. Modificado promocion concertada 12 VPO Güeñes. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	266.131	
07	4312	13	75200	014	1. Aldaketa itunpeko sus. 22 BOE Mina Morro Bilbo. Lehendik agindutako kreditua. <i>1er. Modificado promocion concertada 22 VPO Mina Morro Bilbao. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	191.272	
07	4312	13	75200	015	1. Aldaketa itunpeko sus. 36 BOE Getxo. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,24 M; Guztira: 0,24 M. <i>1er. Modificado promocion concertada 36 VPO Getxo. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,24 M; Total: 0,24 M.</i>	265.003	
07	4312	13	75200	016	Itunpeko sustapenezako dirulaguntzak 2004. Konpromiso kreditua: 2005: 1,00 M; 2006: 1,00 M; Guztira: 2,00 M. <i>Subvenciones promociones concertadas 2004 CAE. Crédito de compromiso: 2005: 1,00 M; 2006: 1,00 M; Total: 2,00 M.</i>	250.000	
07	4312	13	75200	017	Eraikuntza-kalitatea sustatzeko dirulaguntzak 2002. Eraikal 5. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvenciones fomento calidad edificacion 2002. Eraikal 5. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	8.433	
07	4312	13	75200	018	Eraikuntza-kalitatea sustatzeko dirulaguntzak 2002. Eraikal 5. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,30 M; Guztira: 0,30 M. <i>Subvenciones fomento calidad edificacion 2002. Eraikal 5. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,30 M; Total: 0,30 M.</i>	510.000	
07	4312	13	75200	019	Eraikuntza-kalitatea sustatzeko dirulaguntzak 2003. Eraikal 6. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,47 M; 2006: 0,25 M; Guztira: 0,72 M. <i>Subvenciones fomento calidad edificacion 2003. Eraikal 6. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,47 M; 2006: 0,25 M; Total: 0,72 M.</i>	40.000	
07	4312	13	75200	020	Eraikuntza-kalitatea sustatzeko dirulaguntzak 2004. Eraikal 7. Konpromiso kreditua: 2005: 0,45 M; 2006: 0,36 M; Guztira: 0,81 M. <i>Subvenciones fomento calidad edificacion 2004. Eraikal 7. Crédito de compromiso: 2005: 0,45 M; 2006: 0,36 M; Total: 0,81 M.</i>	90.000	
07	4312	13	75200	021	Sust. Hitz. 72 BOE errentamenduan lagatzeko Ibaiondo P. Gasteiz. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,35 M; Guztira: 0,35 M. <i>Convenio promocion 72 VPO cesion arrendamiento poligono Ibaiondo Vitoria. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,35 M; Total: 0,35 M.</i>	347.166	
07	4312	13	75200	022	Sust. Hitz. 112 BOE P-M22 y S-8 Salburua. Gasteiz. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,36 M; Guztira: 0,36 M. <i>Convenio promocion 112 VPO P-M22 y S-8 Salburua. Vitoria. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,36 M; Total: 0,36 M.</i>	358.522	
07	4312	13	75200	023	Sust. Hitz. 40 gizarte-etxeb. P-M16-B S-8 Salburua Gasteiz. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,52 M; Guztira: 0,52 M. <i>Convenio promocion 40 viv. soc. P-M16-B S-8 Salburua Vitoria. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,52 M; Total: 0,52 M.</i>	522.302	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4312	13	75200	024	Sust. Hitz. 56 BOE P-M16-A S-8 Salburua Gasteiz. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,25 M; Guztira: 0,25 M. <i>Conv. Promc. 56 VPO P-M16-A S-8 Salburua Vitoria. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,25 M; Total: 0,25 M.</i>	254.965	
07	4312	13	75200	025	Sust. Hitz. 40 gizarte-etxeb. RC-1.08-B S-14 Zabalzana Gasteiz. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,45 M; Guztira: 0,45 M. <i>Convenio Promocion 40 viv. soc. RC-1.08-B S-14 Zabalzana Vitoria. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,45 M; Total: 0,45 M.</i>	400.000	
07	4312	13	75200	026	Sust. Hitz. 460 VPO RC-1.08-A S-14 Zabalzana Gasteiz. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,33 M; Guztira: 0,33 M. <i>Convenio promocion 460 VPO RC-1.08-A S-14 Zabalzana Vitoria. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,33 M; Total: 0,33 M.</i>	327.803	
07	4312	13	75200	027	Dirulaguntzak 2003 BOE eta Alokairuzko gizarte-etxeb. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,09 M; Guztira: 0,09 M. <i>Subvenciones 2003 promociones VPO y sociales alquiler. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,09 M; Total: 0,09 M.</i>	136.409	
07	4312	13	75200	028	Dirulaguntzak 2004 sustaturiko alokairu-etxeb. Konpromiso kreditua: 2005: 1,50 M; 2006: 1,50 M; Guztira: 3,00 M. <i>Subvenciones 2004 viviendas promovidas en alquiler. Crédito de compromiso: 2005: 1,50 M; 2006: 1,50 M; Total: 3,00 M.</i>	500.000	
07	4312	13	753		Familiei <i>A familias</i>		19.759.878
07	4312	13	75300		Familiei <i>A familias</i>		19.759.878
07	4312	13	75300	001	Sorospenak hitzarmena 1984-2002. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 6,11 M; 2006: 5,55 M; 2007: 5,08 M; 2008: 4,66 M; Gainontzeko 2025: 25,25 M; Guztira: 46,65 M. <i>Subsidios convenio 1984-2002. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 6,11 M; 2006: 5,55 M; 2007: 5,08 M; 2008: 4,66 M; Resto hasta 2025: 25,25 M; Total: 46,65 M.</i>	4.967.197	
07	4312	13	75300	002	Sorospenak hitzarmena 2003. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 2,01 M; 2006: 2,01 M; 2007: 1,87 M; 2008: 1,64 M; Gainontzeko 2026: 13,02 M; Guztira: 20,56 M. <i>Subsidios Convenios 2003. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 2,01 M; 2006: 2,01 M; 2007: 1,87 M; 2008: 1,64 M; Resto hasta 2026: 13,02 M; Total: 20,56 M.</i>	1.392.681	
07	4312	13	75300	003	Finantza-hitzarmena 2004. Konpromiso kreditua: 2005: 1,50 M; 2006: 1,40 M; 2007: 1,35 M; 2008: 1,30 M; Gainontzeko 2037: 19,20 M; Guztira: 24,75 M. <i>Convenio Financiero 2004. Crédito de compromiso: 2005: 1,50 M; 2006: 1,40 M; 2007: 1,35 M; 2008: 1,30 M; Resto hasta 2037: 19,20 M; Total: 24,75 M.</i>	250.000	
07	4312	13	75300	004	Erabilitako etxebizitzak erosteko dirulaguntzak 2004. <i>Subvenciones adquisicion vivienda usada 2004.</i>	3.000.000	
07	4312	13	75300	005	Etxebizitza hutsen alokairurako eta alokatzeko erosketarako dirulaguntzak 2004. <i>Subvenciones alquiler viviendas vacias y compra para alquiler 2004.</i>	150.000	
07	4312	13	75300	006	Birgaikuntzarako dirulaguntzak 2004. <i>Subvenciones rehabilitacion 2004.</i>	3.500.000	
07	4312	13	75300	007	Etxebizitzaren finantza-aseguraketa <i>Aseguramiento financiero de Vivienda</i>	6.500.000	
07	4312	13	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeak <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		241.572
07	4312	13	75401		Fundazioak <i>A fundaciones</i>		59.167
07	4312	13	75401	001	Eraikuntza kalitatea sustatzeko dirulaguntzak 2002. Eraikal 5. Bizkaia. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvenciones fomento calidad edificación 2002 Eraikal 5 Bizkaia. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	59.167	
07	4312	13	75499		Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		182.405
07	4312	13	75499	001	Eraikuntza kalitatea sustatzeko dirulaguntzak 2002. Eraikal 5. Araba. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvenciones fomento calidad edificación 2002. Eraikal 5. Alava. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	11.243	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4312	13	75499	002	Eraikuntza kalitatea sustatzeko dirulaguntzak 2002. Eraikal 5. Gipuzkoa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvenciones fomento calidad edificación 2002. Eraikal 5. Gipuzkoa. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	91.059	
07	4312	13	75499	003	Eraikuntza kalitatea sustatzeko dirulaguntzak 2002. Eraikal 5. Bizkaia. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvenciones fomento calidad edificación 2002. Eraikal 5. Bizkaia. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	80.103	
07	4312	13	759		Beste alor eta erakunde batzuei <i>A otros sectores y entidades</i>		24.620
07	4312	13	75900		Beste alor eta erakunde batzuei <i>A otros sectores y entidades</i>		24.620
07	4312	13	75900	001	Eraikuntza kalitatea sustatzeko dirulaguntzak 2002. Eraikal 5. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvenciones fomento calidad edificación 2002. Eraikal 5. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	4.180	
07	4312	13	75900	002	Eraikuntza-kalitatea sustatzeko dirulaguntzak 2002. Eraikal 5. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvenciones Fomento Calidad edificación 2002. Eraikal 5. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	20.440	
					GUZTIRA TOTAL	142.909.132	142.909.132

2004



Diru-sarreren egoera
El Estado de Ingresos

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Etxebizitza eta Gizarte Gaiak

1312 Garapen Lankidetzaz

07 Vivienda y Asuntos Sociales

1312 Cooperación al Desarrollo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIAK VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES		90.550
07	1312				GARAPEN LANKIDETZA COOPERACIÓN AL DESARROLLO		90.550
07	1312	22			Garapen Lankidetzarako Zuzendaritza Dirección de Cooperación al Desarrollo		90.550
07	1312	22	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		90.000
07	1312	22	38		Itzulerak Reintegros		90.000
07	1312	22	380		Itzulerak Reintegros		90.000
07	1312	22	38000		Itzulerak Reintegros		90.000
07	1312	22	38000	000	Itzulerak Reintegros	90.000	
07	1312	22	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subven. para gastos corrientes		300
07	1312	22	45		Familia, enpresa, beste alor eta erak. batzuetatik De empresas, familias y otros sectores y entidades		300
07	1312	22	453		Familiengandik De familias		300
07	1312	22	45300		Familiengandik De familias		300
07	1312	22	45300	000	Familiengandik De familias	300	
07	1312	22	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		250
07	1312	22	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		250
07	1312	22	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		250
07	1312	22	53300		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		250
07	1312	22	53300	000	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	250	
					GUZTIRA TOTAL	90.550	90.550

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Etxebizitza eta Gizarte Gaiak

3123 Gizarte Zerbitzuak

07 Vivienda y Asuntos Sociales

3123 Servicios Sociales

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIAK VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES		50.000
07	3123				GIZARTE ZERBITZUAK SERVICIOS SOCIALES		50.000
07	3123	24			Droga Gaietako Zuzendaritza Dirección de Drogodependencias		50.000
07	3123	24	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		50.000
07	3123	24	38		Itzulerak Reintegros		50.000
07	3123	24	380		Itzulerak Reintegros		50.000
07	3123	24	38000		Itzulerak Reintegros		50.000
07	3123	24	38000	000	Itzulerak Reintegros	50.000	50.000
						GUZTIRA TOTAL	50.000
							50.000

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Etxebizitza eta Gizarte Gaiak

4311 Egitura eta Laguntza

07 Vivienda y Asuntos Sociales

4311 Estructura y Apoyo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIAK VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES		39.000
07	4311				EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO		39.000
07	4311	02			Zerbitzu Zuzendaritza <i>Dirección de Servicios</i>		10.000
07	4311	02	5		Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>		10.000
07	4311	02	53		Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>		10.000
07	4311	02	533		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		10.000
07	4311	02	53300		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		10.000
07	4311	02	53300	000	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	10.000	
07	4311	11			Lurzoru eta Hirigintza Zuzendaritza <i>Dirección de Suelo y Urbanismo</i>		6.000
07	4311	11	5		Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>		6.000
07	4311	11	53		Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>		6.000
07	4311	11	533		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		6.000
07	4311	11	53300		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		6.000
07	4311	11	53300	000	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	6.000	
07	4311	12			Etxebizitza eta Arkitektura Zuzendaritza <i>Dirección de Vivienda y Arquitectura</i>		3.000
07	4311	12	5		Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>		3.000
07	4311	12	53		Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>		3.000
07	4311	12	533		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		3.000
07	4311	12	53300		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		3.000
07	4311	12	53300	000	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	3.000	
07	4311	13			Finantza Plangintza eta Kudeaketarako Zuzendaritza <i>Dirección de Planificación y Gestión Financiera</i>		20.000
07	4311	13	5		Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>		20.000
07	4311	13	53		Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>		20.000
07	4311	13	533		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		20.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4311	13	53300		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		20.000
07	4311	13	53300	000	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	20.000	
					GUZTIRA TOTAL	39.000	39.000

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Etxebizitza eta Gizarte Gaiak

4312 Etxebizitza

07 Vivienda y Asuntos Sociales

4312 Vivienda

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIAK VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES		17.204.477
07	4312				ETXEBIZITZA VIVIENDA		17.204.477
07	4312	11			Lurzoru eta Hirigintza Zuzendaritza Dirección de Suelo y Urbanismo		507.447
07	4312	11	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		77.447
07	4312	11	31		Tasak Tasas		77.447
07	4312	11	311		EAEk berak araututako tasak: izaera orokorrekoak De normativa propia de la CAE: de carácter general		77.447
07	4312	11	31103		Obra Publikoen zuztza. eta ikuskapena (00.03) (00.03) Dirección e Inspección de Obras Públicas		77.447
07	4312	11	31103	001	Urbanizazio lanak zuzendu eta ikuskatzeagatiko tasak Tasa por dirección e inspección de obras de urbanización	77.447	
07	4312	11	6		Inbertsio errealeen besterentzeak Enajenación de inversiones reales		400.000
07	4312	11	61		Inbertsio materialen besterentzeak Enajenación de inversiones materiales		400.000
07	4312	11	611		Lurrak eta ondasun naturalak Terrenos y bienes naturales		400.000
07	4312	11	61101		Lurrak eta ondasun naturalak Terrenos y bienes naturales		400.000
07	4312	11	61101	001	Lurrak eta ondasun naturalen besterentzea. Enajenación de terrenos y bienes naturales.	400.000	
07	4312	11	8		Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros		30.000
07	4312	11	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades		30.000
07	4312	11	823		Kredituak Créditos		30.000
07	4312	11	82355		E.A.P.ko Toki-erakundeei, epe laburrera A c/plazo a Entidades Locales del SPV		30.000
07	4312	11	82355	001	Udalei lurra erosteko mailegua interesik. Devolución de préstamos sin interés a ayuntamientos para compra de suelo.	30.000	
07	4312	12			Etxebizitza eta Arkitektura Zuzendaritza Dirección de Vivienda y Arquitectura		54.000
07	4312	12	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		54.000
07	4312	12	31		Tasak Tasas		54.000
07	4312	12	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		54.000
07	4312	12	31272		Eraikitze-kalitatea kontrolatzeko lab.zerb.(08.02) (08.02) Servic. Lab. Control Calidad Edificación		54.000
07	4312	12	31272	001	Eraikituntzako kalitatearen kontrolerako laborategi-zerbitzuak. Servicios Laboratorio Control Calidad Edificación.	54.000	
07	4312	13			Finantza Plangintza eta Kudeaketarako Zuzendaritza Dirección de Planificación y Gestión Financiera		16.643.030

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4312	13	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>		16.578.030
07	4312	13	31		Tasak <i>Tasas</i>		1.485.000
07	4312	13	311		EAEk berak araututako tasak: izaera orokorrekoak <i>De normativa propia de la CAE: de carácter general</i>		1.250.000
07	4312	13	31103		Obra Publikoen zutzta. eta ikuskapena (00.03) <i>(00.03) Dirección e Inspección de Obras Públicas</i>		1.250.000
07	4312	13	31103	001	Etxebizitzak eraikitzeako tasak zuzendu eta ikuskatzeagatiko tasak. <i>Tasa por dirección e inspección de obras de construcción de viviendas.</i>	1.250.000	
07	4312	13	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk <i>Otras tasas de normativa propia de la CAE</i>		235.000
07	4312	13	31271		B.O.Etx.ei buruzko kalif. eta egiaztatag. (08.01) <i>(08.01) Calificaciones y certificaciones en V.P.O.</i>		235.000
07	4312	13	31271	001	BOE Kalifikazioak eta ziurtapenak. <i>Calificaciones y certificaciones VPO.</i>	235.000	
07	4312	13	32		Salneurriak <i>Precios públicos</i>		9.546.250
07	4312	13	321		Salneurriak <i>Precios públicos</i>		9.546.250
07	4312	13	32103		Etxebizitza, garaje, erantsi eta lokalen salmenta <i>Venta de viviendas, garajes, anexos y locales</i>		8.446.250
07	4312	13	32103	001	Etxebizitza sozialaren salmentaren amortizazioa. <i>Amortización venta de viviendas sociales.</i>	7.146.250	
07	4312	13	32103	002	Garajeen salmenta. <i>Venta de garajes.</i>	800.000	
07	4312	13	32103	003	Lokalen salmenta. <i>Venta de locales.</i>	500.000	
07	4312	13	32171		Higiezinaren alokairua <i>Arrendamiento de inmuebles</i>		1.025.000
07	4312	13	32171	001	Hiri-lurreko ondasun higiezinaren alokairua. <i>Arrendamiento de inmuebles.</i>	1.025.000	
07	4312	13	32172		Lurrazal-eskubidea itaundutako sustapenetan <i>Derecho de superficie en promociones concertadas</i>		75.000
07	4312	13	32172	001	Lurrazal-eskubide <i>Derecho de superficie.</i>	75.000	
07	4312	13	38		Itzulerak <i>Reintegros</i>		500.000
07	4312	13	380		Itzulerak <i>Reintegros</i>		500.000
07	4312	13	38000		Itzulerak <i>Reintegros</i>		500.000
07	4312	13	38000	001	Etxebizitzak eskuratu eta eraberritzeko laguntzak itzultzea. <i>Reintegros de ayudas para adquisición y rehabilitación de viviendas.</i>	500.000	
07	4312	13	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera <i>Diversos ingresos en régimen de derecho público</i>		5.046.780
07	4312	13	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes <i>Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.</i>		5.046.780
07	4312	13	39113		Bestelako interesak, zuzen.publik.sarrerei dagozk <i>Otros intereses de ingresos de derecho público</i>		5.028.750
07	4312	13	39113	001	Etxebizitza sozialaren salmentaren interesak. <i>Intereses venta viviendas sociales.</i>	5.028.750	
07	4312	13	39159		Beste isun eta zigor batzuk <i>Otras multas y sanciones</i>		18.030
07	4312	13	39159	001	BOE arau-hausteagatiko zigorrak. <i>Sanciones infracciones VPO.</i>	18.030	
07	4312	13	8		Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>		65.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4312	13	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		65.000
07	4312	13	823		Kredituak <i>Créditos</i>		65.000
07	4312	13	82385		Familiei, epe laburrera <i>A c/plazo a familias</i>		65.000
07	4312	13	82385	001	Stock interesik gabeko maileguak. <i>Amortización préstamos sin interés stock.</i>	32.500	
07	4312	13	82385	002	Uholdeetako interesik gabeko maileguak. <i>Amortización préstamos sin interés inundaciones.</i>	32.500	
						GUZTIRA TOTAL	17.204.477

2004



Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos

Administrazio Orokorra
Administración GeneralSEKZIO/KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Etxebizitza eta Gizarte Gaiak

07 Vivienda y Asuntos Sociales

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	KAPITULUA CAPITULO		2004	% GUZTIRA % TOTAL	2003	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
07		ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIAK VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES	197.682,0	100,0	186.761,0	100,0	10.921,0	5,8
07	1	Langile-gastuak Gastos de personal	9.284,3	4,7	9.011,9	4,8	272,4	3,0
07	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	9.957,9	5,0	9.551,8	5,1	406,1	4,3
07	3	Finantza-gastuak Gastos financieros	150,0	0,1	150,0	0,1	0,0	0,0
07	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	19.483,6	9,9	19.048,1	10,2	435,5	2,3
07	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	66.357,9	33,6	65.191,7	34,9	1.166,2	1,8
07	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	92.376,2	46,7	83.735,4	44,8	8.640,8	10,3
07	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	72,1	0,0	72,1	0,0	0,0	0,0
		GUZTIRA TOTAL	197.682,0	100	186.761,0	100	10.921,0	5,8

Administrazio Orokorra
Administración General

SAIL BATEN KAPITULUAK-GASTUA CAPITULOS DE UN DPTO.-GASTO

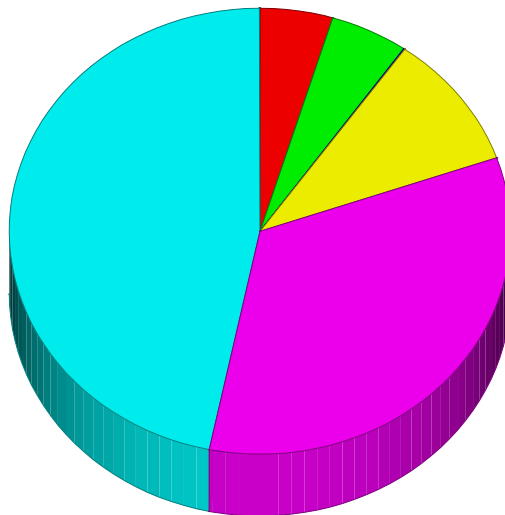
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

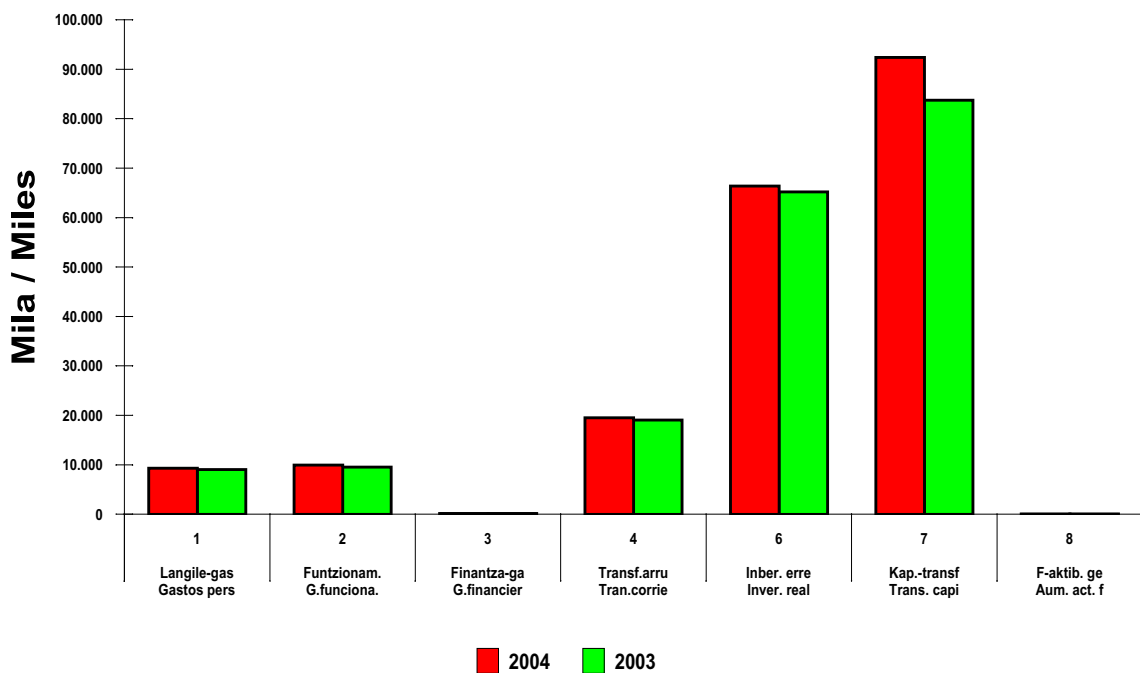
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Etxebizitza eta Gizarte Gaiak

07 Vivienda y Asuntos Sociales



- 1 Langile-gastuak / Gastos personal 4,69%
- 2 Funtzionam.-g. / G.funciona. 5,03%
- 3 Finantza-gast. / G.financieros 0,07%
- 4 Transf.arruntak / Tran.corrientes 9,85%
- 6 Inber. errealak / Inver. reales 33,56%
- 7 Kap.-transf. / Trans. capital 46,72%
- 8 F-aktib. gehik. / Aum. act. finan 0,08%



Administrazio Orokorra
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Etxebizitza eta Gizarte Gaiak

07 Vivienda y Asuntos Sociales

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboan gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboan gutxitzea Dism. pas. financier.
07		Etxebizitza eta Gizarte Gaiak Vivienda y Asuntos Sociales									
07	1312	Garapen Lankidetzaz Cooperación al Desarrollo	31.316	316					31.000		
07	3122	Inmigrazioa Inmigración	6.002	236	1.161		4.605				
07	3123	Gizarte Zerbitzuak Servicios Sociales	14.950	885	2.323		11.742				
07	4311	Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo	2.506	1.583	849			2		72	
07	4312	Etxebizitza Vivienda	142.909	6.265	5.625	150	3.137	66.356	61.376		
		GUZTIRA TOTAL	197.682	9.284	9.958	150	19.484	66.358	92.376	72	

Administrazio Orokorra
Administración GeneralSEK./PROGR./KAPIT.EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOAK / ORGANICA

EKONOMIKOAK / ECONOMICA

FUNTZIONALAK / FUNCIONAL

07 Etxebizitza eta Gizarte Gaiak

07 Vivienda y Asuntos Sociales

MILA / MILES

SEKZIOA SECCIÓN	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPÍTULO		2004	% GUZTIRA % TOTAL	2003	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
07			ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIAK VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES	197.682,0	100,0	186.761,0	100,0	10.921,0	5,8
07	1312		GARAPEN LANKIDETZA COOPERACION AL DESARROLLO	31.315,5	15,8	30.807,2	16,5	508,3	1,6
07	1312	1	Langile-gastuak Gastos de personal	315,5	0,2	307,2	0,2	8,3	2,7
07	1312	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	31.000,0	15,7	30.500,0	16,3	500,0	1,6
07	3122		INMIGRAZIOA INMIGRACION	6.001,5	3,0	6.077,0	3,3	-75,4	-1,2
07	3122	1	Langile-gastuak Gastos de personal	235,6	0,1	227,0	0,1	8,6	3,8
07	3122	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	1.160,7	0,6	1.622,1	0,9	-461,4	-28,4
07	3122	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	4.605,2	2,3	4.227,8	2,3	377,4	8,9
07	3123		GIZARTE ZERBITZUAK SERVICIOS SOCIALES	14.949,8	7,6	14.978,0	8,0	-28,2	-0,2
07	3123	1	Langile-gastuak Gastos de personal	884,9	0,4	858,0	0,5	26,9	3,1
07	3123	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	2.323,1	1,2	1.875,5	1,0	447,6	23,9
07	3123	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	11.741,8	5,9	12.244,5	6,6	-502,7	-4,1
07	4311		EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO	2.506,0	1,3	3.019,5	1,6	-513,6	-17,0
07	4311	1	Langile-gastuak Gastos de personal	1.582,9	0,8	1.538,9	0,8	44,0	2,9
07	4311	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	849,0	0,4	550,5	0,3	298,4	54,2
07	4311	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	2,0	0,0	858,0	0,5	-856,0	-99,8
07	4311	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	72,1	0,0	72,1	0,0	0,0	0,0
07	4312		ETXEBIZITZA VIVIENDA	142.909,1	72,3	131.879,2	70,6	11.029,9	8,4
07	4312	1	Langile-gastuak Gastos de personal	6.265,3	3,2	6.080,8	3,3	184,6	3,0
07	4312	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	5.625,1	2,8	5.503,7	2,9	121,4	2,2
07	4312	3	Finantza-gastuak Gastos financieros	150,0	0,1	150,0	0,1	0,0	0,0
07	4312	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	3.136,6	1,6	2.575,7	1,4	560,8	21,8
07	4312	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	66.355,9	33,6	64.333,7	34,4	2.022,2	3,1
07	4312	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	61.376,2	31,0	53.235,4	28,5	8.140,8	15,3
			GUZTIRA TOTAL	197.682,0	100	186.761,0	100	10.921,0	5,8

Administrazio Orokorra
Administración General

SAIL BATEN PROGRAMAK-GASTUA PROGRAMAS DE UN DPTO.-GASTO

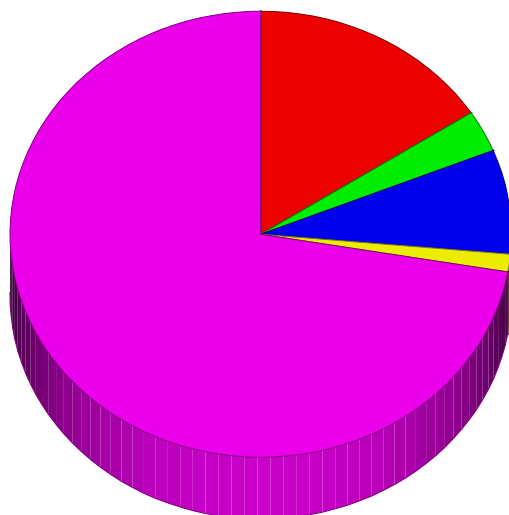
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

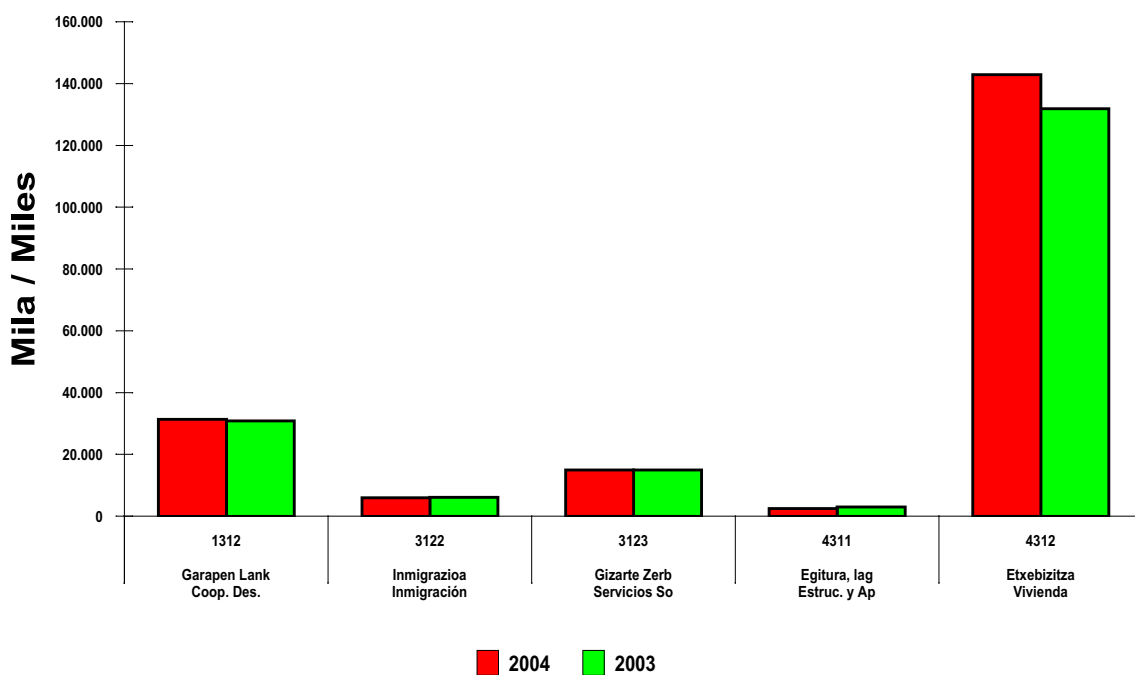
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Etxebizitza eta Gizarte Gaiak

07 Vivienda y Asuntos Sociales



- 1312 Garapen Lankid. / Coop. Des. 15,84%
- 3122 Inmigrazioa / Inmigración 3,03%
- 3123 Gizarte Zerbit. / Servicios Soci. 7,56%
- 4311 Egitura, lag. / Estruc. y Apoyo 1,26%
- 4312 Etxebizitza / Vivienda 72,31%



**ETXEBIZITZA ETA GIZARTE GAIAK – 2004KO AURREKONTUAREN ALDAKETEN AZTERKETA
2003KOAREKIKO****VIVIENDA Y ASUNTOS SOCIALES – ANÁLISIS DE LAS VARIACIONES DEL PRESUPUESTO 2004 CON
RESPECTO AL 2003****I. KAPITULUA – LANGILE GASTUAK**

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 9.284,3 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %4,7, hain zuzen. Aurreko ekitaldiarekin parekatuz, 272,4 mila euroko gehikuntza izan dute, %3,0koa.

Hona hemen kapitulu honetan gertatutako aldaketen zioak:

(milaka eurotan)

CAPÍTULO I – GASTOS DE PERSONAL

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 9.284,3 miles de euros y representan el 4,7% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan un aumento de 272,4 miles de euros, 3,0%.

Las variaciones en este capítulo se deben a los siguientes motivos:

(miles de euros)

Lansarien igoera 2003 urtean Incremento retributivo año 2003	239,5
Gainontzekoa (batez ere, antzinasuna eta Giz. Seg. lerradurak) Resto (deslizamientos de antigüedad y Seg. Social fundamentalmente)	32,9
GUZTIRA TOTAL	272,4

II. KAPITULUA – JARDUERA GASTUAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 9.957,9 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %5,0, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean, 406,1 mila euroko gehikuntza izan dute, %4,3koa.

Hona hemen krediturik garrantzitsuenak:

(milaka eurotan)

CAPÍTULO II – GASTOS DE FUNCIONAMIENTO

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 9.957,9 miles de euros y representan el 5,0% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan un aumento de 406,1 miles de euros, 4,3%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2004ko ekitaldia Ejercicio 2004
Aplik. Informatikoen mantenimendua eta ustiapena Mantenimiento y Explotación Aplicaciones Informáticas	1.669,0
Erakunde-komunikazioa eta Publizitatea Comunicación Institucional y Publicidad	768,9
Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, Conferencias y Cursos	728,2
Profesional independenteen zerbitzuak Servicios Profesionales Independientes	495,5
Instalakuntza teknikoak, mantenimendua Instalaciones Técnicas, Conservación	412,0
Eraikinak, konponketa eta mantenimendua Construcciones, Reparación y Conservación	404,8

Azalpena Descripción	2004ko ekitaldia Ejercicio 2004
Alokairuak eta Kanonak Arrendamientos y Cánones	376,5
Beste kreditu batzuk Otros créditos	5.102,9
GUZTIRA TOTAL	9.957,9

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(milaka eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2004	2003	Aldea Diferencia	%
Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena Mantenimiento y Explotación de Aplicaciones Informáticas	1.669,0	1.385,0	284,0	20,5
Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación Institucional, Publicidad	768,9	1.210,3	(441,4)	(36,5)
Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, Conferencias y Cursos	728,2	1.076,5	(348,3)	(32,4)
Instalakuntzak, mantenimendua eta konponketa Instalaciones, Conservación y Reparación	412,0	14,4	397,6	2.761,1
Profesional independenteen zerbitzuak Servicios Profesionales Independientes	495,5	158,8	336,6	211,9
Eraikinak, konponketa eta mantenimendua Construcciones, reparación y Conservación	404,8	890,9	(486,1)	(54,6)
Alokairuak eta Kanonak Arrendamientos y Cánones	376,5	131,3	245,2	186,7
Etxebide espedienteak kudeatzeko kontratua Contrato Gestión Expedientes Etxebide	735,0	861,8	(126,8)	(14,7)
Beste kreditu batzuk Otros créditos	4.367,9	3.822,7	545,2	14,3
GUZTIRA TOTAL	9.957,9	9.551,8	406,1	4,3

IV. KAPITULUA – TRANSFERENTZIAK ETA OHIKO GASTUETARAKO DIRULAGUNTZAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 19.483,6 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %9,9, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean, 435,5 mila euroko gehikuntza izan dute, %2,3koa.

Hona hemen krediturik garrantzitsuenak:

(milaka eurotan)

CAPÍTULO IV – TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA GASTOS CORRIENTES

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 19.483,6 miles de euros y representan el 9,9% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan un aumento de 435,5 miles de euros, 2,3%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2004ko ekitaldia Ejercicio 2004
Udalei dirulaguntzak Subvenciones a Ayuntamientos	1.500,0
Dirulaguntzak eta Hitzarmenak. Elkarreak, GKEak eta antzekoak. Subvenciones y Convenios con Asociaciones, ONGs, ...	1.300,0
Haur-eskolen sarearen finkapena Consolidación red de escuelas infantiles	3.000,0
Prebentzio eta gizarteratze jarduerak Actividades de Prevención e Integración Social	2.038,3
Udalei dirulaguntza zerbitzu teknikoa mantentzeko Subvenciones a Ayuntamientos para mantenimiento de Servicio Técnico	1.148,7
Prebentzio jarduerak garatzeko eta arriskua murrizteko dirulaguntzak Subvenciones desarrollo actividades preventivas y reducción de riesgo	1.428,0
Visesari dirulaguntzak, etxebizitza hutsak mugitzeko eta lehentasunez erosteko eta atzera egiteko eragiketarako. Subvenciones a Visesa, movilización vivienda vacía y operaciones de tanteo y retracto	2.500,0
Beste kreditu batzuk Otros créditos	6.568,6
GUZTIRA TOTAL	19.483,6

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(milaka eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2004	2003	Aldea Diferencia	%
Udalei dirulaguntzak Subvenciones a Ayuntamientos	1.500,0	1.622,7	(122,7)	(7,6)
Elkarte, GKE eta antzekoen dirulaguntzak eta hitzarmenak Subvenciones y Convenios Asociaciones, ONGs, ...	1.300,0	1.322,2	(22,2)	(1,7)
Eskola-sarea eta haur-sustapenaren finkapena Consolidación red de escuela y apoyo infantil	3.000,0	3.000,0	0,0	0,0
Prebentzio eta gizarteratze jarduerak Actividades de prevención e Integración Social	2.038,3	1.054,2	984,1	93,4
Lurraldez gairik funtzionamendua duten erakundeak mantentzea Mantenimiento de entidades con funcionamiento supraterritorial	719,2	355,2	363,9	102,4
Ekipamendu teknikoak sortu eta mantentzeko dirulaguntzak udalei Subvenciones Ayuntamientos creación y mantenimiento de equipos técnicos	1.650,8	330,6	1.320,2	399,3
Franco garaiko presoek dirulaguntzak Ayudas a presos del franquismo	0,0	1.202,0	(1.202,0)	(100)
Prebentzio parte-hartze garapenerako eta arriskuak murrizteko dirulaguntzak Subvenciones al desarrollo intervenc. preventiva y reducción de riesgos	1.428,0	460,0	968,0	210,4
Erkidegoan drogamenpekotasun prebentzioa Prevención comunitaria drogodependencias	0,0	2.103,5	(2.103,5)	(100,0)
Dirulaguntzak Visesa-ri, lehentasunez erosteko eta atzera egiteko eragiketarako Subvenciones Visesa operaciones tanteo y retracto	500,0	270,0	230,0	85,2

Azalpena Descripción	2004	2003	Aldea Diferencia	%
Dirulaguntzak Visesa-ri, etxebizitza hutsak mugitzea Subvenciones Visesa movilización vivienda vacía	2.000,0	2.000,0	0,0	0,0
Beste kreditu batzuk Otros créditos	5.347,3	5.327,5	19,8	0,4
GUZTIRA TOTAL	19.483,6	19.048,1	435,5	2,3

VI. KAPITULUA – INBERTSIO ERREALAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 66.357,9 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %33,6, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean, 1.166,2 mila euroko gehikuntza izan dute, hau da, %1,8koa.

Hona krediturik garrantzitsuenak:

(milaka eurotan)

CAPÍTULO VI – INVERSIONES REALES

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 66.357,9 miles de euros y representan el 33,6% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan un aumento de 1.166,2 miles de euros, 1,8%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2004ko ekitaldia Ejercicio 2004
Lurrak eta ondasun naturalak erostea Adquisición terrenos y bienes naturales	11.160,0
Lurrak eta ondasun naturalak egokitzea Adaptación terrenos y bienes naturales	6.658,1
Etxebizitzak, garajeak, trastelekuak eta eraikin erantsiak eraikitzea Construcción viviendas, garajes, trasteros y const. anejas	47.894,6
Beste kreditu batzuk Otros créditos	645,2
GUZTIRA TOTAL	66.357,9

Hona hemen aldatetarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

(milaka eurotan)

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2004	2003	Aldea Diferencia	%
Kudeaketa publikoko lurra eskuratzea egoitza eremuetan Adquisición suelo gestión pública área residenciales	11.160,0	8.162,2	2.997,8	36,7
Lurren eta ondasun naturalen egokitzapena Adaptación terrenos y bienes naturales	6.658,1	8.347,2	(1.689,1)	(20,2)
Etxebizitza, garaje, trasteleku eta eraikin erantsiak eraikitzea Construcción viviendas, garages, transteros y contruc. anexas	47.894,6	47.144,3	750,3	1,6
Beste kreditu batzuk Otros créditos	645,2	1.538,0	(892,8)	(58,0)
GUZTIRA TOTAL	66.357,9	65.191,7	1.166,2	1,8

**VII. KAPITULUA – KAPITAL ERAGIKETETARAKO
TRANSFERENTZIAK ETA DIRULAGUNTZAK**

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 92.376,1 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %46,7, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean, 8.640,7 mila euroko gehikuntza izan dute, hau da, %10,3koa.

Hona hemen krediturik garrantzitsuenak:

(milaka eurotan)

**CAPÍTULO VII – TRANSFERENCIAS Y
SUBVENCIONES PARA OPERACIONES DE
CAPITAL**

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 92.376,1 miles de euros y representan el 46,7% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan un aumento de 8.640,7 miles de euros, 10,3%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2004ko Ekitaldia Ejercicio 2004
Garapen Lankidetzarako Fondoa Fondo de Cooperación al Desarrollo	31.000,0
Transferentziak eta dirulaguntzak udalei Transferencias y Subvenciones a Ayuntamientos	13.520,9
Transferentzia VISESA Baltzu Publikoari Transferencia a Sociedad Pública VISESA	12.238,8
Partaidetzako enpresa pribatuei A Empresas privadas participadas	2.408,0
Transferentziak eta dirulaguntzak beste enpresa pribatuei Tranferencias y Subvenciones a otras Empresas Privadas	12.392,7
Familiei, Finantza-hitzarmenengatiko sorospenak A familias subsidios Convenios Financieros	6.609,9
Familiei, erabilitako etxebizitza erosteko A familias adquisición vivienda usada	3.000,0
Familiei, birgaitzeko A familias rehabilitación	3.500,0
Etxebizitzaren finantza-asegurua Aseguramiento financiero de vivienda	6.500,0
Beste kreditu batzuk Otros créditos	1.205,9
GUZTIRA TOTAL	92.376,2

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

(milaka eurotan)

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2004	2003	Aldea Diferencia	%
FOCAD FOCAD	31.000,0	30.500,0	500,0	1,6
Inguru degradatuak Areas Degradadas	13.124,3	8.925,0	4.199,3	47,1
Irisgarritasuna Accesibilidad	2.533,1	2.937,0	(403,9)	(13,8)

Azalpena Descripción	2004	2003	Aldea Diferencia	%
VIKESA VIKESA	12.304,2	13.469,4	(1.165,3)	(8,7)
Alokabide Alokabide	1.658,0	1.642,5	15,5	0,9
ORUBIDE ORUBIDE	750,0	360,0	390,0	108,3
Transf. eta dirulaguntzak enpresa pribatuei Transf. y subv. a Empresas Privadas	9.945,9	5.863,8	4.082,1	69,6
Transf. eta dirulag. familiei: finantza-hitzarmen Transf. y subv. a familias: Convenio financiero	6.609,9	9.244,2	(2.634,3)	(28,5)
Erabilitako etxebizitza erosteko dirulag. Subvención adquisición vivienda usada	3.000,0	3.800,0	(800,0)	(21,1)
Bigaitzeko dirulaguntza Subvención rehabilitación	3.500,0	4.500,0	(1.000,0)	(22,2)
Etxebizitzaren finantza-asegurua Aseguramiento financiero vivienda	6.500,0	0,0	6.500,0	100,0
Beste kreditu batzuk Otros créditos	1.450,8	2.493,4	(1.042,6)	(41,8)
GUZTIRA TOTAL	92.376,2	83.735,4	8.640,8	10,3

VIII. KAPITULUA – FINANTZA AKTIBOEN ESKURAPENA

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 72,1 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %0,0, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean ez dute inolako aldaketarik.

Hona hemen krediturik garrantzitsuenak:

(milaka eurotan)

CAPÍTULO VIII – ADQUISICIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 72,1 miles de euros y representan el 0,0% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior no experimentan variación alguna.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2004ko Ekitaldia Ejercicio 2004
Langileei maileguak E/L Préstamos a L/P al personal	72,1
GUZTIRA TOTAL	72,1

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

(milaka eurotan)

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2004	2003	Aldea Diferencia	%
Langileei maileguak E/L Préstamos a L/P al personal	72,1	72,1	0,0	0,0
GUZTIRA TOTAL	72,1	72,1	0,0	0,0

2004



Sarrerren Laburpenak
Resúmenes de Ingresos

Administrazio Orokorra
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - SARRERA RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

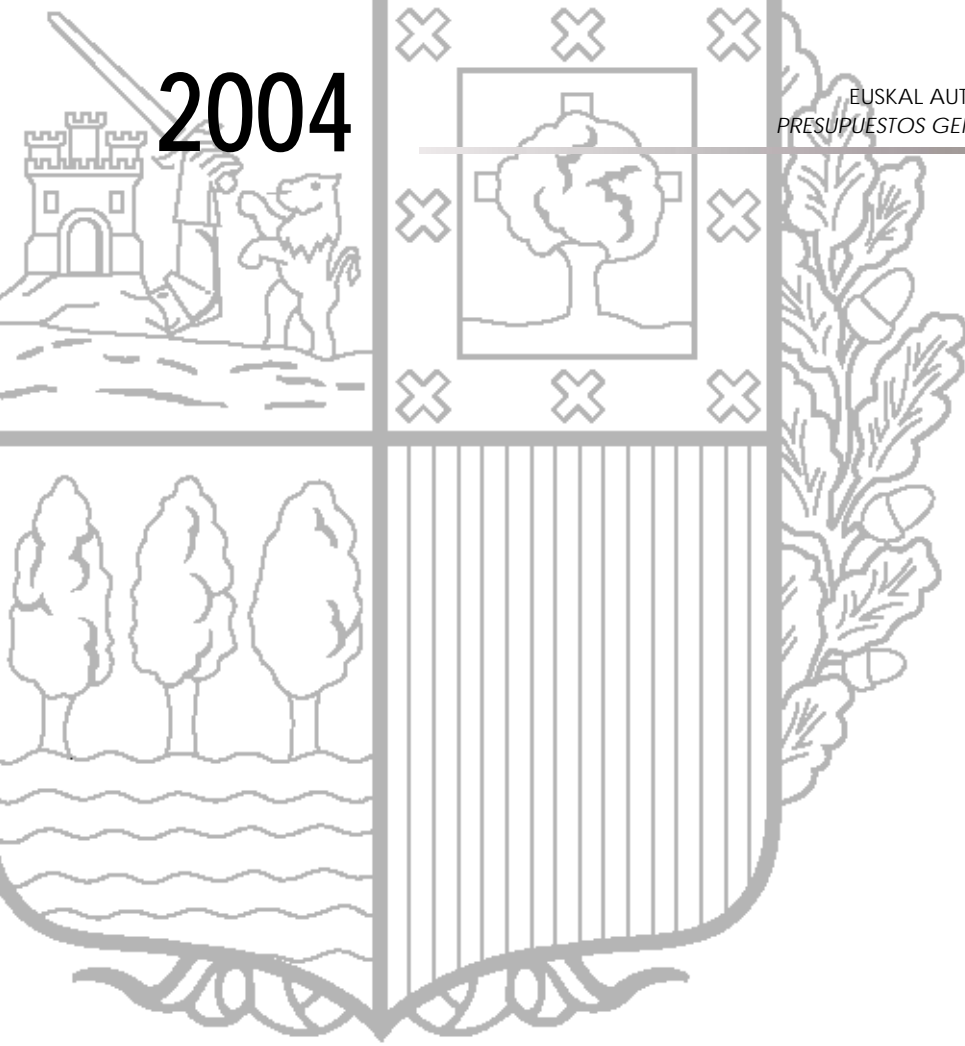
07 Etxebizitza eta Gizarte Gaiak

07 Vivienda y Asuntos Sociales

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
				2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec.públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasiboen gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.
07		Etxebizitza eta Gizarte Gaiak Vivienda y Asuntos Sociales									
07	1312	Garapen Lankidetz Cooperación al Desarrollo	91	90							
07	3123	Gizarte Zerbitzuak Servicios Sociales	50	50							
07	4311	Egitura eta Laguntza Estructura y Apoyo	39			39					
07	4312	Etxebizitza Vivienda	17.204	16.709				400		95	
		GUZTIRA TOTAL	17.384	16.849			39	400		95	

2004



08 JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA
08 JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL

2004



Sekzioaren eta Programen Memoriak
Memorias de la Sección y de los Programas

JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA SAILA**JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL****SARRERA**

Memoria honen helburua Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza Sailak 2004ko aurrekontu-ekitaldian bere ekimen-esparruetan izango duen jarduna islatzea da.

Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza Sailari egokituko zaizkion eginkizunak eta jardun-arloak Lehendakariaren uztailaren 16ko 7/2001 Dekretuan daude ezarrita (irailaren 17ko 19/2001 Dekretuaren bidez eman zitzaion idazketa berrian). Dekretu horren bidez, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren sailak sortu, ezabatu eta aldatzen dira.

Eginkizun horietan oinarrituta, hiru jardun-arlo nagusi bereizi ditzakegu: Justizia, Gizarteratzea eta Lan eta Gizarte Segurantzza Saila. Horiexek dira, hain zuzen ere, gaur egungo egitura organikoak osatzen duten hiru sailburuordetzak.

JUSTIZIA

Honakoak dira Justizia Sailburuordetzak 2004ko ekitaldiak izango dituen helburuak:

Justizia Administrazioarekin zerikusia duten proiektu, programa eta lege-erreformen inguruko adostasuna lortzea botere judizialarekin, fiskaltzarekin, autonomia erkidegoekin eta Justizia Ministerioarekin.

Justizia Administrazioaren modernizazioa, hala azpiegituren arloan -Egoitza Judizialen Plana bukatuz- nola prozesuena edo antolakuntzarena, Informatika Judizialaren III. planaren bitartez.

Egoitza judizialeko segurtasuna.

Giza baliabideen kudeaketa egoki eta bikaina, eta kudeaketa autonomoa eskatzea EAErentzat, gure ustez anakronikoa eta giza baliabideak modu egokian kudeatzeko oztopoa den kidego nazionalen markoa gaindituz.

Justizia Administrazioaren Zerbitzupeko langileak euskalduntzea eta euskararen erabilerarako esperientziak zabaltzea hainbat bulego judizialetan, epaile, fiskal eta idazkariak euskara ikasteko lankidetzak-hitzarmenez gainera.

Kalitatezko zerbitzu moderno bat ematea, bulego judizialen kalitate-programen bidez, zerbitzu erkideak sortuz eta Auzitegiko Medikuntzako Euskal Erakundea antolatuz.

EAEko Justizia Administrazioa ezagutzea Justizia Administrazioaren Euskal Behatokiak garatutako lanen bitartez eta bere balioen zabalkundea eginez.

INTRODUCCIÓN

Esta memoria pretende reflejar lo que será la actuación del Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social, en sus ámbitos de actuación, durante el ejercicio presupuestario del 2004.

La atribución de funciones y áreas de actuación que van a corresponder al Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social viene establecida por el Decreto 7/2001, de 16 de julio (en su nueva redacción dada en el Decreto 19/2001, de 17 de septiembre), del Lehendakari, de creación, supresión y modificación de los Departamentos de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

Sobre la base de dicha atribución funcional, se distinguen tres grandes áreas de actuación las cuales son coincidentes con la actual configuración orgánica al nivel de viceconsejerías. Esto es: Justicia, Inserción Social y Trabajo y Seguridad Social.

JUSTICIA

Las actuaciones y programas a desarrollar a lo largo del ejercicio 2004 por la Viceconsejería de Justicia están dirigidos a la consecución de los siguientes objetivos:

La consecución del consenso y en todo caso del diálogo con el poder judicial, fiscalía, comunidades autónomas y ministerio de Justicia sobre los proyectos y programas y reformas legislativas relacionadas con la Administración de Justicia.

La modernización de la Administración de Justicia tanto en el ámbito de las infraestructuras, con la finalización del Plan de Sedes Judiciales, como en el de los procesos y el organizativo a través del III Plan de Informática Judicial.

La seguridad de las sedes Judiciales.

La gestión de recursos humanos adecuada y óptima, amén de reclamar para la CAPV una gestión autónoma que supere el marco actual de cuerpos nacionales que entendemos anacrónico y ajeno a una gestión adecuada de recursos humanos.

La euskaldunización del personal al servicio de la Administración de Justicia y la implantación de las Experiencias de uso del euskera en diversas oficinas judiciales, así como los convenios de colaboración para el aprendizaje de euskera de Jueces, Fiscales y Secretarios.

La prestación de un servicio de calidad y moderno mediante los programas de calidad de oficinas judiciales, la creación de servicios comunes y la organización del Instituto vasco de Medicina legal.

El conocimiento de la Administración de Justicia en la CAPV mediante la labor y trabajos desarrollados por el Observatorio Vasco de la Administración de Justicia y la divulgación de sus valores.

Justizia administrazioa gizatiarragoa egiten laguntzen duten zerbitzuak txertatu eta hobetzea, Biktimari Laguntzeko Zerbitzuen, Atxilotuari Laguntzeko Zerbitzuen eta Zigorak Betearazten Laguntzeko eta Gizarteratzeko Zerbitzuen bitartez egiten da lan hori.

Gazte justiziaren programak garatzea, gazteen gizarteratzea sustatzea heziketa arloa lehenetsiz eta adingabeen interesa kontuan hartuz.

Kalitatezko doako justizia herritarren eskura jartzea, Legelarien Euskal Kontseiluaren eta prokuradoreen elkargoen lankidetzan, gizartearentzat garrantzi handikoak diren arazoei aurre egiteko berezko txandak ezarriz, hala nola, tratu txarren biktimak diren emakumeen kasua.

Administrazioek gizarte eta espetxe-gaietan egiten dituzten jarduketak koordinatzea eta espetxeetan esku-hartzeko eredia aztertzea.

Giza eskubideen aldeko lana ezagutua, zabaldu eta sustatzea.

GIZARTERATZEA

Bazterketa egoerak ekiditeko edo gainditzeko eta egoera horien ondorioak arintzen laguntzeko Gizarteratzeko Euskal Planean aurreikusitako berezko neurriak aplikatzea izango da Gizarteratze Sailburuordetzaren jardueraren ardatz nagusia.

Gizarteratze-hitzarmenak aplikatzea da gizarte-bazterketaren aurkako Legeak eta Gizarte Eskubideen Gutunak gizarteratzearen eta laguntza beharra duten pertsonen bazterketaren prebentzioaren alde lan egiteko proposatzen duten tresna nagusia.

Ingurune arruntean lana aurkitzeko zailtasunak dituzten pertsonen lan-aukerak emateko xedea duten programen aplikazioa sustatu nahi du Sailburuordetza honek; horretarako, Auzolan programa eta laneratze-enpresentzako laguntzak erabiliko dira.

Tresna informatikoak sustatuko dira, zerbitzuak eraginkortasunez ebaluatu eta osatzeko helburuarekin. Ildo horretatik, helburu nagusia da gizarteratze gaietan abian jarritako programen bidez lortutako prozesu, helburu eta eraginak ebaluatzea.

2004ko ekitaldian eutsi egingo zaie seme-alabak dituzten familientzako laguntzei; halaber, familiako erantzukizunak, hala pertsonalak nola profesionalak, bateratzea sustatuko duten neurriak sustatuko dira.

LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA

Lan eta Gizarte Segurantzari dagokionez, hona hemen, bada, Sailaren helburuak:

Lanari, Gizarte Segurantzari eta Laneko Seguratasunari dagokionez: laneko istripuak gutxitzen saiatuko gara, eta beharrezko bideak ezarriko ditugu horrelakorik gerta ez dadin; elkarrizketa soziala bultzatuko dugu, dauden lanpostuak mantentzeko eta gehiago sortzeko; Gizarte Segurantza arloko organismoekin lankidetzak ezarriko ditugu, jasotzeko dauden transferentziak gauzatzen hasteko; eta, azkenik, Aurreikuspen Soziala arautuko duen lege berria prestatzeko behar besteko jardunak egingo ditugu.

La inserción y mejora de servicios que impulsen la “humanización” de la administración de Justicia; labor desarrollada por los Servicios de Atención a la Víctima, Servicios de Orientación al Detenido y Servicios de Asistencia a la Ejecución Penal y la Reinserción.

Desarrollo de programas de justicia juvenil que motiven la reinserción social de los jóvenes primando la faceta educativa y considerando siempre el interés de los menores.

Posibilitar el acceso a los ciudadanos y ciudadanas a una justicia gratuita de calidad en colaboración con el Consejo vasco de la Abogacía y Colegios de Procuradores, estableciendo turnos específicos para problemas de gran calado social, como el de las mujeres víctimas de malos tratos.

Coordinar las actuaciones de las administraciones en la intervención socio-penitenciaria y estudiar un modelo de intervención penitenciaria.

Conocer, divulgar e impulsar la labor a favor de los derechos humanos.

INSERCIÓN SOCIAL

La Viceconsejería de Inserción tendrá como guía principal de actuación la aplicación de medidas específicas, previstas en el Plan Vasco de Inserción, dirigidas a evitar o superar las situaciones de marginación y contribuir a paliar sus consecuencias.

La aplicación de los Convenios de Inserción constituye el principal instrumento que, tanto la Ley contra la exclusión social como la Carta de los Derechos Sociales, destinan a la inserción y a la prevención de la exclusión de las personas más desfavorecidas.

Se pretende desde esta Viceconsejería potenciar la aplicación de programas dirigidos a proporcionar oportunidades de empleo a las personas con especiales dificultades para su inserción laboral en el medio ordinario, mediante el programa Auzolan y el apoyo a las empresas de inserción.

Se potenciarán las herramientas informáticas para una eficiente evaluación e integración de los servicios. En este sentido, la evaluación de los procesos, objetivos e impactos alcanzados con los programas puestos en marcha en materia de inserción constituye un objetivo primordial.

De cara al ejercicio 2004 se mantendrán las medidas dirigidas a apoyar a las familias con hijos e hijas incidiendo en las medidas potenciadoras de la conciliación de las responsabilidades familiares, personales y profesionales.

TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL

En el área de Trabajo y Seguridad Social la actuación del Departamento irá dirigida a:

En materia de Trabajo, Seguridad Social y Salud Laboral: Luchar contra la siniestralidad laboral estableciendo los cauces adecuados para la erradicación de los accidentes de trabajo, impulsar el diálogo social necesario para la creación y el mantenimiento de puestos de trabajo, establecer canales de colaboración con los organismos del ámbito de Seguridad Social que resulten necesarios en orden a ir materializando las transferencias pendientes y por último, la realización de actuaciones preparatorias para la elaboración de la futura nueva Ley reguladora de la Previsión Social.

Sailak enplegu-arloan duen aitzindaritzea areagotu nahi dugu, eta, horrela, enpleguaren mailak eta kalitatea eraginkor hobetzen laguntzen dituzten neurriak eta baliabideak sustatuko ditugu, baita laneratzeko zailtasun handienak dituzten taldeen laneratzeko gaitasuna ere. Horretarako, enplegu-politikak pertsonalizatuko dira lan-orientabidearen bidez eta ekintza integratuen preskripzioaren bidez (prestakuntza, enplegu-prestakuntza, bitartekotza, lan-praktikak, kontratatze laguntzak...), eta pertsonen enplegua galdu baino lehen edo lehenbailehen laguntzen saiatzen diren prebentzio-neurriei lehentasuna emango zaizkie. Orobat, enpresa sustatzeko politika sustatuko da, batez ere norberak berarentzat sortutako enpleguaren eremuan. Hori guztia eragile publiko guztiekin eta tokiko inguruarekin lankidetzan.

Gizarte Ekonomiari dagokionez, hona hemen gure asmoak: Gizarte Ekonomiaren gainean ekimenak egiteko joera indartzea; horretarako, euskal kooperatibak eta lan-sozietateak sendotzeko laguntzen jarraituko dugu, Gizarte Ekonomiaren gaineko prestakuntza espezifiko emanaz, kudeaketa-lanabesez hornituz, batez ere enpresa txiki eta ertainak, enpresen arteko lankidetzak bultzatuz, sozietate-oinarria areagotuz, federazio-egiturak sendotuz, eta bestelako enpresetan langileen partaidetza bultzatuz; orobat, kooperatiben legeak garatuko ditugu, erregistro-araubideak egokituko eta gaurkotutako informatika-irtenbideak sartuko.

En materia de Empleo se pretende intensificar el liderazgo del Departamento en la materia, impulsando nuevas medidas e instrumentos que contribuyan de manera efectiva a mejorar los niveles y la calidad del empleo y la capacidad de inserción laboral de los colectivos con mayores dificultades. Para ello se personalizarán las políticas de empleo a través de la orientación laboral y la prescripción de acciones integradas (formación, empleo-formación, intermediación, prácticas laborales, ayudas a la contratación,...) y se dotará de prioridad a todas las medidas preventivas que traten de ayudar a las personas antes de que pierdan su empleo o cuanto antes sea posible. Así mismo se promoverá una política de promoción empresarial, en particular en el ámbito del autoempleo. Todo ello en coordinación con otros agentes públicos y en interacción con el entorno local.

En materia de Economía Social: Reforzar el apoyo al emprendizaje en Economía Social, manteniendo los apoyos de consolidación de las Cooperativas y Sociedades Laborales Vascas a través de la formación específica en Economía Social, la dotación de herramientas de gestión, sobre todo en PYMES, la intercooperación empresarial, el incremento de la base societaria, el fortalecimiento de las estructuras federativas, el fomento de la participación de los trabajadores en las empresas ordinarias; así como el desarrollo de la legislación cooperativa, la adaptación de la regulación registral y la introducción de soluciones informáticas actualizadas.

PROGRAMA

1411 JUSTIZIA ADMINISTRAZIOA

ARDURADUNA

08 JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA

BALIABIDE MATERIALEN ZUZENDARIA, GIZA
BALIABIDEEN ZUZENDARIA

PROGRAMA

1411 ADMINISTRACION DE JUSTICIA

RESPONSABLE

08 JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL

DIRECTOR DE RECURSOS MATERIALES,
DIRECTOR DE RECURSOS HUMANOS

MEMORIA

BALIABIDE MATERIALEN ZUZENDARITZA

Baliabide Materialen Zuzendaritzaren zeregin nagusia egoitza judizialak behar bezala mantendu eta hobetzea da, aldi berean horien segurtasuna bermatzen saiatuz.

Egoitza Judizialen Plana bukatuta dago funtsean, eta ekitaldi honetan San Martin kaleko 41ean dagoen Donostiako Justizia Jauregi zaharra zaharberritzeari ekingo zaio, bertan Gipuzkoako Auzitegia eta Botere Judizialaren Kontseiluaren menpe egongo den Agiri Judizialen Zentroa ezartzeko. Halaber, Azpeitiko Justizia Jauregi Berria eraikitzeari ekingo zaio. Gainera, Landako adingabeen zentroa egiten hasiko da.

Bestalde, 18 egoitza judizialak behar bezala mantenduko dira, eta instalazio horiek hobetu eta egokitzeko, azpiegiturak behar judizial berriei egokitzeko etengabeko ahalegina ahaztu gabe.

Zuzendaritza honetan berebiziko garrantzia hartu duen gai bat Egoitza Judizialen segurtasunari dagokiona da, bai segurtasun aktiboari bai segurtasun pasiboari gagozkiorarik. Aurreko urteetan ezarritako ildo beretik jarraituko da 2004an, segurtasun-guardak kontratatuz eta segurtasuna hobetzen duten baliabide teknikoak eskuratuz.

Larrialdi-planak ezartzea ere Zuzendaritza honen lehentasunezko ekintza izango da.

Horretaz gain, EAEko adingabeen zentroetako mantentzea, obrak eta segurtasuna izango dira Zuzendaritza honen ardura.

GIZA BALIABIDEEN ZUZENDARITZA

Programa honek eskuduntza-eskualdatzeetatik eratorzen diren ekintzak garatzea du, nagusiki, helburu. Eskualdatze horiek justizia administrazioari langile eskualdatuak eta egoitza judizialen eta adingabeen zentroen hobekuntza eta mantentzea dira.

DIRECCIÓN DE RECURSOS MATERIALES

La Dirección de Recursos Materiales centra sus actividades en el adecuado mantenimiento y mejora de las sedes judiciales al tiempo que trata de garantizar la seguridad de las mismas.

Finalizado en su núcleo esencial el Plan de Sedes Judiciales, en el presente ejercicio se continuará la rehabilitación del antiguo Palacio de Justicia de San Sebastián sito en la c/ San Martín 41 para ubicar en el mismo la Audiencia Provincial de Gipuzkoa y el Centro de Documentación Judicial dependiente del Consejo General del Poder Judicial. Asimismo se acometerá la construcción del nuevo Palacio de Justicia de Azpeitia. Además también dará comienzo la construcción del Centro de Menores de Landa.

De otro lado el adecuado mantenimiento de las 18 sedes judiciales así como la mejora y adecuación de sus instalaciones, sin olvidar la continua adecuación de las infraestructuras a las nuevas necesidades judiciales.

Un área que ha adquirido especial relevancia en esta Dirección es todo lo relacionado con la seguridad de las Sedes Judiciales tanto en lo relativo a la seguridad activa como a la seguridad pasiva. El ejercicio del 2004 continuará con la línea marcada en años anteriores tanto en lo que se refiere a la contratación de guardas de seguridad como a todo lo concerniente a las dotaciones técnicas que mejoren la misma.

La implantación de los Planes de emergencia constituirá una actuación prioritaria de esta Dirección.

Asimismo el mantenimiento, obras y seguridad de los Centros de Menores de la CAPV son el objeto de dedicación por parte de esta Dirección.

DIRECCIÓN DE RECURSOS HUMANOS

Este programa está dirigido preferentemente al desarrollo de las actuaciones derivadas de las transferencias y que se concretan en la gestión del personal transferido al servicio de la administración de justicia y la mejora y mantenimiento de las sedes judiciales y los centros de menores.

Justizia Administrazioako langileen kudeaketari dagokionez, berebiziko garrantzia dauka justizia administrazioako langileen estatutu juridikoaren aldaketa aztertzeak; izan ere, 2003ko ekitaldirako espero zen erreforma ez baita egin.

Bestalde, arlo honetan, Zuzendaritzak 2004ko ekitaldirako duen asmoa da kudeaketa eta langileen prestakuntza hobetzen jarraitzea, sindikatuak ordezkatzen dituzten organizazioekin etengabe komunikaturik egoten.

Horretarako, ohiko jarduerak etengabe hobetzeaz gain, honakoak dira Zuzendaritza honek ekitaldi honetarako aurreikusten dituen ekintzak:

2004an, gisa baliabideak kudeatzeari dagokionez, dauden gisa baliabideak aztertuko dira eta 2003ko ekitaldiaren amaierarako onartzea aurreikusten den langile-zerrenda berriari egokituko dira. Behin prozesu hori amaituta, lanpostuak hornitzeko dagozkion sistemak deituko dira.

Lanera joan ez izana kontrolatzeko sistemak ezarriko dira, organo eta bulego judizialean.

Funtzionarioak (ofizialak, laguntzaileak, agenteak, auzitegi-medikuak eta laboralak, perituak, lan-talde psikosozialak, itzultzaileak, patologoak, laboratoriko teknikariak, histopatologiako teknikariak, laboratoriko laguntzaileak eta autopsia-laguntzaileak) lanpostuen beharretara egokitutako prestakuntza eta egokitzapenerako ikastaroekin jarraituko da, eta berebiziko arreta jarriko da lege-aldakuntzen eta erakundeen planen ondorioz beharrezkoak diren hasiera-prestakuntzan eta egokitzapenean.

Euskarazko ikastaro eta prestakuntza-jarduerak sustatuko dira.

Auzitegi Medikuntzako Euskal Erakundeko langileei dagokienez, lanpostuen zerrendan Psikiatria, Traumatologia eta Anatomía Patologikoko espezialitateak definituko dira.

Mantentze-lanei dagokionez, Euskal Autonomia Erkidegoko eraikuntza judizialean garbiketa-zerbitzua ematera mugatuko da Zuzendaritzaren eginbeharra.

Langileen segurtasun eta osasun gaietan, eta Lan Arriskuen Prebentziorako Legearen barruan, aurreikuspen-zerbitzuak, eta Segurtasun eta Osasun Batzordeekiko bilerak sustatuko dira Justizia Administrazioan.

En materia de gestión de personal al servicio de la Administración de Justicia, tiene especial importancia el análisis y estudio de las consecuencias de la eventual modificación de su estatuto jurídico, dado que tal reforma esperada para el ejercicio 2003 no se ha producido.

Por otro lado, en este campo, la Dirección se plantea para el ejercicio del 2004, continuar con la mejora de sus actividades de gestión y formación del personal, en constante comunicación con las organizaciones de representación sindical.

Para ello, al margen de la mejora continua de las actividades ordinarias, la Dirección se propone acometer las siguientes actuaciones:

Durante el año 2004 en materia de gestión de personal se analizarán los recursos humanos existentes y se adecuarán a la nueva plantilla cuya aprobación se espera a finales del ejercicio correspondiente al 2003. Una vez finalizado este proceso, se convocarán los correspondientes sistemas de provisión de los puestos de trabajo.

Se implantarán sistemas de control de absentismo en los órganos y oficinas judiciales.

Se continuarán con las actividades de formación y perfeccionamiento del personal funcionario, Oficiales, Auxiliares, Agentes, Médicos-Forenses, así como del personal laboral, Peritos, Equipos Psicosociales, Traductores, Patólogos, Técnicos de Laboratorio, Técnicos de Histopatología, Auxiliares de Laboratorio y Auxiliares de autopsia, a través de cursos de formación y reciclaje, adaptados a las necesidades de los puestos de trabajo, con especial atención a la formación inicial y al reciclaje exigido por las modificaciones legislativas y los planes institucionales.

Se potenciarán los cursos y actividades de formación impartidas en euskera.

En relación con el personal destinado en el Instituto Vasco de Medicina Legal, se definirán en la Relación de Puestos de Trabajo las especialidades de Psiquiatría, Traumatología y Anatomía Patológica.

La actuación de la Dirección, en materia de mantenimiento se limitará a la prestación del servicio de limpieza en los edificios judiciales existentes en la Comunidad Autónoma.

En materia de seguridad y salud de los trabajadores y dentro del marco de la Ley de Prevención y Riesgos laborales, se potenciarán los servicios de prevención, y las reuniones con los Comités de Seguridad y Salud en el ámbito de la Administración de Justicia.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. PLANGINTZA, OBRAK MANTENTZEA.</p> <p>1. Eraikin Judizialak birgaitu eta eraikitzea.</p> <p>1. Donostiako Justizia Jauregi zaharra birgaitzea.</p> <p>2. Azpeitiko Justizia Jauregi Berria eraikitzea.</p> <p>2. Adingabeen zentroetako eraberritzea.</p>	<p>1</p> <p>1</p>	<p>1. PLANIFICACIÓN, OBRAS Y MANTENIMIENTO.</p> <p>1. Rehabilitación y construcción de Edificios Judiciales.</p> <p>1. Rehabilitación del antiguo Palacio de Justicia de San Sebastián.</p> <p>2. Construcción nuevo Palacio de Justicia de Azpeitia.</p> <p>2. Rehabilitación y construcción de Centros de Menores.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Landako adingabeen zentroa egitea.	1	1. Construcción del Centro de Menores de Landa
2. Aramaioko adingabeen zentroa zaharberritzea.	1	2. Rehabilitación del Centro de Menores de Aramaio
3. Lanak Arabako adingabeen zentroetan.	15	3. Obras menores Alava.
4. Lanak Gipuzkoako adingabeen zentroetan.	25	4. Obras menores Gipuzkoa.
5. Lanak Bizkaiko adingabeen zentroetan.	30	5. Obras menores Bizkaia.
6. Instalazioak mantentzea.	40	6. Mantenimiento instalaciones.
7. Segurtasun aktibo eta pasiboa.		7. Seguridad activa y pasiva.
8. Larrialdietako eta norbere babeserako planak.		8. Planes de emergencia y autoprotección
1. Vitoria-Gasteizko Justizia Jauregiko Larrialdietako eta norbere babeserako plana.	1	1. Plan de Emergencia y autoprotección del Palacio de Justicia de Vitoria-Gasteiz.
2. Amurrioko Justizia Jauregiko Larrialdietako eta norbere babeserako plana.	1	2. Plan de Emergencia y autoprotección del Palacio de Justicia de Amurrio.
3. Barakaldoko Justizia Jauregiko Larrialdietako eta norbere babeserako plana.	1	3. Plan de Emergencia y autoprotección del Palacio de Justicia de Barakaldo.
4. Bilboko Justizia Jauregiko Larrialdietako eta norbere babeserako plana (Albia).	1	4. Plan de Emergencia y autoprotección del Palacio de Justicia de Bilbao (Albia).
5. Bilboko Justizia Jauregiko Larrialdietako eta norbere babeserako plana (Buenos Aires).	1	5. Plan de Emergencia y autoprotección del Palacio de Justicia de Bilbao (Buenos Aires).
6. Gernikako Justizia Jauregiko Larrialdietako eta norbere babeserako plana.	1	6. Plan de Emergencia y autoprotección del Palacio de Justicia de Gernika.
7. Durangoko Justizia Jauregiko Larrialdietako eta norbere babeserako plana.	1	7. Plan de Emergencia y autoprotección del Palacio de Justicia de Durango.
8. Getxoko Justizia Jauregiko Larrialdietako eta norbere babeserako plana.	1	8. Plan de Emergencia y autoprotección del Palacio de Justicia de Getxo.
9. Balmasedako Justizia Jauregiko Larrialdietako eta norbere babeserako plana.	1	9. Plan de Emergencia y autoprotección del Palacio de Justicia de Balmaseda.
10. Donostiako Justizia Jauregiko Larrialdietako eta norbere babeserako plana.	1	10. Plan de Emergencia y autoprotección del Palacio de Justicia de San Sebastián.
11. Irungo Justizia Jauregiko Larrialdietako eta norbere babeserako plana.	1	11. Plan de emergencia y autoprotección del Palacio de Justicia de Irun.
12. Eibarko Justizia Jauregiko Larrialdietako eta norbere babeserako plana.	1	12. Plan de Emergencia y autoprotección del Palacio de Justicia de Eibar.
13. Azpeitiko Justizia Jauregiko Larrialdietako eta norbere babeserako plana.	1	13. Plan de Emergencia y autoprotección del Palacio de Justicia de Azpeitia.
14. Bergarako Justizia Jauregiko Larrialdietako eta norbere babeserako plana.	1	14. Plan de Emergencia y autoprotección del Palacio de Justicia de Bergara.
15. Tolosako Justizia Jauregiko Larrialdietako eta norbere babeserako plana.	1	15. Plan de Emergencia y autoprotección del Palacio de Justicia de Tolosa.
2. JUSTIZIA ADMINISTRAZIOKO GIZA BALIABIDEAK OPTIMIZATZEA.		2. OPTIMIZACIÓN DE LOS RECURSOS HUMANOS EXISTENTES EN LA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA.
1. Onartutako langile-zerrenda organikoa dauden gisa baliabideetara egokitzea.		1. Adecuación de la plantilla orgánica aprobada a los recursos humanos existentes.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Lan-saioak gai honek eragindako kolektiboen ordezkariekin.	10	1. Sesiones de trabajo con los representantes de los colectivos afectados.
2. Txostenak.	10	2. Informes.
3. Proposamena eta ebazpena.	1	3 Propuesta y Resolución.
2. Lanpostuak berrantolatzea.		2. Reordenación de puestos de trabajo.
1. Bilerak langileen ordezkariekin.	1	1. Reuniones con los representantes del personal.
2. Deialdia.	1	2. Convocatoria.
3. Ebazpena eta esleipena.	50	3. Resolución y adjudicación.
3. Lekualdatze-lehiaketarako deialdia.		3. Convocatoria de concurso de traslados.
1. Lan-saioak.	4	1. Sesiones de trabajo.
2. Deialdia.	3	2. Convocatoria.
3. Barematzea, ebaztea eta esleitzea.	500	3. Baremación, resolución y adjudicación.
4. Enplegu publikoaren eskaintza.		4. Oferta de empleo público.
1. Bilerak langileen ordezkariekin.	5	1. Reuniones con los representantes de los trabajadores.
2. Deialdia.	1	2. Convocatoria.
3. Bilerak epaimahaiekin.	10	3. Sesiones de trabajo con los tribunales.
4. Hautaketa-probak egiteko behar diren baliabideak hornitzea.	12	4. Provisión de los medios necesarios para la realización y ejecución de las pruebas selectivas.
5. Gainditu dutenei lanpostuak esleitzea.	25	5. Adjudicación de puestos de trabajo a los aprobados.
5. Auzitegi Medikuntzako Euskal Erakundearen lanpostuak betetzea.		5. Cobertura de puestos de trabajo del Instituto Vasco de Medicina Legal.
1. Deialdia.	1	1. Convocatoria.
2. Eskatzaileen espedienteen baremazioa.	10	2. Baremación de los expedientes de los solicitantes.
3. Ebazpena eta esleipena.	1	3. Resolución y Adjudicación.
6. Auzitegiko Medikuntzako Euskal Erakundeko lanpostu-zerrenda aldatzea, Traumatologia, Psiquiatria eta Anatomia Patologikoko espezialitatean lanpostuak sortzeko.		6. Modificación de la Relación de Puestos de Trabajo del Instituto Vasco de Medicina Legal, para crear puestos con la especialidad de Traumatología, Psiquiatria y Anatomía Patológica.
1. Lan-saioak.	4	1. Sesiones de trabajo.
2. Txostenak egitea.	1	2. Propuesta y Resolución.
7. Giza baliabideen kudeaketa sustatzea eta garatzea, estatutu juridiko berriaren baitan.		7. Impulso y desarrollo de la gestión de recursos humanos en el marco de su nuevo estatuto jurídico.
1. Lan-saioak.	15	1. Sesiones de trabajo.
2. Txostenak egitea.	15	2. Elaboración de Informes.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3. Bilerak langileen ordezkariekin.	20	3. Reuniones con los representantes de los trabajadores.
4. Lanpostuen zerrendak egitea.	1	4. Elaboración de relaciones de puestos de trabajo.
8. Lanera agertu ez izana kontrolatzeko sistemak ezartzea.		8. Implantación de sistemas de control y absentismo.
1. Lan-saioak.	5	1. Sesiones de trabajo.
2. Txostenak.	10	2. Informes.
3. Jarduerak.	20	3. Actuaciones.
9. Presentzia kontrolatzeko sistemak optimizatzea.		9. Optimización de los sistemas de control de presencia.
1. Ikuskapenak.	70	1. Inspecciones.
2. Txostenak egitea.	150	2. Elaboración de informes.
3. Ebazpenak.	200	3. Resoluciones.
10. Justizia Administrazioako langileen prestakuntza.		10. Formación del personal al servicio de la Administración de Justicia.
1. 2004. Prestakuntza-programa gauzatzea.	1	1. Ejecución del programa de formación para 2004
2. Bilerak eta lan-saioak langileen ordezkariekin.	4	2. Reuniones y sesiones de trabajo con los representantes de los trabajadores.
3. Lan-saioak hizlariekin.	3	3. Sesiones de trabajo con los ponentes.
4. Prestakuntza-memoria egitea.	1	4. Elaboración de la Memoria de Formación.
11. Justizia Administrazioako lan-kontratutako langileen prestakuntza.		11. Formación al personal laboral destinado en la Administración de Justicia.
1. Lan-talde psikosozialaren prestakuntza.		1. Formación para el Equipo Psicossocial.
Lan-saioak.	2	Sesiones de trabajo.
Ikastaroak.	10	Cursos.
2. Peritu judizialen prestakuntzarako ikastaroak.		2. Cursos de formación para los Peritos Judiciales.
Lan-saioak.	1	Sesiones de trabajo.
Ikastaroak.	3	Cursos.
3. Autopsiako laguntzaileentzako prestakuntza-ikastaroak.		3. Cursos de formación para Auxiliares de Autopsia.
Lan-saioak.	2	Sesiones de trabajo.
Ikastaroak.	3	Cursos.
12. Justizia Administrazioako langileentzako Aurreikuspen Planak abian jartzea.		12. Planes de Prevención para el Personal de la Administración de Justicia.
1. Negoziazio-saioak langileen ordezkariekin.	15	1. Sesiones de negociación con los representantes de los trabajadores.
2. Sortzea.	1	2. Elaboración.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3. Giza baliabideak eta baliabide materialak hornitzea.		3. Provisión de medios materiales y personales.
4. Laneko Segurtasun eta Osasunerako lurraldeetako eta zentro arteko batzordekideen prestakuntza.	30	4. Formación de los miembros de los Comités Territoriales e Intercentros de Seguridad y Salud laboral.
5. Justizia Administrazioako langileen Lan Osasunari buruzko prestakuntza sustatzea.	60	5. Potenciar la formación del personal de la Administración de Justicia en el área de Salud Laboral

PROGRAMA	PROGRAMA
1412 JUSTIZIA	1412 JUSTICIA
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>08 JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA</u>	<u>08 JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL</u>
JUSTIZIA ADMINISTRAZIOAREKIKO HARREMANETARAKO ZUZENDARIA, GIZA ESKUBIDEEN ETA JUSTIZIAREKIKO LANKIDETZARAKO ZUZENDARIA	DIRECTORA DE RELACIONES CON LA ADMINISTRACION DE JUSTICIA, DIRECTOR DE DERECHOS HUMANOS Y COOPERACIÓN CON LA JUSTICIA

MEMORIA**JUSTIZIAREKIKO HARREMANETARAKO
ZUZENDARITZA**

Programa honetako ekimenak harremanetan daude, batetik, modernizazioarekin, informatizazioarekin, antolaketaren berrikuntzarekin, euskalduntzearekin, justiziarekiko lankidetzarekin eta justizia eta adingabeen betearazpena gizalegezko egiten laguntzen duten zerbitzuak sortzearekin, hau da, justizia administrazioan garatu beharreko ekimen-politikekin; eta bestetik, giza eskubideen arloan garatzen diren ekintzekin.

Bulego judizialerako antolamendu-eredu berri baten ezarpenak honako neurriak hartu beharra dakar berarekin: zerbitzu judizialerako kalitate-kontrola eta administrazio-modernizazioko teknikak sartzeara, administrazio-antolamendu judizialean kudeaketa-elementuak erabiltzea, zerbitzu erkideak ezartzea eta planifikatzea. jarduera hauek guztiak prozesuen kudeaketa egokia lortzera zuzenduta daude.

2004an, abian dauden esperientziak sendotu eta ebaluatuko dira, eta beste hainbat epaitegitan, zerbitzu erkidetan, fiskaltzetan eta erregistro zibiletan aplikatuko dira.

Zerbitzu erkideei dagokienez, barruti judizial txikietan zerbitzu erkide orokorren ezarpena amaituko da, eta Tramitaziorako Bulego Erkidea ezarriko da Donostiako auzitegian.

Behin gaur egunean indarrean dagoen Aginte Judizialaren Lege Organikoa aldatu ondoren, bulego judizialak eta fiskaltzak Antolatzeko Lau Urteko Plan berria garatuko da, gisa baliabideen kudeaketa gertukoagoa eta integralagoa egiteko, prozedurak protokolatzea eta organo horien barruan antolamendu modernoa ezartzeko.

**DIRECCIÓN DE RELACIONES CON LA
ADMINISTRACION DE JUSTICIA**

Este programa aborda aquellas actuaciones relacionadas con las políticas de modernización, informatización, innovación organizativa, euskaldunización, cooperación con la justicia y la creación de servicios que coadyuvan a la humanización de la misma y ejecución de menores por un lado, es decir, lo que constituyen políticas de actuación en la administración de justicia y, por otro, las actuaciones desarrolladas en el campo de los derechos humanos.

La implantación de un nuevo modelo organizativo para la oficina judicial se concreta en medidas tales como la incorporación de técnicas de modernización administrativa y control de calidad de los servicios judiciales, el empleo de elementos gerenciales en la organización administrativa judicial, así como la planificación y establecimiento de servicios comunes. Todas estas acciones van encaminadas a lograr una adecuada gestión de los procesos.

Durante el año 2004 se afianzarán y evaluarán las experiencias en marcha, y se implantarán en otros nuevos Juzgados, Servicios Comunes, Fiscalías y Registros Civiles.

En materia de Servicios Comunes se finalizará la implantación de los Servicios Comunes Generales en los partidos judiciales menores, y se implantará una Oficina Común de Tramitación para la Audiencia de Donostia.

Una vez que se produzca la modificación de la Ley Orgánica del Poder Judicial actualmente vigente, se desarrollará un nuevo Plan Organizativo para las oficinas judiciales y fiscalías de duración cuatrienal a fin de profundizar en una gestión más cercana e integral de los recursos humanos, la protocolización de los procedimientos y una organización moderna dentro de esos órganos.

2003ko uztailen promulgatutako Konkurtso Legearen bidez, ahalegin berezia egingo da planta judiciala aldatzeko, baliabide materialak eta giza baliabideak eskuratzeko, prozedura konkurtsalak eta merkataritza arloko epaitegaiak sortzeko eskatzen duten heinean.

Auzitegi Medikuntzako Euskal Erakundea sortzeri esker, antolamendu-eredu berria modu eraginkorrean ezarri ahal izan da, eta, Osakidetza-Euskal Osasun Zerbitzuarekin sinatutako hitzarmenaren bidez, auzitegi-medikuen prestakuntza bereziari ekitea. Hori guztia ikerketak eta ikerketa-hitzarmenak garatuz osatu da. 2004an jarriko da Auzitegiko Laborategi Zerbitzua garatzen, Gipuzkoako eta Arabako zuzendariordetzetan dagozkien ohiturak ezartzen, baita bi zuzendariordetza hauetan mediku-konsulta espezializatuak antolatzen espezializatzeko prozesua amaitu duten medikuekin.

Justizia-Administrazioaren Informatika eta Telekomunikazioen Hirugarren Planaren (2000-2003) helburua egitura teknologiko berri bat ezartzea da, Justizia.bat aplikazioa, hain zuzen ere, Justizia Administrazioaren antolaketaren arrazionaltasuna eta produktibitatea bultzatu, jardueraren adierazle fidagarriak ezarri, eta Justiziaren arloko telekomunikazioak garatzea izanik haren ardatzak. Plan hori garatzeko eta jarraitzeko, handik ondorioztatutako ezarpenekin jarraituko da, batez ere inguru teknologiko berritik ateratzen direnekin, 2003an agertutako nobedadeak kontuan hartuta, esate baterako, Prozedura Kriminaleko Legea, epaiketa azkarrei dagokienez, baita eratzen ari den aplikazio berria ekartzen ari den aldaketa teknologiko garrantzitsuak ere. Era berean, Justizian-en hiru arloak sendotuko dira: Intranet, extranet eta internet zerbitzuen aukera osoa; epaileen, magistratuen eta fiskalen ekipoak berrituko dira eta justizia administrazioan sinadura digitalaren sistema ezarriko da, bake-epaitegietan ezarri beharreko programa informatiko baten diseinua eta bideo-hitzaldien sistemen benetako erabilpena urrutiko frogaketak eta diligenziak egiteko, baita justiziarekiko lankidetzarako eta gazte justizia zerbitzuen informatizazioa ere.

Zinpekoen Epaimahaiaren Lege Organikoak (Lege hau herritarrek Justizia Administrazioan zuzenean parte hartzeko duten tresna da, eta indarrean dago gaur egun) zinpekoei ordaintzeko eta erakundearen beraren jarduera-gastuetarako beharrezko baliabide ekonomikoak izatea eskatzen du.

Doako Laguntza Juridikoko Legearen onuradunen eskubideen defentsak, eta peritu bidezko frogen inguruko prozesu penaletatik eratorritako beharrek, gai horietan Euskal Administrazioaren parte-hartze sistema berriak sustatzea eskatzen dute. Era berean izapidetzen sinplifikazio-prozedurak bultzatzea eskatzen dute, horretarako, funtzio zentralizatuago eta berezituagoa egingo du Zuzendaritzak peritu-frogak egiterakoan.

Aginte Judizialaren Kontseilu Nagusiarekin, Justizia Ministerioaren Justizia Administrazioako Azterlan Juridikoaren Zentroarekin eta Euskal Abokatuen Kontseiluarekin izenpetutako hitzarmenaren bitartez, prestakuntza-jarduerak antolatzen jarraituko dugu.

Justizia Administrazioako Langileentzako Hizkuntza Normalizatzeko Plana 2003an egin zen; 2004an plan sektorialak egingo dira, transferitutako langileei, transferitu ez diren talde profesionalei eta agiri-arloari dagokienez, hori guztia Justizia Administrazioako zerbitzu publikoan herritarren hizkuntza-eskubideak bermatze aldera.

Promulgada en julio de 2.003 la nueva Ley Concursal se desarrollarán los esfuerzos organizativos, de modificación de planta judicial y de dotación de los medios materiales y humanos que requiera la aplicación de la reforma del procedimiento concursal y la creación de los Juzgados de lo Mercantil.

La creación del Instituto Vasco de Medicina Legal, ha permitido el inicio de la aplicación del nuevo modelo de organización, y la continuación de la formación especializada de los médicos forenses mediante el Convenio suscrito con el Servicio Vasco de Salud-Osakidetza; completándose con el desarrollo de estudios y convenios de investigación. En el año 2.004 se continuará con el desarrollo del Servicio de Laboratorio mediante la implantación de las oportunas rutinas en las Subdirecciones de Gipuzkoa y Araba; así como la articulación de consultas médicas especializadas en esas dos subdirecciones con los médicos que hayan completado su proceso de expertización.

Como desarrollo y continuación del Tercer Plan de Informática y Telecomunicaciones Judiciales 2.000-2.003, que tiene como finalidad la implantación de una nueva estructura tecnológica: la aplicación Justizia.bat centrado en la búsqueda de la racionalidad y productividad de la organización administrativa judicial, la implantación de indicadores fiables de actividad, y el desarrollo de las telecomunicaciones en ese entorno, se proseguirá con las oportunas implantaciones derivadas del mismo especialmente el nuevo entorno tecnológico, dadas las diferentes novedades aparecidas durante el año 2.003 como la reforma de la Ley de Enjuiciamiento Criminal en materia de juicios rápidos, así como los trascendentales cambios tecnológicos que esta suponiendo la nueva aplicación en construcción. Asimismo se afianzarán las tres áreas de Justizianet: la Intranet, la extranet y la gama de servicios en internet; se renovarán los equipos de Jueces, magistrados y Fiscales, y se implantará el sistema de firma digital en la administración de justicia, el diseño de un programa informático para su aplicación en los Juzgados de Paz, la efectiva utilización de los sistemas de videoconferencia para la realización de pruebas y diligencias remotas, así como la informatización de los servicios de cooperación con la justicia y justicia juvenil.

La Ley Orgánica del Tribunal del Jurado, instrumento de participación directa de los ciudadanos en la Administración de la Justicia y actualmente en vigor, exige contar con los medios económicos necesarios para indemnizar a los miembros de los jurados populares, y para sufragar los gastos de funcionamiento de la institución.

La defensa de los derechos de los beneficiarios de la Asistencia Jurídica Gratuita, y las necesidades derivadas de los procesos penales en materia de pruebas periciales, demandan potenciar tanto los nuevos sistemas de participación de la Administración Vasca en dichas cuestiones como los procedimientos de simplificación de trámites, para lo cual la Dirección ejercerá una función más centralizada y especializada de la realización de pruebas periciales.

Continuará el desarrollo de las actividades de formación, fruto de los Convenios suscritos con el Consejo General del Poder Judicial y con el Centro de Estudios Jurídicos de la Administración de Justicia del Ministerio de Justicia y con el Consejo Vasco de la Abogacía.

Elaborado en el año 2.003 el Plan General de Normalización Lingüística para la administración de Justicia, durante el año 2.004 se elaborarán los Planes Sectoriales referidos al personal transferido, a los colectivos profesionales no transferidos, y al área documental, a fin de garantizar los derechos lingüísticos de los ciudadanos en el servicio público de la Administración de Justicia.

Horrez gain, abiatutako erabilera-esperientziak baloratuko dira, eta 2004an beste batzuk ezarriko dira epaitegietan, zerbitzu erkideetan eta bake-epaitegietan; gainera, Prozedura Zibileko Legea eta Arautegia zabalduko dira, hizkuntza normalizatzaren arloan egingandako bestelako material eta lanekin batera.

Aipatutako Hizkuntza Normalizatzeko Plangintzaren ildotik, aurrera jarraituko dugu gaitze-programekin eta prestakuntza-ikastaroekin, eta horiek barnetegietako egonaldiekin eta ikastaro trinkoekin osatuko dira. Orobat, hizkuntzan gaitzeko banakako planak ere egingo ditugu.

Bake Justizia bere osotasunean bultzatzeko beharra sortzen da etengabe; hori dela eta, bake-epaitegietako inbertsio- eta jardueragastuetarako diru-laguntzak ematen jarraituko dugu, udalen nortasuna eta autonomia errespetatuz. Jarduera hori bermatzeko udalei zuzendutako diru-laguntzei emango diegu lehentasuna, eta bai EUDELekin bai dagokien udalekin lankidetzara areagotuko dugu bake-epaitegietako azpiegiturak zaharberritzeko laguntzak aldizka emate aldera.

Azkenik, herritarrek Justizia eta bere baloreak hurbilago izan ditzaten ahalbidetuko duten ekimenak garatzen jarraitu beharra dago, material egokiak argitaratuz eta ibilbide didaktikoak garatuz. Era berean, ikerketetan sakondu behar dugu, Aginte Judizialaren Kontseilu Nagusiarekiko eta Justiziaren EAeko Aztergunearekiko hitzarmen baten bitartez (Aztergunea Eusko Jaurlaritzak 2001eko maiatzean Dekretu bidez sortu zen). Ikerketa lan horiek aukera emango digute Justizia Administrazioaren eta bere lan-esparru den gizartearen arteko gertutasun-maila ezagutzeko, eta errealitateari egokitutako politika judicial eta sozialak egituratzeko. Behatokiari dagokionez, lau azterketa berri egingo dira, eta partaidetzarako hiru foro gehiago jarriko dira abian.

Euskadin karrera judizialean ahalik eta egonkortasun handiena lortze aldera, karrera judizialek, fiskalen, idazkari judizialen eta auzitegiko medikuen kidegoetara sartzeko oposizioak prestatzeko diru-laguntzak bultzatuko ditugu.

GIZA ESKUBIDEEN ETA JUSTIZIAREKIKO LANKIDETZARAKO ZUZENDARITZA

Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzaren Sailaren Egitura Organikoari buruzko Dekretuak Giza Eskubideen eta Justiziarekiko Lankidetzarako Zuzendaritzari ematen dizkion eskuduntzak betez, hainbat helburu dituen ekimen-programa garatzen da, oinarritzko lau arlotan: Giza Eskubideak, Gazte Justizia, Helduen Betearazpen Penal eta Justiziarekiko Lankidetzara.

Giza eskubideen arlo espezifikoan giza eskubideak eta bake-kultura sustatzeko, zabaltzeko eta errespetatzeko kanpainak egitea planteatzen da, tokiko, autonomiako eta estatuko bestelako erakundeekin lankidetzan, baita gobernuaz kanpoko erakundeekin ere.

Zenbait ekitalditan garatutako eta tinko sendotuta dauden jardueren eutsiko zaie.

Giza Eskubideei buruzko Biltzarraren antolaketa amaituko da; izan ere, 2003ko ekitaldian egitekoa bazen ere, ez zen burutzerik izan.

Giza Eskubideen eta Bakearen aldeko ekimenak diruz laguntzeko programei eutsiko zaie, baita zigortutako pertsonen eta presoekin laguntzeko ekimenak eta bakearen aldeko heziketa-jarduerak sustatzeko udalei ematen zaizkien diru-laguntzen programari ere.

Además, se evaluarán las experiencias de uso en marcha y se implantarán otras nuevas en el año 2.004 en Juzgados, Servicios Comunes y Juzgados de Paz y se difundirán las publicaciones de la Ley y Reglamento del Registro Civil, y los materiales y trabajos desarrollados en materia de normalización lingüística.

En concordancia con el correspondiente Plan de Normalización Lingüística, proseguirán los programas de capacitación y los cursos de formación, que se complementarán con estancias en internados y cursos intensivos, así como la elaboración de planes individualizados de capacitación lingüística.

De forma constante aumenta la necesidad de apoyar la Justicia de Paz en toda su dimensión, por lo que dentro del máximo respeto a la personalidad y autonomía municipales, proseguirá la actividad subvencional de los gastos de funcionamiento e inversión en los Juzgados de Paz, primándose las ayudas a los Ayuntamientos para dicho funcionamiento e intensificando la colaboración con Eudel para periodificar las ayudas dedicadas a las reformas de las infraestructuras de los Juzgados de Paz, y con los Ayuntamientos respectivos.

Para finalizar es necesario seguir desarrollando actuaciones que hagan posible el acercamiento de la Justicia y sus valores a los ciudadanos mediante la edición de materiales idóneos y el desarrollo de itinerarios didácticos, y profundizar en la realización de estudios a través del Observatorio Vasco de la Justicia, creado por Decreto del Gobierno Vasco en mayo de 2.001, que permitan conocer el grado de proximidad existente entre la Administración de Justicia y la sociedad a la que sirve, y estructurar políticas judiciales y sociales acordes con la realidad. En el ámbito del Observatorio se desarrollarán cuatro nuevos estudios y se pondrán en marcha tres nuevos foros de participación.

A fin de conseguir una mayor estabilidad de las carreras judiciales en Euskadi, se potenciarán los procesos subvencionales para la preparación de oposiciones para acceso a las carreras judiciales, fiscales, y los cuerpos de secretarios judiciales, y de médicos forenses.

DIRECCIÓN DE DERECHOS HUMANOS Y COOPERACIÓN CON LA JUSTICIA

En ejercicio de las competencias que el Decreto de Estructura Orgánica del Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social atribuye a esta Dirección de Derechos Humanos y Cooperación con la Justicia se diseña un programa de actuación con diversos objetivos en cuatro áreas fundamentales: Derechos Humanos, Justicia Juvenil, Ejecución Penal de Adultos y Cooperación con la Justicia.

En el área específica de Derechos Humanos se plantean acciones y campañas dirigidas a la promoción, difusión y respeto de los Derechos Humanos y la Cultura de la Paz, apoyando y cooperando con otras instituciones del ámbito local, autonómico y estatal, así como ONGs.

Se mantienen actividades desarrolladas a lo largo de distintos ejercicios y que están firmemente consolidadas.

Se culminará la organización del Congreso sobre Derechos Humanos que, aunque previsto para el ejercicio 2003, no pudo realizarse.

Se mantienen los programas de subvenciones a iniciativas a favor de los Derechos Humanos y la Paz, el de Apoyo a Personas Penadas y Presas y el programa de subvenciones a Ayuntamientos para Promoción de Acciones Educativas para la Paz.

Gabonetako Haur Parkearen programa antolatuko da.

Atal espezifiko bat sartzen da, Jaurilaritzako beste sail batzuekin batea garatzeko, Jazarpen-biolentziaren aurkako Planaren (plan hori Jaurilaritzak lagunduta da) baitako beste jarduera batzuk gauzatzeko aldera.

Era berean, Bakearen eta Elkarbizitzaren aldeko programetan egindako lana areagotuko da, beste sail, udal, ikastetxe eta gizarte-eragileekin lankidetzan.

Zuzendaritzaren bigarren gai-multzoari dagokionez, alegia, Gazte Justiziarri dagokionez, joan den ekitaldian hasi zen hazkunde-joerari eusten zaio, alegia, Gazte Justiziarren zerbitzua zein heziketa-zentroen eta inguru irekiko neurriak gauzatzeko zerbitzuen eta programen dimentsio egokia lortzeari.

Inguru irekiko neurriek dagokienez, aurreko urteetan hasitako hazkunderako joera jarraitu ez ezik, areagotu egiten da. Bilbon adingabeen epaitegi berria ireki izanak berresten du egiaztapen hori eta fenomenoaren ez dela egoera jakin baten araberakoa erakusten du.

Barneratze-neurriak aparte aztertu beharra dago. Bi dira adingabeen epaitegiaren ezarritako joerak: bata neurri horiek areagotzea eta eurak luzatzea, bestea. Hona egoera: heziketa-zentroetan tokien beharra premiazkoa da eta sortu behar dira faltarik gabe. Landako (Arrazua-Ubarrundia) eta Ibaiondoko (Zumarraga) heziketa-zentroetan toki berriak sortzea izango da, hain zuten, aurrekontuetako ahalegin gehienaren helburua.

Justizia Lankidetzarekiko Zerbitzuen atalari dagokionez, zigor-prozesuan epaileei eta epaitegiei laguntza ematearen funtzioaren baitan, eta bereziki betearazpen fasean, baliabide materialak hobetzeko eta giza baliabideak areagotzeko egingo den aurrekontuaren hazkundera aipatzekoa da.

Bereziki garrantzitsua da, aipatutako azken zerbitzuaren bitartez, neurri alternatiboak aplikatzeko laguntzako dauden baliabideei buruzko katalogoa zabaltzeko aurrekontuetan egin den ahalegin berezia, baita Espetxeratuaren Zaintzako Epaitegiak eskatutako laguntza teknikoaren ematea ere.

Bestalde, askatasuna galtzea dakarten zigorren betearazpenaren gaia dago. Eskuduntzari dagokionez, espetxe eta errehabilitazio-zerbitzuen inguruan autogobernu-legeek jasotakoa betetzen ez denez, Espetxeen Zuzendaritza Orokorrekin sinatutako Marko Hitzarmenaren barruan egun egiten ari den lanarekin jarraitzea baino ezin da egin.

Arlo honetan garrantzitsua da Gobernu Kanpoko Erakunde bidez gizarte-arloan esku-hartzea, horien bitartez hainbat zerbitzu eman baitaitezke: humanitarioak, laguntzazkoak, juridikoak, osasunekoak, heziketakoak; horiek guztiak espetxeratuaren bizitzakalitatea eta instalazioen baldintzak hobetzeko eta espetxeratu askatasunerako prestatzeko helburuarekin berebiziko garrantzia hartzen du diru-laguntzen politikak, etorkizunean, eskuduntza kudeatzen denean, proiektu interesgarriekin ekin ahal izateko.

Dena den, eskumenaren transferentzia prestatzen jarraitzeko, inbertsio handia egingo da Euskal Autonomia Erkidegoko espetxeetako zerbitzuen politika taxutzeaz eta birgaitzeaz ikerketa bat egiteko.

Se organizará el programa del Parque Infantil de Navidad.

Se introduce un apartado específico a desarrollar junto con otros Departamentos del Gobierno para la ejecución de actuaciones enmarcadas en el Plan contra la Violencia de Persecución aprobado por el Gobierno.

Igualmente se incrementará el trabajo en programas de Educación para la Paz y la Convivencia, en colaboración con otros departamentos, ayuntamientos, centros escolares y agentes sociales.

En lo que hace referencia al segundo de los bloques temáticos de la Dirección, la Justicia Juvenil, se mantiene la tendencia de crecimiento apuntada el pasado ejercicio y que se resume en lograr el dimensionamiento idóneo, tanto del Servicio de Justicia Juvenil como de los centros educativos y los servicios y programas para la ejecución de medidas en medio abierto.

Respecto a las medidas de medio abierto, la tendencia de crecimiento apuntada en los años anteriores no solamente se ha mantenido sino que se ha incrementado. La apertura de un nuevo Juzgado de Menores en Bilbao reafirma este extremo y muestra el carácter no coyuntural del fenómeno.

Capítulo aparte merecen las medidas de internamiento. Dos están siendo las tendencias apuntadas desde los Juzgados de Menores, una el incremento de estas medidas y otra el aumento de su duración. Esta realidad nos sitúa ante un escenario en el que la necesidad de plazas en los centros educativos es perentoria y su creación inaplazable. La apertura de nuevas plazas en los centros educativos de Landa (Arrazua-Ubarrundia) e Ibaiondo (Zumarraga) será el destino de la mayor parte del esfuerzo presupuestario.

En cuanto al apartado de Servicios de Cooperación con la Justicia, dentro de la función de auxilio a jueces y Tribunales en el proceso penal y de forma más particular en su fase de ejecución, cabe indicar el incremento de su presupuesto, con objeto de mejorar sus recursos materiales y ampliar los personales.

En particular, cabe destacar el esfuerzo presupuestario realizado para que, a través del último de los servicios mencionados, se amplíe el catálogo de recursos disponible para facilitar la aplicación de medidas alternativas, así como la atención a las demandas de auxilio técnico realizadas desde el Juzgado de Vigilancia Penitenciaria.

Por otra parte, se encuentra la ejecución de penas privativas de libertad. Respecto a esta competencia, sigue sin cumplirse lo dispuesto en materia de autogobierno sobre servicios penitenciarios y de rehabilitación, por lo que no queda sino continuar con el trabajo que actualmente se realiza de coordinación de las actuaciones realizadas a través del instrumento del Convenio Marco suscrito con la Dirección General de Instituciones Penitenciarias.

En este ámbito es importante la intervención social a través de ONGs que permiten prestar servicios humanitarios, de apoyo, jurídicos, sanitarios, educativos encaminados a mejorar la calidad de vida de los internos y las condiciones de las instalaciones carcelarias, en definitiva a la preparación del interno para su vida en libertad, por lo que la política de subvenciones cobra una especial importancia para poder afrontar proyectos de interés de cara al futuro de una gestión propia de la competencia.

No obstante, a efectos de continuar preparando la transferencia de la competencia, se hará una importante inversión en la realización de un estudio sobre el diseño de la política de servicios penitenciarios y de rehabilitación propia de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Justizierekiko Lankidetzaren arloari dagokionez, berebiziko garrantzia du Doako Laguntza Juridikoa kudeatzeak eta finantzatzak, urtarrilaren 10eko 1/1996 Legeak eta 210/1996 Dekretuak arautua, eta bere garrantziagatik nabarmentzen da etxeko biolentziaren edo/eta sexu-erasoen biktimetarako laguntza juridikoko eta ofiziozko txandaren zerbitzuaren sendotzea, biolentzia mota hori jasaten duten biktimen interes eta eskubideak babesteko neurri gisa.

Bestalde, aurreko urteetan sendotutako jardueri eusten zaie, esaterako, Euskal Autonomia Erkidegoan dauden praktika juridikoko eskolei eman beharreko laguntza ekonomikoak, bere kaxa abokatu jardun nahi duten zuzenbideko lizentziadunei zuzendutako ikastaroak ematean sortzen diren gastuetan laguntze aldera.

Horretaz gain, jarraitzen da Autonomi Erkidegoko espetxeetan barneraturik dauden presoek legezko laguntza finantzatzeko, horren zentzua arinki goz.

Oñatiko Lege Soziologiako Nazioarteko Erakundearekiko hitzarmenari eusten zaio, baita Pedro Arrupe Giza Eskubideen Institutuarekiko ere.

En cuanto al ámbito de la Cooperación de la Justicia, especial atención merece la gestión y financiación de la Asistencia Jurídica Gratuita regulado por la Ley 1/1996, de 10 de enero y el Decreto 210/1996, destacando por su relevancia la consolidación de un servicio de asistencia jurídica y turno de oficio para víctimas de violencia doméstica y/o agresiones sexuales, como medida de protección de los intereses y derechos de las víctimas de esta clase de violencia.

Por otra parte, se mantienen actividades ya consolidadas en años anteriores, como es el caso de las ayudas económicas a las Escuelas de Práctica Jurídica existentes en la Comunidad Autónoma del País Vasco al objeto de colaborar en los gastos que se producen al impartir cursos de formación dirigidos a licenciados en derecho cuya idea sea ejercer libremente la profesión de abogado.

Igualmente se continúa, incrementando ligeramente su cuantía, con la financiación de la asistencia legal a reclusos internos en los tres centros penitenciarios de la Comunidad Autónoma.

Se mantiene el convenio con el Instituto Internacional de Sociología Jurídica de Oñate, así como el convenio con el Instituto de Derechos Humanos Pedro Arrupe.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. JUSTIZIA ADMINISTRATIBOAREN GARAPENA ETA OPTIMIZAZIOA.</p> <p>1. Bulego Judizialaren antolamendu-eredu berria taxutzea eta bultzatzea.</p> <p>1. Justizia Administrazioaren zenbait sektoreekin koordinatutako lan-saioak. 20</p> <p>2. Lan-saioak beste autonomia erkidegoekin, Justizia Ministerioarekin eta Justizia Administrazioarekin zerikusia duten beste talde batzuekin. 40</p> <p>3. Euskal Autonomia Erkidegoko Justizia Administrazioa Antolatzeko Plana egin, eztabaidatu eta aurkeztea. 10</p> <p>4. Prozedura judizialak protokolizatzea. 10</p> <p>5. Kalitatezko esperientziak ezartzea. 6</p> <p>6. Zerbitzu erkide berriak ezartzea. 5</p> <p>2. Auzitegi Medikuntzako Euskal Erakundearen eta haren zerbitzuaren antolamendu-eredu berria ezartzea.</p> <p>1. Lan-saioak auzitegi-medikuekin. 10</p> <p>2. Auzitegi-medikuen berriazko prestakuntza</p> <p>Auzitegi-medikuak traumatologiaren, psikiatriaren eta patologiararen arloetan trebatzeko plana garatzea.</p> <p>1. Antolatze bilerak eta Osakidetzaren balioespena. 1</p> <p>2. Aditu bihurtze-prozesu berria iragartzea. 1</p>		<p>1. DESARROLLO Y OPTIMIZACIÓN DE LA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA.</p> <p>1. Diseñar e impulsar el nuevo modelo organizativo de la Oficina Judicial.</p> <p>1. Sesiones de trabajo en coordinación con diversos sectores de la Administración de Justicia.</p> <p>2. Sesiones de trabajo con otras Comunidades Autónomas, Ministerio de Justicia, y otros colectivos relacionados con la Administración de Justicia.</p> <p>3. Elaboración, debate y presentación del Plan Organizativo de la Administración de Justicia en el País Vasco.</p> <p>4. Protocolización de procedimientos judiciales.</p> <p>5. Implantación de experiencias de calidad.</p> <p>6. Implantación de nuevos servicios comunes.</p> <p>2. Implantar el nuevo modelo organizativo del Instituto Vasco de Medicina Legal y de los Servicios del mismo.</p> <p>1. Sesiones de trabajo con los médicos forenses.</p> <p>2. Expertización médicos forenses</p> <p>Desarrollar el plan de expertización de los médicos forenses en las áreas de traumatología, psiquiatría y patología.</p> <p>1. Reuniones organización y validación Osakidetza.</p> <p>2. Convocatoria nuevo proceso de expertización.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3. Funtzionamendu-protokoloak eta ereduak egitea.	10	3. Elaboración protocolos y modelos de funcionamiento.
4. Gipuzkoan eta Araban Auzitegiko Laborategi Zerbitzua abiaraztea.	2	4. Puesta en funcionamiento del Servicio de Laboratorio Forense en los territorios de Gipuzkoa y Araba.
3. Agiri eta izapidetze judizialen normalizazioa bultzatzea.		3. Promover la normalización de documentos y trámites judiciales.
1. Batzordeak eta bilerak.	35	1. Comisiones y sesiones.
4. Justizia Administrazioaren hirugarren informatizazio-plana garatzen jarraitzea.		4. Proseguir con el desarrollo del Tercer Plan de Informatización de la Administración de Justicia.
1. Plan informatikoaren segimendu-batzorde mistoaren bilerak.	3	1. Reuniones de la Comisión Mixta de Seguimiento del Plan Informático.
2. Informatika-gaietan Estatuko beste administrazioekin eta Aginte Judizialaren Kontseilu Nagusiarekin koordinazio teknikoa lantzeko bilerak.	12	2. Reuniones para coordinación técnica en materia de informática con el resto de Administraciones del Estado y del Consejo General del Poder Judicial.
3. Informatika aplikazioen euskarriak jasotzen dituzten erabiltzaileak.	2.500	3. Usuarios a los que se proporciona soporte de aplicaciones en materia informática.
4. Bulego Judizialak eta Fiskaltzak informatizatzeko landutako modulu eta aplikazioak.	5	4. Módulos y aplicaciones desarrolladas para la Informatización de las Oficinas Judiciales y Fiscalías.
5. Aplikazio berria ezartzea.		5. Implantación de la nueva aplicación.
Bilerak.	20	Reuniones.
Operazio Teknikoak.	200	Operaciones Técnicas
6. Ekipamendu informatikoen ordezkapena.	700	6. Sustitución equipos informáticos
7. Jendeari eta profesionali informazio judiziala emateko guneen instalazioa.	9	7. Instalación de puntos de información Judicial al público y a profesionales.
8. Bake-epaitegien informatizazioa.	50	8. Informatización de los Juzgados de Paz.
9. Justiziarekiko Lankidetzarako zerbitzuak eta Gazte Justizia informatizatzea.	20	9. Informatización Servicios Cooperación con la Justicia y Justicia Juvenil.
5. Aginte Judizialaren Kontseilu Nagusiaren Dokumentazio Judizialeko Zentroari laguntzea.		5. Colaboración con el Centro de Documentación Judicial del Consejo General del Poder Judicial.
1. Batzordeak eta bilerak.	5	1. Comisiones y sesiones.
2. Kontsulta-guneak.	200	2. Puntos de Consulta.
3. Azterlan eta jarduera bateratuak.	6	3. Estudios y actividades conjuntas.
6. Justizia Administrazioaren Web orria garatzea, eta komunikazio-sare judiziala garatzen jarraitzea.		6. Desarrollar la página Web de la Administración de Justicia y continuar con el desarrollo de la Red Judicial de comunicaciones.
1. Kidego jakin baten Interneteko sarbidea.	1.500	1. Acceso corporativo a Internet.
2. Justizia-net izeneko web orriko edukiak eta sarbideak jorratzeko bilerak.	20	2. Reuniones elaboración contenidos y accesos página Web Justizia.net.
3. Extranet eta internet garatzea.	30	3. Desarrollo Extranet e Intranet.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
7. Zinpekoen Epaimahaiaren Lege Organikoa betearazteko, ekonomia gaitan beharrezko ekintzak gauzatzea.		7. Instrumentalizar las actuaciones necesarias en materia económica para dar cumplimiento a la Ley Orgánica del Tribunal del Jurado.
1. Zinpekoen kalte-ordainak eta dietak.	200	1. Indemnizaciones y dietas del Jurado.
8. Perituen inguruko gaitan, prozedura judizialek sortutako beharrei erantzutea.		8. Dar respuesta a las necesidades generadas por los procedimientos judiciales en materia pericial.
1. Peritu bidezko frogak.	3.000	Pruebas periciales.
2. Zirkularrak.	200	2. Circulares.
9. Justizia Administrazioari buruzko zabalkundeak eta azterlanak egitea.		9. Desarrollo de actuaciones de difusión y estudio sobre la Administración de Justicia.
1. Zabalkunde-kanpaina.	1	1. Campaña de difusión.
2. Zabalkunde materialak.	25	2. Materiales divulgativos.
3. Azterlan monografikoak.	6	3. Estudios monográficos.
4. Ibilbide didaktikoak, Hezkuntza Sailarekin eta Euskal Herriko Unibertsitateekin batera.	3	4. Itinerarios didácticos con el Departamento de Educación y Universidades del País Vasco.
2. KARRERA JUDIZIAL ETA FISKALEKO KIDEEEN ETA IDAZKARI JUDIZIALEN PRESTAKUNTZA.		2. FORMACIÓN DE LOS MIEMBROS DE LA CARRERA JUDICIAL Y FISCAL Y DEL CUERPO DE SECRETARIOS JUDICIALES.
1. Aginte Judizialaren Kontseilu Nagusiari karrera judizialeko eta bake-epaitegietako kideen prestakuntzan lankidetzan aritzea.		1. Cooperar con el Consejo General del Poder Judicial en la formación de los miembros de la Carrera Judicial y los Juzgados de paz.
1. Lankidetzan-hitzarmena.	1	1. Convenio de Colaboración.
2. Segimendu-batzordearen bilerak.	2	2. Reuniones de la Comisión de Seguimiento.
3. Jarduerak programatu eta antolatzea.	60	3. Programación y organización de actividades.
2. Azterlan Judizialen Zentroari Karrera Fiskaleko kideen eta Idazkari Judizialen prestakuntzan lankidetzan aritzea.		2. Colaborar con el Centro de Estudios Judiciales en la formación de los miembros de la Carrera Fiscal y del Cuerpo de Secretarios Judiciales.
1. Lankidetzan-hitzarmena.	1	1. Convenio de colaboración.
2. Segimendu-batzordearen bilerak.	2	2. Reuniones de la Comisión de Seguimiento.
3. Prestakuntza-jarduerak.	40	3. Actividades de formación.
4. Legelarien Euskal Kontseiluarekin lankidetzan aritzea, euskal abokatuen prestakuntza etengabea eta euskalduntzean.		4. Colaborar con el Consejo Vasco de la Abogacía en la formación continua y euskaldunización de los Abogados Vascos.
1. Lankidetzan-hitzarmena.	1	1. Convenio de colaboración.
2. Segimendu batzordearen bilerak.	3	2. Reuniones de la Comisión de seguimiento.
3. Prestakuntza jarduerak.	40	3. Actividades de formación.
3. JUSTIZIA ADMINISTRAZIOAN EUSKARAREN EZARPENA BERMATZEA ETA EUSKARA JURIDIKOAREN BATASUNA SUSTATZEA.		3. GARANTIZAR LA IMPLANTACIÓN DEL EUSKARA EN LA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA Y PROMOVER LA UNIFICACIÓN DEL LENGUAJE JURÍDICO EN DICHO ÁMBITO.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Justizia Administrazioan Euskararen Erabilpena Arautzeko Legea aplikatzea.		1. Aplicación de la Ley de Normalización del Uso del Euskara en la Administración de Justicia.
1. Organo judizialei bidalitako zirkularrak.	340	1. Circulares remitidas a órganos judiciales.
2. Agiri, galde-sorta eta inprimaki elebidunak prestatzeko, estamentuen arteko lankidetzak bultzatzea.		2. Impulsar la cooperación entre los diferentes estamentos para la elaboración de documentos, cuestionarios e impresos bilingües.
1. Agiri-kopurua.	500	1. Número de documentos.
3. Hizkuntza juridikoaren batasuna zaintzea.		3. Velar por la unificación del lenguaje jurídico.
1. Bilerak.	12	1. Reuniones.
2. Argitalpenak.	2	2. Publicaciones.
4. Justizia Administrazioaren arloan itzultzaile-interpretari lanak egiten dituzten langileen etengabeko prestakuntza.		4. Formación continuada del personal que trabaja en labores de traductor-intérprete en el ámbito de la Administración de Justicia.
1. Ikastaroak.	2	1. Cursos.
5. Organo judizialean euskararen erabilera bultzatzeko jarduerak.		5. Actuaciones de fomento del uso del euskara en los órganos judiciales.
1. Abian dauden esperientziak.	29	1. Experiencias en marcha.
2. Esperientzia berriak.	15	2. Nuevas experiencias.
6. Esparru honetara bereziki zuzendutako euskalduntze-eta alfabetatze-plangintza sektorial baten garapena.		6. Desarrollo de un plan sectorial de euskaldunización y alfabetización dirigido específicamente a este ámbito.
1. Lan-saioak HABEekin, HAEekin eta eragindako kolektiboekin.	6	1. Sesiones de trabajo con HABE, el IVAP y los colectivos afectados.
2. Funtzionarioak euskalduntzeko ikastaroak.	70	2. Cursos de euskaldunización del personal funcionario.
3. Karrera Judizialeko kideak, Fiskalak eta Idazkari Judizialak euskalduntzeko ikastaroak.	20	3. Cursos de euskaldunización de los miembros de la Carrera Judicial, Fiscal y del Cuerpo de Secretarios Judiciales.
4. Justizia Administrazioaren zerbitzurako pertsonalarentzako Hizkuntza Normalizatzeko Plana ezartzea.	40	4. Implantación del Plan de Normalización Lingüística para el personal al servicio de la Administración de Justicia.
5. Euskalduntzeko banakako planak egitea.	100	5. Elaboración de planes individualizados de Euskaldunización.
6. Hizkuntzaren Normalizaziorako plan sektorialak garatzea.	50	6. Desarrollo Planes Sectoriales de Normalización Lingüística.
4. BAKE JUSTIZIARI LAGUNTZEA GAI HORRETAN ESKUMENA DUTEN ENTITATEEKIN KOORDINATUZ.		4. APOYO A LA JUSTICIA DE PAZ EN COORDINACIÓN CON LAS ENTIDADES COMPETENTES EN LA MATERIA.
1. Udalei bake-epaitegien funtzionamendu-gastuetarako laguntzak ematea.		1. Conceder ayudas a los Ayuntamientos para gastos de funcionamiento de los Juzgados de Paz.
1. Diru-laguntzak.	236	1. Ayudas económicas.
2. Udalei bake-epaitegien inbertsio-gastuetarako laguntzak ematea.		2. Conceder ayudas a los Ayuntamientos para gastos de inversión de los Juzgados de paz.
1. Deialdi publikoa-hitzarmena.	1	1. Convocatoria pública-Convenio.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Diru-laguntzak.	100	2. Ayudas económicas.
3. Bake Epaitegietako Idazkaritzen Baterakunde berria bultzatzea edo lehendik daudenak zabaltzea.		3. Promover nuevas Agrupaciones de Secretarías de Juzgados de Paz o ampliación de las existentes.
1. Zirkularrak eta komunikazioak.	4	1. Circulares y comunicaciones.
4. Bake Justiziaren arloan diharduten erakunde, instituzio eta elkarteekin lankidetzaz-harremanak jorratzea.		4. Promover relaciones de colaboración con los Organismos, Instituciones y asociaciones que cooperan en el ámbito de la Justicia de Paz.
1. Bilerak.	6	1. Reuniones.
5. Bake-Justiziako Administrazioan lan egiten duten langileentzako prestakuntza berezia bultzatzea.		5. Impulsar la formación específica para el personal que trabaja en el ámbito de la Administración de la Justicia de Paz.
1. Ikastaroak eta mintegiak.	3	1. Cursos y seminarios.
6. Bake-epaitegien informatizazioa bultzatu eta Informatika Planean integratzea.		6. Impulsar la informatización de los Juzgados de Paz y su integración en el Plan Informático.
1. Bilerak.	12	1. Reuniones.
7. Bake-justizia guztiek bere titularra eta ordezkioa, dagokion udalak izendatua, izan dezaten egin beharrekoak egitea, jurisdikzio-luzapen ugariak ekiditeko.		7. Realizar actuaciones tendentes a que cada Juzgado de Paz cuente con titular y sustituto designado por el Ayuntamiento respectivo, evitando así profusas prórrogas de Jurisdicción.
1. Zirkularrak.	10	1. Circulares.
8. Idazkaritzak elkartuta dituzten bake-epaitegietako idazkari egokiaren izendapena arautzeko jardunak.		8. Realizar actuaciones tendentes a la regularización del nombramiento de secretario idóneo en Juzgados de Paz cuyas Secretarías están agrupadas.
1. Zirkularrak.	3	1. Circulares.
2. Ebazpenak.	20	2. Resoluciones.
5. JUSTIZIAREN EUSKAL AZTERGUNEA GARATZEA.		5. DESARROLLO DEL OBSERVATORIO VASCO DE LA JUSTICIA.
1. Bilerak.	12	1. Reuniones.
2. Kideen lana.	100	2. Trabajos de sus miembros.
3. Memoria egitea.	1	3. Elaboración Memoria.
4. Jarduerak zabaltzea, hedabideak.	6	4. Difusión actividades, medios de comunicación.
5. Edukia eta ikerketak hedatzea justizia-net izeneko web orriaren bidez.	12	5. Difusión contenido y estudios a través página web.justizia.net.
6. Ikerketak	4	6. Estudios.
7. Foroak	3	7. Foros
6. KARRERA JUDIZIALETARAKO OPOSIZIOAK PRESTATZEKO ZENTROA.		6. FOMENTO ESTABILIDAD PROFESIONES JUDICIALES Y DE MÉDICOS FORENSES
1. Karrera judiziala, fiskala eta idazkari judizialena prestatzeko beken deialdia.	40	1. Convocatoria becas preparación carrera judicial, fiscal y secretarios judiciales.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Auzitegiko medikuak prestatzeko beken deialdia.	4	2. Convocatoria becas preparación médico forenses.
3 Beroiek emateko ebazpenak.	2	3. Resoluciones concesión.
7. GIZA ESKUBIDEAK SUSTATU ETA ZABALTZEA ELKARREN ARTEKO MENDEZASUNA DUEN MULTZO OSOA DEN ALDETIK, GIZAKIAREN ETA GIZARTEAREN DUINTASUN ETA BALIOTIK ERATORRITAKOA.		7. PROMOCIÓN Y DIVULGACIÓN DE LOS DERECHOS HUMANOS COMO UN CONJUNTO GLOBAL E INTERDEPENDIENTE, DERIVADO DE LA DIGNIDAD Y EL VALOR DEL SER HUMANO, TANTO EN SU DIMENSIÓN INDIVIDUAL COMO SOCIAL.
1. Giza eskubideen eta bake-bideen aldeko sentsibilizazioa bultzatzeko ekintzak sustatzea.		1. Promover actuaciones que persigan la sensibilización, divulgación y defensa de los Derechos Humanos, así como de una cultura de paz.
1. Diru-laguntzen deialdi publikoa, bai entitate pribatuei bai udalei.	42	1. Convocatoria pública de subvenciones, tanto a entidades privadas como a Ayuntamientos.
2. Giza Eskubideen Institutuarekiko (Pedro Arrupe) hitzarmenak garatzea.	1	2. Desarrollo de convenios con Institutos de Derechos Humanos (Pedro Arrupe).
3. Berezko politikak: Gabonetako Haur Parkeko stand-a, idazketa eta karteleko eskola arteko lehiaketa abenduaren 10eko kanpaina, Giza Eskubideen saria...	4	3. Políticas propias: Stand en el Parque Infantil de Navidad, concurso escolar de redacción y cartel, campaña 10 de diciembre, premio Derechos Humanos...
4. Ikerketak, seminarioak, biltzarrak, argitalpenak.	2	4. Estudios, seminarios, congresos, publicaciones.
8. ADINGABEEN INGURUKO NEURRI JUDIZIALAK MODU EGOKIAN BETEARAZTEKO GIZA BALIABIDE ETA BALIABIDE MATERIALEN SARE GARATZEA, ADINGABEAREN ERANTZUKIZUN PENALAREN LEGEAK DUEN ZIGOR ETA HEZIKETA IZAERA PRAKTIKAN APLIKATU AHAL IZATEKO, KALITATEZKO BANAKAKO TRATAMENDUAREN BITARTEZ.		8. DESARROLLO DE LA RED DE RECURSOS Y MEDIOS MATERIALES Y PERSONALES PARA LA ADECUADA EJECUCIÓN DE MEDIDAS JUDICIALES DE MENORES, EN ORDEN A POSIBILITAR LA APLICACIÓN PRÁCTICA DEL CARÁCTER SANCIONADOR-EDUCATIVO QUE CARACTERIZA LA LEY DE RESPONSABILIDAD PENAL DEL MENOR, CON TRATAMIENTOS INDIVIDUALIZADOS Y DE CALIDAD.
1. Ingurune irekiko neurri judizialak betearaztea (zaintzapeko askatasunak, gizarte eta heziketa-lanak, komunitatearen aldeko prestazioak, eta abar).		1. Ejecución de medidas judiciales en medio abierto (libertades vigiladas, tareas socioeducativas, prestaciones en beneficio de la comunidad, etc.)
1. Ingurune irekiko zerbitzuak.	4	1. Servicios de medio abierto.
2. Ingurune irekian dagokien programaren arabera lagundu beharreko adingabeak.	550/600	2. Menores a atender con sus respectivos programas en medio abierto.
2. Barneratze zentroyen sarearen kudeaketa.		2. Gestión de la red de centros de internamiento.
1. Lehen mailako zentroak. 14 leku.	1	1. Centros de nivel uno. 14 plazas.
2. Bigarren mailako zentroak 41 leku.	4	2. Centros de nivel dos. 41 plazas.
3. Hirugarren mailako zentroak. 8 leku.	2	3. Centros de nivel tres. 8 plazas.
4. Beste zentro laguntzaile batzuk.	2	4. Otros centros colaboradores.
5. Esku-hartze psikoterapeutikoak.	10	5. Intervenciones psicoterapéuticas.
6. Barneratuta, dagozkien banakako heziketa programen eta proiektuen arabera lagundu beharreko adingabeak.	80/90	6. Menores a atender con sus respectivos programas y proyectos educativos individualizados en internamiento.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>9. HELDUEN ZIGOR ARLOAN, JUSTIZIA ADMINISTRAZIOAREKIKO LAGUNTZA ETA LANKIDETZA HONAKO HELBURUEKIN: DELITUEN BIKTIMEN INTERESAK BEHAR BEZALA BABESTU AHAL IZATEA, ATXILOTUEN INGURUAN EPAILEEI GIZARTE AHOLKULARITZA TEKNIKOA EMATEA ETA ASKATASUNA GALTZEA EZ DAKARTEN NEURRI ALTERNATIBOAK APLIKATZEKO AUKERAK HOBETZEA.</p> <p>1. Delituen biktimei laguntza eta sostengua ematea.</p> <p>1. Biktimari Laguntzeko Zerbitzua (BLZ).</p> <p>2. Atxilotuei eta –atxilotuen inguruan- instrukzioko fiskal eta epaileei gizarte-aholkularitza teknikoak ematea, zigor-prozeduraren lehen izapidetzeetan.</p> <p>1. Atxilotuari Laguntzeko Zerbitzua (ALZ).</p> <p>3. Zigor-arloko epaileekiko lankidetzak, espetxe zigorrak ez duten zigorrak eta neurriak betarazterakoan.</p> <p>1. Zigorrak betearazten eta Gizarteratzen Laguntzeko Zerbitzua.</p>	<p>3</p> <p>3</p> <p>3</p>	<p>9. AUXILIO Y COOPERACIÓN CON LA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA EN EL ÁMBITO PENAL DE ADULTOS, PARA PROTEGER ADECUADAMENTE LOS INTERESES Y DERECHOS DE LAS VÍCTIMAS DE LOS DELITOS, PRESTAR A LOS JUECES ASESORAMIENTO TÉCNICO SOCIAL EN RELACIÓN A LAS PERSONAS DETENIDAS E INCREMENTAR Y MEJORAR LAS POSIBILIDADES DE APLICACIÓN DE MEDIDAS ALTERNATIVAS A LA PRIVACIÓN DE LIBERTAD.</p> <p>1. Atención y respaldo a las víctimas del delito.</p> <p>1. Servicio de Atención a la Víctima (SAV).</p> <p>2. Asesoramiento técnico-social a personas detenidas y a los propios fiscales y jueces de instrucción en relación a aquéllos a lo largo de los primeros trámites del proceso penal.</p> <p>1. Servicio de Asistencia y Orientación Social al detenido (SAOS).</p> <p>3. Colaboración con los jueces de lo penal en la ejecución de penas y medidas que no conlleven ingreso en prisión.</p> <p>1. Servicio de Asistencia a la Ejecución penal y a la Reinserción social (SAER).</p>
<p>10. AUTONOMIA ERKIDEGOKO ZENTROETAN ASKATASUNA GALDUTA ETA BARNERATUTA DAUDEN PERTSONEN EGOERA HOBETZEN LAGUNTZEA, HAIK GIZARTERATZEKO HELBURUAREKIN ETA ESPETXEEN ESKUMENA ESKUALDATUKO DELAKOAN.</p> <p>1. Zigortu barneratuei lege-aholkularitzarako zerbitzuak ematea.</p> <p>1. Espetxeetako Legezko Laguntzaren txanda, abokatuen elkargoarekiko lankidetzan.</p> <p>2. Gizarte esku-hartzea espetxeetan.</p> <p>1. Espetxeetan zein espetxeetatik kanpo lan egiten duten irabazi asmorik gabeko elkarteentzako diru-laguntzetarako deialdi publikoa.</p> <p>3. Zigorrak betearazteko Autonomia Erkidegoko berezko eredia diseinatzea, bai ikuspuntu teorikotik, bai praktikotik.</p> <p>1. Transferentziari buruzko ikerketa teknikoak (beharrak, kostuak, baliabideak, eta abar).</p> <p>4. Espetxeen Zuzendaritza Orokorrarekiko lankidetzarako Marko Hitzarmena garatu eta sustatzea.</p> <p>1. Bilerak.</p>	<p>3</p> <p>26</p> <p>1</p> <p>7</p>	<p>10. CONTRIBUCIÓN A LA MEJORA DE LA SITUACIÓN DE LAS PERSONAS PRIVADAS DE LIBERTAD E INTERNAS EN LOS CENTROS PENITENCIARIOS DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA, TENIENDO COMO FIN LA REINSERCIÓN SOCIAL DE LAS MISMAS Y CON EL HORIZONTE DE LA TRANSFERENCIA DE PRISIONES.</p> <p>1. Prestación de servicios de asesoramiento legal a los penados internos.</p> <p>1. Turno de Asistencia Legal Penitenciaria, en colaboración con los Colegios de Abogados.</p> <p>2. Intervención social penitenciaria.</p> <p>1. Convocatoria pública de subvenciones para asociaciones sin ánimo de lucro que trabajan en el ámbito penitenciario, tanto dentro como fuera de los centros.</p> <p>3. Diseño de un modelo propio de ejecución penal para la Comunidad Autónoma, tanto desde el punto de vista teórico como práctico.</p> <p>1. Estudio técnico sobre la transferencia, (necesidades, costes, recursos, etc.).</p> <p>4. Desarrollo e impulso del Convenio Marco de Cooperación con la Dirección General de Instituciones Penitenciarias.</p> <p>1. Reuniones.</p>
<p>11. DOAKO LAGUNTZA JURIDIKOAREN LEGEAREN APLIKAZIOA ERRAZTEA, ETXEO BIOLENTZIAREN EDOTA SEXU-ERASOEN EAEKO BIKTIMEI LAGUNTZA JURIDIKOA ETA OFIZIOZKO TXANDA EMATEKO ZERBITZUA BEREZIKI SENDOTUZ.</p>		<p>11. FACILITAR LA APLICACIÓN DE LA LEY DE ASISTENCIA JURÍDICA GRATUITA, CON ESPECIAL ATENCIÓN A LA CONSOLIDACIÓN DEL SERVICIO DE ASISTENCIA JURÍDICA Y TURNO DE OFICIO PARA VÍCTIMAS DE VIOLENCIA DOMÉSTICA Y/O AGRESIONES SEXUALES EN LA C.A.P.V.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Gai horretan indarreko legeak benetan betetzen ari direla zaintzea, Doako Legezko Laguntzerako Batzordeen bitartez.</p> <p>1. Bilerak.</p> <p>2. Doako Justiziaren Espedienteak.</p> <p>2. Atxilotuentzako laguntza eta doako justizia bidezko ofiziozko txanda direla eta, Euskal Autonomia Erkidegoko abokatuen eta prokuradoreen elkargoei egin beharreko ordainketak izapidetzea, baita elkargo profesionalen ofiziozko txandak kudeatzearen ondorioz sortutako gastuena ere.</p>	<p>60</p> <p>10.000</p>	<p>1. Efectuar el seguimiento de la efectividad y el cumplimiento de la normativa vigente en esta materia a través de las Comisiones de Asistencia Jurídica Gratuita.</p> <p>1. Reuniones.</p> <p>2. Expedientes de Justicia Gratuita.</p> <p>2. Tramitar los abonos, tanto por Asistencia a detenidos como por actuaciones profesionales derivadas del turno de oficio con justicia gratuita concedida, a favor de los Colegios de Abogados y Procuradores de la Comunidad Autónoma, así como los ocasionados por la gestión de los turnos de oficios por parte de los Colegios Profesionales.</p>
<p>12. HAIEN KABUZ ABOKATU PROFESIOA GAUZATU NAHI DUTEN ZUZENBIDEKO LIZENTZIATUEN PRESTAKUNTZA.</p> <p>1. Euskal Autonomia Erkidegoan dauden Praktika Juridikoko eskolei laguntzea, etorkizuneko profesionalen ikastaroak emateagatik dituzten gastuetan lagunduz.</p> <p>1. Diru-laguntzak.</p>	<p>4</p>	<p>12. FORMACIÓN A LICENCIADOS EN DERECHO CUYA IDEA SEA EJERCER LIBREMENTE LA PROFESIÓN DE ABOGADO.</p> <p>1. Ayudar a las Escuelas de Práctica Jurídica que existen en el País Vasco, colaborando en los gastos que se les producen al impartir cursos a futuros profesionales.</p> <p>1. Ayudas económicas.</p>
<p>13. LEGE SOZIOLOGIAREN NAZIOARTEKO ERAKUNDEA.</p> <p>1. Lege Soziologiaren Nazioarteko Oñatiko Erakundea mantentzen eta funtzionatzen laguntzea.</p> <p>1. Diru-laguntzak.</p>	<p>2</p>	<p>13. INSTITUTO INTERNACIONAL DE SOCIOLOGÍA JURÍDICA.</p> <p>1. Contribuir al mantenimiento y funcionamiento del Instituto Internacional de Sociología Jurídica de Oñati.</p> <p>1. Ayudas económicas.</p>

PROGRAMA

3111 EGITURA ETA LAGUNTZA

ARDURADUNA

08 JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA

KABINETE ZUZENDARIA, ZERBITZU ZUZENDARIA,
AZTERLANEN ETA ARAUBIDE JURIDIKOAREN
ZUZENDARIA

PROGRAMA

3111 ESTRUCTURA Y APOYO

RESPONSABLE

08 JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL

DIRECTOR DE GABINETE, DIRECTORA DE
SERVICIOS, DIRECTOR DE ESTUDIOS Y RÉGIMEN
JURÍDICO

MEMORIA

Kabinete Zuzendaritzaren, Zerbitzu Zuzendaritzaren eta Azterlanen eta Araubide Juridikoaren Zuzendaritzaren bitartez garatzen den programa honek Saileko zuzendaritza eta organoei laguntzeko lanak hartzen ditu bere baitan.

Kabinete Zuzendaritzak, sailburuaren egitarauen jarraipena egiteaz gainera, sailburuak beste erakunde batzuekin, Eusko Legebiltzarrekin eta Arartekoarekin izan beharreko harremanak bideratzen ditu. Biltzarrak, jardunaldiak, mintegiak, publizitate-kanpainak antolatzen ditu eta komunikabideekiko harremanak koordinatzen. Halaber, Sailaren argitalpenak kudeatzen eta banatzen ditu.

Zerbitzu Zuzendaritzak honako gai hauek kudeatzen ditu: aurrekontuak, langileak, informatika, inbertsioak, erosketak, hornigaiak. Horrez gain, Saileko zuzendaritzei laguntza orokorra eskaintzen die eta Saileko organo nagusien jarduna inguruko organoenarekin eta Jaurilaritzarenarekin koordinatzen du.

Azterlanen eta Araubide Juridikoaren Zuzendaritzaren eginkizunak honako hauek dira: laguntza eta asistentzia teknikoa eta administratiboa eskaintzea, aholkularitza teknikoa eskaintzea, azterlanak prestatzea eta arauzko xedapenak ematea. Eginkizun horiez gainera, elkarteen eta profesio titulatuen erregistroaren eginkizunak ere bere gain hartu ditu, baita Autonomia Administrazioaren Protektoratuak Euskal Autonomia Erkidegoko fundazioen gainean dituen eginkizunak ere, Fundazioen Erregistroa eta lanbide-elkargoen araubide orokorra barne direla.

Este programa engloba las tareas de apoyo al conjunto de las direcciones y órganos del Departamento y se desarrollan a través de la Dirección de Gabinete, la Dirección de Servicios y la Dirección de Estudios y Régimen Jurídico.

La Dirección de Gabinete, además del seguimiento del programa del Consejero, lleva las relaciones externas del Consejero con otros Organismos, Parlamento Vasco, Ararteko, coordinando la celebración de Congresos, Jornadas, Seminarios y las relaciones con los medios de comunicación social, campañas, publicidad, gestionando las publicaciones del Departamento, así como su distribución.

La Dirección de Servicios gestiona las materias de presupuestos, personal, informática, inversiones, compras, suministros y otras de apoyo general al conjunto del Departamento. Coordina, igualmente, los órganos centrales del Departamento con los periféricos y con el resto del Gobierno.

La Dirección de Estudios y Régimen Jurídico, además de las funciones de apoyo y asistencia técnica y administrativa, asesoría jurídica y elaboración de estudios y disposiciones normativas, tiene a su cargo la responsabilidad de la llevanza del Registro de Asociaciones y el de Profesiones Tituladas, asumiendo también el ejercicio de las funciones del Protectorado de la Administración Autónoma sobre las Fundaciones del País Vasco, incluido el Registro de Fundaciones y el régimen general en materia de Colegios Profesionales.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. SAILBURUAREN KANPO-HARREMANAK, HEDABIDEEKIKO HARREMANAK ETA ARGITALPEN-PLANA PRESTATU ETA KUDEATZEA. 1. Sailburuaren programaren jarraipena egitea.	12	1. RELACIONES EXTERNAS DEL CONSEJERO, RELACIÓN CON LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN SOCIAL Y ELABORACIÓN Y GESTIÓN DEL PLAN DE PUBLICACIONES. 1. Seguimiento del programa del Consejero.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Sailburuak Eusko Legebiltzarrean egin beharreko agerraldiei buruzko aholkuak eta argibideak ematea.	40	2. Asesorar e informar las comparecencias del Consejero y, en general, las relaciones con el Parlamento Vasco.
3. Arartekoarekin izan beharreko harremanez arduratzea.	35	3. Relación con el Ararteko.
4. Herritarrei argibideak ematea eta haien eskakizunei erantzutea.	250	4. Información a los/las ciudadanos/as y respuesta a sus demandas.
5. Biltzarrak, jardunaldiak eta mintegiak koordinatzea.	10	5. Coordinación de Congresos, Jornadas, Seminarios
6. Irudi-kanpainak eta hedabideekiko harremanak.	4	6. Campañas de imagen y relación con los medios de comunicación social.
7. Sailaren argitalpenak kudeatzea eta banatzea.	10	7. Gestión de las publicaciones del Departamento, así como su distribución.
2. AURREKONTUEN AURRE-PROIEKTUA PRESTATU, KUDEATU ETA BETETZEN DELA BEGIRATZEA.		2. ELABORACIÓN DEL ANTEPROYECTO DE PRESUPUESTOS, GESTIÓN Y SEGUIMIENTO DE SU EJECUCIÓN.
1. Aurrekontuen aurre-proiektua prestatzea.		1. Elaboración del Anteproyecto de Presupuestos.
1. Legearen atalei buruzko analisisa.	2	1. Análisis del articulado de la Ley.
2. Batzordeko eta plenoko emendakinei buruzko txostenak eta azterlanak.		2. Informes y estudios de enmiendas en comisión y pleno.
2. Aurrekontuaren kudeaketa.		2. Gestión Presupuestaria.
1. Kreditu-transferentzien izapideak egitea.	50	1. Tramitación de las transferencias de crédito que correspondan.
2. Kontularitza-kudeaketari buruzko agirien izapideak egitea.	30.000	2. Tramitación de documentos de gestión contable.
3. Fondo arrunten banku-transferentziak.	48	3. Transferencias bancarias de fondos ordinarios.
3. Aurrekontua zer-nola betetzen den begiratzea.		3. Seguimiento de ejecución presupuestaria.
1. Hileko txostena prestatzea.	11	1. Elaboración informe mensual.
2. Programen arduradunekin bilerak egitea.	11	2. Reuniones con los responsables de los programas.
3 ZUZENDARITZEI AHOLKULARITZA EMATEA EGITEN DITUZTEN ADMINISTRAZIO-KONTRATAZIOETAN.		3. PRESTACIÓN DE ASESORAMIENTO A LAS DIRECCIONES EN LAS CONTRATACIONES ADMINISTRATIVAS QUE REALICEN
Espedientei buruzko txostenak egitea, espedienteak bideratzea eta kontratuko gorabeherak ebaztea.		1. Informar, tramitar expedientes y resolver las incidencias contractuales.
1. Espediente-kopurua.	120	1. Número de expedientes.
4. ZUZENDARITZEI AHOLKULARITZA EMATEA EGITEN DITUZTEN KONTRATAZIO PRIBATUETAN.		4. PRESTACIÓN DE ASESORAMIENTO A LAS DIRECCIONES EN LAS CONTRATACIONES PRIVADAS QUE REALICEN.
1. Erosketa-proposamenak, higiezin arrendamenduak eta ondasunen desafektazioa.		1. Propuestas de compra, arrendamientos de inmuebles y desafectación de bienes.
1. Proposamen-kopurua.	10	1. Número de propuestas.
5. LANGILEEN KUDEAKETA.		5. GESTIÓN DE PERSONAL.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Langileei dagokionez zenbait jarduera: baimenak, lizentziak, izendapenak, zerbitzu-eginkizunak, administrazio-egoerak, ebazpenak, jakinarazpenak...	460	1. Actuaciones en materia de personal: permisos, licencias, nombramientos, comisiones de servicios, situaciones administrativas, resoluciones, notificaciones,...
2. Nominei buruzko jarduerak: altak, bajak, datuen aldaketa, laneko aldi baterako ezintasuna, gizarte-laguntzak, nomina-gorabeherak, kotizazioak, kenketak, atxikipenak,...	950	2. Actuaciones en materia de nóminas: altas, bajas, variación de datos, I.L.T., atenciones sociales, incidencias de nómina, cotizaciones, deducciones, retenciones,...
3. Langileen presentziaren kontrola eta ordu-kredituak.	12	3. Control de presencia del personal y créditos horarios.
4. Aurre-nominak eta nominak konprobatzea.	12	4. Comprobación de prenóminas y nóminas.
5. Kudeaketa-agiriak.	1.000	5. Documentos de gestión.
6. Lan-baldintzak arautzen dituzten akordioak eta hitzarmenak interpretatetik eta aplikatetik ondorioztatzen diren kontuak ebaztea eta horri buruzko informazioa ematea.		6. Información y resolución sobre cuestiones derivadas de la interpretación y aplicación de los Acuerdos y Convenios que regulan las condiciones laborales.
6. LANGILEEN PRESTAKUNTZA ETA BIRZIKLATZEA SUSTATZEA.		6. POTENCIACIÓN DE LA FORMACIÓN Y RECICLAJE DEL PERSONAL.
1. Euskalduntze-prozesua.	106	1. Proceso de euskaldunización.
2. Prestakuntza orokorraren planifikazioa eta garapena: ikastaroetara joan izana.	300	2. Planificación y desarrollo de formación general: asistencia a cursos.
7. SAILEKO ZERBITZUAK INFORMATIZATZEA ETA PLAN INFORMATIKOA GARATZEA.		7. INFORMATIZACIÓN DE LOS SERVICIOS DEL DEPARTAMENTO Y DESARROLLO DEL PLAN INFORMÁTICO.
1. Ekipamendu informatikoa mantentzea, eta informatika-inbentarioa kudeatzea eta gaurkotzea.	413	1. Mantenimiento del equipamiento informático y gestión y actualización de su inventario.
2. Komunikazio-lineen bitartez zerbitzu periferikoak mantentzea.	6	2. Mantenimiento de los Servicios Periféricos a través de líneas de comunicación.
3. Mikroinformatikako prestakuntza eta erabiltzailearentzako aholkularitza.		3. Formación en microinformática y asesoramiento al usuario.
1. Erabiltzaileei mikroinformatikako tresnak erabiltzen irakastea (HAEEK antolatutako ikastaroak).	200	1. Formación de los usuarios en herramientas de microinformática (cursos planificados por el I.V.A.P.).
2. Erabiltzaileari ofimatikako software eta beste zernahi aplikazio (hala korporaziokoa nola Sailekoa) maneiatzen laguntzea.	600	2. Apoyo al usuario en el manejo de software de ofimática y cualquier otra aplicación (tanto corporativa como departamental).
4. Garapen berriak aurreikustea eta lehendik daudenen jarraipena egitea.		4. Previsión de nuevos desarrollos y seguimiento de los existentes.
1. Aplikazio berrien garapena.	4	1. Desarrollo de nuevas Aplicaciones.
2. Aplikazioen migrazioa, SQL Windows-etik beste inguruneetara.	8	2. Migración de Aplicaciones desde SQL Windows a otros entornos.
3. Ustiapeneko aplikazioen mantenimendua.	30	3. Mantenimiento de Aplicaciones en Explotación.
5. Saileko erabiltzaileei eta EJIEk eskaintzen dituen zerbitzuei dagozkienetan sarea kudeatzea.		5. Gestión de la Red en lo referente a Servidores Departamentales y servicios que presta EJIE.
1. Erabiltzaileak sarean sartzea.	15	1. Incorporación de usuarios a la Red.
2. Sareko erabiltzaileak mantentzea.	10/355	2. Mantenimiento de usuarios de Red.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3. Internet, e-mail, Tel-Net, B.D. Aranzadi zerbitzuak eta sailtako aplikazioak (IKUS, adibidez) kudeatzea, eta zerbitzu horiek baliatzeko lizentziak eskatzea.	66	3. Gestión y solicitud de accesos licencias nuevas y existentes de los Servicios de Internet, E-mail, Tel-Net, B.D. Aranzadi y de aplicaciones interdepartamentales (p. ej. IKUS).
6. Hardware eta Software erostea.		6. Adquisiciones de Hardware y Software.
1. Lehendik dauden ekipoetako Hard baliabideak gehitzea.	21	1. Ampliación de recursos Hard en equipos existentes.
2. Softwareko bertsioen eguneratzeak.	69	2. Actualizaciones de versiones en Soft.
3. Erabiltzaile berriak ekipatzeko eta egungo erabiltzaileen ekipo zaharkituak aldatzeko, Hardware erostea.	15	3. Adquisición de Hard para equipar a nuevos usuarios y para sustituir equipos obsoletos de usuarios actuales.
4. Erabiltzaile berrien ekipoetarako Software lizentziak erostea.	10	4. Adquisición de licencias de Soft para los equipos de nuevos usuarios.
5. Ekipo zaharkituak kentzea.	30	5. Retirada de equipos obsoletos.
8. ANTOLAKETA OROKORRA ETA BARNE ARAUBIDEA.		8. ORGANIZACIÓN GENERAL Y REGIMEN INTERNO.
1. Sailaren jardunbideari buruzko arauak prestatu eta begiratzea.		1. Elaboración y control de las normas de funcionamiento del Departamento.
9. SAILAREN AZTERLANAK ETA IKERKETAK ANTOLATZEA.		9. ORGANIZACIÓN DE LOS ESTUDIOS E INVESTIGACIONES DEL DEPARTAMENTO.
1. Sailaren azterlan-, ikerketa- eta ebaluaketa-egitarauak garatzea.		1. Desarrollo de los programas de estudio, investigación y evaluación del Departamento.
1. Kontratazioak.	1	1. Contrataciones.
2. Azterlanak.	1	2. Estudios.
3. Zabalkunderako barne-txostenak.	1	3. Informes internos de difusión.
10. AHOLKULARITZA ETA KOORDINAZIO JURIDIKOA.		10. ASESORÍA Y COORDINACIÓN JURÍDICA.
1. Xedapen orokorrak prestatzea.		1. Elaboración de disposiciones de carácter general.
1. Lege-aurreproiektuak.	3	1. Anteproyectos de Ley.
2. Arauzko xedapenak.	48	2. Disposiciones Reglamentarias.
2. Irizpen eta txosten juridikoak prestatzea.		2. Emisión de dictámenes e informes jurídicos.
1. Irizpen eta txosten juridikoak.	80	1. Dictámenes e informes jurídicos.
11. ESTADISTIKA ERAGIKETAK.		11. OPERACIONES ESTADÍSTICAS.
1. Euskal Estatistika Planari dagozkionetan Sailaren eginbeharrak garatzea.		1. Desarrollo del Plan Vasco de Estadística en lo que compete al Departamento.
1. Estatistikak.	4	1. Estadísticas.
2. Txosten analitiko orokorrak.	4	2. Informes analíticos generales.
3. Zabalkunderako barne-txostenak.	4	3. Informes internos de difusión.
2. Beste administrazio batzuei informazio estatistikoa emateari dagokionez Sailak agindutakoa betetzea.		2. Cumplimiento de los compromisos del Departamento en materia de información estadística a otras Administraciones.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Estatuko Administrazioari nahiz beste administrazio batzuei informatika-langaiak ematea.</p> <p>2. Beste administrazio batzuetan sail honi buruz darabilten langai informatiko eta estatistikoak jasotzea.</p> <p>3. Estatuko Administrazioarekin nahiz hiru foru aldundiekin koordinazio-bilerak egitea.</p>	<p>1</p> <p>4</p> <p>1</p>	<p>1. Entregas de material informático a la Administración del Estado o a otras Administraciones.</p> <p>2. Recepción del material informático o estadístico procedente de otras Administraciones y relativo a este Departamento.</p> <p>3. Reuniones de coordinación con la Administración del Estado o de las tres Diputaciones Forales.</p>
<p>12. ELKARTEEI BURUZKO LEGEAN AGINDUTAKOIA BETEARAZTEA.</p> <p>1. 3/1988 Legean aurreikusitako inskripzio eta oharrak egitea, kalifikazio juridikoa eman ondoren.</p> <p>1. Erregistroko inskripzioak eta oharrak egitea.</p> <p>2. Erregistro-informazioari buruzko WEB orri bat prestatzea.</p> <p>2. Egiatagiriak eman, aholkularitza tekniko eskaini eta gainontzeko erregistro-lanak.</p> <p>1. Egiatagiriak, agiri konpulsatuak eta kontsultak.</p> <p>2. Liburuak egokitzeko eginbideak betetzea.</p> <p>3. Argitalpen eta eskuliburu argigarrietarako testuak prestatzea.</p> <p>1. Elkarteen katalogoa.</p> <p>2. Estatutuak eta idazki-ereduak Konstituzio Auzitegiaren uztailaren 23ko 163/1998 epaian ezarritakoari egokitzea.</p> <p>4. 3/1998 Legea garatzeko erregelamendua egitea.</p>	<p>2.000</p> <p>1</p> <p>1.400</p> <p>1.600</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p>	<p>12. DAR CUMPLIMIENTO A LO PREVISTO EN LA LEY DE ASOCIACIONES.</p> <p>1. Practicar las inscripciones y anotaciones registrales previstas en la Ley 3/1988, previa su calificación jurídica.</p> <p>1. Realizar inscripciones y anotaciones.</p> <p>2. Apertura de página WEB relativa a información registral.</p> <p>2. Extender certificaciones, prestar asesoramiento técnico y demás tareas registrales.</p> <p>1. Certificados, compulsas y consultas.</p> <p>2. Extender diligencias de habilitación de libros.</p> <p>3. Elaborar textos para publicaciones y folletos explicativos.</p> <p>1. Catálogo de Asociaciones.</p> <p>2. Adaptación de los modelos de estatutos y formularios a la Sentencia del Tribunal Constitucional 163/1998, de 23 de julio.</p> <p>4. Elaborar Reglamento de desarrollo de la Ley 3/1988.</p>
<p>13. FUNDAZIOEI BURUZKO EKAINAREN 17KO 12/94 LEGEAN AGINDUTAKOARI JARRAIKI FUNDAZIOEN BABESLETZA EGITEA.</p> <p>1. Eratutako fundazioei, eta bai eratu behar direnei ere, aholkuak eta argibideak ematea.</p> <p>1. Argibideetarako eskuliburuak eta idazki-ereduak prestatzea.</p> <p>2. Fundazioen Erregistroa ematea.</p> <p>1. Legean eta araudian aurreikusitako egintzak kalifikatu eta inskribatzea.</p> <p>2. Derrigor erabili beharreko liburuak egokitu nahiz legezatztea.</p> <p>3. Urteko kontuak gordailuan sartztea eta aurrekontuak aurkeztea.</p> <p>4. Erregistroko publizitate-bideak ematea: egiatagiriak, agiri konpulsatuak eta argibide-oharrak.</p> <p>5. Erregistro-informazioari buruzko WEB orri bat prestatzea.</p>	<p>3</p> <p>150</p> <p>250</p> <p>200</p> <p>135</p> <p>1</p>	<p>13. EJERCER EL PROTECTORADO DE FUNDACIONES DE ACUERDO CON LA LEY 12/94, DE 17 DE JUNIO, DE FUNDACIONES.</p> <p>1. Asesorar e informar a las Fundaciones constituidas o por constituir.</p> <p>1. Elaborar folletos informativos y formularios.</p> <p>2. Llevanza del Registro de Fundaciones.</p> <p>1. Calificar e inscribir los actos previstos en la Ley y Reglamento.</p> <p>2. Habilitar/legalizar los libros de llevanza obligatoria.</p> <p>3. Recibir el depósito de las cuentas anuales y la presentación de los Presupuestos.</p> <p>4. Facilitar medios de publicidad registral: certificaciones, compulsas y notas informativas.</p> <p>5. Apertura de página WEB relativa a información registral.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3. Fundazio-sortzailearen borondatea eta xedeak betetzen direla begiratzea eta hori guztia ikuskatzea, bai eta diru baliabideak egiaztatzea ere.	550	3. Control y seguimiento del cumplimiento de la voluntad del fundador y fines fundacionales y verificación de los recursos económicos a tal fin.
4. Beharrezko egintza judizialak betetzea.		4. Ejercicio de las acciones judiciales que correspondan.
5. Aholku-batzordearen bilerak.	10	5. Reuniones de la Comisión Asesora.
6. Urriaren 23ko 404/1994 Dekretua aldatzea.	1	6. Modificación del Decreto 404/1994, de 23 de octubre.
7. Fundazioekin egin beharreko topaketak eta fundazioen arloko adituekin egin beharrekoak antolatzea.		7. Organizar encuentros con fundaciones y especialistas en temas relacionados con las mismas.
14. LANBIDE TITULUDUNEI ETA LANBIDE ELKARGO ETA KONTSEILUEI BURUZKO LEGEAN AGINDUTAKOA BETEARAZTEA.		14. DAR CUMPLIMIENTO A LO PREVISTO EN LA LEY DE EJERCICIO DE PROFESIONES TITULADAS Y DE COLEGIOS Y CONSEJOS PROFESIONALES.
1. Euskal Autonomia Erkidegoko lanbide-elkargoekin harreman instituzionalak jorratzea eta kaleratu behar den legean agintzen diren egitekoak betetzea.		1. Llevar las relaciones institucionales con los Colegios Profesionales de la Comunidad Autónoma del País Vasco y demás funciones atribuidas por la futura Ley.
1. Elkargoekin eta hauen jarduera-sektorea hartzen duten sailekin bilera teknikoak egitea.	12	1. Reuniones técnicas con los Colegios y con los Departamentos en que sectorialmente se encuadran las actividades de los mismos.
2. Elkarri informazioa ematea.	8	2. Intercambio de información.
2. Argitaratu behar den legean aurreikusitako inskripzioak eta oharrak egitea, kalifikazio juridikoa eman ondoren.		2. Practicar las inscripciones y anotaciones registrales previstas en la futura Ley, previa su calificación jurídica.
1. Inskripzioak eta oharrak egitea.	50	1. Realizar inscripciones y anotaciones.
2. Erregistro-informazioari buruzko WEB orri bat prestatzea.	1	2. Apertura de página WEB relativa a información registral.
3. Egiaztagirak ematea, aholkularitza teknikoa eskaintzea eta bestelako erregistro-lanak egitea.		3. Extender certificaciones, prestar asesoramiento técnico y demás tareas registrales.
1. Egiaztagirak eta agiri konpulsatuak.	100	1. Certificados y compulsas.

PROGRAMA	PROGRAMA
3112 LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA ETA LANEKO OSASUNA	3112 TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL Y SALUD LABORAL
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>08 JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA</u> LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA ZUZENDARIA	<u>08 JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL</u> DIRECTOR DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL

MEMORIA

Lan eta Gizarte Segurantzaren Zuzendaritzak lan-administrazioko agintaritzak gisa dagozkion eskuduntzak garatuko ditu indarrean dauden legeen arabera, bai lan-arloan bai nahitaezko Gizarte Segurantzaren zein Gizarte Segurantzaren osagarriaren arloan. Halaber, elkarrizketa soziala eta lan-harremanen euskal esparrua indartuko ditu. Ondorioz, Zuzendaritza honek ondoren zerrendatzen diren jardunetan lan egingo du 2004an:

- Enpresetako lan-baldintzak lan arloko legeekin bat datozela zaintzea, Administrazioaren eta administratuen arteko segurtasun juridikoa bermatuz.
- Lantoki pribatu zein publikoetako lan-segurtasun eta osasuna kontrolatzea, istripu-kopurua gutxitzeko eta prebentzioaren aldeko ohiturak sortzeko.
- Lan-harremanen euskal esparrua indartzea, eragile sozialekin batera lan eginez berezko politika bat sortuz arlo horretan, eta lan-harreman baketsu eta errazak lortzea, lan-gatazka kolektiboetan bitartekotza erabiliz.
- Laguntza beharrean dauden kolektiboan (ezinduak...) lan-baldintzak, gizarteratzea eta laneratzea hobekuntza izateko sustatzeko neurriak ezartzea.
- Lan eta Gizarte Segurantzaren Zuzendaritzaren eta Lurralde Ordezkaritzaren kudeaketa hobetzea, zerbitzuaren prestazioaren kalitate eta eraginkortasun maila igotzeko.
- Estatistika eta informatika-produktuak hobetzea, herritarrekiko komunikazioa hobea izan dadin.
- Aurreikuspen sozial osagarria orokortzea, sektoreko eta enpleguko sistemen sustapenaren bidez.
- Euskal Autonomia Erkidegoko aurreikuspen sozial osagarria arautzeko legea aldatzea.

La Dirección de Trabajo y Seguridad Social centrará su actividad, en el presente ejercicio, en ejecutar las competencias que como Autoridad Laboral le corresponden según la normativa vigente, tanto en materia laboral como en lo referido a la Seguridad Social obligatoria y complementaria. Igualmente potenciará el diálogo social y el desarrollo del marco vasco de relaciones laborales. En consecuencia, esta Dirección dirigirá su actividad a la realización durante 2004 de las acciones que a continuación se señalan:

- Tutelar que las condiciones de trabajo en las empresas sean acordes a la legislación en materia laboral, garantizando la seguridad jurídica en las relaciones Administración-Administrados/as.
- Controlar la seguridad y salud laboral en los centros de trabajo, tanto privados como públicos, para reducir la siniestralidad y generar una cultura en materia preventiva.
- Potenciar el marco vasco de relaciones laborales desarrollando una política propia en este campo en sintonía con los agentes sociales y conseguir unas relaciones laborales pacíficas y fluidas a través de la intermediación en los conflictos colectivos de trabajo.
- Establecer medidas de fomento y promoción para la mejora de las condiciones de trabajo y la integración sociolaboral de colectivos desfavorecidos: Personas con discapacidad.
- Mejorar la gestión de la Dirección de Trabajo y Seguridad Social y de las Delegaciones Territoriales para lograr mayores niveles de calidad y eficiencia en la prestación del servicio.
- Mejorar los productos estadísticos e informáticos para lograr una intercomunicación más fluida con la ciudadanía.
- Generalizar la previsión social complementaria mediante la promoción de los sistemas sectoriales y de empleo.
- Reformar la Ley reguladora de la previsión social complementaria en nuestra Comunidad.

Bestalde, Laneko Segurtasun eta Osasunerako Erakunde OSALANi langileek euren lanpostuetan duten segurtasuna, higiena eta osasuna sendotzeko egiten dituen jardun guztien gaineko eskuduntzak eskualdatzea aurreikusi da.

En otro orden de cosas, se contemplan las transferencias al Organismo Autónomo Instituto Vasco de Seguridad y Salud Laboral - OSALAN con la finalidad de integrar todas las actividades del Instituto que se refieren a la promoción de la seguridad, higiene y salud de las y los trabajadores en el puesto de trabajo.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. EAEko LANEKO SEGURTASUN ETA OSASUNERAKO ERAKUNDEA		1. INSTITUTO VASCO DE SEGURIDAD Y SALUD LABORAL
1. OSALANi eskualdatu beharreko aginpideak. 1. Eskualdatzea.	1	1. Transferencia al Instituto Vasco de Seguridad y Salud Laboral - OSALAN para el ejercicio de sus funciones. 1. Transferencia.
2. LAN ANTOLAMENDUA ETA LAN HARREMANAK.		2. ORDENACIÓN LABORAL Y RELACIONES LABORALES
1. Lan administrazioko agintaritzaren zereginak garatzea. 1. Honako gai hauek tramitatzea eta erabakitzea: enplegu-erregulazioko espedienteak, gatazka kolektiboak, grebak, banan-banako adiskidetzeak, eta lan-arloko zigorrak.	38.000	1. Ejercer las funciones de Autoridad Laboral. 1. Tramitar y resolver los expedientes de regulación de empleo; servicios esenciales; huelgas; conciliaciones individuales y sanciones en el orden laboral.
2. Txostenak eta irizpenak egitea.	80	2. Emisión de informes y dictámenes.
3. Errekurtsoak ebaztea eta erabaki-proposamenak bideratzea.	500	3. Resolución de recursos y tramitación de propuestas de resolución.
4. Honako erregistro hauen hasierako inskripzioa eta aldaketak egitea:		4. Inscripción inicial y modificaciones en los Registros de:
Elkartek	100	Asociaciones
Hitzarmen kolektiboak	250	Convenios Colectivos
Aldi baterako Laneko Enpresak	20	Empresas de Trabajo Temporal
3. LAN ISTRIPUAK		3. SINIESTRALIDAD LABORAL
1. OSALANen Kontseilu Nagusian parte hartzea.		1. Participar en el Consejo General de OSALAN-Servicio Vasco de Seguridad y Salud Laborales.
1. Txostenak.	18	1. Informes.
2. Bilerak.	6	2. Reuniones.
2. Ikuskapenak egitea eta zigorrak ezartzea.		2. Inspección y actuaciones sancionadoras.
1. Ikuskapenak.	1.200	1. Inspecciones.
2. Zigor-espedienteak.	500	2. Expedientes sancionadores.
3. Bitartekotza: gizarte-eragileekin, enpresekin, federazioekin, eta abarrekin egin beharreko bilerak.	12	3. Intermediación: reuniones agentes sociales, empresas, federaciones,...
3. Kreditazioak egitea, entitateek prebentzio-zerbitzu moduan jardun dezaten, eta profesionalek laneko segurtasun eta osasunerako teknikari-lanak egin ditzaten.		3. Acreditación de Entidades como Servicios de Prevención y de Profesionales como Técnicos de Seguridad y Salud Laborales.
1. Prebentzio- eta kontu-ikuskaritzako zerbitzuak baimentzea.	10	1. Autorización de servicios de Prevención y de Auditoría.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Ikastaroak, mintegiak, jardunaldiak, eta abar, baimentzea.	30	2. Autorización de cursos, seminarios, jornadas,...
4. Laneko istripuen eta osasunaren prebentzioa bultzatzea.		4 Impulso de la prevención de los Accidentes y salud Laborales.
1. Jardunaldietan, ikastaroetan, mintegietan, eta abarretan parte hartzea.	20	1. Participación jornadas, cursos, seminarios,...
2. Laneko istripuen aurkako kanpainari laguntzea.		2. Colaboración en la campaña contra la siniestralidad.
Bilerak.	6	Reuniones.
Jardunaldiak.	2	Jornadas.
4. LAN HARREMANEN ESPARRUA		4. ÁMBITO DE RELACIONES LABORALES.
1. Egungo gizarte eta lan arloko organoak egokitzea.		1. Adecuación de los actuales órganos socio-laborales.
1. Bilerak gizarte-eragileekin.	10	1. Reuniones con los agentes sociales.
2. Lan-baldintzak hobetzeko neurriak bultzatzea.		2. Fomento mejora condiciones de trabajo.
Laguntza Beharrean dauden kolektiboen lan-baldintzak hobetzeko neurriak sustatzeko espedienteak tramitatzea.	75	Tramitar expedientes para el fomento de la mejora de las condiciones de trabajo de colectivos desfavorecidos.
3. Gizarte eta lan arloan langileen eta euren ordezkarien partaidetza sustatzea, dagozkien helburuen arabera.		3. Fomento de la participación de los trabajadores y/o sus representantes en el ámbito sociolaboral según los fines que les son propios.
1. Sindikatuentzako diru-laguntzen espedienteak.	30	1. Expedientes de subvención a Centrales Sindicales.
4. Sindikatu Hauteskunde Bulego Publikoa.		4. Oficina Pública de Elecciones Sindicales.
1. Txostenak.	4	1. Informes.
Sindikatu-hauteskundeetako Batzordearekin bilerak egitea.	35	Reuniones con el Comité de Elecciones Sindicales.
2. Sindikatu-hauteskunde espedienteak bideratzea.	8.000	2. Tramitar expedientes de elecciones sindicales.
3. Aurre-abisuen, akten eta langileen ordezkarien eta prebentzio-delegatuen erregistroa (oharpenak).	22.000	3. Registro de preavisos, actas y delegados de personal y de prevención (anotaciones).
4. Sindikatu-hauteskunde Batzordearen diru-laguntzen espedienteak bideratzea.	4	4. Tramitar expedientes de subvención del Comité de Elecciones Sindicales.
5. Gizarte-solaskideen eta funtzionarioen prestakuntza.		5. Formación de las y los interlocutores sociales y del personal funcionario.
1. Enplegu eta Prestakuntza Kontseiluan parte hartzea.		1. Participación en el Consejo de Empleo y Formación.
Bilerak.	6	Reuniones.
Txostenak.	24	Informes.
2. Lan harremani buruzko biltzarretan, mintegietan eta jardunaldietan parte hartzea.		2. Participación en Conferencias, Seminarios y Jornadas sobre relaciones laborales.
Hitzaldiak eta biltzarrak.	10	Conferencias y charlas.
3. Teknikarientzako prestakuntza eta espezializazio ikastaroak.		3. Cursos de formación y especialización de Técnicos/as.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Ikastaroetara joatea.</p> <p>5. GIZARTE SEGURANTZA, ENPLEGUA ETA LANEKO SEGURTASUNA ETA OSASUNA</p> <p>1. Euskal Autonomia Erkidegoko Gizarte Segurantzaren egoeraren segimendua.</p> <p>1. Euskal Autonomia Erkidegoari Gizarte Segurantzaren arloan dagozkion eskumenak gauzatzea.</p> <p> Madriren eta lurralde zuzendaritzetan egin beharreko bilerak. 20</p> <p> Negoziazioen egoerari buruzko txostenak. 6</p> <p> Horri buruzko arauak egitea. 1</p> <p>2 Egoera eta aurrera begirako txostenak egitea.</p> <p> Txostenak. 2</p> <p>2. Kotizaziorik gabeko pentsioak.</p> <p>1. Autonomia Erkidegoko egoerari buruzko txostenak egitea. 4</p> <p>2. Urteko egoera-estatistikak. 1</p> <p>3. Txostenak eta memoriak. 12</p>		<p>Asistencia a cursos.</p> <p>5. SEGURIDAD SOCIAL, EMPLEO Y SEGURIDAD Y SALUD LABORALES</p> <p>1. Seguimiento de la situación de la Seguridad Social en la Comunidad del País Vasco.</p> <p>1. Ejercer las competencias que corresponde a la Comunidad Autónoma del País Vasco en materia de Seguridad Social.</p> <p>Reuniones en Madrid y Direcciones Provinciales.</p> <p>Informes de situación de las negociaciones.</p> <p>Elaboración de normativa al respecto.</p> <p>2 Realizar estudios de situación y prospectivos.</p> <p>Informes.</p> <p>2. Pensiones no contributivas.</p> <p>1. Elaboración de informes de situación en la Comunidad.</p> <p>2. Estadísticas anuales de situación.</p> <p>3. Datos de evolución.</p>
<p>6. GIZARTE AURREIKUSPEN OSAGARRIA</p> <p>1. Aurreikuspen Sozial Osagarriari buruzko Legea onartzea.</p> <p>1 Gizarte-eragileekin ados jartzeko bilerak. 20</p> <p>2 Eusko Legebiltzarrari erreformaren proposamena egiten eta aztertzen laguntzea: txostenak eta talde parlamentarioekin egin beharreko bilerak. 25</p> <p>2. Aurreikuspen sozialeko plana gauzatzea.</p> <p>1. Enplegu-sistemak ezartzeko sustapen-neurriak taxutzea.</p> <p> Laguntzak arautzeko arauak promulgatzea. 1</p> <p>2 Administrazio-neurriak.</p> <p> Sistema xumeak taxutzea. 3</p> <p> Prozedurak protokolarizatzea. 2</p> <p> Eredu estandarrak egitea. 2</p> <p>3. Aurreikuspena etengabe kontrolatzeko eta haren segimendua egiteko behategi bat ezartzea.</p> <p> Aurreikuspen sozialeko sistemai buruzko ikerketak eta segimendu-plana, baita gai horri buruzko Europa mailako politikena ere. 4</p>		<p>6. PREVISIÓN SOCIAL COMPLEMENTARIA</p> <p>1. Aprobación de la Ley reguladora de la Previsión Social Complementaria.</p> <p>1 Reuniones de puesta en conformidad con agentes sociales.</p> <p>2 Colaboración con el Parlamento Vasco para su propuesta y discusión: informes y reuniones con grupos parlamentarios.</p> <p>2. Ejecución del plan de previsión social.</p> <p>1. Diseño de medidas de fomento y promoción para la implantación de sistemas de empleo.</p> <p>Promulgar normativa reguladora de ayudas.</p> <p>2 Medidas administrativas.</p> <p>Diseño de sistemas sencillos.</p> <p>Protocolarización de procedimientos.</p> <p>Elaboración de modelos estandar.</p> <p>3. Implantar un Observatorio como instrumento técnico permanente de control y seguimiento de la previsión.</p> <p>Estudios y plan de seguimiento de los sistemas de previsión social y de las políticas europeas en esta materia.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
4. Aurreikuspeneko Euskal Kontseilua sortzea. Aurreikuspen soziala garatzen eta orokortzen duten lege, zerga, ekonomia, administrazio eta aurrekontu neurrien proposamenak.	6	4.- Crear el Consejo Vasco de la Previsión. Propuestas de medidas legales, fiscales, económicas, administrativas y presupuestarias que desarrollen y generalicen la previsión social.
5. Pentsio-gaietan profesionalizazioa, prestakuntza eta hezkuntza areagotzea. Pentsioei dagokienez funtsezko gaiei buruzko jardunaldi teknikoak.	2	5. Incrementar la profesionalización, formación y educación en materia de pensiones. Jornadas técnicas sobre aspectos esenciales de pensiones.
Aurreikuspen Sozialari buruzko gutxieneko jakintza izateko prestakuntza-ikastaroa.	1	Curso formativo para adquisición de conocimientos mínimos en materia de Previsión Social.
3. Emandako funtzioak gauzatzea.		3. Ejercer las funciones atribuidas.
1. Borondatezko Aurreikuspen Sozialeko Erakundearen (BASE) erregistroa: inskripzioa, estatutuen aldaketa...	200	1. Registro de EPSV's: Inscripción, modificación estatutaria,...
2. Egoerari buruzko txostenak.	8	2. Informes de situación.
3. Egoera ekonomiko eta finantzarioaren urteko estatistika-txostena.	1	3. Memoria estadística anual de estados económicos-financieros.
4. Borondatezko Aurreikuspen Soziala edo Aurreikuspen Osagarria sustatzeko jardunaldietan, mintegietan eta hitzaldietan parte hartzea.	5	4. Participación en Jornadas, Seminarios y Charlas de fomento de la Previsión Social Voluntaria y/o Complementaria.
5. Euskal Autonomia Erkidegoan enpresen eta langileen artean hitzartutako konpromiso sozialak bideratzeko esparrua bultzatzea. Indarrean dauden enpresaz gaindiko hitzarmen kolektiboan azterketa.	100	5. Propiciar el ámbito oportuno para la instrumentación de los compromisos de índole social existentes entre empresa y trabajadoras y trabajadores en la Comunidad Autónoma de Euskadi. Análisis de los Convenios Colectivos vigentes de ámbito supraempresarial.
Gizarte-eragileekin eta Borondatezko Aurreikuspen Sozialeko Erakundearen Federazioarekin ados jartzeko bilerak.	20	Reuniones de puesta en conformidad con agentes sociales y Federación de EPSV's.
6. Zergak koordinatzeko organoarekin eta foru aldundiekin bilerak egitea, Borondatezko Aurreikuspen Sozialeko Erakundearen (BASE) eta beren bazkideen jardunak jasotzen duen zerga-tratamendua egokitzeko.	6	6. Mantener reuniones con el Organo de Coordinación Tributaria y las Diputaciones Forales para el adecuado tratamiento fiscal de la actividad de las EPSV's y de sus partícipes asociados.
7. Euskal Autonomia Erkidegoko aurreikuspen sozialeko sistemari buruzko aholkularitza, tutoretza eta kontsultak erantzutea.	100	7. Asesoramiento, tutela y atención de consultas relativas al sistema vasco de protección social.
7. ZUZENDARITZAREN MODERNIZAZIOA		7. MODERNIZACIÓN ADMINISTRATIVA
1. Prebentzio zerbitzuetan eta elkarte profesionalen eta sindikatuen erregistroan informatika-aplikazioak ezartzea, dagozkion espedientei buruzko prozedura integratua eta informatizatua egiteko.		1. Implantar aplicaciones informáticas en las áreas de Servicios de Prevención y en el Registro de Asociaciones Profesionales y Organizaciones sindicales, para el procedimiento integrado e informatizado de gestión de los expedientes correspondientes.
1. Informatika-aplikazioari buruzko prozedurak.	2	1. Procedimientos de aplicación informática.
2. Istripuei eta sindikatu-hauteskudeei buruzko partean aplikazio telematikoak ezartzea.		2. Implementar las aplicaciones telemáticas de partes de accidentes y elecciones sindicales.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Prozedura telematikoak berrikustea.	2	1. Revisión de los procedimientos telemáticos.
3. Oraingo aplikazioen hobekuntza sustatzea, zenbait daturi buruzko estatistika-informazioaren sistema optimizatzeko. Hona gaiok: zigorrak, enplegu-arautzea, zabalerak, adiskidetzak, grebak, sindikatu-hauteskundeak eta hitzarmen kolektiboak.	6	3. Promover la mejora de las actuales aplicaciones para optimizar el sistema de información estadística de datos sobre: Sanciones; Regulación de empleo; Aperturas; Conciliación; Huelgas; Elecciones Sindicales y Convenios Colectivos.
1. Oraingo aplikazioen ebaluazioa egitea eta hobetzeko ekintza berriei ekitea.	7	1. Realizar la evaluación de las actuales e iniciar las nuevas acciones de mejora.

PROGRAMA	PROGRAMA
3121 GIZARTERATZEA ETA FAMILIA PLANA	3121 INSERCIÓN SOCIAL Y PLAN DE FAMILIA
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>08 JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA</u>	<u>08 JUSTIZIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL</u>
GIZARTERATZE ZUZENDARIA, PROGRAMAK ETA ZERBITZUAK EBALUATZEKO ZUZENDARIA	DIRECTORA DE INSERCIÓN SOCIAL, DIRECTOR DE EVALUACIÓN DE PROGRAMAS Y SERVICIOS

MEMORIA

GIZARTERATZEA

Erdietsitako haziera ekonomikoaren emaitzek gure gizarteko kide guztientzako aurrerapen eta bizi-kalitatearen alde eragitea da gizarte modernoen helburu nagusietakoa. Errenta herritar guztien artean hobeto banatzeko jardueren artean, Gizarteratze programaren helburu nagusia gizatalde behartsuenak babestea da, gizarte zuzentasun, elkartasun eta kohesio irizpideak ardatz gisa harturik. Gizarte-bazterketaren aurkako borroka eta familiaren babesa dira, zehazki, programaren helburuak.

Gizarte bazterketaren aurkako borroka mendebaleko gizarteek gaur egun aurrean duten erronka handienetako bat da, bereziki konplexua gertatzen dena, bazterketak egiturazko izaera eta dimentsio anitz daukan arazoa baita.

Horregatik, politika orokorrak eta arlokakoak ezartzeaz gain, beharrezkoa da bazterketaren aurkako neurri berariazkoak ere hartzea. Oso errealitate ezberdinetarako irtenbideak eskaintzen saiatu beharra dago, edozein izanik ere haien jatorria: langabezia, pentsio txikiak, familia hausturak, gutxiengo etniko batekoa izatea, ezintasun edo minusbaliotasunen bat izatea, drogarekiko menpekotasuna izatea, edo azkenean halako bazterketa-arazoak sortzen dituen beste edozein, sarritan emakumea izateagatik beragatik larritu egiten dena.

Gizarteratzeko Euskal Plana (2003-2005) erreferentzi nagusia da Administrazioak arlo horretan aplikatzen duen gizarte politikarako. Gizarteratzeko Euskal Planak era koordinatu eta orokorrean jasotzen ditu eskumenak dituzten administrazioen jarduna bideratzen duten eskuhartze eta jokatzeko ildoak eta jarraibideak, hori guztia bazterketa-egoeran dauden pertsonak gizarteratze aldera.

INSERCIÓN SOCIAL

Uno de los principales objetivos de las sociedades modernas estriba en conseguir que el producto del crecimiento económico alcanzado, redunde en progreso y calidad de vida para todos los miembros de nuestra sociedad. Entre las acciones encaminadas a mejorar la distribución de la renta entre todos los ciudadanos, se encuentran las recogidas en este programa de Inserción Social, cuyo objeto de atención es la protección de los sectores sociales más desfavorecidos. La lucha contra la exclusión social y la protección de la familia son, en concreto, los objetivos del programa.

La lucha contra la exclusión social se ha convertido en uno de los principales retos con que se enfrentan en la actualidad las sociedades occidentales. Debido a la naturaleza estructural y al carácter multidimensional del fenómeno de la exclusión, este reto resulta particularmente complejo.

Por ello, junto a la aplicación de políticas generales y sectoriales es necesario que se actúe con medidas específicas dirigidas a luchar contra la exclusión. Estas deben tratar de ofrecer soluciones a realidades muy distintas, con independencia de que el origen de las mismas sea el desempleo, las bajas pensiones, las situaciones de ruptura familiar, la pertenencia a minorías étnicas, la discapacidad, la drogodependencia o cualquier otra que acabe generando esta problemática, a menudo agravada, además, por el hecho de ser mujer.

El Plan Vasco de Inserción 2003-2005 es la principal referencia para la aplicación de la política social que desde la Administración se lleva a cabo en este campo. El Plan Vasco de Inserción recoge de forma coordinada y global las líneas y directrices de intervención y actuación que orientan la actividad de las Administraciones competentes para la consecución de la inserción de las personas en situación o riesgo de exclusión.

Oinarrizko Errenta (OE) eta Gizarte Larrialdietarako Laguntzak (GLL) lehen pauso ezinbestekoa dira, pertsona eta gizatalde guztiak gure gizartean txertatzeko. Laguntza horiekin, segurtasun ekonomiko gutxieneko bat eskaini nahi da, familiek beren oinarrizko beharrei aurre egiteaz gain, gizarteratzeko aurreneko urrats gisa ere balio izan dezan.

Gizarte Eskubideen 10/2000 Legeak ezarritakoaren arabera, pertsona batentzako Oinarrizko Errenta zehazten da, Lanbide arteko Gutxieneko Soldataren ehuneko jakin batekoa izango dena. Enpleguko pizgarrien programaren bidez, orde, lan-errentak dituzten pertsonentzat Oinarrizko Errenta baino gehiago bermatzen ahalegintzen gara.

Gizarte Larrialdietarako Laguntzei (GLL) dagokienez, bereizteko asmoa dago: batetik, etxebizitza, ohiko etxebizitzaren mantenua, alokairua, etab. ordaintzeko laguntza osagarriak; eta, bestetik, benetako larrialdi-beharrei aurre egitekoak.

Gizarteratze hitzarmenen aplikazioa da bai gizarte-bazterkeriaren aurkako Legeak, bai Gizarte Eskubideen Gutunak daukaten tresna nagusia, laguntza behar handiena duten pertsonak gizarteratzeko, eta horien bazterkeria prebenitzeko helburuarekin. Gizarteratze Hitzarmenetan biltzen dira gizarteratze pertsonala, soziala eta laborala lortzeko behar diren berariazko ekintza sozialak.

Gizarteratzeko Hitzarmenen bitartez (pertsonaren beharrak oro hartuta, gizarteratzeko prozesu edo ibilbide banakakoa ezartzeko dokumentuak diren aldetik), gizarte-jarduera zehatzak ezartzen dira, bazterkeria arriskua aurrez eragozteko edo pertsona horiek arlo pertsonalean, sozialean eta –litekeen gauza baldin bada– lanekoan gizarteratzeko; horretarako, enplegua sustatzeko neurri aktiboak ezartzen dira, aipatutako gizatalde horiei bereziki zuzenduak.

Prebentzioa da, oro har ulerturik, tresnetan tresna gizarte bazterkeriaren aurka. Gizarteratze eta gizarte-aurreikuspeneko programak dira helburu hori erdiesteko bitartekoak.

Horren ildotik, entitate publikoentzako zein irabazi asmorik gabeko entitate pribatuentzako laguntza-programa bat ezartzen da, gizarteratzea helburu duten jarduerak egin ditzaten. Gizarteratze-programei ekimen berritzaileak aplikatuz, gizarte-bazterketa nozitzen duten taldeak komunitatean normaltasunez bizi daitezten lortu nahi da, eta horretarako oinarrizko tresnak dira gizarteratze-hitzarmenak.

Bazterkeria arriskuan dauden pertsonak laneratzeko asmoa duen Auzolan programa aplikatuz, enplegu-aukera bat eman ahal izango zaie (aldi baterakoa izanik ere) egoera horretan dauden pertsonen. Auzolan programaren asmoa da, hain zuzen ere, pertsona horiei lan egiteko aukera bat ematea, gizarte onurakotzat jotako enplegu batean eta prestakuntza-prozesu baten bitartez; prestakuntza horren ardatz izango dira gehienbat lanarekin loturiko abiltasun sozio-pertsonalak garatzea, eta, era berean, laneratzeko banakako plan bat egitea.

Ildo berean, laneratzeko laguntzeko enpresak sor daitezela laguntzen ahalegintzen gara, baita horiek iraun dezatela ere, gizarteratze bazterketa daudelako laneratzeko zaitasun handienak dituzten pertsonen gizarteratzeko bidea eman diezaieten.

La Renta Básica (RB) y las Ayudas de Emergencia Social (AES) constituyen un primer paso imprescindible para lograr la integración de todas las personas y grupos en nuestra sociedad. Se pretende con dichas ayudas conseguir un mínimo de seguridad económica con el que las familias puedan afrontar sus necesidades más básicas a la vez que sirva de primer peldaño para lograr su integración social.

Si en la Ley 10/2000, de Carta de los Derechos Sociales, se establece una Renta Básica cuya cuantía se fija en un determinado porcentaje del Salario Mínimo Interprofesional, a través del programa de Estímulos al Empleo tratamos de garantizar a las personas con rentas del trabajo unos niveles superiores a la Renta Básica.

En relación con las Ayudas de Emergencia Social AES, se pretende separar las ayudas complementarias destinadas a vivienda, gastos de mantenimiento de la vivienda habitual, arrendamientos, etc., de las destinadas a hacer frente a necesidades de emergencia estricta.

La aplicación de los Convenios de Inserción constituye el principal instrumento que, tanto la Ley contra la exclusión social como la Carta de los Derechos Sociales, destinan a la inserción y a la prevención de la exclusión de las personas más desfavorecidas. En los Convenios de Inserción se recogen las acciones específicas de carácter social necesarias para la inserción personal, social y laboral.

A través de los Convenios de Inserción, entendidos como documentos orientados a establecer un proceso o itinerario individualizado de inserción que tenga en cuenta las necesidades globales de la persona, se establecen las acciones específicas de carácter social necesarias para prevenir el riesgo de exclusión o para conseguir la inserción personal, social y siempre que ello sea posible, la inserción laboral, aplicando para ello medidas activas de fomento de empleo dirigidas especialmente hacia estos colectivos.

La prevención, en su sentido más amplio, es la herramienta por excelencia en la lucha contra la exclusión. Los programas de prevención e inserción social son los instrumentos mediante los cuales se pone en marcha este objetivo.

En este sentido, se establece un programa de ayudas tanto a entidades públicas como a entidades privadas sin ánimo de lucro para la realización de actividades dirigidas a la inserción social. Mediante la promoción de iniciativas innovadoras aplicadas a los programas de inserción social se pretende lograr la normalización en la vida cotidiana de la comunidad, de personas pertenecientes a colectivos socialmente marginados, teniendo como instrumento básico de actuación los convenios de inserción.

Mediante la aplicación del programa Auzolan, dirigido a la inserción laboral de las personas en situación de riesgo de exclusión, se podrá proporcionar una oportunidad de empleo, aunque sea de carácter temporal, a las personas que se encuentran en dicha situación. El programa Auzolan pretende proporcionarles una oportunidad de actividad laboral que debe llevarse a cabo en un empleo considerado de utilidad social y realizarse mediante un proceso formativo centrado fundamentalmente en el desarrollo de hábitos socio-personales relacionados con la ocupación laboral y en la elaboración de un plan personal de inserción en el empleo.

En el mismo sentido, tratamos de fomentar la creación de empresas de inserción y de apoyar su mantenimiento, al objeto de que puedan proporcionar una vía de integración para las personas y colectivos que tengan mayores dificultades de inserción laboral por encontrarse en situación de exclusión social.

Gizarte Eskubideen Gutunaren abenduaren 27ko 10/2000 Legean, zailtasun handienak dituzten gizataldeak laneratzeko laguntzeko ekintza positiboko neurriak hartuz enplegua sustatzea aurreikusten da. Abenduaren 26ko 305/2000 Dekretuak laneratzeko laguntzeko enpresen kalifikazioa arautzen du, horietan sartzeko prozedura ezartzen du eta laneratzeko laguntzeko enpresa horien erregistroa sortzen du.

Horretarako, 2002ko abenduaren 11ko Aginduaren garapenean, laneratzeko laguntzeko enpresak sustatzeko neurriak aplikatzea aurreikusten da.

Sailaren beste lehenetasun bat dira profesionalak prestatzeko programak eta bazterkeria sortzen duten kausak aztertzeko programak. Ekimen horien bitartez, egokitu egin nahi dira gaur egungo gizartearen beharrak eta eskakizunei erakundeek ematen dieten erantzuna.

FAMILIA

Gizartearen eboluzioaren ondorioz, aldaketa sakonak gertatzen ari dira gizarte, lan eta familia-bizitzetan, eta erakundeek zein egitura zibilarren erantzuna jasotzen ari diren behar berriak dakartza horrek. Gertatzen ari diren aldaketen artean, honakoak aipatu daitezke: jaiotze eta ugalkortasun-tasen jaitsiera nabarmena herrialde garatuetan, biztanleriaren zahartzea, emakumearen laneratzeko orokorra, eta abar.

Egungo euskal gizartearen argi eta garbi islatzen dira aipatutako aldaketa eta joera horiek; hala, ditugun jaiotze eta ugalkortasun-tasak Europako eta munduko apalenak dira gaur egun, emakumea gero eta gehiago sartzeko ari da lan-munduan, eta abar.

Hala eta guztiz ere, kontraesan nabarmen bat dago: gure gizarte-gurariak Europako beste lurralde garatuetako maila beren daude, baina ez daukagu seme-alabak dituzten familiei laguntzeko marko orokorrik, eta ondorioz, belaunaldien arteko errelebu eta familia zein lan-arloetako gurariak betetzea ez daude bermatuta, batez ere emakumeen kasuan, etxeko lanen atalik handiena beraiek egiten baitute gaur egun.

Deskribaturiko testuinguru orokor horren barruan, eta VII. Legegintzaldian Eusko Jaurlaritzaren osatzeko koalizio-hitzarmenaren programa-konpromisoa denez, jasota dago -Jaurlaritzaren gizarte arloko lanaren oinarriko printzipio gisa- seme-alabak dituzten familiei laguntzea.

Hori guztia dela eta, aipatutako egoerak plazaratzen dituen errorekei aurre egiteko, seme-alabak dituzten familiei laguntzeko Erakundearen Plana onartu da. Horren helburua Europar Batasunean familiari gizarte-babesa emateko dauden mailetara inguratzea da. Horretarako, familiek askatasunez erabakitzen duten seme-alaba kopurua izateko -2 eta 3 artean, 2000ko soziometroaren arabera- aurkitzen dituzten oztupoak ezabatu nahi dira.

Seme-alabak dituzten familientzako diru-laguntzak eta lana eta familia bateragarri egiteko neurriak, hurrenez hurren, arautzen dituzten uztailaren 16ko 176 eta 177/2002 Dekretuen onarpenarekin abian jarri dira Planean jasotako neurrien zati handi bat, hona hemen neurri horien aipamen laburra:

A.- Familien aldeko laguntza ekonomiko eta fiskalak, eta horien barruan sartuko dira gizonezko gurasoek familiaren eta etxearen esparruetan inplikazio handiagoa izatea erraztuko duten ekintza positiboak:

En la Ley 10/2000, de 27 de diciembre, de Carta de Derechos Sociales, se prevé la promoción del empleo mediante la aplicación de medidas de acción positiva destinadas a favorecer la integración laboral de los colectivos más desfavorecidos. El Decreto 305/2000, de 26 de diciembre, regula la calificación de las empresas de inserción, establece el procedimiento de acceso a las mismas y crea el registro de dichas empresas de inserción.

Para ello, en desarrollo de la Orden de 11 de diciembre de 2002 se prevé la aplicación de medidas de fomento y apoyo a las empresas de inserción.

El mantenimiento de los programas dedicados a la formación de los profesionales y a la investigación de las causas que conducen a la marginación constituye una prioridad del Departamento dado que buscan adecuar la respuesta que desde las Instituciones se da a las necesidades y demandas planteadas desde la sociedad actual.

FAMILIA

La evolución de las sociedades está determinando cambios profundos en la vida social, laboral y familiar y plantea nuevas necesidades que las diferentes instituciones del entramado civil tienden a responder. Entre los cambios que se están produciendo, se pueden destacar: un descenso acusado de las tasas de natalidad y de fecundidad en los países desarrollados, el envejecimiento de la población, la incorporación generalizada de la mujer al mundo laboral, etc.

La sociedad vasca actual es fiel reflejo de los cambios y tendencias mencionados, así, las tasas de natalidad y fecundidad son actualmente de las más bajas de Europa y del mundo, la incorporación de la mujer al mercado laboral es creciente, etc.

No obstante, se produce una contradicción entre las nuevas aspiraciones sociales que nos igualan al nivel de otros países europeos desarrollados y la falta de un marco global de atención y apoyo a las familias con hijos e hijas que permitan, no sólo garantizar el relevo generacional, sino también cumplir sus aspiraciones en el ámbito familiar y en el ámbito laboral, principalmente en el caso de las mujeres en quienes descansa, hoy, la mayor parte del trabajo en el ámbito doméstico.

En este contexto general descrito, y como cuarto compromiso programático del acuerdo de coalición para la formación del Gobierno Vasco en la VII Legislatura, viene recogido como principio fundamental de la labor del Gobierno en materia social el apoyo a la familia con hijos e hijas.

Por todo ello, para afrontar los retos que la situación descrita desencadena se ha aprobado el Plan Interinstitucional de apoyo a las familias con hijos e hijas, con el objetivo de acercarnos a los estándares de la Unión Europea en protección social a la familia removiendo los obstáculos de orden económico y socio-laboral para que las familias tengan los hijos e hijas que libremente decidan y que según el sociómetro del 2000 se sitúa entre 2 y 3 hijos e hijas para la mayoría de la población.

Con la aprobación de los Decretos 176 y 177/2002, de 16 de julio por los que se regulan las ayudas económicas a las familias con hijos e hijas y las medidas de conciliación de la vida familiar y laboral, respectivamente, se han puesto en marcha ya buena parte de los programas y medidas recogidos en el Plan, cuyo resumen es:

A.- Medidas de ayudas económicas y fiscales de apoyo a las familias con inclusión de acciones positivas para favorecer una mayor implicación de los padres en el ámbito familiar y doméstico:

A.1.- Zerga-arintzeak. Kenketak PFEZren kuotan	A.1.- Desgravaciones fiscales. Deducciones en la cuota del I.R.P.F.
A.2.- Familia-laguntza orokorra 2. semea edo alaba jaiotzeagatik.	A.2.- Subsidio familiar universal por nacimiento del 2. hijo/a.
A.3.- Familia-laguntza orokorra 3. seme edo alabaren eta hurrengoan jaiotza eta mantenuagatik.	A.3.- Subsidio familiar universal por nacimiento y mantenimiento del 3. hijo/a y sucesivos.
A.4.- Familia-laguntza eta erditze anitzak.	A.4.- Subsidio familiar partos múltiples.
B.- Lana eta familia bateragarri egiteko neurriak.	B.- Medidas de conciliación de la vida familiar y laboral:
B.1.- Seme-alabak zaintzeko guraso-eszedentziak.	B.1.- Excedencias parentales por cuidado de hijos/as.
B.2.- Seme-alabak zaintzeko lanaldi-murrizketak.	B.2.- Reducciones de jornada por cuidado de hijos/as.
C.- Sentsibilizazio neurriak.	C.- Medidas de sensibilización.

Planaren garrantzi kualitatibo eta kuantitatiboa ikusirik, eta kontuan harturik familiei gizarte-laguntza emateko Europar Batasuneko mailetara inguratu nahi gaituzten neurrien mugagabeko iraupena dutela, ezinbestekoa da Familia Zuzendaritza bat sortzea, aipatutako neurriak bideratzen dituen eta gai horretan eskuduntza duten organoak koordinatzen dituen, arlo horretan politika homogeneo eta koordinatu bat bermatzeko.

EBALUAZIOA

Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzaren Sailak, otsailaren 12ko 44/2002 Dekretuaren bidez, sailaren egitura organikoa eta egitekoena arautu zuen, eta bere baitan Programak eta Zerbitzuak Ebaluatzeko Zuzendaritza ezarri. Horrela, antzemandako behar bati erantzun zion, alegia, abian jarritako planak eta programen segimendua eta ebaluazioa egiteko beharra, betiere herritarrei eskainitako zerbitzuen kalitatea etengabe hobetze aldera.

Gizarteratze Sailburuordetza bi jardueraren plan ditu: Gizarteratze Euskal Plana, gizarte-bazterketaren aurka egitea eta herritar guztiak gizarteratzen laguntzeko behar diren baldintza sozialak helburutzat dituena; Seme-alabak dituzten familiei laguntzeko erakundeen Plana, familiek nahi beste seme-alaba izateko dituzten ekonomia, gizarte eta lan-arloko oztupoak ekiditeko asmoz sortua.

Arauetan bertan aurreikusten denez, abian jarritako planak eta programak zelan gauzatzen ari diren ebaluatzeko txostenak egingo dira, kudeaketaren kalitatea kontrolatzeko ere; txostenok programen alde sendoak eta ahulak antzematea eta hobetzeko proposamenak egitea izango dute helburu.

Baina proposatzen den ebaluazioa ez da mugatuko programen aplikazioaren prozesura; aitzitik, era berean ondokook izango dira aztergai: ea proposatutako helburuak lortu diren eta gizarte-bazterketaren aurka eta seme-alabak dituzten familiei laguntzeko abian jarritako programek zer eragin izan duten.

Dada la importancia cualitativa y cuantitativa del plan y la indeterminada vigencia de estas y otras medidas que pretenden acercarnos a los estándares de la Unión Europea en protección social a las familias, es necesaria la creación de una Dirección de Familia, a través de la cual se canalicen todas las mencionadas medidas y se coordinen las actuaciones de los diversos órganos de las Administraciones competentes en la materia con el fin de garantizar una política homogénea y coordinada en este campo.

EVALUACIÓN

El Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social en su Decreto 44/2002, de 12 de febrero, de Estructura Orgánica y Funcional se dotó de una Dirección de Evaluación de Programas y Servicios. Se respondía así a la necesidad sentida de realizar un seguimiento y evaluación de la ejecución de los Planes y de los distintos programas puestos en marcha, como medio para mejorar constantemente la calidad de los servicios ofrecidos a los ciudadanos.

La Viceconsejería de Inserción Social cuenta con dos planes de actuación: el Plan Vasco de Inserción, que tiene como objetivo central la lucha contra la exclusión social o la promoción de las condiciones sociales que favorezcan la inclusión social de todos los ciudadanos y ciudadanas, y el Plan Interinstitucional de Apoyo a las Familias con hijos e hijas, cuyo primer objetivo es remover los obstáculos de orden económico y sociolaboral para que las familias puedan tener los hijos o hijas que libremente decidan.

En las propias normas se prevé la realización de informes de seguimiento y evaluación de la ejecución de los planes y de los distintos programas puestos en marcha, así como la elaboración de informes de control de calidad de la gestión, dirigidos a detectar los puntos fuertes y débiles de los diversos programas y a elevar propuestas de mejora de los mismos.

Pero la evaluación que se propone no se reducirá al proceso de aplicación de los programas, sino que abordará también el estudio del logro de los objetivos propuestos y de los impactos alcanzados por los programas puestos en marcha para luchar contra la exclusión social y apoyar a las familias con hijos e hijas.

Ebaluazioa une jakin bateko ekimena ez da, baizik eta etengabeko prozesua, eta eraginkorra izateko inplikaturiko eragile guztiek parte hartu behar dute. Horrenbestez, abian jarritako jardueren segimendua, ebaluazioa eta berrikuspena egiteko behar diren neurriak ezarri nahi dira, planen ondorioen segimendua, ebaluazioa, identifikazioa, eta neurketa egiteko sistemak eta lanabesak taxutuz, programak aplikatzen eta kudatzen dituzten profesionalen informazioa, orientazioa, motibazioa, prestakuntza eta euren partaidetza bultzatzeko jarduerak eginez, programak gauzatzeko erantzukizunak definituz eta Administraziooko beste zerbitzu batzuen partaidetza bideratzeko bideak ezarriz.

Sabiendo que la evaluación no es una operación puntual sino un proceso constante y que, para ser eficaz, requiere la participación de todos los agentes implicados, se pretende establecer las medidas adecuadas para el seguimiento, evaluación y revisión de las actuaciones puestas en marcha, diseñando sistemas e instrumentos de seguimiento, evaluación, identificación y medición de sus efectos, poniendo en marcha acciones de información, orientación, motivación, formación y participación en la evaluación de los profesionales que aplican y gestionan los programas, definiendo responsabilidades en la ejecución de los programas y estableciendo cauces de participación de otros servicios de la Administración.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. GIZARTE BAZTERKERIAREN AURKAKO BORROKA.</p> <p>1. Oinarrizko Errentaren babes-mailari eustea.</p> <p>1. Hilero kontu egin behar zaien familiak.</p> <p>2. Adineko pertsonen Oinarrizko Errentaren bidez laguntzea.</p> <p>1. Hilero kontu egin behar zaien 65 urtetik gorako titularrak.</p> <p>3. Gizarte-larrialdietarako laguntzak.</p> <p>1. Ohiko etxebizitzaren beharrekin lotutakoak.</p> <p>1. Eman beharreko diru-laguntzak.</p> <p>2. Bestelako larrialdiekin lotutakoak.</p> <p>1. Eman beharreko diru-laguntzak.</p> <p>4. Gizarteratze hitzarmenak.</p> <p>1. Izenpetu beharreko hitzarmenak.</p> <p>5. AUZOLAN programa.</p> <p>1. Onuradunak.</p> <p>6. Erakunde arteko koordinazioa.</p> <p>1. Foru aldundiekin, udalekin eta beste erakunde batzuekin izan beharreko harremanak. Lan- eta koordinazio-bilerak.</p>	<p>22.000</p> <p>1.650</p> <p>18.700</p> <p>3.000</p> <p>8.000</p> <p>1.400</p> <p>30</p>	<p>1. LUCHA CONTRA LA EXCLUSIÓN SOCIAL.</p> <p>1. Mantenimiento del nivel de cobertura de la Renta Básica.</p> <p>1. Familias atendidas mensualmente</p> <p>2. Atención con la Renta Básica a personas mayores.</p> <p>1. Titulares mayores de 65 años atendidas mensualmente</p> <p>3. Atención a situaciones de Emergencia Social.</p> <p>1. En relación con necesidades de la vivienda habitual.</p> <p>1. Subvenciones concedidas</p> <p>2. En relación con otras necesidades de emergencia.</p> <p>1. Subvenciones a conceder</p> <p>4. Convenios de inserción.</p> <p>1. Convenios suscritos.</p> <p>5. Programa AUZOLAN.</p> <p>1. Personas beneficiarias.</p> <p>6. Coordinación institucional</p> <p>1. Relaciones con Diputaciones Forales, Ayuntamientos y otros organismos. Reuniones de trabajo y coordinación.</p>
<p>2. BAZTERKETA EGOEREI AURREA HARTZEA ETA GIZARTERATZEA.</p> <p>1. Gizarteratzeko eta bazterketari aurrea hartzeko programak irabazi asmorik gabeko erakunde publiko eta pribatuekin batera finantzatzea.</p> <p>1. Eman beharreko laguntzak.</p> <p>2. Erakunde arteko koordinazioa, foru aldundiekiko harremanak, udalak eta beste erakundeak.</p> <p>1. Lan eta koordinazio-bilerak.</p>	<p>40</p> <p>15</p>	<p>2. PREVENCIÓN DE LAS SITUACIONES DE MARGINACIÓN E INSERCIÓN.</p> <p>1. Subvención a Programas de inserción y prevención de la marginación con entidades públicas y privadas sin ánimo de lucro.</p> <p>1. Ayudas concedidas.</p> <p>2. Coordinación institucional, Relaciones con Diputaciones Forales, Ayuntamientos y otros organismos.</p> <p>1. Reuniones de trabajo y coordinación.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3. GIZARTERATZE ARLOKO PROFESIOALEN PRESTAKUNTZA, IKERKETA ETA INFORMAZIOAREN ZABALKUNDEA.</p> <p>1. Ikastaroak, biltzarrak eta mintegiak egitea.</p> <p> 1. Prestakuntza eta zabalkunde-egintzak. 15</p> <p>2. Azterlan teknikoak eta informazioa zabaltzea.</p> <p> 1. Hilabetekariak. 11</p> <p> 2. Bestelako aldizkariak. 1</p> <p> 3. Aldizkakoak ez diren argitalpenak. 4</p> <p>3. Partaidetza organoak.</p> <p> 1. Gizarteratzeko Erakunde arteko Batzordearen bilerak. 4</p> <p> 2. Gizarteratzeko Batzorde Iraunkorren bilerak. 4</p> <p> 3. Gizarteratzeko Departamentu arteko Batzordearen bilerak. 2</p> <p> 4. Batzorde teknikoak. 8</p>		<p>3. FORMACIÓN DE PROFESIONALES, INVESTIGACIÓN Y DIFUSIÓN DE LA INFORMACIÓN EN EL ÁREA DE LA INSERCIÓN SOCIAL.</p> <p>1. Realización de cursos, congresos y seminarios.</p> <p> 1. Actos de formación y difusión.</p> <p>2. Difusión de estudios técnicos e información.</p> <p> 1. Publicaciones mensuales.</p> <p> 2. Otras publicaciones periódicas.</p> <p> 3. Publicaciones no periódicas.</p> <p>3. Órganos de participación.</p> <p> 1. Reuniones de la Comisión Interinstitucional para la Inserción.</p> <p> 2. Reuniones de la Comisión Permanente para la Inserción.</p> <p> 3. Reuniones de la Comisión Interdepartamental para la Inserción.</p> <p> 4. Comisiones Técnicas.</p>
<p>4. FAMILIEK NAHI BESTE SEME-ALABA IZAN DEZATEN DAUDEN EKONOMIA, GIZARTE ETA LAN ARLOKO OZTOPOAK EZABATZEA.</p> <p>1. Familiarentzako subsidioa, 2. semea edo alaba jaiotzeagatik. 100%</p> <p>2. Familiarentzako subsidioa 3. seme, alaba eta hurrengoan jaiotza eta mantenuagatik. 100%</p> <p>3. Familiarentzako subsidioa, erditze anitzengatik. 100%</p> <p>4. Gurasoen lan-utzialdiak, seme-alabak zaintzeko. 100%</p> <p>5. Lanaldia murriztea, seme-alabak zaintzeko. 100%</p> <p>6. Sentsibilizazio neurriak.</p> <p> Planari eta planaren helburuei buruzko publizitate kanpaina. 4</p> <p>7. Planaren jarraipena eta ebaluazioa.</p> <p> Erakunde arteko Batzordearen bilerak. 2</p> <p> Programa zehatzen ebaluazioa.</p> <p>8. Familia ugariaren agiria egin eta banatzea.</p> <p>9. Familia ugariarentzako baliabide-gida gaurkotzea eta banatzea.</p> <p>10. Biltzarrak eta mintegiak antolatzea eta beroietan parte hartzea.</p>		<p>4. REMOVER LOS OBSTÁCULOS DE ORDEN ECONÓMICO Y SOCIO-LABORAL PARA QUE LAS FAMILIAS TENGAN LOS HIJOS/AS QUE LIBREMENTE DECIDAN.</p> <p>1. Subsidio familiar por nacimiento del 2. hijo/a.</p> <p>2. Subsidio familiar por nacimiento y mantenimiento del 3. hijo/a y sucesivos.</p> <p>3. Subsidio familiar por partos múltiples.</p> <p>4. Excedencias parentales por cuidado de hijos/as.</p> <p>5. Reducción de jornada por cuidado de hijos/as.</p> <p>6. Medidas de sensibilización.</p> <p> Campañas y publicidad del Plan y sus objetivos.</p> <p>7. Seguimiento y evaluación del Plan.</p> <p> Reuniones Comisión Interinstitucional.</p> <p> Evaluación de los programas concretos.</p> <p>8. Elaboración y distribución del carnet de familia numerosa.</p> <p>9. Actualización y distribución de la guía de recursos para las familias numerosas.</p> <p>10. Organización y participación en Congresos y Seminarios.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>5. GIZARTERATZE ETA FAMILIA PLANEN EBALUAZIOA.</p> <p>1. Gizarteratzeko Planaren segimendua eta ebaluazioa.</p> <p style="padding-left: 20px;">Gizarteratzeko Batzorde Iraunkorraren bilerak.</p> <p style="padding-left: 20px;">Gizarteratzeko Erakundeen Batzordearen bilerak.</p> <p style="padding-left: 20px;">Ebaluazio-txostenak.</p> <p>2. Seme-alabak dituzten familiei laguntzeko planaren segimendua eta ebaluazioa.</p> <p style="padding-left: 20px;">Ebaluazio-txostena.</p>	<p></p> <p style="text-align: center;">2</p> <p style="text-align: center;">2</p> <p style="text-align: center;">2</p> <p style="text-align: center;">1</p>	<p>5. EVALUACIÓN DEL PLAN DE INSERCIÓN SOCIAL Y DEL PLAN DE FAMILIA</p> <p>1. Seguimiento y evaluación del Plan de Inserción Social.</p> <p style="padding-left: 20px;">Reuniones de la Comisión Permanente para la Inserción.</p> <p style="padding-left: 20px;">Reuniones de la Comisión Interdepartamental para la Inserción.</p> <p style="padding-left: 20px;">Informes de evaluación.</p> <p>2. Seguimiento y evaluación del Plan de Apoyo a las Familias con hijos e hijas.</p> <p style="padding-left: 20px;">Informe de evaluación.</p>

PROGRAMA	PROGRAMA
3211 ENPLEGUA	3211 EMPLEO
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>08 JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA</u>	<u>08 JUSTIZIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL</u>
ENPLEGU ETA PRESTAKUNTZA ZUZENDARIA	DIRECTOR DE EMPLEO Y FORMACIÓN

MEMORIA

Eusko Jaurlaritzaren politika ekonomikoaren xedea Europar Batasunarekiko benetako konbergentzia lortzea da, eta hori, nagusiki, *per capita* errentaren eta enpleguaren adierazleen bidez jarraitu daiteke. Biztanleria Jardueraren Araberako Inkestaren datu ofizialen arabera, EAEko langabezia-tasa ehuneko 8,3koa izan zen 2002an (Eurostat: EAEko langabezia-tasa), hau da, Europako batez bestekoa baino handiagoa izaten jarraitzen du, eta kontuan hartuta diferentzia hori oraindik ere altuagoa dela emakumeei dagokienez. Datorren ekitaldirako bi helburu nagusiri eusten dio politika ekonomikoak: batetik, Europako tasaren gaineko hazkunde iraunkorra, bestetik, enplegu-tasaren konbergentziaren eta gizarte-politiken ezarpenaren bitartez lortutako gizarte-kohesioa.

Europako Batasunak taxututako enplegu-politika gogoan izanik, ahaleginak egin beharko ditugu egon dagoen enplegua finkatzeko, enpleguaren kalitatea hobetzeko eta banaketa aztertzeke, eta enplegu berrien sorrera bultzatzeko, baldin enpleguari dagozkionez Europako Batasunarekin bat egin nahi badugu.

Orobat, Eusko Alderdi Jeltzaleak eta Eusko Alkartasunak VII. legegintzako Eusko Jaurlaritzara osatzeko sinatutako koalizio-akordioaren programa-konpromiso bat da, hain zuzen, "prestakuntza eta enplegu eredu berria, gizarteratzean sakontzeko eta Ezagupen Gizartean aurrera egiteko". Hala, laguntza behar handiena dutenen esanetara dagoen politikaren alde egingo dugu, honako lehentasunok izanik: erabateko enplegua lortzea eta Europako Batasuneko okupazio- eta jarduera-tasen parean egotea, hori guztia emakumeei lehentasuna emanik, kontratatzeke baldintza eskasak eta enplegua lortzeko, soldata-mailetan eta lan-zamak eta erantzukizunak banatzean taldeen artean oraindik dirauten bazterkeriak saihesten.

La política económica del Gobierno Vasco tiene como meta la convergencia real con la UE que, de forma significativa, puede seguirse a través de los indicadores de renta per capita y de empleo. Según los datos oficiales proporcionados por la Población en Relación con la Actividad, la tasa de paro está en el 8,3% en el año 2002 (el Eurostat, la tasa de paro en la CAPV) sigue siendo superior a la media de la UE siendo esta diferencia aún más elevada con respecto al colectivo de mujeres. Para el próximo ejercicio la política económica y presupuestaria mantiene sus grandes objetivos: por un lado, crecimiento sostenible por encima de la tasa europea y, por el otro, la cohesión social a través de la convergencia en el empleo y la implantación progresiva de políticas sociales.

El reto de la convergencia real en términos de empleo con la Unión Europea aconseja un esfuerzo adicional específico que contribuya definitivamente a la consolidación del empleo existente, mejorando su calidad y explorando en su reparto; y a la promoción de nuevos empleos, todo ello en consonancia con la Política de Empleo diseñada en la Unión Europea.

Así mismo, uno de los compromisos programáticos del Acuerdo de coalición que ha suscrito Euzko Alderdi Jeltzalea y Eusko Alkartasuna para la formación del Gobierno Vasco de la VII legislatura se refiere a "un nuevo modelo de formación y empleo para profundizar en la integración social y prosperar en la Sociedad del Conocimiento", apostando por una política de empleo al servicio de los más desfavorecidos y que tenga como prioridades conseguir el pleno empleo, equiparar las tasas de ocupación y actividad con las de la Unión Europea, haciendo un esfuerzo prioritario en el colectivo femenino, corregir la precariedad de las condiciones de contratación así como las discriminaciones persistentes entre colectivos en la incorporación al empleo, en las condiciones salariales y en el reparto de las cargas y responsabilidades.

Jarduteko ildo beretik sartzen da, era berean, Enplegua Sustatzeko Erakunde arteko II. Plana (2003-2006), Eusko Jaurlaritzak, foru aldundiak eta udalak partaide dituen, aldi berean EAEko emakumeen aldeko Ekintza Positiboan III. Planean adierazi diren neurriak ere badituen, enplegu-arloan estrategia erkidea lortzeko baliabide eta politika publikoak batzeko eta baliabide eta politika publikoak koordinatzeko helburua duena. Planak hiru ardatz hartzen ditu bere baitan: lehenetsuneko jardura da enplegu-maila hobetzea eta lan-merkatuan hasteko zailtasun handienak dituzten taldeak laneratzen laguntzea, horien barruan zailtasun handienak dituzten emakumeak izanik.

Lehenengo ardatza Enplegua sustatzeko politikak egitea da, bigarrena, Lanbide-Enplegurako Euskal Zerbitzua abiatzea eta hirugarrena, berriz, enplegua sustatzeko politikak koordinatzea.

Bestetik, Seme-alabak dituzten Familiei Laguntzeko Erakunde Arteko Planaren –legegintza honetan aurreikusia– bidez eskatzen zaio Administrazioari baliabide espezifikoak zuzen ditzala plan horretan hartutako konpromisoak lortze aldera; horrenbestez, lana eta familia bateragarri egiten laguntzen dituzten neurriak bultzatuko dira, lanaldia murrizten duten edo seme-alabaren bat zaintzeko lan-utzialdia eskatzen duten langileei diru-laguntzak emanez, langileen lantsaioaren iraupena murrizteko izango direnak, edota seme-alaba bat zaintzeko eszedentzien itxura hartuko dutenak, batez ere gizonezko langileen aldeko ekintza positiboak gauzatzuz; aldi berean, laguntzak emango zaizkie langabezia dauden pertsonak kontratatzen dituzten enpresei arestian aipatu diren legezko egoera horiek hartzen dituzten pertsonak ordeztzeko.

Azkenik, langabeziaren arazoa Euskal Autonomia Erkidegoko gizarte osoari eragiten dion arazoa dela kontuan izanik, Administrazioak berezkoa duen sustapen-lanaz gain, ezinbestekoa da ekonomia eta gizarte eragileek parte har dezatela, lan-harremanen arloan, lanpostuak sortzearen eta daudenei eustearen alde, negozioz eraginkorraren eta arduratsuen bidez.

Azaldutako guztiagatik, honako memoriarekin batera ondorengo edukietan oinarritzen den garapen-araudiaren aurrekontuak ditugu:

- Langabezia dauden pertsonen enplegua lortzeko aukerak hobetuko dituzten lanabesak sortuko ditugu, kontuan hartuta horien arteko portzentaia oso altua emakumezkoak direla; era berean, lanbide-kualifikazioa, enplegurako orientazioa eta motibazioa eta lanbide-esperientzia hobetuko dira kontratatzearen aldeko laguntza zuzenen bidez, bazterturik geratzeko arriskua duten langabetuen taldeek lan-merkatuan sartzeko dituzten oztopoak gaitzitzeko.
- Emakumeen aldeko neurri positiboak ekarriko dituzten ekintzak sartuz, langabezia denbora luzea daramaten pertsonak kontratatzea diruz lagunduko dugu, Enplegu eta Prestakuntza programen bidez, tokian tokiko administrazioarekin elkarlanean.
- Gazte langabetuek enpresa-sorgune berri deitutakoekin zerikusia duten enpresa-jardura berriak sor ditzaten lagunduko dugu, enpresa berriak sortzen dituzten enplegua eta prestakuntza programa mistoen bidez.
- Lan-merkatuan sartzeko zailtasun bereziak dituzten taldeak –ezintasunak dituzten pertsonak, drogazale ohiak eta preso ohiak– laneratzen lagunduko dugu.
- 30 urtetik beherakoei, 45 urtetik gorakoei eta luzaroan langabezia egondakoei mugagabeko kontratuak egitearen alde egingo dugu.

En esta línea de actuación se enmarca, igualmente el II Plan Interinstitucional por el Empleo 2003-2006, en el que participan el Gobierno Vasco, las Diputaciones Forales y los Ayuntamientos y que a su vez contempla medidas señaladas en el III Plan de Acción Positiva para las mujeres de la CAE, con el objetivo de integrar y coordinar recursos y políticas públicas en la consecución de una estrategia común en materia de empleo. Dentro de este Plan se contemplan tres ejes que establecen como actuación prioritaria la mejora de la ocupabilidad y favorecimiento de la inserción laboral de los colectivos con mayores dificultades de acceso al mercado de trabajo, dentro de los cuales las mujeres mantienen una situación desfavorable.

El primer eje es la realización de Políticas de Empleo, el segundo eje es la puesta en marcha de Lanbide- Servicio Vasco de Empleo y el tercer eje es la Coordinación de políticas para el empleo.

Por otra parte, el Plan Interinstitucional de Apoyo a Familias con hijos e hijas, previsto en la presente legislatura, insta a la Administración a destinar recursos específicos dirigidos al cumplimiento de los fines comprendidos en este Plan, por consiguiente, se promoverán aquellas medidas que favorezcan la conciliación entre el trabajo y la vida familiar, mediante ayudas y subvenciones destinadas a compensar la reducción de jornada laboral o la excedencia por cuidado de hijo o hija, dirigidas a trabajadoras y trabajadores, con medidas de acción positiva a favor de estos últimos, y ayudando también a aquellas empresas que contraten a personas paradas para sustituir a quienes se acogen a estas situaciones legales.

Finalmente, teniendo en cuenta que el problema del desempleo en la CAPV es una cuestión que atañe a la sociedad vasca en su conjunto, además de la labor impulsora propia de la Administración, resulta imprescindible la actuación de los agentes económicos y sociales, en el ámbito de las relaciones laborales, a favor de la creación y mantenimiento de los puestos de trabajo, a través de un efectivo y responsable diálogo.

Por todo lo expuesto, la presente Memoria acompaña a unos presupuestos cuya normativa de desarrollo se basa en los siguientes contenidos:

- Se crearán los instrumentos que mejoren la ocupabilidad de las personas desempleadas entre las que se observa un elevado porcentaje de mujeres, como son, la cualificación profesional, la orientación y motivación hacia el empleo y la experiencia profesional con apoyos directos a la contratación, a fin de remover los obstáculos que impiden que los colectivos de parados amenazados de exclusión se incorporen al Mercado Laboral.
- Se subvencionará, con inclusión de medidas de acción positiva hacia las mujeres, la contratación de personas desempleadas de larga duración en Programas de Empleo y Formación, en colaboración con la Administración Local.
- Se apoyará la creación de nuevas actividades empresariales en servicios relacionados con los denominados Nuevos Yacimientos de empleo por parte de jóvenes desempleados/as, con programas mixtos de empleo-formación que generen nuevas empresas.
- Se facilitará la inserción laboral colectivos con especiales dificultades de acceso al mercado de trabajo: personas con discapacidad, extoxicómanos/as y exreclusos/as.
- Se fomentará la contratación indefinida de jóvenes desempleados/as menores de 30 años, mayores de 45 años y parados/as de larga duración.

- Enpresetan lanaldia banatzea aurreikusten duten lege-arauen bidezko kontratazioak sustatuko ditugu, emakumeen aldeko neurri positiboak ekarriko dituzten ekintzak sartuz.
- Laguntza beharrean dauden taldeko langabetuek bultzatutako ekonomia-jarduera txikiak abian jartzea bultzatuko dugu, negozioa abiarazteko eginbeharreko aurreneko inbertsioei lagunduz.
- Laneratzeko zailtasunak dituzten taldeak eta langabetuak mugagabeko eta lanaldi osoko kontratuen bidez kontratatzea bultzatuko dugu, Lan Harremanetarako Kontseiluarekin sinatutako akordioaren baitan; orobat, bultzatuko ditugu enpresetan aparteko orduak kentzearen ondorioz sortzen diren kontratu berriak.
- Kooperatibetan langile-zerrendak berritzea diruz lagunduko dugu, laneratzeko zailtasunak dituzten taldeko langileei elkarrekin kontratuak egin diezazkien bultzatuko dugu.
- Lana eta familia bateragarri egitearen aldeko neurriak diruz lagunduko dira.
- Se fomentará la contratación de figuras legales que conlleven el reparto del tiempo de trabajo en las empresas, con inclusión de medidas de acción positiva hacia las mujeres.
- Se incentivará la puesta en marcha de pequeñas actividades económicas promovidas por parados pertenecientes a colectivos desfavorecidos ayudando a las primeras inversiones relacionadas con la puesta en marcha del negocio.
- Se promoverá la contratación de parados y colectivos de difícil inserción con contratos indefinidos y a jornada completa, en el marco del acuerdo del Consejo de Relaciones Laborales, incentivando, igualmente las nuevas contrataciones que se produzcan como consecuencia de la eliminación de horas extras en las empresas.
- Se subvencionará la renovación de plantillas en las empresas cooperativas impulsando la realización de contratos de sociedad a trabajadores pertenecientes a colectivos con dificultades de inserción laboral.
- Se subvencionarán aquellas medidas que favorezcan la conciliación de la vida laboral y familiar.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. LAN-KONTRATUAK EGITEKO NEURRIAK BULTZATZEA.</p> <p>1. Udalekin eta udal-erakundeekin elkarlanean, luzaroan lanik gabe dauden pertsonentzat enplegu eta prestakuntza programa.</p> <p>1. Kontratatutako pertsonak.</p> <p>2. Udalekin eta udal-erakundeekin elkarlanean, gazte langabetuentzat enplegu eta prestakuntza programa, Enplegu Sorgune berriekin zerikusia duten zerbitzu arloko enpresa-jarduera berriak sortzeko.</p> <p>1. Kontratatutako pertsonak.</p> <p>3. Lan-merkatuan sartzeko zailtasunak dituzten langabetuak (ezinduk, toxikomano ohiak eta preso ohiak) kontratatze laguntzen programak, udalek eta enpresek eginak.</p> <p>1. Kontratatutako pertsonak.</p> <p>4. Enpresek 30 urte baino gutxiagoko langabetuekin, 45 urte baino gehiagoko langabetuekin eta oso luzaroko langabetuekin kontratu mugagabeak egiteko laguntzen programa.</p> <p>1. Kontratatutako pertsonak.</p> <p>5. Lanaldiaren banaketa sustatzen duten enpresentzako laguntzen programa.</p> <p>1. Langile onuradunak (langileentzako laguntzak).</p> <p>2. Kontratatutako pertsonak (enpresarentzako laguntzak)</p> <p>6. Norberaren enpleguko programa.</p>	<p>500</p> <p>400</p> <p>550</p> <p>600</p> <p>50</p> <p>200</p>	<p>1. FOMENTO A LA CONTRATACIÓN LABORAL.</p> <p>1. Programa de empleo-formación en colaboración con Ayuntamientos y Entes Municipales, dirigido a parados/as de larga duración.</p> <p>1. Personas contratadas.</p> <p>2. Programa de empleo-formación, en colaboración con Ayuntamientos y Entes Municipales, dirigido a jóvenes desempleados/as, para la creación de nuevas actividades empresariales en servicios relacionados con los Nuevos Yacimientos de Empleo.</p> <p>1. Personas contratadas.</p> <p>3. Programas de ayudas a la contratación de colectivos de parados/as con dificultades de inserción en el mercado laboral: minusválidos/as, extoxicómanos/as y exreclusos/as, realizados por Ayuntamientos y Empresas.</p> <p>1. Personas contratadas.</p> <p>4. Programa de ayudas a la contratación indefinida de jóvenes desempleados/as menores de 30 años, mayores de 45 años y parados/as de muy larga duración, en contratos realizados por Empresas.</p> <p>1. Personas contratadas.</p> <p>5. Programa de ayudas a las Empresas que fomenten el reparto del tiempo de trabajo.</p> <p>1. Trabajadores afectados (ayudas al trabajador).</p> <p>2. Personas contratadas (ayudas a la empresa).</p> <p>6. Programa de autoempleo.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Eratutako enpresak.	120	1. Empresas constituidas.
7. Enplegua bultzatzeko programa.		7. Programa de apoyo al empleo.
1. Kontratutako pertsonak.	900	1. Personas contratadas.
8. Kooperatibetako enplegua bultzatzeko programa.		8. Programa de apoyo al empleo en cooperativas.
1. Bazkide onuradunak (bazkidearentzako laguntza).	150	1. Socios afectados (ayuda al socio).
2. Kontratutako pertsonak (enpresarentzako laguntza).	200	2. Personas contratadas (ayuda a la empresa).
9. Lana eta familia bateragarri egitearen alde hartzen diren neurriak diruz lagunduko dira.		9. Se subvencionarán aquellas medidas que favorezcan la conciliación de la vida laboral y familiar.
1. Langile onuradunak (lana eta familia bateragarri egiteko laguntzak langilearentzat).	6.400	1. Trabajadores afectados (ayudas conciliación al trabajador).
2. Kontratatuak (lana eta familia bateragarri egiteko laguntzak enpresarentzat).	800	2. Personas contratadas (ayudas conciliación a la empresa).

PROGRAMA
3212 GIZARTE EKONOMIA
ARDURADUNA
08 JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA
GIZARTE EKONOMIA ZUZENDARIA

PROGRAMA
3212 ECONOMÍA SOCIAL
RESPONSABLE
08 JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL
DIRECTOR DE ECONOMÍA SOCIAL

MEMORIA

Gizarte Ekonomia Zuzendaritzak bi jarduera-alor ditu:

1. Alde batetik, unitate juridiko administratiboa da, erregistro-lanak egiten dira bertan, eta Gizarte Ekonomiako sozietateen arau-hausteak eta zigorrak kontrolatzen ditu. Hona hemen 2004ko ekitaldirako lehentasunezko helburuak:

1.1. Erregistro-garapeneko arloari dagokionez, kooperatiba-gaietan berriro diren legeetara egokitzeko, lanabesen aldaketa eta egokitzapena onartu eta garatzea, erregistro-lanen etengabeko hobetze-prozesuaren barruan; informatika tresnen egokitzapena barne.

1.2. Sektorearekin eta gainerako estamentuekin arau-hausteen eta zigorren kontrola -prebentzio aldetik batez ere- egiteko berariazko prozedura arautzeko eta ikuskapenak planifikatzeko moduak aztertzen eta eztabaidatzen jarraitzea.

1.3. Euskadiko Kooperatiben Legea arau bidez garatzea.

2. Gizarte ekonomia sustatzera zuzendutako baliabideak kudeatzeko unitatea denez, honakoak dira bere helburu nagusiak 2004ko ekitaldirako:

2.1. Gizarte Ekonomiako enpresa-proiektu berri eta indartsuak bultzatzea eskualdeetan, tokian tokiko garapena laguntzen duten edo langile ugari darabilten proiektu berritzaileak lagunduz, enpresa-arloko asistentzia teknikoak bultzatzeko laguntzei eutsiz eta enpresa-mota horietan bazkide langileak sar daitezen lagunduz.

2.2. Gizarte-ekonomiako enpresen bazkide-oinarria zabaltzea, derrigorrezko ekarpenaren abonamendua finantzazio-gastuen murrizketaren bidez erraztuz (ekarpen hori egiteko eskatzen diren kredituen interes-tasaren murrizketa). Halaber, langabetuak kooperatibetan eta lan-sozietateetan bazkide-langile moduan sar daitezen bultzatuko du, eta batez ere ahaleginduko da emakumeak lan-maila jakin batzuetan sar daitezen eta lanpostua lortzeko zailtasun handiagoak dituzten giza taldeko langileak horrelako enpresetan sar daitezen; era berean, bereziki sustatuko da nekazarien kooperatibetan bazkideak sartzea.

La Dirección de Economía Social, tiene dos áreas de actuación:

1. Como unidad jurídico-administrativa, tanto en su faceta registral así como en su faceta de control de infracciones y sanciones en materia de Sociedades de Economía Social, tiene por objetivos prioritarios para el ejercicio 2.004:

1.1. Aprobar e implementar la modificación y adecuación de los instrumentos a la reformada legislación cooperativa en materia de desarrollo registral como parte del proceso de mejora continua de las labores registrales; con la adecuación informática necesaria.

1.2. Seguir estudiando y debatiendo con el sector y demás estamentos, la regulación de un procedimiento específico y planificar acciones de inspección para el control fundamentalmente preventivo de infracciones y sanciones.

1.3. Desarrollar reglamentariamente la Ley de Cooperativas Vasca.

2. Como unidad de gestión de los recursos destinados al fomento y promoción de la economía social, tiene como objetivos prioritarios para el ejercicio 2.004:

2.1. Fomentar la creación comarcalizada de nuevos y potentes proyectos empresariales de economía social, favoreciendo en general los proyectos innovadores, relacionados con el desarrollo local y/o intensivos en mano de obra, manteniendo las ayudas a la asistencia técnico-empresarial y favoreciendo la incorporación de socios trabajadores a este tipo de empresas.

2.2. Ampliar la base societaria de las empresas de economía social, facilitando la suscripción de la aportación obligatoria mediante la reducción del coste de su financiación (reducción del tipo de interés del crédito para realizar dicha aportación). Así como fomentar la incorporación de desempleados como socios trabajadores de cooperativas y sociedades laborales, incidiendo especialmente en la incorporación de la mujer en determinadas categorías profesionales y en la incorporación de trabajadores pertenecientes a colectivos con mayores dificultades de acceso al trabajo; del mismo modo impulsar también el acceso de socios a las cooperativas agrarias, en concreto.

2.3. Gizarte Ekonomiako enpresetan kudeaketa-planak, estrategiari buruzko gogoetak, giza baliabideak antolatzeke eta ordaintzeko ikerketak egitea eta enpresen kudeaketarako gainerako tresnak bultzatuko ditu, eta kudeaketaz aholkuak emango dizkie administratzaileei.

2.4. Enpresen eta erakundeen arteko lankidetzaren ekonomikoa bultzatuko du.

2.5. Gizarte Ekonomian prestakuntza-jarduerak, irakasteko materialak eta prestakuntza-arloan ikerketa edota zabalkunde-lanak egin daitezzen bultzatuko du.

2.6. Gizarte Ekonomiako bazkidetze-egiturak finkatuko ditu.

2.7. Mota guztietako enpresetan langileek parte hartu dezaten bultzatuko du. Era berean, atzerrian eraginkorrek izandako ereduak ikerketa, sustapena eta aplikazioa eratzeko ditu euskal gizarte eta ekonomia eremuan.

2.3. Fomentar la realización de planes de gestión, reflexiones estratégicas, estudios de organización y/o remuneración de recursos humanos, y el asesoramiento en la gestión a los administradores en empresas de economía social y demás herramientas de gestión empresarial.

2.4. Fomentar la intercooperación económica entre empresas y organizaciones de economía social.

2.5. Fomentar las actividades formativas, la elaboración de materiales didácticos y la investigación y/o difusión en materia de formación en Economía Social.

2.6. Consolidar las estructuras asociativas de Economía Social.

2.7. Fomentar la participación de los trabajadores en todo tipo de empresas y facilitar el estudio, investigación y aplicación al ámbito socio-económico vasco de modelos que se hayan demostrado eficaces en el extranjero.

Hori guztia euskal gizarte-ekonomiari laguntzeko Jaurilaritzak hartutako konpromisoa ekitaldi honetan garatzeko asmotan.

Todo ello, como ejecución del compromiso del Gobierno de apoyo y difusión a la Economía Social vasca.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. GIZARTE EKONOMIAKO ENPRESAK SORTZEN LAGUNTZEA</p> <p>1. Lurraldekako sustapena.</p> <p>1. Eskualdeetako enpresa-proiektuen kopurua (baldintza bat dago proiektu horietarako: laguntza ematen denetik hiru urteko epean ezarri behar dira).</p> <p>2. Jardueren sustapena, motibazioa, prestakuntza eta Gizarte Ekonomiako enpresen proiektua eta eraketa.</p> <p>1. Promozio-jarduerak.</p> <p>2. Eratutako enpresa-kopurua.</p> <p>3. Sortutako enplegua.</p>	<p>15</p> <p>100</p> <p>75</p> <p>250</p>	<p>1. AYUDA PARA LA CREACIÓN DE NUEVAS EMPRESAS DE ECONOMÍA SOCIAL</p> <p>1. Actividad de promoción territorializada.</p> <p>1. Número de proyectos empresariales comarcales (estos proyectos están condicionados a que se han de constituir en el plazo de tres años desde la concesión de la ayuda).</p> <p>2. Fomento de actividades, motivación, formación, proyecto y constitución de Empresas de Economía Social.</p> <p>1. Actividades promocionales.</p> <p>2. Número de empresas constituidas.</p> <p>3. Empleo creado</p>
<p>2. GIZARTE EKONOMIAKO ENPRESEN BAZKIDE OINARRIA ZABALTZEA</p> <p>1. Gizarte Ekonomiako enpresetan bazkide gisa sartzeko laguntzak.</p> <p>1. Onuradunen kopurua.</p>	<p>1.500</p>	<p>2. AMPLIACIÓN DE LA BASE SOCIETARIA DE EMPRESAS DE ECONOMÍA SOCIAL</p> <p>1. Ayudas para la incorporación como socios en las Empresas de Economía Social.</p> <p>1. Número de beneficiarios.</p>
<p>3. GIZARTE EKONOMIAKO ENPRESAK KUDEAKETARAKO LANABESEZ HORNITZEA</p> <p>1. Teknika eta enpresa arloko laguntzarako laguntzak.</p> <p>1. Enpresa onuradunen kopurua.</p>	<p>100</p>	<p>3. DOTACIÓN DE HERRAMIENTAS DE GESTIÓN A LAS EMPRESAS DE ECONOMÍA SOCIAL</p> <p>1. Ayudas para la asistencia técnico-empresarial.</p> <p>1. Número de empresas beneficiarias.</p>
<p>4. ENPRESEN ARTEKO LANKIDETZA BULTZATZEA</p> <p>1. Ikasteko laguntzak, akordioen formalizazioa, bat egiteak eta jarduerak lankidetzarako egituren arabera.</p> <p>1. Ekintzen kopurua.</p>	<p>38</p>	<p>4. FOMENTO DE LA INTERCOOPERACIÓN EMPRESARIAL</p> <p>1. Ayudas para estudios, formalización de acuerdos, fusiones y actividades por estructuras de intercooperación.</p> <p>1. Número de acciones.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>5. GIZARTE EKONOMIA ARLOKO BERARIAZKO PRESTAKUNTZA ETA IKERKUNTZA ETA ZABALKUNDEA</p> <p>1. Gizarte Ekonomiako enpresetako bazkide langileei, baita mota horretako enpresetan sartzekotan diren unibertsitateko ikasleei eta ikasleei zuzendutako prestakuntza-jarduerak egiteko laguntzak.</p> <p>1. Ekintzen kopurua, egindako materialak eta prestakuntzako ikerkuntza edota zabalkuntza jarduerak.</p>	90	<p>5. FORMACIÓN ESPECÍFICA, INVESTIGACIÓN Y DIFUSIÓN EN ECONOMÍA SOCIAL</p> <p>1. Ayudas para la realización acciones formativas dirigidas a los socios trabajadores de las empresas de Economía Social, así como a los universitarios y estudiantes que se vayan a incorporar a este tipo de empresas.</p> <p>1. Número de acciones, materiales elaborados y actividades de investigación y/o difusión formativas.</p>
<p>6. ELKARTE-EGITURAK SENDOTZEA</p> <p>1. Gizarte Ekonomiako elkarte-egiturak eta arlo horretan esanguratsuak direnak sortzeko eta sendotzeko laguntzak.</p> <p>1. Onuradun-kopurua: federazioak, elkarteak, taldeak, besteak beste.</p>	7	<p>6. CONSOLIDACIÓN DE ESTRUCTURAS ASOCIATIVAS</p> <p>1. Ayudas para crear y consolidar estructuras asociativas y representativas de la Economía Social.</p> <p>1. Número de Federaciones, Asociaciones, Agrupaciones, etc., beneficiarias.</p>
<p>7. LANGILEEN PARTAIDETZA ENPRESAN BULTZATZEA</p> <p>1. Diagnostikoak eta parte hartzeko planak egitea: ikerketa, prestakuntza eta zabalkuntza partaidetzari eta enpresak gizarte-ekonomiako entitate bilakatzeari dagokionez.</p> <p>1. Ekintza-kopurua.</p>	75	<p>7. FOMENTO DE LA PARTICIPACIÓN DE LOS TRABAJADORES EN LA EMPRESA</p> <p>1. Realización de diagnósticos y planes de participación; investigación, formación y divulgación en materia de participación y transformación de empresas a entidades de economía social.</p> <p>1. Número de acciones.</p>

PROGRAMA
3231 PRESTAKUNTZA
ARDURADUNA
08 JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA
ENPLEGU ETA PRESTAKUNTZA ZUZENDARIA

PROGRAMA
3231 FORMACIÓN
RESPONSABLE
08 JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL
DIRECTOR DE EMPLEO Y FORMACIÓN

MEMORIA

Ekonomiak izandako egoera onaren ondorioz, enpleguak hobera egin du, izugarri egin ere, azken urteotan, eta aktibitate tasak ere, gutxi bada ere, igo egin dira. Dena den, oraindik ere badaude egitura-aldeak Europako Batasunarekin benetan bat egitea zailtzen dutenak. Izan ere, sortutako enpleguak oso era desberdinean banatzen ari dira, zenbait arrazoi direla medio (sexua, adina, prestakuntza-maila, ezintasuna edo gizarte-bazterkeria) laneratzeko zailtasun handiagoak dituzten zenbait talde aukera guztietatik bazterturik geratzen dira. Orobat, langabeziaren zati handi batek ez dauka konponbiderik hazkunde ekonomikoaren bidez; izan ere, egiturazko langabezia baitago, eta horrek gizarte arloan esku hartzeko politika aktiboak eskatzen ditu, egiturazko langabetuen, jardunean ez dabilen jendearen eta gure autonomia erkidegoan kokatzen ari diren etorkinen enplegu-aukerak handitzeko.

Gizarte-berdintasuna lortze aldera, langabezia dauden biztanle guztien enplegu-aukerak hobetze aldera, lan egiteko gai diren arren jardunean ez dabiltzanak lanbidean jartzeko komenentzia, eta gure enpresetako langile-zerrendak modernizatze eta gaztetzeko beharra kontuan hartuta, justifikatuta dago gure Autonomia Erkidegoko giza baliabideak prestatzeko eta orientatzeko esku hartze sendoa.

Eusko Legebiltzarrak, Enplegua Sustatzeko Erakunde arteko Planaren onarpena zela eta, enpleguari buruz egin zuen gai bakarreko saioan, hainbat ebazpen onartu zuen langabezia dauden pertsonen prestakuntza hobetze aldera, enplegua lortzeko orientatze aldera eta laneratzeko zailtasun handiagoak dituzten zonen eta kolektiboen aldeko ekintza positiboko mekanismoak ezartze aldera; horren guztiaren xedea lan-munduan berdintasuna bermatzea zen, bai lanpostuak lortzerakoan bai lan-baldintzetan.

Orobat, VII. legegintzako Eusko Jaurlaritza osatzeko koalizio-akordioan berariaz azaltzen da prestakuntza eta enplegu-eredu berria bultzatzeko konpromisoa, gizarteratzean sakontzeko eta ezagupen-gizaratean aurrera egiteko helburuekin.

Horregatik guztiagatik, hona hemen 2004ko ekitaldian lortu nahi diren helburuak:

La bonanza económica vivida en los últimos años ha traído consigo una enorme reducción de las tasas de desempleo y un incremento leve de las tasas de actividad. Sin embargo todavía se mantienen diferencias estructurales que imposibilitan una convergencia real con la Unión Europea. El reparto de los empleos creados se está produciendo de forma desigual, dejando fuera de las oportunidades existentes a colectivos que por razones de sexo, edad, nivel de instrucción, discapacidad o marginación social cuentan con dificultades añadidas para su inserción laboral. Así mismo una buena parte del desempleo y las bajas tasas de actividad no encuentran una solución únicamente por la vía del crecimiento económico requiriéndose para ello además políticas de intervención social activas que incidan en la mejora de la ocupabilidad de los/las parados/as estructurales y de las personas inactivas así como de las personas inmigrantes que van asentándose en nuestra Comunidad Autónoma.

Desde este punto de vista de igualdad social, desde la necesidad de mejorar el nivel de ocupabilidad de toda la población desempleada, desde la conveniencia de conducir a la actividad a colectivos de personas inactivas ocupables y disponibles para el empleo y desde la necesidad de modernización y rejuvenecimiento de las plantillas de nuestras empresas, se justifica una intervención sólida en materia de Formación y Orientación de los Recursos Humanos de nuestra Comunidad Autónoma.

El Parlamento Vasco en su sesión monográfica sobre el empleo y con motivo de la Aprobación del Plan Interinstitucional por el Empleo aprobó abundantes resoluciones tendentes a la mejora de las cualificaciones de las personas desempleadas; su orientación hacia el empleo y la necesidad de establecer mecanismos de acción positiva a favor de las zonas y colectivos que presentan mayores dificultades de inserción laboral, de forma que se vaya alcanzando no sólo una presencia equitativa en el mundo laboral sino también una igualdad en las condiciones de trabajo.

Así mismo, en el Acuerdo de Coalición para la formación del Gobierno Vasco de la VII legislatura, se dejó explicitado un compromiso para el fomento de un nuevo modelo de formación y de empleo para profundizar en la integración social y prosperar en la sociedad del conocimiento.

Por todo ello, los objetivos que se pretenden para el ejercicio 2004 son los siguientes:

- LANERAKO PRESTAKUNTZA: Lan-merkatuaren eskakizunen aurrean prestakuntza eskasa nahiz desegokia duten langabetuak lanean hasteko prestatzea, horretarako, metodologia aktiboak eta irakasteko eta ikasteko teknologia berriak erabiliz.

- ETENGABEKO PRESTAKUNTZA: Lana duten langileen prestakuntza-prozesuan -Jaurritzako beste sailekin batera- Langileen Prestakuntzaren Euskal Fundazioari laguntzea.

- LANERATZEN LAGUNTZEA: Erabateko laguntza ematea enplegu bila dabiltzanei, zenbait bideren bitartez: diagnostiko sozial eta profesional egokia, enplegurako motibazioa, lanbide prestakuntzarako orientazioa, eta lana bilatzeko plan pertsonalen sorrera eta jarraipena.

- EUOPAR BATASUNEN EGUAL EKIMENEN BIDEZKO BERRIKUNTZA, lan-merkatuarekin zerikusia duten mota guztietako bazterkerien eta desberdintasunen kontra, nazioarteko kooperazioaren arloan, borroka-metodo berriak bultzatzeko.

- Hurbiltze-bideak eta trantsizio-programak eskaintzea, gazteek, zenbait programaren bitartez (TXANDAKAKO PRESTAKUNTZA ETA JUNIOR-ENPRESA kasu), euren prestakuntza teorikoa lan-munduaren esperientziatzko ezagueraz osa dezaten.

- LANERAKO PRESTAKUNTZA eta LAN-ESPERIENTZIA langabezia luzaeraren bitartez pertsonentzat, haien arazoak konpontzeko gizarte-onurako proiektuen bidezko lan sendoa behar dutenean.

- LANERAKO PRESTAKUNTZA ETA LAN ESPERIENTZIA enplegu-sorgune berrietan negozio bati ekin nahi dioten gazte ekintzaileentzat.

- FORMACIÓN OCUPACIONAL. Cualificar y especializar profesionalmente a los/as desempleados/as con formación insuficiente o inadecuada ante las demandas del mercado de trabajo a través de metodologías activas y nuevas tecnologías de la enseñanza-aprendizaje.

- FORMACIÓN CONTINUA. Participar junto con otros Departamentos del Gobierno en la Fundación Vasca para la Formación Continua para la cualificación de los/as trabajadores/as ocupados/as.

- ORIENTACIÓN PARA EL EMPLEO. Acompañar a los/as desempleados/as de forma integral en su proceso de búsqueda de empleo a través de un adecuado diagnóstico socio-profesional, la motivación hacia el empleo, la orientación hacia la cualificación profesional y la elaboración y seguimiento de planes personales de búsqueda de empleo.

- INNOVACIÓN A TRAVÉS DE INICIATIVAS COMUNITARIAS EGUAL que fomenten nuevos métodos de lucha contra las discriminaciones y desigualdades de toda clase en relación con el mercado de trabajo, en el ámbito de una cooperación transnacional.

- Procurar fórmulas de acercamiento y programas de transición, que ayuden a las personas jóvenes a conectar su preparación teórica con un conocimiento experiencial del mundo del trabajo a través de programas como FORMACIÓN EN ALTERNANCIA Y JUNIOR-EMPRESA.

- FORMACIÓN Y EXPERIENCIA LABORAL de personas desempleadas de larga duración que precisen un abordaje intensivo de su problemática a través de proyectos de utilidad social.

- FORMACIÓN Y EXPERIENCIA LABORAL para jóvenes que deseen emprender un negocio en el ámbito de los Nuevos Yacimientos de Empleo.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. LANGABETUEN LANERAKO PRESTAKUNTZA.</p> <p>1. Lanbide-prestakuntza garatzeko, udalekin, garapen-agentziekin eta ikastetxe publiko eta pribatuarekin lankidetzahitzarmenak egitea, honako pertsona hauentzat: gizarteaz bazterturik geratzeko arriskua duten pertsonentzat, laneratzeko zailtasunak dituzten emakumeentzat, enplegu bila dabiltzan langabetuentzat, luzaeraren lanik gabe egoteko arriskua duten langabetuentzat, sustatzaile berrientzat...</p> <p>1. Prestatzen ari diren pertsonak.</p>	<p>12.000</p>	<p>1. FORMACIÓN OCUPACIONAL DE PERSONAS EN DESEMPLEO.</p> <p>1. Acuerdos de colaboración con Municipios, Agencias de desarrollo y centros de formación públicos y privados, para el desarrollo de acciones de cualificación profesional destinadas a personas amenazadas de exclusión social, mujeres con dificultades de integración laboral, desempleados/as en búsqueda de empleo, desempleados/as amenazados/as por una situación de desempleo de larga duración, nuevos/as promotores/as.....</p> <p>1. Personas en formación.</p>
<p>2. PERTSONA LANDUNEN ETENGABEKO PRESTAKUNTZA.</p> <p>1. Lana duten langileen prestakuntza-prozesuan Langileen Prestakuntzaren Euskal Fundazioari laguntzea.</p> <p>1. Prestatzen ari diren pertsonak</p>	<p>70.000</p>	<p>2. FORMACIÓN CONTINUA DE PERSONAS OCUPADAS.</p> <p>1. Participación en la Fundación Vasca de Formación Continua para la cualificación de trabajadores/as ocupados/as.</p> <p>1. Participantes en formación.</p>
<p>3. ENPLEGURAKO ORIENTAZIORAKO ZERBITZUAK.</p>		<p>3. SERVICIOS DE ORIENTACIÓN PARA EL EMPLEO.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Enplegurako orientaziorako zerbitzuak ezartzeko laguntzak, horien bidez jarraikako laguntza pertsonaleko tresnak langabetu guztien zerbitzura jartzeko helburuarekin, horrela, lanbideratzeko aukerak gehitzeko eta etorkizunean enpleguari eutsiko diotela bermatzeko.</p> <p>1. Zerbitzuen erabiltzaileak.</p>	12.000	<p>1. Ayudas para la creación y mantenimiento de los servicios de orientación para el empleo con el fin de poner a disposición de los/as desempleados/as las herramientas de acompañamiento personal que mejoren sus posibilidades de inserción laboral y que permitan garantizar en el futuro el mantenimiento de su empleo.</p> <p>1. Usuario/as de los servicios.</p>
<p>4. EUOPAR BATASUNEN EQUAL EKIMENEN BIDEZKO BERRIKUNTZA.</p> <p>1. Diruz lagundu beharreko EQUAL EKIMENAK</p>	6	<p>4. INNOVACIÓN A TRAVÉS DE INICIATIVAS COMUNITARIAS EQUAL.</p> <p>1. INICIATIVAS EQUAL a subvencionar.</p>
<p>5. LANBIDE HASTAPENETARAKO IKASTEGIETAKO IKASLEEI BEREN IKASKETEKIN BATERA LEHENENGO LAN-ESPERIENTZIA ESKAINTZEA.</p> <p>1. LANBIDERATZEKO PRESTAKUNTZAKO Ikastetxeen eta enpresen arteko lankidetzaz hitzarmenak izenpetzea ikasten ari diren ikasleek prestakuntza-praktikak egiteko.</p> <p>1. Praktiketara dauden ikasleak.</p> <p>2. Junior-Enpresa elkarteetan eta enpresen artean lankidetzaz hitzarmenak sinatzea, ikasketen aplikazio praktikoa duten proiektuak egiteko.</p> <p>1. Ikasleak.</p>	2.200	<p>5. POSIBILITAR UNA PRIMERA EXPERIENCIA DE TRABAJO EN ALTERNANCIA CON LOS ESTUDIOS, AL ALUMNADO DE Y DE CENTROS DE INICIACIÓN PROFESIONAL.</p> <p>1. Formalización de convenios de colaboración entre los Centros FORMACIÓN OCUPACIONAL Educativos y las empresas para la realización de prácticas de formación para alumnos/as que cursan formación ocupacional.</p> <p>1. Alumnos/as en prácticas.</p> <p>2. Formalización de acuerdos de colaboración entre Asociaciones Junior-Enpresa y empresas para la realización de proyectos que supongan una aplicación práctica de sus estudios.</p> <p>1. Estudiantes.</p>
<p>6. SINDIKATUETAKO ETA ENPRESA-ELKARTEETAKO KIDEEEN PRESTAKUNTZA BULTZATZEA.</p> <p>1. Enpresari-elkarteetako kideen, sindikatueta afiliatuen eta sindikatueta koadroen prestakuntzarako jarduerak (informazioa, orientazioa, motibazioa eta prestakuntza) egiteko, enpresari-elkarteekin eta sindikatueta lankidetzaz hitzarmenak egitea.</p> <p>1. Prestatzen ari diren erabiltzaileak.</p>	11.000	<p>6. PROMOVER LA FORMACIÓN DE LOS/AS MIEMBROS DE ORGANIZACIONES SINDICALES Y EMPRESARIALES.</p> <p>1. Formalización de Convenios de colaboración con las Asociaciones Empresariales y las Organizaciones Sindicales para promover la organización de actividades de carácter formativo (información, orientación, motivación y formación) de miembros de Asociaciones Empresariales, afiliados/as sindicales y cuadros sindicales.</p> <p>1. Usuarios/as en formación.</p>
<p>7. LANERAKO PRESTAKUNTZA ETA LAN ESPERIENTZIA, langabezia luzaroan dauden pertsonentzat.</p> <p>1. Prestakuntza dauden pertsonak.</p>	400	<p>7. FORMACIÓN Y EXPERIENCIA LABORAL para personas desempleadas de larga duración.</p> <p>1. Personas en formación.</p>
<p>8. LANERAKO PRESTAKUNTZA eta LAN ESPERIENTZIA enplegu-sorgune berrietako gazte ekintzaileentzat.</p> <p>1. Gazte ekintzaileak.</p>	200	<p>8. FORMACIÓN Y EXPERIENCIA LABORAL para jóvenes emprendedores/as en los Nuevos Yacimientos de Empleo.</p> <p>1. Jóvenes emprendedores/as.</p>

2004



Gastuen egoera
El Estado de Gastos

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza

1411 Justizi Administrazioa

08 Justicia, Empleo y Seguridad Social

1411 Administración de Justicia

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL		68.959.708
08	1411				JUSTIZI ADMINISTRAZIOA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA		68.959.708
08	1411	12			Baliabide Materialen Zuzendaritza. Dirección de Recursos Materiales		10.162.202
08	1411	12	1		Langile-gastuak Gastos de personal		546.180
08	1411	12	10		Goi-karguak Altos cargos		60.847
08	1411	12	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		60.847
08	1411	12	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		60.847
08	1411	12	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	60.847	
08	1411	12	12		Funtzionarioak Funcionarios		388.519
08	1411	12	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		388.519
08	1411	12	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		388.519
08	1411	12	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	388.519	
08	1411	12	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		96.814
08	1411	12	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		96.814
08	1411	12	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		96.814
08	1411	12	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	96.814	
08	1411	12	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		7.767.605
08	1411	12	21		Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones		150.000
08	1411	12	212		Eraikuntzak Construcciones		150.000
08	1411	12	21200		Eraikuntzak Construcciones		150.000
08	1411	12	21200	000	Eraikuntzak Construcciones	150.000	
08	1411	12	22		Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación		2.079.888
08	1411	12	222		Eraikuntzak Construcciones		1.631.611
08	1411	12	22200		Eraikuntzak Construcciones		1.631.611

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	1411	12	22200	001	Mantentze-entresak Konpromiso kreditua: 2005: 0,69 M; Guztira: 0,69 M. <i>Empresas de mantenimiento Crédito de compromiso: 2005: 0,69 M; Total: 0,69 M.</i>	676.100	
08	1411	12	22200	002	Igogailuen mantentzea Konpromiso kreditua: 2005: 0,18 M; Guztira: 0,18 M. <i>Mantenimiento de ascensores Crédito de compromiso: 2005: 0,18 M; Total: 0,18 M.</i>	178.600	
08	1411	12	22200	003	Ustekabeak, lan txikiak eta bestelakoak <i>Imprevistos, actuaciones menores y otros</i>	405.600	
08	1411	12	22200	004	Mantentze-entresak Lehendik agindutako kreditua. <i>Empresas de mantenimiento Crédito comprometido en años anteriores.</i>	240.000	
08	1411	12	22200	005	Bergarako Justizia Jauregia konpontzeko lanak Lehendik agindutako kreditua. <i>Obras reparación Palacio de Justicia de Bergara Crédito comprometido en años anteriores.</i>	131.311	
08	1411	12	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		281.157
08	1411	12	22301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		281.157
08	1411	12	22301	001	Zentral telefonikoen mantentzea Lehendik agindutako kreditua. <i>Mantenimiento de centrales telefónicas Crédito comprometido en años anteriores.</i>	98.600	
08	1411	12	22301	002	Transformazio-zentroen mantentzea <i>Mantenimiento de centros de transformación</i>	15.000	
08	1411	12	22301	003	Scannerren, arkuen, eta abarren mantentzea Lehendik agindutako kreditua. <i>Mantenimiento de scanners, arcos, etc. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	24.557	
08	1411	12	22301	004	Su-itzalgaiuen mantentzea <i>Mantenimiento de extintores</i>	18.000	
08	1411	12	22301	005	Bideo-zaintza eta barne-megafoniarako ekipamenduak mantentzea <i>Mantenimiento de equipos de video-vigilancia y megafonía interior</i>	90.000	
08	1411	12	22301	006	Epaiketen grabaketa digitala egiteko ekipamenduen mantentzea <i>Mantenimiento de equipos de grabación digital juicios</i>	20.000	
08	1411	12	22301	007	Berogailu-instalazioen mantentzea <i>Mantenimiento de instalaciones de calefacción</i>	15.000	
08	1411	12	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		167.120
08	1411	12	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		167.120
08	1411	12	22400	001	Fotokopiagailuen eta besteren mantentzea Konpromiso kreditua: 2005: 0,17 M; Guztira: 0,17 M. <i>Mantenimiento de fotocopiadoras y otros Crédito de compromiso: 2005: 0,17 M; Total: 0,17 M.</i>	167.120	
08	1411	12	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		5.527.597
08	1411	12	231		Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak <i>Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio</i>		50.000
08	1411	12	23100		Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak <i>Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio</i>		50.000
08	1411	12	23100	001	Larrialdi-planak <i>Planes de emergencia</i>	50.000	
08	1411	12	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		1.181.620
08	1411	12	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		956.620
08	1411	12	23701	001	Energia elektrikoa Konpromiso kreditua: 2005: 0,98 M; Guztira: 0,98 M. <i>Energía eléctrica Crédito de compromiso: 2005: 0,98 M; Total: 0,98 M.</i>	956.620	
08	1411	12	23711		Ura <i>Agua</i>		46.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	1411	12	23711	000	Ura Agua	46.000	
08	1411	12	23721		Gasa Gas		44.000
08	1411	12	23721	000	Gasa Gas	44.000	
08	1411	12	23731		Erregaiak Combustibles		30.000
08	1411	12	23731	001	Gasoleoa Konpromiso kreditua: 2005: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. Gasoleo Crédito de compromiso: 2005: 0,03 M; Total: 0,03 M.	30.000	
08	1411	12	23799		Bestelako hornidurak Otros suministros		105.000
08	1411	12	23799	000	Bestelako hornidurak Otros suministros	55.000	
08	1411	12	23799	001	Bestalako hornidurak Lehendik agindutako kreditua. Otros suministros Crédito comprometido en años anteriores.	50.000	
08	1411	12	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		4.295.977
08	1411	12	23811		Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo		4.000
08	1411	12	23811	001	Fatxaden garbiketa Limpieza de fachadas	4.000	
08	1411	12	23821		Segurtasuna Seguridad		3.582.257
08	1411	12	23821	001	Justizia Jauregien Zaintza eta bestelakoak Lehendik agindutako kreditua. Vigilancia Palacios de Justicia y otros Crédito comprometido en años anteriores.	3.582.257	
08	1411	12	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		15.000
08	1411	12	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	15.000	
08	1411	12	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.		633.000
08	1411	12	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.	15.000	
08	1411	12	23851	001	Telefonozko komunikazioak Konpromiso kreditua: 2005: 0,64 M; Guztira: 0,64 M. Comunicaciones telefónicas Crédito de compromiso: 2005: 0,64 M; Total: 0,64 M.	618.000	
08	1411	12	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos		15.000
08	1411	12	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos	15.000	
08	1411	12	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		46.720
08	1411	12	23899	001	Bestelako zerbitzuak: lorategiak, aparkalekuak,... Otros servicios: jardines, parking,...	46.720	
08	1411	12	24		Kanpotik eskainitako osasun-zerbitzuak Servicios exteriores de carácter sanitario		10.120
08	1411	12	242		EAEko Erak.-Adm.aren kanpokoek eskainitakoak Prestados por entidades fuera de la Admón. Ins. CAE		10.120
08	1411	12	24299		Bestelako osasun-zerbitzuak Otros servicios sanitarios		10.120
08	1411	12	24299	001	Bestelako osasun-zerbitzuak Otros servicios sanitarios	10.120	
08	1411	12	6		Inbertsio errealak Inversiones reales		1.848.417
08	1411	12	62		Bestelako inbertsioak Otras inversiones		1.848.417

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	1411	12	622		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		1.479.000
08	1411	12	62201		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		250.000
08	1411	12	62201	001	Adingabeen zentroetako eraberritzeak <i>Reformas en Centros de Menores</i>	100.000	
08	1411	12	62201	002	Lan txikiak Konpromiso kreditua: 2005: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Obras menores Crédito de compromiso: 2005: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	150.000	
08	1411	12	62281		Aribideko eraikuntzak <i>Construcciones en curso</i>		1.229.000
08	1411	12	62281	001	Azpeitiko Justizia Jauregi Berria Konpromiso kreditua: 2005: 1,87 M; 2006: 3,34 M; Guztira: 5,21 M. <i>Nuevo Palacio de Justicia de Azpeitia Crédito de compromiso: 2005: 1,87 M; 2006: 3,34 M; Total: 5,21 M.</i>	100.000	
08	1411	12	62281	002	Amurrioko Justizia Jauregia zaharberritzeko lanen kitapena <i>Liquidación obra de rehabilitación del Palacio de Justicia de Amurrio</i>	58.000	
08	1411	12	62281	003	Landako adingabeen zentroa zaharberritzea Konpromiso kreditua: 2005: 1,40 M; Guztira: 1,40 M. <i>Rehabilitación centro de menores de Landa Crédito de compromiso: 2005: 1,40 M; Total: 1,40 M.</i>	700.000	
08	1411	12	62281	004	Amurrioko Justizia Jauregia zaharberritzea Lehendik agindutako kreditua. <i>Rehabilitación Palacio de Justicia de Amurrio Crédito comprometido en años anteriores.</i>	371.000	
08	1411	12	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		135.000
08	1411	12	62301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		65.000
08	1411	12	62301	000	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	65.000	
08	1411	12	62311		Makineria <i>Maquinaria</i>		35.000
08	1411	12	62311	000	Makineria <i>Maquinaria</i>	35.000	
08	1411	12	62321		Tresneria <i>Utillaje</i>		35.000
08	1411	12	62321	000	Tresneria <i>Utillaje</i>	35.000	
08	1411	12	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		164.417
08	1411	12	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		164.417
08	1411	12	62401	001	Birjarpenak eta zabaltzeak <i>Reposiciones y ampliaciones</i>	45.000	
08	1411	12	62401	002	Eraikin judizialeko altzariak <i>Mobiliario edificios judiciales</i>	45.000	
08	1411	12	62401	003	Bizkaiko Adingabeen Zentroko Altzariak <i>Mobiliario Centro de Menores en Bizkaia</i>	30.000	
08	1411	12	62401	004	Fotokopiagailuak <i>Fotocopiadoras</i>	44.417	
08	1411	12	629		Beste ibilgetu material batzuetako inbertsioak <i>Inversiones en otro inmovilizado material</i>		70.000
08	1411	12	62901		Segurtasun ekipoak eta elementuak <i>Equipos y elementos de seguridad</i>		70.000
08	1411	12	62901	001	Segurtasun-sistemak gaurkotu eta integratzea <i>Actualización e integración de sistemas de seguridad</i>	40.000	
08	1411	12	62901	002	Justizia Jauregiako barne-kamerak <i>Cámaras interiores en Palacios de Justicia</i>	30.000	
08	1411	14			Giza Baliabideen Zuzendaritza <i>Dirección de Recursos Humanos</i>		58.797.506

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	1411	14	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		56.615.323
08	1411	14	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		57.750
08	1411	14	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		57.750
08	1411	14	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		57.750
08	1411	14	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	57.750	
08	1411	14	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		44.353.358
08	1411	14	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		40.981.348
08	1411	14	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		40.981.348
08	1411	14	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	39.079.017	
08	1411	14	12000	001	Justizia Administrazioko kidego berrietan integrazioa. Araba <i>Integración en los nuevos cuerpos de la Administración de Justicia. Alava</i>	81.214	
08	1411	14	12000	002	Epaitegietako zainketa zerbitzua. Araba <i>Servicio de Guardia en Juzgados. Alava</i>	227.628	
08	1411	14	12000	003	Justizia Administrazioko kidego berrietan integrazioa. Gipuzkoa <i>Integración en los nuevos cuerpos de la Administración de Justicia. Gipuzkoa</i>	163.533	
08	1411	14	12000	004	Epaitegietako zainketa zerbitzua. Gipuzkoa <i>Servicio de Guardia en Juzgados. Gipuzkoa</i>	441.866	
08	1411	14	12000	005	Justizia Administrazioko kidego berrietan integrazioa. Bizkaia <i>Integración en los nuevos cuerpos de la Administración de Justicia. Bizkaia</i>	318.595	
08	1411	14	12000	006	Epaitegietako zainketa zerbitzua. Bizkaia <i>Servicio de Guardia en Juzgados. Bizkaia</i>	669.495	
08	1411	14	122		Funtzionarioak ordezkatzeko dituztenen ordainsariak <i>Retribuc. del personal que sustituye a funcionarios</i>		3.372.010
08	1411	14	12200		Funtzionarioak ordezkatzeko dituztenen ordainsariak <i>Retribuc. del personal que sustituye a funcionarios</i>		3.372.010
08	1411	14	12200	001	Ordezko funtzionarioak. Araba <i>Funcionarios sustitutos. Alava</i>	573.243	
08	1411	14	12200	002	Ordezko funtzionarioak. Gipuzkoa <i>Funcionarios sustitutos. Gipuzkoa</i>	1.112.763	
08	1411	14	12200	003	Ordezko funtzionarioak. Bizkaia <i>Funcionarios sustitutos. Bizkaia</i>	1.686.004	
08	1411	14	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		3.874.601
08	1411	14	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		3.721.136
08	1411	14	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		3.721.136
08	1411	14	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	3.721.136	
08	1411	14	131		Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal laboral temporal</i>		7.513
08	1411	14	13100		Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal laboral temporal</i>		7.513
08	1411	14	13100	001	Aldi baterako lan-pertsonala. Araba <i>Personal laboral temporal. Alava</i>	1.277	
08	1411	14	13100	002	Aldi baterako lan-pertsonala. Gipuzkoa <i>Personal laboral temporal. Gipuzkoa</i>	2.479	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	1411	14	13100	003	Aldi baterako lan-pertsonala. Bizkaia <i>Personal laboral temporal. Bizkaia</i>	3.757	
08	1411	14	132		Lan-legepekoak ordezkaten dituztenen ordainsariak <i>Retr.del personal que sustituye a personal laboral</i>		145.952
08	1411	14	13200		Lan-legepekoak ordezkaten dituztenen ordainsariak <i>Retr.del personal que sustituye a personal laboral</i>		145.952
08	1411	14	13200	001	Lan-legepekoak ordezkaten dituztenen ordainsariak. Araba <i>Retribuciones del personal laboral sustituto. Alava</i>	24.812	
08	1411	14	13200	002	Lan-legepekoak ordezkaten dituztenen ordainsariak. Gipuzkoa <i>Retribuciones del personal laboral sustituto. Gipuzkoa</i>	48.164	
08	1411	14	13200	003	Lan-legepekoak ordezkaten dituztenen ordainsariak. Bizkaia <i>Retribuciones del personal laboral sustituto. Bizkaia</i>	72.976	
08	1411	14	14		Bestelako langileak <i>Otro personal</i>		1.683.403
08	1411	14	140		Bestelako langileriaren ordainsariak <i>Retribuciones de otro personal</i>		1.683.403
08	1411	14	14000		Bestelako langileriaren ordainsariak <i>Retribuciones de otro personal</i>		1.683.403
08	1411	14	14000	001	Laguntza pertsonala eta Bake Idazkariak. Araba <i>Personal de Refuerzo y Secretarios de Paz. Alava</i>	286.667	
08	1411	14	14000	002	Laguntza pertsonala eta Bake Idazkariak. Gipuzkoa <i>Personal de Refuerzo y Secretarios de Paz. Gipuzkoa</i>	550.263	
08	1411	14	14000	003	Laguntza pertsonala eta Bake Idazkariak. Bizkaia <i>Personal de Refuerzo y Secretarios de Paz. Bizkaia</i>	846.473	
08	1411	14	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		6.646.211
08	1411	14	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		6.420.231
08	1411	14	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		6.420.231
08	1411	14	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	4.726.154	
08	1411	14	16000	001	G.S. Ordezko funtzionarioak. Araba <i>S.S. Funcionarios sustitutos. Alava</i>	189.170	
08	1411	14	16000	002	G.S. Aldi baterako lan-pertsonala. Araba <i>S.S. Personal laboral temporal. Alava</i>	421	
08	1411	14	16000	003	G.S. Lan-legepeko ordezkari pertsonala. Araba <i>S.S. Personal laboral sustituto. Alava</i>	8.188	
08	1411	14	16000	004	G.S. Laguntza pertsonala eta Bake Idazkariak. Araba <i>S.S. Personal de Refuerzo y Secretarios de Paz. Alava</i>	90.214	
08	1411	14	16000	005	G.S. Ordezko funtzionarioak. Gipuzkoa <i>S.S. Funcionarios sustitutos. Gipuzkoa</i>	367.211	
08	1411	14	16000	006	G.S. Aldi baterako lan-pertsonala. Gipuzkoa <i>S.S. Personal laboral temporal. Gipuzkoa</i>	818	
08	1411	14	16000	007	G.S. Lan-legepeko ordezkari pertsonala. Gipuzkoa <i>S.S. Personal laboral sustituto. Gipuzkoa</i>	15.894	
08	1411	14	16000	008	G.S. Laguntza pertsonala eta Bake Idazkariak. Gipuzkoa <i>S.S. Personal de Refuerzo y Secretarios de Paz. Gipuzkoa</i>	175.121	
08	1411	14	16000	009	G.S. Ordezko funtzionarioak. Bizkaia <i>S.S. Funcionarios sustitutos. Bizkaia</i>	556.382	
08	1411	14	16000	010	G.S. Aldi baterako lan-pertsonala. Bizkaia <i>S.S. Personal laboral temporal. Bizkaia</i>	1.240	
08	1411	14	16000	011	G.S. Lan-legepeko ordezkari pertsonala. Bizkaia <i>S.S. Personal laboral sustituto. Bizkaia</i>	24.082	
08	1411	14	16000	012	G.S. Laguntza pertsonala eta Bake Idazkariak. Bizkaia <i>S.S. Personal de Refuerzo y Secretarios de Paz. Bizkaia</i>	265.336	
08	1411	14	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		225.980

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	1411	14	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		105.778
08	1411	14	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	105.778	
08	1411	14	16211		Gizarte ekintza <i>Acción social</i>		120.202
08	1411	14	16211	000	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	120.202	
08	1411	14	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		1.849.845
08	1411	14	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.729.845
08	1411	14	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.729.845
08	1411	14	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		1.721.345
08	1411	14	23811	001	Garbiketa eta txukunketa justizia jauregietan. Araba. Konpromiso kreditua: 2005: 0,24 M; Guztira: 0,24 M. <i>Limpieza y aseo en palacios de justicia. Álava. Crédito de compromiso: 2005: 0,24 M; Total: 0,24 M.</i>	235.000	
08	1411	14	23811	002	Garbiketa eta txukunketa justizia jauregietan. Gipuzkoa. Konpromiso kreditua: 2005: 0,73 M; Guztira: 0,73 M. <i>Limpieza y aseo en palacios de justicia. Gipuzkoa. Crédito de compromiso: 2005: 0,73 M; Total: 0,73 M.</i>	716.345	
08	1411	14	23811	003	Garbiketa eta txukunketa justizia jauregietan. Bizkaia. Konpromiso kreditua: 2005: 0,78 M; Guztira: 0,78 M. <i>Limpieza y aseo en palacios de justicia. Bizkaia. Crédito de compromiso: 2005: 0,78 M; Total: 0,78 M.</i>	770.000	
08	1411	14	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		8.500
08	1411	14	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	8.500	
08	1411	14	24		Kanpotik eskainitako osasun-zerbitzuak <i>Servicios exteriores de carácter sanitario</i>		120.000
08	1411	14	242		EAEko Erak.-Adm.aren kanpokoek eskainitakoak <i>Prestados por entidades fuera de la Admón.Ins. CAE</i>		120.000
08	1411	14	24211		Osasun-zentroek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros sanitarios</i>		120.000
08	1411	14	24211	001	Osasun zentroen eta mutuen mediku-azterketen zerbitzuak - Arriskuen ebaluazioa eta aurreikuspen-zerbitzuak <i>Servicios de reconocimiento médico por Centros Sanitarios y Mutuas - Evaluación de riesgos y servicios de prevención</i>	120.000	
08	1411	14	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		142.659
08	1411	14	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		70.000
08	1411	14	625		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		70.000
08	1411	14	62501		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		70.000
08	1411	14	62501	001	Bertaratzea kontrolatzeko informazio-prozesuen ekipamenduak <i>Equipos procesos de información para control de presencia</i>	70.000	
08	1411	14	63		Inbertsio inmaterialak <i>Inversiones inmatrimales</i>		72.659
08	1411	14	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		72.659
08	1411	14	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		72.659
08	1411	14	63201	001	Informatika-aplikazioak <i>Aplicaciones informáticas</i>	72.659	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	1411	14	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		189.679
08	1411	14	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		189.679
08	1411	14	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		189.679
08	1411	14	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		189.679
08	1411	14	82401	001	Justizia Administrazioiko langileentzako maileguak. Araba. <i>Préstamos al personal de la Admón. de Justicia. Alava.</i>	47.420	
08	1411	14	82401	002	Justizia Administrazioiko langileentzako maileguak. Gipuzkoa. <i>Préstamos al personal de la Admón. de Justicia. Gipuzkoa.</i>	56.904	
08	1411	14	82401	003	Justizia Administrazioiko langileentzako maileguak. Bizkaia. <i>Préstamos al personal de la Admón. de Justicia. Bizkaia.</i>	85.355	
						GUZTIRA TOTAL	68.959.708
							68.959.708

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza

1412 Justizia

08 Justizia, Empleo y Seguridad Social

1412 Justizia

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL		33.041.735
08	1412				JUSTIZIA JUSTICIA		33.041.735
08	1412	11			Justizi Administrazioarekiko Harreman. Zutzza. Dirección de Relaciones con la Admón. de Justicia		16.273.027
08	1412	11	1		Langile-gastuak Gastos de personal		2.403.471
08	1412	11	10		Goi-karguak Altos cargos		129.681
08	1412	11	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		129.681
08	1412	11	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		129.681
08	1412	11	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	129.681	
08	1412	11	12		Funtzionarioak Funcionarios		1.787.216
08	1412	11	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.787.216
08	1412	11	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.787.216
08	1412	11	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	1.787.216	
08	1412	11	13		Lan-legepekoak Laborales		22.170
08	1412	11	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		22.170
08	1412	11	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		22.170
08	1412	11	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	22.170	
08	1412	11	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		464.404
08	1412	11	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		464.404
08	1412	11	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		464.404
08	1412	11	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	464.404	
08	1412	11	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		11.210.224
08	1412	11	21		Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones		928.640
08	1412	11	212		Eraikuntzak Construcciones		115.740
08	1412	11	21200		Eraikuntzak Construcciones		115.740
08	1412	11	21200	000	Eraikuntzak Construcciones	115.740	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	1412	11	214		Altzariak Mobiliario		2.000
08	1412	11	21400		Altzariak Mobiliario		2.000
08	1412	11	21400	000	Altzariak Mobiliario	2.000	
08	1412	11	215		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		800.000
08	1412	11	21500		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		800.000
08	1412	11	21500	001	Ordenagailu eta inprimagailuen alokairua EJE, S.A. Programaren Kontr. -Bestelako zerbitzuak . Renting de PCs e impresoras Contrato Programa-EJE, S.A. -Otros servicios.	800.000	
08	1412	11	216		Garraio-elementuak Elementos de transporte		10.900
08	1412	11	21600		Garraio-elementuak Elementos de transporte		10.900
08	1412	11	21600	001	Alokairua Dokumentazio Judizialaren Zentroa Konpromiso kreditua: 2005: 0,01 M; 2006: 0,01 M; Guztira: 0,02 M. Renting CENDOJ Crédito de compromiso: 2005: 0,01 M; 2006: 0,01 M; Total: 0,02 M.	10.900	
08	1412	11	22		Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación		806.920
08	1412	11	222		Eraikuntzak Construcciones		100.000
08	1412	11	22200		Eraikuntzak Construcciones		100.000
08	1412	11	22200	001	EAEko Auzitegi Medikuntzako Euskal Erakundea Instituto Vasco de Medicina Legal	100.000	
08	1412	11	224		Altzariak Mobiliario		19.920
08	1412	11	22400		Altzariak Mobiliario		19.920
08	1412	11	22400	000	Altzariak Mobiliario	12.000	
08	1412	11	22400	001	Bulegoko makinak eta ekipoak Máquinas y equipos de oficina	7.920	
08	1412	11	225		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		684.000
08	1412	11	22500		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		684.000
08	1412	11	22500	001	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	560.000	
08	1412	11	22500	002	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Lehendik agindutako kreditua. Equipos para procesos de información Crédito comprometido en años anteriores.	96.076	
08	1412	11	22500	003	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Konpromiso kreditua: 2005: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. Equipos para procesos de información Crédito de compromiso: 2005: 0,10 M; Total: 0,10 M.	27.924	
08	1412	11	226		Garraio-elementuak Elementos de transporte		3.000
08	1412	11	22600		Garraio-elementuak Elementos de transporte		3.000
08	1412	11	22600	000	Garraio-elementuak Elementos de transporte	3.000	
08	1412	11	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		9.470.664

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	1412	11	231		Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak <i>Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio</i>		50.000
08	1412	11	23100		Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak <i>Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio</i>		50.000
08	1412	11	23100	001	Zuzendaritzari eta Laguntzei buruzko azterketak <i>Estudios de dirección y asistencias</i>	50.000	
08	1412	11	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		299.000
08	1412	11	23200		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		299.000
08	1412	11	23200	001	Kalitate proiektuak bulego judizialean <i>Proyectos de calidad en oficinas judiciales</i>	60.000	
08	1412	11	23200	002	Bulego judizialeko antolaketa plana <i>Plan organizativo de oficinas judiciales</i>	72.000	
08	1412	11	23200	003	Euskararen erabileraren esperientziak <i>Experiencias uso del euskera</i>	15.000	
08	1412	11	23200	004	Bulego judizialaren antolaketa eta berrikuntza <i>Organización y reforma oficina judicial</i>	62.000	
08	1412	11	23200	005	Agirien Batzordeen koordinazioa Lehendik agindutako kreditua. <i>Coordinación Comisiones de documentos Crédito comprometido en años anteriores.</i>	20.000	
08	1412	11	23200	006	Euskarazko agirien normalizazioa <i>Normalización documental euskera</i>	70.000	
08	1412	11	233		Garraioa <i>Transportes</i>		116.445
08	1412	11	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		116.445
08	1412	11	23300	000	Garraioa <i>Transportes</i>	24.000	
08	1412	11	23300	001	Garraioak. Araba. Konpromiso kreditua: 2005: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Traslados. Álava. Crédito de compromiso: 2005: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	29.445	
08	1412	11	23300	002	Garraioak. Bizkaia. Konpromiso kreditua: 2005: 0,07 M; Guztira: 0,07 M. <i>Traslados. Bizkaia. Crédito de compromiso: 2005: 0,07 M; Total: 0,07 M.</i>	63.000	
08	1412	11	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pu.</i>		27.315
08	1412	11	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		2.000
08	1412	11	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	2.000	
08	1412	11	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		25.315
08	1412	11	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	25.315	
08	1412	11	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		202.820
08	1412	11	23741		Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>		19.300
08	1412	11	23741	000	Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>	6.000	
08	1412	11	23741	001	Auzitegi Medikuntzako Euskal Erakundea - Araba <i>Instituto Vasco de Medicina Legal - Araba</i>	3.300	
08	1412	11	23741	002	Auzitegi Medikuntzako Euskal Erakundea - Gipuzkoa <i>Instituto Vasco de Medicina Legal - Gipuzkoa</i>	4.000	
08	1412	11	23741	003	Auzitegi Medikuntzako Euskal Erakundea - Bizkaia <i>Instituto Vasco de Medicina Legal - Bizkaia</i>	6.000	
08	1412	11	23751		Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>		4.510

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	1412	11	23751	001	Atxilotuari laguntzea Guardiako Epaitegia - Araba <i>Atención detenido Juzgado de Guardia - Araba</i>	510	
08	1412	11	23751	002	Atxilotuari laguntzea. Guardiako Epaitegia - Gipuzkoa <i>Atención detenido Juzgado de Guardia - Gipuzkoa</i>	1.000	
08	1412	11	23751	003	Atxilotuari laguntzea Guardiako Epaitegia - Bizkaia <i>Atención detenido Juzgado de Guardia - Bizkaia</i>	3.000	
08	1412	11	23761		Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>		115.200
08	1412	11	23761	001	Auzitegi Medikuntzako Euskal Erakundea - Araba <i>Instituto Vasco de Medicina Legal - Araba</i>	10.200	
08	1412	11	23761	002	Auzitegi Medikuntzako Euskal Erakundea - Gipuzkoa <i>Instituto Vasco de Medicina Legal - Gipuzkoa</i>	21.000	
08	1412	11	23761	003	Auzitegi Medikuntzako Euskal Erakundea - Bizkaia <i>Instituto Vasco de Medicina Legal - Bizkaia</i>	84.000	
08	1412	11	23762		Osasungintzako tresneria eta lanabes txikiak <i>Instrumental y pequeño utillaje sanitario</i>		37.100
08	1412	11	23762	001	Auzitegi Medikuntzako Euskal Erakundea - Araba <i>Instituto Vasco de Medicina Legal - Araba</i>	4.100	
08	1412	11	23762	002	Auzitegi Medikuntzako Euskal Erakundea - Gipuzkoa <i>Instituto Vasco de Medicina Legal - Gipuzkoa</i>	3.000	
08	1412	11	23762	003	Auzitegi Medikuntzako Euskal Erakundea - Bizkaia <i>Instituto Vasco de Medicina Legal - Bizkaia</i>	30.000	
08	1412	11	23763		Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak <i>Material sanitario para consumo y reposición</i>		14.610
08	1412	11	23763	000	Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak <i>Material sanitario para consumo y reposición</i>	810	
08	1412	11	23763	001	Instituto Vasco de Medicina Legal - Araba <i>Instituto Vasco de Medicina Legal - Araba</i>	13.800	
08	1412	11	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		12.100
08	1412	11	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	12.100	
08	1412	11	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		8.775.084
08	1412	11	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		1.232.050
08	1412	11	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	1.000	
08	1412	11	23801	001	Agendak, egutegiak eta audio-bideo kontsumigarriak <i>Agendas, calendarios y consumibles audio-video</i>	60.000	
08	1412	11	23801	002	Bulegoko materiala - Araba Konpromiso kreditua: 2005: 0,19 M; Guztira: 0,19 M. <i>Material de oficina - Araba Crédito de compromiso: 2005: 0,19 M; Total: 0,19 M.</i>	147.050	
08	1412	11	23801	003	Bulegoko materiala - Gipuzkoa Konpromiso kreditua: 2005: 0,26 M; Guztira: 0,26 M. <i>Material de oficina - Gipuzkoa Crédito de compromiso: 2005: 0,26 M; Total: 0,26 M.</i>	309.000	
08	1412	11	23801	004	Bulegoko materiala - Bizkaia Lehendik agindutako kreditua. <i>Material de oficina - Bizkaia Crédito comprometido en años anteriores.</i>	175.000	
08	1412	11	23801	005	Bulegoko materiala - Bizkaia Konpromiso kreditua: 2005: 0,51 M; Guztira: 0,51 M. <i>Material de oficina - Bizkaia Crédito de compromiso: 2005: 0,51 M; Total: 0,51 M.</i>	540.000	
08	1412	11	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		107.250
08	1412	11	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	107.250	
08	1412	11	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		97.300

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	1412	11	23811	000	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	21.000	
08	1412	11	23811	001	Garbiketa-materiala - Araba Konpromiso kreditua: 2005: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Material de limpieza - Araba Crédito de compromiso: 2005: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	15.300	
08	1412	11	23811	002	Garbiketa-materiala - Gipuzkoa Konpromiso kreditua: 2005: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Material de limpieza - Gipuzkoa Crédito de compromiso: 2005: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	22.000	
08	1412	11	23811	003	Garbiketa materiala - Bizkaia Konpromiso kreditua: 2005: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. <i>Material de limpieza - Bizkaia Crédito de compromiso: 2005: 0,04 M; Total: 0,04 M.</i>	39.000	
08	1412	11	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		314.800
08	1412	11	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	10.000	
08	1412	11	23831	001	Justizia Administrazioaren ezagutza eta zabalpenerako jarduerak - Ibilbide didaktikoak <i>Actividades de conocimiento y promoción de la Administración de Justicia - Itinerarios didácticos</i>	3.000	
08	1412	11	23831	002	Kudeaketa Unitate Teknikoa - Araba <i>Unidad Técnica de Gestión - Araba</i>	45.900	
08	1412	11	23831	003	Justizia Administrazioa - Araba <i>Administración de Justicia - Araba</i>	15.400	
08	1412	11	23831	004	Zinpekoen auzitegia - Araba <i>Tribunal del Jurado - Araba</i>	6.200	
08	1412	11	23831	005	Prozedura judizialako lekukoak - Araba <i>Testigos en procedimientos judiciales - Araba</i>	13.300	
08	1412	11	23831	006	Kudeaketa Unitate Teknikoa - Gipuzkoa <i>Unidad Técnica de Gestión - Gipuzkoa</i>	15.000	
08	1412	11	23831	007	Justizia Administrazioa - Gipuzkoa <i>Administración de Justicia - Gipuzkoa</i>	68.000	
08	1412	11	23831	008	Zinpekoen Auzitegia - Gipuzkoa <i>Tribunal del Jurado - Gipuzkoa</i>	10.000	
08	1412	11	23831	009	Prozedura judizialako lekukoak - Gipuzkoa <i>Testigos en procedimientos judiciales - Gipuzkoa</i>	6.000	
08	1412	11	23831	010	Kudeaketa Unitate Teknikoa - Bizkaia <i>Unidad Técnica de Gestión - Bizkaia</i>	30.000	
08	1412	11	23831	011	Justizia Administrazioa - Bizkaia <i>Administración de Justicia - Bizkaia</i>	42.000	
08	1412	11	23831	012	Zinpekoen auzitegia - Bizkaia <i>Tribunal del Jurado - Bizkaia</i>	40.000	
08	1412	11	23831	013	Prozedura judizialako lekukoak - Bizkaia <i>Testigos en procedimientos judiciales - Bizkaia</i>	10.000	
08	1412	11	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		810.506
08	1412	11	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	53.200	
08	1412	11	23851	001	Telefono bidezko komunikazioen Sare Judiziala Konpromiso kreditua: 2005: 0,75 M; Guztira: 0,75 M. <i>Red Judicial de comunicaciones telefónicas Crédito de compromiso: 2005: 0,75 M; Total: 0,75 M.</i>	751.306	
08	1412	11	23851	002	Datu Lerroak - Telefonica <i>Líneas de Datos - Telefónica</i>	6.000	
08	1412	11	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		1.123.000
08	1412	11	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	1.123.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	1412	11	23856		Mezularitza Mensajería		77.160
08	1412	11	23856	000	Mezularitza Mensajería	37.160	
08	1412	11	23856	001	Mezularitza-zerbitzua Konpromiso kreditua: 2005: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. Servicio de mensajería Crédito de compromiso: 2005: 0,04 M; Total: 0,04 M.	40.000	
08	1412	11	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. Mante. y explotación de aplicaciones informáticas		2.690.000
08	1412	11	23861	001	Aplikazio informatikoen mantenu eta esplotazioa Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas	1.800.000	
08	1412	11	23861	002	EJIEren Laguntza tekniko EJE, S.A. Programaren Kontr. -Laguntza tekniko profesionala . Asistencia Técnica prestada por EJE Contrato Programa-EJE, S.A. - Asistencia técnica profesional.	275.000	
08	1412	11	23861	003	Aplikazio informatikoen mantenu eta esplotazioa Konpromiso kreditua: 2005: 1,75 M; Guztira: 1,75 M. Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas Crédito de compromiso: 2005: 1,75 M; Total: 1,75 M.	600.000	
08	1412	11	23861	004	Artxiboan informatizazioa bulego judizialean Informatización de archivos en dependencias judiciales	15.000	
08	1412	11	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa Edición y distribución de publicaciones		65.000
08	1412	11	23881	001	Justiziaren argitalpenak Publicaciones de Justicia	50.000	
08	1412	11	23881	002	Deustuko Unibertsitatearekiko hitzarmena- foru jurisprudentziaren argitalpena Convenio Universidad Deusto - edición jurisprudencia foral	15.000	
08	1412	11	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos		1.132.518
08	1412	11	23882	001	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos	48.000	
08	1412	11	23882	002	Botere Judizialaren Kontseilu Nagusiarekiko hitzarmena Convenio con el Consejo General del Poder Judicial	120.202	
08	1412	11	23882	003	Botere Judizialaren Kontseilu Nagusiarekiko hitzarmena. Euskararen normalizazioa Convenio con el Consejo General del Poder Judicial. Normalización del Euskera	64.000	
08	1412	11	23882	004	Ikasketa Juridikoaren Erakundearekiko hitzarmena Convenio con el Centro de Estudios Jurídicos	60.101	
08	1412	11	23882	005	Lagileak euskalduntzeko Prestakuntza Hitzarmena - Justizia Administrazioa - HABE Convenio Formación Euskera - Personal Admon. de Justicia - HABE	720.215	
08	1412	11	23882	006	Justizia Administrazioako langileen prestakuntza-ikastaroak Cursos formación personal Admon. de Justicia	30.000	
08	1412	11	23882	007	Bidasoako jardunaldiak Jornadas del Bidasoa	18.000	
08	1412	11	23882	008	Traumatologiari buruzko jardunaldiak Jornadas traumatología	12.000	
08	1412	11	23882	009	Euskara eta justizia administrazioari buruzko jardunaldiak Jornadas euskera y administración de justicia	60.000	
08	1412	11	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		1.125.500
08	1412	11	23899	000	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	53.780	
08	1412	11	23899	001	Justiziako Euskal Behatokia Observatorio Vasco de la Justicia	60.000	
08	1412	11	23899	002	Hizkuntza-normalizazioa Normalización lingüística	90.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	1412	11	23899	003	Jakinarazpenak, peritazioak eta beste - Araba <i>Notificaciones, peritaciones y otros - Araba</i>	147.820	
08	1412	11	23899	004	Itzulpen eta interpretaritza judiciala - Araba Konpromiso kreditua: 2005: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Traducción e interpretación judicial - Araba Crédito de compromiso: 2005: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	10.200	
08	1412	11	23899	005	Jakinarazpenak, peritazioak eta beste - Gipuzkoa <i>Notificaciones, peritaciones y otros - Gipuzkoa</i>	185.700	
08	1412	11	23899	006	Itzulpena eta interpretaritza judiciala - Gipuzkoa Konpromiso kreditua: 2005: 0,13 M; Guztira: 0,13 M. <i>Traducción e interpretación judicial - Gipuzkoa Crédito de compromiso: 2005: 0,13 M; Total: 0,13 M.</i>	150.000	
08	1412	11	23899	007	Dietak komisioak zinpekoak - Gipuzkoa <i>Dietas comisiones Jurado - Gipuzkoa</i>	28.000	
08	1412	11	23899	008	Jakinarazpen eta zitazio judicialak. Irun Lehendik agindutako kreditua. <i>Notificaciones y citaciones judiciales. Irún Crédito comprometido en años anteriores.</i>	20.000	
08	1412	11	23899	009	Jakinarazpenak, peritazioak eta beste - Bizkaia <i>Notificaciones, peritaciones y otros - Bizkaia</i>	320.000	
08	1412	11	23899	010	Itzulpena, interpretaritza judiciala eta bestelakoak - Bizkaia Konpromiso kreditua: 2005: 0,11 M; Guztira: 0,11 M. <i>Traducción, interpretación judicial y otros - Bizkaia Crédito de compromiso: 2005: 0,11 M; Total: 0,11 M.</i>	60.000	
08	1412	11	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		4.000
08	1412	11	281		Zergak <i>Tributos</i>		4.000
08	1412	11	28199		Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>		4.000
08	1412	11	28199	000	Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>	4.000	
08	1412	11	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		1.250.107
08	1412	11	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		697.174
08	1412	11	422		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		697.174
08	1412	11	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		697.174
08	1412	11	42201	001	Bake epaitegiak. Funtzionamendu-gastuak <i>Juzgados de Paz. Gastos de funcionamiento</i>	697.174	
08	1412	11	44		Atzerrira egindakoak <i>Al exterior</i>		15.000
08	1412	11	445		Atzerriko Alor Pribatuari <i>Al sector privado exterior</i>		15.000
08	1412	11	44500		Atzerriko Alor Pribatuari <i>Al sector privado exterior</i>		15.000
08	1412	11	44500	001	Unesco hitzarena-Kubako Legelarien Batasun Nazionala <i>Convenio Unesco - Unión Nacional de Juristas Cuba</i>	15.000	
08	1412	11	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		537.933
08	1412	11	453		Familiei <i>A familias</i>		267.651
08	1412	11	45301		Familiei <i>A familias</i>		267.651
08	1412	11	45301	001	Auzitegiko medikuen oposizioak prestatzeko bekak Lehendik agindutako kreditua. <i>Becas preparación oposiciones a médicos forenses Crédito comprometido en años anteriores.</i>	15.598	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	1412	11	45301	002	Auzitegiko medikuen oposizioak prestatzeko bekak Lehendik agindutako kreditua. <i>Becas preparación oposiciones a médicos forenses Crédito comprometido en años anteriores.</i>	19.800	
08	1412	11	45301	003	Auzitegiko epaile, fiskal eta epaileen idazkarien oposizioak prestatzeko bekak Konpromiso kreditua: 2005: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. <i>Becas preparación oposiciones a jueces, fiscales y secretarios judiciales Crédito de compromiso: 2005: 0,20 M; Total: 0,20 M.</i>	18.000	
08	1412	11	45301	004	Auzitegiko epaile, fiskal eta epaileen idazkarien oposizioak prestatzeko bekak Lehendik agindutako kreditua. <i>Becas preparación oposiciones a jueces, fiscales y secretarios judiciales Crédito comprometido en años anteriores.</i>	198.000	
08	1412	11	45301	005	Epaile, magistratu eta fiskalen etxebizitza erosteko interesak <i>Intereses por adquisición de vivienda de jueces, magistrados y fiscales</i>	14.453	
08	1412	11	45301	006	Auzitegiko medikuen oposizioak prestatzeko bekak Konpromiso kreditua: 2005: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Becas preparación oposiciones a médicos forenses Crédito de compromiso: 2005: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	1.800	
08	1412	11	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeak <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		270.282
08	1412	11	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		270.282
08	1412	11	45499	001	Eusko Ikaskuntza-Sociedad de Estudios Vascos- "Eleria" euskal aldizkari juridikoaren euskarazko argitalpena <i>Eusko Ikaskuntza-Sociedad de Estudios Vascos- publicación en euskara de la revista jurídica vasca "Eleria"</i>	12.020	
08	1412	11	45499	002	Euskaldunzea. Legekarrien Euskal Kontseiluarekiko hitzarmena <i>Euskaldunización. Convenio con el Consejo Vasco de Abogacía</i>	96.162	
08	1412	11	45499	003	Hitzarmena EHU-rekin legezko testuen itzulpena <i>Convenio con la U.P.V. traducción textos legales</i>	90.000	
08	1412	11	45499	004	Deustuko Unibertsitatearekiko hitzarmena prozedura-testuen ele bietako argitalpena <i>Convenio Universidad de Deusto edición bilingüe textos procesales</i>	60.100	
08	1412	11	45499	005	Epaile Artean - Bake epaileen elkartearikiko hitzarmena <i>Convenio Asociación Jueces de Paz - Epaille Artean</i>	12.000	
08	1412	11	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		760.000
08	1412	11	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		300.000
08	1412	11	625		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		300.000
08	1412	11	62501		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		300.000
08	1412	11	62501	001	Justizia Administrazioa Informatizatzeko Plana <i>Plan de Informatización de la Administración de Justicia</i>	300.000	
08	1412	11	63		Inbertsio inmaterialak <i>Inversiones inmateriales</i>		460.000
08	1412	11	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		460.000
08	1412	11	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		460.000
08	1412	11	63201	001	Justizia Administrazioaren Web orria <i>Web de Administración de Justicia</i>	360.000	
08	1412	11	63201	002	Espediente judizialen laborategi teknikorako aplikazioak <i>Aplicaciones laboratorio técnico expedientes judiciales</i>	65.000	
08	1412	11	63201	003	Justizia Administrazioa Informatizatzeko Plana Lehendik agindutako kreditua. <i>Plan de Informatización de la Administración de Justicia Crédito comprometido en años anteriores.</i>	35.000	
08	1412	11	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		649.225

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	1412	11	72		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		649.225
08	1412	11	722		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		649.225
08	1412	11	72201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		649.225
08	1412	11	72201	001	Bake Epaitegiak Konpromiso kreditua: 2005: 0,61 M; Guztira: 0,61 M. <i>Juzgados de Paz Crédito de compromiso: 2005: 0,61 M; Total: 0,61 M.</i>	237.913	
08	1412	11	72201	002	Bake Epaitegiak Lehendik agindutako kreditua. <i>Juzgados de Paz Crédito comprometido en años anteriores.</i>	411.312	
08	1412	13			Giza Eskubideen eta Justiz. Lankidetzazuztza. <i>Direc. de Derechos Humanos y Coop. con la Justicia</i>		16.768.708
08	1412	13	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		3.385.422
08	1412	13	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		57.750
08	1412	13	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		57.750
08	1412	13	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		57.750
08	1412	13	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	57.750	
08	1412	13	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		689.364
08	1412	13	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		689.364
08	1412	13	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		689.364
08	1412	13	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	676.230	
08	1412	13	12000	001	Giza Eskubideen eta Justiz. Lankidetzazuztza Zuzendaritzako pertsonalaren ordainsariak <i>Gratificaciones del personal de la Dirección Derechos Humanos y Cooperación con la Justicia</i>	13.134	
08	1412	13	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		1.883.434
08	1412	13	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		1.883.434
08	1412	13	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		1.883.434
08	1412	13	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	1.883.434	
08	1412	13	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		754.874
08	1412	13	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		754.874
08	1412	13	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		754.874
08	1412	13	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	754.874	
08	1412	13	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		6.325.074
08	1412	13	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		6.310.074
08	1412	13	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pu.</i>		6.000
08	1412	13	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		6.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	1412	13	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	6.000	
08	1412	13	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		6.304.074
08	1412	13	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		6.000
08	1412	13	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	6.000	
08	1412	13	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		30.000
08	1412	13	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	30.000	
08	1412	13	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		140.000
08	1412	13	23882	001	Giza Eskubideen Biltzarra <i>Congreso Derechos Humanos</i>	140.000	
08	1412	13	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		6.128.074
08	1412	13	23899	001	Adingabeekiko esku-hartze psikoterapeutikoak <i>Intervenciones psicológicas con menores</i>	5.000	
08	1412	13	23899	002	Neurri judizialen ondorioz adingabeak beste autonomia erkidegoetako zentroetan barneratzea <i>Internamiento de menores con medida judicial en centros de otras Comunidades Autónomas</i>	100.000	
08	1412	13	23899	003	Andoiuko zentroa eta Gasteizko Autonomia zentroa <i>Centro Andoiu y Centro Autonomía de Vitoria</i>	902.280	
08	1412	13	23899	004	Ortuellako zentroa <i>Centro Ortuella</i>	658.269	
08	1412	13	23899	005	Mendixolako zentroa <i>Centro Mendixola</i>	830.525	
08	1412	13	23899	006	Bilboko Autonomia zentroa <i>Centro Autonomía de Bilbao</i>	265.740	
08	1412	13	23899	007	Adingabeei xedapen judizialak ingurune irekian betearaztea <i>Ejecución de disposiciones judiciales a menores en medio abierto</i>	573.706	
08	1412	13	23899	008	Biktimari laguntzeko zerbitzua <i>Servicio de asistencia a la víctima - SAV</i>	451.452	
08	1412	13	23899	009	Atxilotuari laguntzeko zerbitzua <i>Servicio de asistencia y orientación social al detenido - SAOS</i>	281.707	
08	1412	13	23899	010	Zigorak betearazten eta gizarteratzen laguntzeko zerbitzua <i>Servicio a la asistencia, a la ejecución penal y a la reinserción social - SAER</i>	317.966	
08	1412	13	23899	011	Bitartekotza, arbitraje eta adiskidetzeta <i>Mediación, arbitraje y conciliación</i>	39.743	
08	1412	13	23899	012	Gabonetako Haur Parkea Konpromiso kreditua: 2005: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Parque Infantil de Navidad Crédito de compromiso: 2005: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	35.000	
08	1412	13	23899	013	Gabonetako Haur Parkea Lehendik agindutako kreditua. <i>Parque Infantil de Navidad Crédito comprometido en años anteriores.</i>	26.500	
08	1412	13	23899	014	Giza Eskubideei eta helduen zigor-betearazpenari buruzko laguntza teknikoa <i>Asistencia técnica Derechos Humanos y ejecución penal adultos</i>	146.678	
08	1412	13	23899	015	Landako adingabekoen etxea <i>Centro de menores de Landa</i>	630.360	
08	1412	13	23899	016	Ikerketa: espetxeko zigor-betearazpena Lehendik agindutako kreditua. <i>Estudio ejecución penal penitenciaria Crédito comprometido en años anteriores.</i>	75.000	
08	1412	13	23899	017	Zumarragako Ibaiondo zentroa <i>Centro Ibaiondo de Zumarraga</i>	788.148	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	1412	13	24		Kanpotik eskainitako osasun-zerbitzuak <i>Servicios exteriores de carácter sanitario</i>		15.000
08	1412	13	242		EAEko Erak.-Adm.aren kanpokoek eskainitakoak <i>Prestados por entidades fuera de la Admón. Ins. CAE</i>		15.000
08	1412	13	24299		Bestelako osasun-zerbitzuak <i>Otros servicios sanitarios</i>		15.000
08	1412	13	24299	001	Esku-hartze psikoterapeutikoak adingabeekin <i>Intervenciones psico-terapéuticas con menores</i>	15.000	
08	1412	13	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		6.948.212
08	1412	13	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		200.000
08	1412	13	422		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		200.000
08	1412	13	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		200.000
08	1412	13	42201	001	Bakearen aldeko ekimenak udaletan <i>Iniciativas de Paz en Ayuntamientos</i>	200.000	
08	1412	13	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		6.748.212
08	1412	13	453		Familiei <i>A familias</i>		200.000
08	1412	13	45301		Familiei <i>A familias</i>		200.000
08	1412	13	45301	001	Preso edo prebentzio-presoadian dauden pertsonak bisitatzeko joan- etorrietarako laguntzak <i>Ayudas desplazamientos para visitas a personas penadas o en prisión preventiva</i>	200.000	
08	1412	13	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		6.548.212
08	1412	13	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		665.000
08	1412	13	45401	001	Ametzagaña Fundazioa <i>Fundación Ametzagaña</i>	60.000	
08	1412	13	45401	002	Lege Soziologiaren Nazioarteko Oñatiko Erakundea <i>Instituto Internacional de Sociología Jurídica de Oñati</i>	605.000	
08	1412	13	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		5.883.212
08	1412	13	45499	001	Doako laguntza juridikoa. 2003ko bigarren seihiilekoa <i>Asistencia jurídica gratuita. Segundo semestre 2003</i>	1.386.782	
08	1412	13	45499	002	Doako laguntza juridikoa. 2004ko lehen seihiilekoa <i>Asistencia jurídica gratuita. Primer semestre 2004</i>	2.189.424	
08	1412	13	45499	003	Gizarte esku-hartzea espetxeetan <i>Intervención social penitenciaria</i>	300.000	
08	1412	13	45499	004	Espetxeetako legezko laguntzaren txanda <i>Turno de asistencial legal penitenciaria</i>	110.000	
08	1412	13	45499	005	"Pedro Arrupe" giza eskubideen institutua <i>Instituto de derechos humanos "Pedro Arrupe"</i>	62.000	
08	1412	13	45499	006	Kriminologiako Euskal Erakundea <i>Instituto Vasco de Criminología</i>	62.000	
08	1412	13	45499	007	Praktika juridikoko eskolak Konpromiso kreditua: 2005: 0,09 M; Guztira: 0,09 M. <i>Escuelas de práctica jurídica Crédito de compromiso: 2005: 0,09 M; Total: 0,09 M.</i>	74.203	
08	1412	13	45499	008	Bakea eta Giza Eskubideak <i>Paz y Derechos Humanos</i>	500.000	
08	1412	13	45499	009	Etxeko biolentziarako txanda. 2003ko bigarren seihiilekoa <i>Turno violencia doméstica. Segundo semestre 2003</i>	56.160	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	1412	13	45499	010	Etxeko biolentziarako txanda. 2004ko lehen seihilekoa <i>Turno violencia doméstica. Primer semestre 2004</i>	240.000	
08	1412	13	45499	011	Doako laguntza juridikoa. Funtzionamendu gastuak. Abokatuen elkargoa <i>Asistencia jurídica gratuita. Gastos funcionamiento. Colegio de Abogados</i>	481.586	
08	1412	13	45499	012	Doako laguntza juridikoa. Funtzionamendu gastuak. Prokuradoreen elkargoa <i>Asistencia jurídica gratuita. Gastos funcionamiento. Colegio de Procuradores</i>	123.600	
08	1412	13	45499	013	Praktika juridikoko eskola. Lehendik agindutako kreditua. <i>Escuela de práctica jurídica. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	67.457	
08	1412	13	45499	014	Gerra zibilaren garaiko hobi komunak aurkitu eta ikertzeko hitzarmena. <i>Convenio de investigación y localización de fosas comunes de la guerra civil.</i>	200.000	
08	1412	13	45499	015	Giza Eskubideen Saria <i>Premio Derechos Humanos</i>	30.000	
08	1412	13	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		110.000
08	1412	13	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		110.000
08	1412	13	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		110.000
08	1412	13	75401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		110.000
08	1412	13	75401	001	Lege Soziologiaren Nazioarteko Oñatiko Erakundea <i>Instituto Internacional de Sociología Jurídica de Oñati</i>	110.000	
					GUZTIRA TOTAL	33.041.735	33.041.735

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
08 Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza		3111 Egitura eta Laguntza
08 Justicia, Empleo y Seguridad Social		3111 Estructura y Apoyo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL		6.627.659
08	3111				EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO		6.627.659
08	3111	01			Kabinetearen Zuzendaritza Dirección del Gabinete		1.260.411
08	3111	01	1		Langile-gastuak Gastos de personal		229.583
08	3111	01	10		Goi-karguak Altos cargos		57.750
08	3111	01	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		57.750
08	3111	01	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		57.750
08	3111	01	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	57.750	
08	3111	01	12		Funtzionarioak Funcionarios		130.488
08	3111	01	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		130.488
08	3111	01	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		130.488
08	3111	01	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	130.488	
08	3111	01	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		41.345
08	3111	01	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		41.345
08	3111	01	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		41.345
08	3111	01	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	41.345	
08	3111	01	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		1.015.828
08	3111	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		1.015.828
08	3111	01	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		881.377
08	3111	01	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		881.377
08	3111	01	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad	101.377	
08	3111	01	23601	001	Zenbait kanpaina: Justizia administrazioaren herritarrentzako zerbitzuak hedatzeko eta sustatzekoak; lan-istripuei aurrea hartzeko eta lan-arloko segurtate eta Higienearenak; gazte-kontratua, errelebu-kontratua eta emakumeentzako lan-berdintasuna sustatzekoak, besteak beste Campañas de difusión y promoción de los servicios ciudadanos de la administración de Justicia, de la prevención de accidentes laborales y seguridad e higiene en el trabajo, de promoción del contrato joven, relevo, igualdad trabajo mujer y otras	780.000	
08	3111	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		134.451

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3111	01	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		3.649
08	3111	01	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	3.649	
08	3111	01	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		123.370
08	3111	01	23881	001	Prestakuntza eta Enplegu arloko argitalpenak <i>Publicaciones Formación-Empleo</i>	37.160	
08	3111	01	23881	002	Gizarte Ekonomia arloko argitalpenak <i>Publicaciones Economía Social</i>	12.837	
08	3111	01	23881	003	Gizarte Segurantza eta Lan arloko argitalpenak <i>Publicaciones Seguridad Social y Trabajo</i>	20.268	
08	3111	01	23881	004	Gizareratze-arloko argitalpenak <i>Publicaciones Inserción Social</i>	37.160	
08	3111	01	23881	005	Justizia arloko argitalpenak <i>Publicaciones Justicia</i>	15.945	
08	3111	01	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		7.432
08	3111	01	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	7.432	
08	3111	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		15.000
08	3111	01	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		15.000
08	3111	01	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		15.000
08	3111	01	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		15.000
08	3111	01	45499	001	Justiziaren "Manuel Irujo" saria <i>Premio "Manuel Irujo" de Justicia</i>	15.000	
08	3111	02			Azterlanen eta Araubide Juridikoaren Zuzendaritza <i>Dirección de Estudios y Régimen Jurídico</i>		1.860.197
08	3111	02	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		1.009.133
08	3111	02	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		57.750
08	3111	02	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		57.750
08	3111	02	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		57.750
08	3111	02	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	57.750	
08	3111	02	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		781.572
08	3111	02	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		781.572
08	3111	02	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		781.572
08	3111	02	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	781.572	
08	3111	02	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		169.811
08	3111	02	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		169.811
08	3111	02	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		169.811
08	3111	02	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	169.811	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3111	02	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		797.013
08	3111	02	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		797.013
08	3111	02	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		797.013
08	3111	02	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		21.456
08	3111	02	23802	001	Liburutegi-fondoak <i>Fondos biblioteca</i>	21.456	
08	3111	02	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		4.293
08	3111	02	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	4.293	
08	3111	02	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		15.326
08	3111	02	23882	001	Fundazioen eta Elkarten Arautegiaren Legea aldatzeari buruzko jardunaldiak <i>Jornadas sobre modificación de Ley Reglamento de Fundaciones y Asociaciones</i>	15.326	
08	3111	02	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		755.938
08	3111	02	23899	001	Herri onurakotzat jotako fundazioen eta elkarten kontuen azterketa <i>Análisis de las cuentas de Fundaciones y Asociaciones declaradas de utilidad pública</i>	22.500	
08	3111	02	23899	002	Norberaren kontratazioaren erregimena fundazio-gaietan <i>Régimen de Autocontratación en materia de Fundaciones</i>	15.326	
08	3111	02	23899	003	Profesio tituludunen Erregistroa abian jartzea <i>Puesta en marcha del Registro de Profesiones Tituladas</i>	15.025	
08	3111	02	23899	004	Lan Merkatuaren Errolda <i>Censo del Mercado de Trabajo</i>	370.000	
08	3111	02	23899	005	Enplegu eta Prestakuntza arloko ikerketak eta estatistikak <i>Estudios y estadísticas de Empleo y Formación</i>	126.632	
08	3111	02	23899	006	Gizarteratze-arloko ikerketak eta estatistikak <i>Estudios y estadísticas de Inserción Social</i>	155.802	
08	3111	02	23899	007	Bazterkeriaren aurkako Legearen prestazioen onuradunen panelaren azterketa <i>Estudio de panel de beneficiarios de las prestaciones de la Ley contra la Exclusión</i>	20.000	
08	3111	02	23899	008	Justizia arloko ikerketak <i>Estudios del área de Justicia</i>	30.653	
08	3111	02	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		54.051
08	3111	02	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		54.051
08	3111	02	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		54.051
08	3111	02	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		54.051
08	3111	02	45499	001	Ikertzeko laguntzak Konpromiso kreditua: 2005: 0,04 M: Guztira: 0,04 M. <i>Ayudas a la investigación Crédito de compromiso: 2005: 0,04 M; Total: 0,04 M.</i>	16.051	
08	3111	02	45499	002	Ikertzeko laguntzak Lehendik agindutako kreditua. <i>Ayudas a la investigación Crédito comprometido en años anteriores.</i>	38.000	
08	3111	03			Zerbitzu Zuzendaritza <i>Dirección de Servicios</i>		3.507.051
08	3111	03	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		1.975.909
08	3111	03	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		137.563

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3111	03	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		137.563
08	3111	03	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		137.563
08	3111	03	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	137.563	
08	3111	03	11		Behin-behineko langileak <i>Personal eventual</i>		418.741
08	3111	03	110		Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>		418.741
08	3111	03	11000		Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>		418.741
08	3111	03	11000	000	Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>	418.741	
08	3111	03	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		881.226
08	3111	03	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		881.226
08	3111	03	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		881.226
08	3111	03	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	881.226	
08	3111	03	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		66.644
08	3111	03	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		66.644
08	3111	03	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		66.644
08	3111	03	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	66.644	
08	3111	03	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		471.735
08	3111	03	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		336.035
08	3111	03	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		336.035
08	3111	03	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	336.035	
08	3111	03	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		135.700
08	3111	03	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		84.700
08	3111	03	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	84.700	
08	3111	03	16211		Gizarte ekintza <i>Acción social</i>		51.000
08	3111	03	16211	000	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	51.000	
08	3111	03	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		1.097.361
08	3111	03	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		236.000
08	3111	03	215		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		160.000
08	3111	03	21500		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		160.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3111	03	21500	001	Ekipamendua alokairuan uztea EJIE, S.A. Programaren Kontr. - Bestelako zerbitzuak . <i>Cesión de equipamiento en alquiler Contrato Programa-EJIE, S.A. - Otros servicios.</i>	160.000	
08	3111	03	218		Kanonak <i>Cánones</i>		76.000
08	3111	03	21800		Kanonak <i>Cánones</i>		76.000
08	3111	03	21800	001	Lizentziak EJIE, S.A. Programaren Kontr. -Bestelako zerbitzuak <i>Licencias Contrato Programa-EJIE, S.A. -Otros servicios.</i>	76.000	
08	3111	03	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		43.846
08	3111	03	225		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		25.000
08	3111	03	22500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		25.000
08	3111	03	22500	001	Ekipoen mantenimendua EJIE, S.A. Programaren Kontr. -Ustiaketa zerbitzua. <i>Mantenimiento equipos Contrato Programa-EJIE, S.A. -Servicio de explotación</i>	25.000	
08	3111	03	226		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		3.846
08	3111	03	22600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		3.846
08	3111	03	22600	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	3.846	
08	3111	03	227		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		15.000
08	3111	03	22700		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		15.000
08	3111	03	22700	000	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	15.000	
08	3111	03	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		807.755
08	3111	03	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		22.962
08	3111	03	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		12.628
08	3111	03	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	12.628	
08	3111	03	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		10.334
08	3111	03	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	10.334	
08	3111	03	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		784.793
08	3111	03	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		23.831
08	3111	03	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	23.831	
08	3111	03	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		60.000
08	3111	03	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	60.000	
08	3111	03	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		85.000
08	3111	03	23851	001	Internet, e-mail EJIE, S.A. Programaren Kontr. -Ustiaketa zerbitzua. <i>Internet, e-mail Contrato Programa-EJIE, S.A. -Servicio de explotación</i>	85.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3111	03	23856		Mezularitza Mensajería		47.871
08	3111	03	23856	000	Mezularitza Mensajería	47.871	
08	3111	03	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. Mante. y explotación de aplicaciones informáticas		381.000
08	3111	03	23861	001	EJIEk emandako laguntza teknikoa EJE, S.A. Programaren Kontr. - Laguntza tekniko profesionala . Asistencia técnica prestada por EJE Contrato Programa-EJE, S.A. - Asistencia técnica profesional.	366.000	
08	3111	03	23861	002	EJIEk emandako laguntza teknikoa EJE, S.A. Programaren Kontr. - Bestelako zerbitzuak . Asistencia técnica prestada por EJE Contrato Programa-EJE, S.A. - Otros servicios.	15.000	
08	3111	03	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos		3.789
08	3111	03	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos	3.789	
08	3111	03	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		183.302
08	3111	03	23899	000	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	183.302	
08	3111	03	28		Bestelako gastuak Otros gastos		9.760
08	3111	03	282		Beste hainbat gastu Diversos gastos		9.760
08	3111	03	28201		Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias		9.760
08	3111	03	28201	000	Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias	9.760	
08	3111	03	6		Inbertsio errealak Inversiones reales		373.781
08	3111	03	62		Bestelako inbertsioak Otras inversiones		63.781
08	3111	03	624		Altzariak Mobiliario		33.781
08	3111	03	62401		Altzariak Mobiliario		33.781
08	3111	03	62401	000	Altzariak Mobiliario	33.781	
08	3111	03	625		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		30.000
08	3111	03	62501		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		30.000
08	3111	03	62501	001	Informatika-ekipoen erosketa Adquisición equipos informáticos	30.000	
08	3111	03	63		Inbertsio inmaterialak Inversiones inmateriales		310.000
08	3111	03	632		Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		310.000
08	3111	03	63201		Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		310.000
08	3111	03	63201	001	Informatika-garapenak eta software-lizentziak Desarrollos informáticos y licencias de software	310.000	
08	3111	03	8		Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros		60.000
08	3111	03	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades		60.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3111	03	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		60.000
08	3111	03	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A lplazo al personal</i>		60.000
08	3111	03	82401	001	Saileko langileei egindako nomina-aurrerapenak <i>Adelantos de nómina a personal del departamento</i>	60.000	
						GUZTIRA TOTAL	6.627.659
							6.627.659

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza

3112 Lan eta Gizarte Segurantzza eta Laneko Osasuna

08 Justizia, Empleo y Seguridad Social

3112 Trabajo y Seguridad Social y Salud Laboral

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL		20.586.849
08	3112				LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA ETA LANEKO OSASUNA TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL Y SALUD LABORAL		20.586.849
08	3112	21			Lan eta Gizarte Segurantzza Zuzendaritza Dirección de Trabajo y Seguridad Social		20.586.849
08	3112	21	1		Langile-gastuak Gastos de personal		5.154.504
08	3112	21	10		Goi-karguak Altos cargos		128.694
08	3112	21	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		128.694
08	3112	21	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		128.694
08	3112	21	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	128.694	
08	3112	21	12		Funtzionarioak Funcionarios		4.135.191
08	3112	21	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		4.135.191
08	3112	21	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		4.135.191
08	3112	21	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	4.135.191	
08	3112	21	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		890.619
08	3112	21	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		890.619
08	3112	21	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		890.619
08	3112	21	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	890.619	
08	3112	21	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		399.589
08	3112	21	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		399.589
08	3112	21	231		Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio		41.319
08	3112	21	23100		Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio		41.319
08	3112	21	23100	001	EAEko ezintasun-taulei eta Borondatzeko Aurreikuspen Sozialeko Erakundeek (EPSV) buruzko azterlanak Diversos estudios sobre Tablas de Invalidez en la C.A.P.V. y en relación con las EPSVs	41.319	
08	3112	21	233		Garraioa Transportes		5.628
08	3112	21	23300		Garraioa Transportes		5.628
08	3112	21	23300	000	Garraioa Transportes	5.628	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3112	21	237		Hornidurak Suministros		1.872
08	3112	21	23761		Farmazi produktuak eta hemoderibatuak Productos farmacéuticos y hemoderivados		1.872
08	3112	21	23761	000	Farmazi produktuak eta hemoderibatuak Productos farmacéuticos y hemoderivados	1.872	
08	3112	21	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		350.770
08	3112	21	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		43.769
08	3112	21	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	43.769	
08	3112	21	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		46.906
08	3112	21	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	46.906	
08	3112	21	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.		37.516
08	3112	21	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.	37.516	
08	3112	21	23859		Bestelako komunikazioak Otras comunicaciones		1.872
08	3112	21	23859	000	Bestelako komunikazioak Otras comunicaciones	1.872	
08	3112	21	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa Edición y distribución de publicaciones		18.126
08	3112	21	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa Edición y distribución de publicaciones	18.126	
08	3112	21	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos		8.125
08	3112	21	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos	8.125	
08	3112	21	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		194.456
08	3112	21	23899	000	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	35.638	
08	3112	21	23899	001	Sindikatu-hauteskundeetako arbitroak Árbitros elecciones sindicales	53.773	
08	3112	21	23899	002	Gizarte Aurreikuspenaren Behatokia Observatorio de la Previsión Social	105.045	
08	3112	21	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		14.949.735
08	3112	21	41		EAE-KO Administrazio Publikoari A la Administración Pública de la CAE		12.427.830
08	3112	21	412		Erakunde autonomoei A Organismos Autónomos		12.427.830
08	3112	21	41201		Erakunde autonomo administratiboei A Organismos Autónomos Administrativos		12.427.830
08	3112	21	41201	001	Lanerako Segurtasun eta Osasunerako Euskal Erakundea - Osalan Instituto Vasco de Seguridad y Salud Laborales - Osalan	12.427.830	
08	3112	21	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei A entidades del Sector Público Vasco		252.569
08	3112	21	429		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei A otros entes de derecho público del SPV		252.569
08	3112	21	42900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei A otros entes de derecho público del SPV		252.569
08	3112	21	42900	001	Aurreikusten Sozialeko Kontseilu Nagusia Consejo Superior de la Previsión Social	252.569	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3112	21	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		2.269.336
08	3112	21	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		2.269.336
08	3112	21	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		2.269.336
08	3112	21	45499	001	Sindikatuentzat, indarrean dauden legeen eta hauteskundeetan lortutako emaitzen arabera <i>A las Organizaciones Sindicales, en virtud de la legislación vigente y en proporción a la representatividad electoral</i>	1.265.710	
08	3112	21	45499	002	Sindikatu-hauteskundeetan botoaren alde egitea <i>Promoción y fomento del voto en elecciones sindicales</i>	25.000	
08	3112	21	45499	003	Sindikatuentzat, sindikatu-hauteskundeetako lurraldeko batzordeetan eta batzorde zentralean parte hartzeagatik <i>A las Organizaciones Sindicales, por su participación en las Comisiones Territoriales y Comisión Central de Elecciones Sindicales</i>	320.000	
08	3112	21	45499	004	Gizatalde behartsuenen (ezintasunak dituzten pertsonak...) lan - baldintzen hobekuntza sustatzea <i>Promoción y fomento para la mejora de las condiciones de trabajo de colectivos desfavorecidos (personas con discapacidad...)</i>	204.000	
08	3112	21	45499	005	Borondatezko Aurreikuspen Sozialeko Erakundeen (EPSV) Federazioarentzat, funtzionamendurako eta bestelako sustapen-funtzioetarako, aktuario-azterketetarako, kontu-ikuskaritzetarako, etab. <i>A la Federación de Entidades de Previsión Social Voluntaria, para funcionamiento y otras funciones de fomento, estudios actuariales, auditoría, etc.</i>	101.026	
08	3112	21	45499	006	Babesaren euskal sistema bultzatzea, borondatezko aurreikuspen soziala orokor dadin <i>Fomento del sistema vasco de protección para la generalización de la previsión social complementaria</i>	353.600	
08	3112	21	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		33.021
08	3112	21	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		33.021
08	3112	21	622		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		16.514
08	3112	21	62201		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		16.514
08	3112	21	62201	001	Zenbait eraikinetan egin beharreko obrak <i>Obras en diversos centros</i>	16.514	
08	3112	21	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		16.507
08	3112	21	62301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		16.507
08	3112	21	62301	001	Zenbait eraikinetan egin beharreko instalazioak <i>Instalaciones en diversos centros</i>	16.507	
08	3112	21	7		Kapital eragiketeko transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		50.000
08	3112	21	71		EAEko Administrazio Publikoari <i>A la Administración Pública de la CAE</i>		50.000
08	3112	21	712		Erakunde autonomoei <i>A Organismos Autónomos</i>		50.000
08	3112	21	71201		Erakunde autonomo administrazio boei <i>A Organismos Autónomos Administrativos</i>		50.000
08	3112	21	71201	001	Lanerako Segurtasun eta Osasunerako Euskal Erakundea - Osalan <i>Instituto Vasco de Seguridad y Salud Laborales - Osalan</i>	50.000	
					GUZTIRA TOTAL	20.586.849	20.586.849

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza

3121 Gizarteratzea eta Familia Plana

08 Justicia, Empleo y Seguridad Social

3121 Inserción Social y Plan de Familia

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL		181.827.107
08	3121				GIZARTERATZEA ETA FAMILIA PLANA INSERCIÓN SOCIAL Y PLAN DE FAMILIA		181.827.107
08	3121	31			Gizarteratze Zuzendaritza Dirección de Inserción Social		181.386.463
08	3121	31	1		Langile-gastuak Gastos de personal		468.239
08	3121	31	10		Goi-karguak Altos cargos		134.224
08	3121	31	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		134.224
08	3121	31	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		134.224
08	3121	31	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	134.224	
08	3121	31	12		Funtzionarioak Funcionarios		266.723
08	3121	31	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		266.723
08	3121	31	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		266.723
08	3121	31	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	266.723	
08	3121	31	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		67.292
08	3121	31	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		67.292
08	3121	31	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		67.292
08	3121	31	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	67.292	
08	3121	31	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		844.600
08	3121	31	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		844.600
08	3121	31	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		482.000
08	3121	31	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		482.000
08	3121	31	23601	001	Gizarteratzeko politika aktiboei buruzko sentsibilizazio kanpaina Campaña sensibilización políticas activas de inserción	36.000	
08	3121	31	23601	002	Familia babesteari buruzko sentikortzeko eta informatzeko kanpainak. Campañas sensibilización e información sobre protección a la familia.	446.000	
08	3121	31	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		362.600
08	3121	31	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		26.620
08	3121	31	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	26.620	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3121	31	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		11.980
08	3121	31	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	11.980	
08	3121	31	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		80.300
08	3121	31	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	8.300	
08	3121	31	23882	001	Oinarriko teknikarien prestakuntza <i>Formación técnicos de base</i>	36.000	
08	3121	31	23882	002	Gizarteratzeari buruzko sinposioa <i>Simposio inserción social</i>	36.000	
08	3121	31	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		243.700
08	3121	31	23899	001	Errefortzu teknikarien ebaluazioa <i>Evaluación técnicos de refuerzo</i>	36.000	
08	3121	31	23899	002	Familia ugarietzako txartela. <i>Txartela familias numerosas.</i>	25.000	
08	3121	31	23899	003	Familiaren Euskal Behatokia <i>Observatorio Vasco de familia</i>	182.700	
08	3121	31	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		179.073.624
08	3121	31	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		157.594.000
08	3121	31	421		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>		124.993.000
08	3121	31	42100		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>		124.993.000
08	3121	31	42100	001	Oinarriko Errenta. Hedagarri. Loturazko kreditu berezi. <i>Renta Básica. Ampliable. Crédito especialmente vinculado.</i>	124.993.000	
08	3121	31	422		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		32.601.000
08	3121	31	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		32.601.000
08	3121	31	42201	001	Gizarte-larrialdietarako laguntzak, Gizarte-bazterkeriaren aurkako Legearenak. Hedegarri 25.000.000 euro arte. <i>Ayudas de Emergencia Social de la Ley contra la exclusión social. Ampliable hasta 25.000.000 euros.</i>	20.000.000	
08	3121	31	42201	002	Gizarteratze-hitzamenak. <i>Convenios de Inserción.</i>	4.570.000	
08	3121	31	42201	003	Auzolan. Konpromiso kreditua: 2005: 2,00 M; Guztira: 2,00 M. <i>Auzolan. Crédito de compromiso: 2005: 2,00 M; Total: 2,00 M.</i>	6.031.000	
08	3121	31	42201	004	Auzolan. Lehendik agindutako kreditua. <i>Auzolan. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	2.000.000	
08	3121	31	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		21.479.624
08	3121	31	452		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		2.000.000
08	3121	31	45200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		2.000.000
08	3121	31	45200	001	Laneratzen laguntzeko enpresak. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,78 M; 2006: 0,31 M; Guztira: 1,09 M. <i>Empresas de inserción. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,78 M; 2006: 0,31 M; Total: 1,09 M.</i>	775.000	
08	3121	31	45200	002	Laneratzen laguntzeko enpresak. Konpromiso kreditua: 2005: 2,50 M; 2006: 2,50 M; 2007: 1,00 M; Guztira: 6,00 M. <i>Empresas de inserción. Crédito de compromiso: 2005: 2,50 M; 2006: 2,50 M; 2007: 1,00 M; Total: 6,00 M.</i>	1.225.000	
08	3121	31	453		Familiiei <i>A familias</i>		18.149.600

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3121	31	45301		Familiei <i>A familias</i>		18.149.600
08	3121	31	45301	001	176/02 Dekretua - Seme-alabak dituzten familiak. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 2,24 M; 2006: 1,69 M; 2007: 1,62 M; 2008: 0,54 M; Gainontzeko 2012: 2,09 M; Guztira: 8,18 M. <i>Decreto 176/02 - Familias con hijos e hijas. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 2,24 M; 2006: 1,69 M; 2007: 1,62 M; 2008: 0,54 M; Resto hasta 2012: 2,09 M; Total: 8,18 M.</i>	2.369.900	
08	3121	31	45301	002	Familia Plana. Hedagarri. Loturazko kreditu berezi. <i>Plan de Familia. Ampliable. Crédito especialmente vinculado.</i>	567.900	
08	3121	31	45301	003	176/02 Dekretua - Seme-alabak dituzten familiak. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 3,94 M; 2006: 2,75 M; 2007: 1,64 M; 2008: 1,36 M; Gainontzeko 2011: 2,00 M; Guztira: 11,69 M. <i>Decreto 176/02 - Familias con hijos e hijas. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 3,94 M; 2006: 2,75 M; 2007: 1,64 M; 2008: 1,36 M; Resto hasta 2011: 2,00 M; Total: 11,69 M.</i>	5.396.134	
08	3121	31	45301	004	176/02 Dekretua - Seme-alabak dituzten familiak. Hedagarri. Konpromiso kreditua: 2005: 2,37 M; 2006: 2,24 M; 2007: 1,69 M; 2008: 1,62 M; Gainontzeko 2013: 3,00 M; Guztira: 10,92 M. Loturazko kreditu berezi. <i>Decreto 176/02 - Familias con hijos e hijas. Ampliable. Crédito de compromiso: 2005: 2,37 M; 2006: 2,24 M; 2007: 1,69 M; 2008: 1,62 M; Resto hasta 2013: 3,00 M; Total: 10,92 M. Crédito especialmente vinculado.</i>	9.815.666	
08	3121	31	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		1.330.024
08	3121	31	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		1.330.024
08	3121	31	45499	001	Prebentziorako eta gizarteratzeko lankidetzaz hitzarmenak <i>Convenios de colaboración para prevención e inserción social</i>	1.202.024	
08	3121	31	45499	002	Egia Kareaga Fundazioa - SIIS, Dokumentazio eta ikerketa zentroa <i>Centro de documentación y estudios, Fundación Egia Kareaga - S.I.I.S.</i>	128.000	
08	3121	31	7		Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		1.000.000
08	3121	31	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		1.000.000
08	3121	31	752		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		940.000
08	3121	31	75200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		940.000
08	3121	31	75200	001	Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>	940.000	
08	3121	31	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		60.000
08	3121	31	75499		Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		60.000
08	3121	31	75499	001	Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>	60.000	
08	3121	32			Programak eta Zerbitzuak Ebaluatzeko Zuztza. <i>Dirección de Evaluación de Programas y Servicios</i>		440.644
08	3121	32	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		238.144
08	3121	32	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		61.700
08	3121	32	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		61.700
08	3121	32	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		61.700
08	3121	32	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	61.700	
08	3121	32	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		131.602

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3121	32	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		131.602
08	3121	32	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		131.602
08	3121	32	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	131.602	
08	3121	32	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		44.842
08	3121	32	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		44.842
08	3121	32	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		44.842
08	3121	32	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	44.842	
08	3121	32	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		202.500
08	3121	32	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		202.500
08	3121	32	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		202.500
08	3121	32	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		15.110
08	3121	32	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	15.110	
08	3121	32	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		25.390
08	3121	32	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	25.390	
08	3121	32	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		162.000
08	3121	32	23899	001	Gizarte-politikak ebaluatzeko planaren diseinua <i>Diseño plan evaluación políticas sociales</i>	42.000	
08	3121	32	23899	002	Familia Planaren ebaluazioa <i>Evaluación Plan de Familia</i>	60.000	
08	3121	32	23899	003	Oinarrizko Errentaren aplikazioen ebaluazioa <i>Evaluación aplicaciones Renta Básica</i>	36.000	
08	3121	32	23899	004	Gizarte babeserako sistemaren azterketa <i>Estudio sistema protección social</i>	24.000	
					GUZTIRA TOTAL	181.827.107	181.827.107

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza

3211 Enplegua

08 Justicia, Empleo y Seguridad Social

3211 Empleo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL		42.027.656
08	3211				ENPLEGUA EMPLEO		42.027.656
08	3211	22			Enplegu eta Prestakuntza Zuzendaritza Dirección de Empleo y Formación		42.027.656
08	3211	22	1		Langile-gastuak Gastos de personal		758.426
08	3211	22	12		Funtzionarioak Funcionarios		612.952
08	3211	22	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		612.952
08	3211	22	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		612.952
08	3211	22	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	612.952	
08	3211	22	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		145.474
08	3211	22	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		145.474
08	3211	22	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		145.474
08	3211	22	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	145.474	
08	3211	22	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		14.523
08	3211	22	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		14.523
08	3211	22	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		14.523
08	3211	22	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		12.629
08	3211	22	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	12.629	
08	3211	22	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		1.894
08	3211	22	23899	000	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	1.894	
08	3211	22	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		39.288.200
08	3211	22	41		EAE-KO Administrazio Publikoari A la Administración Pública de la CAE		4.599.297
08	3211	22	414		Sozietate publikoei A Sociedades Públicas		4.599.297
08	3211	22	41400		Sozietate publikoei A Sociedades Públicas		4.599.297
08	3211	22	41400	001	Egailanen ustiapen-gastuak finantzatzea Financiación gastos de explotación de Egailan	4.599.297	
08	3211	22	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei A entidades del Sector Público Vasco		3.740.774

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3211	22	422		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		3.328.868
08	3211	22	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		2.888.675
08	3211	22	42201	001	3/98 Dekretua-Laneratzea Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 3/98 - Inserción laboral Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	105.000	
08	3211	22	42201	002	50/96 Dekretua-Luzaroko langabetuak Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 50/96 - Parados larga duración Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	1.214.075	
08	3211	22	42201	003	279/98 Dekretua-Enplegu-Prestakuntza enpresaburu berrientzat Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 279/98 - Empleo-Formación nuevos empresarios Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	231.890	
08	3211	22	42201	004	Dekretu berria. Enplegurako laguntzak Konpromiso kreditua: 2005: 1,34 M; Guztira: 1,34 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Nuevo decreto. Ayudas al empleo Crédito de compromiso: 2005: 1,34 M; Total: 1,34 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	1.337.710	
08	3211	22	42211		Mankomunitateei <i>A Mancomunidades</i>		440.193
08	3211	22	42211	001	279/98 Dekretua-Enplegu-Prestakuntza enpresaburu berrientzat Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 279/98 - Empleo-Formación nuevos empresarios Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	38.880	
08	3211	22	42211	002	Dekretu berria. Enplegurako laguntzak Konpromiso kreditua: 2005: 0,40 M; Guztira: 0,40 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Nuevo Decreto. Ayudas al empleo Crédito de compromiso: 2005: 0,40 M; Total: 0,40 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	401.313	
08	3211	22	429		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		411.906
08	3211	22	42900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		411.906
08	3211	22	42900	001	Dekretu berria. Enplegurako laguntzak Konpromiso kreditua: 2005: 0,13 M; 2006: 0,05 M; 2007: 0,05 M; 2008: 0,05 M; Guztira: 0,28 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Nuevo decreto. Ayudas al empleo Crédito de compromiso: 2005: 0,13 M; 2006: 0,05 M; 2007: 0,05 M; 2008: 0,05 M; Total: 0,28 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	133.771	
08	3211	22	42900	002	50/96 Dekretua-Luzaroko langabetuak Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 50/96 - Parados larga duración Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	130.010	
08	3211	22	42900	003	279/98 Dekretua-Enplegu-Prestakuntza enpresaburu berrientzat Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 279/98 - Empleo-Formación nuevos empresarios Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	55.125	
08	3211	22	42900	004	267/99 Dekretua - Enplegua sustatzea Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,02 M; 2006: 0,02 M; Guztira: 0,03 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 267/99 - Apoyo al empleo Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,02 M; 2006: 0,02 M; Total: 0,03 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	30.000	
08	3211	22	42900	005	232/96 Dekretua - Lanaldia banatzea Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,01 M; 2006: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 232/96 - Reparto tiempo de trabajo Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,01 M; 2006: 0,02 M; Total: 0,02 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	30.000	
08	3211	22	42900	006	177/02 Dekretua - Lana eta familia bateragarri egitea Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,01 M; 2006: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Decreto 177/02 - Conciliación de la vida laboral y familiar Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,01 M; 2006: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	33.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3211	22	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		30.948.129
08	3211	22	452		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		15.911.145
08	3211	22	45200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		15.911.145
08	3211	22	45200	001	232/96 Dekretua - Lanaldia banatzea Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 232/96 - Reparto tiempo de trabajo Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	12.676	
08	3211	22	45200	002	3/98 Dekretua-Laneratzea Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 3/98 - Inserción laboral Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	355.150	
08	3211	22	45200	003	50/96 Dekretua-Luzaroko langabetuak Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 50/96 - Parados larga duración Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	468.455	
08	3211	22	45200	004	2/98 Dekretua - Kontratazio mugagabea Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 2/98 - Contratación indefinida Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	430.000	
08	3211	22	45200	005	232/96 Dekretua - Lanaldia banatzea Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 232/96 - Reparto tiempo de trabajo Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,01 M; Total: 0,01 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	87.850	
08	3211	22	45200	006	279/98 Dekretua-Enplegu-Prestakuntza enpresaburu berrientzat Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 279/98 - Empleo-Formación nuevos empresarios Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	382.836	
08	3211	22	45200	007	Dekretu berria. Enplegurako laguntzak Konpromiso kreditua: 2005: 6,50 M; 2006: 0,80 M; 2007: 0,90 M; 2008: 0,60 M; Guztira: 8,80 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Nuevo decreto. Ayudas al empleo Crédito de compromiso: 2005: 6,50 M; 2006: 0,80 M; 2007: 0,90 M; 2008: 0,60 M; Total: 8,80 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	7.894.110	
08	3211	22	45200	008	232/96 Dekretua - Lanaldia banatzea Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 232/96 - Reparto tiempo de trabajo Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	4.250	
08	3211	22	45200	009	267/99 Dekretua - Enplegua sustatzea Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 267/99 - Apoyo al empleo Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	12.141	
08	3211	22	45200	010	267/99 Dekretua - Enplegua sustatzea Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,23 M; Guztira: 0,23 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 267/99 - Apoyo al empleo Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,23 M; Total: 0,23 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	343.030	
08	3211	22	45200	011	283/00 Dekretua - Enplegua sustatzea sozietate kooperatiboetan Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 283/00 - Apoyo al empleo en sociedades cooperativas Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	1.000.000	
08	3211	22	45200	012	267/99 Dekretua - Enplegua sustatzea Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,39 M; 2006: 0,29 M; Guztira: 0,68 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 267/99 - Apoyo al empleo Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,39 M; 2006: 0,29 M; Total: 0,68 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	369.670	
08	3211	22	45200	013	267/99 Dekretua - Enplegua sustatzea Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,37 M; 2006: 0,34 M; Guztira: 0,71 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 267/99 - Apoyo al empleo Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,37 M; 2006: 0,34 M; Total: 0,71 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	346.938	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3211	22	45200	014	232/96 Dekretua - Lanaldia banatzea Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,02 M; 2006: 0,05 M; Guztira: 0,07 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 232/96 - Reparto tiempo de trabajo Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,02 M; 2006: 0,05 M; Total: 0,07 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	130.000	
08	3211	22	45200	015	267/99 Dekretua - Enplegua sustatzea Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,66 M; 2006: 0,79 M; 2007: 0,60 M; Guztira: 2,05 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 267/99 - Apoyo al empleo Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,66 M; 2006: 0,79 M; 2007: 0,60 M; Total: 2,05 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	1.310.000	
08	3211	22	45200	016	177/02 Dekretua - Lana eta familia bateragarri egitea Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. <i>Decreto 177/02 - Conciliación de la vida laboral y familiar Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,04 M; Total: 0,04 M.</i>	14.039	
08	3211	22	45200	017	177/02 Dekretua - Lana eta familia bateragarri egitea Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,09 M; 2006: 0,22 M; Guztira: 0,30 M. <i>Decreto 177/02 - Conciliación de la vida laboral y familiar Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,09 M; 2006: 0,22 M; Total: 0,30 M.</i>	750.000	
08	3211	22	45200	018	177/02 Dekretua - Lana eta familia bateragarri egitea Hedagarri. Konpromiso kreditua: 2005: 0,82 M; 2006: 0,21 M; 2007: 0,13 M; Guztira: 1,16 M. <i>Decreto 177/02 - Conciliación de la vida laboral y familiar Ampliable. Crédito de compromiso: 2005: 0,82 M; 2006: 0,21 M; 2007: 0,13 M; Total: 1,16 M.</i>	2.000.000	
08	3211	22	453		Familiei A familias		8.599.403
08	3211	22	45301		Familiei A familias		8.599.403
08	3211	22	45301	001	2/98 Dekretua - Kontratazio mugagabea Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 2/98 - Contratación indefinida Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	50.000	
08	3211	22	45301	002	Dekretu berria. Enplegurako laguntzak Konpromiso kreditua: 2005: 0,10 M; 2006: 0,05 M; 2007: 0,05 M; 2008: 0,05 M; Guztira: 0,25 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Nuevo decreto. Ayudas al empleo Crédito de compromiso: 2005: 0,10 M; 2006: 0,05 M; 2007: 0,05 M; 2008: 0,05 M; Total: 0,25 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	1.337.710	
08	3211	22	45301	003	267/99 Dekretua - Enplegua sustatzea Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,02 M; 2006: 0,02 M; Guztira: 0,03 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 267/99 - Apoyo al empleo Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,02 M; 2006: 0,02 M; Total: 0,03 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	30.000	
08	3211	22	45301	004	3/98 Dekretua - Laneratzea Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 3/98 - Inserción laboral Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	50.000	
08	3211	22	45301	005	Andralan Konpromiso kreditua: 2005: 0,06 M; Guztira: 0,06 M. <i>Andralan Crédito de compromiso: 2005: 0,06 M; Total: 0,06 M.</i>	42.735	
08	3211	22	45301	006	177/02 Dekretua - Lana eta familia bateragarri egitea Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,92 M; 2006: 0,71 M; Guztira: 1,64 M. <i>Decreto 177/02 - Conciliación de la vida laboral y familiar Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,92 M; 2006: 0,71 M; Total: 1,64 M.</i>	2.155.368	
08	3211	22	45301	007	177/02 Dekretua - Lana eta familia bateragarri egitea Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,51 M; Guztira: 0,51 M. <i>Decreto 177/02 - Conciliación de la vida laboral y familiar Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,51 M; Total: 0,51 M.</i>	99.100	
08	3211	22	45301	008	177/02 Dekretua - Lana eta familia bateragarri egitea Hedagarri. Konpromiso kreditua: 2005: 3,23 M; 2006: 1,50 M; 2007: 0,88 M; Guztira: 5,61 M. <i>Decreto 177/02 - Conciliación de la vida laboral y familiar Ampliable. Crédito de compromiso: 2005: 3,23 M; 2006: 1,50 M; 2007: 0,88 M; Total: 5,61 M.</i>	4.834.490	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3211	22	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		6.437.581
08	3211	22	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		1.554.231
08	3211	22	45401	001	50/96 Dekretua-Luzaroko langabetuak Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 50/96 - Parados larga duración Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	352.705	
08	3211	22	45401	002	279/98 Dekretua-Enplegu-Prestakuntza enpresaburu berrientzat Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 279/98 - Empleo-Formación nuevos empresarios Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	219.445	
08	3211	22	45401	003	2/98 Dekretua - Kontratazio mugagabea Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 2/98 - Contratación indefinida Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	50.000	
08	3211	22	45401	004	3/98 Dekretua-Laneratzea Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 3/98 - Inserción laboral Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	105.000	
08	3211	22	45401	005	267/99 Dekretua - Enplegua sustatzea Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 267/99 - Apoyo al empleo Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,01 M; Total: 0,01 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	3.006	
08	3211	22	45401	006	Dekretu berria. Enplegurako laguntzak Konpromiso kreditua: 2005: 0,35 M; 2006: 0,05 M; 2007: 0,05 M; 2008: 0,05 M; Guztira: 0,50 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Nuevo decreto. Ayudas al empleo Crédito de compromiso: 2005: 0,35 M; 2006: 0,05 M; 2007: 0,05 M; 2008: 0,05 M; Total: 0,50 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	668.855	
08	3211	22	45401	007	267/99 Dekretua - Enplegua sustatzea Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,03 M; 2006: 0,03 M; Guztira: 0,06 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 267/99 - Apoyo al empleo Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,03 M; 2006: 0,03 M; Total: 0,06 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	65.000	
08	3211	22	45401	008	232/96 Dekretua - Lanaldia banatzea Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 232/96 - Reparto tiempo de trabajo Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	213	
08	3211	22	45401	009	267/99 Dekretua - Enplegua sustatzea Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,01 M; 2006: 0,00 M; Guztira: 0,01 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 267/99 - Apoyo al empleo Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,01 M; 2006: 0,00 M; Total: 0,01 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	3.006	
08	3211	22	45401	010	232/96 Dekretua - Lanaldia banatzea Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,00 M; 2006: 0,01 M; Guztira: 0,02 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 232/96 - Reparto tiempo de trabajo Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,00 M; 2006: 0,01 M; Total: 0,02 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	30.000	
08	3211	22	45401	011	177/02 Dekretua - Lana eta familia bateragarri egitea Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,01 M; 2006: 0,04 M; Guztira: 0,05 M. <i>Decreto 177/02 - Conciliación de la vida laboral y familiar Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,01 M; 2006: 0,04 M; Total: 0,05 M.</i>	57.001	
08	3211	22	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		4.883.350
08	3211	22	45499	001	232/96 Dekretua - Lanaldia banatzea Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 232/96 - Reparto tiempo de trabajo Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	393	
08	3211	22	45499	002	3/98 Dekretua-Laneratzea Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 3/98 - Inserción laboral Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	110.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3211	22	45499	003	50/96 Dekretua -Luzaroko langabetuak Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 50/96 - Parados larga duración Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	624.905	
08	3211	22	45499	004	2/98 Dekretua - Kontratazio mugagabea Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 2/98 - Contratación indefinida Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	75.000	
08	3211	22	45499	005	232/96 Dekretua - Lanaldia banatzea Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,00 M; Guztira: 0,00 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 232/96 - Reparto tiempo de trabajo Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,00 M; Total: 0,00 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	4.871	
08	3211	22	45499	006	279/98 Dekretua -Enplegu-Prestakuntza enpresaburu berrientzat Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 279/98 - Empleo-Formación nuevos empresarios Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	373.580	
08	3211	22	45499	007	232/96 Dekretua - Lanaldia banatzea Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,00 M; 2006: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 232/96 - Reparto tiempo de trabajo Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,00 M; 2006: 0,01 M; Total: 0,01 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	50.000	
08	3211	22	45499	008	Dekretu berria. Enplegurako laguntzak Konpromiso kreditua: 2005: 0,10 M; 2006: 0,05 M; 2007: 0,05 M; 2008: 0,05 M; Guztira: 0,25 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Nuevo decreto. Ayudas al empleo Crédito de compromiso: 2005: 0,10 M; 2006: 0,05 M; 2007: 0,05 M; 2008: 0,05 M; Total: 0,25 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	1.337.710	
08	3211	22	45499	009	Ordezkaritza-mailarik handieneko sindikatuak eta ordezkaritza-maila lortu dutenak enplegu eta prestakuntza batzordeetan izandako partaidetzagatik finantzatzea <i>Financiación de organizaciones sindicales en proporción a la representatividad electoral de las más representativas y representativas por su participación en las Comisiones de Empleo y Formación Ocupacional</i>	360.607	
08	3211	22	45499	010	EAE n legez eratutako eta martxoaren 24ko 1/95 Legegintzako Errege Dekretuko 6. xedapenean ezarritakoaren arabera ordezkaritza mailarik handiena duten enpresari-elkarteak finantzatzea <i>Financiación de asociaciones empresariales legalmente constituidas en el ámbito de la C.A.P.V. que tengan la condición de más representativas, de conformidad con la disposición 6 del R Dec. Legislativo 1/95, de 24 de marzo, por su participación en las Comisiones de Empleo y Formación Ocupacional</i>	150.253	
08	3211	22	45499	011	Diru-laguntza. Egailan SA erakunde laguntzailearen bidez lankidetzahitzarmenak ordaintzeko, Langai Euskal Lan Zerbitzuaren helburuak betetze aldera Erak. laguntzaileen bitartez -Erak.-administraziokoak <i>Subvención para pagos de convenios de colaboración a través de la Entidad Colaboradora Egailan, S.A. para el cumplimiento de los fines del Servicio Vasco de colocación Langai A través Entidades Colabora. - Pertenecientes a Admón. Inst. .</i>	1.658.250	
08	3211	22	45499	012	267/99 Dekretua - Enplegua sustatzea Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,00 M; 2006: 0,00 M; Guztira: 0,00 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 267/99 - Apoyo al empleo Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,00 M; 2006: 0,00 M; Total: 0,00 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	5.260	
08	3211	22	45499	013	267/99 Dekretua - Enplegua sustatzea Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 267/99 - Apoyo al empleo Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,01 M; Total: 0,01 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	8.264	
08	3211	22	45499	014	267/99 Dekretua - Enplegua sustatzea Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,01 M; 2006: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 267/99 - Apoyo al empleo Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,01 M; 2006: 0,01 M; Total: 0,01 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	2.255	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3211	22	45499	015	267/99 Dekretua - Enplegua sustatzea Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,03 M; 2006: 0,03 M; Guztira: 0,06 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 267/99 - Apoyo al empleo Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,03 M; 2006: 0,03 M; Total: 0,06 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	65.000	
08	3211	22	45499	016	177/02 Dekretua - Lana eta familia bateragarri egitea Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,01 M; 2006: 0,04 M; Guztira: 0,05 M. <i>Decreto 177/02 - Conciliación de la vida laboral y familiar Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,01 M; 2006: 0,04 M; Total: 0,05 M.</i>	57.002	
08	3211	22	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		600.000
08	3211	22	63		Inbertsio inmaterialak <i>Inversiones inmatrimales</i>		600.000
08	3211	22	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		600.000
08	3211	22	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		600.000
08	3211	22	63201	001	Enplegu Plana ezartzeko informatika-garapenak <i>Desarrollos informáticos para la implantación del Plan de Empleo</i>	600.000	
08	3211	22	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		966.507
08	3211	22	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		966.507
08	3211	22	752		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		966.507
08	3211	22	75200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		966.507
08	3211	22	75200	001	305/96 Dekretua - Autoenplegua 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 305/96 - Autoempleo Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	941.507	
08	3211	22	75200	002	305/96 Dekretua - Autoenplegua Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 305/96 - Autoempleo Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	25.000	
08	3211	22	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		400.000
08	3211	22	81		EAE-KO Adm. Publikoko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en Admón. Pública de CAE</i>		400.000
08	3211	22	811		EAEko Adm. Publikoko erakundeetako partaidetzak <i>Participaciones en entidades de Admón. Pública CAE</i>		400.000
08	3211	22	81131		Sozietate publikoetan, epe luzera <i>A largo plazo en Sociedades Públicas</i>		400.000
08	3211	22	81131	001	Egaila-en kapitala handitzea <i>Ampliación de capital de Egailan</i>	400.000	
					GUZTIRA TOTAL	42.027.656	42.027.656

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza

3212 Gizarte Ekonomia

08 Justicia, Empleo y Seguridad Social

3212 Economía Social

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL		5.725.913
08	3212				GIZARTE EKONOMIA ECONOMIA SOCIAL		5.725.913
08	3212	23			Gizarte Ekonomiako Zuzendaritza Dirección de Economía Social		5.725.913
08	3212	23	1		Langile-gastuak Gastos de personal		517.098
08	3212	23	10		Goi-karguak Altos cargos		60.989
08	3212	23	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		60.989
08	3212	23	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		60.989
08	3212	23	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	60.989	
08	3212	23	12		Funtzionarioak Funcionarios		360.949
08	3212	23	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		360.949
08	3212	23	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		360.949
08	3212	23	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	360.949	
08	3212	23	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		95.160
08	3212	23	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		95.160
08	3212	23	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		95.160
08	3212	23	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	95.160	
08	3212	23	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		21.832
08	3212	23	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		21.832
08	3212	23	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		21.832
08	3212	23	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		8.209
08	3212	23	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	8.209	
08	3212	23	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		13.623
08	3212	23	23899	000	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	13.623	
08	3212	23	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		4.206.983
08	3212	23	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei A empresas, familias y otros sectores y entidades		4.206.983

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3212	23	452		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		1.890.200
08	3212	23	45200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		1.890.200
08	3212	23	45200	001	Gizarte Ekonomiaren gaineko prestakuntza Lehendik agindutako kreditua. <i>Formación en la Economía Social Crédito comprometido en años anteriores.</i>	225.000	
08	3212	23	45200	002	Enpresa-arloko laguntza teknikoa Lehendik agindutako kreditua. <i>Asistencia técnico empresarial Crédito comprometido en años anteriores.</i>	250.200	
08	3212	23	45200	003	Gizarte Ekonomiaren gaineko prestakuntza Konpromiso kreditua: 2005: 0,23 M; Guztira: 0,23 M. <i>Formación en la Economía Social Crédito de compromiso: 2005: 0,23 M; Total: 0,23 M.</i>	376.000	
08	3212	23	45200	004	Enpresa-arloko laguntza teknikoa Konpromiso kreditua: 2005: 0,25 M; Guztira: 0,25 M. <i>Asistencia técnico empresarial Crédito de compromiso: 2005: 0,25 M; Total: 0,25 M.</i>	270.000	
08	3212	23	45200	005	Langileen partaidetza enpresa arruntetan Konpromiso kreditua: 2005: 0,24 M; Guztira: 0,24 M. <i>Participación de los trabajadores en empresas ordinarias Crédito de compromiso: 2005: 0,24 M; Total: 0,24 M.</i>	70.000	
08	3212	23	45200	006	Interkooperazioa Konpromiso kreditua: 2005: 0,15 M; Guztira: 0,15 M. <i>Intercooperación Crédito de compromiso: 2005: 0,15 M; Total: 0,15 M.</i>	306.000	
08	3212	23	45200	007	Interkooperazioa Lehendik agindutako kreditua. <i>Intercooperación Crédito comprometido en años anteriores.</i>	150.000	
08	3212	23	45200	008	Langileen partaidetza enpresa arruntetan Lehendik agindutako kreditua. <i>Participación de los trabajadores en empresas ordinarias Crédito comprometido en años anteriores.</i>	243.000	
08	3212	23	453		Familiei <i>A familias</i>		1.528.308
08	3212	23	45301		Familiei <i>A familias</i>		1.528.308
08	3212	23	45301	001	Langileen partaidetza enpresa arruntetan Konpromiso kreditua: 2005: 0,22 M; Guztira: 0,22 M. <i>Participación de los trabajadores en empresas ordinarias Crédito de compromiso: 2005: 0,22 M; Total: 0,22 M.</i>	65.325	
08	3212	23	45301	002	Langileen partaidetza enpresa arruntetan Lehendik agindutako kreditua. <i>Participación de los trabajadores en empresas ordinarias Crédito comprometido en años anteriores.</i>	223.983	
08	3212	23	45301	003	Langabetuak bazkide sartzeari <i>Incorporación desempleados como socios</i>	1.218.000	
08	3212	23	45301	004	Gizarte Ekonomia arloko ikerketa-bekak Lehendik agindutako kreditua. <i>Becas de investigación en Economía Social Crédito comprometido en años anteriores.</i>	21.000	
08	3212	23	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		788.475
08	3212	23	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		788.475
08	3212	23	45499	001	Gizarte Ekonomiaren gaineko prestakuntza Lehendik agindutako kreditua. <i>Formación en la Economía Social Crédito comprometido en años anteriores.</i>	225.000	
08	3212	23	45499	002	Enpresa-arloko laguntza teknikoa Lehendik agindutako kreditua. <i>Asistencia técnico empresarial Crédito comprometido en años anteriores.</i>	27.800	
08	3212	23	45499	003	Gizarte Ekonomiaren gaineko prestakuntza Konpromiso kreditua: 2005: 0,23 M; Guztira: 0,23 M. <i>Formación en la Economía Social Crédito de compromiso: 2005: 0,23 M; Total: 0,23 M.</i>	225.000	
08	3212	23	45499	004	Enpresa-arloko laguntza teknikoa Konpromiso kreditua: 2005: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Asistencia técnico empresarial Crédito de compromiso: 2005: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	30.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3212	23	45499	005	Elkarte-egiturentzako laguntzak Konpromiso kreditua: 2005: 0,09 M; Guztira: 0,09 M. Apoyo estructuras asociativas Crédito de compromiso: 2005: 0,09 M; Total: 0,09 M.	195.931	
08	3212	23	45499	006	Elkarte-egiturentzako laguntzak Lehendik agindutako kreditua. Apoyo estructuras asociativas Crédito comprometido en años anteriores.	84.744	
08	3212	23	7		Kapital eragiketeko transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital		980.000
08	3212	23	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei A empresas, familias y otros sectores y entidades		980.000
08	3212	23	752		Bestelako enpresa pribatuei A otras empresas privadas		980.000
08	3212	23	75200		Bestelako enpresa pribatuei A otras empresas privadas		980.000
08	3212	23	75200	001	Gizarte Ekonomia arloko ekimena Konpromiso kreditua: 2005: 0,19 M; Guztira: 0,19 M. Emprender en Economía Social Crédito de compromiso: 2005: 0,19 M; Total: 0,19 M.	431.665	
08	3212	23	75200	002	Gizarte Ekonomia arloko ekimena Lehendik agindutako kreditua. Emprender en Economía Social Crédito comprometido en años anteriores.	188.031	
08	3212	23	75200	003	Kooperatiba berrien sustapena lurraldean Lehendik agindutako kreditua. Promoción territorial de nuevas cooperativas Crédito comprometido en años anteriores.	180.304	
08	3212	23	75200	004	Kooperatiba berrien sustapena lurraldean Konpromiso kreditua: 2005: 0,36 M; Guztira: 0,36 M. Promoción territorial de nuevas cooperativas Crédito de compromiso: 2005: 0,36 M; Total: 0,36 M.	180.000	
					GUZTIRA TOTAL	5.725.913	5.725.913

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza

3231 Prestakuntza

08 Justicia, Empleo y Seguridad Social

3231 Formación

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL		21.037.664
08	3231				PRESTAKUNTZA FORMACIÓN		21.037.664
08	3231	22			Enplegu eta Prestakuntza Zuzendaritza Dirección de Empleo y Formación		21.037.664
08	3231	22	1		Langile-gastuak Gastos de personal		606.962
08	3231	22	10		Goi-karguak Altos cargos		61.423
08	3231	22	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		61.423
08	3231	22	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		61.423
08	3231	22	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	61.423	
08	3231	22	12		Funtzionarioak Funcionarios		445.352
08	3231	22	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		445.352
08	3231	22	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		445.352
08	3231	22	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	445.352	
08	3231	22	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		100.187
08	3231	22	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		100.187
08	3231	22	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		100.187
08	3231	22	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	100.187	
08	3231	22	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		30.940
08	3231	22	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		30.940
08	3231	22	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		30.940
08	3231	22	23801		Bulegoko materiala Material de oficina		12.629
08	3231	22	23801	000	Bulegoko materiala Material de oficina	12.629	
08	3231	22	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		15.154
08	3231	22	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	15.154	
08	3231	22	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		3.157
08	3231	22	23899	000	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	3.157	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3231	22	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		20.399.762
08	3231	22	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		2.461.372
08	3231	22	422		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		2.359.621
08	3231	22	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		2.325.683
08	3231	22	42201	001	83/00 Dekretua - Lanerako prestakuntza Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 83/00 - Formación ocupacional Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	359.022	
08	3231	22	42201	002	279/98 Dekretua - Enplegu-Prestakuntza enpresaburu berrientzat Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 279/98 - Empleo-Formación nuevos empresarios Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	52.450	
08	3231	22	42201	003	50/96 Dekretua - Luzaroko langabetuak Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 50/96 - Parados larga duración Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	145.000	
08	3231	22	42201	004	76/00 Dekretua - Enplegurako orientazioa Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 76/00 - Orientación para el empleo Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	131.211	
08	3231	22	42201	005	279/98 Dekretua - Enplegu-Prestakuntza enpresaburu berrientzat Konpromiso kreditua: 2005: 0,06 M; Guztira: 0,06 M. 3. Helb. 2000-2006- Eragiketa-Programa. <i>Decreto 279/98 - Empleo-Formación nuevos empresarios Crédito de compromiso: 2005: 0,06 M; Total: 0,06 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	130.000	
08	3231	22	42201	006	304/00 Dekretua - Ikas eta ekineko prestakuntza 3. Helb. 2000-2006- Eragiketa-Programa. <i>Decreto 304/00 - Formación en alternancia Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	132.000	
08	3231	22	42201	007	83/00 Dekretua - Lanerako prestakuntza Konpromiso kreditua: 2005: 0,36 M; Guztira: 0,36 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 83/00 - Formación ocupacional Crédito de compromiso: 2005: 0,36 M; Total: 0,36 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	785.000	
08	3231	22	42201	008	76/00 Dekretua - Enplegurako orientazioa Konpromiso kreditua: 2005: 0,14 M; Guztira: 0,14 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 76/00 - Orientación para el empleo Crédito de compromiso: 2005: 0,14 M; Total: 0,14 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	310.000	
08	3231	22	42201	009	50/96 Dekretua - Luzaroko langabetuak Konpromiso kreditua: 2005: 0,15 M; Guztira: 0,15 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 50/96 - Parados larga duración Crédito de compromiso: 2005: 0,15 M; Total: 0,15 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	281.000	
08	3231	22	42211		Mankomunitateei <i>A Mancomunidades</i>		33.938
08	3231	22	42211	001	83/00 Dekretua - Lanerako prestakuntza Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Ddecreto 83/00 - Formación ocupacional Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	13.884	
08	3231	22	42211	002	279/98 Dekretua - Enplegu-Prestakuntza enpresaburu berrientzat Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 279/98 - Empleo-Formación nuevos empresarios Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	8.054	
08	3231	22	42211	003	76/00 Dekretua - Enplegurako orientazioa Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 76/00 - Orientación para el empleo Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	12.000	
08	3231	22	429		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		101.751
08	3231	22	42900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		101.751

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3231	22	42900	001	83/00 Dekretua - Lanerako prestakuntza Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 83/00 - Formación ocupacional Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	39.961	
08	3231	22	42900	002	279/98 Dekretua - Enplegu-Prestakuntza enpresaburu berrientzat Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 279/98 - Empleo-Formación nuevos empresarios Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	10.073	
08	3231	22	42900	003	50/96 Dekretua - Luzaroko langabetuak Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 50/96 - Parados Larga Duración Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	25.000	
08	3231	22	42900	004	76/00 Dekretua - Enplegurako orientazioa Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 76/00 - Orientación para el empleo Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	26.717	
08	3231	22	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		17.938.390
08	3231	22	452		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		7.423.704
08	3231	22	45200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		7.423.704
08	3231	22	45200	001	83/00 Dekretua - Lanerako prestakuntza Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 83/00 - Formación ocupacional Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	2.543.071	
08	3231	22	45200	002	279/98 Dekretua - Enplegu-Prestakuntza enpresaburu berrientzat Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 279/98 - Empleo-Formación nuevos empresarios Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	84.206	
08	3231	22	45200	003	50/96 Dekretua - Luzaroko langabetuak Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 50/96 - Parados larga duración Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	20.000	
08	3231	22	45200	004	76/00 Dekretua - Enplegurako orientazioa Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 76/00 - Orientación para el empleo Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	164.427	
08	3231	22	45200	005	83/00 Dekretua - Lanerako prestakuntza Konpromiso kreditua: 2005: 2,60 M; Guztira: 2,60 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 83/00 - Formación ocupacional Crédito de compromiso: 2005: 2,60 M; Total: 2,60 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	3.696.000	
08	3231	22	45200	006	76/00 Dekretua - Enplegurako orientazioa Konpromiso kreditua: 2005: 0,18 M; Guztira: 0,18 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 76/00 - Orientación para el empleo Crédito de compromiso: 2005: 0,18 M; Total: 0,18 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	414.000	
08	3231	22	45200	007	50/96 Dekretua - Luzaroko langabetuak Konpromiso kreditua: 2005: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 50/96 - Parados larga duración Crédito de compromiso: 2005: 0,02 M; Total: 0,02 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	32.000	
08	3231	22	45200	008	279/98 Dekretua - Enplegu-Prestakuntza enpresaburu berrientzat Konpromiso kreditua: 2005: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 279/98 - Empleo-Formación nuevos empresarios Crédito de compromiso: 2005: 0,10 M; Total: 0,10 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	240.000	
08	3231	22	45200	009	304/00 Dekretua - Ikas eta ekineko prestakuntza 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 304/00 - Formación en alternancia Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	230.000	
08	3231	22	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		10.514.686
08	3231	22	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		2.617.146

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3231	22	45401	001	83/00 Dekretua - Lanerako prestakuntza Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 83/00 - Formación ocupacional Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	840.000	
08	3231	22	45401	002	50/96 Dekretua - Luzaroko langabetuak Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 50/96 - Parados larga duración Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	50.000	
08	3231	22	45401	003	279/98 Dekretua - Enplegu-Prestakuntza enpresaburu berrientzat Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 279/98 - Empleo-Formación nuevos empresarios Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	66.488	
08	3231	22	45401	004	83/00 Dekretua - Lanerako prestakuntza Konpromiso kreditua: 2005: 0,85 M; Guztira: 0,85 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 83/00 - Formación ocupacional Crédito de compromiso: 2005: 0,85 M; Total: 0,85 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	918.000	
08	3231	22	45401	005	50/96 Dekretua - Luzaroko langabetuak Konpromiso kreditua: 2005: 0,08 M; Guztira: 0,08 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 50/96 - Parados larga duración Crédito de compromiso: 2005: 0,08 M; Total: 0,08 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	152.000	
08	3231	22	45401	006	179/98 Dekretua - Enplegu-Prestakuntza enpresaburu berrientzat Konpromiso kreditua: 2005: 0,08 M; Guztira: 0,08 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 179/98 - Empleo-Formación nuevos empresarios Crédito de compromiso: 2005: 0,08 M; Total: 0,08 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	170.000	
08	3231	22	45401	007	EQUAL ekimen komunitarioa Konpromiso kreditua: 2005: 0,20 M; 2006: 0,20 M; Guztira: 0,40 M. EQUAL E.K. 2000-2006 -Eragiketa-Programa. <i>Iniciativa Comunitaria EQUAL Crédito de compromiso: 2005: 0,20 M; 2006: 0,20 M; Total: 0,40 M. I.C. EQUAL 2000-2006 -Programa Operativo.</i>	116.000	
08	3231	22	45401	008	Gazte Lanbidean - Egokitu Konpromiso kreditua: 2005: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Convenio Gazte Lanbidean - Egokitu Crédito de compromiso: 2005: 0,10 M; Total: 0,10 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	56.000	
08	3231	22	45401	009	76/00 Dekretua - Enplegurako orientazioa Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 76/00 - Orientación para el empleo Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	65.658	
08	3231	22	45401	010	76/00 Dekretua - Enplegurako orientazioa Konpromiso kreditua: 2005: 0,08 M; Guztira: 0,08 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 76/00 - Orientación para el empleo Crédito de compromiso: 2005: 0,08 M; Total: 0,08 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	183.000	
08	3231	22	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		7.897.540
08	3231	22	45499	001	191/03 Dekretua - Enpresa-elkarteen eta sindikatuen prestakuntza-planak Lehendik agindutako kreditua. <i>Decreto 191/03 - Planes formativos asociaciones empresariales y organizaciones sindicales Crédito comprometido en años anteriores.</i>	360.600	
08	3231	22	45499	002	83/00 Dekretua - Lanerako prestakuntza Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 83/00 - Formación ocupacional Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	2.116.065	
08	3231	22	45499	003	279/98 Dekretua - Enplegu-Prestakuntza enpresaburu berrientzat Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 279/98 - Empleo-Formación nuevos empresarios Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	99.492	
08	3231	22	45499	004	50/96 Dekretua - Luzaroko langabetuak Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 50/96 - Parados larga duración Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	160.000	
08	3231	22	45499	005	76/00 Dekretua - Enplegurako orientazioa Konpromiso kreditua: 2005: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 76/00 - Orientación para el empleo Crédito de compromiso: 2005: 0,20 M; Total: 0,20 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	446.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3231	22	45499	006	191/03 Dekretua - Enpresa-elkarteen eta sindikatuen prestakuntza-planak Konpromiso kreditua: 2005: 0,36 M; Guztira: 0,36 M. <i>Decreto 191/03 - Planes formativos asociaciones empresariales y organizaciones sindicales Crédito de compromiso: 2005: 0,36 M; Total: 0,36 M.</i>	842.000	
08	3231	22	45499	007	83/00 Dekretua - Lanerako prestakuntza Konpromiso kreditua: 2005: 2,19 M; Guztira: 2,19 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 83/00 - Formación ocupacional Crédito de compromiso: 2005: 2,19 M; Total: 2,19 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	2.577.000	
08	3231	22	45499	008	50/96 Dekretua - Luzaroko langabetuak Konpromiso kreditua: 2005: 0,16 M; Guztira: 0,16 M. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 50/96 - Parados larga duración Crédito de compromiso: 2005: 0,16 M; Total: 0,16 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	300.000	
08	3231	22	45499	009	279/98 Dekretua - Enplegua-Prestakuntza enpresaburu berrientzat Konpromiso kreditua: 2005: 0,11 M; Guztira: 0,11 M. 3. Helb. 2000-2006- Eragiketa-Programa. <i>Decreto 279/98 - Empleo-Formación nuevos empresarios Crédito de compromiso: 2005: 0,11 M; Total: 0,11 M. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	260.000	
08	3231	22	45499	010	304/00 Dekretua - lkas eta ekineko prestakuntza 3. Helb. 2000-2006- Eragiketa-Programa. <i>Decreto 304/00 - Formación en alternancia Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	243.000	
08	3231	22	45499	011	303/00 Dekretua - Junior enpresa 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa- Programa. <i>Decreto 303/00 - Junior empresa Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	62.000	
08	3231	22	45499	012	EQUAL ekimen komunitarioa Konpromiso kreditua: 2005: 0,30 M; 2006: 0,30 M; Guztira: 0,60 M. EQUAL E.K. 2000-2006 -Eragiketa- Programa. <i>Iniciativa Comunitaria EQUAL Crédito de compromiso: 2005: 0,30 M; 2006: 0,30 M; Total: 0,60 M. I.C. EQUAL 2000-2006 -Programa Operativo.</i>	240.000	
08	3231	22	45499	013	76/00 Dekretua - Enplegurako orientazioa Lehendik agindutako kreditua. 3. Helb. 2000-2006-Eragiketa-Programa. <i>Decreto 76/00 - Orientación para el empleo Crédito comprometido en años anteriores. Obj. 3 2000-2006-Programa Operativo.</i>	191.383	
					GUZTIRA TOTAL	21.037.664	21.037.664

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNZIONALA / FUNCIONAL

08 Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza

5211 Euskadi Informazioaren Gizarteana Plana

08 Justicia, Empleo y Seguridad Social

5211 Plan Euskadi en la Sociedad de la Información

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL		420.709
08	5211				EUSKADI INFORMAZIOAREN GIZARTEAN PLANA PLAN EUSKADI EN LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN		420.709
08	5211	31			Gizarteratze Zuzendaritza Dirección de Inserción Social		420.709
08	5211	31	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		420.709
08	5211	31	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		420.709
08	5211	31	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		420.709
08	5211	31	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. Mante. y explotación de aplicaciones informáticas		420.709
08	5211	31	23861	001	Euskal Autonomia Erkidegoko gizarte-zerbitzuen erakundeen arteko sarea Red Interinstitucional de Servicios Sociales de la Comunidad Autónoma de Euskadi	201.179	
08	5211	31	23861	002	Euskal Autonomia Erkidegoko gizarte-zerbitzuen erakundeen arteko sarea Red Interinstitucional de Servicios Sociales de la Comunidad Autónoma de Euskadi	219.530	
					GUZTIRA TOTAL	420.709	420.709

2004



Diru-sarrereren egoera
El Estado de Ingresos

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza

1411 Justizi Administrazioa

08 Justicia, Empleo y Seguridad Social

1411 Administración de Justicia

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL		23.000
08	1411				JUSTIZI ADMINISTRAZIOA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA		23.000
08	1411	12			Baliabide Materialen Zuzendaritza. Dirección de Recursos Materiales		23.000
08	1411	12	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		23.000
08	1411	12	31		Tasak Tasas		23.000
08	1411	12	311		EAEk berak araututako tasak: izaera orokorrekoak De normativa propia de la CAE: de carácter general		23.000
08	1411	12	31103		Obra Publikoen zutzta. eta ikuskapena (00.03) (00.03) Dirección e Inspección de Obras Públicas		23.000
08	1411	12	31103	001	Obra publikoen zuzendaritza eta ikuskaritza tasa (Justizia) Tasa de dirección e inspección de obras públicas Justicia	23.000	
					GUZTIRA TOTAL	23.000	23.000

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza

1412 Justizia

08 Justizia, Empleo y Seguridad Social

1412 Justizia

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL		13.850
08	1412				JUSTIZIA JUSTICIA		13.850
08	1412	11			Justizi Administrazioarekiko Harreman. Zuztza. <i>Dirección de Relaciones con la Admón. de Justicia</i>		12.350
08	1412	11	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>		10.500
08	1412	11	38		Itzulerak <i>Reintegros</i>		10.500
08	1412	11	380		Itzulerak <i>Reintegros</i>		10.500
08	1412	11	38000		Itzulerak <i>Reintegros</i>		10.500
08	1412	11	38000	000	Itzulerak <i>Reintegros</i>	10.500	
08	1412	11	5		Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>		1.850
08	1412	11	53		Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>		1.850
08	1412	11	533		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		1.850
08	1412	11	53300		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		1.850
08	1412	11	53300	000	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	1.850	
08	1412	13			Giza Eskubideen eta Justiz. Lankidetzaz Zuztza. <i>Dirac. de Derechos Humanos y Coop. con la Justicia</i>		1.500
08	1412	13	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>		1.500
08	1412	13	38		Itzulerak <i>Reintegros</i>		1.500
08	1412	13	380		Itzulerak <i>Reintegros</i>		1.500
08	1412	13	38000		Itzulerak <i>Reintegros</i>		1.500
08	1412	13	38000	000	Itzulerak <i>Reintegros</i>	1.500	
					GUZTIRA TOTAL	13.850	13.850

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza

3111 Egitura eta Laguntza

08 Justicia, Empleo y Seguridad Social

3111 Estructura y Apoyo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL		26.600
08	3111				EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO		26.600
08	3111	02			Azterlanen eta Araubide Juridikoaren Zuzendaritza <i>Dirección de Estudios y Régimen Jurídico</i>		16.100
08	3111	02	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>		16.100
08	3111	02	31		Tasak <i>Tasas</i>		16.100
08	3111	02	312		EAEK berak araututako beste tasa batzuk <i>Otras tasas de normativa propia de la CAE</i>		16.100
08	3111	02	31208		Elkart., F. eta P.T. erregistroetako jard. (02.01) <i>(02.01) Actuac. Registros Asociac. Fundac. y PT</i>		16.100
08	3111	02	31208	001	Fundazioen Erregistroa <i>Registro de Fundaciones</i>	4.000	
08	3111	02	31208	002	Elkarteen Erregistroa <i>Registro de Asociaciones</i>	12.100	
08	3111	03			Zerbitzu Zuzendaritza Dirección de Servicios		10.500
08	3111	03	5		Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>		10.500
08	3111	03	53		Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>		10.500
08	3111	03	533		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		10.500
08	3111	03	53300		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		10.500
08	3111	03	53300	000	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	10.500	
					GUZTIRA TOTAL	26.600	26.600

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza

3112 Lan eta Gizarte Segurantzza eta Laneko Osasuna

08 Justicia, Empleo y Seguridad Social

3112 Trabajo y Seguridad Social y Salud Laboral

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL		1.081.000
08	3112				LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA ETA LANEKO OSASUNA TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL Y SALUD LABORAL		1.081.000
08	3112	21			Lan eta Gizarte Segurantzza Zuzendaritza Dirección de Trabajo y Seguridad Social		1.081.000
08	3112	21	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		1.081.000
08	3112	21	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		1.081.000
08	3112	21	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		1.081.000
08	3112	21	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		1.000
08	3112	21	39112	000	Berandutze-interesak Intereses de demora	1.000	
08	3112	21	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones		1.080.000
08	3112	21	39159	001	Arabako Lurralde Ordezkaritzaren zigorrak Sanciones Delegación Territorial de Alava	250.000	
08	3112	21	39159	002	Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritzaren zigorrak Sanciones Delegación Territorial de Gipuzkoa	280.000	
08	3112	21	39159	003	Lurralde Ordezkaritzen zigorrak Sanciones Delegaciones Territoriales	550.000	
					GUZTIRA TOTAL	1.081.000	1.081.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza

3121 Gizarteratzea eta Familia Plana

08 Justicia, Empleo y Seguridad Social

3121 Inserción Social y Plan de Familia

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL		40.000
08	3121				GIZARTERATZEA ETA FAMILIA PLANA INSERCIÓN SOCIAL Y PLAN DE FAMILIA		40.000
08	3121	31			Gizarteratze Zuzendaritza Dirección de Inserción Social		40.000
08	3121	31	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		40.000
08	3121	31	38		Itzulerak Reintegros		40.000
08	3121	31	380		Itzulerak Reintegros		40.000
08	3121	31	38000		Itzulerak Reintegros		40.000
08	3121	31	38000	000	Itzulerak Reintegros	40.000	40.000
						GUZTIRA TOTAL	40.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza

3211 Enplegua

08 Justicia, Empleo y Seguridad Social

3211 Empleo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL		210.000
08	3211				ENPLEGUA EMPLEO		210.000
08	3211	22			Enplegu eta Prestakuntza Zuzendaritza Dirección de Empleo y Formación		210.000
08	3211	22	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		210.000
08	3211	22	38		Itzulerak Reintegros		210.000
08	3211	22	380		Itzulerak Reintegros		210.000
08	3211	22	38000		Itzulerak Reintegros		210.000
08	3211	22	38000	000	Itzulerak Reintegros	210.000	210.000
						GUZTIRA TOTAL	210.000
							210.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza

3212 Gizarte Ekonomia

08 Justicia, Empleo y Seguridad Social

3212 Economía Social

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL		50.000
08	3212				GIZARTE EKONOMIA ECONOMÍA SOCIAL		50.000
08	3212	23			Gizarte Ekonomiako Zuzendaritza Dirección de Economía Social		50.000
08	3212	23	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		50.000
08	3212	23	38		Itzulerak Reintegros		50.000
08	3212	23	380		Itzulerak Reintegros		50.000
08	3212	23	38000		Itzulerak Reintegros		50.000
08	3212	23	38000	000	Itzulerak Reintegros	50.000	50.000
						GUZTIRA TOTAL	50.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza

3231 Prestakuntza

08 Justicia, Empleo y Seguridad Social

3231 Formación

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL		110.000
08	3231				PRESTAKUNTZA FORMACIÓN		110.000
08	3231	22			Enplegu eta Prestakuntza Zuzendaritza Dirección de Empleo y Formación		110.000
08	3231	22	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		110.000
08	3231	22	38		Itzulerak Reintegros		110.000
08	3231	22	380		Itzulerak Reintegros		110.000
08	3231	22	38000		Itzulerak Reintegros		110.000
08	3231	22	38000	000	Itzulerak Reintegros	110.000	110.000
						GUZTIRA TOTAL	110.000
							110.000

2004



Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos

Administrazio Orokorra
Administración General

SEKZIO/KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA RESUMEN POR SECCIÓN; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza

08 Justicia, Empleo y Seguridad Social

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	KAPITULUA CAPITULO		2004	% GUZTIRA % TOTAL	2003	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
08		JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL	380.255,0	100,0	348.297,0	100,0	31.958,0	9,2
08	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	73.908,4	19,4	68.590,8	19,7	5.317,6	7,8
08	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	31.997,6	8,4	28.065,6	8,1	3.932,0	14,0
08	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	266.185,7	70,0	239.885,4	68,9	26.300,2	11,0
08	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	3.757,9	1,0	8.522,4	2,4	-4.764,5	-55,9
08	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	3.755,7	1,0	2.639,7	0,8	1.116,0	42,3
08	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	649,7	0,2	593,1	0,2	56,6	9,5
		GUZTIRA TOTAL	380.255,0	100	348.297,0	100	31.958,0	9,2

Administrazio Orokorra
Administración General

SAIL BATEN KAPITULUAK-GASTUA CAPITULOS DE UN DPTO.-GASTO

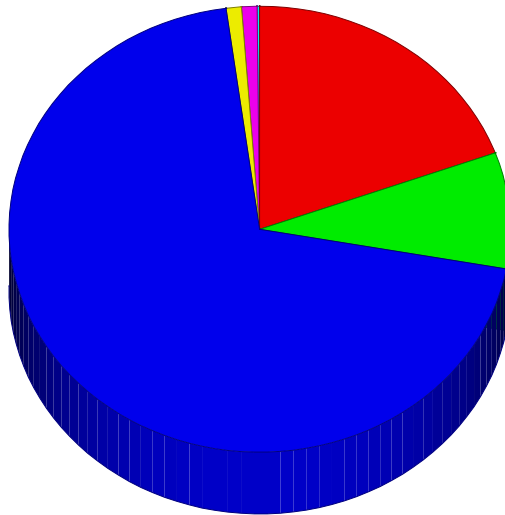
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

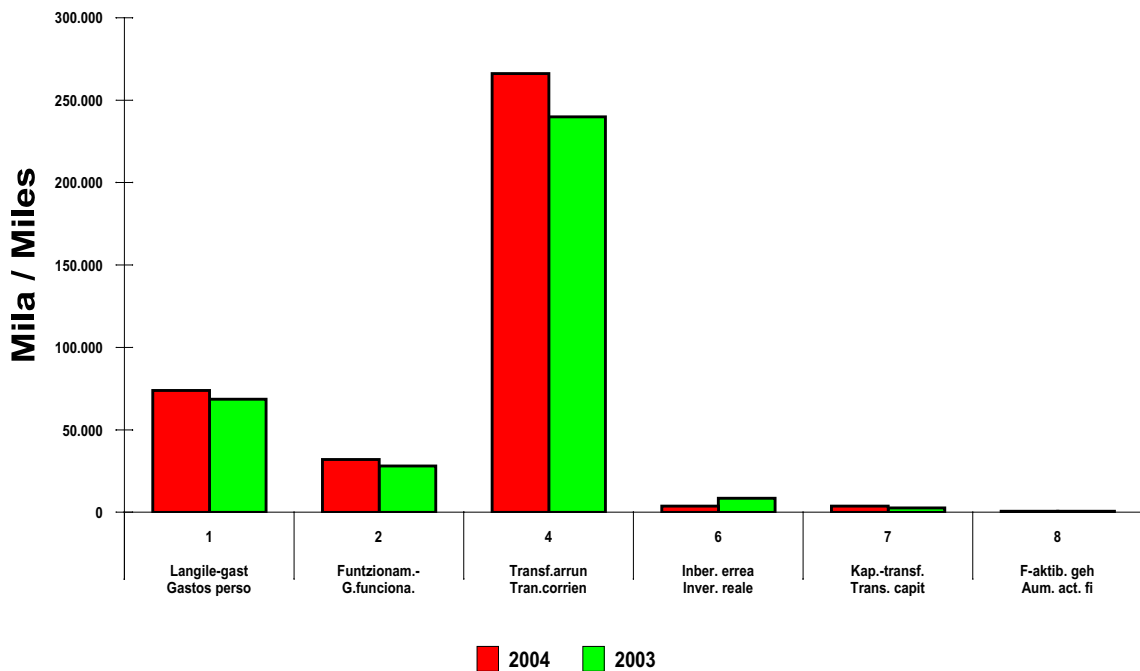
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza

08 Justicia, Empleo y Seguridad Social



- 1 Langile-gastuak / Gastos personal 19,43%
- 2 Funtzionam.-g. / G.funciona. 8,41%
- 4 Transf.arruntak / Tran.corrientes 70,00%
- 6 Inber. errealak / Inver. reales 0,98%
- 7 Kap.-transf. / Trans. capital 0,98%
- 8 F-aktib. gehik. / Aum. act. finan 0,20%



Administrazio Orokorra
Administración GeneralSEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza

08 Justizia, Empleo y Seguridad Social

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktibo gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasibo gutxitzea Dism. pas. financier.
08		Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza <i>Justicia, Empleo y Seguridad Social</i>									
08	1411	Justizi Administrazioa <i>Admon. justicia</i>	68.960	57.162	9.617			1.991		190	
08	1412	Justizia <i>Justicia</i>	33.042	5.789	17.535		8.198	760	759		
08	3111	Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo</i>	6.628	3.215	2.910		69	374		60	
08	3112	Lan eta G.-s. <i>Trab.Seg.Social</i>	20.587	5.155	400		14.950	33	50		
08	3121	Gizartz. Famili <i>Inser. Familia</i>	181.827	706	1.047		179.074		1.000		
08	3211	Enplegua <i>Empleo</i>	42.028	758	15		39.288	600	967	400	
08	3212	Gizarte Ekonomia <i>Economía Social</i>	5.726	517	22		4.207		980		
08	3231	Prestakuntza <i>Formación</i>	21.038	607	31		20.400				
08	5211	EIGP <i>PESI</i>	421		421						
		GUZTIRA TOTAL	380.255	73.908	31.998		266.186	3.758	3.756	650	

Administrazio Orokorra
Administración GeneralSEK./PROGR./KAPIT.EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOAK / ORGANICA

EKONOMIKOAK / ECONOMICA

FUNTZIONALAK / FUNCIONAL

08 Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza

08 Justizia, Empleo y Seguridad Social

MILA / MILES

SEKZIOA SECCIÓN	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPÍTULO		2004	% GUZTIRA % TOTAL	2003	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
08			JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL	380.255,0	100,0	348.297,0	100,0	31.958,0	9,2
08	1411		JUSTIZIA ADMINISTRAZIOA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA	68.959,7	18,1	70.953,7	20,4	-1.994,0	-2,8
08	1411	1	Langile-gastuak Gastos de personal	57.161,5	15,0	54.938,7	15,8	2.222,8	4,0
08	1411	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	9.617,5	2,5	8.368,4	2,4	1.249,1	14,9
08	1411	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	1.991,1	0,5	7.316,1	2,1	-5.325,0	-72,8
08	1411	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	189,7	0,0	330,6	0,1	-140,9	-42,6
08	1412		JUSTIZIA JUSTICIA	33.041,7	8,7	26.871,1	7,7	6.170,7	23,0
08	1412	1	Langile-gastuak Gastos de personal	5.788,9	1,5	3.014,2	0,9	2.774,7	92,1
08	1412	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	17.535,3	4,6	14.939,1	4,3	2.596,2	17,4
08	1412	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	8.198,3	2,2	7.182,7	2,1	1.015,6	14,1
08	1412	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	760,0	0,2	805,0	0,2	-45,0	-5,6
08	1412	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	759,2	0,2	930,0	0,3	-170,8	-18,4
08	3111		EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO	6.627,7	1,7	6.448,3	1,9	179,4	2,8
08	3111	1	Langile-gastuak Gastos de personal	3.214,6	0,8	3.130,3	0,9	84,3	2,7
08	3111	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	2.910,2	0,8	2.750,3	0,8	159,9	5,8
08	3111	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	69,1	0,0	68,0	0,0	1,1	1,6
08	3111	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	373,8	0,1	357,4	0,1	16,4	4,6
08	3111	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	60,0	0,0	142,3	0,0	-82,3	-57,8
08	3112		LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA ETA LANEKO OSASUNA TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL Y SALUD LABORAL	20.586,8	5,4	18.338,1	5,3	2.248,7	12,3
08	3112	1	Langile-gastuak Gastos de personal	5.154,5	1,4	5.004,4	1,4	150,1	3,0
08	3112	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	399,6	0,1	490,1	0,1	-90,5	-18,5
08	3112	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	14.949,7	3,9	12.739,1	3,7	2.210,6	17,4
08	3112	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	33,0	0,0	43,9	0,0	-10,9	-24,7
08	3112	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	50,0	0,0	60,6	0,0	-10,6	-17,5
08	3121		GIZARTERATZEA ETA FAMILIA PLANA INSERCIÓN SOCIAL Y PLAN DE FAMILIA	181.827,1	47,8	160.517,5	46,1	21.309,6	13,3
08	3121	1	Langile-gastuak Gastos de personal	706,4	0,2	686,4	0,2	20,0	2,9
08	3121	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	1.047,1	0,3	1.031,1	0,3	16,0	1,6
08	3121	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	179.073,6	47,1	158.800,1	45,6	20.273,6	12,8

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2004	% GUZTIRA % TOTAL	2003	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
08	3121	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	1.000,0	0,3	0,0	0,0	1.000,0	*****
08	3211		ENPLEGUA EMPLEO	42.027,7	11,1	37.905,5	10,9	4.122,2	10,9
08	3211	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	758,4	0,2	731,3	0,2	27,2	3,7
08	3211	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	14,5	0,0	14,2	0,0	0,3	2,0
08	3211	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	39.288,2	10,3	36.490,5	10,5	2.797,7	7,7
08	3211	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	600,0	0,2	0,0	0,0	600,0	*****
08	3211	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	966,5	0,3	669,5	0,2	297,0	44,4
08	3211	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	400,0	0,1	0,0	0,0	400,0	*****
08	3212		GIZARTE EKONOMIA ECONOMIA SOCIAL	5.725,9	1,5	5.707,2	1,6	18,8	0,3
08	3212	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	517,1	0,1	499,1	0,1	18,0	3,6
08	3212	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	21,8	0,0	21,4	0,0	0,4	2,0
08	3212	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	4.207,0	1,1	4.207,0	1,2	0,0	0,0
08	3212	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	980,0	0,3	979,7	0,3	0,3	0,0
08	3231		PRESTAKUNTZA FORMACION	21.037,7	5,5	21.014,7	6,0	22,9	0,1
08	3231	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	607,0	0,2	586,3	0,2	20,6	3,5
08	3231	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	30,9	0,0	30,3	0,0	0,6	2,0
08	3231	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	20.399,8	5,4	20.398,1	5,9	1,7	0,0
08	5211		EUSKADI INFORMAZIOAREN GIZARTEAN PLANA PLAN EUSKADI EN LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN	420,7	0,1	540,9	0,2	-120,2	-22,2
08	5211	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	420,7	0,1	420,7	0,1	0,0	0,0
08	5211	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	0,0	0,0	120,2	0,0	-120,2	-100,0
			GUZTIRA TOTAL	380.255,0	100	348.297,0	100	31.958,0	9,2

Administrazio Orokorra
Administración General

SAIL BATEN PROGRAMAK-GASTUA PROGRAMAS DE UN DPTO.-GASTO

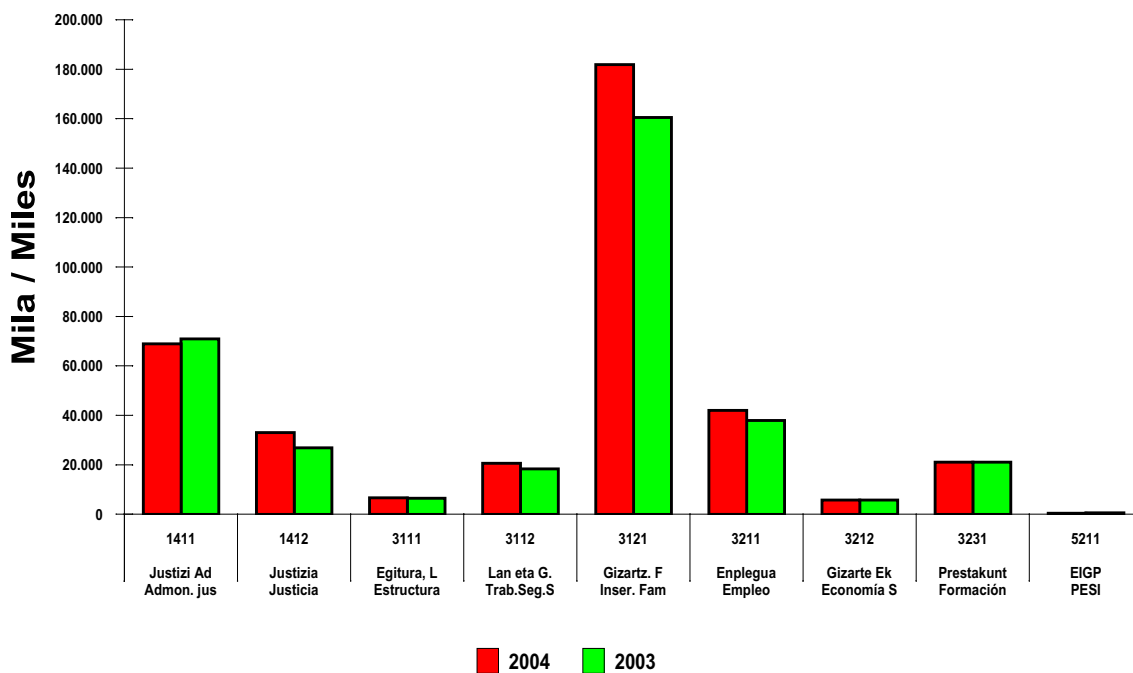
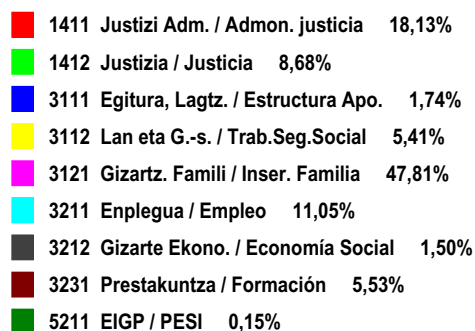
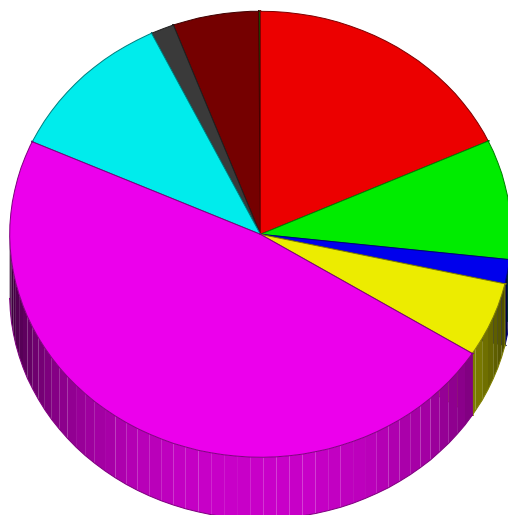
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza

08 Justicia, Empleo y Seguridad Social



JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA – 2004KO AURREKONTUAREN ALDAKETEN AZTERKETA 2003KOAREKIKO

JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL – ANÁLISIS DE LAS VARIACIONES DEL PRESUPUESTO 2004 CON RESPECTO AL 2003

I. KAPITULUA – LANGILE GASTUAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 73.908,4 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %19,4, alegia. Aurreko ekitaldiaren aurrean 5.317,6 mila euroko gehikuntza izan dute, hau da, %7,8.

Hona hemen kapitulu honen aldaketan arrazoiak:

(milaka eurotan)

CAPÍTULO I – GASTOS DE PERSONAL

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 73.908,4 miles de euros y representan el 19,4 % del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan un aumento de 5.317,6 miles de euros, 7,8 %.

Las variaciones en este capítulo se deben a los siguientes motivos:

(miles de euros)

“Ibaiondo” heziketa zentroa zabaltzearen ondoriozko 62 lanpostuen sorrera Creación de 62 puestos de trabajo como consecuencia de la apertura del centro educativo “Ibaiondo”	2.804,0
Lansarien igoera 2003 urtean Incremento retributivo año 2003	1.736,3
EAEko Auzitegi Medikuntzako Erakundean 5 lanpostuen sorrera Creación de 5 plazas para el Instituto Vasco de Medicina Legal	189,6
Justizia Administrazioaren kidego berrietan langileak sartzea Integración del personal en los nuevos cuerpos de la Administración de Justicia	563,3
Gainontzekoa Resto	24,4
GUZTIRA TOTAL	5.317,6

II. KAPITULUA – JARDUERA GASTUAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 31.997,6 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %8,4, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean 3.932,0 mila euroko gehikuntza izan dute, hau da, %14,0.

Hona hemen krediturik garrantzitsuenak:

(milaka eurotan)

CAPÍTULO II – GASTOS DE FUNCIONAMIENTO

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 31.997,6 miles de euros y representan el 8,4% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan un aumento de 3.932,0 miles de euros, 14,0%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2004ko ekitaldia Ejercicio 2004
Eraikuntzen konponketak eta zainketak Reparación y conservación de construcciones	1.731,6
Erakunde-komunikazioa, eta publizitatea Comunicación institucional y publicidad	1.378,0
Garbiketa eta higiene Limpieza y aseo	1.822,6

Azalpena Descripción	2004ko ekitaldia Ejercicio 2004
Segurtasuna Seguridad	3.582,2
Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telmatikoak Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemáticas	1.566,0
Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas	3.491,7
Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos	1.395,0
Bulegoko materiala Material de oficina	1.244,6
Posta-komunikazioak Comunicaciones Postales	1.123,0
Bestelako zerbitzuak Otros servicios	8.865,7
Beste kreditu batzuk Otros créditos	5.797,2
GUZTIRA TOTAL	31.997,6

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(milaka eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2004	2003	Aldea Diferencia	%
Informazio prozesuetako ekipoak (alokairuak) Equipos para procesos de información (arrendamiento)	960,0	360,0	600,0	166,7
Eraikuntzen konponketak eta zainketak Reparación y Conservación de construcciones	1.731,6	1.600,0	131,6	8,2
Erakunde-komunikazioa, publizitatea eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y relaciones públicas	1.419,6	1.436,7	(17,1)	(1,2)
Hornidurak Suministros	1.386,3	889,9	496,4	55,8
Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores	24.225,1	21.323,6	2.901,5	13,6
Beste kreditu batzuk Otros créditos	2.275,0	2.455,4	(180,4)	(7,3)
GUZTIRA TOTAL	31.997,6	28.065,6	3.932,0	14,0

IV. KAPITULUA – TRANSFERENTZIAK ETA OHIKO GASTUETARAKO DIRULAGUNTZAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 266.185,6 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %70,0, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean 6.300,2 mila euroko gehikuntza izan dute, hau da, %11,0.

Hona hemen krediturik garrantzitsuen laburpena:

CAPÍTULO IV – TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA GASTOS CORRIENTES

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 266.185,6 miles de euros y representan el 70,0% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan un aumento de 26.300,2 miles de euros, 11,0%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(milaka eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2004ko ekitaldia Ejercicio 2004
Doako laguntza juridikoa Asistencia jurídica gratuita	4.181,4
Lanerako Segurtasun eta Osasunerako Euskal Erakundea Instituto Vasco de Seguridad y Salud Laboral-Osalan	12.427,8
Sindikatuentzat A Organizaciones Sindicales	1.946,3
Oinarrizko Errenta Renta Básica	124.993,0
Gizarte-larrialdietarako laguntzak AES-Ayudas de Emergencia Social	20.000,0
Gizarteratza-hitzarmenak Convenios de Inserción	4.570,0
Auzolan Auzolan	8.031,0
Seme-alabak dituzten familiei – Familia Plana A Familias con hijos e hijas – Plan de Familia	18.149,6
Lana eta familia bateragarri egitea – Familia Plana Conciliación de la vida laboral y familiar – Plan de Familia	10.000,0
Laneratzen laguntzeko enpresak Empresas de Inserción	2.000,0
Prebentziorako eta gizarteratzeko lankidetzeta-hitzarmena Convenio colaboración para prevención e inserción social	1.202,0
Egailanen ustiapen-gastuak finantzatzea Financiación gastos explotación Egailan	4.599,3
Enpleguaren beste jarduketa batzuk Otras actividades de empleo	24.328,2
Gizarte Ekonomia Economía Social	4.206,9
Prestakuntza Formación	20.399,7
Beste kreditu batzuk Otros créditos	5.150,4
GUZTIRA TOTAL	266.185,6

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(milaka eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2004	2003	Aldea Diferencia	%
Doako laguntza juridikoa Asistencia Jurídica gratuita	4.181,4	3.634,4	547,0	15,1
Lanerako Segurtasun eta Osasunerako Euskal Erakundea Instituto Vasco de Seguridad y Salud Laborales-Osalan	12.427,8	10.266,6	2.161,2	21,1
Sindikatuentzat A Organizaciones Sindicales	1.946,3	1.917,5	28,8	1,5
Oinarrizko Errenta Renta Básica	124.993,0	104.575,3	20.417,7	19,5
Gizarte-larrialdietarako laguntzak AES-Ayudas de Emergencia Social	20.000,0	20.000,0	0,0	--
Gizarteratza-hitzaermenak Convenios de Inserción	4.570,0	4.447,5	122,5	2,8
Auzolan Auzolan	8.031,0	7.873,2	157,8	2,0
Seme-alabak dituzten familiei – Familia Plana A Familias con hijos e hijas – Plan de Familia	18.149,6	17.581,7	567,9	3,2
Lana eta familia bateragarri egitea – Familia Plana Conciliación de la vida familiar y laboral – Plan de Familia	10.000,0	6.926,7	3.073,3	44,4
Laneratzen laguntzeko enpresak Empresas de inserción	2.000,0	3.000,0	(1.000,0)	(33,3)
Prebentziorako eta gizarteratzeko lankidetzeta-hitzaermenak Convenios de colaboración para prevención e inserción social	1.202,0	1.202,0	0,0	--
Egailanen ustiapen-gastuak finantzatzea Financiación gastos explotación Egailan	4.599,3	4.142,9	457,2	11,0
Enpleguaren beste jarduketa batzuk Otras actuaciones de Empleo	24.328,2	25.060,9	(732,7)	(2,9)
Gizarte Ekonomia Economía Social	4.206,9	4.206,9	0,0	--
Prestakuntza Formación	20.399,7	20.398,1	1,6	--
Beste kreditu batzuk Otros créditos	5.150,4	4.652,5	497,9	10,7
GUZTIRA TOTAL	266.185,6	239.885,4	26.300,2	11,0

VI. KAPITULUA – INBERTSIO ERREALAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoei 3.757,9 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %1,0, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean 4.764,5 mila euroko murrizketa izan dute, hau da, -%55,9koa.

Hona krediturik garrantzitsuen laburpena:

(milaka eurotan)

CAPÍTULO VI – INVERSIONES REALES

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 3.757,9 miles de euros y representan el 1,0% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 4.764,5 miles de euros, -55,9%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2004ko ekitaldia Ejercicio 2004
Eraikuntzak Construcciones	266,5
Aribideko eraikuntzak Construcciones en curso	1.229,0
Altzariak Mobiliario	198,1

Azalpena Descripción	2004ko ekitaldia Ejercicio 2004
Informazio prozesuetako ekipoak Equipos procesos de información	400,0
Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	1.442,6
Beste kreditu batzuk Otros créditos	221,7
GUZTIRA TOTAL	3.757,9

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(milaka eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2004	2003	Aldea Diferencia	%
Eraikuntzak Construcciones	266,5	4.640,8	(4.374,4)	(94,3)
Aribideko eraikuntzak Construcciones en curso	1.229,0	576,5	652,5	113,2
Altzariak Mobiliario	198,1	1.131,8	(933,6)	(82,5)
Instalazio Teknikoak Instalaciones Técnicas	81,5	661,1	(579,6)	(87,7)
Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información	400,0	525,9	(125,9)	(24,0)
Segurtasun ekipoak eta elementuak Equipos y elementos de seguridad	70,0	240,0	(170,0)	(70,8)
Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	1.442,6	700,9	741,7	105,8
Beste kreditu batzuk Otros créditos	70,2	45,3	24,8	54,7
GUZTIRA TOTAL	3.757,9	8.522,4	(4.764,5)	(55,9)

VII. KAPITULUA – KAPITAL ERAGIKETETARAKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRULAGUNTZAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 3.755,7 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %1,0, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean 1.116,0 mila euroko gehikuntza izan dute, hau da, %42,3koa.

Hona hemen krediturik garrantzitsuen laburpena:

(milaka eurotan)

CAPÍTULO VII – TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA OPERACIONES DE CAPITAL

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 3.755,7 miles de euros y representan el 1,0% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan un aumento de 1.116,0 miles de euros, 42,3%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2004ko Ekitaldia Ejercicio 2004
Bake epaitegiak Juzgados de paz	649,2
Gizarteratzea Inserción Social	1.000,0
Autoenplegua Autoempleo	966,5
Gizarte ekonomia Economía Social	980,0
Beste kreditu batzuk Otros créditos	160,0
GUZTIRA TOTAL	3.755,7

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(milaka eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2004	2003	Aldea Diferencia	%
Bake epaitegiak Juzgados de Paz	649,2	820,0	(170,8)	(20,8)
Autoenplegua Autoempleo	966,5	669,5	297,0	44,3
Gizarte ekonomia Economía Social	980,0	979,6	0,4	--
Gizarteratzea Inserción Social	1.000,0	--	1.000,0	--
Beste kreditu batzuk Otros créditos	160,0	170,6	(10,6)	(7,8)
GUZTIRA TOTAL	3.755,7	2.639,7	1.116,0	42,3

VIII. KAPITULUA – FINANTZA AKTIBOEN ESKURAPENA

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 649,7 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %0,2, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean 56,6 mila euroko gehikuntza izan dute, hau da, %9,5koa.

Hona hemen krediturik garrantzitsuen laburpena:

(milaka eurotan)

CAPÍTULO VIII – ADQUISICIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 649,7 miles de euros y representan el 0,2% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan un aumento de 56,6 miles de euros, 9,5%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2004ko Ekitaldia Ejercicio 2004
Justizia Administrazio langileentzako maileguak Préstamos al personal de la Administración de Justicia	189,7
Saileko langileei egindako nomina-aurrerapenak Adelantos nómina personal del Departamento	60,0
EAEko Administrazio Publikoko erakundeetako partaidetzak Participaciones en entidades de la Administración Pública de la CAE	400,0
GUZTIRA TOTAL	649,7

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(milaka eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2004	2003	Aldea Diferencia	%
Justizia Administrazio langileentzako maileguak Préstamos al personal de la Administración de Justicia	189,7	330,6	(141,0)	(42,6)
Saileko langileei egindako nomina-aurrerapenak Adelantos nómina personal del Departamento	60,0	142,3	(82,3)	(57,8)
EAEko Administrazio Publikoko erakundeetako partaidetzak Participaciones en entidades de la Administración Pública de la CAE	400,0	120,2	279,8	232,8
GUZTIRA TOTAL	649,7	593,1	56,6	9,5

2004



Sarrerren Laburpenak
Resúmenes de Ingresos

Administrazio Orokorra
Administración GeneralSEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - SARRERA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza

08 Justicia, Empleo y Seguridad Social

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
				2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktibo gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasibo gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.
08		Justizia, Lan eta Gizarte Segurantzza <i>Justicia, Empleo y Seguridad Social</i>									
08	1411	Justizi Administrazioa <i>Admon. justicia</i>	23		23						
08	1412	Justizia <i>Justicia</i>	14		12		2				
08	3111	Egitura eta Laguntza <i>Estructura y Apoyo</i>	27		16		11				
08	3112	Lan eta G.-s. <i>Trab.Seg.Social</i>	1.081		1.081						
08	3121	Gizartz. Famili <i>Inser. Familia</i>	40		40						
08	3211	Enplegua <i>Empleo</i>	210		210						
08	3212	Gizarte Ekonomia <i>Economía Social</i>	50		50						
08	3231	Prestakuntza <i>Formación</i>	110		110						
		GUZTIRA TOTAL	1.554		1.542		12				

2004



09 OSASUNA
09 SANIDAD

2004



Sekzioaren eta Programen Memoriak
Memorias de la Sección y de los Programas

OSASUN SAILA**SANIDAD**

Osasun Sailaren 2004gn. ekitaldirako Aurrekontuaren diseinuak erantzun egokia ematen die euskal herritarren osasunaren promozio-, prebentzio- eta babes-beharrizanei, kontuan izaten baititu gaur eguneko morbiditate-patroien inpaktua, zerbitzu sanitarioen eskaerak egiterakoan gertatu diren aldaketak, diagnostiko- eta terapia-aukeren eboluzioa, eta kalitateari, deszentralizazioari, plangintzari eta giza-baliabideen gestioari dagozkien zenbait aspekturen garapena; izan ere, horiek guztiak egituratzen ari dira, oro har, sistema sanitarioaren funtzionamendu-moduaren eboluzioa.

Horrela, bada, 2004gn.erako Osasun Sailaren kontuek behar den euskarria ematen diete oso inziatiba garrantzitsuek planteatzen dituzten eskabide berriei. Inziatiba garrantzi horien artean ditugu: Osasun Plana, Osakidetza Plan Estrategikoa, kalitate-planak, garapen profesionala, herritarren eskubideen tutoretza, arlo soziosanitarioa, ikerketa eta garapena. Hori guztia gestio zehatzaren bidez, programa-kontratuak, inbertsio estrategikoen plangintza eta abarretako tresnak erabiltza.

Laburbilduz, ongizateko eta balio erantsiko mailarik altuenak sortzen parte hartzen duten inziatibarik nabarmenenak behin identifikatu eta lehenetsuna eman eta gero, aurrekontu hauek joera dute printzipio programatikoak eta gobernuko programan eta Legebiltzarrean hartutako konpromisoak betetzeko eta osasuneko euskal sisteman planteatzen ari diren beharrezan burutzeko.

Beraz, aurrekontu honek, batetik, prestazio-kartera zabala sendotzen du; kartera hori Osasun Sailak jartzen du herritarren zerbitzurako, bai lurralde osoan eraturako egitura publikoaren bidez, bai egitura pribatuarekin hitzarmenak eginez. Bestetik, ekintza espezifikoko berriak hartzeko bidea zabaltzen du, ekintza horien artean azpimarra daitezkeelarik, adibidez, Osasun planak planteatzen dituenak: Haur Gorreria Goiz Prebenitzeko Planaren garapena, pazienteak beren bizitzako fase terminalean atenditzeko programa, osasun-arloan gertatzen diren desberdintasun sozialak gutxitzea, miokardioko infartu akutuaren eta istripu zerebrovaskular akutuaren atentzioa, eta abar.

Era berean, Berrikuntza eta Ikerkuntza Sanitarioko Euskal Fundazioa erabat sortu denez eta bere nortasun juridiko efektiboa lortu duenez, entitateak lehenengo egoera-diagnostikoak egin ditu: Osakidetza/EOZeko kultura-auditoria egin du definitzeko zein den gestioaren eskumena arlo sanitarioan eta Euskadiko ikerkuntzaren mapan. Hortik aurrera, bere lana izango da: bat, ikerkuntza eta garapen sanitarioko politika indartu eta koordinatzea, ezagutzaren hedapena bultzatzeko; bi, teknologia eta prozesu asistentzialak hobetzeko jarritako ikerkuntza bultzatzea; eta, hiru, profesionalak izango diren prestakuntza integrarean aktiboki parte hartzea. Zentzu horretan, azpimarratu behar da, besteen artean, erakundeak ikerketa-proiektuei laguntzeko egin duen lana; nabarmendu behar dira, baita ere, egin dituen akordio globalak bai Euskal Herriko Unibertsitatearekin – ikerketa biomedikoko arloari dagokionez – bai zentro teknologikoekin eta enpresekin biozientzietako I+Dko arloei dagokionez, elkarren artean proiektuak egiteko, baldin eta beren finantziarioa Europar Batasunetik badator edo Eusko Jaurlaritzako Zientzia eta Teknologia Planetik badator. Orain arte, lehenengo ikerketa-taldeak zerean sortu dira, onkologia-arloan, neurozientzietakoan eta ebidentzian oinarritutako medikuntzakoan.

El Presupuesto del Departamento de Sanidad para el ejercicio 2004 se ha diseñado de tal manera que asegure una adecuada respuesta a las necesidades de promoción, prevención y protección de la salud de la ciudadanía vasca, atendiendo al impacto de los actuales patrones de morbilidad, a los cambios en la expresión de la demanda de servicios sanitarios, a la evolución de las alternativas diagnósticas y terapéuticas y al desarrollo de aspectos de calidad, de descentralización, de planificación y de gestión de recursos humanos que vienen determinando la evolución del modo de funcionamiento del sistema sanitario en su conjunto.

Así, las cuentas de Sanidad para el año 2004 dan el soporte necesario a los nuevos requerimientos que plantean iniciativas tan importantes como el Plan de Salud, el Plan Estratégico de Osakidetza, los planes de calidad, el desarrollo profesional, la tutela de los derechos ciudadanos, el sector sociosanitario o la investigación y el desarrollo, todo ello a través de una cuidada gestión que se plasma, entre otros instrumentos, en los contratos-programa y en la planificación de las inversiones estratégicas.

En definitiva, identificadas y priorizadas las iniciativas más relevantes que contribuyen a generar los mayores grados de bienestar y de valor añadido, estos presupuestos tienden a dar cumplimiento a los principios programáticos, a los compromisos adquiridos, tanto en el programa de gobierno como en sede parlamentaria, así como a la satisfacción de las necesidades que se están planteando en el sistema vasco de salud.

Por tanto, este presupuesto, además de consolidar la amplia cartera de prestaciones que desde Sanidad se pone al servicio del conjunto de la ciudadanía a través tanto de la estructura pública implantada en todo el territorio como de conciertos con la privada, posibilita la adopción de nuevas acciones específicas como las que, por ejemplo, plantea el Plan de Salud (desarrollo del Plan de Prevención Precoz de la Sordera Infantil, programa de atención a los pacientes en la fase terminal de la vida, minimización de las desigualdades sociales en salud, atención al infarto agudo de miocardio y el accidente cerebrovascular agudo, etc.).

Por su parte, una vez constituida definitivamente la Fundación Vasca de Innovación e Investigación Sanitarias y adquirida su personalidad jurídica efectiva, dicha entidad ha realizado los primeros diagnósticos de situación: auditoría cultural de Osakidetza/SVS para la definición competencial del gestor en el sector sanitario y el mapa de la investigación en Euskadi. A partir de ahí, su labor se centrará en: potenciar y coordinar la política de investigación y desarrollo sanitarios como vía para impulsar la difusión del conocimiento; promover la investigación orientada a la mejora de las tecnologías y los procesos asistenciales y colaborar activamente en la formación integral de los futuros profesionales. En ese sentido, merece la pena destacar su labor en la gestión de las ayudas a proyectos de investigación, la promoción de acuerdos globales con la Universidad del País Vasco en materia de investigación biomédica, con centros tecnológicos y empresas en áreas de I+D en biociencias para la elaboración de proyectos conjuntos susceptibles de financiación procedente de la Unión Europea y del Plan de Ciencia y Tecnología del Gobierno Vasco, etc. Hasta el momento, se han constituido ya los primeros grupos de investigación en las áreas oncológica, de neurociencias y de la medicina basada en la evidencia.

Nola ez, osasun publikoko arloak Osasun Saileko funtsezko zutabeetako bat izaten jarraituko du, bere garrantzia oso handia delako arriskuak prebenitzeko eta osasuna sustatzeko bai txertaketa-programa desberdinen bidez, bai osasun-hezkuntzarako programen bidez, bai epidemiologia-, janari-, eta ingurune-arloko ikuskapen eta zainketaren bidez, aurtien bertan demostratu den legez bere ekintzetan "Prestige"ko fuel-isurketa dela-eta, eta Arnas Síndrome Akutuaren puja dela-eta.

Prestazio farmazeutikoari dagokionez, lehenengo eta behin zera esan behar da, aurreikusi den aurrekontu-dotazioa nahikoa dela babestutako biztanleriak behar dituen espezialitateen hornidura segurtatzeko. Beren Kontsumoa ere gehituko dela aurreikusi da, biztanleria zahartzen ari delako eta katalogoan produktu berriak sartu direlako, produktuon prezioak karuagoak izanik gaurkoak baino. Edozein modutan ere, Osasun Sailak lanean jarraituko du arlo horretan profesionalen eskuetan zenbait tresna ipintzen, tresna horiek lagungarri izango dituztelako erabakiak hartzerakoan, baliabideen erabilera egokiari dagokionez eta baita generikoen preskripzioa bultzatzeari, medikamentuen hornidura egokiagoari eta zentro sozio-sanitarioetako efektu eta akzesorioei ere dagokionez. Azken finean, Osasun Sailak lanean jarraituko du medikamentuen erabilera zentzuzkoa izan dadin, prestazio farmazeutikoaren gardentasun-, efektibitate- eta kalitate-markoaren barruan.

Atentzio sozio-sanitarioa dela-eta, Euskal Kontseiluak eta Lurraldekoak sortu dira Osasun Sailaren, Gizarte Gaietako Sailaren, Foru Aldundien eta Eudel-en artean, EAerako Plan Sanitarioa hasita dago eta burutu egingo da. Plan horrek segurtatuko ditu bai zainketen jarraipena eta baita inplikaturak dauden erakunde desberdinek garatu beharreko jardueren koordinazioa ere, euren dagozkien eskumen-eremuen arabera.

Beste alde batetik, Osasun Sailak aktiboki jarraituko du parte hartzen "Euskadi Informazio Gizartean" izeneko planean; e-osasun ildoan hain zuzen ere. Helburua da informazioaren teknologien erabilera bultzatzea, bai arlo sanitarioko profesionalen barneko erlazioen esparruan, bai pazienteekiko eta beste agenteekiko erlazioen kanpoko arloan. Hori horrela, zenbait proiektu garatzen ari dira, hots, historia kliniko digitala, osasun-txartel elektronikoa, errezeta elektronikoa eta informazioko sistema integratuak. Euskadiko Atari Sanitarioa ere aipatzea merezi du, zeren tresna horren bidez hobetuko baitira zerbitzuko erabiltzaileentzako atentzioaren kalitatea eta erakunde sanitarioetako gestio-sistemen funtzionamendua eta efizientzia.

Era berean, sistema sanitarioko erabiltzaileen eskubide eta betebeharren tutoretza-arloan, Osasun Sailak kexen sistema ez ezik, erreklamazioak, iradokizunak eta eskabideak egiteko sistemak ere berraztertu ditu, gestio bakarreko mekanismo bat abian ipintzeko asmoz, informazio homogeneoko sistema bat duela, herritarren eskabideei erantzun bizkorragoa, fidagarriagoa eta efikazagoa emateko.

Osakidetzak, bere aldetik, ekintza-bide asko planteatuta ditu, "Plan Estrategikoa" eta "Kalitate Plana 2003-2007" erreferentzia-markotzat hartuta.

Por supuesto, el área de salud pública continuará siendo uno de los pilares fundamentales del Departamento de Sanidad por su importancia indiscutible en la prevención de riesgos y promoción de la salud tanto a través de sus diversos programas de vacunaciones y educación para la salud como de inspección y vigilancia epidemiológica, alimentaria y ambiental, como se ha demostrado este mismo año con su actuación ante el vertido de fuel del "Prestige" y el brote del Síndrome Respiratorio Agudo (SARS).

Por lo que respecta al área de la prestación farmacéutica, lo primero que cabe decir es que se ha previsto una dotación presupuestaria suficiente para asegurar el suministro de cuantas especialidades requiera la población protegida, previendo un aumento de su consumo debido fundamentalmente al envejecimiento y a la introducción en el catálogo de nuevos productos con precios más elevados que los actuales. En todo caso, en este campo el Departamento continuará trabajando para poner a disposición de los profesionales herramientas que les ayuden en el proceso de toma de decisiones por lo que respecta al buen uso de los recursos, al fomento de la prescripción de genéricos, a un más adecuado suministro de medicamentos, efectos y accesorios en los centros sociosanitarios y, en definitiva, para potenciar un uso racional de los medicamentos en un marco de transparencia, efectividad y calidad de la prestación farmacéutica..

En el ámbito de la atención sociosanitaria, una vez constituidos los Consejos Vasco y Territoriales entre los Departamentos de Sanidad y Asuntos Sociales, las Diputaciones Forales y Eudel, se ha emprendido y se culminará la elaboración de un Plan Sociosanitario para la CAE que asegure la continuidad de cuidados y la coordinación de las actividades a desarrollar por las diferentes instituciones implicadas en función de sus respectivos ámbitos competenciales.

Por otra parte, el Departamento de Sanidad continuará participando activamente en el Plan Euskadi en la Sociedad de la Información, concretamente dentro de la línea e-salud, cuyo objetivo es promocionar el uso de las tecnologías de la información tanto en el ámbito de las relaciones internas de los profesionales del ámbito sanitario como en el ámbito externo de las relaciones con los pacientes y con otros agentes. Así, además de los proyectos que se están desarrollando en materias como la historia clínica digital, la tarjeta sanitaria electrónica, la receta electrónica o los sistemas integrados de información, merece la pena destacar la creación del Portal Sanitario de Euskadi como herramienta que permitirá mejorar tanto la calidad de la atención a los usuarios del servicio como el funcionamiento y la eficiencia de los sistemas de gestión de las instituciones sanitarias.

Del mismo modo, en el área de tutela de derechos y obligaciones de los usuarios del sistema sanitario, el Departamento ha revisado los sistemas de quejas, reclamaciones, sugerencias y peticiones para, a partir de ahí, poner en marcha un mecanismo de gestión única, con un sistema de información homogéneo que dé una respuesta más ágil, fiable y eficaz a los requerimientos de la ciudadanía.

Osakidetza, por su parte, tiene planteadas numerosas líneas de acción que tienen como marcos de referencia el Plan Estratégico y el Plan de Calidad 2003-2007.

Zentzu horretan, asistentzia-eremuan ondoko hauek aipa daitezke beste batzuen artean: ekintzako programak, lehen mailako atentzioko fakultatiboen eta atentzio espezializatuko artean lankidetzak-eskemak bideratzeko; prozedurak eta ekintza espezifikoak, itxaro-zerrendak gutxitzeko, lehenengo ospitale-kontsultari eta miaketa osagarriei dagokienez; asistentzia-prozesuaren gestioa sartzea, fase terminaleko pazienteak atenditzeko; lankidetzak sozio-sanitarioari bultzak egitea; azken urteetako dotazio- eta transplante-mailei eustea; eten gabeko atentzioa ematen duten dispositibo asistentzialak berrantolatzea, erabiltzaileak zerbitzuek baliatzeko bideak hobetuz eta kontsulta arratsaldez izateko eskaintza zabalduz; eta abar.

Pertsonalari dagokion aldetik, profesionalen lanbide-garapenaren eredia definituko da, giza-baliabideko politikarekin koherentea izanik, politika hori izango baita, batetik, hazkunde pertsonal eta profesionalaren inductoria, eta bestetik pertsonen integrazio, motibazio eta satisfazioaren bultzatzailea. Era berean, lanbide, maila eta lanpostuen zereginak identifikatu, eskumenen profilak definitu eta horren arabera Lanpostu Funtzionalen Dekretua onartuko da.

Hizkuntza-normalizazioaren prozesuari buruz, Euskararen Plana onartuko da, zeren 2003gn. urtean zehar zerbitzu-erakundeetako euskara-planak egituratzeko gida egin baita, Euskararen Plan orokorrean integra dadin.

Inbertsioak direla-eta, Osakidetzak/EOZeko kapital-aurrekontua ondokoetarako izango da: eguneko ospitalizazioko unitateak garatzeko; ospitalizazioko solairuak birmoldatzeko; larrialdietako zerbitzuak zabaltzeko eta birmoldatzeko; zerbitzu mediko espezializatuak eta bloke kirurgikoak eraberritzeko; osasun-zentro eta osasun mentaleko zentro berriak eraikitzeko; egokitzapen-, konponketa- eta kontserbazio-lanak egiteko; traba arkitektonikoak kentzeko; segurtasun-baldintzak hobetzeko (igogailuak, emergentziako eta suteen aurkako planak, klimatizazioa, ur bero sanitarioa, instalazio elektrikoak...); eta, jakina, ekipamenduari eta gorenko mailari dotazioa emateko.

Labur esanda, azaldutako iniziatiba guztiei eutsiko die 2004gn. urterako Osasun Sailaren Aurrekontuak, Sailak garatu beharreko eskumen garrantzitsuak efikaziaz eta kalitatez gara daitezzen, gero eta konplexua den eta gero eta gehiago eskatzen duen markoaren barruan. Aurrekontu honekin beteko da Eusko Jaurlaritzak azaldu zuen konpromiso soziala, bera izanik Eusko Jaurlaritzaren identitate-ezaugarri nagusietako bat.

En ese sentido, se pueden mencionar en el ámbito asistencial, entre otros, programas de actuación para favorecer esquemas de colaboración entre facultativos de atención primaria y de especializada; procedimientos y acciones específicas dirigidos a disminuir las listas de espera para primera consulta hospitalaria y exploraciones complementarias; la implantación de gestión del proceso asistencial de atención al paciente en situación terminal; la potenciación de la colaboración sociosanitaria; el mantenimiento de los niveles de donación y trasplantes de los últimos años; la reordenación de los dispositivos asistenciales que prestan atención continuada, mejorando la accesibilidad de los usuarios a los servicios y ampliando la oferta de consulta por la tarde, etc.

En el ámbito de personal, se definirá el modelo de desarrollo profesional de los profesionales de una manera coherente con la política de recursos humanos que se constituya en inductor del crecimiento personal y profesional y apoye la integración, motivación y satisfacción de las personas. Del mismo modo, se identificarán las responsabilidades constitutivas de las profesiones/niveles/puestos y se definirán los perfiles de competencias, cuya materialización dará lugar a la aprobación del Decreto de Puestos Funcionales.

Respecto al proceso de normalización lingüística, se aprobará el Plan de Euskera, una vez que a lo largo del año 2003 se ha realizado la guía para la elaboración de los planes de euskera de las organizaciones de servicios para su integración en el Plan de Euskera general.

Por lo que se refiere a las inversiones, el presupuesto de capital de Osakidetzak/SVS se destinará al desarrollo de las unidades de hospitalización de día; a la remodelación de plantas de hospitalización; a la ampliación y remodelación de servicios de urgencias; a la reforma de servicios médicos especializados y bloques quirúrgicos; a la construcción de nuevos centros de salud y de salud mental; a obras de adecuación, reparación y conservación; a la supresión de barreras arquitectónicas; a la mejora de las condiciones de seguridad (ascensores, planes de emergencia y contra incendios, climatización, agua caliente sanitaria; instalaciones eléctricas,...); y, por supuesto, a la dotación de equipamiento y alta tecnología.

En definitiva, el Presupuesto de la sección Sanidad para el 2004 soportará todas las iniciativas descritas de tal manera que las importantes competencias que tiene encomendadas este Departamento puedan ser desarrolladas con eficacia y calidad, en un marco de complejidad creciente y demanda en aumento, en cumplimiento del compromiso social que el Gobierno Vasco ha hecho explícito y que, sin duda, es una de sus principales señas de identidad.

PROGRAMA	PROGRAMA
4111 ADMINISTRAZIO OROKORRA: EGITURA ETA LAGUNTZA	4111 ADMINISTRACIÓN GENERAL: ESTRUCTURA Y APOYO
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>09 OSASUNA</u>	<u>09 SANIDAD</u>
ZERBITZU ETA ARAUBIDE EKONOMIKOKO ZUZENDARITZA	DIRECCIÓN DE SERVICIOS Y RÉGIMEN ECONÓMICO

MEMORIA

Programa honen jarduera hauxe izango da:

1. Sailaren jarduerak koordinatzea eta gai propioei buruz Jaurlaritza jakitun ipintzea, behar diren instituzio-erlazioak mantenduta.
2. Saileko aurrekontuak koordinatzea.
3. Saileko Informazioko Sistema-Plana garatzea.
4. Saileko estudioak, dokumentazioa, aholkularitza juridikoa.
5. Saileko giza-baliabideen politika zuzentzea.
6. Antolamendu Sanitarioaren Legearen garapena koordinatzea.

La actividad de este programa se centrará en:

1. Coordinar las actividades del Departamento e informar al Gobierno sobre materias propias, manteniendo las relaciones institucionales necesarias.
2. Coordinar los presupuestos del Departamento.
3. Desarrollar el Plan de Sistemas de Información del Departamento.
4. Estudios, documentación, asesoría jurídica del Departamento.
5. Dirigir la política de recursos humanos del Departamento.
6. Coordinar el desarrollo de la Ley de Ordenación Sanitaria.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. GOBERNUKO KONTSEILUARI ETA BATZORDE ORDEZKARIARI AURKEZTU BEHARREKO GAIK GERTATU ETA TRAMITATZEA.</p> <p>1. Gobernuko Kontseiluak eta Batzorde Ordezkariek onartu beharreko Saileko gai guztiak gertatu eta prestatzea.</p> <p style="text-align: center;">Aurreikusitako espedienteen kopurua.</p> <p>2. Gobernuko Kontseiluak tramitatzen dituen eta Sailari interesa dakizkiokeen gainerako gaien buruzko estudioa eta informazioa.</p> <p style="text-align: center;">Aztertu beharreko gaien kopurua.</p>	<p>50</p> <p>100</p>	<p>1. PREPARACIÓN Y TRAMITACIÓN DE LOS ASUNTOS QUE DEBAN SOMETERSE AL CONSEJO DE GOBIERNO Y A LA COMISIÓN DELEGADA.</p> <p>1. Preparación y tramitación de todos los asuntos del Departamento, y Osakidetza en su caso, que deban someterse a la aprobación del Consejo de Gobierno y Comisión Delegada.</p> <p style="text-align: center;">Número de expedientes previstos.</p> <p>2. Estudio e información sobre el resto de los asuntos que tramite el Consejo de Gobierno y puedan interesar al Departamento.</p> <p style="text-align: center;">Número de temas a analizar.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. OSASUNARI BURUZKO ARAU ETA XEDAPEN PROIEKTUAK EGIN ETA TRAMITATZEA.</p> <p>1. EASL delakoa garatzeko behar den araudia egin eta tramitatzea.</p> <p>Arauen kopurua.</p> <p>2. Sanitateari buruzko gainerako araudi orokorra egin eta tramitatzea.</p> <p>Arauren kopurua.</p> <p>3. Lankidetzeta-hitzarmenak beste erakunde egin eta tramitatzea.</p> <p>Hitzarmenen kopurua.</p>	<p>3</p> <p>20</p> <p>10</p>	<p>2. ELABORACIÓN Y TRAMITACIÓN DE LOS PROYECTOS DE NORMAS Y DISPOSICIONES EN MATERIA DE SANIDAD</p> <p>1. Elaboración y tramitación de la normativa necesaria para el desarrollo de la L.O.S.E.</p> <p>Número de normas.</p> <p>2. Elaborar y tramitar la normativa general en materia de sanidad.</p> <p>Número de normas.</p> <p>3. Elaborar y tramitar Convenios de Colaboración con otras Instituciones.</p> <p>Número de convenios.</p>
<p>3. SAILEKO ZERBITZUEI AHOLKU JURIDIKOA ETA LAGUNTZA ADMINISTRATIBOA EMATEA.</p> <p>1. Saileko organoek eta Zerbitzuek, eta Osakidetzak/EOZekoei hala dagokienez, eskatutako aholku juridikoa atenditzeko behar diren txosten eta diktamenak egitea.</p> <p>Txosten eta diktamenen kopurua.</p> <p>2. Letraduek Kontratazioko Mahai guztietan parte hartzea.</p> <p>Kontratazio-mahaien kopurua.</p>	<p>200</p> <p>30</p>	<p>3. ASESORAMIENTO JURÍDICO Y APOYO ADMINISTRATIVO A LOS SERVICIOS DEL DEPARTAMENTO.</p> <p>1. Informes y dictámenes necesarios para atender las solicitudes de asesoramiento jurídico por parte de los distintos órganos y Servicios del Departamento y Osakidetzak/SVS, en su caso.</p> <p>Número de informes y dictámenes.</p> <p>2. Participación de letrados en todas las Mesas de Contratación.</p> <p>Número de Mesas de Contratación.</p>
<p>4. SAILAK, ETA OSAKIDETZA/EOZek ERE HALA DAGOKIONEAN, TRAMITATUTAKO ESPEDIENTEEI BURUZKO PROZEDURA ADMINISTRATIBOAREN GAINBEGIRAKETA JURIDIKOA.</p> <p>Sailak tramitatzen dituen espedienteen Prozedura Administratiboa kontrolatzea.</p> <p>1. Txosten eta diktamenen (idatzizko eta ahozkoen) kopurua.</p> <p>2. Erabaki-proposamenak, lehen instantziakoak zein errekurtsokoak, ematea, proposamenok Saileko organo desberdinek har ditzaten.</p> <p>3. Argitaratzeko EHAAra bidalitako gai guztiak gainbegiratzea.</p> <p>4. Osakidetzako Aholkularitza Juridikoa gainbegiratu eta koordinatzea.</p> <p>5. Administrazioarekiko auzien eta bestelako enrekurtsoen segimendua eta koordinazioa.</p>	<p>200</p> <p>180</p> <p>300</p> <p>8</p>	<p>4. SUPERVISIÓN JURÍDICA DEL PROCEDIMIENTO ADMINISTRATIVO DE LOS EXPEDIENTES TRAMITADOS POR EL DEPARTAMENTO Y OSAKIDETZA/SVS, EN SU CASO.</p> <p>Control del Procedimiento Administrativo de los expedientes que se tramitan por el Departamento.</p> <p>1. Número de informes y dictámenes (escritos y verbales)</p> <p>2. Emitir propuestas de Resolución, en primera instancia o de recursos, para su adopción por los diferentes órganos del Departamento.</p> <p>3. Supervisión de todos los temas remitidos al BOPV para su publicación.</p> <p>4. Supervisión y coordinación de la Asesoría Jurídica de Osakidetzak.</p> <p>5. Seguimiento y coordinación de los Recursos Contencioso-Administrativos y otros.</p>
<p>5. JAURLARITZAKO SAIL, ARARTEKO ETA BESTE ERAKUNDE BATZUEKIKO LEGE-KOORDINAZIOA ETA LANKIDETZA.</p> <p>1. Beste Sailekin koordinazio-batzarrak egitea.</p> <p>2. Jaurlearitza Idazkaritzaren bidez, dokumentazioa bidaltzea eta Arartekoarekiko koordinazioa.</p>		<p>5. COORDINACIÓN JURÍDICA Y COLABORACIÓN CON OTROS DEPARTAMENTOS DEL GOBIERNO, ARARTEKO Y OTRAS INSTITUCIONES.</p> <p>1. Reuniones coordinación con otros departamentos.</p> <p>2. Remisiones de documentación, coordinación con el Ararteko a través de la Secretaría del Gobierno.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Dokumentu-kopurua.</p> <p>3. Osasuneko Kontseilu Lurraldeartekoan tratatzeko diren gaien azterketa juridikoa eta prestaketa.</p>	<p>25</p>	<p>Número de documentos.</p> <p>3. Estudio jurídico y preparación de temas a tratar en el Consejo Interterritorial de Sanidad.</p>
<p>Gaien kopurua.</p> <p>6. SAILERAKO INTERESGARRIA DEN LEGERIA, JURISPRUDENTZIA ETA DOKTRINA BILDU ETA ZABALTZEA.</p>	<p>20</p>	<p>Número de temas.</p> <p>6. RECOPIACIÓN Y DIVULGACIÓN DE LEGISLACIÓN, JURISPRUDENCIA Y DOCTRINA DE INTERÉS PARA EL DEPARTAMENTO.</p>
<p>7. OSASUN SAILERA ADSKRIBATUTAKO EDOTA BERE MENPEKO PERTSONALAREN GAIEI DAGOKIENEZ, TXOSTEN, ESTUDIO, ERABAKI ETA ERABAKIEN PROPOSAMENAK EGITEA; OSAKIDETZA/EUSKAL OSASUN ZERBITZU ENTE PUBLIKOKO ADMINISTRAZIO-KONTSEILUAREN GAIEI DAGOKIENEZ, AKORDIOAK EGITEA; ETA HAUTAPEN ETA HORNIDURARI DAGOKIENEZ, ENTEKO ADMINISTRAZIO-KONTSEILUAREN AKORDIOAK EGITEA.</p>		<p>7. ELABORACIÓN DE INFORMES, ESTUDIOS, RESOLUCIONES Y PROPUESTAS DE RESOLUCIONES EN MATERIA DE PERSONAL ADSCRITO AL DEPARTAMENTO DE SANIDAD, ACUERDOS DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DEL ENTE PÚBLICO OSAKIDETZA-SERVICIO VASCO DE SALUD EN MATERIAS DE SU COMPETENCIA Y REVISIÓN DE CONVOCATORIAS Y ACUERDOS DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DEL ENTE EN MATERIA DE SELECCIÓN Y PROVISIÓN.</p>
<p>1. Aholkuak eta txostenak.</p> <p>Txostenen kopurua.</p>	<p>25</p>	<p>1. Asesoramiento e informes.</p> <p>Número de informes.</p>
<p>2. Diziplina-espeditentak.</p> <p>3. Deialdien espeditentak: errekurtsoen ebazpen-berrikusketak.</p>		<p>2. Expedientes disciplinarios.</p> <p>3. Expedientes de convocatorias: Revisión de resoluciones de recursos.</p>
<p>Prozeduren kopurua.</p> <p>4. Lanpostu hutsak bete eta hautatzeko deialdi-oinarrien proiektuak.</p> <p>5. Osakidetza/Euskal Osasun Zerbitzu Ente Publikoko Administrazio-kontseiluaren Akordioak, Entearen Estatutuek aipatutako organoari ematen dizkioten gaii dagokienez.</p>	<p>100</p>	<p>Número de procedimientos</p> <p>4. Proyectos de bases de convocatorias de procedimientos de selección y provisión de plazas vacantes.</p> <p>5. Acuerdos del Consejo de Administración del ente público Osakidetza-Servicio Vasco de Salud en las materias atribuidas a dicho órgano en los Estatutos Sociales del ente.</p>
<p>Akordio-kopurua.</p> <p>8. PRESTAZIOAK EUSKAL EREMU SOZIOSANITARIOAN MUGATZEA.</p>	<p>50</p>	<p>Número de acuerdos.</p> <p>8. DELIMITACIÓN DE PRESTACIONES EN EL ESPACIO SOCIO-SANITARIO VASCO.</p>
<p>1. Foru-erakundeekin eta bestelako erakundeekin dauden hitzarmenak ebaluatzea eta berrikustea</p> <p>Ebaluatutako eta eguneratutako hitzarmenen kopurua..</p>	<p>3</p>	<p>1. Evaluación y revisión de los convenios existentes con instituciones forales y otras instituciones.</p> <p>Número de convenios evaluados y actualizados.</p>
<p>2. Antolamendu eta prestazio sozio-sanitarioko hitzarmen berriak erakunde pribatu edota pribatuekin planifikatu eta sinatzea.</p> <p>Hitzarmen kopurua.</p>	<p>3</p>	<p>2. Planificación y suscripción de nuevos convenios de organización y prestación socio-sanitaria con instituciones públicas y/o privadas.</p> <p>Número de convenios.</p>
<p>9. SANITATE-ARLOKO AURRETIAZKO BORONDATEEN EUSKAL ERREGISTROA ABIAN JARTZEA.</p> <p>1. Sanitate Arloko Aurretiazko Borondateen Euskal Erregistroa operatibitatez garatzea eta abian jartzea.</p>		<p>9. PUESTA EN MARCHA DEL REGISTRO VASCO DE VOLUNTADES ANTICIPADAS EN MATERIA DE SANIDAD.</p> <p>1. Desarrollo de la operatividad y puesta en marcha del Registro Vasco de Voluntades Anticipadas en Materia de Sanidad.</p>
<p>Erregistratutako espeditenteen kopurua.</p>	<p>10</p>	<p>Número de expedientes registrados.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. Sanitate Arloko Aurretiazko Borondateen Euskal Erregistroaren beharizanetarako euskarri den aplikazio informatikoa garatzea.</p> <p>Proiektua eta ezarpena.</p>	1	<p>2. Desarrollo de la aplicación informática que dé soporte a las necesidades del Registro Vasco de Voluntades Anticipadas en materia de sanidad.</p> <p>Proyecto e implantación.</p>
<p>3. Erakundeekin Hitzarmenak garatzea, Sanitate Arloko Aurretiazko Borondateen Euskal Erregistroaren operatibitatea bermatzeko.</p> <p>Hitzarmenen kopurua.</p>	3	<p>3. Desarrollo de Convenios con Instituciones para garantizar la operatividad del Registro Vasco de Voluntades Anticipadas en materia de sanidad.</p> <p>Número de convenios.</p>
<p>10. OSASUNeko EUSKAL SISTEMAREN IRADOKIZUN, KEXA ETA ERREKLAMAZIOEI BURUZKO INFORMAZIO-SISTEMAREN GARAPENA.</p> <p>1. Antolamendu- eta informatika-aplikazioa garatzea, osasuneko euskal sisteman dauden eskabide-espeditenteak, iradokizunak, kexak eta erreklamazioak tramitatzeko.</p> <p>Proiektu berria.</p>	1	<p>10. DESARROLLO DEL SISTEMA DE INFORMACIÓN SOBRE SUGERENCIAS, QUEJAS Y RECLAMACIONES DEL SISTEMA VASCO DE SALUD.</p> <p>1. Desarrollo de aplicación organizativa e informática para la tramitación de los expedientes de petición, sugerencias, quejas y reclamaciones en el sistema vasco de salud.</p> <p>Nuevo proyecto.</p>
<p>11. SAILEKO INFORMAZIOKO SISTEMA-PLANA GARATZEA.</p> <p>1. Aplikazio berriak garatu eta jartzea.</p> <p>Proiektu berriak.</p> <p>2. Dauden aplikazioei eustea.</p> <p>Egokitzapena egitea aurreikusten diren aplikazioak.</p>	6 37	<p>11. DESARROLLO DEL PLAN SISTEMAS DE INFORMACIÓN DEL DEPARTAMENTO</p> <p>1. Desarrollo e implantación de nuevas aplicaciones.</p> <p>Nuevos proyectos.</p> <p>2. Mantenimiento de aplicaciones existentes.</p> <p>Aplicaciones a las que se prevén adaptaciones.</p>
<p>12. BEHARREZKO INFORMATIKA-EKIPAMENDUAREN ERABILGARRITASUNA.</p> <p>1. EJIEk eginiko informatika-ondasun lagapenak</p> <p>1. PC-en kopurua.</p> <p>2. Inprimagailuen kopurua.</p>	630 55	<p>12. DISPONIBILIDAD DEL EQUIPAMIENTO INFORMÁTICO NECESARIO.</p> <p>1. Cesión de bienes informáticos por EJIE</p> <p>1. Número de Pc's.</p> <p>2. Número de impresoras.</p>
<p>13. ERABILTZAILEEI INFORMATIKAKO ASISTENTZIA TEKNIKOA EMATEA.</p> <p>Erabiltzaileen beharizanak betetzea.</p> <p>Erabiltzaileen kopurua.</p>	875	<p>13. ASISTENCIA TÉCNICA INFORMÁTICA A LOS USUARIOS.</p> <p>Atención a las necesidades de los usuarios.</p> <p>Número de usuarios.</p>
<p>14. SAILEKO ETA BERE LURRALDE ZUZENDARITZETAKO PERTSONALAREN PRESTAKUNTZA ETA HOBEKUNTZA-JARDUERAK PLANIFIKATU ETA PROGRAMATZEA.</p> <p>1. Prestakuntza.</p> <p>1. Euskalduntze-ikastaroak HAEerekin koordinatzea.</p> <p>2. Prestakuntza-ikastaroak HAEerekin koordinatzea.</p> <p>3. Informatikako ikastaroak HAEerekin koordinatzea.</p>	145 75 270	<p>14. PLANIFICACIÓN Y PROGRAMACIÓN DE LAS ACTIVIDADES DE FORMACIÓN Y PERFECCIONAMIENTO DEL PERSONAL DEL DEPARTAMENTO Y SUS DIRECCIONES TERRITORIALES.</p> <p>1. Formación.</p> <p>1. Coordinar con el IVAP los cursos de euskaldunización.</p> <p>2. Coordinar con el IVAP los cursos de formación.</p> <p>3. Coordinar con el IVAP los cursos de informática.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Saileko liburutegi eta artxiboaren gestioa. 1. Indarrean dauden harpidetzen kopurua. 2. Eskuratzeko monografiaren kopurua.	<p style="text-align: center;">155</p> <p style="text-align: center;">180</p>	2. Gestión de la biblioteca y del archivo del Departamento. 1. Número de suscripciones vivas. 2. Número de monografías a adquirir.
15. SAILEKO ETA BERE LURRALDE ZUZENDARITZETAKO EKONOMIA ETA AURREKONTU-GESTIOA KOORDINATZEA 1. Aurrekontu-gestioaren dokumentazioa eta kontratazio-espeditentek egin eta tramitatzea. 1. Tramitaturiko gestio-dokumentuen kopurua. 2. Egindako kontratazio-espeditenteen kopurua. 2. Beste zerbitzuek beren gastu-programak egiterakoan, elkarrekin gainbegiratu, lan egin eta koordinatzea. Batzarren eta komisioen kopurua. 3. Saileko aurrekontuen Aurreproiektua egitea. 4. Aurrekontua jarraitu eta kontrolatzea, eta bera burutzea. Saileko Aurrekontuaren egoerari buruzko hileroko txostenak.	<p style="text-align: center;">9500</p> <p style="text-align: center;">60</p> <p style="text-align: center;">40</p> <p style="text-align: center;">12</p>	15. COORDINACIÓN DE LA GESTIÓN ECONÓMICA-PRESUPUESTARIA DEL DEPARTAMENTO Y DE SUS DIRECCIONES TERRITORIALES. 1. Elaboración y tramitación de la documentación de Gestión Presupuestaria, así como de expedientes de contratación. 1. Número de documentos de gestión tramitados. 2. Número de expedientes de contratación realizados. 2. Supervisión, colaboración y coordinación con los demás servicios en la elaboración de sus programas de gasto. Número de reuniones y comisiones. 3. Elaboración del Anteproyecto de Presupuestos del Departamento. 4. Seguimiento y Control de Presupuesto, así como su ejecución. Informes mensuales de situación del Presupuesto del Departamento.

PROGRAMA	PROGRAMA
4112 OSASUN FINANTZAKETA ETA KONTRATAZIOA	4112 FINANCIACIÓN Y CONTRATACIÓN SANITARIA
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>09 OSASUNA</u>	<u>09 SANIDAD</u>
OSASUN FINANTZAKETA ETA KONTRATAZIORAKO ZUZENDARITZA	DIRECCIÓN DE FINANCIACIÓN Y CONTRATACIÓN SANITARIA

MEMORIA

Programa honen edukia ondoko jarduera alorretan fokutzen da:

1. Ondokoak garatu eta gaurkotzea: Osasun-aseguramendu publikoko politika, politika horren aplikazioa eraginkortasunez bideratuko duten tresnak, eta eskubideen babesaren erabilpena.
2. Osasun-zerbitzu publiko eta pribatuen kontratazio-politikak garatu eta aplikatzea, bai beharizanak betetzeko osasun plangintzan adierazitako lehentasunen arabera, eta baita zerbitzu horien hornitzaileen efizientzia eta kalitatea sustatzeko ere.
3. Irizpideak proposatzea, helburuak asignatzeko eta zerbitzu sanitarioen erosketan eta prestazioan parte hartzen duten erakunde desberdinei eta agenteei dagokien finantziarioa egiteko.

El contenido de este programa se centra en las siguientes áreas de actuación:

1. Desarrollar y actualizar la política de aseguramiento sanitario público, los instrumentos que permitan su aplicación efectiva y el ejercicio de la tutela de los derechos.
2. Desarrollar y aplicar las políticas de contratación de servicios asistenciales públicos y privados en función progresiva de las prioridades señaladas en el Plan de Salud y en orden a estimular la eficacia y calidad de los previsores de dichos servicios.
3. Proponer los criterios para la asignación de objetivos y la financiación correspondiente a las diversas organizaciones y agentes intervinientes en la compra y prestación de servicios sanitarios.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. ASEGURAMENDU PUBLIKOKO BIZTANLERIA-DATUEN BASEA (OSASUN TXARTEL INDIBIDUALA) EGUNERATZEA</p> <p>Eten gabeko kalitatea mantentzea, erregistro-arazketarekin, estrategia informatiko eta gidaliburuzkoaren bidez, eta erroreak sartzera ebitatzearen bidez.</p> <p>Datu-baseak gehieneko errore-porzentaje batekin mantentzea.</p>	2%	<p>1. ACTUALIZACIÓN DE LA BASE DE DATOS POBLACIONAL OBJETO DEL ASEGURAMIENTO PÚBLICO (TARJETA INDIVIDUAL SANITARIA)</p> <p>Mantenimiento de Calidad Continua con depuración de registros por medio de estrategias informáticas y manuales, así como de cierre de entrada de errores.</p> <p>Mantenimiento de base de datos con un porcentaje máximo de errores.</p>
<p>2. OSASUN TXARTEL INDIBIDUALAREN ARKITEKTURA BERRIA BANDA MAGNETIKOAREKIN JARTZEA.</p> <p>OTI berria ez duen biztanleriari osasun txarteekin hornitzea aurreikusita dago.</p>	600.000	<p>2. IMPLANTACIÓN DE LA NUEVA ARQUITECTURA DE LA TARJETA INDIVIDUAL SANITARIA CON BANDA MAGNÉTICA.</p> <p>Se prevé la emisión de tarjetas sanitarias a la población que aún no dispone de la nueva TIS.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Asistentzia publikoa izateko eskubidea duten Euskadiko herritar guztiek banda magnetikodun OTI berria izango dute, 2004 gn. urtearen amaierarako.</p> <p>3. BEZEROEN SATISFAKZIOA ADIERAZTEKO SISEMA BAT ABIAN JARTZEA EUSKADIKO SANITATE PUBLIKOAN.</p> <p>Satisfakzioko sistemen eta inkestean ikerlan bat garatuko da Osakidetzan eta Sailean. Era berean, ikerlan kualitatibo bat egingo da, erabiltzaileen iritzi eta satisfakzioei buruzkoa osasun-sistemarekiko, fokutaldeen bidez.</p> <p>Egindako txostenak.</p>	2	<p>Todos los ciudadanos de Euskadi con derecho a la asistencia pública dispondrán, al finalizar el año 2004 de la nueva TIS con banda magnética..</p> <p>3. PUESTA EN MARCHA DE UN SISTEMA DE INDICADORES DE SATISFACCIÓN DE CLIENTES EN LA SANIDAD PÚBLICA DE EUSKADI.</p> <p>Se desarrollará un estudio de los sistemas y encuestas de satisfacción que se realizan, tanto en Osakidetza como en el Departamento. Asimismo, se realizará un estudio cualitativo, por medio de grupos focales, de las opiniones y satisfacción de los usuarios respecto al sistema sanitario.</p> <p>Informes realizados.</p>
<p>4. EUROPAKO POLITIKA SANITARIOEN KONPARAZIO-AZTERKETA BAT EGITEA, ASEGURAMEANDUARI, INFORMAZIO-SISTEMEI ETA PLANGINTZA ETA ESTRATEGIA SANITARIOKO ARLORIK FUNTSEZKOENEI DAGOKIENEZ.</p> <p>Europako herri bateko Unibertsitatearekin eta Sanitateko Ministerioarekin akordio bat egitea, Europako politika sanitarioei buruzko azterlan eta ikerlaneko jarduerak garatzeko.</p> <p>Mintegia egitea.</p> <p>Proiektuaren txostena.</p> <p>Ikerketaren txostena.</p>	1 1 1	<p>4. REALIZAR UN ANÁLISIS COMPARATIVO DE LAS POLÍTICAS SANITARIAS EUROPEAS EN MATERIA DE ASEGURAMIENTO, SISTEMAS DE INFORMACIÓN Y PRINCIPALES ÁREAS DE PLANIFICACIÓN Y ESTRATEGIA SANITARIA..</p> <p>Mediante acuerdo con Universidad y Ministerio de Sanidad de un país europeo se desarrollarán actividades de estudio e investigación de políticas sanitarias europeas.</p> <p>Realización de seminario.</p> <p>Informe de proyecto.</p> <p>Informe de investigación.</p>
<p>5. "ESKURA" PROIEKTUAREN EBALUATZEA.</p> <p>Osasun Txartel Elektronikorekin (ESKURA proiektuarekin) egindako proiektuaren ebaluazio-azterlana. Proiektuaren lorpenak eta erabilera posibleak datozen ingurune sanitario informatizatuetan.</p> <p>Ebaluazio-txostena.</p>	1	<p>5. EVALUACIÓN DEL PROYECTO ESKURA</p> <p>Estudio de evaluación del proyecto realizado con la Tarjeta Sanitaria Electrónica (Proyecto ESKURA). Logros y posibles utilidades en los próximos escenarios de entornos sanitarios informatizados.</p> <p>Informe de evaluación.</p>
<p>6. ZERBITZU SANITARIO PUBLIKOEN KONTRATAZIO-POLITIKAK OSASUN-PLANAREN ARABERA GARATU ETA APLIKATZEA.</p> <p>1. Kontratazioko plan estrategikoak egitea.</p> <p>Burutzeko planen kopurua.</p> <p>2. Programa-kontratuak ospitale, eskualde, ospitalez kanpoko osasun mental eta ospitale psikiatrikoekiko harpidetza.</p> <p>Egiteko programen kopurua.</p> <p>3. Programa-kontratuaren hartutako konpromisuei segimendua eta ebaluazioa egitea.</p> <p>1. Addenden eta jarduera-txostenen kopurua.</p> <p>2. Betetzeko den ebaluazio-gida, ekitaldia amaitu eta gero.</p> <p>3. Eraitzen ebaluazio-txostenen kopurua (hilean 1).</p>	1 32 1 32 1 12	<p>6. DESARROLLO Y APLICACIÓN DE LAS POLÍTICAS DE CONTRATACIÓN DE SERVICIOS SANITARIOS PÚBLICOS CONFORME AL PLAN DE SALUD.</p> <p>1. Elaboración de planes estratégicos de contratación.</p> <p>Número de planes a elaborar.</p> <p>2. Suscripción de Contratos-Programa con Hospitales, Comarcas, Salud Mental Extrahospitalaria y Hospitales Psiquiátricos.</p> <p>Número de contratos a realizar.</p> <p>3. Seguimiento y evaluación de los compromisos adquiridos en los Contratos-Programa.</p> <p>1. Número de addendas e informes de actividad.</p> <p>2. Guía de evaluación a cumplimentar acabado el ejercicio.</p> <p>3. Número de informes de evaluación de resultados (1 al mes).</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>4. Egiaztatutako eta ordaindutako programa-kontratuko fakturen kopurua (32 x 12).</p> <p>7. HITZARTUTAKO ZERBITZU SANITARIOAK KONTRATATZEKO POLITIKAK OSASUN-PLANAREN ARABERA GARATU ETA APLIKATZEA.</p> <p>1. Hitzarmenari buruzko dekretuaren edukiak garatu eta berraztertzea ospitale-erakunde pribatuekiko hitzarmenak eguneratzea.</p> <p>Berrazterketa-txostena.</p> <p>2. Altako txostenean kontratua exijitzea, eta GDMO (Gutxieneko Datu-multzo Oinarritzkoa) betetzea.</p> <p>Hitzartutako ospitaleak.</p> <p>3. Jasotako asistentziaren kalitate-auditoria, kontzertatutako ospitaleetan atenditutako pazienteei egindako satisfakzio-inkestaren bidez.</p> <p>Auditatzeko zentroak.</p> <p>4. Fakturazioaren eta jardueraren aurkezpen informatizatua exijitzea, kontzertatutako zentroetako prestazioetan.</p> <p>Zentroen %a.</p>	<p>384</p> <p>1</p> <p>10</p> <p>10</p> <p>100%</p>	<p>4. Número de facturas de contrato-programa verificadas y liquidadas (32 x 12).</p> <p>7. DESARROLLO Y APLICACIÓN DE LAS POLÍTICAS DE CONTRATACIÓN DE SERVICIOS SANITARIOS CONCERTADOS CONFORME AL PLAN DE SALUD.</p> <p>1. Revisión y desarrollo de los contenidos del Decreto de Concertación y actualización de los conciertos con instituciones hospitalarias privadas.</p> <p>Informe de revisión</p> <p>2. Exigencia contractual de informes de alta, y cumplimiento del CMBD (Conjunto Mínimo Básico de Datos).</p> <p>Hospitales concertados.</p> <p>3. Auditoría de calidad de la asistencia recibida, mediante encuesta de satisfacción a los pacientes atendidos en hospitales concertados.</p> <p>Centros a auditar.</p> <p>4. Exigencia de la presentación informatizada de la facturación y actividad en las prestaciones de los centros concertados.</p> <p>% de centros.</p>
<p>8. ASEGURAMENDU PUBLIKOA DUTEN ERABILTZAILEEN ESKUBIDEAK BABESTE, ERABILTZAILE HORIEN ETA HORNITZAILE SANITARIOEN ARTEKO HARREMANETAN.</p> <p>1. Prestazio sanitario publikoan eta hitzartuan gertatutako kexa eta erreklamazioak atenditzea, batez ere zerbitzu sanitarioez baliatzearekin erlazionatuta daudenak.</p> <p>1. Atenditutako kexen eta erreklamazioen kopurua.</p> <p>100%</p> <p>2. Konpondutako kexen eta erreklamazioen kopurua.</p> <p>100%</p> <p>2. Zentro pribatuetan asistentzia sanitarioa ematearren sortutako aurretiko baimenen eta gastu-itzuleren espedienteak ebaztea.</p> <p>1. Tramitatutako eta konpondutako aurretiko baimenen espediente-kopurua.</p> <p>100%</p> <p>2. Tramitatutako eta konpondutako gastu-itzuleren espedienteak ebaztea.</p> <p>100%</p> <p>3. Aurretiko baimenen eta gastu-itzuleren espedienteen tramitazio eta ebazpena optimizatzea.</p> <p>Ezarritako epe barruan konpondutako espediente-kopurua.</p> <p>100%</p> <p>4. Ezintasun iragankorraren gestioa optimizatzea.</p> <p>1. Ikuskapen-kopurua. Ikuskapen horietan informatika-aplikagarri berriekin hasi da, gure Erkidegoan Aldi baterako Ezintasunaren jarraipen eta kontrola egiteko.</p> <p>100%</p>	<p>100%</p> <p>100%</p> <p>100%</p> <p>100%</p> <p>100%</p> <p>100%</p> <p>100%</p>	<p>8. TUTELA DE LOS DERECHOS DE LOS USUARIOS QUE DISFRUTAN DE ASEGURAMIENTO PÚBLICO EN SU RELACIÓN CON LOS PROVISORES SANITARIOS.</p> <p>1. Atención de quejas y reclamaciones surgidas en la prestación sanitaria pública y concertada, con especial atención a aquellas relacionadas con el acceso a los servicios sanitarios.</p> <p>1. Número de quejas y reclamaciones atendidas.</p> <p>2. Número de quejas y reclamaciones resueltas.</p> <p>2. Resolución de expedientes de autorizaciones previas y reintegros de gastos por dispensación de asistencia sanitaria en centros privados.</p> <p>1. Número de expedientes de autorizaciones previas tramitados y resueltos.</p> <p>2. Número de expedientes de reintegros de gastos tramitados y resueltos.</p> <p>3. Optimización de la tramitación y resolución de los expedientes de autorizaciones previas y reintegros de gastos.</p> <p>Número de expedientes resueltos dentro del plazo establecido.</p> <p>4. Optimización de la gestión de la incapacidad temporal.</p> <p>1. Número de inspecciones en las que se ha comenzado a funcionar con el nuevo aplicativo informático para el seguimiento y control de la I.T. en nuestra Comunidad.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. Ikuskapen-kopurua. Ikuskapen horiek Aldi baterako Ezintasunen parteak bidaltzen dizkiote Gizarte Segurantzako Institutu Nazionalari sistema telematikoaren bidez.</p> <p>5. Hiritar aseguratuei ematen zaizkien zerbitzu sanitarioen kalitate-baldintzen ebaluazioan parte hartzea.</p>	<p>100%</p>	<p>2. Número de inspecciones desde las que se ha comenzado a enviar los partes de I.T. al INSS por vía telemática.</p> <p>5. Colaboración en la evaluación de las condiciones de calidad con que se dispensan los servicios sanitarios a los ciudadanos asegurados.</p>
<p>1. Kalitate-ebaluazioan parte hartu izan diren programa-kontratuen kopurua.</p>	<p>20</p>	<p>1. Número de contratos-programa en cuya evaluación de la calidad se ha participado.</p>
<p>2. Kalitate-ebaluazioan parte hartu izan diren zentro pribatuekin egindako hitzarmenen kopurua.</p>	<p>15</p>	<p>2. Número de conciertos con centros privados en cuya evaluación de la calidad se ha participado.</p>
<p>9. ZERBITZU SANITARIOEN PRESTAZIOAN ETA EROSKETAN PARTE HARTZEN DUTEN ERAKUNDEEI ETA BESTE AGENTE BATZUEI SEGIMENDUA ETA KONTROLA EGITEA.</p> <p>Aurrekontu-exekuzioari buruz hilean-hilean txosten bat baita aldizkotasun desberdineko zenbait txosten ere egitea.</p> <p>Kontratazio Sanitarioaren informazio-sistema batu eta garatzea bere arlo bietan: Programa-kontratua Osakidetzako Zerbitzu-erakundeekin eta Kontzertazio Sanitarioko zentro pribatuekin.</p>	<p>17</p> <p>1</p>	<p>9. SEGUIMIENTO Y CONTROL DE LAS ORGANIZACIONES Y OTROS AGENTES INTERVINIENTES EN LA COMPRA Y PRESTACIÓN DE SERVICIOS SANITARIOS.</p> <p>Realización de un informe mensual sobre la ejecución presupuestaria y varios de diversa periodicidad.</p> <p>Unificación y desarrollo del sistema de información de la Contratación Sanitaria en sus dos áreas: Contrato Programa con las Organizaciones de Servicios de Osakidetza y con los centros privados de Concertación Sanitaria.</p>
<p>10. OSAKIDETZA ENTE PUBLIKOAREN FINANTZA-EGONKORTASUNA SEGURTATZEA.</p> <p>Diruzaintza-plan bat egitea, Finantza-zuzendaritzarekin itunduta.</p> <p>Hileroko txostena, aipatutako planaren konplimentuari eta bere desbideraketei buruz.</p>	<p>12</p>	<p>10. ASEGURAR LA ESTABILIDAD FINANCIERA DEL ENTE PÚBLICO OSAKIDETZA.</p> <p>Realización de un plan de Tesorería pactado con la Dirección de Finanzas.</p> <p>Informe mensual sobre el cumplimiento de dicho plan y sus desviaciones.</p>
<p>11. EUSKAL SANITATE PUBLIKOAREN FINANTZAZIO-SISTEMA BAT EGITEA, EPE ERTAIN ETA LUZERAKOA.</p> <p>1. Finantza-eredu bat egitea euskal sanitare publikorako.</p> <p>2. Estudio-txosten bat proposatutako finantza-ereduari buruz.</p>	<p>1</p> <p>1</p>	<p>11. CONFIGURAR UN SISTEMA DE FINANCIACIÓN DE LA SANIDAD PÚBLICA VASCA A MEDIO Y LARGO PLAZO.</p> <p>1. Diseño de un modelo financiero para la sanidad pública vasca.</p> <p>2. Estudio-informe sobre el modelo financiero propuesto.</p>

PROGRAMA
4113 OSASUN PUBLIKOA
ARDURADUNA
09 OSASUNA
OSASUN PUBLIKOA ZUZENDARITZA

PROGRAMA
4113 SALUD PÚBLICA
RESPONSABLE
09 SANIDAD
DIRECCIÓN DE SALUD PÚBLICA

MEMORIA

EHAeko Osasun Publikoa mantentzeak eta hobetzeak jarraitu dute izaten Osasun Publikoko Zuzendaritzaren helburua 2004gn. urtean.

2004gn. urterako lehenetsuneko helburuak hauexek dira:

1. Janari-higieneari dagokionez, ikuskapen-prozesuak aplikatzea.
2. Ekintza-prozedurak indartzea emergentzia-egoeretan.
3. Berregituraketak osasunaren promozio eta hezkuntzan aplikatzea.
4. Nekazaritza eta Arrantza Sailarekin lankidetzan aritzea janari-segurantzari degokionez.

Zehatzago, jarduerarik nabarmenenak hauexek izango dira:

- Ingurumen sanitarioko prozeduren normalizazioa.
- Elikadura-segurtasuneko ikuskapena kreditatzea.
- Dieta eta Minbiziari (APiCi) buruzko programarekin jarraitzea.
- Igerilekuei buruzko 32/2003 Dekretua ezartzea.
- Legionelosiaren prebentzioari buruzko Dekreto Berria ezartzea.
- Jakietan dagoen antibiotikoa kentzeko bost urteko programarekin jarraitzea.
- Janari-establezimenduen kostuaren tresna informatikoa abian jartzea.
- Kontsumoko uren informatika-sistema (EKUIS) abian jartzea.
- Kutsadura atmosferikoak EHAeko biztanleen osasunean dituen ondorio eta inpaktuen ikerketa, epe luzeko ondorioak ere sartuta.
- Poliomielitisaren aurkako txerto injektagarria sartzea.
- EHAeko txertoen erregistro berria.

El mantenimiento y la mejora de la Salud Pública en la C.A.E. van a seguir siendo el objetivo de la Dirección de Salud Pública en el año 2004.

Los objetivos prioritarios para el año 2004 serán:

1. Aplicación de los procesos de inspección en higiene alimentaria.
2. Reforzamiento de los procedimientos de actuación en situaciones de emergencia.
3. Aplicación de las reestructuraciones en promoción y educación para la salud.
4. Colaboración con el Departamento de Agricultura y Pesca en Seguridad Alimentaria.

En concreto las actividades más relevantes serán:

- Normalización de procedimientos en sanidad ambiental.
- Acreditación de las inspecciones en seguridad alimentaria.
- Continuación del programa sobre Dieta y Cáncer (EPIC).
- Aplicación Decreto 32/2003 sobre piscinas.
- Aplicación Nuevo Decreto Prevención Legionelosis.
- Continuación del programa quinquenal de erradicación de antibiótico en alimentos.
- Puesta en funcionamiento de la herramienta informática de coste de establecimientos alimentarios.
- Puesta en funcionamiento sistema informático aguas de consumo (EKUIS).
- Investigación de efectos e impacto de la contaminación atmosférica en la salud de poblaciones de la C.A.E.. incluyendo efectos a largo plazo.
- Introducción vacuna antipoliomielítica inyectable.
- Nuevo registro de vacunas de la C.A.E.

2 motako diabetesa ikertzeko azterlanak.	Estudios investigación diabetes tipo 2.
Osasun-heziketaren kanpaina. Campylobacter eta salmonellagatiko intoxikazioen prebentzioa.	Campaña Educación Sanitaria, prevención intoxicaciones por Campylobacter, Salmonella.
"Osasuna eta emakumea" programa berrikusi eta eguneratzea.	Revisión y actualización del programa salud y mujer.
Osasun mentaleko programetan lankidetzan aritu eta laguntza ematea.	Colaboración y apoyo en los programas de salud mental.
Tabakismoa kontrolatzeko eta prebenitzeko programa indartzea.	Reforzamiento del programa de control y prevención del tabaquismo.
Istripu-lesioak prebenitzeko programarekin jarraitzea.	Continuación del programa de prevención de lesiones accidentales.
Elikadura eta nutrizioaren programa ezartzea.	Implantación del programa de alimentación y nutrición.
Hariketa fisiko eta osasungarriaren programa bultzatzea.	Potenciación del programa de ejercicio físico y saludable.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. UREN, AIREAREN, ZORUAREN ETA BERALETAN ERAGINA DUTEN FAKTOREEN KONTROL SANITARIOA BERMATZEA.		1. GARANTIZAR EL CONTROL SANITARIO DEL AGUA, AIRE, SUELO Y DE AQUELLOS FACTORES QUE INCIDAN EN LOS MISMOS.
1. Kontsumoko uretatik datozen osasun-arriskuak kontrolatzeko zainketa egitea.		1. Realizar una vigilancia dirigida al control de los riesgos para la salud derivada del agua de consumo.
1. Egingo diren analisiak.	80.000	1. Determinaciones analíticas a realizar.
2. Egingo diren ikuskapenak.	1.500	2. Inspecciones a realizar.
3. Onagarritzat kalifikatutako edateko uraz hornitzen den biztanleriaren %a.	95%	3. % de población abastecida con agua potable de calidad aceptable.
4. Ekuis izeneko informazio-sistema. Sisteman erabilgarri dauden EHAEko datu analitikoaren portzentaia.	80%	4. Sistema de información Ekuis. Porcentaje de datos analíticos de la C.A.E. disponibles en el sistema.
2. Bainuko uretatik datozen osasun-arriskuak kontrolatzeko zainketa egitea.		2. Realizar una vigilancia dirigida al control de riesgos para la salud derivada del agua de baño.
1. Egingo diren hondartzen analisiak.	2.800	1. Determinaciones analíticas de playas a realizar.
2. Egingo diren igerilekuen analisiak.	300	2. Determinaciones analíticas de piscinas a realizar.
3. Egingo diren hondartzen ikuskapenak.	400	3. Inspecciones de playas a realizar.
4. Egingo diren igerilekuen ikuskapenak.	500	4. Inspecciones de piscinas a realizar.
5. Aldeko klasifikazio sanitarioa duten igerilekuen %a.	90%	5. % de piscinas con calificación sanitaria favorable.
3. Kutsadura atmosferikoaren zainketa sanitarioa.		3. Vigilancia sanitaria de la contaminación atmosférica.
1. Analizatuko diren kutsatzaile kimikoen (kutsadura abiotikoaren) kopurua.	13	1. Número de contaminantes químicos a analizar (contaminación abiótica)
2. Analizatuko diren polen-espezien mota desberdinen (kutsadura biotikoaren) kopurua.	41	2. Número de tipos diferentes de especies polínicas a analizar (contaminación biótica)
2. KANPOKO INGURUGUNEN ZENBAIT FAKTOREREN KONTROL SANITARIOA BERMATZEA.		2. GARANTIZAR EL CONTROL SANITARIO SOBRE OTROS FACTORES DEL MEDIO EXTERNO.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Janariez bestelako establezimenduak zaindu eta kontrolatzea.		1. Vigilancia y Control de establecimientos no alimentarios.
1. GOKA jardueri buruzko txosten sanitarioen kopurua.	1.500	1. Número de informes sanitarios sobre proyectos de actividades MINP.
2. Hondakinen kudeaketa-plana onartua duten establezimenduen kopurua.	250	2. Número de establecimientos con plan de gestión de residuos aprobado.
3. Hileta-enpresak, hilerriak eta tanatorioak ikuskatzea.	50	3. Inspecciones a empresas funerarias, cementerios y tanatorios.
4. Kontrolatu beharreko arrisku-instalazioen kopurua, legionelosiaren prebentzioari dagokionez.	300	4. Número de instalaciones de riesgo a controlar en relación con la prevención de la legionelosis.
2. Ingurugiroko faktoreak sortutako osasun-arriskuen kopurua.		2. Evaluación de riesgos para la salud motivados por factores ambientales.
1. Erakunde eta organismoekin egiteko lankidetzahitzarmenen kopurua.	3	1. Número de convenios de colaboración con instituciones y organismos.
2. Egingo diren estudio epidemiologikoen kopurua.	2	2. Número de estudios epidemiológicos a realizar.
3. JANARIEN OSASUNGARRITASUNA BERMATZEA.		3. GARANTIZAR LA SALUBRIDAD DE LOS ALIMENTOS.
1. Janari-industriak zaindu eta kontrolatzea.		1. Vigilancia y control de industrias alimentarias.
1. Ikuskatzeko diren autokontrol-sistemadun establezimenduen kopurua.	420	1. Número de establecimientos con sistemas de autocontrol a inspeccionar.
2. Janarien osasun-erregistroen espedienteak. Baimendu eta konbalidatzeko diren establezimenduak.	600	2. Expedientes de registro sanitario de alimentos. Establecimientos a autorizar y convalidar.
2. Janari-establezimenduak zaindu eta kontrolatzea.		2. Vigilancia y control de establecimientos alimentarios.
1. Merkatu xehekariei egingo zaizkien ikuskapenak.	8.100	1. Inspecciones a realizar en minoristas.
2. Janari-establezimenduetako (eta-industrietako) GOKA izeneko jardueri buruz onartzeko diren proiektuak.	350	2. Proyectos a aprobar en actividades MIPN de establecimientos alimenticios (incluidas industrias)
3. Jantoki kolektiboak ikuskatzea.	2.750	3. inspecciones a comedores colectivos.
3. Janariak zaindu eta kontrolatzea.		3. Vigilancia y control de alimentos.
1. Egiteko diren analisiak.	2.800	1. Análisis a efectuar.
2. Egiteko diren dekomisoak.	160	2. Decomisos a realizar.
3. Laginduko diren janari-motak.	13	3. Tipos de alimentos a muestrear.
4. Egoeraren ebaluazioa.		4. Evaluación sobre situación.
1. Janari-segurtasunari buruzko argitarapenak.	1	1. Publicaciones seguridad alimentaria.
2. Janari-segurtasunari buruzko estudioak.	2	2. Estudios sobre seguridad alimentaria.
4. EUSKAL BIZTANLERIAREN NUTRIZIO-EGOERA EBALUATZEA.		4. EVALUAR EL ESTADO NUTRITIVO DE LA POBLACIÓN VASCA.
1. Nutrizio Inkesta jarraitzea.		1. Continuación de la Encuesta de Nutrición.
Kanpoko lana amaitzea.		Finalización de trabajo de campo

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Gipuzkoan EPIC estudioa jarraitzea, dietaren eta minbizia agertzearen arteko erlazio/asoziazio bat egiteko.	1	2. Continuación del Estudio EPIC en Gipuzkoa que trata de establecer una relación/asociación entre la dieta y la aparición del cáncer.
5. GAIXOTASUN TRANSMITIGARRIEN INTZIDENTZIA GUTXITZEA ETA ARRISKU-FAKTOREAK ANALIZATZEA.		5. REDUCCIÓN DE LA INCIDENCIA DE ENFERMEDADES TRANSMISIBLES Y ANÁLISIS DE FACTORES DE RIESGO.
1. Txertaketen Eskuliburu berria argitaratzea.	1	1. Edición nuevo Manual de Vacunas.
2. Haur-txertaketaren hedadura..	>90%	2. Cobertura vacunación infantil.
3. Gripearean azterlana eta monitorizazioa, mediku jagoleen bidez.	1	3. Estudio y monitorización de gripe vigías.
4. Janari-toxiinfekzioak prebenitzeko programa.	1	4. Programa Prevención Toxiinfecciones alimentarias.
5. Egiteko ikerlanak.	1	5. Estudios a realizar.
6. Osasun Publikoaren Txostena argitaratzea.	1	6. Publicación Informe Salud Pública.
7. Gaixotasun Meningokozikoa kontrolatzeko protokoloa.	1	7. Protocolo Control Enfermedad Meningocócica.
8. EHAeko Aldizkari Epidemiologikoa argitaratzea.	3	8. Publicación Boletín Epidemiológico de la C.A.E.
9. Mediku jagoleen Jardunaldiak.	1	9. Jornadas de Médicos Vigía.
6. PRESTAKUNTZA ETA HEZIKETA SANITARIOA OSASUN PUBLIKOAREN ALORRETAN. Osasun publikoan lan egiten duen bestelako pertsonala prestatzeko planak garatzea.		6. FORMACIÓN Y EDUCACIÓN SANITARIA EN ÁREAS DE SALUD PÚBLICA. Desarrollo de planes de formación destinados a otro personal implicado en Salud Pública.
1. Ikastaroen kopurua.	4	1. Número de cursos.
2. Asistenteen kopurua.	400	2. Número de asistentes.
7. TABAKOAK KONTSUMITZEKO OHITURA GUTXITZEA EAEan. Tabakismoa prebenitu, kontrolatu eta gutxitzeko plana garatzea.		7. REDUCIR EL HÁBITO DEL CONSUMO DE TABACO EN LA C.A.E. Desarrollo del plan de prevención, control y reducción del tabaquismo.
1. Profesionalentzako desohitze-ikastaroen kopurua (gutxienezkoa).	13	1. Número de cursos de deshabituación a profesionales. (Mínimo)
2. Lehen Mailako Atentzioko eta enpresa-zerbitzu medikoetako profesional partaideen kopurua (gutxienezkoa).	140	2. Número de profesionales de Atención Primaria y Servicios Médicos de empresas participantes. (Mínimo)
3. Laguntza-materialeko aleen kopurua.	210.000	3. Número de ejemplares en material de apoyo.
4. "Tabakorik gabeko Munduko Eguna 2004" kanpaina.	1	4. Campaña del "Día Mundial sin Tabaco 2004".
5. Tabakotik desohitzearen programa Administrazioan (gutxienezkoa).	104 PARTICIP.	5. Programa de Deshabituación tabáquica en la Administración. (Mínimo)
6. "Tabako gabeko gunea" delako seinalizazio-materiala (berriztatzea).	400	6. Material de señalización "Espacio sin tabaco". (Renovación)
8. ISTRIPUZKO LESIOEN MAIZTASUNA GUTXITZEA.		8. REDUCIR LA FRECUENCIA DE LAS LESIONES ACCIDENTALES.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Istripuzko lesioei buruzko informazio epidemiologikoko sistemei eustea.		Mantenimiento de los sistemas de información epidemiológica sobre lesiones accidentales.
1. Hondartzetako istripuen zainketa-hedaduraren %a.	100%	1. % cobertura de vigilancia accidentes en playas.
2. Istripuak prebenitzeko proiektuan parte hartuko duten pediatria-profesionalen kopurua.	100	2. Número de profesionales de pediatría que participarán en el proyecto de prevención de accidentes.
3. Istripuen prebentzioari buruzko ikastaroen kopurua Pediatriako profesionalei emateko.	7	3. Número de cursos de prevención de accidentes a impartir a profesionales de pediatría.
4. Haur-segurtasunari buruz banatzeko diren giden kopurua.	22.000	4. Número de ejemplares de guías de seguridad infantil a repartir.
9. METABOLOPATIEN PROGRAMA KOORDINATU ETA BULTZATZEA.		9. COORDINAR E IMPULSAR EL PROGRAMA DE METABOLOPATIAS.
1. Programaren oinarri-eremuak ospitaleetako programa-kontratueta sartzea.	4	1. Inclusión de las áreas-base del programa en los contratos-programa hospitalarios.
2. Dotazio ekonomikoa programa garatzeko.	1	2. Dotación económica para el desarrollo del programa.
10. OSASUN PUBLIKORAKO SUSTAPEN ETA HEZKUNTZA GARATZEA.		10. DESARROLLAR LA PROMOCIÓN Y EDUCACIÓN PARA LA SALUD PÚBLICA.
Ikastetxeei dirulaguntza ematea. Osasuna sustatzen duten eskoletako sare europarra.	40	Subvención a centros educativos. Red europea de escuelas promotoras de salud.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3. Osasun Planaren garapen-programak.		3. Programas de desarrollo del Plan de Salud.
Programa sanitarioak.	4	Programas sanitarios.
Sektoreen arteko programak.	1	Programas intersectoriales
4. Osasun Planaren ezarpena.		4. Implantación del Plan de Salud.
Aurkezpena osasun-zentroetan.	12	Presentación en centros sanitarios.
Autonomien arteko azterketa egiteko mintegia.	1	Seminario análisis interautonómico.
Osasun Planaren urteroko ebaluazioa.	1	Evaluación anual del Plan de salud.
5. Osasun Planaren informazioa-sistema.		5. Sistema de información del Plan de Salud.
Modulu gehigarrien inkomporazioa.	3	Incorporación módulos adicionales.
Sistema hori postu gehiagotan instalatzea..	20	Instalación nuevos puestos.
2. PLANGINTZA ETA LEHENTASUNEZKO ESTUDIO-GESTIOA, OSASUN PLANAREN ETA PROGRAMA-KONTRATUEN GARAPENERAKO.		2. PLANIFICACIÓN Y GESTIÓN DE ESTUDIOS PRIORITARIOS PARA EL DESARROLLO DEL PLAN DE SALUD Y LOS CONTRATOS PROGRAMA.
1. 2003ko Osasun Inkestaren emaitzak aztertu eta hedatzea.		1. Análisis y difusión de resultados de la Encuesta de Salud de 2003
1. Datuen azterketa-proiektuak. Proiektuen kopurua.	4	1. Proyectos de análisis de los datos. Número de proyectos.
2. Koaderno monografikoen argitalpena. Argitarapenen kopurua.	4 X 1.000	2. Publicación de cuadernos monográficos. Número de publicaciones
3. Informazio Geografikoko Sistemaren integratzea. Mapa tematikoen kopurua.	22	3. Integración en el Sistema de Información Geográfica Número de mapas temáticos.
4. Hedapena, Osasun Sailaren eta EUSTATen web orriaren bidez. Argitaratutako taulen kopurua.	10	4. Difusión a través de la página web del Departamento de Sanidad y del EUSTAT Número de tablas publicadas.
2. Informazioko Sistema Integratua garatzea Osasun Planerako.		2. Desarrollo del Sistema Integrado de Información para el Plan de Salud.
1. Datu-base berrien integrazioa. Batzarren kopurua.	12	1. Integración de nuevas bases de datos. Número de reuniones.
Txostenen kopurua.	4	Número de informes.
Sistema erabiltzen dutenen kopurua.	20	Número de usuarios del sistema.
2. Informazio-Sistema Geografiko baten Integrazioa. Batzarren kopurua.	12	2. Integración de un Sistema de Información Geográfico. Número de reuniones.
Txostenen kopurua.	4	Número de informes.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Sistema erabiltzen dutenen kopurua.	40	Número de usuarios del sistema.
3. Osasun-arazorik nagusienei eta beren faktore determinatzaileei buruzko estudioak.		3. Estudios sobre los principales problemas de salud y sus factores determinantes.
1. Proiektuen kopurua.	2	1. Número de proyectos.
2. Txostenen kopurua.	2 X 200	2. Número de informes.
4. Programa-kontratuekin erlazionatutako estudioak		4. Estudios relacionados con los contratos-programa.
1. Proiektuen kopurua.	2	1. Número de proyectos.
2. Txostenen kopurua.	2 X 200	2. Número de informes.
5. Aholku Batzordeetan parte hartzea (case-mix delako Batzordea, INOZ Planaren Batzordea, programa-kontratuen asistentzia-kalitateari buruzko estudioak ebaluatzeko Batzordea).		5. Participación en comisiones asesoras (Comisión sobre el case-mix, Comisión del Plan INOZ, Comisión de evaluación de los estudios sobre la calidad asistencial de los contratos-programa).
1. Lan-batzarren kopurua.	8	1. Número de reuniones de trabajo.
2. Txostenen kopurua.	6	2. Número de informes.
6. Osasun Lurraldeen arteko Kontseiluaren batzordeetan parte hartzea.		6. Participación en las comisiones del Consejo Interterritorial en Salud.
1. Lan-batzarren kopurua.	4	1. Número de reuniones de trabajo.
2. Txostenen kopurua.	4	2. Número de informes.
3. OSASUN SAILEKO ESTATISTIKA-ORGANO ESPEZIFIKOAREN GESTIOA.		3. GESTIÓN DEL ÓRGANO ESTADÍSTICO ESPECÍFICO DEL DEPARTAMENTO DE SANIDAD.
1. Euskal Estatistika-planaren eragiketen gestioa.		1. Gestión de las operaciones del Plan Vasco de Estadística.
1. Estatistika-operazioen kopurua.	8	1. Número de operaciones estadísticas.
2. Argitarapena kopurua.	3 X 1.200	2. Número de publicaciones.
2. Estatistiken informazio eta datuen eskaerak atenditzea.		2. Atención a las solicitudes de información y de datos de las estadísticas.
Atenditutako eskaeren kopurua.	20	Número de solicitudes atendidas.
3. Osasun Saileko Estatistika-organo Espezifikoaren koordinazioa.		3. Coordinación del Órgano Estadístico Específico del Departamento de Sanidad.
Koordinazio-batzarren kopurua.	6	Número de reuniones de coordinación.
4. Euskal Estatistika-kontseiluan parte hartzea.		4. Participación en el Consejo Vasco de Estadística.
Batzarren kopurua.	2	Número de reuniones.
5. Euskal Estatistika-batzordean parte hartzea.		5. Participación en la Comisión Vasca de Estadística.
Batzarren kopurua.	2	Número de reuniones.
4. TEKNOLOGIA SANITARIOEN EBALUAZIOA-OSTEBA.		4. EVALUACIÓN DE TECNOLOGÍAS SANITARIAS-OSTEBA.
1. Teknologien ebaluazio-jarduerak planifikatzea, egitea eta gestionatzea.		1. Planificar, realizar y gestionar las actividades de evaluación de tecnologías.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Plangintza- eta koordinazio- batzarren kopurua.	12	1. Número de reuniones de planificación y coordinación del servicio.
2. Aditu-panelen eta adostasun-taldeen kopurua.	20	2. Número de paneles de expertos y grupos de consenso.
3. Estatu eta nazioarteko ebaluazio-agenteeekin (INAHTA, EnroScan, MBE, IRYSS, GIN, HTAi, AEETS, Cochrane-rekin eta proiektu babestuak) eginiko koordinazio-batzarren kopurua eta ebaluazio-kongresuetarako asistentzia.	30	3. Número de reuniones de coordinación con agentes de evaluación estatales e internacionales (INAHTA, EnroScan, MBE, IRYSS, GIN, HTAi, AEETS, Cochrane y proyectos tutelados) y asistencia a congresos de evaluación.
4. Teknologia emergenteak identifikatu eta ebaluatzea.	10	4. Identificación y evaluación de tecnologías emergentes.
5. Ebaluazio, berrikusketa eta giden txostenak.	12	5. Informes de evaluación, revisiones y guías.
6. Gai puntalei buruzko eskarien idatzizko txostena.	20	6. Informe por escrito de demandas sobre temas puntuales.
7. Ebaluazio-proiektuetarako kanpoko lankideak.	90	7. Colaboradores externos en proyectos de evaluación.
8. Ikerketa komisionatuen proiektuak.	11	8. Proyectos de investigación comisionada.
9. Lankidetzaren sareetako harpidetza: estatu eta nazioartekoa, eta Europako zentro anitzeko (INAHTA, EnroScan, GIN, HTAi, AEETS, Cochrane-ko) proiektuetakoa.	6	9. Suscripción a redes de colaboración estatales e internacionales y en proyectos multicéntricos europeos (INAHTA, EuroScan, GIN, HTAi, AEETS, Cochrane).
10. Ebaluazio-oinarri bibliografikoak kudeatu eta mantentzea.	600	10. Gestión y mantenimiento de bases bibliográficas de evaluación.
2. Teknologia ebaluatzeko prestakuntza bultzatzea.		2. Impulsar la formación en evaluación de tecnologías.
1. Prestakuntza-tailer eta -mintegien kopurua eta ikastaro espezifikoak.	15	1. Número de talleres, seminarios de formación y cursos específicos..
2. Ikasle bertaratuen kopurua.	300	2. Número de alumnos asistentes.
3. Begiratzailerentzako ikastaroa, Iberoamerikako "Cochrane" Lankidetzaren elkartearekin egindako hitzarmenaren kontura.	2	3. Curso dirigido a revisores a cargo del convenio con la Asociación Colaboración Cochrane Iberoamericana.
3. Teknologia sanitarioen hedapena eta berriematea.		3. Difusión y comunicación de tecnologías sanitarias.
1. "Osteba-berriak" buletinaren argitaralpenen-kopurua.	12.000	1. Número de publicaciones del Boletín Osteba-berriak
2. INAHTA buletina gazteleraz argitaratzea.	800	2. Edición en castellano del Boletín INAHTA.
3. Ebaluazio-txostenen maketazioa.	30	3. Maquetación de informes de evaluación, revisiones y guías.
4. Banandutako ebaluazio-txostenen kopurua.	25.000	4. Número de informes de evaluación distribuidos.
5. Kanpoko ebaluazio-txostenen hedapena.	325	5. Difusión de informes de evaluación exteriores.
6. Laburpenak eta produktuen zerrendak eguneratzea, eta estatu eta nazioarteko agentzia desberdinetara (INAHTA, EnroScan, AEETSera) bidaltzea.	22	6. Envío y actualización a diferentes agencias estatales e internacionales (INAHTA, EnroScan, AEETS).
5. ERREGISTROA ETA INFORMAZIO SANITARIOA.		5. SERVICIO DE REGISTROS E INFORMACIÓN SANITARIA.
1. Minbiziaren Erregistroa partzialki automatizatzeko proiektuaren hasiera.		1. Inicio del proyecto para automatizar el Registro de Cáncer parcialmente.
Batzarren kopurua..	35	Número de reuniones.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Datawarehouse-ren proiektuaren garapenean parte hartzeari amaiera ematea, Datawarehouse delakoan ondokoak sartu eta gero: Hilkortasun-erregistroko datuak, Ospitale-altak, Haurdunaldiaren Borondatezko etenak, Toxikomaniei buruzko Informazio-sistema eta Euskadiko Minbiziaren Erregistroa.		2. Finalizar la participación en el desarrollo del proyecto del Datawarehouse con los datos del Registro de mortalidad, Altas Hospitalarias, Interrupciones Voluntarias del Embarazo, Sistema de Información sobre Toxicomanías y Registro de Cáncer de Euskadi.
Prototipoaren froga-batzar edota –sesioen kopurua.	50	Número de reuniones y/o sesiones de prueba del prototipo.
3. Minbiziaren Erregistroko datuak kudeatu eta eguneratzea.		3. Gestión y actualización de datos del Registro de Cáncer.
1. Azken urtean bildutako minbizi-intzidentziari eta azken bosturtekoan izandako eboluzioari buruzko txostena.	1	1. Informe sobre la incidencia de cáncer del último año recogido y evolución en el último quinquenio.
2. Tokikoekin, lurraldekoekin eta ospitale-erregistroetakoekin izandako batzarren kopurua, koordinazioari dagokionez.	10	2. Número de reuniones locales y territoriales y con los registros hospitalarios para la coordinación.
3. Onkologiako Gaixotasun Sailkapenari buruzko kursoa antolatu eta eguneratzea, Biztanleria Erregistroko eta Ospitale Erregistroetako teknikarientzako bertsio berriari dagokionez.	1	3. Organización y realización del curso para la actualización de la Clasificación de Enfermedades para Oncología en su nueva versión dirigida a los técnicos del Registro de Población y de los Registros Hospitalarios.
4. Nazio eta nazioarteko batzar/kongresuetara joatea.	2	4. Asistencia a reuniones/congresos nacionales e internacionales.
5. Ikerketa komisionatuko proiektuetan parte hartzea.	1	5. Colaboración con los proyectos de investigación comisionada.
6. Atenditutako eskaeren kopurua.	20	6. Número de peticiones atendidas.
4. Hilkortasun Erregistroa gestionatu eta mantentzea.		4. Gestión y mantenimiento del Registro de Mortalidad.
1. Kodifikatutako eta prozesatutako azken urtearen txostena.	1	1. Informe del último año codificado y procesado.
2. Tokiko/Lurraldeko batzar-kopurua.	5	2. Número de reuniones locales/territoriales.
3. Nazio batzar/kongresuen kopurua.	2	3. Número de reuniones/congresos nacionales.
4. Ikerketa komisionatuko proiektuetan parte hartzea.	1	4. Colaboración con los proyectos de investigación comisionada.
5. Ziurtagiriaren Kalitatea Hobetzei buruzko mintegiak medikuentzat antolatu eta gauzatea.	10	5. Organización y realización de seminarios para médicos sobre Mejora de la Calidad de la Certificación.
6. Atenditutako eskaeren kopurua.	30	6. Número de peticiones atendidas.
5. Ospitale-alten Erregistroaren kudeatu eta mantentzea.		5. Gestión y mantenimiento del Registro de Altas Hospitalarias.
1. Kodifikatutako eta prozesatutako azken urtearen txostena.	1	1. Informe del último año codificado y procesado.
2. Tokiko/Lurraldeko koordinazio-batzarren kopurua.	5	2. Número de reuniones locales/territoriales de coordinación.
3. Batzar/Kongresu nazionalen kopurua.	2	3. Número de reuniones/congresos nacionales.
4. Atenditutako eskaeren kopurua.	30	4. Número de peticiones atendidas.
6. Toxikomaniei buruzko Informazio Sistemaren Erregistroa gestionatu eta mantentzea.		6. Gestión y mantenimiento del Registro del Sistema de Información sobre Toxicomanías.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Kodifikatutako eta prozesatutako azken urtearen txostena.	1	1. Informe del último año codificado y procesado.
2. Tokiko/Lurraldeko batzarren kopurua.	3	2. Número de reuniones locales/territoriales.
3. Koordinazioko eta kongresu nazionalako batzarren kopurua.	3	3. Número de reuniones de coordinación/congresos nacionales.
4. Argitarapen zientifikoaren kopurua.	1	4. Número de publicaciones científicas.
5. Atenditutako eskaeren kopurua.	15	5. Número de peticiones atendidas.
7. Haurdunaldiaren Borondatezko Etenen Erregistroa gestionatu eta mantentzea.		7. Gestión y mantenimiento del Registro de Interrupciones Voluntarias del Embarazo.
1. Azken urteko jardueraren txostena.	1	1. Informe de la actividad del último año.
2. Tokiko/Lurraldeko batzarren kopurua.	5	2. Número de reuniones locales/territoriales
3. Batzar/Kongresu nazionalen kopurua.	2	3. Número de reuniones/congresos nacionales.
4. Atenditutako eskaeren kopurua.	15	4. Número de peticiones atendidas.
8. Lortutako informazioaren hedapena.		8. Difusión de la información obtenida.
1. Bidalitako dokumentu, argitarapen eta komunikazioen kopurua.	200	1. Número de documentos / publicaciones / comunicaciones enviadas.
2. Saileko lanetan edota dokumentu espezifikoetan parte hartzea.	3	2. Colaboración en trabajos y/o documentos específicos del Departamento.
9. Eten gabeko prestakuntzaren alde jokatu eta bultza egitea, Administrazio Publikoak edota Elkarte Zientifiko edo Teknikoek antolatutako ikastaroetan parte hartuz.		9. Favorecer e impulsar la formación continuada con la participación en cursos organizados por la Administración Pública y/o Asociaciones Científicas o Técnicas.
Egindako ikastaroak.	10	Cursos realizados.
10. Erregistroetako datuekin estudio espezifikoak diseinatu eta egitea.		10. Diseño y realización de estudios específicos con los datos de los registros.
Hasitako estudioen kopurua.	2	Número de estudios iniciados.
6. ZENTRO, ZERBITZU ETA ESTABLEZIMENDU SANITARIOAK BAIMENTZEA.		6. AUTORIZACIÓN DE CENTROS, SERVICIOS Y ESTABLECIMIENTOS SANITARIOS.
1. Baimentze sanitarioko Aginduak egitea.		1. Elaboración de Órdenes de autorización sanitaria.
Aginduen kopurua.	3	Número de Órdenes
2. Zentro sanitarioetako espediente administratiboak eta baimen-ebazpenak kontrolatu eta jarraitzea.		2. Control y seguimiento de expedientes administrativos y resoluciones de autorización de centros sanitarios.
Espedienteen kopurua.	900	Número de expedientes.
3. Zentro, zerbitzu eta establezimendu sanitarioetako baimen-erregistroa koordinatu eta gainbegiratzea.	1	3. Coordinación y supervisión del registro de autorización de centros, servicios y establecimientos sanitarios.
4. Zentro, zerbitzu eta establezimendu sanitarioak aldatzeko eta berriak zabaltzeko orientatu eta aholkatzea.		4. Orientación y asesoramiento de modificaciones y nuevas aperturas de centros, servicios y establecimientos sanitarios.
Atenditutako orientazio/aholkamenduen eskabideen kopurua.	200	Número de peticiones de orientación/asesoramiento atendidas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
5. Zentro eta establezimendu sanitarioen katalogoak egitea. Katalogoen kopurua.	1	5. Elaboración de catálogos de centros y establecimientos sanitarios. Número de catálogos.
6. Koordinazio-batzarrak Lurralde Ordezkarizetako inspektoreekin. Batzarren kopurua.	12	6. Reuniones de coordinación con inspectores de las Delegaciones Territoriales. Número de reuniones.
7. EHAEko ospitale publiko eta pribatuen ebaluazioa. Zentrozen kopurua.	20	7. Evaluación centros hospitalarios públicos y privados de la C.A.E. Número de centros.
8. EHAEko laborategi kliniko eta pribatuen ebaluazioa. Laborategi klinikoen kopurua.	30	8. Evaluación de laboratorios clínicos públicos y privados de la C.A.E. Número de laboratorios clínicos.
9. Kabinete ortopedioak edo Ortopediak ebaluatzea. Kabinete ortopedikoen edo Ortopedien kopurua.	20	9. Evaluación de los Gabinetes ortopédicos u Ortopedias. Número de Gabinetes ortopédicos u Ortopedias.
10. Zigor-espedientei jarraipena eta kontrola egitea. Espedienteen kopurua.	20	10. Seguimiento y control de expedientes sancionadores. Número de expedientes.
11. Erabilgarritasun Publikoen txostena. Txostenen kopurua.	10	11. Informes de Utilidad Pública. Número de informes.
7. ASEGURU LIBREKO ENTITATEEN, LAN ISTRIPUKO MUTUALITATEEN ETA GIZARTE SEGURANTZAREN ENTITATE ANTOLAMENDU TEKNIKO ETA PROFESIONALA. 1. Lan Istripuko Mutualitatei buruzko egokitasun-txostenak. Txostenen kopurua. 2. Gizarte Segurantzaren Entitate Lankideak eta enpresa Aseguratzaileri buruzko egokitasun-txostenak. Txostenen kopurua.	50 15	7. ORDENACIÓN TÉCNICA Y PROFESIONAL DE ENTIDADES DE SEGURO LIBRE, MUTUAS DE ACCIDENTES DE TRABAJO Y ENTIDADES COLABORADORAS DE LA SEGURIDAD SOCIAL. 1. Informes de idoneidad sobre Mutuas de Accidentes de Trabajo. Número de informes. 2. Informes de idoneidad sobre Entidades Colaboradoras de la Seguridad Social y Empresas Autoaseguradoras. Número de informes.
8. PUBLIZITATE SANITARIOA ANTOLATZEA. 1. Publizitate Sanitarioaren espedienteak egin, tramitatu eta ebaztea. Espedienteen kopurua. 2. Zigor-espedienteak egin eta jarraitzea. Espedienteen kopurua. 3. Publizitate Sanitarioaren kontrol eta Segimenduko Batzordearen batzarrak. Batzarren kopurua.	550 10 10	8. ORDENACIÓN DE LA PUBLICIDAD SANITARIA. 1. Elaboración, tramitación y resolución de expedientes de Publicidad Sanitaria. Número de expedientes. 2. Elaboración y seguimiento de expedientes sancionadores. Número de expedientes. 3. Reuniones de la Comisión de Control y Seguimiento de la Publicidad Sanitaria. Número de reuniones.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
4. Idazkiak eta komunikazioak. Idazkien eta komunikazioen kopurua.	300	4. Escritos y comunicaciones. Número de escritos y comunicaciones.
5. Jardueren urteko memoria egitea. Memorien kopurua.	1	5. Elaboración de una memoria anual de actividades. Número de memorias.
9. ERREPIDEKO GARRAIO SANITARIOA PLANIFIKATU, ANTOLATU, EBALUATU ETA KONTROLATZEA.		9. PLANIFICACIÓN, ORDENACIÓN, EVALUACIÓN Y CONTROL DEL TRANSPORTE SANITARIO POR CARRETERA.
1. Errepide-garraio sanitarioari buruzko 619/98 Errege Dekretua garatzea. Garapenen kopurua.	1	1. Desarrollo del Real Decreto 619/98 sobre transporte sanitario por carretera. Número Desarrollos.
2. Garraio Sanitarioko Sarearen baliabideak planifikatu, antolatu eta ebaluatzea. Kopuruak guztira.	1	2. Planificación, ordenación y evaluación de los recursos de la Red de Transporte Sanitario. Número total.
3. Larrialdiko Garraio Sanitarioko sarea aztertzeo eta arrazionalizatzeko Batzordearentzat estudioak eta diktamenak egitea. Estudioen eta diktamenen kopurua.	3	3. Estudios y dictámenes para la Comisión para el Estudio y Racionalización de la Red de Transporte Sanitario de Urgencia. Número de estudios y dictámenes.
4. Txosten zuzentzaileak eta zigor-espedienteak. Txostenen eta espedienteen kopurua.	10	4. Informes correctores y expedientes sancionadores. Número de informes y expedientes..
5. Anbulantzien erregistroa. Erregistroen kopurua.	1	5. Registro de ambulancias. Número de registros.
6. Ibilgailu sanitarioen bisatuak eta egokitasun-ziurtagiriak. Ziurtagirien eta bisatuen kopurua.	250	6. Certificados de aptitud y visados de vehículos sanitarios. Número de certificados y visados.
10. PROGRAMA SEKTORIALAK EGIAZTATU ETA GARATZEA.		10. ACREDITACIÓN Y DESARROLLO DE PROGRAMAS SECTORIALES.
1. Zentroak kreditatzea.		1. Acreditación de centros para:
1. Ehun-bankuetarako.	2	1. Banco de tejidos
2. Korneak transplantatzeko.	1	2. Transplante de córneas.
3. Ehunak eta atal anatomikoak lortzeko.	3	3. Obtención de tejidos y piezas anatómicas
4. Linbo eta eskleraren transplantea.	2	4. Transplante de limbo y esclera.
5. Ehun osteotendinosoa transplantatzeko.	11	5. Transplante de tejido osteotendinoso
2. Farmazia-bulegoen kreditazioa, opiaceo-menpetasuneko pertsonen tratamendurako erabiltzen den opiaceodun medikazioa elaboratu, kontserbatu, dispentsatu eta administratzeko. Kreditatutako bulegoen kopurua.	350	2. Acreditación de oficinas de farmacia para la elaboración, conservación, dispensación y administración de medicación utilizada para el tratamiento con opiáceos de personas dependientes de los mismos. Número de oficinas de farmacia acreditadas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3. Zentro-Sanitarioen kreditazioa, opiazeo-tratamendua duten eta opiazeoen menpe dauden pertsonentzat erabiltzen den medikazioa dispensatzeko.		3. Acreditación de Centros Sanitarios para dispensación de medicación utilizada para el tratamiento con opiáceos de personas dependientes de los mismos.
Kreditatutako zentro-sanitarioen kopurua.	26	Número de centros sanitarios acreditados.
4. Lehen mailako atenzioko historia klinikoei buruzko arautegia egitea.		4. Elaboración de normativa sobre historias clínicas en atención primaria.
Kopuruak guztira.	1	Número total.
5. Historia klinikoaren erabilera-araudiak onartzeari buruzko egokitasun-txostenak eta diktamenak.		5. Informes de idoneidad y dictámenes sobre la aprobación de los reglamentos de uso de la historia clínica.
Txosten eta diktamenen kopurua.	25	Número de informes y dictámenes.
6. Dokumentazio klinikoa baloratu, hautatu eta espurgatzeko batzordearen bilerak.		6. Reuniones de la Comisión de valoración, selección y expurgo de documentación clínica.
Batzarren kopurua.	4	Número de reuniones.
7. Giza-ugalketa asistitutako zentro kreditatuak kontrolatu eta jarraitzea.		7. Control y seguimiento de los centros acreditados para reproducción humana asistida.
Zentro kreditatuen kopurua.	11	Número de centros acreditados.
8. Zentroen, jardueren eta emileen erregistro-sistema jarri, kontrolatu eta jarraipena egitea Laguntza Bidezko Giza Ugalketako zentroetan.		8. Implantación, control y seguimiento del sistema de registro de centros, actividad y donantes en los centros de Reproducción Humana Asistida.
Zentroen kopurua.	11	Número de centros.
9. Haurdunaldiaren borondatezko etenerako zentroen kreditazioa.		9. Acreditación de centros de interrupción voluntaria del embarazo.
Zentro baimenduen kopurua.	4	Número de centros autorizados.
10. Ikerketa klinikoko Batzorde Etikoen jardueraren txostenak eta kontrola.		10. Informes de actividad y control de los Comités Éticos de Investigación Clínica.
Txostenen kopurua.	5	Número de informes.
11. Osasun Saila eta Ikerketa klinikoko Batzorde Etikoen arteko datu-basea ezarri, kontrolatu eta jarraipena egitea.		11. Implantación, control y seguimiento de Base de datos conjunta entre Comités Éticos de Investigación clínica y el Departamento de Sanidad.
Batzorde etikoen kopurua.	6	Número de comités éticos.
12. Praktika Kliniko Onetako lan-taldearen batzarrak.		12. Reuniones del Grupo de trabajo de Buenas Prácticas Clínicas.
Batzarren kopurua.	7	Número de reuniones.
13. Lan-taldean parte hartzea, Farmaziako Zuzendaritzarekin batera, EHAEan baimen ondoko entsegu klinikoak arautuko dituen arautegia egiteko.		13. Participación en Grupo de Trabajo junto con la Dirección de Farmacia para la elaboración de normativa de regulación de ensayos clínicos post-autorización en la C.A.E.
Lan-taldeen kopurua.	5	Número de grupos de trabajo.
14. Etika Asistentzialeko Batzordeen Kreditazio-batzordearen batzarrak.		14. Reuniones de la Comisión de Acreditaciones de Comités de Ética Asistencial.
Batzarren kopurua.	3	Número de reuniones.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
15. Etika Asistentzialako Batzordeen jarduerari buruzko txostenak. Txostenen kopurua.	5	15. Informes de actividad de los Comités de Etica Asistencial. Número de informes.
16. Koordinazio-batzarrak Osasun Lurralde Ordezkaritzetako inspektoreekin. Batzarren kopurua.	6	16. Reuniones de coordinación con inspectores de las Delegaciones Territoriales de Sanidad. Número de reuniones.
17. EHAEko odol-banku eta -gordailuen kontrol eta ebaluazioa. Kontrolatutako/ebaluatutako zentroyen kopurua.	25	17. Control y Evaluación de los Bancos y depósitos de sangre de la C.A.E. Número de centros controlados/evaluados.
11. ERRADIODIAGNOSTIKO, ERRADIOTERAPIA ETA MEDIKUNTZA NUKLEARREKO UNITATEAK KREDITUTA, KONTROLATU ETA GAINBEGIRATZEA. 1. Ikuskatzaile medikoen prestakuntza-ikastaroen kopurua, kalitatearen zainketan parte hartzeko. Zainketa hori egiteko instalazioak: Erradiodiagnostikokoa. Erradioterapiakoa. Medikuntza nuklearrekoa. 2. Titiko Minbizia Goiz Detektatzeko Programaren (TMGDPe) Kalitatea Bermatzeko Programa (KBP) garatzean eta gainbegiratzean parte hartzea. Parte hartzeen kopurua.. Aipatutako Programado pertsonal sanitarioaren babes erradiologikoari buruzko prestakuntza-proposamenak. 3. EAEko Medikuntza Nuklear, Erradiodiagnostiko eta Erradioterapiako instalazioen zentsua garatzea. 1. 2004gn. urtearen amaierako, ustez, zentsatuta egongo diren instalazioen kopurua. Erradiodiagnostikoa Erradioterapia Medikuntza Nuklearra 2. Sistema bat jartzea, Sanitateko Ministeriora datuak transferitzeko. 4. Kalitate-irizpideak jagotea ondoko instalazio medikoetan: Erradiodiagnostikokoetan Erradioterapiakoetan Medikuntza Nuklearrekoetan	1 1 1 8 1 1.000 6 7 1 400 6 6	11. ACREDITACIÓN, CONTROL Y SUPERVISIÓN DE LAS UNIDADES DE RADIODIAGNÓSTICO, RADIOTERAPIA Y MEDICINA NUCLEAR. 1. Número de cursos de formación de inspectores médicos para participar en la vigilancia de la calidad en instalaciones médicas de: Radiodiagnóstico Radioterapia Medicina nuclear 2. Colaboración en el desarrollo y supervisión del Programa de Garantía de Calidad (PGC) del Programa de Detección Precoz de Cáncer de mama (PDPCM). Número de colaboraciones. Propuestas formativas en materia de protección radiológica del personal sanitario de dicho Programa. 3. Desarrollo del Censo de instalaciones de Medicina Nuclear, Radiodiagnóstico y Radioterapia de la C.A.E. 1. Número de instalaciones que se espera tener censadas a fin de 2004. Radiodiagnóstico Radioterapia Medicina nuclear 2. Establecimiento de un sistema de transferencia de datos al Ministerio de Sanidad. 4. Vigilancia de criterios de calidad en instalaciones médicas de: Radiodiagnóstico Radioterapia Medicina nuclear

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>5. Erradiodiagnostiko, Erradioterapia eta Medikuntza Nuklearreko instalazioen kalitatea eta jardun-protokoloen kalitatea bermatzeko gutxienez exijitu litezkeenak definitzea.</p> <p>1. Barruko zirkularrak garatzea aipatutako irizpideekin ondoko arloetan:</p> <p style="padding-left: 40px;">Erradiodiagnostikokoetan</p> <p style="padding-left: 40px;">Erradioterapiakoetan</p> <p style="padding-left: 40px;">Medikuntza Nuklearrekoetan</p> <p>6. Osakidetza/Sistema Vasco de Saludeko langileak izan eta euren profesioagatik erradiazio ionizatzaileak hartzeko arriskuan daudenek hartu dituzten dosiak kontrolatzea.</p> <p style="padding-left: 40px;">Osasun Saitetik dosimetria kontrolatzen zaien langileen kopurua.</p> <p>12. NEURRIRAKO PRODUKTU SANITARIOAK (NPSak) EGIN, SALDU ETA EGOKITZEKO LIZENTZIA-BAIMENAK.</p>	<p style="text-align: center;">2</p> <p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">1.870</p>	<p>5. Definición de mínimos exigibles en materia de garantía de calidad en instalaciones médicas de radiodiagnóstico, radioterapia y medicina nuclear, así como protocolos de actuación.</p> <p>Desarrollo de circulares internas con dichos criterios en las áreas de:</p> <p style="padding-left: 40px;">Radiodiagnóstico.</p> <p style="padding-left: 40px;">Radioterapia.</p> <p style="padding-left: 40px;">Medicina nuclear.</p> <p>6. Control de las dosis recibidas por los trabajadores profesionalmente expuestos a radiaciones ionizantes, de los centros del Servicio Vasco de Salud/Osakidetza.</p> <p style="padding-left: 40px;">Número de trabajadores cuya dosimetría se controla desde el Departamento de Sanidad.</p> <p>12. AUTORIZACIONES DE LICENCIAS PARA LA FABRICACIÓN, VENTA Y ADAPTACIÓN DE PRODUCTOS SANITARIOS A MEDIDA (PSM)</p>
<p>1. Hortz protesiko zentroetako NPSak egiteko lizentzia-baimenak.</p> <p style="padding-left: 40px;">Baimenen kopurua.</p> <p>2. Ortopedia-zentroetako NPSak egiteko lizentzia-baimenak.</p> <p style="padding-left: 40px;">Baimenen kopurua.</p> <p>3. Podologia-zentroetako NPSak egiteko lizentzia-baimenak.</p> <p style="padding-left: 40px;">Baimenen kopurua.</p> <p>4. Audioprosesi-zentroetako NPSak egiteko lizentzia-baimenak.</p> <p style="padding-left: 40px;">Baimenen kopurua.</p> <p>5. Beste zentro batzuetako NPSak egiteko lizentzia-baimenak.</p> <p style="padding-left: 40px;">Baimenen kopurua.</p>	<p style="text-align: center;">90</p> <p style="text-align: center;">50</p> <p style="text-align: center;">20</p> <p style="text-align: center;">20</p> <p style="text-align: center;">10</p>	<p>1. Autorizaciones de licencia de fabricación de PSM de centros de Prótesis Dentales.</p> <p style="padding-left: 40px;">Número de autorizaciones.</p> <p>2. Autorizaciones de licencia de fabricación de PSM de centros de Ortopedia.</p> <p style="padding-left: 40px;">Número de autorizaciones.</p> <p>3. Autorizaciones de licencia de fabricación de PSM de centros de Podología.</p> <p style="padding-left: 40px;">Número de autorizaciones.</p> <p>4. Autorizaciones de licencia de fabricación de PSM de centros de Audioprotésis.</p> <p style="padding-left: 40px;">Número de autorizaciones.</p> <p>5. Autorizaciones de licencia de fabricación de PSM de otros centros.</p> <p style="padding-left: 40px;">Número de autorizaciones.</p>
<p>13. IRAKASKUNTZAREN PLANGINTZA ETA GESTIOA.</p> <p>1. Espezialitate-irakaskuntzako programetarako laguntza.</p> <p style="padding-left: 40px;">1. Graduatu osteko prestakuntzako espezialisten kopurua.</p> <p style="padding-left: 40px;">2. Laguntzen kopura, Irakaskuntza-batzordeak antolatuako ikastaroetarako.</p> <p style="padding-left: 40px;">3. Ebaluazio-batzordeen kopurua.</p> <p style="padding-left: 40px;">4. Auditorien kopurua.</p>	<p style="text-align: center;">790</p> <p style="text-align: center;">13</p> <p style="text-align: center;">7</p> <p style="text-align: center;">2</p>	<p>13. PLANIFICACIÓN Y GESTIÓN DE LA DOCENCIA.</p> <p>1. Apoyo a los programas de docencia de especialidades.</p> <p style="padding-left: 40px;">1. Número de especialistas en formación de post-grado.</p> <p style="padding-left: 40px;">2. Número de ayudas a cursos de Comisiones de Docencia.</p> <p style="padding-left: 40px;">3. Número de comités de evaluación.</p> <p style="padding-left: 40px;">4. Número de auditorías.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
5. Plangintza-estudioak.	1	5. Estudios de planificación.
2. Erizaintzako espezialitateen garapena.		2. Desarrollo de las especialidades de enfermería.
1. Emagin-ikasleen kopurua.	26	1. Número de alumnos de matronas.
2. Osasun mentaleko ikasleen kopurua.	6	2. Número de alumnos salud mental.
3. Titulazioen eta praktiken onespina.		3. Reconocimiento de titulación y prácticas.
1. Espezialisten titulazioen kreditazioa.	40	1. Acreditación de titulaciones de especialistas.
2. Kanpotar profesionalen homologazioa.	10	2. Homologación de profesionales extranjeros.
3. Praktika-programak Osakidetza/EOZeko zentroetan.	12	3. Programas de prácticas en centros de Osakidetza / SVS.
14. ETENGABEKO PRESTAKUNTZA ETA GARAPEN PROFESIONALA PLANIFIKATU ETA GESTIONATZEA.		14. PLANIFICACIÓN Y GESTIÓN DE LA FORMACIÓN CONTINUADA Y DESARROLLO PROFESIONAL.
Etengabeko prestakuntzako Euskal Kontseilua.		Consejo Vasco de Formación Continuada.
1. Kontseilu-plenoaren batzar-kopurua.	1	1. Número de reuniones del Pleno del Consejo.
2. Batzorde iraunkorraren batzar-kopurua.	2	2. Número de reuniones de la Comisión Permanente.
3. Ebaluazio-Batzordearen batzar-kopurua.	16	3. Número de reuniones del Comité de Evaluación.
4. Lan-taldeen kopurua.	4	4. Número de grupos de trabajo.
5. Kreditatutako jardueren kopurua.	350	5. Número de actividades acreditadas.
6. Kontseiluak enkargatutako estudioak.	2	6. Estudios encargados por el Consejo.
15. BEKAK ETA LAGUNTZAK PRESTAKUNTZARAKO ETA IKERKETARAKO.		15. BECAS Y AYUDAS A FORMACIÓN E INVESTIGACIÓN
1. Prestakuntzarako laguntzak.		1. Ayudas a Formación.
1. Instituzioei (ikastaro, batzar eta funtzionamendurako) emandako laguntzen kopurua.	115	1. Número de ayudas a instituciones (cursos, reuniones y funcionamiento).
2. Ikerketa-proiektuetarako laguntzen kopurua.	20	2. Número de ayudas a proyectos de investigación.
3. Ikerketa-beken kopurua.	18	3. Número de becas de investigación.
4. Kongresuetarako poltsen kopurua.	19	4. Número de bolsas a Congresos.
5. Artikuluak argitaratzeko laguntzen kopurua.	25	5. Número de ayudas a publicaciones de artículos.
6. Interes sanitariotzat jotako onespeneen kopurua.	90	6. Número de reconocimientos de interés sanitario.
2. Ikerketarako laguntzak.		2. Ayudas a Investigación.
1. Sailaren laguntza-kopurua.	24	1. Número de ayudas del Departamento.
2. Ikerketa Sanitarioko Fondoaren (ISFen) laguntza-kopurua.	22	2. Número de ayudas del Fondo de Investigación Sanitaria (FIS).
3. Laguntzen kopurua, ikerketa-unitateek antolatutako ikastaroetarako.	6	3. Número de ayudas para cursos de unidades de investigación.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>16. IKERKETA SANITARIOA BULTZATZEA.</p> <p>1. Berrikuntza eta Ikerkuntza Sanitarioko Euskal Fundazioa.</p> <p>1. Berrikuntza Sanitarioko Euskal Institutua.</p> <p>2. Ikerkuntza Sanitarioko Euskal Institutua.</p> <p>3. Euskal Autonomia Erkidegoko Ikerkuntzarako Ehunbankua.</p>		<p>16. FOMENTO DE LA INVESTIGACIÓN SANITARIA.</p> <p>1. Fundación Vasca de Innovación e Investigación Sanitarias.</p> <p>1. Instituto Vasco de Innovación Sanitaria.</p> <p>2. Instituto Vasco de Investigación Sanitaria.</p> <p>3. Banco de Tejidos para la Investigación del País Vasco.</p>

PROGRAMA
4115 FARMAZIA ETA LAGUNTZA
ORTOPROTESIKOA
ARDURADUNA
09 OSASUNA
FARMAZIA ZUZENDARITZA

PROGRAMA
4115 FARMACIA Y PRESTACIÓN ORTOPROTÉSICA
RESPONSABLE
09 SANIDAD
DIRECCIÓN DE FARMACIA

MEMORIA

Programa honen edukia, funtsez, ondoko jarduera-alorretan fokatuta dago:

- Medikamentuen erabileraren kalitatea hobetzea.
- Preskribitzaileen, banatzaileen eta erabiltzaileen artean medikamentuen zentzuzko erabilera sustatzea.
- Dagoen araudia aplikatzea eta beraietan ezarrita dagoena betearaztea, EAEko farmazia-bulegoekin izenpetutako itunari aipamen berezia eginez.
- EAEko Ordenazio Farmazeutikoaren legea bete eta garatzeko egin behar diren lanak erraztea.
- Kalitatezko prestazio ortoprotetikoa eta, gai horretan, hiritarren beharrezanetara egokitu ematea.

El contenido de este programa se centra fundamentalmente en las siguientes áreas de actuación.

- Mejorar la calidad del uso de los medicamentos.
- Fomentar entre los prescriptores, los dispensadores y los usuarios el uso racional de los medicamentos.
- Aplicar y velar por el cumplimiento de la normativa en vigor, con especial referencia al concierto suscrito con las oficinas de farmacia de la C.A.E.
- Facilitar las tareas que exige el cumplimiento y desarrollo de la Ley de Ordenación Farmacéutica de la C.A.E.
- Proporcionar una prestación ortoprotésica de calidad y adecuada a las necesidades de los ciudadanos en esta materia.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. MEDIKAMENTUEN ERABILERAREN KALITEA HOBETzea, HAIK ERABILTZERAKOAN ERANTZUKIZUN HANDIAGOA BULTZATUZ.</p> <p>Berrikuntza terapeutikoei dakarten kostu/onura erlazioaren aldaketa ebaluatzea.</p> <p>Ebaluatutako printzipio aktibo berrien kopurua.</p> <p>2. PRESKRIBATZAILEENGAN PROZEDURA- ETA MEDIKAMENTU- ERABILERA BULTZATzea, ERABILERA HORI EZAGUTZA ZIENTIFIKOAK BEHAR MODUAN ABALATUTA ETA KOSTU/ONURA ERLAZIOA ERE HOBEA DUELA MEDIKAMENTUEI BURUZKO ETENGABEKO PRESTAKUNTZAREN BIDEZ.</p> <p>1. Medikamentuen informazioa.</p>	<p>10</p>	<p>1. MEJORA DE LA CALIDAD DEL USO DE LOS MEDICAMENTOS, FOMENTANDO UNA MAYOR RESPONSABILIDAD EN SU UTILIZACIÓN.</p> <p>Evaluar la variación de la relación coste/beneficio que aportan las innovaciones terapéuticas.</p> <p>Número de nuevos principios activos evaluados.</p> <p>2. FOMENTAR EN LOS PRESCRIPTORES EL USO DE PROCEDIMIENTOS Y MEDICAMENTOS DEBIDAMENTE AVALADOS POR EL CONOCIMIENTO CIENTÍFICO Y CON MEJOR RELACIÓN COSTE/BENEFICIO, MEDIANTE LA FORMACIÓN CONTINUADA EN MATERIA DE MEDICAMENTOS.</p> <p>1. Información de medicamentos.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. EIF buletinaren kopurua (eskualdeko informazio farmakoterapeutikoa)	10	1. Número de boletines INFAC (Información Farmacoterapéutica de la Comarca)
2. SINOPSIS buletinaren kopurua.	6	2. Número de boletines SINOPSIS.
2. Medikamentuen zentzuzko erabileraren hobekuntza bultzatzea eta bertan parte hartzea, Osakidetzako pertsonalak egindako kontsulta terapeutikoei erantzuna emanaz.		2. Fomentar y colaborar en la mejora del uso racional de los medicamentos, respondiendo a las consultas terapéuticas realizadas por el personal de Osakidetza.
Bideratutako kontsulta terapeutikoen kopurua.	300	Número de consultas terapéuticas resueltas.
3. Osasun-hezkuntzako ekintzak garatzea, medikamenduak arrazoinalitatez erabiltzeko inplikaturako sektoreen artean.		3. Desarrollar acciones de educación sanitaria para el uso racional de medicamentos entre los sectores implicados.
Eginiko informazio-kanpainen kopurua.	2	Número de campañas informativas desarrolladas.
3. EUSKAL HERRIKO AUTONOMIA ERKIDEGOKO ORDENAZIO FARMAZEUTIKORAKO 11/1994 LEGEA, EKAINAREN 17AN EMANA, LEGE HORI GARATZEN DUTEN ERABAKIAK ETA HARI BURUZ INDARREAN DAGOEN BESTELAKO ARAUDIA APLIKATZEA ETA BERAJETAN EZARRITA DAGOENA BETEARAZTEA.		3. APLICAR Y VELAR POR EL CUMPLIMIENTO DE LO DISPUESTO EN LA LEY 11/1994, DE 17 DE JUNIO, DE ORDENACIÓN FARMACÉUTICA DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO, DISPOSICIONES QUE LA DESARROLLAN Y OTRA NORMATIVA EN VIGOR AL RESPECTO.
1. Lege-garapena tramitazioan.		1. Desarrollo legislativo en trámite.
1. Zentro sozio-sanitarioetako farmazia-zerbitzuak arautzea.		1. Elaboración de normativa sobre servicios de farmacia en los centros socio-sanitarios.
2. Euskal Osasun Sistemaren lehen mailako atentzioko egituren barruko zerbitzu farmazeutikoak arautzea.		2. Elaboración de normativa sobre servicios de farmacia en las estructuras de atención primaria del Sistema Vasco de Salud.
3. Farmazia-bulegoak sortu, lekuz aldatu, itxi eta funtzionatzeko prozedura aldatzen duen araudia egitea.		3. Elaboración de normativa que modifique el procedimiento de creación, traslado, cierre y funcionamiento de las oficinas de farmacia.
4. Farmacia-bulegoen transmisioaren prozedura aldatzen duen Araudia egitea.		4. Elaboración de normativa que modifique el procedimiento para la transmisión de oficinas de farmacia.
2. Bultzatzeko den legerari garatzea.		2. Desarrollo legislativo a impulsar.
1. Zona farmazeutikoen sailkapen berriari buruzko arautegia egitea.		1. Elaboración de normativa sobre nueva clasificación de zonas farmacéuticas.
2. Farmazialariak aurkitzeko prozedurari buruzko arautegia egitea, farmazia-bulegoetako eguneko guardiari eta larrialdietako ordutegiari dagokienez.		2. Elaboración de normativa sobre procedimiento de localización de farmacéuticos para los supuestos de guardia de día y horario de urgencia de las oficinas de farmacia.
3. Atentzio farmazeutikoko establezimendu eta zerbitzuen baimen, kontrol eta jarraipena.		3. Autorizaciones, control y seguimiento de establecimientos y servicios de atención farmacéutica.
1. Farmazia-bulegoetako espediente administratiboak: berriak sortzea, lekualdaketak, obrak, transmisioak, itxierak.	240	1. Expedientes administrativos de oficinas de farmacia: nueva creación, traslados, obras, transmisiones, cierres.
2. Farmazia-bulegoen eskualdaketetan parte hartzen dutenen merezimendu-balorazioa.	80	2. Valoración de méritos de participantes en transmisiones de oficinas de farmacia..
3. Farmazia-bulegoen esleipen-lehiaketetan parte hartzen dutenen merezimenduen Balorazio Batzordearen batzarrak.	40	3. Sesiones de la Comisión de valoración de méritos de participantes en concurso de adjudicación de oficinas de farmacia.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
4. Farmazia-bulego sortu berrien titularitatea lortzeko prozeduran parte hartzen dutenen merezimenduak baloratzea.	400	4. Valoración de méritos de participantes en el acceso a la titularidad de las oficinas de farmacias de nueva creación.
5. Ospitale-zerbitzu farmazeutikoak ebaluatzea.	45	5. Evaluación de servicios farmacéuticos hospitalarios.
6. Derrigorrezko txosten teknikoak egitea.	50	6. Realización de informes técnicos preceptivos.
4. Atentzio farmazeutikoko establezimendu eta zerbitzuen antolamendu teknikoa eta profesionala.		4. Ordenación técnica y profesional de los establecimientos y servicios de atención farmacéutica.
1. Farmazia-bulegoetako giza-medioen gestio eta kontrola.	600	1. Gestión y control de los medios humanos en las oficinas de farmacia.
2. 807 farmazia-bulegoetako bakoitzaren "ekintza profesional"en kopurua zehaztea.	807	2. Determinación del n. de "actos profesionales" de cada una de las 807 oficinas de farmacia.
3. Atentzio farmazeutikoko gainerako establezimendu eta zerbitzuetako giza-baliabideak kudeatu eta kontrolatzea.	50	3. Gestión y control de los medios humanos en el resto de establecimientos y servicios de atención farmacéutica.
4. Farmazia-bulegoetako atentzio farmazeutikoko ordutegiak egin eta kontrolatzea.	807	4. Elaboración y control de los horarios de atención farmacéutica de las oficinas de farmacia.
5. Estatuak gai farmazeutikoari buruz duen arauditik eratorritako ekintzak.		5. Acciones derivadas de la normativa del estado en materia farmacéutica.
1. Alerta farmazeutikoen tramitatzea.	40	1. Tramitación de alertas farmacéuticas.
2. Estupefazianteen trafiko legalarekin erlazionatutako jardueren kontrola.	75	2. Control de actividades en relación con el tráfico legal de estupeficientes.
3. Medikamentu eta gainerako produktu farmazeutikoei buruzko profesional farmazeutikoen jarduerak, kontrolatzea.	100	3. Control de actividades de los profesionales farmacéuticos en relación con el medicamento y resto de productos farmacéuticos.
4. LANKIDETZA-HITZARMENA GARATZEA, PRESTAZIO FARMAZEUTIKOAK DISPENSATZEKO.		4. DESARROLLO DEL CONVENIO DE COLABORACIÓN PARA LA DISPENSACIÓN DE PRESTACIONES FARMACÉUTICAS.
Lankidetzahitzarmena jarraitu eta kontrolatzea.		Seguimiento y control del Convenio.
E (Dietoterapikoak) eranskinak berrikustea.	12	Revisión de los anexos E (Dietoterápicos)
5. MATERIAL ORTOPROTESIKOAREN KATALOGO OROKORREKO PRESTAZIOEN APLIKAZIOA.		5. APLICACIÓN DE LAS PRESTACIONES DEL CATÁLOGO GENERAL DE MATERIAL ORTOPROTÉSICO.
Prestazio ortoprotesikoengatik espedienteen ebazpena.		Resolución de expedientes por prestación ortoprotésica.
Ortoprotesi-espedienteen kopurua.	23.900	Número de expedientes de ortoprotésis.
6. LANKIDETZA-HITZARMENA GARATZEA, PRESTAZIO ORTOPROTESIKOAK DISPENSATZEKO.		6. DESARROLLO DEL CONVENIO DE COLABORACIÓN PARA LA DISPENSACIÓN DE PRESTACIONES ORTOPROTÉSICAS.
Prestazio Ortoprotesoagatik espedienteen ebazpena.		Resolución de expedientes por prestación ortoprotésica.
1. I mailako hitzarmenen kopurua.	3	1. Número convenios de categoría I.
2. II mailako hitzarmenen kopurua.	2	2. Número de convenios de categoría II.
3. III mailako hitzarmenen kopurua.	6	3. Número de convenios de categoría III.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUD.	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>7. PRODUKTU SANITARIOEN KOMERTZIALIZAZIO, BANAKETA ETA SALMENTAREN ERREGISTROA BETETZEA.</p> <p>Berrikusitako komunikazio-espedienteak..</p> <p>Berrikusitako komunikazio-espedienteen kopurua.</p>	<p>10</p>	<p>7. CUMPLIMENTACIÓN DEL REGISTRO DE COMERCIALIZACIÓN Y DISTRIBUCIÓN Y VENTA DE PRODUCTOS SANITARIOS.</p> <p>Comunicaciones de expedientes revisados.</p> <p>Número expedientes de comunicación revisados.</p>
<p>8. PRESTAZIO FARMAZEUTIKOA BETETZEA BERMATZEA.</p> <p>1. SNSko errezeta medikoaren bidez egindako medikamentuen kontsumoaren eta produktu sanitario eta dietoterapikoen maila kuantitatibo eta kualitatiboei segimendu indibidualizatua eta globala egitea.</p> <p>Hileroko txostenak.</p> <p>2. Neurriak proposatzea Osakidetzako prestazio farmazeutikoa arrazionalizatzeko eta lortutako emaitzak ebaluatzeko.</p> <p>Proposatutako neurrien kopurua.</p> <p>3. Prestazio horien sektore banatzaile eta emalearekin lan egitea, prestazioon kalitatea hobetzeko eta sektore horiek hezkuntza sanitarioko jardueretan parte hartzea bultzatzeko.</p> <p>Proposatutako akordioen kopurua.</p> <p>4. Farmaziako informazio-sistemaren garapena.</p> <p>Argitaratutako txostenak.</p>	<p>1</p> <p>3</p> <p>1</p> <p>12</p>	<p>8. GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DE LA PRESTACIÓN FARMACÉUTICA</p> <p>1. Realizar el seguimiento individualizado y global de los niveles cuantitativos y cualitativos del consumo de medicamentos, productos sanitarios y dietoterápicos originado a través de receta médica del SNS.</p> <p>Informes mensuales.</p> <p>2. Proponer medidas para racionalizar la prestación farmacéutica de Osakidetza y evaluar los resultados obtenidos.</p> <p>Número de medidas propuestas.</p> <p>3. Colaborar con el sector distribuidor y dispensador de estas prestaciones para mejorar la calidad de las mismas y fomentar su participación en actividades de educación sanitaria.</p> <p>Número de acuerdos propuestos.</p> <p>4. Desarrollo del sistema de información de farmacia.</p> <p>Informes editados.</p>

2004



Gastuen egoera
El Estado de Gastos

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Osasuna

4111 Administrazio Orokorra: Egitura eta Laguntza

09 Sanidad

4111 Administración General: Estructura y Apoyo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					OSASUNA SANIDAD		19.100.508
09	4111				ADMINISTRAZIO OROKORRA: EGITURA ETA LAGUNTZA ADMINISTRACIÓN GENERAL: ESTRUCTURA Y APOYO		19.100.508
09	4111	01			Zerbitzu eta Araubide Ekonomikoko Zuzendaritza Dirección de Servicios y Régimen Económico		5.817.622
09	4111	01	1		Langile-gastuak Gastos de personal		1.885.264
09	4111	01	10		Goi-karguak Altos cargos		282.141
09	4111	01	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		282.141
09	4111	01	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		282.141
09	4111	01	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	282.141	
09	4111	01	11		Behin-behineko langileak Personal eventual		359.511
09	4111	01	110		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		359.511
09	4111	01	11000		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		359.511
09	4111	01	11000	000	Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual	359.511	
09	4111	01	12		Funtzionarioak Funcionarios		849.376
09	4111	01	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		849.376
09	4111	01	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		849.376
09	4111	01	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	849.376	
09	4111	01	13		Lan-legepekoak Laborales		34.236
09	4111	01	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		34.236
09	4111	01	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		34.236
09	4111	01	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	34.236	
09	4111	01	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		360.000
09	4111	01	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		315.000
09	4111	01	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		315.000
09	4111	01	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	315.000	
09	4111	01	162		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		45.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	01	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		25.000
09	4111	01	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	25.000	
09	4111	01	16211		Gizarte ekintza <i>Acción social</i>		20.000
09	4111	01	16211	000	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	20.000	
09	4111	01	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		3.097.013
09	4111	01	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		562.280
09	4111	01	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		8.007
09	4111	01	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		8.007
09	4111	01	21200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	8.007	
09	4111	01	214		Altzariak <i>Mobiliario</i>		28.273
09	4111	01	21400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		28.273
09	4111	01	21400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	28.273	
09	4111	01	215		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		421.000
09	4111	01	21500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		421.000
09	4111	01	21500	001	Material mikroinformatikoa alokatzea. EJIIE, S.A. Programaren Kontr. - Bestelako zerbitzuak . <i>Alquiler material microinformático. Contrato Programa-EJIIE, S.A. -Otros servicios.</i>	421.000	
09	4111	01	218		Kanonak <i>Cánones</i>		105.000
09	4111	01	21800		Kanonak <i>Cánones</i>		105.000
09	4111	01	21800	001	Soft alokatzea <i>Alquiler soft</i>	105.000	
09	4111	01	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		58.098
09	4111	01	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		570
09	4111	01	22311		Makineria <i>Maquinaria</i>		570
09	4111	01	22311	000	Makineria <i>Maquinaria</i>	570	
09	4111	01	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		6.273
09	4111	01	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		6.273
09	4111	01	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	6.273	
09	4111	01	225		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		50.000
09	4111	01	22500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		50.000
09	4111	01	22500	001	Hard mantentzea. EJIIE, S.A. Programaren Kontr. -Bestelako zerbitzuak <i>Mantenimiento hard. Contrato Programa-EJIIE, S.A. -Otros servicios.</i>	50.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	01	226		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		1.255
09	4111	01	22600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		1.255
09	4111	01	22600	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	1.255	
09	4111	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.470.980
09	4111	01	233		Garraioa <i>Transportes</i>		37.699
09	4111	01	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		37.699
09	4111	01	23300	000	Garraioa <i>Transportes</i>	37.699	
09	4111	01	234		Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>		57.662
09	4111	01	23400		Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>		57.662
09	4111	01	23400	001	Urgentziako garraio sanitario sareko ibilgailuen aseguruak <i>Seguros de los vehiculos de la red de transporte sanitario de urgencia</i>	57.662	
09	4111	01	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pu.</i>		442.970
09	4111	01	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		439.829
09	4111	01	23601	001	Administrazio orokorra. Iragarki ofizialak <i>Administración General. Anuncios oficiales</i>	31.414	
09	4111	01	23601	002	Administrazio orokorra. Komunikazio instituzionala <i>Administración General. Comunicación institucional</i>	31.414	
09	4111	01	23601	003	Osasun Publikoa. Komunikazio instituzionala <i>Salud Pública. Comunicación institucional</i>	31.414	
09	4111	01	23601	004	Osasun finantzazio eta kontratazioa. Komunikazio instituzionala <i>Financiación y Contratación Sanitaria. Comunicación institucional</i>	31.414	
09	4111	01	23601	005	Osasun Plangintza eta Antolamendua. Komunikazio instituzionala <i>Planificación y Ordenación Sanitaria. Comunicación institucional</i>	31.414	
09	4111	01	23601	006	Osasun-hezkuntza. Bizi-ohitura osasuntsuen sustapena <i>Educación para la salud. Promoción hábitos de vida saludables</i>	157.091	
09	4111	01	23601	007	Arrisku-faktoreen prebentzioa (tabakoa, alkohola) <i>Prevención factores de riesgo (tabaco, alcohol)</i>	62.840	
09	4111	01	23601	008	Osasun mentala <i>Salud mental</i>	31.414	
09	4111	01	23601	009	Farmazia <i>Farmacia</i>	31.414	
09	4111	01	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		3.141
09	4111	01	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	3.141	
09	4111	01	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		1.568
09	4111	01	23741		Jantziak, uniformeak eta lenceria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>		815
09	4111	01	23741	000	Jantziak, uniformeak eta lenceria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>	815	
09	4111	01	23761		Farmazi produktuak eta hemoderibatuek <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>		126
09	4111	01	23761	000	Farmazi produktuak eta hemoderibatuek <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>	126	
09	4111	01	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		627

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	01	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	627	
09	4111	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.931.081
09	4111	01	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		15.708
09	4111	01	23801	001	Bulegoko materiala <i>Material oficina</i>	12.567	
09	4111	01	23801	002	Material informatikoa <i>Material informático</i>	3.141	
09	4111	01	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		127.890
09	4111	01	23802	001	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Konpromiso kreditua: 2005: 0,00 M; Guztira: 0,00 M. <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones Crédito de compromiso: 2005: 0,00 M; Total: 0,00 M.</i>	127.890	
09	4111	01	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		65.861
09	4111	01	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	65.861	
09	4111	01	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		346.251
09	4111	01	23851	001	Komunikazio telefonikoak <i>Comunicaciones telefónicas</i>	3.141	
09	4111	01	23851	002	Lizentziak eta kanonak EJIE, S.A. Programaren Kontr. -Bestelako zerbitzuak <i>Licencias y cánones. Contrato Programa-EJIE, S.A. -Otros servicios.</i>	343.110	
09	4111	01	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		8.561
09	4111	01	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	8.561	
09	4111	01	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		36.540
09	4111	01	23856	001	Mezularitza Konpromiso kreditua: 2005: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. <i>Mensajería Crédito de compromiso: 2005: 0,04 M; Total: 0,04 M.</i>	36.540	
09	4111	01	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		831.970
09	4111	01	23861	001	EJIEren egintza eta laguntza teknikoak. EJIE, S.A. Programaren Kontr. -Laguntza tekniko profesionala. <i>Actuaciones y asistencia técnica EJIE. Contrato Programa-EJIE, S.A. -Asistencia técnica profesional.</i>	614.075	
09	4111	01	23861	002	Aplikazioak jartzea. EJIE, S.A. Programaren Kontr. -Ustiaketa zerbitzua. <i>Instalación aplicaciones. Contrato Programa-EJIE, S.A. -Servicio de explotación</i>	42.000	
09	4111	01	23861	003	Laguntza ofimatikoa Osasun Saileko aplikazioetarako. EJIE, S.A. Programaren Kontr. -Ustiaketa zerbitzua. <i>Atención ofimática aplicaciones del Departamento de Sanidad. Contrato Programa-EJIE, S.A. -Servicio de explotación</i>	55.895	
09	4111	01	23861	004	Aplikazioak aldatzea-modernizatzea <i>Modificación-modernización aplicaciones</i>	120.000	
09	4111	01	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		341.974
09	4111	01	23881	001	Finantziario eta kontratazio sanitario. Protokoloak, programa-kontratuak, finantziario dokumentuak <i>Financiación y contratación sanitaria. Protocolos, contratos-programa, documentos financiación</i>	25.658	
09	4111	01	23881	002	Administrazio Orokorra. Argitalpenak <i>Administración General. Publicaciones</i>	25.658	
09	4111	01	23881	003	Osasun Publikoa. Argitalpenak <i>Salud Pública. Publicaciones</i>	90.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	01	23881	004	Osasun Plangintza eta Antolamendua. Argitalpenak <i>Planificación y Ordenación Sanitaria. Publicaciones</i>	25.658	
09	4111	01	23881	005	Osteba <i>Osteba</i>	10.000	
09	4111	01	23881	006	Osasun-inkesta <i>Encuesta de salud</i>	24.000	
09	4111	01	23881	007	Osasun-promozio eta -hezkuntza <i>Promoción y educación para la salud</i>	50.000	
09	4111	01	23881	008	Farmazia. Argitalpenak <i>Farmacia. Publicaciones</i>	26.000	
09	4111	01	23881	009	Gida farmakoterapeutikoa <i>Gua farmacoterapéutica</i>	30.000	
09	4111	01	23881	010	Manipulazioa, sailkapena eta bidalketa zentralizatua. Konpromiso kreditua: 2005: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. <i>Manipulación, clasificación y envío centralizado. Crédito de compromiso: 2005: 0,04 M; Total: 0,04 M.</i>	35.000	
09	4111	01	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		6.659
09	4111	01	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	6.659	
09	4111	01	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		149.667
09	4111	01	23899	001	Osasun antolamenduaren Legearen garapenari buruzko ikerlanak: kudeaketa hobetzeko tresnak, esparru sozio-sanitarioa. Konpromiso kreditua: 2005: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Estudios sobre desarrollo de la Ley de Ordenación sanitaria: instrumentos para mejora de la gestión, espacio socio-sanitario. Crédito de compromiso: 2005: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	122.008	
09	4111	01	23899	002	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	1.159	
09	4111	01	23899	003	Kalitate-plana <i>Plan de calidad</i>	26.500	
09	4111	01	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		5.655
09	4111	01	281		Zergak <i>Tributos</i>		4.150
09	4111	01	28199		Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>		4.150
09	4111	01	28199	000	Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>	4.150	
09	4111	01	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		1.505
09	4111	01	28201		Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>		1.505
09	4111	01	28201	000	Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>	1.505	
09	4111	01	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		727.100
09	4111	01	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		67.100
09	4111	01	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		21.050
09	4111	01	62311		Makineria <i>Maquinaria</i>		21.050
09	4111	01	62311	000	Makineria <i>Maquinaria</i>	21.050	
09	4111	01	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		21.050
09	4111	01	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		21.050

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	01	62401	000	Altzariak Mobiliario	21.050	
09	4111	01	625		Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información		10.000
09	4111	01	62501		Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información		10.000
09	4111	01	62501	000	Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información	10.000	
09	4111	01	626		Garraio-elementuak Elementos de transporte		15.000
09	4111	01	62601		Garraio-elementuak Elementos de transporte		15.000
09	4111	01	62601	000	Garraio-elementuak Elementos de transporte	15.000	
09	4111	01	63		Inbertsio inmaterialak Inversiones inmateriales		660.000
09	4111	01	632		Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		660.000
09	4111	01	63201		Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		660.000
09	4111	01	63201	001	Java migrazioa, LOPDP aldaketak, Osasun Antolamenduko sistema integratua, txertaketen eta diabetesaren erregistroa, elikadura-zentroetako sistema integratua, prestazio ortoprotesikoak, kontratazio sanitarioa, SIPCA, legionellaren zeinketa, besteak. Konpromiso kreditua: 2005: 0,21 M; Guztira: 0,21 M. Migración Java, modificaciones LOPDP, sistema integrado Ordenación Sanitaria, registro de vacunaciones-diabetes, sistema integrado centros alimentarios, prestaciones ortoprotésicas, contratación sanitaria, SIPCA, vigilancia legionella, otros. Crédito de compromiso: 2005: 0,21 M; Total: 0,21 M.	660.000	
09	4111	01	8		Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros		108.245
09	4111	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades		108.245
09	4111	01	824		Langileentzako kredituak Créditos al personal		108.245
09	4111	01	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera A l/plazo al personal		108.245
09	4111	01	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera A l/plazo al personal	108.245	
09	4111	11			Araubide Juridikoko Zuzendaritza Dirección de Régimen Jurídico		623.014
09	4111	11	1		Langile-gastuak Gastos de personal		623.014
09	4111	11	10		Goi-karguak Altos cargos		62.174
09	4111	11	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		62.174
09	4111	11	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		62.174
09	4111	11	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	62.174	
09	4111	11	12		Funtzionarioak Funcionarios		440.191
09	4111	11	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		440.191
09	4111	11	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		440.191
09	4111	11	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	440.191	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	11	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		120.649
09	4111	11	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		110.649
09	4111	11	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		110.649
09	4111	11	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	110.649	
09	4111	11	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		10.000
09	4111	11	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		10.000
09	4111	11	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	10.000	
09	4111	12			Ikerlan eta Garapen Sanitarioko Zuzendaritza <i>Dirección de Estudios y Desarrollo Sanitario</i>		180.450
09	4111	12	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		180.450
09	4111	12	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		63.280
09	4111	12	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		63.280
09	4111	12	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		63.280
09	4111	12	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	63.280	
09	4111	12	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		83.721
09	4111	12	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		83.721
09	4111	12	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		83.721
09	4111	12	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	83.721	
09	4111	12	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		33.449
09	4111	12	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		33.449
09	4111	12	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		33.449
09	4111	12	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	33.449	
09	4111	13			Laguntza Kabinetearen Zuzendaritza <i>Dirección del Gabinete de Apoyo</i>		387.374
09	4111	13	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		387.374
09	4111	13	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		62.174
09	4111	13	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		62.174
09	4111	13	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		62.174
09	4111	13	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	62.174	
09	4111	13	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		265.159
09	4111	13	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		265.159

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	13	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		265.159
09	4111	13	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	265.159	
09	4111	13	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		60.041
09	4111	13	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		60.041
09	4111	13	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		60.041
09	4111	13	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	60.041	
09	4111	31			Arabako Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Álava</i>		1.629.604
09	4111	31	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		944.690
09	4111	31	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		61.621
09	4111	31	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		61.621
09	4111	31	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		61.621
09	4111	31	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	61.621	
09	4111	31	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		639.743
09	4111	31	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		639.743
09	4111	31	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		639.743
09	4111	31	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	639.743	
09	4111	31	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		39.266
09	4111	31	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		39.266
09	4111	31	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		39.266
09	4111	31	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	39.266	
09	4111	31	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		204.060
09	4111	31	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		192.060
09	4111	31	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		192.060
09	4111	31	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	192.060	
09	4111	31	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		12.000
09	4111	31	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		12.000
09	4111	31	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	12.000	
09	4111	31	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		475.859
09	4111	31	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		136.423

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	31	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		114.006
09	4111	31	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		114.006
09	4111	31	22200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	114.006	
09	4111	31	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		3.194
09	4111	31	22301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		3.194
09	4111	31	22301	000	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	3.194	
09	4111	31	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		8.969
09	4111	31	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		8.969
09	4111	31	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	8.969	
09	4111	31	225		Informazio prozesuetako ekipiak <i>Equipos para procesos de información</i>		642
09	4111	31	22500		Informazio prozesuetako ekipiak <i>Equipos para procesos de información</i>		642
09	4111	31	22500	000	Informazio prozesuetako ekipiak <i>Equipos para procesos de información</i>	642	
09	4111	31	226		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		9.612
09	4111	31	22600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		9.612
09	4111	31	22600	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	9.612	
09	4111	31	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		338.794
09	4111	31	233		Garraioa <i>Transportes</i>		6.408
09	4111	31	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		6.408
09	4111	31	23300	000	Garraioa <i>Transportes</i>	6.408	
09	4111	31	234		Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>		535
09	4111	31	23400		Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>		535
09	4111	31	23400	000	Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>	535	
09	4111	31	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		6.406
09	4111	31	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		3.203
09	4111	31	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	3.203	
09	4111	31	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		3.203
09	4111	31	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	3.203	
09	4111	31	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		84.543
09	4111	31	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		66.990

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	31	23701	000	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	66.990	
09	4111	31	23711		Ura <i>Agua</i>		3.203
09	4111	31	23711	000	Ura <i>Agua</i>	3.203	
09	4111	31	23721		Gasa <i>Gas</i>		8.007
09	4111	31	23721	000	Gasa <i>Gas</i>	8.007	
09	4111	31	23731		Erregaia <i>Combustibles</i>		642
09	4111	31	23731	000	Erregaia <i>Combustibles</i>	642	
09	4111	31	23741		Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>		1.217
09	4111	31	23741	000	Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>	1.217	
09	4111	31	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		4.484
09	4111	31	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	4.484	
09	4111	31	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		240.902
09	4111	31	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		12.816
09	4111	31	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	12.816	
09	4111	31	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		10.256
09	4111	31	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	10.256	
09	4111	31	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		97.262
09	4111	31	23811	000	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	97.262	
09	4111	31	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		52.780
09	4111	31	23821	000	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	52.780	
09	4111	31	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		28.697
09	4111	31	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	28.697	
09	4111	31	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		19.225
09	4111	31	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	19.225	
09	4111	31	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		12.816
09	4111	31	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	12.816	
09	4111	31	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		4.484
09	4111	31	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	4.484	
09	4111	31	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		2.566

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	31	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	2.566	
09	4111	31	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		642
09	4111	31	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		642
09	4111	31	28201		Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>		642
09	4111	31	28201	000	Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>	642	
09	4111	31	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		167.000
09	4111	31	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		167.000
09	4111	31	622		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		150.000
09	4111	31	62201		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		150.000
09	4111	31	62201	001	Osasun Publikoko zuzendariordeztan oztopo arkitektonikoak kentzea <i>Supresión barreras arquitectónicas subdirección de salud pública</i>	150.000	
09	4111	31	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		17.000
09	4111	31	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		17.000
09	4111	31	62401	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	17.000	
09	4111	31	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		42.055
09	4111	31	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		42.055
09	4111	31	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		42.055
09	4111	31	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		42.055
09	4111	31	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	42.055	
09	4111	32			Gipuzkoako Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Gipuzkoa</i>		2.979.471
09	4111	32	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		1.912.174
09	4111	32	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		62.411
09	4111	32	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		62.411
09	4111	32	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		62.411
09	4111	32	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	62.411	
09	4111	32	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		1.375.443
09	4111	32	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.375.443
09	4111	32	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.375.443
09	4111	32	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	1.375.443	
09	4111	32	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		75.585

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	32	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		75.585
09	4111	32	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		75.585
09	4111	32	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	75.585	
09	4111	32	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		398.735
09	4111	32	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		383.735
09	4111	32	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		383.735
09	4111	32	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	383.735	
09	4111	32	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		15.000
09	4111	32	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		15.000
09	4111	32	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	15.000	
09	4111	32	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		934.147
09	4111	32	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		969
09	4111	32	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		765
09	4111	32	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		765
09	4111	32	21200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	765	
09	4111	32	214		Altzariak <i>Mobiliario</i>		204
09	4111	32	21400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		204
09	4111	32	21400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	204	
09	4111	32	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		244.496
09	4111	32	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		150.986
09	4111	32	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		150.986
09	4111	32	22200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	150.986	
09	4111	32	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		41.310
09	4111	32	22301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		31.620
09	4111	32	22301	000	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	31.620	
09	4111	32	22311		Makineria <i>Maquinaria</i>		6.120
09	4111	32	22311	000	Makineria <i>Maquinaria</i>	6.120	
09	4111	32	22321		Tresneria <i>Utillaje</i>		3.570
09	4111	32	22321	000	Tresneria <i>Utillaje</i>	3.570	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	32	224		Altzariak Mobiliario		43.338
09	4111	32	22400		Altzariak Mobiliario		43.338
09	4111	32	22400	000	Altzariak Mobiliario	43.338	
09	4111	32	225		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		1.273
09	4111	32	22500		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		1.273
09	4111	32	22500	000	Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información	1.273	
09	4111	32	226		Garraio-elementuak Elementos de transporte		7.589
09	4111	32	22600		Garraio-elementuak Elementos de transporte		7.589
09	4111	32	22600	000	Garraio-elementuak Elementos de transporte	7.589	
09	4111	32	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		686.846
09	4111	32	232		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		24.164
09	4111	32	23200		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		24.164
09	4111	32	23200	000	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	24.164	
09	4111	32	233		Garraioa Transportes		6.426
09	4111	32	23300		Garraioa Transportes		6.426
09	4111	32	23300	000	Garraioa Transportes	6.426	
09	4111	32	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		25.692
09	4111	32	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		21.000
09	4111	32	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad	21.000	
09	4111	32	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas		4.692
09	4111	32	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas	4.692	
09	4111	32	237		Hornidurak Suministros		95.574
09	4111	32	23701		Energia elektrikoa Energía eléctrica		59.364
09	4111	32	23701	000	Energia elektrikoa Energía eléctrica	59.364	
09	4111	32	23711		Ura Agua		4.488
09	4111	32	23711	000	Ura Agua	4.488	
09	4111	32	23721		Gasa Gas		11.730
09	4111	32	23721	000	Gasa Gas	11.730	
09	4111	32	23731		Erregaiak Combustibles		4.488

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	32	23731	000	Erregaiak <i>Combustibles</i>	4.488	
09	4111	32	23741		Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>		4.284
09	4111	32	23741	000	Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>	4.284	
09	4111	32	23771		Tresnak eta erremintak <i>Útiles, herramientas</i>		3.366
09	4111	32	23771	000	Tresnak eta erremintak <i>Útiles, herramientas</i>	3.366	
09	4111	32	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		7.854
09	4111	32	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	7.854	
09	4111	32	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		534.990
09	4111	32	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		31.700
09	4111	32	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	31.700	
09	4111	32	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		45.500
09	4111	32	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	45.500	
09	4111	32	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		231.540
09	4111	32	23811	000	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	231.540	
09	4111	32	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		4.080
09	4111	32	23821	000	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	4.080	
09	4111	32	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		127.500
09	4111	32	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	127.500	
09	4111	32	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		49.980
09	4111	32	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	49.980	
09	4111	32	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		23.460
09	4111	32	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	23.460	
09	4111	32	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		14.280
09	4111	32	23856	001	Mezularitza Konpromiso kreditua: 2005: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Mensajería Crédito de compromiso: 2005: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	14.280	
09	4111	32	23859		Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>		816
09	4111	32	23859	000	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>	816	
09	4111	32	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		5.610
09	4111	32	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	5.610	
09	4111	32	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		524

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	32	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	524	
09	4111	32	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		1.836
09	4111	32	281		Zergak <i>Tributos</i>		1.836
09	4111	32	28199		Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>		1.836
09	4111	32	28199	000	Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>	1.836	
09	4111	32	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		73.050
09	4111	32	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		73.050
09	4111	32	622		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		12.000
09	4111	32	62201		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		12.000
09	4111	32	62201	001	Sancho el Sabio eraikineko sarrera berrizatzeko proiektuaren erredakzioa <i>Redacción del proyecto de reforma de la entrada al edificio de Sancho el Sabio</i>	12.000	
09	4111	32	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		16.000
09	4111	32	62301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		16.000
09	4111	32	62301	001	Aire girotua Sancho el Sabio eraikineko bilera-aretoetarako, Nafarroa etorbideko 3gn. solairuko administrarien bulegorako eta Urolako Osasun Publiko Eskualde Zentrorako <i>Aire acondicionado salas de reuniones edificio Sancho el Sabio, despacho administrativos 3 planta Avda. Navarra, Centro Comarcal Salud Pública Urola</i>	16.000	
09	4111	32	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		30.050
09	4111	32	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		30.050
09	4111	32	62401	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	30.050	
09	4111	32	626		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		15.000
09	4111	32	62601		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		15.000
09	4111	32	62601	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	15.000	
09	4111	32	8		Finantza-aktibo gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		60.100
09	4111	32	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		60.100
09	4111	32	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		60.100
09	4111	32	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		60.100
09	4111	32	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	60.100	
09	4111	33			Bizkaiko Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Bizkaia</i>		7.482.973
09	4111	33	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		2.083.376
09	4111	33	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		62.174

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	33	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		62.174
09	4111	33	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		62.174
09	4111	33	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	62.174	
09	4111	33	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		1.552.237
09	4111	33	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.552.237
09	4111	33	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.552.237
09	4111	33	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	1.552.237	
09	4111	33	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		43.599
09	4111	33	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		43.599
09	4111	33	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		43.599
09	4111	33	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	43.599	
09	4111	33	16		Kuotas, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		425.366
09	4111	33	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		410.366
09	4111	33	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		410.366
09	4111	33	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	410.366	
09	4111	33	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		15.000
09	4111	33	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		15.000
09	4111	33	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	15.000	
09	4111	33	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		809.042
09	4111	33	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		11.083
09	4111	33	214		Altzariak <i>Mobiliario</i>		11.083
09	4111	33	21400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		11.083
09	4111	33	21400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	11.083	
09	4111	33	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		160.208
09	4111	33	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		136.151
09	4111	33	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		136.151
09	4111	33	22200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	136.151	
09	4111	33	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		3.060
09	4111	33	22301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		3.060

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	33	22301	000	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	3.060	
09	4111	33	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		16.917
09	4111	33	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		16.917
09	4111	33	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	16.917	
09	4111	33	226		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		4.080
09	4111	33	22600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		4.080
09	4111	33	22600	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	4.080	
09	4111	33	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		635.642
09	4111	33	233		Garraioa <i>Transportes</i>		10.200
09	4111	33	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		10.200
09	4111	33	23300	000	Garraioa <i>Transportes</i>	10.200	
09	4111	33	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		7.570
09	4111	33	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		7.570
09	4111	33	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	7.570	
09	4111	33	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		127.032
09	4111	33	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		89.760
09	4111	33	23701	000	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	89.760	
09	4111	33	23711		Ura <i>Agua</i>		7.140
09	4111	33	23711	000	Ura <i>Agua</i>	7.140	
09	4111	33	23721		Gasa <i>Gas</i>		7.752
09	4111	33	23721	000	Gasa <i>Gas</i>	7.752	
09	4111	33	23741		Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>		3.000
09	4111	33	23741	000	Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>	3.000	
09	4111	33	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		19.380
09	4111	33	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	19.380	
09	4111	33	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		490.840
09	4111	33	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		15.000
09	4111	33	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	15.000	
09	4111	33	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		13.260

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	33	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	13.260	
09	4111	33	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		170.000
09	4111	33	23811	000	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	170.000	
09	4111	33	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		94.764
09	4111	33	23821	000	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	94.764	
09	4111	33	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		90.000
09	4111	33	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	90.000	
09	4111	33	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		76.500
09	4111	33	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	76.500	
09	4111	33	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		2.856
09	4111	33	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	2.856	
09	4111	33	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		8.160
09	4111	33	23856	000	Mezularitza <i>Mensajería</i>	8.160	
09	4111	33	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		20.300
09	4111	33	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	20.300	
09	4111	33	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		2.109
09	4111	33	281		Zergak <i>Tributos</i>		2.109
09	4111	33	28103		Trakzio Mekanikozko Ibilgailuen gaineko Zerga <i>Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica</i>		2.109
09	4111	33	28103	000	Trakzio Mekanikozko Ibilgailuen gaineko Zerga <i>Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica</i>	2.109	
09	4111	33	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		4.530.455
09	4111	33	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		4.530.455
09	4111	33	622		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		4.500.000
09	4111	33	62201		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		4.500.000
09	4111	33	62201	001	Osasun Sailak Bilbon (Ledon) duen egoitzarako eraikin berria egitea. Konpromiso kreditua: 2005: 7,02 M; 2006: 4,68 M; Guztira: 11,70 M. <i>Construcción del nuevo edificio para sede del Departamento de Sanidad en Bilbao (Ledo). Crédito de compromiso: 2005: 7,02 M; 2006: 4,68 M; Total: 11,70 M.</i>	4.500.000	
09	4111	33	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		30.455
09	4111	33	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		30.455
09	4111	33	62401	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	30.455	
09	4111	33	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		60.100

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	33	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		60.100
09	4111	33	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		60.100
09	4111	33	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		60.100
09	4111	33	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	60.100	
						GUZTIRA TOTAL	19.100.508
							19.100.508

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Osasuna

4112 Osasun Finantzaketa eta Kontratazioa

09 Sanidad

4112 Financiación y Contratación Sanitaria

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					OSASUNA SANIDAD		1.629.178.940
09	4112				OSASUN FINANTZAKETA ETA KONTRATAZIOA FINANCIACIÓN Y CONTRATACIÓN SANITARIA		1.629.178.940
09	4112	23			Osasun Finantziario eta Kontratazio Zuzendaritza Dirección de Financiación y Contratación Sanitaria		94.803.811
09	4112	23	1		Langile-gastuak Gastos de personal		1.154.142
09	4112	23	10		Goi-karguak Altos cargos		61.068
09	4112	23	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		61.068
09	4112	23	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		61.068
09	4112	23	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	61.068	
09	4112	23	12		Funtzionarioak Funcionarios		865.049
09	4112	23	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		865.049
09	4112	23	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		865.049
09	4112	23	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	865.049	
09	4112	23	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		228.025
09	4112	23	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		208.025
09	4112	23	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		208.025
09	4112	23	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	208.025	
09	4112	23	162		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		20.000
09	4112	23	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		20.000
09	4112	23	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	20.000	
09	4112	23	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		80.981.571
09	4112	23	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		168.203
09	4112	23	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		168.203
09	4112	23	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		20.168
09	4112	23	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	20.168	
09	4112	23	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos		54.990

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4112	23	23882	001	Bilerak, hitzaldiak eta ikastarial <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	9.990	
09	4112	23	23882	002	Lankidetzeta-hitzarmena Finlandiako Osasun Ministerioarekin, baterako programa bat garatzeko <i>Convenio de colaboración con el Ministerio de Salud Finandés para el desarrollo de un programa conjunto</i>	45.000	
09	4112	23	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		93.045
09	4112	23	23899	001	Finantziazio estudioak. Konpromiso kreditua: 2005: 0,06 M; Guztira: 0,06 M. <i>Estudios financiación. Crédito de compromiso: 2005: 0,06 M; Total: 0,06 M.</i>	50.000	
09	4112	23	23899	002	Hitzartutako satisfazio-inkesta <i>Encuesta satisfacción concertación.</i>	20.000	
09	4112	23	23899	003	Bezeroen satisfazioari buruzko estudioa <i>Estudio satisfacción de clientes</i>	20.000	
09	4112	23	23899	004	OTiren kalitate-testa egitea <i>Elaboración test calidad TIS</i>	3.045	
09	4112	23	24		Kanpotik eskainitako osasun-zerbitzuak <i>Servicios exteriores de carácter sanitario</i>		80.813.368
09	4112	23	241		EAEko Erak.-adm.aren erakundeek eskainitakoak <i>Prestados por entidades de la Admón. In. de la CAE</i>		77.620.061
09	4112	23	24199		Bestelako osasun-zerbitzuak <i>Otros servicios sanitarios</i>		77.620.061
09	4112	23	24199	001	Zuzendaritza Nagusia. <i>Dirección General.</i>	56.304.730	
09	4112	23	24199	002	Emergentziako Lurralde Unitateak. <i>Unidades Territoriales de Emergencias</i>	9.322.783	
09	4112	23	24199	003	Transfusio eta Giza-ehunen Euskal Zentroa. <i>Centro Vasco de Transfusión y Tejidos Humanos.</i>	11.992.548	
09	4112	23	242		EAEko Erak.-Adm.aren kanpokoek eskainitakoak <i>Prestados por entidades fuera de la Admón. Ins. CAE</i>		3.193.307
09	4112	23	24251		Gaixoak lekualdatzeko zerbitzuak <i>Servicios de traslado de enfermos</i>		2.876.307
09	4112	23	24251	001	Urgentziako Garraio Sanitarioko Sarea. Araba <i>Red Transporte Sanitario Urgente. Araba</i>	104.028	
09	4112	23	24251	002	Urgentziako Garraio Sanitarioko Sarea. Gipuzkoa <i>Red Transporte Sanitario Urgente. Gipuzkoa</i>	520.140	
09	4112	23	24251	003	Urgentziako Garraio Sanitarioko Sarea. Bizkaia <i>Red Transporte Sanitario Urgente. Bizkaia</i>	2.252.139	
09	4112	23	24299		Bestelako osasun-zerbitzuak <i>Otros servicios sanitarios</i>		317.000
09	4112	23	24299	001	Beste hiltzarmen batzuk <i>Otros conciertos</i>	317.000	
09	4112	23	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		12.668.098
09	4112	23	81		EAE-KO Adm. Publikoko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en Admón. Pública de CAE</i>		12.668.098
09	4112	23	811		EAEko Adm. Publikoko erakundeetako partaidetzak <i>Participaciones en entidades de Admón. Pública CAE</i>		12.668.098
09	4112	23	81121		Zuzb. pribatuko erakunde publikoetan, epe luzera <i>A largo plazo en Entes Públicos Derecho Privado</i>		12.668.098
09	4112	23	81121	001	Zuzendaritza Nagusia <i>Dirección General</i>	12.513.488	
09	4112	23	81121	002	Emergentziako Lurralde Unitateak <i>Unidades Territoriales de Emergencias</i>	78.882	
09	4112	23	81121	003	Transfusio eta Giza-ehunen Euskal Zentroa <i>Centro Vasco de Transfusión y Tejidos Humanos</i>	75.728	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4112	31			Arabako Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Álava</i>		228.473.606
09	4112	31	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		1.479.918
09	4112	31	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		1.195.864
09	4112	31	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.195.864
09	4112	31	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.195.864
09	4112	31	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	1.195.864	
09	4112	31	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		284.054
09	4112	31	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		284.054
09	4112	31	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		284.054
09	4112	31	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	284.054	
09	4112	31	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		221.464.882
09	4112	31	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		26.201
09	4112	31	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		26.201
09	4112	31	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		2.451
09	4112	31	23801	001	OTIko bulego-materiala. <i>Material oficina TIS.</i>	2.451	
09	4112	31	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		7.750
09	4112	31	23855	001	OTIko komunikazioak. <i>Comunicaciones TIS.</i>	7.750	
09	4112	31	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		16.000
09	4112	31	23899	001	OTIren grabaketa, estanzazio eta mailinga <i>Grabación, estampación, mailing TIS</i>	16.000	
09	4112	31	24		Kanpotik eskainitako osasun-zerbitzuak <i>Servicios exteriores de carácter sanitario</i>		221.438.681
09	4112	31	241		EAEko Erak.-adm.aren erakundeek eskainitakoak <i>Prestados por entidades de la Admón. In. de la CAE</i>		210.487.066
09	4112	31	24101		Anbulatorioek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros ambulatorios</i>		35.127.213
09	4112	31	24101	001	Arabako Eskualdea <i>Comarca Araba</i>	30.599.308	
09	4112	31	24101	002	Barrualdeko Eskualdea <i>Comarca Interior</i>	4.422.985	
09	4112	31	24101	003	Gipuzkoa mendebaldeko Eskualdea <i>Comarca Gipuzkoa-Oeste</i>	98.100	
09	4112	31	24101	004	Osatek. Araba <i>Osatek. Araba</i>	6.820	
09	4112	31	24111		Osasun-zentroek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros sanitarios</i>		157.750.160
09	4112	31	24111	001	Txagorritxuko Ospitalea <i>Hospital Txagorritxu</i>	96.716.418	
09	4112	31	24111	002	Santiago Ospitalea <i>Hospital Santiago</i>	55.971.889	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4112	31	24111	003	Lezako Ospitalea Hospital Leza	5.061.853	
09	4112	31	24121		Zentro psikiatrikoek eskainitako zerbitzuak Servicios prestados por centros psiquiátricos		17.609.693
09	4112	31	24121	001	Arabako Ospitale Psikiatrikoa eta Ospitalez kanpoko Osasun Mentala Hospital Psiquiátrico y Salud Mental Extrahospitalaria Araba	17.609.693	
09	4112	31	242		EAEko Erak.-Adm.aren kanpokoek eskainitakoak Prestados por entidades fuera de la Admón. Ins. CAE		10.951.615
09	4112	31	24201		Anbulatorioek eskainitako zerbitzuak Servicios prestados por centros ambulatorios		2.877.687
09	4112	31	24201	001	Arabako Lurralde Ordezkaritza Dirección Territorial Araba	2.877.687	
09	4112	31	24211		Osasun-zentroek eskainitako zerbitzuak Servicios prestados por centros sanitarios		3.126.293
09	4112	31	24211	001	Arabako Lurralde Ordezkaritza Dirección Territorial Araba	3.126.293	
09	4112	31	24221		Zentro psikiatrikoek eskainitako zerbitzuak Servicios prestados por centros psiquiátricos		35.551
09	4112	31	24221	001	Arabako Lurralde Ordezkaritza Dirección Territorial Araba	35.551	
09	4112	31	24241		Osasun-laguntza gastuen itzulera Reintegro de gastos de asistencia sanitaria		770.874
09	4112	31	24241	001	Arabako Lurralde Ordezkaritza Dirección Territorial Araba	770.874	
09	4112	31	24251		Gaixoak lekualdatzeko zerbitzuak Servicios de traslado de enfermos		3.939.525
09	4112	31	24251	001	Programatutako garraioa Transporte programado	1.767.991	
09	4112	31	24251	002	Urgentziako Garraio Sanitarioko Sarea Red Transporte Sanitario Urgente	2.171.534	
09	4112	31	24299		Bestelako osasun-zerbitzuak Otros servicios sanitarios		201.685
09	4112	31	24299	001	Arabako Lurralde Ordezkaritza Dirección Territorial Araba	201.685	
09	4112	31	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		80.000
09	4112	31	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei A empresas, familias y otros sectores y entidades		80.000
09	4112	31	453		Familiei A familias		80.000
09	4112	31	45352		Kalte-ordainak eta arauzko emate bakarrak Indemnizaciones y entregas únicas reglamentarias		80.000
09	4112	31	45352	001	Kalte-ordainak eta arauzko emate bakarrak. Araba. Indemnizaciones y entregas únicas reglamentarias. Araba.	80.000	
09	4112	31	8		Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros		5.448.806
09	4112	31	81		EAE-KO Adm. Publikoko finantza-inbertsioak Inversiones financieras en Admón. Pública de CAE		5.448.806
09	4112	31	811		EAEko Adm. Publikoko erakundeetako partaidetzak Participaciones en entidades de Admón. Pública CAE		5.448.806
09	4112	31	81121		Zuzb. pribatuko erakunde publikoetan, epe luzera A largo plazo en Entes Públicos Derecho Privado		5.448.806
09	4112	31	81121	001	Txagorritxuko Ospitalea Hospital Txagorritxu	3.023.724	
09	4112	31	81121	002	Santiago Ospitalea Hospital Santiago	715.168	
09	4112	31	81121	003	Lezako Ospitalea Hospital Leza	277.883	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4112	31	81121	004	Arabako Ospitale Psikiatrikoa eta Ospitale kanpoko Osasun Mentala <i>Hospital Psiquiátrico y Salud Mental Extrahospitalaria de Araba</i>	63.106	
09	4112	31	81121	005	Arabako Eskualdea <i>Comarca Araba</i>	1.368.925	
09	4112	32			Gipuzkoako Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Gipuzkoa</i>		499.482.091
09	4112	32	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		3.496.777
09	4112	32	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		2.799.015
09	4112	32	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		2.799.015
09	4112	32	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		2.799.015
09	4112	32	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	2.799.015	
09	4112	32	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		697.762
09	4112	32	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		697.762
09	4112	32	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		697.762
09	4112	32	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	697.762	
09	4112	32	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		482.536.253
09	4112	32	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		195.030
09	4112	32	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		195.030
09	4112	32	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		5.780
09	4112	32	23801	001	OTIko bulego-materiala. <i>Material oficina TIS.</i>	5.780	
09	4112	32	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		77.250
09	4112	32	23855	001	OTIko komunikazioak. <i>Comunicaciones TIS.</i>	77.250	
09	4112	32	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		112.000
09	4112	32	23899	001	OTIren grabaketa, estanzazio eta mailinga <i>Grabación, estampación, mailing TIS</i>	112.000	
09	4112	32	24		Kanpotik eskainitako osasun-zerbitzuak <i>Servicios exteriores de carácter sanitario</i>		482.341.223
09	4112	32	241		EAEko Erak.-adm.aren erakundeek eskainitakoak <i>Prestados por entidades de la Admón. In. de la CAE</i>		397.747.173
09	4112	32	24101		Anbulatorioek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros ambulatorios</i>		78.587.372
09	4112	32	24101	001	Gipuzkoako Ekialdeko Eskualdea <i>Comarca Gipuzkoa-Este</i>	43.078.791	
09	4112	32	24101	002	Gipuzkoako Mendebaldeko Eskualdea <i>Comarca Gipuzkoa-Oeste</i>	35.465.407	
09	4112	32	24101	003	Osatek. Gipuzkoa <i>Osatek. Gipuzkoa</i>	43.174	
09	4112	32	24111		Osasun-zentroek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros sanitarios</i>		312.730.342
09	4112	32	24111	001	Donostiako Ospitalea <i>Hospital Donostia</i>	221.260.608	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4112	32	24111	002	Zumarragako Ospitalea <i>Hospital Zumarraga</i>	27.735.695	
09	4112	32	24111	003	Bidasoako Ospitalea <i>Hospital Bidasoa</i>	23.498.583	
09	4112	32	24111	004	Mendaroko Ospitalea <i>Hospital Mendaro</i>	23.255.281	
09	4112	32	24111	005	Deba Garaiko Ospitalea <i>Hospital Alto Deba</i>	16.980.175	
09	4112	32	24121		Zentro psikiatrikoek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros psiquiátricos</i>		6.429.459
09	4112	32	24121	001	Gipuzkoako Ospitalez kanpoko Osasun Mentala <i>Salud Mental Extrahospitalaria Gipuzkoa</i>	6.429.459	
09	4112	32	242		EAEko Erak.-Adm.aren kanpokoek eskainitakoak <i>Prestados por entidades fuera de la Admón. Ins. CAE</i>		84.594.050
09	4112	32	24201		Anbulatorioek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros ambulatorios</i>		7.686.465
09	4112	32	24201	001	Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza <i>Dirección Territorial Gipuzkoa</i>	7.686.465	
09	4112	32	24211		Osasun-zentroek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros sanitarios</i>		45.529.974
09	4112	32	24211	001	Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza <i>Dirección Territorial Gipuzkoa</i>	45.529.974	
09	4112	32	24221		Zentro psikiatrikoek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros psiquiátricos</i>		16.394.170
09	4112	32	24221	001	Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza <i>Dirección Territorial Gipuzkoa</i>	16.394.170	
09	4112	32	24241		Osasun-laguntza gastuen itzulera <i>Reintegro de gastos de asistencia sanitaria</i>		584.184
09	4112	32	24241	001	Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza <i>Dirección Territorial Gipuzkoa</i>	584.184	
09	4112	32	24251		Gaixoak lekualdatzeko zerbitzuak <i>Servicios de traslado de enfermos</i>		10.835.757
09	4112	32	24251	001	Programatutako garraioa <i>Transporte programado</i>	7.453.395	
09	4112	32	24251	002	Urgentziako Garraio Sanitarioko Sarea <i>Red Transporte Sanitario Urgente</i>	3.382.362	
09	4112	32	24299		Bestelako osasun-zerbitzuak <i>Otros servicios sanitarios</i>		3.563.500
09	4112	32	24299	001	Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza <i>Dirección Territorial Gipuzkoa</i>	3.563.500	
09	4112	32	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		150.000
09	4112	32	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		150.000
09	4112	32	453		Familiei <i>A familias</i>		150.000
09	4112	32	45352		Kalte-ordainak eta arauzko emate bakarrik <i>Indemnizaciones y entregas únicas reglamentarias</i>		150.000
09	4112	32	45352	001	Kalte-ordainak eta arauzko emate bakarrik. Gipuzkoa. <i>Indemnizaciones y entregas únicas reglamentarias. Gipuzkoa.</i>	150.000	
09	4112	32	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		13.299.061
09	4112	32	81		EAE-KO Adm. Publikoko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en Admón. Pública de CAE</i>		13.299.061
09	4112	32	811		EAEko Adm. Publikoko erakundeetako partaidetzak <i>Participaciones en entidades de Admón. Pública CAE</i>		13.299.061
09	4112	32	81121		Zuzb. pribatuko erakunde publikoetan, epe luzera <i>A largo plazo en Entes Públicos Derecho Privado</i>		13.299.061

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4112	32	81121	001	Donostiako Ospitalea <i>Hospital Donostia</i>	5.215.501	
09	4112	32	81121	002	Zumarragako Ospitalea <i>Hospital Zumarraga</i>	466.000	
09	4112	32	81121	003	Bidasoako Ospitalea <i>Hospital Bidasoa</i>	326.713	
09	4112	32	81121	004	Mendaroko Ospitalea <i>Hospital Mendaro</i>	513.302	
09	4112	32	81121	005	Debagoineko Ospitalea <i>Hospital Alto Deba</i>	333.960	
09	4112	32	81121	006	Gipuzkoako Ospitalez kanpoko Osasun Mentala <i>Salud Mental Extrahospitalaria de Gipuzkoa</i>	81.553	
09	4112	32	81121	007	Gipuzkoa ekialdeko Eskualdea <i>Comarca Gipuzkoa-Este</i>	3.750.628	
09	4112	32	81121	008	Gipuzkoa mendebaldeko Eskualdea <i>Comarca Gipuzkoa-Oeste</i>	2.611.404	
09	4112	33			Bizkaiko Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Bizkaia</i>		806.419.432
09	4112	33	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		4.047.060
09	4112	33	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		3.260.747
09	4112	33	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		3.260.747
09	4112	33	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		3.260.747
09	4112	33	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	3.260.747	
09	4112	33	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		786.313
09	4112	33	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		786.313
09	4112	33	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		786.313
09	4112	33	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	786.313	
09	4112	33	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		780.428.755
09	4112	33	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		207.302
09	4112	33	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		207.302
09	4112	33	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		9.302
09	4112	33	23801	001	OTIko bulego-materiala. <i>Material oficina TIS.</i>	9.302	
09	4112	33	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		70.000
09	4112	33	23855	001	OTIko komunikazioak. <i>Comunicaciones TIS.</i>	70.000	
09	4112	33	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		128.000
09	4112	33	23899	001	OTIren grabaketa, estanzazio eta mailinga <i>Grabación, estampación, mailing TIS</i>	128.000	
09	4112	33	24		Kanpotik eskainitako osasun-zerbitzuak <i>Servicios exteriores de carácter sanitario</i>		780.221.453
09	4112	33	241		EAEko Erak.-adm.aren erakundeek eskainitakoak <i>Prestados por entidades de la Admón. In. de la CAE</i>		733.825.809

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4112	33	24101		Anbulatorioek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros ambulatorios</i>		135.183.948
09	4112	33	24101	001	Bilboko Eskualdea <i>Comarca Bilbao</i>	41.263.934	
09	4112	33	24101	002	Barrualdeko Eskualdea <i>Comarca Interior</i>	33.635.729	
09	4112	33	24101	003	Uribe-Kostako Eskualdea <i>Comarca Uribe-Kosta</i>	21.107.020	
09	4112	33	24101	004	Ezkerraldea-Enkarterriko Eskualdea <i>Comarca Ezkerraldea-Enkarterri</i>	36.484.405	
09	4112	33	24101	005	Arabako Eskualdea <i>Comarca Araba</i>	267.014	
09	4112	33	24101	006	Gipuzkoa mendebaldeko Eskualdea <i>Comarca Gipuzkoa-Oeste</i>	2.391.006	
09	4112	33	24101	007	Osatek. Bizkaia <i>Osatek. Bizkaia</i>	34.840	
09	4112	33	24111		Osasun-zentroek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros sanitarios</i>		586.704.133
09	4112	33	24111	001	Gurutzetako Ospitalea <i>Hospital Cruces</i>	240.356.949	
09	4112	33	24111	002	Basurtuko Ospitalea <i>Hospital Basurto</i>	165.204.872	
09	4112	33	24111	003	Galdakaoko Ospitalea <i>Hospital Galdakao</i>	90.047.854	
09	4112	33	24111	004	San Eloy Ospitalea <i>Hospital San Eloy</i>	31.614.581	
09	4112	33	24111	005	Santa Marina Ospitalea <i>Hospital Santa Marina</i>	12.795.866	
09	4112	33	24111	006	Gorlizko Ospitalea <i>Hospital de Gorliz</i>	12.536.030	
09	4112	33	24111	007	Bermeoko Ospitalea <i>Hospital Bermeo</i>	11.030.918	
09	4112	33	24111	008	Zaldibarko Ospitalea <i>Hospital Zaldibar</i>	10.272.351	
09	4112	33	24111	009	Zamudioko Ospitalea <i>Hospital Zamudio</i>	12.844.712	
09	4112	33	24121		Zentro psikiatrikoek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros psiquiátricos</i>		11.937.728
09	4112	33	24121	001	Bizkaiko Ospitalez kanpoko Osasun Mentala <i>Salud Mental Extrahospitalaria Bizkaia</i>	11.937.728	
09	4112	33	242		EAEko Erak.-Adm.aren kanpokoek eskainitakoak <i>Prestados por entidades fuera de la Admón. Ins. CAE</i>		46.395.644
09	4112	33	24201		Anbulatorioek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros ambulatorios</i>		12.263.622
09	4112	33	24201	001	Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza <i>Dirección Territorial Bizkaia</i>	12.263.622	
09	4112	33	24211		Osasun-zentroek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros sanitarios</i>		11.890.515
09	4112	33	24211	001	Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza <i>Dirección Territorial Bizkaia</i>	11.890.515	
09	4112	33	24221		Zentro psikiatrikoek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros psiquiátricos</i>		7.108.175
09	4112	33	24221	001	Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza <i>Dirección Territorial Bizkaia</i>	7.108.175	
09	4112	33	24241		Osasun-laguntza gastuen itzulera <i>Reintegro de gastos de asistencia sanitaria</i>		972.000
09	4112	33	24241	001	Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza <i>Dirección Territorial Bizkaia</i>	972.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4112	33	24251		Gaixoak lekualdatzeko zerbitzuak <i>Servicios de traslado de enfermos</i>		12.041.232
09	4112	33	24251	001	Programatutako garraioa <i>Transporte programado</i>	10.652.899	
09	4112	33	24251	002	Urgentziako Garraio Sanitarioko Sarea <i>Red Transporte Sanitario Urgente</i>	1.388.333	
09	4112	33	24299		Bestelako osasun-zerbitzuak <i>Otros servicios sanitarios</i>		2.120.100
09	4112	33	24299	001	Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza <i>Dirección Territorial Bizkaia</i>	2.120.100	
09	4112	33	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		170.000
09	4112	33	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		170.000
09	4112	33	453		Familiei <i>A familias</i>		170.000
09	4112	33	45352		Kalte-ordainak eta arazuko emate bakarrak <i>Indemnizaciones y entregas únicas reglamentarias</i>		170.000
09	4112	33	45352	001	Kalte-ordainak eta arazuko emate bakarrak. Bizkaia. <i>Indemnizaciones y entregas únicas reglamentarias. Bizkaia.</i>	170.000	
09	4112	33	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		21.773.617
09	4112	33	81		EAE-KO Adm. Publikoko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en Admón. Pública de CAE</i>		21.773.617
09	4112	33	811		EAEko Adm. Publikoko erakundeetako partaidetzak <i>Participaciones en entidades de Admón. Pública CAE</i>		21.773.617
09	4112	33	81121		Zuzb. pribatuko erakunde publikoetan, epe luzera <i>A largo plazo en Entes Públicos Derecho Privado</i>		21.773.617
09	4112	33	81121	001	Gurutzetako Ospitalea <i>Hospital Cruces</i>	4.692.000	
09	4112	33	81121	002	Basurtuko Ospitalea <i>Hospital Basurto</i>	7.555.000	
09	4112	33	81121	003	Galdakaoko Ospitalea <i>Hospital Galdakao</i>	1.736.354	
09	4112	33	81121	004	San Eloy Ospitalea <i>Hospital San Eloy</i>	1.305.000	
09	4112	33	81121	005	Santa Marina Ospitalea <i>Hospital Santa Marina</i>	113.591	
09	4112	33	81121	006	Gorlizko Ospitalea <i>Hospital Gorliz</i>	1.226.213	
09	4112	33	81121	007	Bermeoko Ospitalea <i>Hospital Bermeo</i>	233.281	
09	4112	33	81121	008	Zaldibarko Ospitalea <i>Hospital Zaldibar</i>	301.766	
09	4112	33	81121	009	Zamudioko Ospitalea <i>Hospital Zamudio</i>	774.659	
09	4112	33	81121	010	Bizkaiko Ospitalez kanpoko Osasun Mentala <i>Salud Mental Extrahospitalaria Bizkaia</i>	262.970	
09	4112	33	81121	011	Bilboko Eskualdea <i>Comarca Bilbao</i>	1.057.435	
09	4112	33	81121	012	Barrualdeko Eskualdea <i>Comarca Interior</i>	1.272.861	
09	4112	33	81121	013	Uribe-Kostako Eskualdea <i>Comarca Uribe-Kosta</i>	615.525	
09	4112	33	81121	014	Ezkerralde-Enkarterri Eskualdea <i>Comarca Ezkerraldea-Enkarterri</i>	626.962	
					GUZTIRA TOTAL	1.629.178.940	1.629.178.940

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Osasuna

4113 Osasun Publikoa

09 Sanidad

4113 Salud Pública

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					OSASUNA SANIDAD		23.354.214
09	4113				OSASUN PUBLIKOA SALUD PÚBLICA		23.354.214
09	4113	21			Osasun Publikorako Zuzendaritza Dirección de Salud Pública		6.847.180
09	4113	21	1		Langile-gastuak Gastos de personal		3.875.535
09	4113	21	10		Goi-karguak Altos cargos		61.621
09	4113	21	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		61.621
09	4113	21	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		61.621
09	4113	21	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	61.621	
09	4113	21	12		Funtzionarioak Funcionarios		3.050.599
09	4113	21	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		3.050.599
09	4113	21	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		3.050.599
09	4113	21	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	3.050.599	
09	4113	21	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		763.315
09	4113	21	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		743.315
09	4113	21	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		743.315
09	4113	21	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	743.315	
09	4113	21	162		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		20.000
09	4113	21	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		20.000
09	4113	21	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	20.000	
09	4113	21	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		1.980.974
09	4113	21	22		Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación		227.789
09	4113	21	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje		227.789
09	4113	21	22311		Makineria Maquinaria		227.789
09	4113	21	22311	001	Arabako laborategia Laboratorio Araba	12.490	
09	4113	21	22311	002	Gipuzkoako laborategia Laboratorio Gipuzkoa	33.959	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4113	21	22311	003	Bizkaiko laborategia <i>Laboratorio Bizkaia</i>	181.340	
09	4113	21	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.753.185
09	4113	21	231		Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak <i>Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio</i>		186.045
09	4113	21	23100		Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak <i>Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio</i>		186.045
09	4113	21	23100	001	Dieta eta minbizia. Lehendik agindutako kreditua. <i>Dieta y cáncer. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	24.045	
09	4113	21	23100	002	Nutrizioaren inkesta diseinatu, egin eta gainbegiratzea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Diseño, elaboración y supervisión de la encuesta de nutrición. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	24.000	
09	4113	21	23100	003	Nutrizio-inkesta Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Encuesta de nutrición Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	120.000	
09	4113	21	23100	004	Kutsadura eta osasuna <i>Contaminación y salud.</i>	6.000	
09	4113	21	23100	005	Lankidetzaz hitzarmena EHUrekin, diabetesa ikertzeko proiekturako <i>Convenio de colaboración con la UPV para proyecto de investigación de diabetes</i>	12.000	
09	4113	21	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		1.191.688
09	4113	21	23741		Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>		3.675
09	4113	21	23741	001	Arabako laborategia <i>Laboratorio Araba</i>	1.225	
09	4113	21	23741	002	Gipuzkoako laborategia <i>Laboratorio Gipuzkoa</i>	1.225	
09	4113	21	23741	003	Bizkaiko laborategia <i>Laboratorio Bizkaia</i>	1.225	
09	4113	21	23762		Osasungintzako tresneria eta lanabes txikiak <i>Instrumental y pequeño utillaje sanitario</i>		343.673
09	4113	21	23762	001	Arabako laborategia <i>Laboratorio Araba</i>	25.077	
09	4113	21	23762	002	Gipuzkoako laborategia <i>Laboratorio Gipuzkoa</i>	42.710	
09	4113	21	23762	003	Bizkaiko laborategia <i>Laboratorio Bizkaia</i>	275.886	
09	4113	21	23763		Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak <i>Material sanitario para consumo y reposición</i>		765.165
09	4113	21	23763	001	Arabako laborategia <i>Laboratorio Araba</i>	48.231	
09	4113	21	23763	002	Gipuzkoako laborategia <i>Laboratorio Gipuzkoa</i>	210.820	
09	4113	21	23763	003	Bizkaiko laborategia <i>Laboratorio Bizkaia</i>	506.114	
09	4113	21	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		79.175
09	4113	21	23799	001	Ikuskaritza material laguntzailea <i>Material inspección auxiliar</i>	26.920	
09	4113	21	23799	002	Klenbuterolako kit-ak <i>Kits clenbuterol</i>	5.755	
09	4113	21	23799	003	Mediku jagoleen materiala <i>Material médicos vigías</i>	20.000	
09	4113	21	23799	004	Txertoen hots-katerako material laguntzailea <i>Material auxiliar cadena de frío de vacunas</i>	10.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4113	21	23799	005	Arrisku handiko gaixotasun infektzioak kontrolatzeko materiala <i>Material control enfermedades infecciosas de alto riesgo</i>	16.500	
09	4113	21	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		375.452
09	4113	21	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		627
09	4113	21	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	627	
09	4113	21	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		37.000
09	4113	21	23802	001	Mediku jagoleen sistema gripea <i>Sistema vigía gripe</i>	31.000	
09	4113	21	23802	002	Dokumentazio-zentroa <i>Centro documentación.</i>	6.000	
09	4113	21	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		2.990
09	4113	21	23811	001	Gipuzkoako laborategia <i>Laboratorio Gipuzkoa</i>	2.990	
09	4113	21	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		69.682
09	4113	21	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	44.465	
09	4113	21	23831	001	Arabako laborategia <i>Laboratorio Araba</i>	2.337	
09	4113	21	23831	002	Gipuzkoako laborategia <i>Laboratorio Gipuzkoa</i>	3.267	
09	4113	21	23831	003	Bizkaiko laborategia <i>Laboratorio Bizkaia</i>	19.613	
09	4113	21	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		6.500
09	4113	21	23856	001	Metabolopatiak (laginen garraioa) <i>Metaboloopatías (transporte de muestras)</i>	6.500	
09	4113	21	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		93.717
09	4113	21	23882	001	Mediku jagoleentzako jardunaldiak. Erregresio logistikoko jardunaldiak. Ingurumen-epidemiologiako jardunaldiak. PROMA. Elikagaien segurtasuna. Ingurumen-osasuna <i>Jornadas educación salud. Jornadas médicos vigía. Jornadas regresión logística. Jornadas epidemiología ambiental. PROMA. Seguridad alimentaria. Sanidad ambiental.</i>	93.717	
09	4113	21	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		164.936
09	4113	21	23899	001	Creutzfeldt-Jakob gaixotasuna izandako gorpuen garraioa <i>Transporte cadáveres enfermedad Creutzfeldt-Jacob</i>	6.000	
09	4113	21	23899	002	Ikuskapenaren normalizazioa <i>Normalización inspección</i>	72.000	
09	4113	21	23899	003	Ebaluazioak eta analisiak. Konpromiso kreditua: 2005: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Evaluaciones y análisis. Crédito de compromiso: 2005: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	10.000	
09	4113	21	23899	004	Bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios.</i>	18.000	
09	4113	21	23899	005	Kanpoko kreditazio eta kalitate-kontrola. Arabako laborategia <i>Acreditaciones y controles de calidad externos. Laboratorio Araba</i>	7.105	
09	4113	21	23899	006	Hondakinak eta bestelakoak biltzea. Arabako laborategia <i>Recogida de residuos y otros. Laboratorio Araba</i>	1.255	
09	4113	21	23899	007	Kanpoko kreditazio eta kalitate-kontrola. Gipuzkoako laborategia <i>Acreditaciones y controles de calidad externos. Laboratorio Gipuzkoa</i>	13.195	
09	4113	21	23899	008	Hondakinak eta bestelakoak biltzea. Gipuzkoako laborategia <i>Recogida de residuos y otros. Laboratorio Gipuzkoa</i>	1.887	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4113	21	23899	009	Kanpoko kreditazio eta kalitate-kontrola. Bizkaiko laborategia <i>Acreditaciones y controles de calidad externos. Laboratorio Bizkaia</i>	32.353	
09	4113	21	23899	010	Hondakinak eta bestelakoak biltzea. Bizkaiko laborategia <i>Recogida de residuos y otros. Laboratorio Bizkaia</i>	3.141	
09	4113	21	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		820.276
09	4113	21	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		820.276
09	4113	21	453		Familiei <i>A familias</i>		120.000
09	4113	21	45301		Familiei <i>A familias</i>		120.000
09	4113	21	45301	001	Toxikomanoentzako laguntza indibidualak <i>Ayudas individuales a toxicómanos</i>	120.000	
09	4113	21	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		700.276
09	4113	21	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		700.276
09	4113	21	45499	001	Hiesaren alorrean lanean diharduten irabazi asmorik gabeko elkarteak <i>Asociaciones sin animo de lucro que trabajan en el campo del Sida</i>	280.794	
09	4113	21	45499	002	Osasun-heziketa <i>Educación para la salud</i>	300.000	
09	4113	21	45499	003	Gipuzkoako Dya. Hitzarmena hondartzak zaintzeko <i>Dya Gipuzkoa. Convenio vigilancia playas</i>	11.992	
09	4113	21	45499	004	Gipuzkoako Gurutze Gorria. Hitzarmena hondartzak zaintzeko <i>Cruz Roja Gipuzkoa. Convenio vigilancia playas</i>	10.112	
09	4113	21	45499	005	Bizkaiko Salbamendu eta Sorospen Federazioa. Hitzarmena hondartzak zaintzeko <i>Federación Vizcaina Salvamento y Socorrismo. Convenio vigilancia playas</i>	22.104	
09	4113	21	45499	006	Osasuna bultzatzeko eskola europarreko sarea. Araba. Lehendik agindutako kreditua. Gazte Plana-Euskal Autonomia Erkidegoa <i>Red europea escuela promotores salud. Alava. Crédito comprometido en años anteriores. Plan Joven-Comunidad Autónoma de Euskadi .</i>	1.557	
09	4113	21	45499	007	Osasuna bultzatzeko eskola europarreko sarea. Gipuzkoa. Lehendik agindutako kreditua. Gazte Plana-Euskal Autonomia Erkidegoa <i>Red europea escuela promotores salud. Gipuzkoa. Crédito comprometido en años anteriores. Plan Joven-Comunidad Autónoma de Euskadi .</i>	2.717	
09	4113	21	45499	008	Osasuna bultzatzeko eskola europarreko sarea. Bizkaia. Lehendik agindutako kreditua. Gazte Plana-Euskal Autonomia Erkidegoa <i>Red europea escuela promotores salud. Bizkaia. Crédito comprometido en años anteriores. Plan Joven-Comunidad Autónoma de Euskadi .</i>	20.488	
09	4113	21	45499	009	Osasuna bultzatzeko eskola europarreko sarea. Konpromiso kreditua: 2005: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. Gazte Plana-Euskal Autonomia Erkidegoa <i>Red europea escuela promotores salud. Crédito de compromiso: 2005: 0,03 M; Total: 0,03 M. Plan Joven-Comunidad Autónoma de Euskadi .</i>	50.512	
09	4113	21	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		170.395
09	4113	21	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		170.395
09	4113	21	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		170.395
09	4113	21	62311		Makineria <i>Maquinaria</i>		145.300
09	4113	21	62311	001	Makineria Arabako Osasun Publikoko laborategirako <i>Maquinaria para el laboratorio de Salud Pública de Araba</i>	20.000	
09	4113	21	62311	002	Makineria Gipuzkoako Osasun Publikoko laborategirako <i>Maquinaria para el Laboratorio de Salud Pública de Gipuzkoa</i>	25.000	
09	4113	21	62311	003	Makineria Bizkaiko Osasun Publikoko laborategirako <i>Maquinaria para el Laboratorio de Salud Pública de Bizkaia</i>	100.300	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4113	21	62321		Tresneria <i>Utililaje</i>		25.095
09	4113	21	62321	001	Tresnak Arabako Osasun Publikoko laborategirako <i>Utililaje para el Laboratorio de Salud Pública de Araba</i>	6.273	
09	4113	21	62321	002	Tresnak Gipuzkoako Osasun Publikoko laborategirako <i>Utililaje para el Laboratorio de Salud Pública de Gipuzkoa</i>	6.277	
09	4113	21	62321	003	Tresnak Bizkaiko Osasun Publikoko laborategirako <i>Utililaje para el Laboratorio de Salud Pública de Bizkaia</i>	12.545	
09	4113	31			Arabako Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Álava</i>		3.383.920
09	4113	31	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		2.626.166
09	4113	31	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		2.096.979
09	4113	31	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		2.096.979
09	4113	31	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		2.096.979
09	4113	31	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	2.096.979	
09	4113	31	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		529.187
09	4113	31	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		529.187
09	4113	31	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		529.187
09	4113	31	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	529.187	
09	4113	31	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		757.754
09	4113	31	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		757.754
09	4113	31	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		757.754
09	4113	31	23761		Farmazi produktuak eta hemoderibatuenak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>		753.577
09	4113	31	23761	001	Arabako txertoak <i>Vacunas Araba</i>	753.577	
09	4113	31	23762		Osasungintzako tresneria eta lanabes txikiak <i>Instrumental y pequeño utililaje sanitario</i>		246
09	4113	31	23762	000	Osasungintzako tresneria eta lanabes txikiak <i>Instrumental y pequeño utililaje sanitario</i>	246	
09	4113	31	23763		Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak <i>Material sanitario para consumo y reposición</i>		3.931
09	4113	31	23763	000	Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak <i>Material sanitario para consumo y reposición</i>	3.931	
09	4113	32			Gipuzkoako Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Gipuzkoa</i>		5.815.828
09	4113	32	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		4.231.937
09	4113	32	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		3.422.939
09	4113	32	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		3.422.939
09	4113	32	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		3.422.939
09	4113	32	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	3.422.939	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4113	32	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		808.998
09	4113	32	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		808.998
09	4113	32	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		808.998
09	4113	32	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	808.998	
09	4113	32	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		1.583.891
09	4113	32	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.583.891
09	4113	32	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		1.583.891
09	4113	32	23761		Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>		1.578.862
09	4113	32	23761	001	Gipuzkoako txertoak <i>Vacunas Gipuzkoa</i>	1.578.862	
09	4113	32	23762		Osasungintzako tresneria eta lanabes txikiak <i>Instrumental y pequeño utillaje sanitario</i>		629
09	4113	32	23762	000	Osasungintzako tresneria eta lanabes txikiak <i>Instrumental y pequeño utillaje sanitario</i>	629	
09	4113	32	23763		Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak <i>Material sanitario para consumo y reposición</i>		4.400
09	4113	32	23763	000	Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak <i>Material sanitario para consumo y reposición</i>	4.400	
09	4113	33			Bizkaiko Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Bizkaia</i>		7.307.286
09	4113	33	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		4.792.209
09	4113	33	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		3.890.783
09	4113	33	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		3.890.783
09	4113	33	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		3.890.783
09	4113	33	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	3.890.783	
09	4113	33	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		901.426
09	4113	33	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		901.426
09	4113	33	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		901.426
09	4113	33	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	901.426	
09	4113	33	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		2.515.077
09	4113	33	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.515.077
09	4113	33	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		2.515.077
09	4113	33	23761		Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>		2.505.433
09	4113	33	23761	001	Bizkaiko txertoak <i>Vacunas Bizkaia</i>	2.505.433	
09	4113	33	23762		Osasungintzako tresneria eta lanabes txikiak <i>Instrumental y pequeño utillaje sanitario</i>		654

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4113	33	23762	000	Osasungintzako tresneria eta lanabes txikiak <i>Instrumental y pequeño utillaje sanitario</i>	654	
09	4113	33	23763		Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak <i>Material sanitario para consumo y reposición</i>		8.990
09	4113	33	23763	000	Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak <i>Material sanitario para consumo y reposición</i>	8.990	
					GUZTIRA TOTAL	23.354.214	23.354.214

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Osasuna

4114 Osasun Plangintza eta Antolamendua

09 Sanidad

4114 Planificación y Ordenación Sanitaria

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					OSASUNA SANIDAD		5.828.227
09	4114				OSASUN PLANGINTZA ETA ANTOLAMENDUA PLANIFICACIÓN Y ORDENACIÓN SANITARIA		5.828.227
09	4114	01			Zerbitzu eta Araubide Ekonomikoko Zuzendaritza Dirección de Servicios y Régimen Económico		1.376.290
09	4114	01	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		1.257.690
09	4114	01	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei A empresas, familias y otros sectores y entidades		1.257.690
09	4114	01	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro		1.257.690
09	4114	01	45401		Fundazioei A fundaciones		1.257.690
09	4114	01	45401	001	Berrikuntza eta Ikerkuntzarako Euskal Fundazioa Fundación Vasca de Innovación e Investigación Sanitaria	1.257.690	
09	4114	01	7		Kapital eragiketeko transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital		118.600
09	4114	01	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei A empresas, familias y otros sectores y entidades		118.600
09	4114	01	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro		118.600
09	4114	01	75401		Fundazioei A fundaciones		118.600
09	4114	01	75401	001	Berrikuntza eta Ikerkuntzarako Euskal Fundazioa Fundación Vasca de Innovación e Investigación Sanitaria	118.600	
09	4114	22			Osasun Plangintza eta Antolamendurako Zuzendaritza Dirección de Planificación y Ordenación Sanitaria		3.500.704
09	4114	22	1		Langile-gastuak Gastos de personal		1.808.441
09	4114	22	10		Goi-karguak Altos cargos		57.750
09	4114	22	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		57.750
09	4114	22	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		57.750
09	4114	22	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	57.750	
09	4114	22	12		Funtzionarioak Funcionarios		1.408.786
09	4114	22	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.408.786
09	4114	22	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.408.786
09	4114	22	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	1.408.786	
09	4114	22	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		341.905
09	4114	22	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Colizaciones sociales a cargo del empleador		326.905

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4114	22	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		326.905
09	4114	22	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	326.905	
09	4114	22	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		15.000
09	4114	22	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		15.000
09	4114	22	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	15.000	
09	4114	22	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		349.139
09	4114	22	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		349.139
09	4114	22	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		16.250
09	4114	22	23200		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		16.250
09	4114	22	23200	001	Epilepsia-kirurgiaren babespeko erabilera. Lehendik agindutako kreditua. <i>Uso tutelado cirugía de la epilepsia. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	16.250	
09	4114	22	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		332.889
09	4114	22	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		27.327
09	4114	22	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	27.327	
09	4114	22	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		83.260
09	4114	22	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	83.260	
09	4114	22	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		222.302
09	4114	22	23899	001	Estadistika-plana <i>Plan estadístico</i>	76.908	
09	4114	22	23899	002	Hilkortasunaren erregistroa <i>Registro mortalidad</i>	71.128	
09	4114	22	23899	003	Laguntzak eta OIF beka <i>Ayudas y becas FIS</i>	37.700	
09	4114	22	23899	004	Irakaskuntza eta garapen profesionaleko estudioak Konpromiso kreditua: 2005: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Estudios de docencia y desarrollo profesional Crédito de compromiso: 2005: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	24.000	
09	4114	22	23899	005	Osasun planaren estudioak. Konpromiso kreditua: 2005: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Estudios del plan de salud. Crédito de compromiso: 2005: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	12.566	
09	4114	22	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		1.343.124
09	4114	22	41		EAE-KO Administrazio Publikoari <i>A la Administración Pública de la CAE</i>		576.400
09	4114	22	413		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		576.400
09	4114	22	41300		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		576.400
09	4114	22	41300	001	Ebaluazio komisionatuko proiektuak <i>Proyectos de evaluación comisionada</i>	120.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4114	22	41300	002	Ikerketa-proiektuetarako laguntzak eta 2002ko ZTP. Gipuzkoa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Ayudas proyectos investigación y PCT 2002. Gipuzkoa. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	5.800	
09	4114	22	41300	003	Ikerketa-proiektuetarako laguntzak eta 2002ko ZTP. Bizkaia. Lehendik agindutako kreditua. <i>Ayudas proyectos investigación y PCT 2002. Bizkaia. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	24.400	
09	4114	22	41300	004	2002ko ikerketa-proiektuetarako laguntzak. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,06 M; Guztira: 0,06 M. <i>Ayudas proyectos investigación 2003. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,06 M; Total: 0,06 M.</i>	173.334	
09	4114	22	41300	005	Osasun ikerketa-proiektuetarako laguntzak. Konpromiso kreditua: 2005: 0,18 M; 2006: 0,06 M; Guztira: 0,23 M. <i>Ayudas proyectos investigación sanitaria. Crédito de compromiso: 2005: 0,18 M; 2006: 0,06 M; Total: 0,23 M.</i>	196.047	
09	4114	22	41300	006	Elkarteetarako laguntzak, haien funtzionamendurako eta pertsonalaren prestakuntza-jarduerak antolatzeko <i>Ayudas a asociaciones para su funcionamiento y organización de actividades de formación del personal</i>	56.819	
09	4114	22	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		766.724
09	4114	22	453		Familiei <i>A familias</i>		277.165
09	4114	22	45301		Familiei <i>A familias</i>		277.165
09	4114	22	45301	001	Ikasketetan sakontzeko bekak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Becas de formación en investigación. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	96.160	
09	4114	22	45301	002	Ikasketetan sakontzeko bekak. Konpromiso kreditua: 2005: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Becas de formación en investigación. Crédito de compromiso: 2005: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	141.005	
09	4114	22	45301	003	Ekintza bereziak <i>Acciones especiales</i>	40.000	
09	4114	22	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		489.559
09	4114	22	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		62.000
09	4114	22	45401	001	Hitzarmena Cochrane Lankidetzaren Elkartearekin <i>Convenio con la Asociación Colaboración Cochrane Iberoamericana</i>	12.000	
09	4114	22	45401	002	Kawa Fundazioarako Hitzarmena. <i>Convenio con la Fundación Kawa.</i>	50.000	
09	4114	22	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		427.559
09	4114	22	45499	001	Beste entitateen ebaluazio komisionatuko proiektuak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Proyectos de evaluación comisionada de otras entidades. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	29.713	
09	4114	22	45499	002	Beste entitateen ebaluazio komisionatuko proiektuak. Konpromiso kreditua: 2005: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Proyectos de evaluación comisionada de otras entidades. Crédito de compromiso: 2005: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	42.000	
09	4114	22	45499	003	Ikerketa-proiektuetarako laguntzak eta ZTP. Gipuzkoa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Ayudas proyectos investigación y PCT. Gipuzkoa. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	4.600	
09	4114	22	45499	004	Ikerketa-proiektuetarako laguntzak eta ZTP. Bizkaia. Lehendik agindutako kreditua. <i>Ayudas proyectos investigación y PCT. Bizkaia. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	5.200	
09	4114	22	45499	005	2003ko osasun alorreko ikerlan-proiektuetarako dirulaguntzak. Lehendik agindutako kreditua: 2005: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Ayudas a proyectos de investigación sanitaria 2003. Crédito comprometido en años anteriores: 2005: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	42.070	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4114	22	45499	006	Osasun alorreko ikerlan-proiektuetarako dirulantzak. Konpromiso kreditua: 2005: 0,04 M; 2006: 0,02 M; Guztira: 0,07 M. <i>Ayudas a proyectos de investigación sanitaria. Crédito de compromiso: 2005: 0,04 M; 2006: 0,02 M; Total: 0,07 M.</i>	45.947	
09	4114	22	45499	007	Elkarteetarako laguntzak, haien funtzionamendurako eta pertsonalaren prestakuntza-jarduerak antolatzeko. Lehendik agindutako kreditua. <i>Ayudas a asociaciones para su funcionamiento y organización de actividades para formación del personal. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	12.386	
09	4114	22	45499	008	Elkarteetarako laguntzak, haien funtzionamendurako eta pertsonalaren prestakuntza-jarduerak antolatzeko. Konpromiso kreditua: 2005: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Ayudas a asociaciones para su funcionamiento y organización de actividades de formación del personal. Crédito de compromiso: 2005: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	205.643	
09	4114	22	45499	009	PAIME. Medikuen elkargoak <i>PAIME. Colegios Oficiales de Médicos</i>	40.000	
09	4114	31			Arabako Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Alava</i>		291.663
09	4114	31	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		291.663
09	4114	31	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		242.700
09	4114	31	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		242.700
09	4114	31	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		242.700
09	4114	31	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	242.700	
09	4114	31	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		48.963
09	4114	31	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		48.963
09	4114	31	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		48.963
09	4114	31	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	48.963	
09	4114	32			Gipuzkoako Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Gipuzkoa</i>		181.889
09	4114	32	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		181.889
09	4114	32	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		143.921
09	4114	32	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		143.921
09	4114	32	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		143.921
09	4114	32	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	143.921	
09	4114	32	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		37.968
09	4114	32	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		37.968
09	4114	32	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		37.968
09	4114	32	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	37.968	
09	4114	33			Bizkaiko Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Bizkaia</i>		477.681

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4114	33	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		477.681
09	4114	33	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		388.587
09	4114	33	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		388.587
09	4114	33	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		388.587
09	4114	33	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	388.587	
09	4114	33	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		89.094
09	4114	33	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		89.094
09	4114	33	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		89.094
09	4114	33	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	89.094	
						GUZTIRA TOTAL	5.828.227
							5.828.227

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Osasuna

4115 Farmazia eta Laguntza ortoprotetikoa

09 Sanidad

4115 Farmacia y Prestación ortoprotésica

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					OSASUNA SANIDAD		463.563.376
09	4115				FARMAZIA ETA LAGUNTZA ORTOPROTESIKOA FARMACIA Y PRESTACIÓN ORTOPROTÉSICA		463.563.376
09	4115	24			Farmazia Zuzendaritza Dirección de Farmacia		457.736.027
09	4115	24	1		Langile-gastuak Gastos de personal		805.051
09	4115	24	10		Goi-karguak Altos cargos		61.700
09	4115	24	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		61.700
09	4115	24	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		61.700
09	4115	24	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	61.700	
09	4115	24	12		Funtzionarioak Funcionarios		576.216
09	4115	24	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		576.216
09	4115	24	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		576.216
09	4115	24	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	576.216	
09	4115	24	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		167.135
09	4115	24	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		152.135
09	4115	24	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		152.135
09	4115	24	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	152.135	
09	4115	24	162		Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		15.000
09	4115	24	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal		15.000
09	4115	24	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	15.000	
09	4115	24	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		996.765
09	4115	24	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		996.765
09	4115	24	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		996.765
09	4115	24	23801		Bulegoko materiala Material de oficina		873.000
09	4115	24	23801	001	Errezeta medikoak Recetas médicas	873.000	
09	4115	24	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		33.495

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4115	24	23802	001	Cevime Cevime	33.495	
09	4115	24	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		21.315
09	4115	24	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	21.315	
09	4115	24	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.		1.380
09	4115	24	23851	001	Datu-baseekiko komunikazioak Comunicaciones a base de datos	1.380	
09	4115	24	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa Edición y distribución de publicaciones		4.035
09	4115	24	23881	001	Cevime argitalpenak Publicaciones Cevime	4.035	
09	4115	24	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		63.540
09	4115	24	23899	001	Errezeta medikoen brabazioa Grabación recetas médicas	36.540	
09	4115	24	23899	002	Plangintza farmazeutikoaren estudioa Estudio de planificación farmacéutica	27.000	
09	4115	24	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		455.934.211
09	4115	24	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei A empresas, familias y otros sectores y entidades		455.934.211
09	4115	24	453		Familiei A familias		455.934.211
09	4115	24	45351		Farmazia (errezeta medikoak) Farmacia (recetas médicas)		455.934.211
09	4115	24	45351	001	Opiazeo eta tuberkulostatikoekin tratamenduak. Sendagaileen Elkarteak. Araba. Hedagarri. Tratamiento con opiáceos y tuberculostáticos. Colegio Oficial de Farmacéuticos. Araba. Ampliable.	14.030	
09	4115	24	45351	002	Kanpoko medikamentuak. Araba. Hedagarri. Medicamentos extranjeros. Araba. Ampliable.	9.040	
09	4115	24	45351	003	Gastuen itzulera. Araba. Hedagarri. Reintegro de gastos. Araba. Ampliable.	21.450	
09	4115	24	45351	004	Prestazio farmazeutikoak. Sendagaileen Elkarteak. Araba. Hedagarri. Prestaciones farmacéuticas. Colegio Oficial de Farmacéuticos. Araba. Ampliable.	51.362.570	
09	4115	24	45351	005	Opiazeo eta tuberkulostatikoekin tratamenduak. Sendagaileen Elkarteak. Gipuzkoa. Hedagarri. Tratamiento con opiáceos y tuberculostáticos. Colegio Oficial de Farmacéuticos. Gipuzkoa. Ampliable.	364.950	
09	4115	24	45351	006	Kanpoko medikamentuak. Gipuzkoa. Hedagarri. Medicamentos extranjeros. Gipuzkoa. Ampliable.	64.800	
09	4115	24	45351	007	Gastuen itzulera. Gipuzkoa. Hedagarri. Reintegro de gastos. Gipuzkoa. Ampliable.	35.750	
09	4115	24	45351	008	Prestazio farmazeutikoak. Sendagaileen Elkarteak. Gipuzkoa. Hedagarri. Prestaciones farmacéuticas. Colegio Oficial de Farmacéuticos. Gipuzkoa. Ampliable.	139.997.110	
09	4115	24	45351	009	Opiazeo eta tuberkulostatikoekin tratamenduak. Sendagaileen Elkarteak. Bizkaia. Hedagarri. Tratamientos con opiáceos y tuberculostáticos. Colegio Oficial de Farmacéuticos. Bizkaia. Ampliable.	556.770	
09	4115	24	45351	010	Kanpoko medikamentuak. Bizkaia. Hedagarri. Medicamentos extranjeros. Bizkaia. Ampliable.	227.560	
09	4115	24	45351	011	Gastuen itzulera. Bizkaia. Hedagarri. Reintegro de gastos. Bizkaia. Ampliable.	85.800	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4115	24	45351	012	Prestazio farmazeutikoak. Sendagaileen Elkartea. Bizkaia. Hedagarri. <i>Prestaciones farmacéuticas. Colegio Oficial de Farmacéuticos. Bizkaia. Ampliable.</i>	263.176.381	
09	4115	24	45351	013	Proiektu pilotua dosifikazio pertsonalizaturako (S.P.D.). Bizkaiko Sendagaileen Elkartea. Hedagarri. <i>Proyecto piloto de dosificación personalizada (S.P.D.). Colegio Oficial de Farmacéuticos de Bizkaia. Ampliable.</i>	18.000	
09	4115	31			Arabako Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Álava</i>		1.055.958
09	4115	31	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		163.748
09	4115	31	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		133.658
09	4115	31	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		133.658
09	4115	31	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		133.658
09	4115	31	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	133.658	
09	4115	31	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		30.090
09	4115	31	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		30.090
09	4115	31	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		30.090
09	4115	31	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	30.090	
09	4115	31	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		892.210
09	4115	31	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		892.210
09	4115	31	453		Familiei <i>A familias</i>		892.210
09	4115	31	45353		Protesiak eta ezinduentzako ibilgailuak <i>Prótesis y vehículos para inválidos</i>		892.210
09	4115	31	45353	001	Protesiak eta ezinduentzako ibilgailuak. Araba. Hedagarri. <i>Prótesis y vehículos para inválidos. Araba. Ampliable.</i>	892.210	
09	4115	32			Gipuzkoako Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Gipuzkoa</i>		1.661.090
09	4115	32	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		217.160
09	4115	32	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		185.147
09	4115	32	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		185.147
09	4115	32	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		185.147
09	4115	32	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	185.147	
09	4115	32	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		32.013
09	4115	32	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		32.013
09	4115	32	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		32.013
09	4115	32	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	32.013	
09	4115	32	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		1.443.930

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4115	32	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		1.443.930
09	4115	32	453		Familiei <i>A familias</i>		1.443.930
09	4115	32	45353		Protesiak eta ezinduentzako ibilgailuak <i>Prótesis y vehículos para inválidos</i>		1.443.930
09	4115	32	45353	001	Protesiak eta ezinduentzako ibilgailuak. Gipuzkoa. Hedagarri. <i>Prótesis y vehículos para inválidos. Gipuzkoa. Ampliable.</i>	1.443.930	
09	4115	33			Bizkaiko Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Bizkaia</i>		3.110.301
09	4115	33	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		256.171
09	4115	33	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		205.839
09	4115	33	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		205.839
09	4115	33	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		205.839
09	4115	33	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	205.839	
09	4115	33	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		50.332
09	4115	33	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		50.332
09	4115	33	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		50.332
09	4115	33	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	50.332	
09	4115	33	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		2.854.130
09	4115	33	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		2.854.130
09	4115	33	453		Familiei <i>A familias</i>		2.854.130
09	4115	33	45353		Protesiak eta ezinduentzako ibilgailuak <i>Prótesis y vehículos para inválidos</i>		2.854.130
09	4115	33	45353	001	Protesiak eta ezinduentzako ibilgailuak. Bizkaia. Hedagarri. <i>Prótesis y vehículos para inválidos. Bizkaia. Ampliable.</i>	2.854.130	
					GUZTIRA TOTAL	463.563.376	463.563.376

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Osasuna

5211 Euskadi Informazioaren Gizartean Plana

09 Sanidad

5211 Plan Euskadi en la Sociedad de la Información

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					OSASUNA SANIDAD		3.101.735
09	5211				EUSKADI INFORMAZIOAREN GIZARTEAN PLANA PLAN EUSKADI EN LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN		3.101.735
09	5211	01			Zerbitzu eta Araubide Ekonomikoko Zuzendaritza Dirección de Servicios y Régimen Económico		2.012.020
09	5211	01	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		12.020
09	5211	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		12.020
09	5211	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		12.020
09	5211	01	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta utsiap. Mante. y explotación de aplicaciones informáticas		12.020
09	5211	01	23861	001	Web-eko edukiak handiagotu eta mantentzeko Ampliación y mantenimiento contenidos Web	12.020	
09	5211	01	6		Inbertsio errealak Inversiones reales		2.000.000
09	5211	01	63		Inbertsio inmaterialak Inversiones inmateriales		2.000.000
09	5211	01	632		Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		2.000.000
09	5211	01	63201		Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		2.000.000
09	5211	01	63201	001	Osasun Ataria. Konpromiso kreditua: 2005: 1,06 M; 2006: 0,50 M; Guztira: 1,56 M. Portal Sanidad. Crédito de compromiso: 2005: 1,06 M; 2006: 0,50 M; Total: 1,56 M.	1.650.000	
09	5211	01	63201	002	Euskadi Osasunaren informazio-sistema integratua Sistema de información integrado de Salud Euskadi	150.000	
09	5211	01	63201	003	Farmazien informazio-sistema Sistema de información de Farmacias	50.000	
09	5211	01	63201	004	Errezeta elektronikoa Receta electrónica	100.000	
09	5211	01	63201	005	ATEA sartzioak. Lehendik agindutako kreditua. ATEA sanciones. Crédito comprometido en años anteriores.	50.000	
09	5211	23			Osasun Finantziario eta Kontratazio Zuzendaritza Dirección de Financiación y Contratación Sanitaria		1.089.715
09	5211	23	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		188.197
09	5211	23	24		Kanpotik eskainitako osasun-zerbitzuak Servicios exteriores de carácter sanitario		188.197
09	5211	23	241		EAEko Erak.-adm.aren erakundeek eskainitakoak Prestados por entidades de la Admón. In. de la CAE		188.197
09	5211	23	24199		Bestelako osasun-zerbitzuak Otros servicios sanitarios		188.197
09	5211	23	24199	001	Osasun Ataria (Zuzendaritza Nagusiko K-P) Portal Sanidad (C-P Dirección General Osakidetza)	188.197	
09	5211	23	8		Finantza-aktibo gehikuntza Aumento de activos financieros		901.518

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	5211	23	81		EAE-KO Adm. Publikoko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en Admón. Pública de CAE</i>		901.518
09	5211	23	811		EAEko Adm. Publikoko erakundeetako partaidetzak <i>Participaciones en entidades de Admón. Pública CAE</i>		901.518
09	5211	23	81121		Zuzb. pribatuko erakunde publikoetan, epe luzera <i>A largo plazo en Entes Públicos Derecho Privado</i>		901.518
09	5211	23	81121	001	Historia kliniko digitala zentralizatua <i>Historia clínica digital centralizada</i>	901.518	
					GUZTIRA TOTAL	3.101.735	3.101.735

2004



Diru-sarrereren egoera
El Estado de Ingresos

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Osasuna

4111 Administrazio Orokorra: Egitura eta Laguntza

09 Sanidad

4111 Administración General: Estructura y Apoyo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					OSASUNA SANIDAD		44.845
09	4111				ADMINISTRAZIO OROKORRA: EGITURA ETA LAGUNTZA ADMINISTRACIÓN GENERAL: ESTRUCTURA Y APOYO		44.845
09	4111	01			Zerbitzu eta Araubide Ekonomikoko Zuzendaritza Dirección de Servicios y Régimen Económico		8.725
09	4111	01	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		6.000
09	4111	01	38		Itzulerak Reintegros		6.000
09	4111	01	380		Itzulerak Reintegros		6.000
09	4111	01	38000		Itzulerak Reintegros		6.000
09	4111	01	38000	000	Itzulerak Reintegros	6.000	
09	4111	01	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		2.725
09	4111	01	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		2.725
09	4111	01	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		2.725
09	4111	01	53300		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		2.725
09	4111	01	53300	000	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	2.725	
09	4111	31			Arabako Lurralde Zuzendaritza Dirección Territorial de Álava		8.360
09	4111	31	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		660
09	4111	31	38		Itzulerak Reintegros		600
09	4111	31	380		Itzulerak Reintegros		600
09	4111	31	38000		Itzulerak Reintegros		600
09	4111	31	38000	000	Itzulerak Reintegros	600	
09	4111	31	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		60
09	4111	31	393		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		60
09	4111	31	39399		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		60
09	4111	31	39399	000	Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	60	
09	4111	31	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		7.700
09	4111	31	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		7.700

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	31	533		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		7.700
09	4111	31	53300		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		7.700
09	4111	31	53300	000	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	7.700	
09	4111	32			Gipuzkoako Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Gipuzkoa</i>		10.710
09	4111	32	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>		660
09	4111	32	38		Itzulerak <i>Reintegros</i>		600
09	4111	32	380		Itzulerak <i>Reintegros</i>		600
09	4111	32	38000		Itzulerak <i>Reintegros</i>		600
09	4111	32	38000	000	Itzulerak <i>Reintegros</i>	600	
09	4111	32	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera <i>Diversos ingresos en régimen de derecho público</i>		60
09	4111	32	393		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		60
09	4111	32	39399		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		60
09	4111	32	39399	000	Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>	60	
09	4111	32	5		Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>		10.050
09	4111	32	53		Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>		10.050
09	4111	32	533		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		10.050
09	4111	32	53300		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		10.050
09	4111	32	53300	000	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	10.050	
09	4111	33			Bizkaiko Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Bizkaia</i>		17.050
09	4111	33	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>		660
09	4111	33	38		Itzulerak <i>Reintegros</i>		600
09	4111	33	380		Itzulerak <i>Reintegros</i>		600
09	4111	33	38000		Itzulerak <i>Reintegros</i>		600
09	4111	33	38000	000	Itzulerak <i>Reintegros</i>	600	
09	4111	33	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera <i>Diversos ingresos en régimen de derecho público</i>		60
09	4111	33	393		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		60
09	4111	33	39399		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		60
09	4111	33	39399	000	Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>	60	
09	4111	33	5		Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>		16.390

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	33	53		Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>		16.390
09	4111	33	533		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		16.390
09	4111	33	53300		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		16.390
09	4111	33	53300	000	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	16.390	
						GUZTIRA TOTAL	44.845
							44.845

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNZIONALA / FUNCIONAL

09 Osasuna

4112 Osasun Finantzaketa eta Kontratazioa

09 Sanidad

4112 Financiación y Contratación Sanitaria

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					OSASUNA SANIDAD		61.840
09	4112				OSASUN FINANTZAKETA ETA KONTRATAZIOA FINANCIACIÓN Y CONTRATACIÓN SANITARIA		61.840
09	4112	31			Arabako Lurralde Zuzendaritza Dirección Territorial de Álava		4.720
09	4112	31	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		4.720
09	4112	31	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		4.720
09	4112	31	393		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		4.720
09	4112	31	39399		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		4.720
09	4112	31	39399	001	GSIN, Elg-a onartzea INSS reconocimiento IT	4.720	
09	4112	32			Gipuzkoako Lurralde Zuzendaritza Dirección Territorial de Gipuzkoa		56.520
09	4112	32	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		56.520
09	4112	32	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		56.520
09	4112	32	393		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		56.520
09	4112	32	39399		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		56.520
09	4112	32	39399	001	GSIN, Elg-a onartzea INSS reconocimiento IT	56.520	
09	4112	33			Bizkaiko Lurralde Zuzendaritza Dirección Territorial de Bizkaia		600
09	4112	33	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		600
09	4112	33	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		600
09	4112	33	393		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		600
09	4112	33	39399		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		600
09	4112	33	39399	001	GSIN, Elg-a onartzea INSS reconocimiento IT	600	
					GUZTIRA TOTAL	61.840	61.840

Administrazio Orokorra
Administración GeneralGASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
09 Osasuna		4113 Osasun Publikoa
09 Sanidad		4113 Salud Pública

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					OSASUNA SANIDAD		327.805
09	4113				OSASUN PUBLIKOA SALUD PÚBLICA		327.805
09	4113	31			Arabako Lurralde Zuzendaritza Dirección Territorial de Álava		59.870
09	4113	31	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		59.870
09	4113	31	31		Tasak Tasas		53.810
09	4113	31	311		EAEK berak araututako tasak: izaera orokorrekoak De normativa propia de la CAE: de carácter general		300
09	4113	31	31102		Adm.-zerbitzuengatikotasa (00.02) (00.02) Servicios administrativos		300
09	4113	31	31102	000	Adm.-zerbitzuengatikotasa (00.02) (00.02) Servicios administrativos	300	
09	4113	31	312		EAEK berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		53.510
09	4113	31	31251		Hiletetako Osasun Polizia (06.01) (06.01) Policía Sanitaria Mortuoria		8.255
09	4113	31	31251	000	Hiletetako Osasun Polizia (06.01) (06.01) Policía Sanitaria Mortuoria	8.255	
09	4113	31	31252		Animalia eta bere gaien osasun-kontr./ikus (06.02) (06.02) Insp.y control sanit.aranim. y sus produc.		42.950
09	4113	31	31252	000	Animalia eta bere gaien osasun-kontr./ikus (06.02) (06.02) Insp.y control sanit.aranim. y sus produc.	42.950	
09	4113	31	31253		Osasun-publikoko laborategi-zerbitzuak (06.03) (06.03) Servicios del Laboratorio de Salud Pública		2.305
09	4113	31	31253	000	Osasun-publikoko laborategi-zerbitzuak (06.03) (06.03) Servicios del Laboratorio de Salud Pública	2.305	
09	4113	31	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		6.060
09	4113	31	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho públ.		6.060
09	4113	31	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		60
09	4113	31	39112	000	Berandutze-interesak Intereses de demora	60	
09	4113	31	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones		6.000
09	4113	31	39159	000	Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones	6.000	
09	4113	32			Gipuzkoako Lurralde Zuzendaritza Dirección Territorial de Gipuzkoa		127.435
09	4113	32	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		127.435
09	4113	32	31		Tasak Tasas		117.375
09	4113	32	311		EAEK berak araututako tasak: izaera orokorrekoak De normativa propia de la CAE: de carácter general		175

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4113	32	31102		Adm.-zerbitzuengatiko tasa (00.02) <i>(00.02) Servicios administrativos</i>		175
09	4113	32	31102	000	Adm.-zerbitzuengatiko tasa (00.02) <i>(00.02) Servicios administrativos</i>	175	
09	4113	32	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk <i>Otras tasas de normativa propia de la CAE</i>		117.200
09	4113	32	31251		Hiletetako Osasun Polizia (06.01) <i>(06.01) Policía Sanitaria Mortuoria</i>		15.975
09	4113	32	31251	000	Hiletetako Osasun Polizia (06.01) <i>(06.01) Policía Sanitaria Mortuoria</i>	15.975	
09	4113	32	31252		Animalia eta bere gaien osasun-kontr./ikus (06.02) <i>(06.02) Insp.y control sanitar.anim. y sus produc.</i>		96.415
09	4113	32	31252	000	Animalia eta bere gaien osasun-kontr./ikus (06.02) <i>(06.02) Insp.y control sanitar.anim. y sus produc.</i>	96.415	
09	4113	32	31253		Osasun-publikoko laborategi-zerbitzuak (06.03) <i>(06.03) Servicios del Laboratorio de Salud Pública</i>		4.810
09	4113	32	31253	000	Osasun-publikoko laborategi-zerbitzuak (06.03) <i>(06.03) Servicios del Laboratorio de Salud Pública</i>	4.810	
09	4113	32	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera <i>Diversos ingresos en régimen de derecho público</i>		10.060
09	4113	32	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes <i>Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.</i>		10.060
09	4113	32	39112		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		60
09	4113	32	39112	000	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	60	
09	4113	32	39159		Beste isun eta zigor batzuk <i>Otras multas y sanciones</i>		10.000
09	4113	32	39159	000	Beste isun eta zigor batzuk <i>Otras multas y sanciones</i>	10.000	
09	4113	33			Bizkaiko Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Bizkaia</i>		140.500
09	4113	33	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>		140.500
09	4113	33	31		Tasak <i>Tasas</i>		128.440
09	4113	33	311		EAEk berak araututako tasak: izaera orokorrekoak <i>De normativa propia de la CAE: de carácter general</i>		665
09	4113	33	31102		Adm.-zerbitzuengatiko tasa (00.02) <i>(00.02) Servicios administrativos</i>		665
09	4113	33	31102	000	Adm.-zerbitzuengatiko tasa (00.02) <i>(00.02) Servicios administrativos</i>	665	
09	4113	33	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk <i>Otras tasas de normativa propia de la CAE</i>		127.775
09	4113	33	31251		Hiletetako Osasun Polizia (06.01) <i>(06.01) Policía Sanitaria Mortuoria</i>		28.730
09	4113	33	31251	000	Hiletetako Osasun Polizia (06.01) <i>(06.01) Policía Sanitaria Mortuoria</i>	28.730	
09	4113	33	31252		Animalia eta bere gaien osasun-kontr./ikus (06.02) <i>(06.02) Insp.y control sanitar.anim. y sus produc.</i>		93.710
09	4113	33	31252	000	Animalia eta bere gaien osasun-kontr./ikus (06.02) <i>(06.02) Insp.y control sanitar.anim. y sus produc.</i>	93.710	
09	4113	33	31253		Osasun-publikoko laborategi-zerbitzuak (06.03) <i>(06.03) Servicios del Laboratorio de Salud Pública</i>		5.335
09	4113	33	31253	000	Osasun-publikoko laborategi-zerbitzuak (06.03) <i>(06.03) Servicios del Laboratorio de Salud Pública</i>	5.335	
09	4113	33	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera <i>Diversos ingresos en régimen de derecho público</i>		12.060

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4113	33	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes <i>Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.</i>		12.060
09	4113	33	39112		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		60
09	4113	33	39112	000	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	60	
09	4113	33	39159		Beste isun eta zigor batzuk <i>Otras multas y sanciones</i>		12.000
09	4113	33	39159	000	Beste isun eta zigor batzuk <i>Otras multas y sanciones</i>	12.000	
					GUZTIRA TOTAL	327.805	327.805

Administrazio Orokorra
Administración General**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Osasuna

4114 Osasun Plangintza eta Antolamendua

09 Sanidad

4114 Planificación y Ordenación Sanitaria

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					OSASUNA SANIDAD		76.435
09	4114				OSASUN PLANGINTZA ETA ANTOLAMENDUA PLANIFICACIÓN Y ORDENACIÓN SANITARIA		76.435
09	4114	22			Osasun Plangintza eta Antolamendurako Zuzendaritza Dirección de Planificación y Ordenación Sanitaria		76.435
09	4114	22	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		76.435
09	4114	22	31		Tasak Tasas		58.255
09	4114	22	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		58.255
09	4114	22	31255		Osasun zentro, zerb. eta etxeen esped.ak (06.05) (06.05) Exped. centros, servic.y establec. Sanit.		53.315
09	4114	22	31255	001	Araba Alava	5.660	
09	4114	22	31255	002	Gipuzkoa Gipuzkoa	17.445	
09	4114	22	31255	003	Bizkaia Bizkaia	30.210	
09	4114	22	31256		Osasun publizitatearen espedienteak (06.06) (06.06) Expedientes de publicidad sanitaria		4.940
09	4114	22	31256	001	Araba Alava	665	
09	4114	22	31256	002	Gipuzkoa Gipuzkoa	1.590	
09	4114	22	31256	003	Bizkaia Bizkaia	2.685	
09	4114	22	39		Zuzb. publikoeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		18.180
09	4114	22	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pu.		18.180
09	4114	22	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		180
09	4114	22	39112	001	Araba Alava	60	
09	4114	22	39112	002	Gipuzkoa Gipuzkoa	60	
09	4114	22	39112	003	Bizkaia Bizkaia	60	
09	4114	22	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones		18.000
09	4114	22	39159	001	Araba Alava	6.000	
09	4114	22	39159	002	Gipuzkoa Gipuzkoa	6.000	
09	4114	22	39159	003	Bizkaia Bizkaia	6.000	
					GUZTIRA TOTAL	76.435	76.435

Administrazio Orokorra
Administración GeneralGASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Osasuna

4115 Farmazia eta Laguntza ortoprotetikoa

09 Sanidad

4115 Farmacia y Prestación ortoprotésica

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					OSASUNA SANIDAD		114.400
09	4115				FARMAZIA ETA LAGUNTZA ORTOPROTESIKOA FARMACIA Y PRESTACIÓN ORTOPROTÉSICA		114.400
09	4115	24			Farmazia Zuzendaritza Dirección de Farmacia		49.225
09	4115	24	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		49.225
09	4115	24	31		Tasak Tasas		49.225
09	4115	24	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		49.225
09	4115	24	31254		Farmazia eta farm.-zerbitzuen espedientak (06.04) (06.04) Expedientes establecim. y serv. at.farmac.		49.225
09	4115	24	31254	001	Araba Alava	10.390	
09	4115	24	31254	002	Gipuzkoa Gipuzkoa	14.125	
09	4115	24	31254	003	Bizkaia Bizkaia	24.710	
09	4115	31			Arabako Lurralde Zuzendaritza Dirección Territorial de Álava		15
09	4115	31	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		15
09	4115	31	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		15
09	4115	31	393		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		15
09	4115	31	39399		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		15
09	4115	31	39399	001	Kanpoko medikamentuak Medicamentos extranjeros	15	
09	4115	32			Gipuzkoako Lurralde Zuzendaritza Dirección Territorial de Gipuzkoa		18.525
09	4115	32	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		18.525
09	4115	32	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		18.525
09	4115	32	393		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		18.525
09	4115	32	39399		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		18.525
09	4115	32	39399	001	Kanpoko medikamentuak Medicamentos extranjeros	18.525	
09	4115	33			Bizkaiko Lurralde Zuzendaritza Dirección Territorial de Bizkaia		46.635
09	4115	33	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		46.635
09	4115	33	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		46.635

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4115	33	393		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		46.635
09	4115	33	39399		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		46.635
09	4115	33	39399	001	Kanpoko medikamentuak <i>Medicamentos extranjeros</i>	46.635	
						GUZTIRA TOTAL	114.400
							114.400

2004



Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos

Administrazio Orokorra
Administración GeneralSEKZIO/KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Osasuna

09 Sanidad

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	KAPITULUA CAPITULO		2004	% GUZTIRA % TOTAL	2003	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
09		OSASUNA SANIDAD	2.144.127,0	100,0	2.005.005,0	100,0	139.122,0	6,9
09	1	Langile-gastuak Gastos de personal	37.921,9	1,8	36.980,9	1,8	941,0	2,5
09	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	1.579.111,3	73,6	1.481.671,7	73,9	97.439,6	6,6
09	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	464.945,6	21,7	428.186,6	21,4	36.759,0	8,6
09	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	7.668,0	0,4	3.594,2	0,2	4.073,8	113,3
09	7	Kapital eragiketeko transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	118,6	0,0	210,0	0,0	-91,4	-43,5
09	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	54.361,6	2,5	54.361,6	2,7	0,0	0,0
		GUZTIRA TOTAL	2.144.127,0	100	2.005.005,0	100	139.122,0	6,9

Administrazio Orokorra
Administración General

SAIL BATEN KAPITULUAK-GASTUA CAPITULOS DE UN DPTO.-GASTO

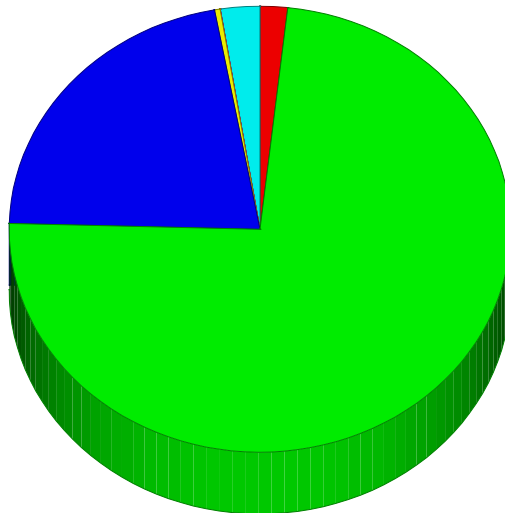
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

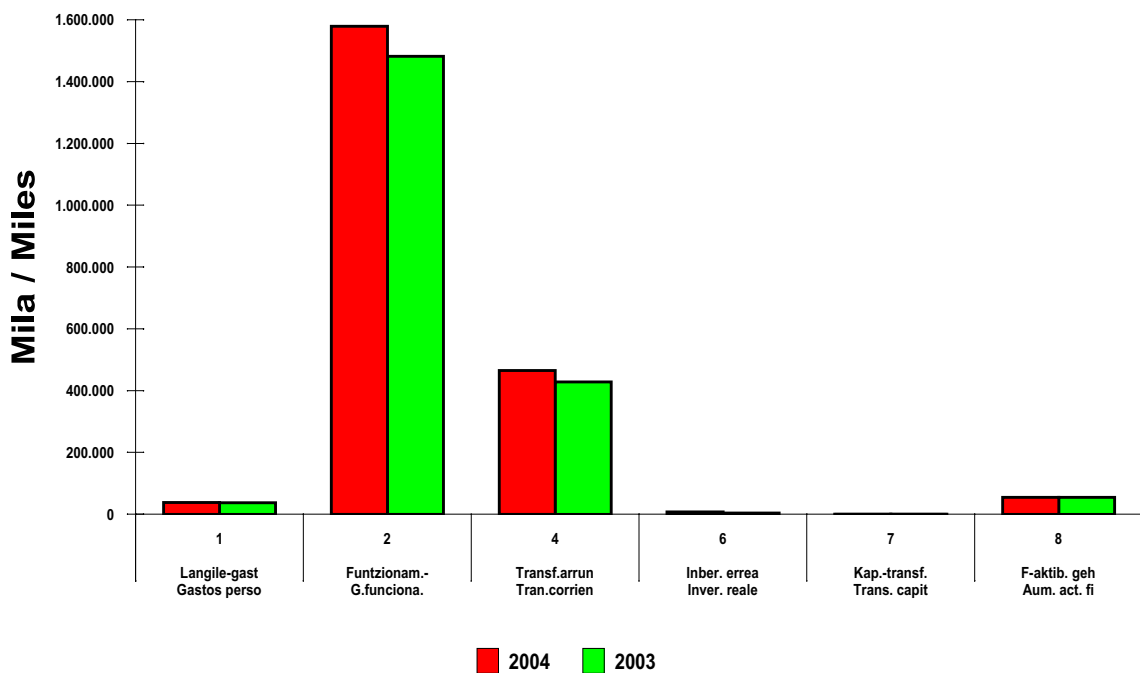
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Osasuna

09 Sanidad



- 1 Langile-gastuak / Gastos personal 1,76%
- 2 Funtzionam.-g. / G.funciona. 73,64%
- 4 Transf.arruntak / Tran.corrientes 21,68%
- 6 Inber. errealak / Inver. reales 0,35%
- 7 Kap.-transf. / Trans. capital 0,00%
- 8 F-aktib. gehik. / Aum. act. finan 2,57%



Administrazio Orokorra
Administración GeneralSEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Osasuna

09 Sanidad

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.
09		Osasuna Sanidad									
09	4111	Adm.Orok.:e.I. Ad.Gral.:Est.Ap	19.101	8.016	5.316			5.498		271	
09	4112	O.Finan.Kontr. Fina.Cont.Sani.	1.629.179	10.178	1.565.411		400			53.190	
09	4113	Osasun Publikoa Salud Pública	23.354	15.526	6.838		820	170			
09	4114	Plangintza Planificación	5.828	2.760	349		2.601		119		
09	4115	Farmazia L. O. Farmacia y Po.	463.563	1.442	997		461.124				
09	5211	EIGP PESI	3.102		200			2.000		902	
		GUZTIRA TOTAL	2.144.127	37.922	1.579.111		464.946	7.668	119	54.362	

Administrazio Orokorra
Administración GeneralSEK./PROGR./KAPIT.EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Osasuna

09 Sanidad

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2004	% GUZTIRA % TOTAL	2003	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
09			OSASUNA SANIDAD	2.144.127,0	100,0	2.005.005,0	100,0	139.122,0	6,9
09	4111		ADMINISTRAZIO OROKORRA: EGITURA ETA LAGUNTZA ADMINISTRACIÓN GENERAL: ESTRUCTURA Y APOYO	19.100,5	0,9	14.933,9	0,7	4.166,6	27,9
09	4111	1	Langile-gastuak Gastos de personal	8.016,3	0,4	7.882,8	0,4	133,6	1,7
09	4111	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	5.316,1	0,2	4.981,2	0,2	334,9	6,7
09	4111	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	5.497,6	0,3	1.799,5	0,1	3.698,1	205,5
09	4111	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	270,5	0,0	270,5	0,0	0,0	0,0
09	4112		OSASUN FINANTZAKETA ETA KONTRATAZIOA FINANCIACIÓN Y CONTRATACIÓN SANITARIA	1.629.178,9	76,0	1.535.371,6	76,6	93.807,3	6,1
09	4112	1	Langile-gastuak Gastos de personal	10.177,9	0,5	10.465,2	0,5	-287,3	-2,7
09	4112	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	1.565.411,5	73,0	1.470.196,4	73,3	95.215,1	6,5
09	4112	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	400,0	0,0	618,9	0,0	-218,9	-35,4
09	4112	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	53.189,6	2,5	54.091,1	2,7	-901,5	-1,7
09	4113		OSASUN PUBLIKOA SALUD PÚBLICA	23.354,2	1,1	21.269,1	1,1	2.085,2	9,8
09	4113	1	Langile-gastuak Gastos de personal	15.525,8	0,7	15.090,7	0,8	435,2	2,9
09	4113	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	6.837,7	0,3	5.142,4	0,3	1.695,3	33,0
09	4113	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	820,3	0,0	791,2	0,0	29,0	3,7
09	4113	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	170,4	0,0	244,7	0,0	-74,3	-30,4
09	4114		OSASUN PLANGINTZA ETA ANTOLAMENDUA PLANIFICACIÓN Y ORDENACIÓN SANITARIA	5.828,2	0,3	5.931,8	0,3	-103,5	-1,7
09	4114	1	Langile-gastuak Gastos de personal	2.759,7	0,1	2.808,8	0,1	-49,1	-1,7
09	4114	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	349,1	0,0	352,3	0,0	-3,2	-0,9
09	4114	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	2.600,8	0,1	2.560,6	0,1	40,2	1,6
09	4114	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	118,6	0,0	210,0	0,0	-91,4	-43,5
09	4115		FARMAZIA ETA LAGUNTZA ORTOPROTESIKOA FARMACIA Y PRESTACIÓN ORTOPROTÉSICA	463.563,4	21,6	425.937,2	21,2	37.626,2	8,8
09	4115	1	Langile-gastuak Gastos de personal	1.442,1	0,1	733,4	0,0	708,7	96,6
09	4115	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	996,8	0,0	988,0	0,0	8,8	0,9
09	4115	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	461.124,5	21,5	424.215,8	21,2	36.908,7	8,7
09	5211		EUSKADI INFORMAZIOAREN GIZARTEAN PLANA PLAN EUSKADI EN LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN	3.101,7	0,1	1.561,5	0,1	1.540,2	98,6

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2004	% GUZTIRA % TOTAL	2003	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
09	5211	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	200,2	0,0	11,5	0,0	188,7	*****
09	5211	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	2.000,0	0,1	1.550,0	0,1	450,0	29,0
09	5211	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	901,5	0,0	0,0	0,0	901,5	*****
			GUZTIRA TOTAL	2.144.127,0	100	2.005.005,0	100	139.122,0	6,9

Administrazio Orokorra
Administración General

SAIL BATEN PROGRAMAK-GASTUA PROGRAMAS DE UN DPTO.-GASTO

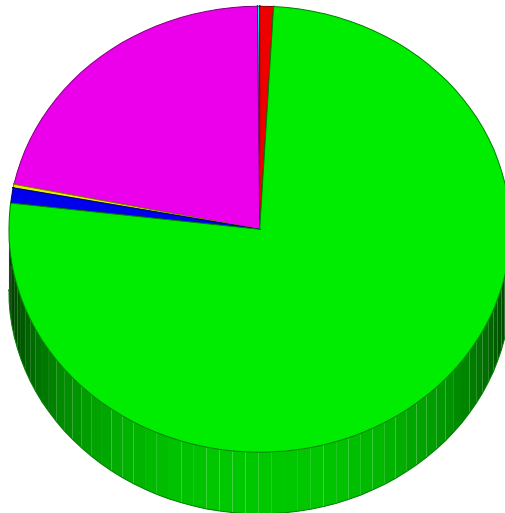
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

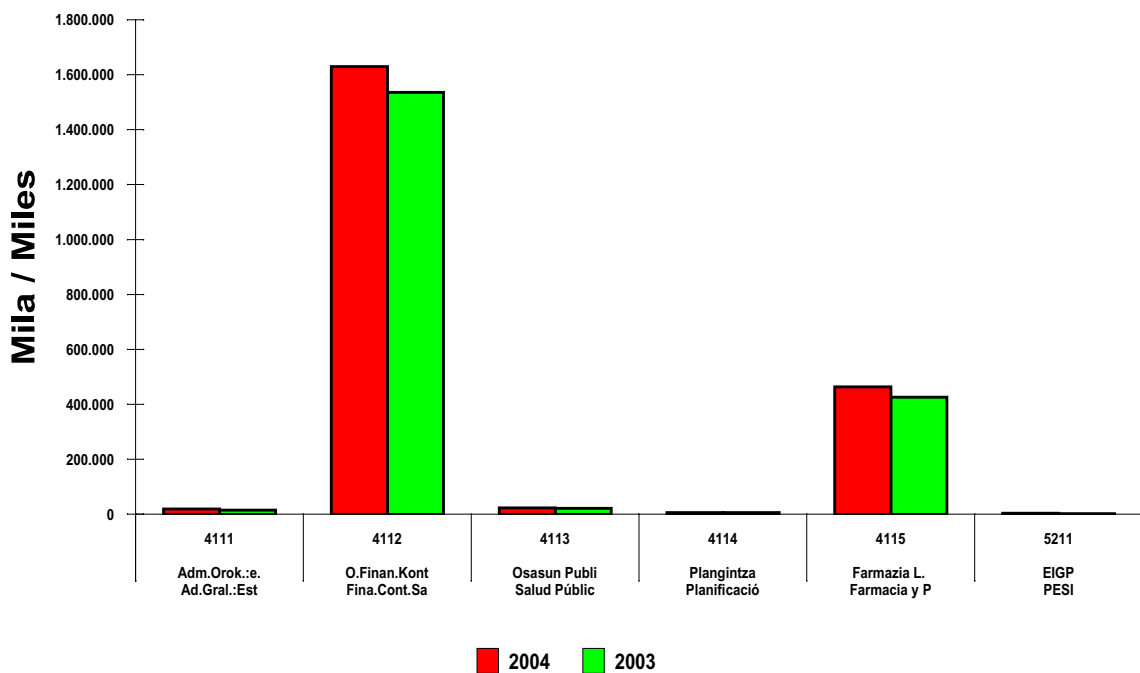
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Osasuna

09 Sanidad



4111 Adm.Orok.:e.l. / Ad.Gral.:Est.Ap	0,89%
4112 O.Finan.Kontr. / Fina.Cont.Sani.	75,98%
4113 Osasun Publikoa / Salud Pública	1,08%
4114 Plangintza / Planificación	0,27%
4115 Farmazia L. O. / Farmacia y P.o.	21,62%
5211 EIGP / PESI	0,16%



OSASUNA – 2004KO AURREKONTUAREN ALDAKETEN AZTERKETA 2003KOAREKIKO**SANIDAD – ANÁLISIS DE LAS VARIACIONES DEL PRESUPUESTO 2004 CON RESPECTO AL 2003****I. KAPITULUA – LANGILE GASTUAK**

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 37.921,9 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %1,8, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean 941,0 mila euroko gehikuntza izan dute, hau da, %2,5ekoa.

Kapitulu honetako aldaketak honako hauetatik eratorriak dira:

(milaka eurotan)

CAPÍTULO I – GASTOS DE PERSONAL

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 37.921,9 miles de euros y representan el 1,8 % del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan un aumento de 941,0 miles de euros, 2,5 %.

Las variaciones en este capítulo se deben a los siguientes motivos:

(miles de euros)

2003ko ordainsarien igoera Incremento retributivo año 2003	995,3
Plantila-murrizketa (aholkulari 1, funtzionario plaza eta lan- legepekoarena) Disminución de plantilla (1 Asesor, una plaza de funcionario y otra de personal laboral)	- 125,2
Gainontzekoa Resto	70,9
GUZTIRA TOTAL	941,0

II. KAPITULUA – JARDUERA GASTUAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 1.579.111,3 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %73,6, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean 97.439,6 mila euroko gehikuntza izan dute, hau da, %6,6koa.

Hona hemen krediturik garrantzitsuen laburpena:

(milaka eurotan)

CAPÍTULO II – GASTOS DE FUNCIONAMIENTO

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 1.579.111,3 miles de euros y representan el 73,6% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan un aumento de 97.439,6 miles de euros, 6,6%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2004ko ekitaldia Ejercicio 2004
Osakidetza-SVSarekin programa-kontratuak osasun zerbitzuak emateko Contratos-Programa con Osakidetza-SVS para la prestación de Servicios Sanitarios	1.419.783,5
Osasun hitzarmenak EAEko Administrazioz kanpoko erakundeekin Conciertos Sanitarios con entidades no pertenecientes a la Administración de la CAE	145.134,6
Kanpoko beste zerbitzu batzuk (bulegoko materiala, garbiketa eta higieena, etab.) Otros servicios exteriores (material de oficina, limpieza y aseo, comunicaciones, etc.)	5.511,7
Farmazi produktu eta hemoderibatuen horniketa (txertoak batez ere) Suministro de productos farmacéuticos y hemoderivados (fundamentalmente vacunas)	4.838,0
Beste kreditu batzuk Otros créditos	3.843,5
GUZTIRA TOTAL	1.579.111,3

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(milaka eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2004	2003	Aldea Diferencia	%
Osakidetza-SVSarekin programa-kontratuak osasun zerbitzuak emateko Contratos-Programa con Osakidetza-SVS para prestación de servicios sanitarios	1.419.783,5	1.332.423,5	87.360,0	6,6
Osasun hitzarmenak EAEko Administrazioz kanpoko erakundeekin Conciertos Sanitarios con entidades fuera de la Administración de la CAE	145.134,6	137.117,9	8.016,7	5,8
Farmazi produktu eta hemoderibatuen horniketa (txertoak batez ere) Suministro de productos farmacéuticos y hemoderivados (fundamentalmente vacunas)	4.838,0	3.416,4	1.421,6	41,6
Beste kreditu batzuk Otros créditos	9.355,2	8.713,9	641,3	7,4
GUZTIRA TOTAL	1.579.111,3	1.481.671,7	97.439,6	6,6

IV. KAPITULUA – TRANSFERENTZIAK ETA OHIKO GASTUETARAKO DIRULAGUNTZAK

CAPÍTULO IV – TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA GASTOS CORRIENTES

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 464.945,6 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %21,7, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean 36.759,0 mila euroko gehikuntza izan dute, hau da, %8,6koa.

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 464.945,6 miles de euros y representan el 21,7 % del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan un aumento de 36.759,0 miles de euros, 8,6%.

Hona hemen krediturik garrantzitsuen laburpena:

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(milaka eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2004ko ekitaldia Ejercicio 2004
Farmazia (errezeta medikuak) Farmacia (recetas médicas)	455.934,2
Protesiak eta ezinduentzako ibilgailuak Prótesis y vehículos para inválidos	5.190,3
Dirulag. irabazi-asmorik gabeko erakundeei Subvenciones a instituciones sin fines de lucro	2.447,5
Dirulaguntzak Osakidetza-SVSri Subvenciones a Osakidetza-SVS	576,4
Beste kreditu batzuk Otros créditos	797,2
GUZTIRA TOTAL	464.945,6

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(milaka eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2004	2003	Aldea Diferencia	%
Farmazia (errezeta medikuak) Farmacia (recetas médicas)	455.934,2	419.127,3	36.806,9	8,8
Protesiak eta ezinduentzako ibilgailuak Prótesis y vehículos para inválidos	5.190,3	5.088,5	101,8	2,0
Kalte-ordainak eta arauzko emate bakarrak Indemnizaciones y entregas únicas reglamentarias	400,0	618,9	(218,9)	(35,4)
Beste kreditu batzuk Otros créditos	3.421,1	3.351,9	69,2	2,1
GUZTIRA TOTAL	464.945,6	428.186,6	36.759,0	8,6

VI. KAPITULUA – INBERTSIO ERREALAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 7.668,0 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %0,4, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean 4.073,8 mila euroko gehikuntza izan dute, hau da, %113,3koa.

Hona krediturik garrantzitsuen laburpena:

(milaka eurotan)

CAPÍTULO VI – INVERSIONES REALES

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 7.668,0 miles de euros y representan el 0,4% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan un aumento de 4.073,8 miles de euros, 113,3%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2004ko ekitaldia Ejercicio 2004
Eraikuntzak (batez ere Osasun Sailaren Bilboko eraikin berriarentzat) Construcciones (fundamentalmente para el nuevo edificio del Departamento de Sanidad en Bilbao)	4.662,0
Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	2.660,0
Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje	207,4
Beste kreditu batzuk Otros créditos	138,6
GUZTIRA TOTAL	7.668,0

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

(milaka eurotan)

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2004	2003	Aldea Diferencia	%
Eraikuntzak Construcciones	4.662,0	833,3	3.828,7	459,4
Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	2.660,0	2.290,1	369,9	16,2
Beste kreditu batzuk Otros créditos	346,0	470,8	(124,8)	(26,5)
GUZTIRA TOTAL	7.668,0	3.594,2	4.073,8	113,3

VII. KAPITULUA – KAPITAL ERAGIKETETARAKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRULAGUNTZAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 118,6 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %0,0, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean 91,4 mila euroko murrizketa izan dute, hau da, -%43,5koa.

Hona hemen krediturik garrantzitsuen laburpena:

(milaka eurotan)

CAPÍTULO VII – TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA OPERACIONES DE CAPITAL

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 118,6 miles de euros y representan el 0,0 % del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 91,4 miles de euros, -43,5%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2004ko Ekitaldia Ejercicio 2004
Dirulaguntza Berrikuntza eta Ikerkuntzarako Euskal Fundazioari Subvención a la Fundación Vasca de Innovación e Investigación Sanitaria	118,6
GUZTIRA TOTAL	118,6

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

(milaka eurotan)

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2004	2003	Aldea Diferencia	%
Dirulaguntza Berrikuntza eta Ikerkuntzarako Euskal Fundazioari Subvención a la Fundación Vasca de Innovación e Investigación Sanitaria	118,6	210,0	(91,4)	(43,5)
GUZTIRA TOTAL	118,6	210,0	(91,4)	(43,5)

VIII. KAPITULUA – FINANTZA AKTIBOEN ESKURAPENA

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 54.361,6 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %2,5, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean zuzkidura hauek ez dute aldaketa bat ere izan.

Hona hemen krediturik garrantzitsuen laburpena:

(milaka eurotan)

CAPÍTULO VIII – ADQUISICIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 54.361,6 miles de euros y representan el 2,5 % del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior no experimentan variación alguna.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2004ko Ekitaldia Ejercicio 2004
Finantza-aktiboen gehikuntza (Osakidetza-SVS) Aumento de activos financieros (Osakidetza-SVS)	54.091,1
Langileentzako maileguak Préstamos al personal	270,5
GUZTIRA TOTAL	54.361,6

2004



Sarrerren Laburpenak
Resúmenes de Ingresos

Administrazio Orokorra
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - SARRERA RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Osasuna

09 Sanidad

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
				2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec.públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasiboen gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.
09		Osasuna Sanidad									
09	4111	Adm.Orok.:e.I. Ad.Gral.:Est.Ap	45		8		37				
09	4112	O.Finan.Kontr. Fina.Cont.Sani.	62		62						
09	4113	Osasun Publikoa Salud Pública	328		328						
09	4114	Plangintza Planificación	76		76						
09	4115	Farmazia L. O. Farmacia y Po.	114		114						
		GUZTIRA TOTAL	625		588		37				